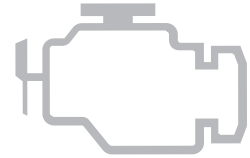


# OUTLANDER

KULLANIM KILAVUZU



Yeni aracınız olarak OUTLANDER'ı seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu kullanım kılavuzu bu aracın birçok güzel özelliğini daha fazla anlamanızı ve tamamen keyfini çıkarmanızı sağlayacaktır. En fazla sürüş keyfi için aracınızı çalıştırmanın ve muhafaza etmenin uygun yolunu size göstermek için hazırlanmış bilgiler içerir.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. tasarım ve özelliklerde değişiklik yapma ve/veya önceden üretilen ürünlere takma zorunluluğu olmaksızın bu üründe eklemeler yapma veya ürünü değiştirme hakkını saklı tutar. Araçlarla ilgili tüm yasalar ve düzenlemelere tam olarak uymak sürücü için mutlak bir gerekliliktir.

Bu kullanım kılavuzu bu tür yasalar ve düzenlemelere uygun olarak yazılmıştır ancak içeriğin bazı bölümleri yasalar ve düzenlemelerin sonraki eklemelerine aykırı hale gelebilir.

Yeniden satılacağı zaman bu kullanım kılavuzunu bu araçta bırakın. Sonraki sahip bu kullanım kılavuzunda bulunan bilgilere erişim sağlamakdan mutlu olacaktır.

Aracınızdaki onarımlar:

Garanti süresindeki araçlar:

Tüm garanti onarımları, bu kitabın eki olan Garanti ve Servis El kitabında verilen periyodik bakım aralıklarına göre, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasında yapılmalıdır.

Güncel servis noktalarını bu kılavuzla verilen servis listesinde bulabilir ya da [www.mitsubishi-motors.com.tr](http://www.mitsubishi-motors.com.tr) adresinden ulaşabilirsiniz.

Garanti süresi dışındaki araçlar:

Aracın nerede tamir edileceği sürücüye bağlıdır.

Bu kullanım kılavuzunda **UYARI** ve **DİKKAT** kelimeleri kullanılmıştır. Bunlar, özellikle dikkatli olunması gereken animatörlerdir. Talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma veya araç hasarına yol açabilir.

## **UYARI**

**talimatlara uyulmazsa kuvvetli ciddi kişisel yaralanma veya ölüm ihtimalini gösterir.**

## **DİKKAT**

**küçük çapta kişisel yaralanma veya araç hasarına yol açabilecek tehlikeler veya güvenli olmayan uygulamalar anlamına gelir.**

Başka bir önemli sembol daha göreceksiniz:

**NOT : Faydalı bilgiler verir.**

**\*: opsiyonel ekipmanı belirtir.**

Satış sınıflandırmasına göre farklılık gösterebilir; satış kataloğuna bakınız.

Bu kullanım kılavuzunda kullanılan kısaltmalar:

**LHD: Soldan Direksiyonlu Araç**

**RHD: Sağdan Direksiyonlu Araç**

**M/T: Düz şanzıman**

**A/T: Otomatik şanzıman**

**CVT: Sürekli Değişken Şanzıman**

Araçlarda kullanılan sembol:

 Kullanım kılavuzuna bakın

# Mitsubishi Motors Europe B.V.

© 2015 Mitsubishi Motors Corporation

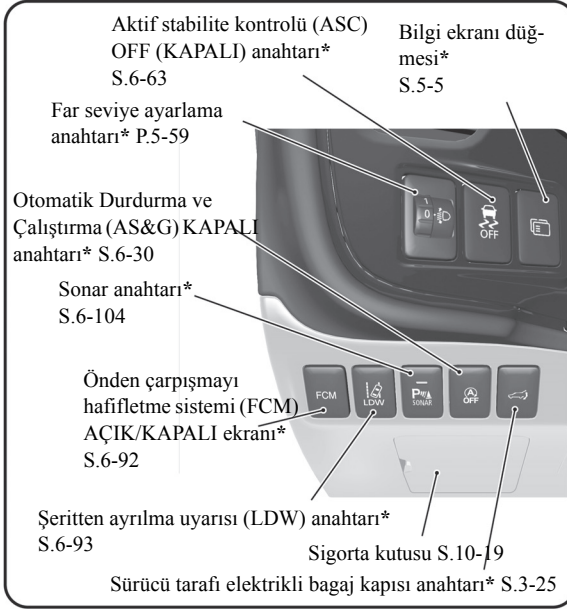
# İçindekiler

<b>Genel bakış/Hızlı kılavuz</b>	<b>1</b>
<b>Genel bilgiler</b>	<b>2</b>
<b>Kilitleme ve açma</b>	<b>3</b>
<b>Koltuk ve emniyet kemerleri</b>	<b>4</b>
<b>Göstergeler ve kontroller</b>	<b>5</b>
<b>Çalıştırma ve sürüş</b>	<b>6</b>
<b>Keyifli sürüş için</b>	<b>7</b>
<b>Acil durumlar için</b>	<b>8</b>
<b>Araç bakımı</b>	<b>9</b>
<b>Bakım</b>	<b>10</b>
<b>Özellikler</b>	<b>11</b>
<b>Alfabetik dizin</b>	<b>12</b>

## 1 Göstergeler ve kontroller

E08500101446

Soldan Direksiyonlu



Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda düğmeleri\* S.7-25  
[DISPLAY AUDIO ve MMCS için,  
ilgili kullanım kılavuzlarına bakın.]

Bluetooth™ 2.0 arayüzü\* P.7-48

Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayar kolu S. 6-7

Far grubu ve kısa far anahtarı S.5-54  
Sinyal kolu S.5-61  
Ön sis farı anahtarı\* S5-62  
Arka sis lambası anahtarı S.5-63  
Far yıkayıcı anahtarı\* S.5-68

Sürücü havalandırmaları S.7-2

Hız sabitleme sistemi düğmesi\* S.6-65

Vites denetim kolları\* S.6-35, 6-42

Yardımcı güvenlik sistemi ,Ai hava yastığı (sürücü koltuğu için) S.4-264-30  
Korna anahtarı S.5-70

Göstergeler S.5-2

Sürücü havalandırmaları S.7-2

Marş düğmesi\* S.6-13

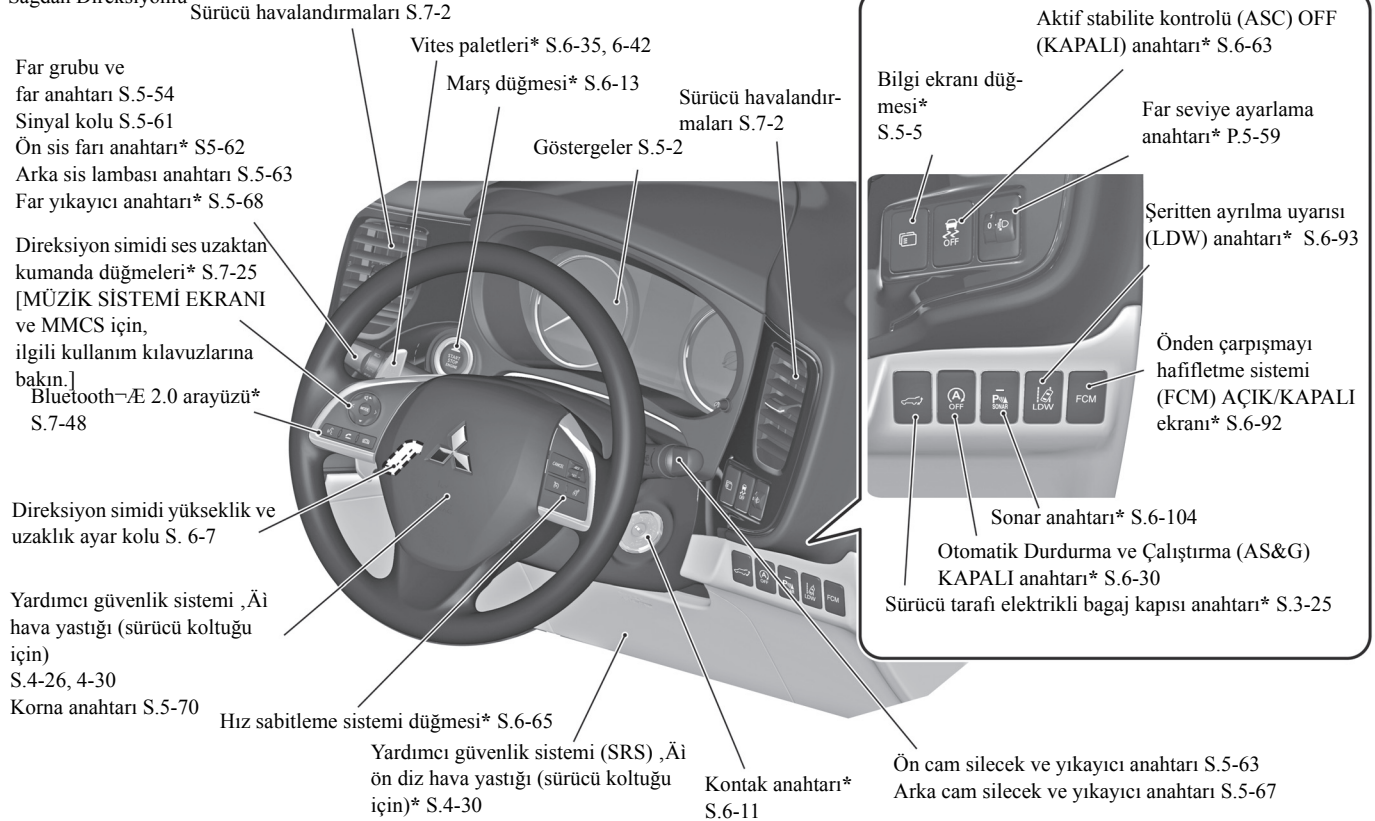
Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarı S.5-63  
Arka cam silecek ve yıkayıcı anahtarı S.5-67

Kontak anahtarı\* S.6-11

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) ,Ai ön diz hava yastığı (sürücü koltuğu için)\* S.4-30

TA5001562

## Sağdan Direksiyonlu



TA5001517

### Soldan Direksi-

Müzik sistemi\* P.7-13

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS)\*

[MÜZİK SİSTEMİ EKRANI ve MMCS için, ilgili kullanım kılavuzlarına bakın.]

Dörtlü flaşör anahtarı S.5-61

Klima S.7-4

Ön yolcu hava yastığı göstergesi S.4-29

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) ,Aİ hava yastığı (ön yolcu koltuğu için) S.4-26, 4-30

Emniyet kemeri anımsatıcı S.4-13

Yolcu havalandırmaları S.7-2

Arka cam rezistans düğmesi S.5-69  
Silecek buz çözücü anahtarı\* S.5-69

Torpid gözü S.7-76  
Kart tutucu S.7-76

Kaput açma kolu S.10-4

Anahtar yuvası\* S.6-23

Yakıt deposu doldurma kapağı açma kolu S.2-3

Elektrikli bagaj kapısı düğmesi\* S.3-23

Zemin konsol kutusu S.7-76

Aksesuar soketi\* S.7-73

Kol dayanağı

Çakmak\* S.7-72

Aksesuar soketi S.7-73

USB giriş soketi\* P.7-68

Koltuk ısıtma düğmesi\*

Bardak tutucu S.7-79

Çekiş modu seçme düğmesi\* S.6-46

S-AWC çekiş modu seçme düğmesi\* S.6-50

El freni kolu S.6-4

S.6-50

Sağdan Direksi-

Müzik sistemi\* P.7-13

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS)\*

[MÜZİK SİSTEMİ EKRANI ve MMCS için, ilgili kullanım kılavuzlarına bakın.]

Emniyet kemeri  
anımsatıcı S.4-13Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) ,Ai  
hava yastığı (ön yolcu koltuğu için)  
S.4-26, 4-30Yolcu havalandırma-  
ları

Sigorta kutusu S.10-19

Torpedo gözü S.7-76  
Kart tutucu S.7-76Aksesuar soketi\* S.7-73  
Çakmak\* S.7-72

Elektrikli bagaj kapısı düğmesi\* S.3-23

Bardak tutucu S.7-79

Vites kolu S.6-31, 6-33, 6-39

El freni kolu S.6-4

Çekiş modu seçme düğmesi\* S.6-46

S-AWC çekiş modu seçme düğmesi\* S.6-50

Dörtlü flaşör anahtarı S.5-61

Ön yolcu hava yastığı göstergesi S.4-29

Klima S.7-4

Arka cam rezistans düğmesi S.5-69  
Silecek buz çözücü anahtarı\* S.5-69

Kaput açma kolu S.10-4

Anahtar yuvası\* S.6-23

Yakıt deposu doldurma kapağı  
açma kolu S.2-3

Zemin konsol kutusu S.7-76

Kol dayanağı

Aksesuar soketi S.7-73

USB giriş soketi\* P.7-68

Isıtılmalı koltuk anahtarı\* S.4-4

AJ5101587

Soldan Direksi-  
yonlu

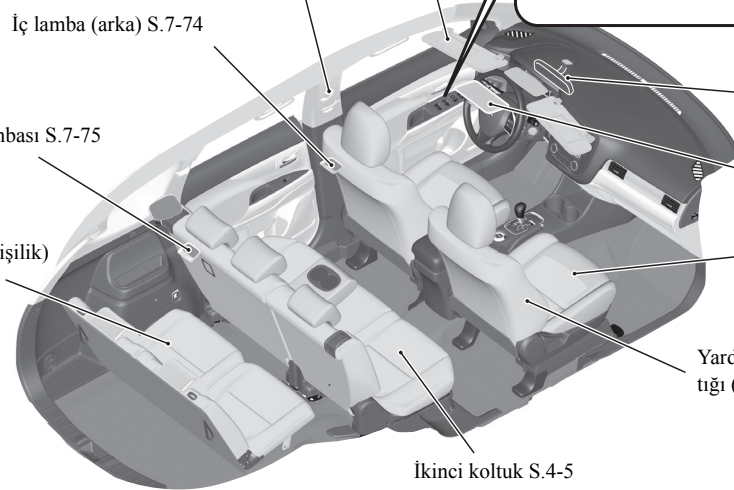
Güneşlikler S.7-71  
Makyaj aynası S.7-71  
Kart tutucu S.7-71

Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı S.4-14  
Emniyet kemeri S.4-11

İç lamba (arka) S.7-74

Bagaj bölmesi lambası S.7-75

Üçüncü koltuk (7 kişilik)  
S.4-6

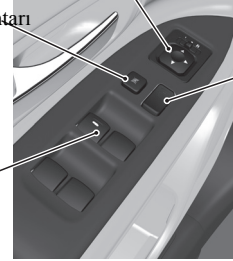


İkinci koltuk S.4-5

Elektronik uzaktan kumandalı dış dikiz aynaları anahtarı S.6-9

Kilitleme anahtarı  
S.3-36

Otomatik cam  
kumanda anahtarı  
S.3-35



Merkezi kapı  
kilidi anahtarı  
S.3-18

İç dikiz aynası  
S.6-7

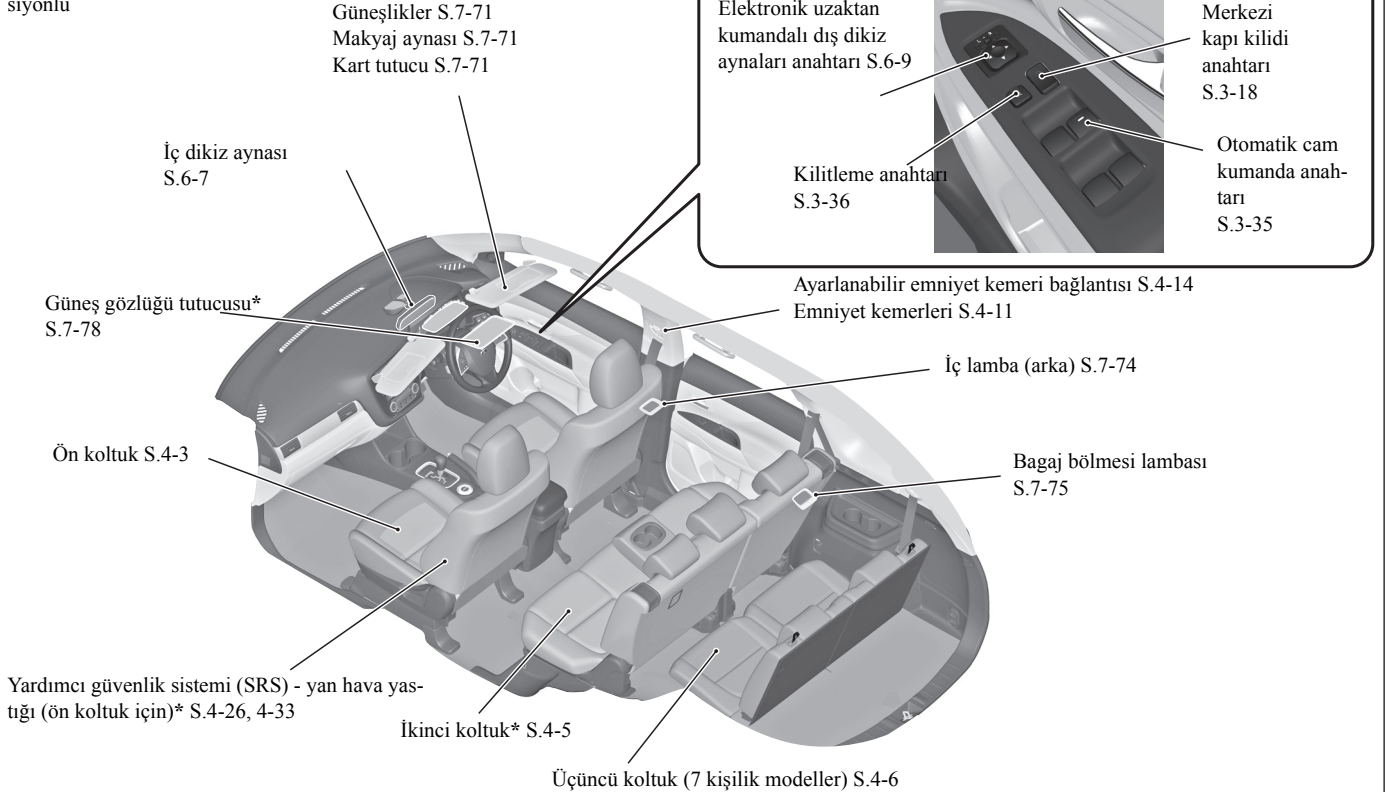
Güneş gözlüğü tutucusu\*  
S.7-78

Ön koltuk S.4-3

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) - yan hava yas-  
tığı (ön koltuk için)\* S.4-26, 4-33



Sağdan Direksiyonlu



AJ5102744

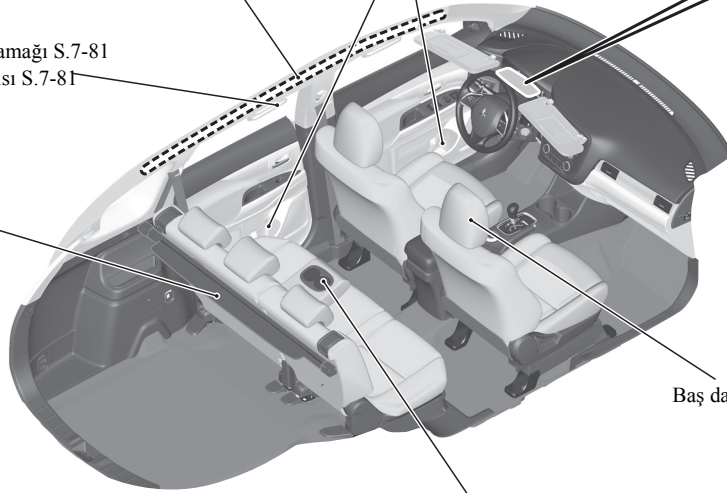
Soldan Direksiyonlu

Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) ,Ai perde hava yastığı\*  
S.4-26, 4-33

Şişe tutucu S.7-79

Destek tutamağı S.7-81  
Elbise askısı S.7-81

Bagaj alanı kapağı\*  
S.7-80



Harita ve iç mekan lambaları  
(ön)  
S.7-74, 7-75

Spot lamba  
S.7-74



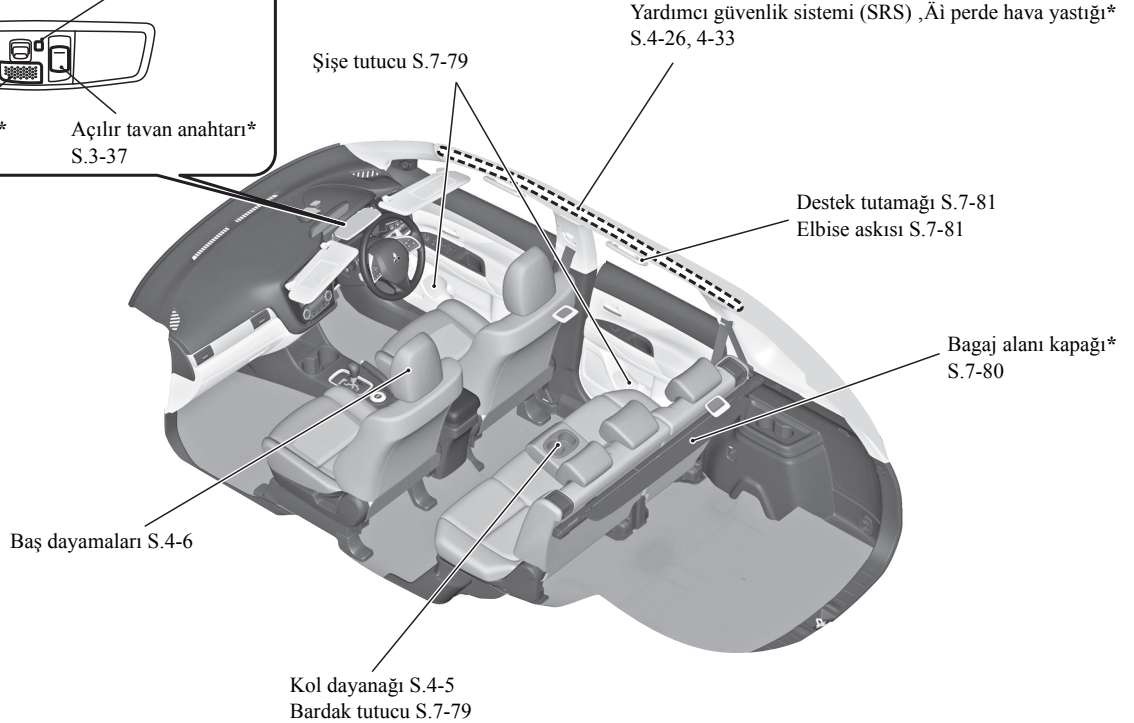
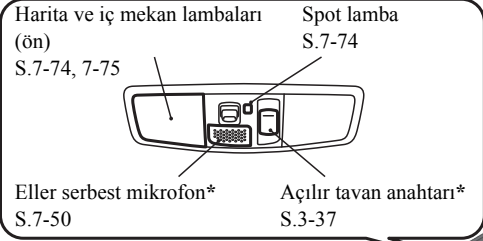
Eller serbest mikrofon\*  
S.7-50

Açılır tavan anahtarı\*  
S.3-37

Baş dayamaları S.4-6

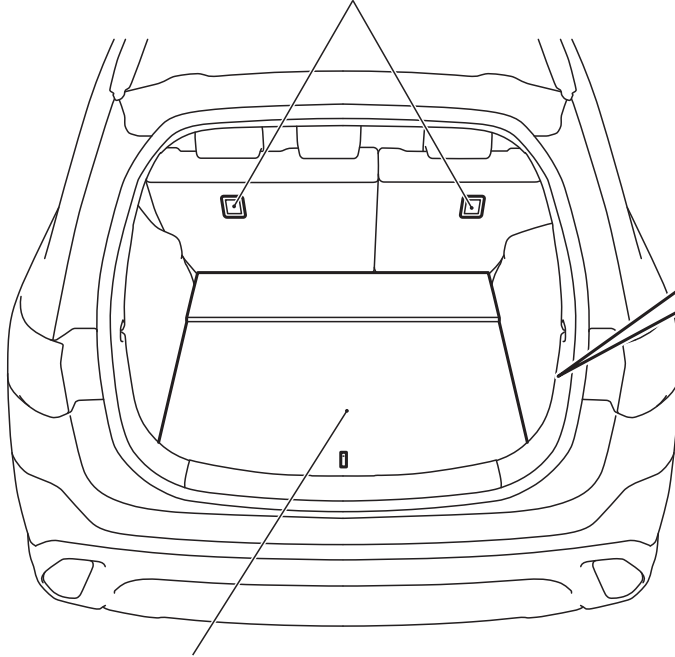
Kol dayanağı S.4-5  
Bardak tutucu S.7-79

## Sağdan Direksiyonlu



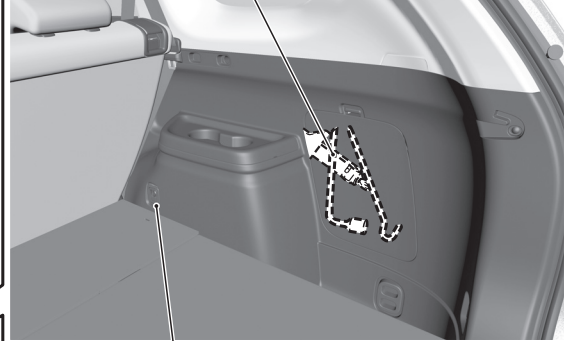
AJ5101271

Çocuk güvenlik sistemi bağlantı parçaları S.4-23



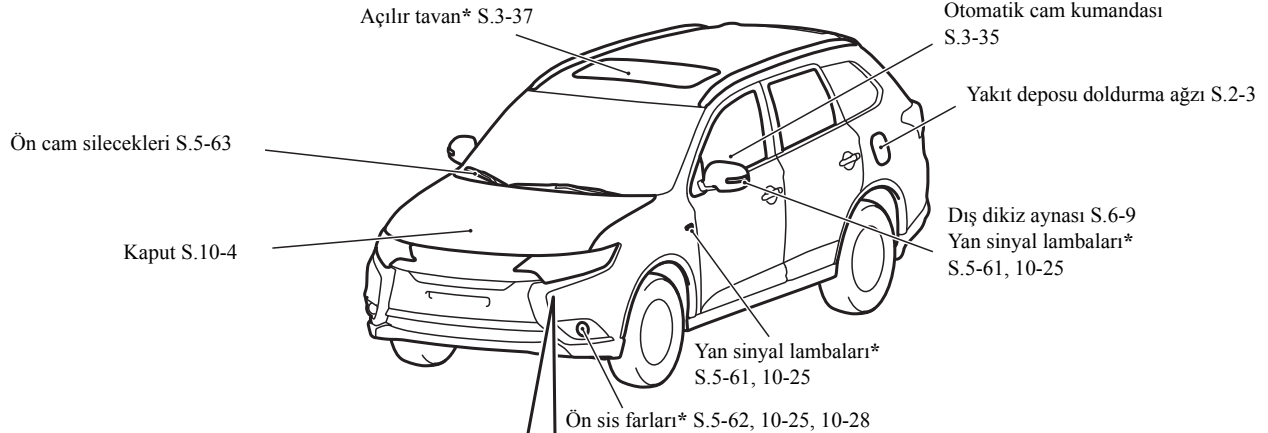
Bagaj zemin kutusu\* S.7-77

Kriko S.8-5  
Aletler S.8-5



Bagaj kancaları S.7-82

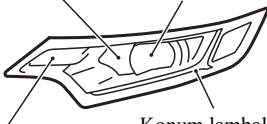
## Dış (Ön)



## Halojen farlar

Farlar, uzun huzme  
S.5-54, 10-25, 10-27

Farlar, kısa  
S.5-54, 10-25, 10-26



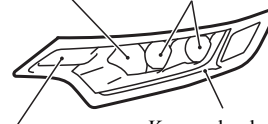
Ön sinyal lambaları  
S.5-61, 10-25, 10-28

Konum lambaları S.5-54, 10-25  
Gündüz seyir lambaları S.5-57  
10-25

## LED farlar

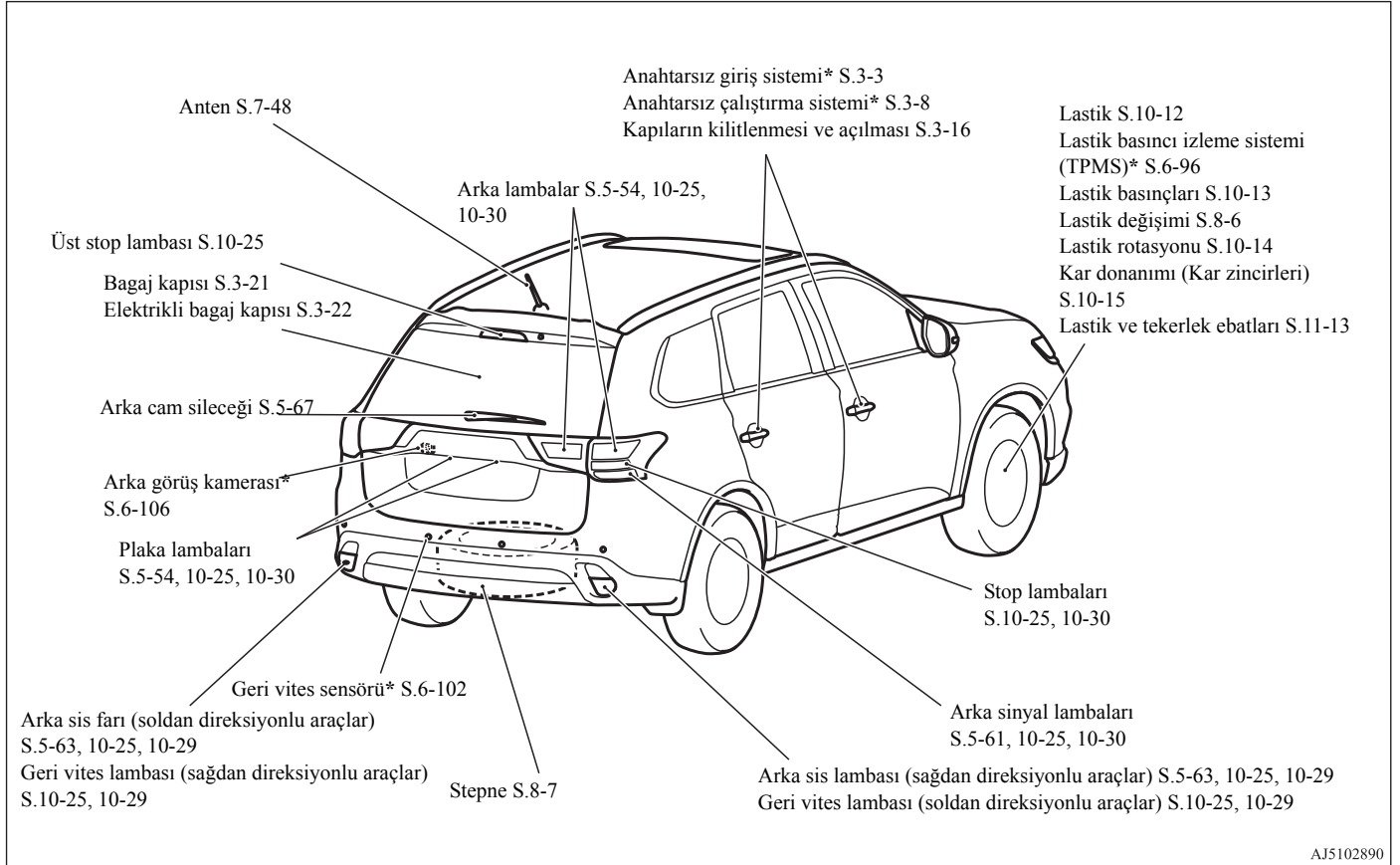
Farlar, uzun huzme  
S.5-54, 10-25, 10-27

Farlar, kısa  
S.5-54, 10-25



Ön sinyal lambaları  
S.5-61, 10-25, 10-28

Konum lambaları S.5-54, 10-25  
Gündüz seyir lambaları S.5-57  
10-25



## Hızlı kılavuz

E08500500010

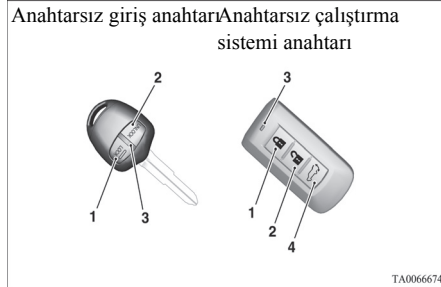
## Kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi ve kilitlerin açılması

E08500601223

### Anahtarsız giriş sistemi\*

Uzaktan kumanda düğmesine basın, tüm kapılar ve bagaj kapısı istenen şekilde kilitlenecek veya açılacaktır.

Uzaktan kumanda, araçtan yaklaşık 4<Default -1 Font> m mesafede çalışacaktır.



- 1- LOCK (KİLİTLEME) anahtarı
- 2- UNLOCK (AÇMA) anahtarı
- 3- Gösterge lambası
- 4- Elektrikli bagaj kapısı düğmesi

“Anahtarsız giriş sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-3.

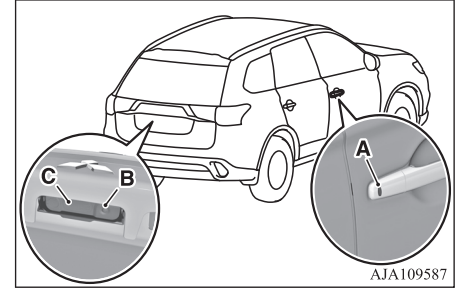
Elektrikli bagaj kapısına sahip araçlarda, bagaj kapısının kilidi açıldıktan sonra elektrikli bagaj kapısı düğmesine (4) basarak bagaj kapısının otomatik olarak açılmasını sağlamak mümkündür.

Sayfa 3-22’deki ,”Elektrikli bagaj kapısı” konusuna bakın.

### Anahtarsız çalıştırma sistemi\*

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızda ve kapsama alanı içerisinde olarak, sürücü veya ön yolcu kapısı anahtarına (A) ya da bagaj kapısı anahtarına (B) (kilitlerken) ve bagaj kapısı açma anahtarına (C) (kilit açarken) bastığınızda kapılar ve bagaj kapısı kilitlenir veya kilitleri açılır.

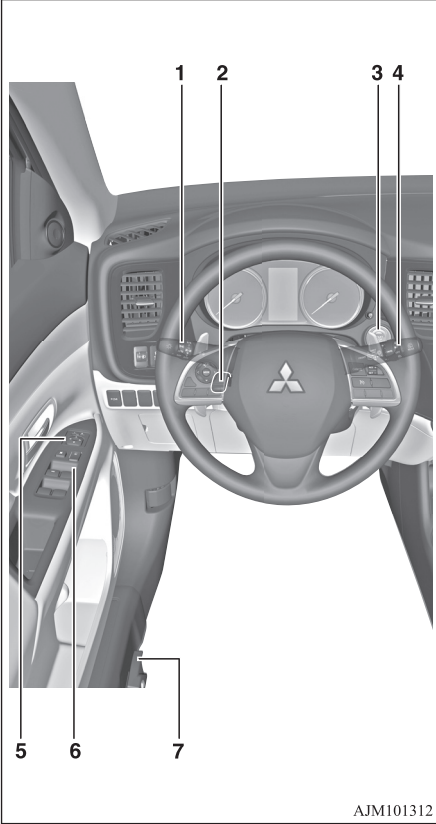
Kapsama alanı, sürücü kapısı ve bagaj kapısı anahtarlarından itibaren yaklaşık 70 cm’dir.



“Anahtarsız çalıştırma sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-8.

# 1 Sürücü koltuğu çevresinde

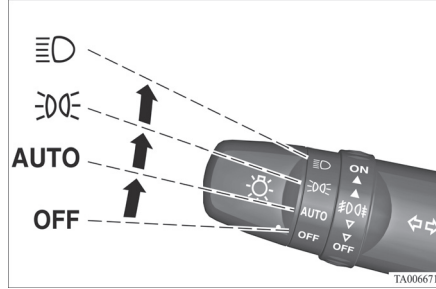
E08500801326



AJM101312

## 1-Far grubu

Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.

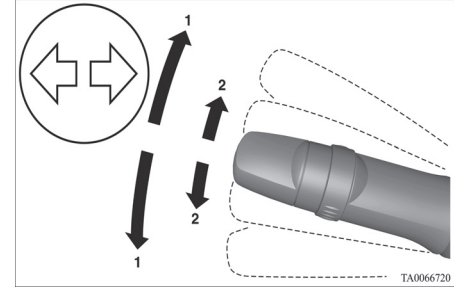


OFF	Tüm lambalar kapalı
	Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar, konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları ve spot lamba dış ışık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumuna getirildiğinde tüm lambalar otomatik olarak söner.
	Konum, arka, plaka, gösterge paneli lambaları ve spot lamba açık
	Farlar ve diğer lambalar yanar

„ÄüFar grubu ve far anahtarı,Äü konusuna bakın; sayfa 5-54.

## 1-Sinyal kolu

Sinyal lambaları, kol çalıştırıldığında yanıp söner



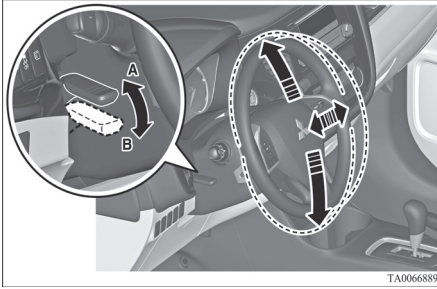
- 1- Dönüş sinyalleri
- 2- Şerit değiştirme sinyalleri

Sayfa 5-61deki „ÄüSinyal kolu,Äü konusuna bakın.

## 2-Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı

1. Direksiyon simidini kaldırılmış konumda tutarken kolu serbest bırakın.
2. Direksiyon simidini istenilen konuma ayarlayın.
3. Kolu sonuna kadar yukarıya doğru çekerek direksiyon simidini sıkıca kilitleyin.





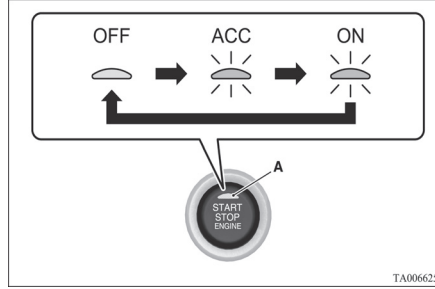
- A- Kilitli  
B- Bırakma

**Sayfa 6-7'deki "Direksiyon yükseklik ayarı"na bakın.**

### 3-Motor anahtarı \*

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

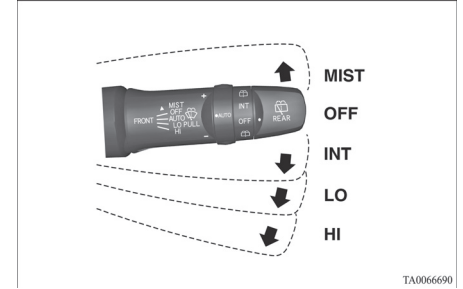
Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdaysa motoru çalıştırabilirsiniz. Fren pedalına (CVT) veya kavrama pedalına (M/T) basmadan çalışma modunu OFF, ACC, ON, OFF sırasında değiştirebilirsiniz.



- OFF- Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası (A) söner.  
ACC Motor anahtarı üzerindeki gösterge - lambası turuncu renkte yanar.  
ON- Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası yeşil renkte yanar.

**Sayfa 6-13'teki "Marş düğmesi" konusuna bakın.**

### 4-Silecek ve yıkayıcı anahtarı



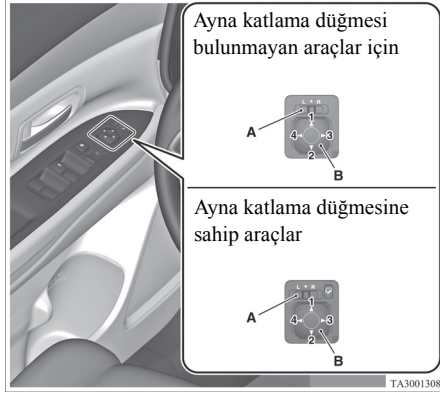
- MIST- Buğu giderme işlevi  
Silecekler bir kez çalışacaktır.  
OFF- Kapalı  
INT- Fasıllalı (Hıza duyarlı)  
LO- Yavaş  
HI- Hızlı

Yıkayıcı sıvısı, kolu kendinize doğru çektiğinizde ön cama püskürtülecektir.

**Sayfa 5-63'teki "silecek ve yıkayıcı anahtarı" konusuna bakın.**

## 5-Elektronik uzaktan kumandalı dış dikiz aynaları

### Ayna konumunun ayarlanması



L- Sol dış ayna ayarı

R- Sağ dış ayna ayarı

1- Yukar 2- Aşağı 3- Sağ 4- Sol

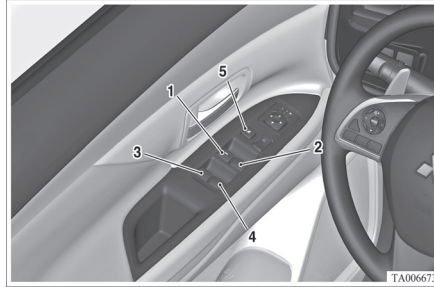
1

5- Ayna katlama düğmesi

**Sayfa 6-9'daki "Elektrikli uzaktan kumandalı dış dikiz aynaları" konusuna bakın.**

## 6-Otomatik cam kumandası

Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise çekin.



- 1- Sürücü kapısı camı
- 2- Ön yolcu kapısı camı
- 3- Sol arka kapı camı
- 4- Sağ arka kapı camı
- 5- Kilitleme anahtarı

### Kilitleme anahtarı

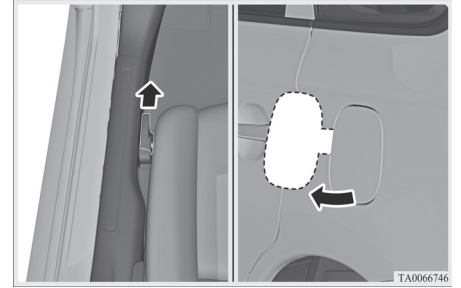
Anahtara (5) basarsanız yolcu anahtarları çalıştırılmaz. İptal etmek için bir kez daha basın.

**Sayfa 3-35'teki "Otomatik cam kumandası" konusuna bakın.**

## 7-Yakıt deposu doldurma kapağı açma kolu

Yakıt deposu doldurucu kapağını açın.

Yakıt deposu doldurucusu aracınızın sol arka tarafındadır.



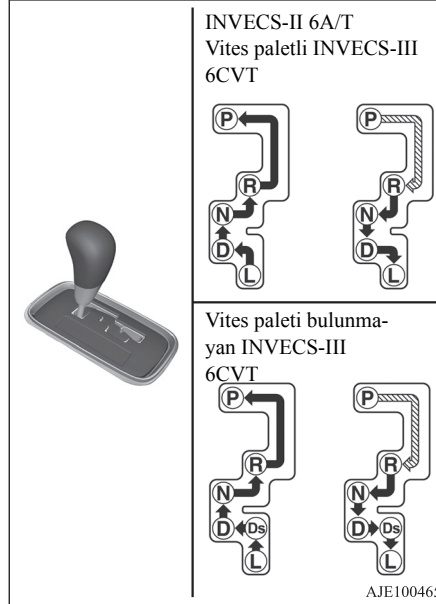
**Sayfa 2-3'teki "Yakıt deposunun doldurulması" konusuna bakın.**

## Otomatik şanzıman INVECS-II 6A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi II)\* ve Otomatik şanzıman INVECS-III 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi III)\*

E08501001093

### Vites kolunun kullanımı

Araç hızına ve gaz pedalı konumuna bağlı olarak, şanzıman en uygun vitesi otomatik olarak seçer.



	Fren pedalına basarak vites kolunu kanalda hareket ettirin.
	Vites kolunu kanalda hareket ettirin.

### Vites kolu konumları

#### PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

#### GERİ VİTES

Bu konum aracı geriye hareket ettirmek içindir.

#### BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır.

#### SÜRÜŞ

Bu konum normal sürüş içindir.

#### (VİTES KÜÇÜLTME VE SPOR SÜRÜŞ)

Motor frenlemesine ihtiyaç duyulduğunda veya yüksek güçte spor sürüş için kullanın.

#### (DÜŞÜK)

Bu konum çok dik yokuşlarda sürüş ve dik inişlerde düşük hızda motor frenlemesi içindir.

Sayfa 6-33'teki "Otomatik şanzıman INVECS-II 6A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi II)" konusuna bakın.

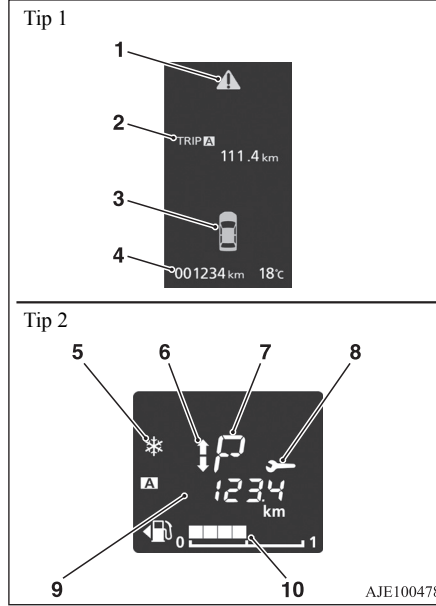
Sayfa 6-39'daki "Otomatik şanzıman INVECS-III 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi III)" konusuna bakın.

## Bilgi ekranı

E08501201183

Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında şu bilgiler görüntülenir: Kilo- metre göstergesi, sıfırlanabilir kilometre saati, ortalama yakıt tüketimi vs.



- 1- işaret ekranı ←Ø S.5-7
- 2- Bilgi ekranı ←Ø S.5-5  
Geçici ekran ←Ø S.5-6
- 3- Kapı aralık uyarı ekranı  
←Ø S.5-8
- 4- Kilometre göstergesi ←Ø S.5-9
- 5- Donmuş yol uyarısı ←Ø S.5-23
- 6- Vites değiştirme göstergesi\* ←Ø S.6-31
- 7- Vites kolu konumu ekranı\*  
←Ø S.6-34, 6-40
- 8- Servis hatırlatıcı ←Ø S.5-25
- 9- Bilgi ekranı ←Ø S.5-21

10- Kalan yakıt ekranı ←Ø S.5-24

“Bilgi ekranı- Tip 1,” (sayfa 5-3) veya “Bilgi ekranı - Tip 2,” (sayfa 5-20) konularına bakın.

## Elektronik denetimli 4WD (4 tekerden çekiş) sistemi\*

E08501701058

Elektronik denetimli 4WD sistemi, ön-arka tarafa uygulanan çekiş torku dağıtımını arka diferansiyel grubunda bulunan elektronik kumanda kaplini vasıtasıyla denetim altında tutarak aracın hızlanma ve denge performansını iyileştiren bir sistemdir.

Çekiş modu	İşlev
4WD ECO	Ekonomik sürüşe yönelik normal çekiş modu 2WD olmakla beraber, tekerlek kaymasına bağlı olarak 4WD devreye alınır.
4WD AUTO	Bu mod, tahrik torkunun sürüş koşullarına göre tüm tekerleklerle otomatik olarak dağıtılması içindir.
4WD LOCK	Tahrik torkunun büyük bölümü arka tekerleklerle uygulanarak aracın kaygan zeminlerden çıkarılmasına ve tüm vitelerde güçlü bir sürüş sağlanmasına olanak tanınır.

## Çekiş modu seçme düğmesi

Çekiş modu, kontak “ON” konumundayken veya ON çalışma modundayken düğmeye basılarak seçilebilir.



Sayfa 6-46'daki "Elektronik kumandalı 4WD sistemi" konusuna bakın.

## S-AWC (Süper 4x4 Denetimi)

E08501900037

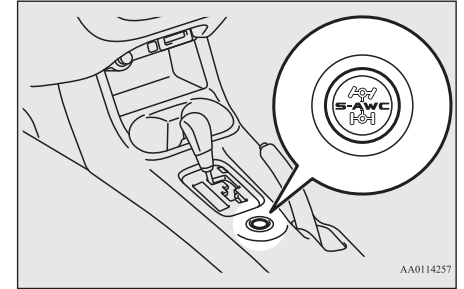
S-AWC; elektronik denetimli 4WD, AYC (Aktif Yalpalama Denetimi), ABS ve ASC'nin birlikte denetlenmesi vasıtasıyla sürüş ve viraj performansının ve araç dengesinin çeşitli sürüş koşullarında iyileştirilmesine yardımcı olan birleşik bir araç dinamikleri denetim sistemidir.

S-AWC çekiş modu	İşlev
AWC ECO	Bu mod ekonomik sürüş içindir. Bu mod ekonomik sürüş için normalde 2WD olmakla beraber, tekerlek kayması koşullarında 4WD performansı sağlar.
NORMAL	Normal mod kaplamalı kuru yol, ıslak yol vs. için geçerlidir. Bu mod, sağ ön ve sol ön tekerlekler ve ön ve arka tekerlekler arasındaki çekiş/frenleme torku dağıtımını sürüş koşullarına göre denetler ve düşük yakıt tüketimi ve sürüş kıvraklığı sağlar.
SNOW (KAR)	Bu mod özellikle karlı yollar için uygundur. Karlı yollarda denge iyileştirilir.

S-AWC çekiş modu	İşlev
LOCK	Yüksek çekiş modu. Bu mod bozuk yollarda üstün performans sağlar, saplanma durumlarında aracın kurtarılmasına imkan tanır ve ayrıca normal yollarda düşük ila yüksek hızlarda güçlü bir 4WD sürüş performansı sağlar.

## S-AWC çekiş modu seçme düğmesi

Çekiş modu, kontak ON konumundayken veya ON çalışma modundayken düğmeye basılarak seçilebilir.



Bkz. “S-AWC (Süper 4x4 Denetimi),”; sayfa 6-49.

## *Genel bilgiler*

Yakıt seçimi .....	2-2
Yakıt deposunun doldurulması .....	2-3
Aksesuarların takılması .....	2-4
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler .....	2-5
Orijinal Parçalar .....	2-5
Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri .....	2-5
Kullanılmış aküler için atma bilgileri .....	2-6

## Yakıt seçimi

E00200104611

Önerilen  
yakıt**Benzinle çalıştırılan araçlar**

Kurşunsuz benzin oktan numarası (EN228)

[2000 ve 2400 modeller]  
95 RON veya üstü (Euro 6 düzenlemesini karşılayan araçlar)

90 RON veya üstü (Euro 4 düzenlemesini karşılayan araçlar)

[3000 modeller]  
95 RON veya üzeri**Dizelle çalıştırılan araçlar**

Setan sayısı (EN590)

51 veya üstü

**⚠ DİKKAT**

- Benzinle çalıştırılan araçlar için kurşunlu benzin kullanımı motor ve katalitik konvertörün ciddi şekilde hasar görmesine neden olabilir. Kurşunlu yakıt kullanmayınız.
- Dizelle çalışan araçlar sadece EN 590 standardına uygun dizel yakıt kullanmak üzere tasarlanmıştır. Herhangi bir başka tipte dizel yakıt (biyo dizel, metilester, vs.) kullanılması motorun performansı ve kullanım ömrünü ters etkileyecektir.

**📖 NOT**

- Benzinle çalışan araçlarda vuruntu kontrol sistemi mevcuttur, böylece yolculukta kurşunsuz benzin 95 RON veya üzerinin olmaması durumunda vs. acil durum önlemi olarak kurşunsuz benzin 90 RON kullanılabilir. Böyle bir durumda motoru özel olarak ayarlamaz gerekir. Kurşunsuz benzin 90 RON kullanılması durumunda motor performansı düşer.
- Dizel yakıt için parafinin ayrılmasına bağlı olarak akışkanlık sıcaklık düştükçe önemli oranda düşer. Bu nedenle iki yakıt tipi vardır: “yaz” ve “kış”. Bu, kış kullanımında dikkate alınmalıdır. Ortam sıcaklığına göre iki yakıt türünden birisini seçin. -5 °C üzerinde: “Yaz” dizeli -5°C altında: “Kış” dizeli Yurtdışına çıkarken yerel servis istasyonlarında bulunan yakıtlar hakkında önceden bilgi edinin.

**📖 NOT**

- Benzinle çalışan araçlarda düşük hızlarda tekrarlayan şekilde kısa mesafede sürüş yakıt sistemi ve motorda kalıntıların oluşmasına neden olabilir ve zayıf çalışma ve zayıf hızlanmaya yol açar. Bu sorunlar ortaya çıkarsa araca tekrar yakıt doldurduğunuzda benzine deterjan katkı maddesi eklemeniz önerilir. Katkı maddesi kalıntıları ortadan kaldıracak, böylece de motoru normal duruma döndürecektir. Mutlaka MITSUBISHI MOTORLARI ORJİNAL YAKIT SİSTEMİ TEMİZLEYİCİSİ kullanın. Uygun olmayan bir katkı maddesinin kullanılması motorun arızalanmasına neden olabilir. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
- Düşük kalitede benzin zor çalışma, bayılma, motor sesi ve tekleme gibi sorunlara neden olabilir. Bu sorunları deneyimlerseniz başka bir benzin markası ve/veya sınıfı deneyin. Motor kontrol uyarı lambası yanıp sönerse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasında sistemi olabildiğince kısa sürede kontrol ettirin.

**NOT**

- Dizelle çalışan araçlarda düşük kaliteli dizel yakıt enjektörde kalıntılar oluşmasına neden olabilir ve siyah duman ve zorlu rölatiye yol açabilir. Bu sorunlar ortaya çıkarsa araca tekrar yakıt doldurduğunuzda dizel yakıtta temizleyici katkı maddesi eklemeniz önerilir. Katkı maddesi parçalanacak ve kalıntıları ortadan kaldıracak, böylece de motoru normal duruma döndürecektir. Mutlaka MITSUBISHI MOTORLARI ORJİNAL DİZEL YAKIT SİSTEMİ TEMİZLEYİCİSİ kullanın. Uygun olmayan bir katkı maddesinin kullanılması motorun arızalanmasına neden olabilir. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanızla bağlantı kurun.

**E10 tipi benzin**

E00203200019

Benzinli motor EN 228 Avrupa standartlarıyla uyumlu E10 tipi benzinle (%10 etanol içeren) uyumludur.

**⚠ DİKKAT**

- Hacim itibarıyla %10 üzerinde etanol yoğunluğu kullanmayın (hububat alkoli). %10 üzerinde yoğunlukta kullanılması aracınızın yakıt sistemi, motor, motor sensörleri ve egzoz sisteminde hasara yol açabilir.

**Yakıt deposunun doldurulması**

E00200204045

**⚠ UYARI**

- Yakıt kullanırken garajlar ve doldurma istasyonlarındaki güvenlik düzenlemelerine uyun.
- Benzin yüksek oranda yanıcı ve patlayıcıdır. Kullanırken yanabilir veya ciddi şekilde yaralanabilirsiniz. Aracınıza yakıt doldururken her zaman motoru kapatın ve alevler, kıvılcıklar ve tütün ürünlerinden uzak tutun. Yakıtı her zaman iyi havalandırılan dış alanlarda kullanın.
- Yakıt kapağını çıkarmadan önce yakıt pompası veya aracın metal kısmına dokunarak vücudunuzun statik elektrigini mutlaka boşaltın. Vücudunuzda statik elektrik varsa yakıt buharını tutuşturan kıvılcım oluşturabilir.
- Tüm yakıt doldurma işlemini (yakıt deposu doldurma kapağının açılması, yakıt kapağının çıkarılması, vs.) kendiniz yapın. Yakıt deposu doldurucusuna herhangi bir başka kişinin yaklaşmasına izin vermeyin. Birinin size yardım etmesine izin verirsiniz ve o kişi statik elektrik taşıyorsa yakıt buharı alev alabilir.

**⚠ UYARI**

- Sona erene dek yakıt deposu doldurucusundan uzaklaşmayın. Uzaklaşırsanız ve yeniden doldurma süresinde başka bir şey yaparsanız (örneğin koltukta oturma) statik elektrik yüklenmesine neden olabilirsiniz.
- Depo kapağının değiştirilmesi gerekirse sadece MITSUBISHI MOTORS orijinal parçası kullanın.

**Yakıt deposu kapasitesi**

2WD modelleri: 63 litre

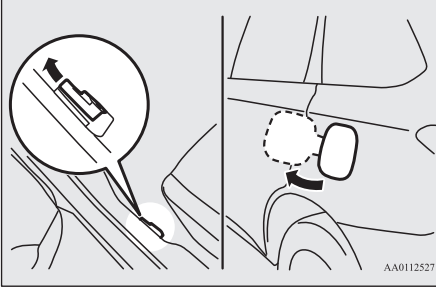
4x4 modeller: 60 litre

**Yakıt doldurma**

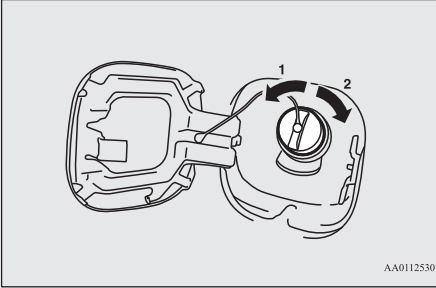
1. Yakıt doldurmadan önce motoru durdurun.
2. Yakıt deposu doldurucusu aracınızın sol arka tarafındadır. Sürücü koltuğunun yanında bulunan açma koluyla yakıt deposu doldurma kapağını açın.



2



3. Kapağı yavaşça saatin aksi yönünde çevirerek yakıt deposu doldurma borusunu açın.



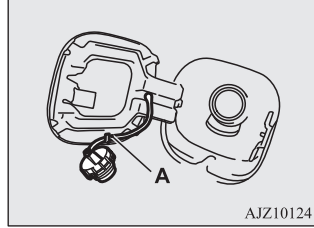
- 1- Sökün  
2- Kapatın

### ⚠ DİKKAT

- Yakıt sistemi basınç altında olabileceğinden yakıt deposu doldurma borusu kapağını yavaşça çıkarın. Bu, yakıt deposunda oluşmuş olabilecek herhangi bir basınç veya vakumu çıkarır. Tıslama sesi duyarsanız kapağı çıkarmadan önce durana dek bekleyin. Aksi takdirde yakıt püskürerek yaralanmaya neden olabilir.

### 📖 NOT

- Yakıt doldururken yakıt kapağını yakıt deposu doldurma ağzının içinde bulunan kancaya (A) asın.



4. Tabancayı sonuna kadar depo portuna yerleştirin.

### ⚠ DİKKAT

- Tabancayı eğmeyin.

5. Tabanca otomatik olarak durduğunda artık yakıt doldurmayın.

6. Kapatmak için yakıt kapağını, klik sesleri duyana dek saat yönünde yavaşça çevirin, sonra yakıt deposu doldurma kapağını hafifçe iterek kapatın.

## Aksesuarların takılması

E00200300963

### MITSUBISHI MOTORS

Yetkili Servis Noktanıza danışmanızı öneririz.

- Aksesuarlar, opsiyonel parçalar, vs.nin takılması sadece ülkenizde yasanın öngördüğü şekilde ve bu araçla verilen dokümanlardaki talimatlar ve uyarılara uygun olarak yapılmalıdır.
- Elektrikli parçaların yanlış takılması yanığına yol açabilir. Bu kullanım kılavuzundaki "Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler" bölümüne bakınız.
- Harici anteni olmayan bir cep telefonu veya radyo setinin aracın içinde kullanılması, elektrik sisteminde parazite, bu da aracın güvensiz bir şekilde çalışmasına yol açabilir.
- Teknik özelliklere uygun olmayan lastikler ve tekerlekler kullanılmamalıdır. Tekerlek ve lastik boyutlarıyla ilgili bilgi için "Teknik Özellikler" bölümüne bakınız.

## Önemli hususlar!

Piyasada bulunan farklı üreticilere ait çok sayıda aksesuar ve yedek parçalara bağlı olarak bu tür parçaların bağlanması veya takılmasının MITSUBISHI-aracınızın genel güvenliğini etkileyip etkilemediğinin kontrol edilmesi sadece MITSUBISHI MOTORS için değil, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası için de mümkün değildir.

Bu tür parçalara resmi olarak izin verildiğinde bile, örneğin “genel operatör izni” (parça değerlendirme) veya resmi olarak onaylanmış bir yapı şeklinin uygulanmasıyla ya da bu tür parçaların bağlanması veya takılmasından sonra tek çalıştırmaya izin verildiğinde bile sadece bundan araçlarınızın sürüş güvenliğinin etkilenmediği sonucu çıkarılamaz.

Temelde bilirkişi veya yetkilinin yükümlülüğü olmadığını da göz önünde bulundurun. Maksimum güvenlik sadece MITSUBISHI MOTORS yetkili Servis Noktası tarafından önerilen, satılan ve/veya takılan parçalarla sağlanabilir (MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL yedek parçaları ve MITSUBISHI MOTORS aksesuarları). Aynı ürün özellikleriyle ilgili olarak MITSUBISHI araçlarının modifikasyonları için de geçerlidir. Güvenlik nedenleriyle MITSUBISHI MOTORS yetkili

Servis Noktasının tavsiyelerine uygun olanlar dışında herhangi bir modifikasyona kalkışmayın.

## Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler

E00200400368

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION her zaman güvenli, yüksek kaliteli araçlar üretmiştir. Bu güvenlik ve kaliteyi muhafaza etmek için takılacak herhangi bir aksesuar veya elektrik veya yakıt sistemlerini kapsayan yapılan herhangi bir modifikasyonun MITSUBISHI talimatlarına göre yapılması önemlidir.

### ⚠ DİKKAT

- Kablolar araç gövdesini engellerse veya uygun olmayan takma metodları kullanılırsa (koruyucu sigortaların bulunmaması, vs.), elektronik cihazlar olumsuz etkilenebilir ve yangın veya başka kazaya yol açabilir.

## Orijinal Parçalar

E00200500499

MITSUBISHI MOTORS, size en yüksek kalite ve güvenilirliği sunan muhteşem bir

işçiliği olan bir otomobil sunmak için çok yol kat etmiştir.

MITSUBISHI MOTORS otomobilinizi en yüksek performansta muhafaza etmek için tasarlanmış ve üretilmiş MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL Parçaları kullanın. MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL Parçaları bu işaretten tanınır ve tüm MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktalarında mevcuttur.

MITSUBISHI MOTORS  
GENUINE PARTS

## Kullanılmış motor yağı için güvenlik ve atma bilgileri

E00200600155

### ⚠ UYARI

- Uzun süreli ve tekrarlanan temas dermatit ve kanser dahil olmak üzere ciddi cilt sorunlarına neden olabilir.
- Ciltle temasından olabildiğince kaçının ve herhangi bir temas sonrası iyice yıkayın.
- Kullanılmış motor yağlarını çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin.

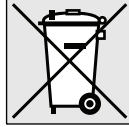
## Çevreyi koruyun

2

Kanalizasyonlar, su yolları ve toprağı kirletmek yasaya aykırıdır. Kullanılmış yağ ve kullanılmış yağ filtrelerinin atılması için imkanlar sunan geri dönüşüm alanları ve garajlar dahil olmak üzere yetkili atık toplama imkanlarından faydalanın. Şüphenez varsa atma hakkında tavsiye almak için yerel yetkilinizle temas kurun.

## Kullanılmış aküler için atma bilgileri

E00201300032



Aracınız aküler ve/veya akümülatörler içerir.

Genel ev atıklarıyla karıştırmayın.

Kullanılmış akülerin uygun şekilde işleme alınması, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ulusal yasalarınız ve 2006/66/EC Direktiflerine uygun olarak uygun toplama noktalarına götürün.

Bu aküleri doğru şekilde atarak değerli kaynakların kurtarılmasına ve uygun olmayan atık kullanımından kaynaklanabilecek insan sağlığı ve çevre üzerindeki herhangi bir potansiyel negatif etkinin önlenmesine yardımcı olacaksınız.

## ***Kilitleme ve kilit açma***

Anahtarlar .....	3-2
Anahtar numara etiketi .....	3-2
Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleme çalıştırma sistemi) .....	3-3
Anahtarsız giriş sistemi*.....	3-3
Anahtarsız çalıştırma sistemi* .....	3-8
Kapılar .....	3-16
Merkezi kapı kilitleri .....	3-18
Karşılıklı Kilitleme Sistemi* .....	3-19
"Çocuk koruma" arka kapıları .....	3-20
Bagaj kapısı* .....	3-21
Elektrikli bagaj kapısı* .....	3-22
İçeriden bagaj kapısını açma .....	3-28
Güvenlik alarmı sistemi* .....	3-29
Otomatik cam kumandası .....	3-35
Açılır tavan* .....	3-37

## Anahtarlar

E00300102517

Anahtar tüm kilitlere uyar.

3



- 1- Anahtarsız giriş anahtarı
- 2- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı
- 3- Anahtarsız çalıştırma anahtarı (elektrikli bagaj kapısı düğmesine sahiptir)
- 4- Acil durum anahtarı

## ⚠ UYARI

- Anahtarla uçağa bineceğinizde uçaktayken anahtar üzerindeki herhangi bir düğmeye basmayın. Uçakta bir düğmeye basılırsa anahtar, uçağın uçuş işlemi ters etkileyebilecek elektromanyetik dalgalar yayar. Çantada anahtar taşırken anahtar üzerindeki hiçbir düğmeye yanlışlıkla kolayca basılmamasına dikkat edin.

## 📖 NOT

- Anahtar, dahili sinyal vericili bir hassas elektronik cihazdır. Arızayı önlemek için aşağıdakilere dikkat edin.
- Direk güneşiğine maruz kalan yerde örneğin ön göğüste bırakmayın.
- Sökmeyin veya modifiye etmeyin.
- Anahtarları aşırı bükmeyin veya güçlü darbelerle maruz bırakmayın.
- Suya maruz bırakmayın.
- Manyetik anahtarlıklardan uzak tutun.
- Ses sistemleri, kişisel bilgisayarlar, TVler ve manyetik alan oluşturan diğer ekipmandan uzak tutun.
- Cep telefonu, kablosuz aygıtlar ve yüksek frekanslı ekipman (medikal cihazlar dahil) gibi güçlü elektromanyetik dalgalar yayan cihazlardan uzak tutun.
- Ultrasonik temizleyiciler veya benzer ekipmanla yıkamayın.

## 📖 NOT

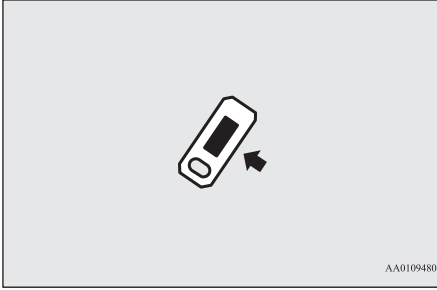
- Anahtarı yüksek sıcaklık veya yüksek neme maruz kalabileceği bir yerde bırakmayın.
- Motor, immobilizer beynine kayıtlı kimlik kodu ve anahtarın kimlik kodu eşleşmezse çalışmayacak şekilde tasarlanmıştır. Detaylar ve anahtar kullanımı için "Elektronik immobilizer" bölümüne bakınız.
- [Güvenlik alarm sistemine sahip araçlar için] Güvenlik alarmı "Aktif" olarak ayarlanmışsa aşağıdakilere dikkat edin. Sayfa 3-29'daki "Güvenlik alarmı sistemi" konusuna bakın.
- Güvenlik alarmı devredeyse kapıların kilidini anahtarla, iç kilit açma düğmesiyle veya merkezi kapı kilidi anahtarlarıyla açtıktan sonra kapılar açılırsa alarm çalar.
- Güvenlik alarmı "aktif" olsa dahi aracın kilitlemek için anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılmamışsa sistem hazırlık moduna girilmez.

## Anahtar numara etiketi

E00312700011

Anahtar numarası şekilde gösterilen etiket üzerine mühürlenmiştir.

Anahtar numarasını kaydedin ve anahtar ve anahtar numarasını etiketini, orijinal anahtarların kaybolması durumunda MITSUBISHI MOTOR Yetkili Servisinden anahtar sipariş edebileceğiniz şekilde ayrı yerlerde tutun.



AA0109480

## Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleyici çalıştırma sistemi)

E00300201973

Elektronik immobilizer araç hırsızlığı olasılığını önemli oranda azaltacak şekilde tasarlanmıştır. Sistemin amacı, geçersiz çalıştırmaya kalkışıldığında aracı hareket ettirmemektir. Sadece immobilizer sistemine "kayıtlı" bir anahtar kullanılarak geçerli bir çalıştırma teşebbüsü yapılabilir.

### NOT

- Aşağıdaki durumlarda araç, kayıtlı anahtardan kayıtlı kimlik kodunu alamayabilir ve motor çalışmayabilir. (anahtarsız giriş sistemi araçlar)

### NOT

- Anahtar, anahtarlık veya başka bir metalik veya manyetik nesne ile temas ettiğinde
- Anahtarlık, başka bir anahtarın metal kısmıyla temas ettiğinde
- Anahtar, başka immobilizer anahtarlarıyla temas ettiğinde veya anahtara yaklaştığında (diğer araçların anahtarları dahil)

Bunun gibi durumlarda ilgili nesneyi veya ilave anahtarı araç anahtarından uzaklaştırın. Sonra motoru tekrar çalıştırmayı deneyin. Motor çalışmazsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla temas kurmanızı öneririz.

- Anahtarlardan birini kaybederseniz hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize danışın. Yedek veya ekstra anahtar almak için aracınızı ve kalan tüm anahtarları MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine götürün. Tüm anahtarlar immobilizer beyin ünitesine tekrar kaydedilmelidir. İmmobilizerde kayıt işlemi aşağıdaki gibi gerçekleştirilebilir.

- Anahtarsız giriş anahtarı: en fazla 8 farklı anahtar
- Anahtarsız çalıştırma anahtarı: en fazla 4 farklı anahtar

### ⚠ DİKKAT

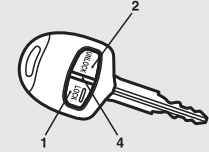
- İmmobilizer sistemi üzerinde değişiklik yapmayın veya parça eklemeyin. Aksi takdirde immobilizer arızalanabilir.

## Anahtarsız giriş sistemi\*

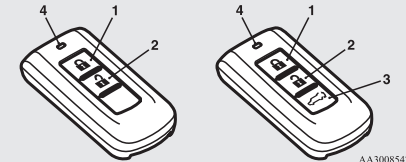
E00300302522

Uzaktan kumanda düğmesine basın, tüm kapılar ve bagaj kapısı istenen şekilde kilitlenecek veya açılacaktır. Dış aynaları çalıştırmak da mümkündür.

### Anahtarsız giriş anahtarı



### Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı



AA3008542

- 1- LOCK (KİLİTLEME) anahtarı
- 2- UNLOCK (AÇMA) anahtarı
- 3- Elektrikli bagaj kapısı düğmesi
- 4- Gösterge lambası

## Kilitlemek için

LOCK anahtarına (1) basın. Tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlenecektir. Kapılar ve bagaj

kapısı kilitlendiğinde sinyal lambaları bir kere yanıp söner.

3

### Açmak için

UNLOCK anahtarına (2) basın. Tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılacaktır. Ön iç lamba anahtarı "DOOR" konumundayken veya arka iç lamba anahtarı orta (●) konumundayken kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılırsa iç lamba yaklaşık 15 saniye yanar ve sinyal lambaları iki kere yanıp söner. Konum ve arka lambalar, yaklaşık 30 saniye açık kalacak şekilde ayarlanabilir. Bkz. "Göstergeler ve kontroller: Karşılama lambası" sayfa 5-57.

### NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçlar hariç kapı ve bagaj kapısı kilidi açma işlevi, UNLOCK anahtarına (2) bir kere basıldığında sadece sürücü kapısının kilidi açılacak şekilde ayarlanabilir. Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi bu şekilde ayarlanmışsa UNLOCK anahtarına iki kere art arda basıldığında tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılacaktır. Sayfa 3-6'daki "Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevinin ayarlanması" bölümüne bakın.

### NOT

- Anahtarsız giriş sistemine ve ayna katlama anahtarına sahip araçlarda uzaktan kumanda ile tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde veya kilitleri açıldığında dış dikiz aynaları otomatik olarak katlanır veya açılır. Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-9.
- UNLOCK anahtarına (2) basılırsa ve kapılardan herhangi biri veya bagaj kapısı yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa otomatik olarak yeniden kitleme yapılır.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:  
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanızla bağlantı kurun.  
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- Otomatik tekrar kitleme süresi değiştirilebilir.
- Teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sömesi), sadece kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde veya sadece kapıların ve bagaj kapısının kilidi açıldığında çalışacak şekilde ayarlanabilir.
- Teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sömesiyle kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesini veya açılmasını gösterir) devreden çıkarılabilir.
- Teyit işlevi tarafından sinyal lambalarının yakılıp söndürülme sayısı değiştirilebilir.

### Karşılıklı Kilitlenme Sisteminin Çalışması \*

Karşılıklı Kilitlenme Sistemi olan araçlarda LOCK düğmesine (1) iki kez basarak bu sistemi devreye almak mümkündür. Ayrıntılar için sayfa 3-19'deki "Karşılıklı Kilitlenme Sistemi" konusuna bakın.

### Dış dikiz aynalarının kullanımı (Ayna katlama anahtarlı araçlar)

E00310800177

### Katlamak için

Dış dikiz aynalarını katlamak için kapılar ve bagaj kapısı LOCK anahtarı (1) ile kilitlendikten sonra 30 saniye içinde LOCK anahtarına iki kez art arda basınız.

### Açmak için

Dış dikiz aynalarını açmak için kapıların ve bagaj kapısının kilitleri UNLOCK anahtarı (2) ile açıldıktan sonra 30 saniye içinde UNLOCK anahtarına iki kez art arda basınız.

Dış dikiz aynaları ilk seferde üstte açıklandığını gibi çalışmaz. Üstteki gibi çalışmasını istiyorsanız anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi kullanılarak kapılar ve bagaj kapısı kilitlendiğinde/açıldığında aynalar katlanmayacak/açılmayacak şekilde aynaları ayarlamamız gerekir.

Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-9.

Ayrıntılar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, ayarlar ekrandan değiştirilebilir.

Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemine ve ayna katlama anahtarına sahip araçlarda uzaktan çalıştırma işlevi ile kapıları ve bagaj kapısı kilitlendiğinde dış aynalar da otomatik olarak katlanır.

Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-9.

- Anahtarsız giriş sistemi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
  - Anahtar, kontakta bırakıldığında. (anahtarsız giriş sistemli araçlar)
  - Kapı veya bagaj kapısı açık.

## NOT

- Uzaktan kumanda, araçtan yaklaşık 4 m mesafede çalışacaktır. Ancak araç güç istasyonu veya radyo/TV yayın istasyonu yakınına getirilirse uzaktan kumanda anahtarı çalışma aralığı değişebilir.
- Aşağıdaki sorunlardan biri meydana gelirse pil bitmiş olabilir.
  - Uzaktan kumanda, araçtan doğru uzaklıkta çalıştırılırsa ancak yanıt olarak kapılar ve bagaj kapısı kilitlenmez/açılmazsa.
  - Gösterge lambası (4) sönüyor veya yanmıyor.

Daha fazla bilgi için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile bağlantı kurun.

Pili kendiniz değiştirecekseniz sayfa 3-6'daki "Uzaktan kumanda pilinin değiştirilmesi prosedürü"ne bakınız.

- Uzaktan kumanda kaybolur ya da hasar görürse yedek uzaktan kumanda için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisiyle bağlantı kurun.
- Uzaktan kumanda eklemek isterseniz MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile temas kurmanızı öneririz. Aracınız için aşağıdaki uzaktan kumanda düğmeleri mevcuttur.
  - Anahtarsız giriş anahtarı: en fazla 8 uzaktan kumanda düğmesi
  - Anahtarsız çalıştırma anahtarı: en fazla 4 uzaktan kumanda düğmesi

## Kapı veya bagaj kapısı kilidi açma işlevinin ayarlanması (Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçlar hariç)

E00310300202

Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi iki şekilde ayarlanabilir.

Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevi ayarlandığında size işlevin durumunu belirtmek için bir uyarı sesi verilir.

Uyarı sesi sayısı	Durum
Tek uyarı sesi	Tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidini açma
İki uyarı sesi	Sadece sürücü kapısının kilidini açma

1. Kontaklı "LOCK" konumuna çevirip anahtarı kontakta çıkarın (anahtarsız giriş sistemine sahip araçlar) veya çalışma modunu OFF durumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar).
2. Far grubu ve kısa far anahtarını "OFF" konuma alın ve sürücü kapısını açık bırakın.
3. LOCK anahtarını (1) 4 - 10 saniye basılı tutun bu sırada UNLOCK anahtarına (2) da basın.



## Anahtarsız giriş sistemi\*

4. 3. adımda LOCK anahtarına basarken 10 saniye içinde LOCK ve UNLOCK anahtarını sırayla bırakın.

3

### NOT

- Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## Uzaktan kumanda anahtar pilinin değiştirilmesi prosedürü

E00309501445

Pili değiştirmeden önce metal topraklanmış bir şeye dokunarak vücudunuzdaki statik elektriği atın.

### UYARI

- Pil yanlış yerleştirilirse patlama riski ortaya çıkar. Sadece aynı ve dengi özelliklere sahip pil ile değiştirin.

### DİKKAT

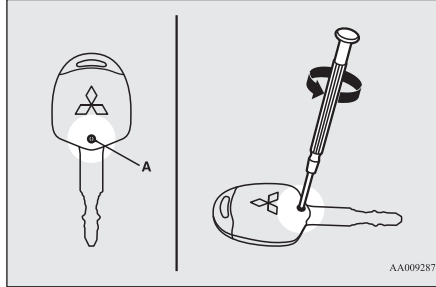
- Uzaktan kumanda gövdesi açıldığında su, toz vb. girmemesine dikkat edin. Ayrıca, iç aksamaya dokunmayın.

### NOT

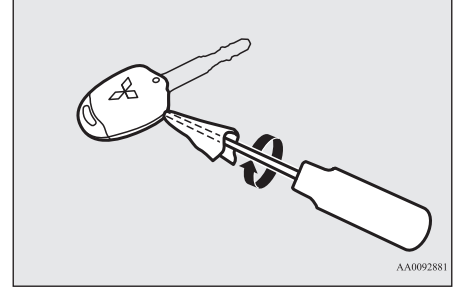
- Elektrikli aygıt dükkanından yedek pil alabilirsiniz.
- MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tercih ederseniz pili sizin için değiştirebilir.

### Anahtarsız giriş anahtarı

1. Vidayı (A) uzaktan kumanda anahtarından sökün.



2. MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde düz uçlu (veya eksi) tornavidanın bez sarılmış ucunu uzaktan kumanda kutusundaki deliğe yerleştirin ve kutuyu açmak için kullanın.

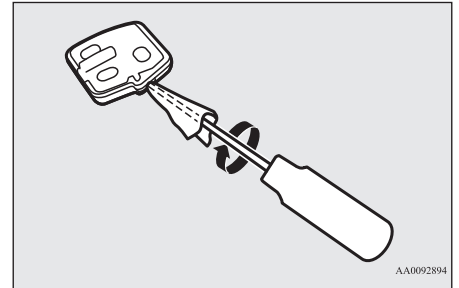


AA0092881

### NOT

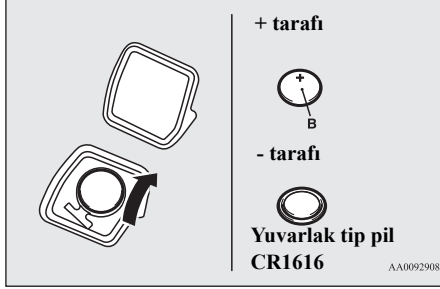
- Prosedürü mutlaka MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde yapın. Uzaktan kumanda gövdesini açtığımızda MITSUBISHI işareti size bakmıyorsa anahtarlar çıkabilir.

3. Uzaktan kumanda vericisini uzaktan kumanda anahtar kutusundan çıkarın. Sonra 2. adımda anlatılan metodu kullanarak uzaktan kumanda vericisini açın.



AA0092894

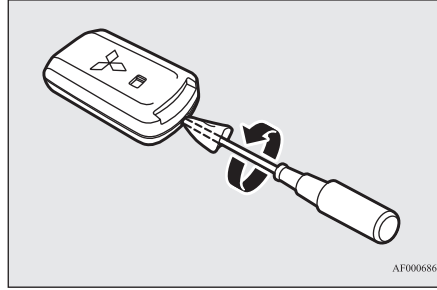
4. Eski pili çıkarınız.
5. Yeni bir pili + tarafı (B) aşağı gelecek şekilde takın.



6. Uzaktan kumanda vericisini sıkıca kapatın.
7. Uzaktan kumanda vericisini uzaktan kumanda anahtar kutusuna yerleştirin, sonra uzaktan kumanda anahtar kutusunu emniyetli bir şekilde kapatın.
8. 1. adımdan sökülen vidayı (A) takın.
9. Çalıştığını görmek için anahtarsız giriş sistemini kontrol edin.

### Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı

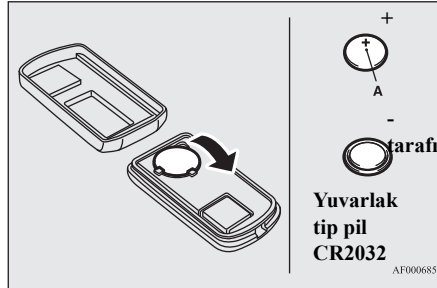
1. MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde düz uçlu (veya eksi) tornavidanın bez sarılmış ucunu uzaktan kumanda kutusundaki deliğe yerleştirin ve kutuyu açmak için kullanın.



### NOT

- Prosedürü mutlaka MITSUBISHI işareti size bakacak şekilde yapın. Uzaktan kumanda gövdesini açtığımızda MITSUBISHI işareti size bakmıyorsa verici çıkabilir.

2. Eski pili çıkarınız.
3. Yeni bir pili + tarafı (A) yukarı gelecek şekilde takın.



4. Gövdeyi sıkıca kapatın.
5. Çalıştığını görmek için anahtarsız çalıştırma işlevini kontrol edin.

## Anahtarsız çalıştırma sistemi\*

3

E00305601712

Anahtarsız çalıştırma sistemi, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızda taşıyarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemenize ve kilitletlerini açmanıza ve motoru çalıştırmanıza olanak sağlar.

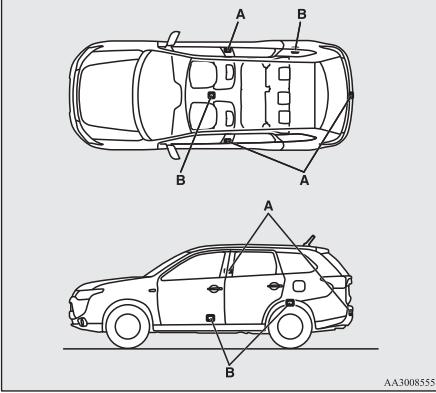
Anahtarsız çalıştırma anahtarı, anahtarsız giriş sistemi uzaktan kumandası olarak da kullanılabilir.

“Anahtarsız giriş sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-3.

Sürücü daima anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını yanında taşımalıdır. Kapıların ve bagaj kapısının kilitlemesi ve açılması, motorun çalıştırılması için bu anahtar gereklidir bu yüzden aracı kilitleyip araçtan ayrılmadan önce anahtarın yanınızda olduğundan emin olun.

## ⚠ UYARI

- Kalp pili veya şok cihazı bulunan kişiler dış vericilerin (A) veya iç vericilerin (B) yanına yaklaşmamalıdır. Anahtarsız çalıştırma sisteminin kullandığı radyo dalgaları kalp pillerini veya şok cihazlarını etkileyebilir.



## ⚠ UYARI

- Kalp pilleri ve şok cihazları dışında elektromedikal cihazlar kullanırken radyo dalgalarının cihaz üzerindeki etkilerini öğrenmek için üreticiye danışın. Elektromedikal cihaz, radyo dalgalarından olumsuz etkilenebilir.

Anahtarsız çalıştırma sistemini aşağıdaki şekilde sınırlandırabilirsiniz. (Anahtarsız çalıştırma sistemi, anahtarsız giriş sistemi olarak kullanılabilir.) Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

- Kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi ve açılmasıyla ilgili işlemleri sınırlandırabilirsiniz.
- Motoru çalıştırma işlemlerini sınırlandırabilirsiniz.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi devre dışı bırakılır.

Anahtarsız çalıştırma sisteminde değişiklik yapıldığında vericiler aşağıdaki gibi çalışır.

- Kapıların veya bagaj kapısının sadece kilitlenmesi veya kilitlerinin açılması: dış verici ve iç vericiler
- Sadece motorun çalıştırılması: iç verici

## 📖 NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı, çok düşük elektromanyetik dalga kullanır. Aşağıdaki durumlarda anahtarsız çalıştırma sistemi düzgün işlev göstermeyebilir veya dengesiz davranabilir.
- Yakın bölgede güçlü radyo dalgaları yayan bir yapı (elektrik santrali, radyo/TV istasyonu, hava alanı vs.) mevcut

## 📖 NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi, cep telefonu veya radyo seti gibi iletişim cihazı ile veya kişisel bilgisayar gibi elektronik bir cihaz ile birlikte kullanılıyor.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı bir metal nesneye dokunuyor veya metal nesne ile kaplanmış.
- Yakında bir anahtarsız giriş sistemi kullanılıyor.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıf.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı, güçlü radyo dalgalarının veya gürültünün olduğu bir yere konulmuş. Bu gibi durumlarda acil durum anahtarını kullanın.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı, Sayfa 3-16'daki "Anahtarsız çalıştırma işlemini kullanmadan çalıştırma" konusuna bakın.
- Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı, araçtaki vericilerle iletişim kurmak için sinyaller aldığından anahtar kullanılsa da pili tükenir. Pil ömrü, kullanım şartlarına bağlı olarak 1 ila 3 yıldır. Eskiyen pili bu kılavuzdaki açıklamalara göre değiştirin veya MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinizden değiştirmesini isteyin. Sayfa 3-6'daki "Uzaktan kumanda pilini değiştirme işlemi" konusuna bakın.

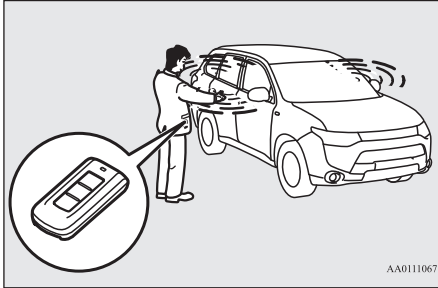
**NOT**

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı sürekli sinyal aldığından güçlü radyo dalgaları pil ömrünü etkileyebilir. Anahtarı TV, kişisel bilgisayar veya diğer elektronik cihazların yanına bırakmayın.

**Anahtarsız çalıştırma sistemini kapsama alanı**

E00305701625

Anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarı yanınızdayken kapsama alanına giriniz ve sürücü veya ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına, bagaj kapısı LOCK anahtarına veya bagaj kapısı açma anahtarına basınız, anahtarınızın kimlik kodu onaylanır. Sadece anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının ve aracın kimlik kodları eşleşirse kapıları ve bagaj kapısını kilitleyebilir ve açabilir ve motoru çalıştırabilirsiniz.



AA0111067

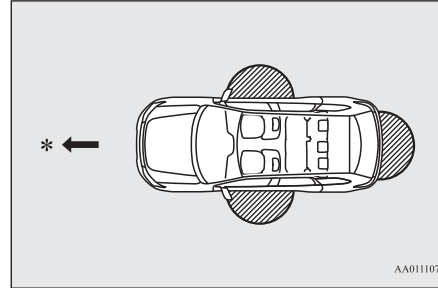
**NOT**

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıfsa veya güçlü elektromanyetik dalgalar ve gürültü varsa kapsama alanı daralabilir ve sistem dengelessiz çalışabilir.

**Kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi ve açılması için kapsama alanı**

E00306201584

Kapsama alanı sürücü kapısının, ön yolcu kapısının ve bagaj kapısının kolundan itibaren yaklaşık 70 cm'dir.



AA0111070

\*: İleri yön

■: Kapsama alanı

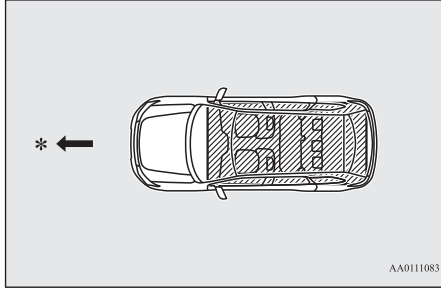
**NOT**

- Sadece anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını tespit eden bir kapı veya bagaj kapısı düğmesine bastığınızda kilitleme ve kilit açma işlevi çalışır.
- Ön kapıya, kapı camına veya bagaj kapısına çok yakınsanız işlem yapılmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı, sürücü, ön yolcu veya bagaj kapısı kolundan itibaren 70 cm dahilinde olsa dahi anahtar çok aşağıda veya yukarıda ise sistem çalışmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kapsama alanındayken anahtarı taşımayan biri sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarlarına, bagaj kapısı kilitleme düğmesine ve bagaj kapısı açma düğmesine basarak kapıları kilitleyebilir ve açabilir.


**Motorun çalıştırılması için kapsama alanı**

E00306301354

Kapsama alanı, aracın iç kısmıdır.



\*: İleri yön

: Kapsama alanı

### NOT

- Kapsama alanında olsa dahi anahtar torpido gözü, gösterge panelinin üstü, kapı cebi veya bagaj bölmesindeyse motoru çalıştırmak mümkün olmayabilir.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kapaya veya cama çok yakınsa anahtar aracın dışında olsa dahi motoru çalıştırmak veya çalışma modunu değiştirmek mümkün olmayabilir.

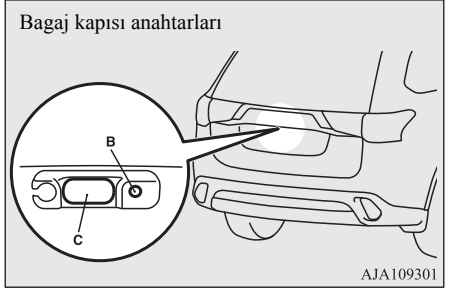
## Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırmak

E00305802322

### Kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (A) veya bagaj kapısı LOCK anahtarına (B) kapsama alanındayken basarsanız kapılar ve bagaj kapısı kilitlenir. Sinyal lambaları bir kez yanıp söner.

Ayrıca bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar, Merkezi kapı kilitleri, Bagaj kapısı" sayfa 3-16, 3-18 ve 3-21.



### NOT

- Ayna katlama anahtarlı araçlarda uzaktan çalıştırma işlevi ile kapıları ve bagaj kapısı kilitlendiğinde dış aynalar da otomatik olarak katlanır. Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-9.
- Karşılıklı Kilitlenme Sistemli araçta sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarlarına (A) veya bagaj kapısı kilitleme anahtarına (B) art arda iki kere basılması sistemin devreye alınmasına neden olur. (Sayfa 3-19'daki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.)
- Anahtarsız çalıştırma işlevi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
  - Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı aracın içinde.
  - Bir kapı veya bagaj kapısı açık veya aralıksa.

**NOT**

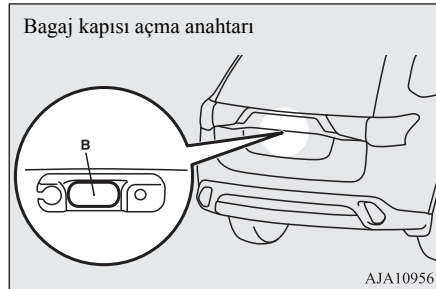
- Bagaj kapısı açma anahtarı (C), aracın düğün bir şekilde kilitlendiğini onaylamak için kullanılabilir.  
Araç kilitledikten sonra 3 saniye için bagaj kapısı açma anahtarına basın. Bagaj kapısı açma anahtarına 3 saniye geçtikten sonra basarsanız, kapıların ve bagaj kapısının kilitleri açılır.
- Aracın kilitlendiğinin onaylanması için tanıyan süre ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinizle irtibata geçin.  
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

**Kapıların ve bagaj kapısının kilidinin açılması**

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını taşıyorken sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (A) veya bagaj kapısı açma anahtarına (B) kapsama alanındayken basarsanız kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır. Bu sırada ön iç lamba anahtarı "DOOR" konumundaysa veya arka iç lamba anahtarı orta (●) konumdaysa iç lamba 15 saniye boyunca yanar. Sinyal lambaları iki kez yanıp söner.

Sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (2) basılırsa ve kapılardan herhangi biri veya bagaj kapısı yaklaşık 30 saniye içinde açılmazsa otomatik olarak yeniden kilitleme yapılır.

Ayrıca bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar, Merkezi kapı kilitleri, Bagaj kapısı" sayfa 3-16, 3-18 ve 3-21.

**NOT**

- Ayna katlama anahtarlı araçlarda uzaktan çalıştırma işlevi ile kapıların ve bagaj kapısının kilidi açıldığında dış aynalar da otomatik olarak açılır.  
Bkz. "Çalıştırma ve sürüş: Dış dikiz aynaları" sayfa 6-9.
- Karşılıklı Kilitleme Sistemli araçlar hariç olmak üzere anahtarsız çalıştırma işlevi, sürücü kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına basıldığında sadece sürücü kapısının kilidi açılacak şekilde ayarlanabilir.  
Anahtarsız çalıştırma işlevi bu şekilde ayarlanmışsa sürücü kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına iki kere art arda basıldığında tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılacaktır. Sayfa 3-6'daki "Kapı ve bagaj kapısı kilidini açma işlevinin ayarlanması" bölümüne bakın.
- Anahtarsız çalıştırma işlevi aşağıdaki durumlarda çalışmaz:
  - Bir kapı veya bagaj kapısı açık veya aralıksa.
  - Kapıların ve bagaj kapısının kilitlendiğinin teyit edilmesini sağlamak amacıyla; bu kapıları kilitlemenizden sonraki 3 saniye içerisinde bagaj kapısı açma anahtarıyla kilitleri açamazsınız.

## NOT

- Aracın kilitlendiğinin onaylanması için tanıyan süre ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen MITSUBISHI MOTORS yetkili servisinizle irtibata geçin. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- Kilit açma ve otomatik kilitleme arasındaki süre ayarlanabilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## **Kilitleme ve kilit açma sırasında işlem onayı**

İşlem aşağıda gösterildiği gibi onaylanabilir. Bununla birlikte sadece ön iç lamba anahtarı "DOOR" konumundayken veya arka iç lamba anahtarı orta (●) konumdayken iç lamba yanar.

## **Uyarı verilmesi**

Hırsızlığı veya anahtarsız çalıştırma sisteminin yanlışlıkla kullanılmasını önlemek için sürücüyü uyararak için bilgi ekranı ve sesli uyarıcı gösterilir.

Uyarı verilirse daima aracı ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını kontrol edin. Anahtarsız çalıştırma sisteminde bir arıza varsa da uyarı gösterilir.

Kilitlerken:Sinyal lambaları bir kere yanıp söner.

Kilit açar-İç lamba yaklaşık 15 saniye yanar ve sinyal lambaları iki kere yanıp söner.

## NOT

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- Sadece araç kilitleyken veya aracın kilidi açılmışken çalıştırmak için teyit işlevini (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) ayarlayın.
- İşlem teyit işlevini (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) devre dışı bırakın.
- İşlem teyit işlevi (sinyal lambalarının yanıp sönməsi) için yanıp sönmə sayısını değiştirin.







## **Karşılıklı Kilitleme Sisteminin Çalışması**

Araçta Karşılıklı Kilitleme Sistemi varsa sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarını veya bagaj kapısı LOCK anahtarını kullanarak sistemi devreye almak mümkündür.



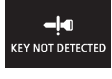

(Sayfa 3-19'daki "Karşılıklı Kilitleme Sistemi" konusuna bakın.)







TİP 1:Renkli sıvı kristal ekranlı

TİP 2:Tek renk sıvı kristal ekranlı

Öge	TİP 1		TİP 2		Not (Çözüm)
	Ekran	Sesli uyarıcı	Gösterge	Sesli uyarıcı	
Arıza tespiti		İç sesli uyarıcı bir kez çalar	 Yanar	Sesli uyarıcı çalmaz	Anahtarsız çalıştırma sisteminde arıza var.
Pil zayıflığı		İç sesli uyarıcı bir kez çalar	 Yanıp söner	Sesli uyarıcı çalmaz	Pil boşalmaya başladığında uyarı verilir. (Pil tamamen bitmişse uyarı verilmez.)
Anahtar algılanmadı		İç sesli uyarıcı bir kez çalar	 Yanıp söner	Sesli uyarıcı çalmaz	Kontak OFF konumundan ACC veya ON konumuna çevrildiğinde veya motor çalıştırıldığında, aşağıdaki durumlardan herhangi biri mevcutsa uyarı verilir. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Yanınızda farklı kimlik kodlu bir anahtarsız çalıştırma anahtar olması veya anahtarın kapsama alanının dışında olması.</li> <li>• Anahtarsız çalıştırma anahtarının pili zayıf.</li> <li>• Elektrik dalgası barındıran bir ortamın iletişime engel olması.</li> </ul>



Öge	TİP 1		TİP 2		Not (Çözüm)
	Ekran	Sesli uyarıcı	Gösterge	Sesli uyarıcı	
3 Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar hatırlatıcısı		İç sesli uyarıcı yaklaşık 1 dakika çalar. Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye süreyle aralıklı olarak çalar.	 Yanıp söner	İç sesli uyarıcı yaklaşık 1 dakika çalar. Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye çalar.	Çalışma modu OFF olarak, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yuvasındayken sürücü kapısı açıldığında, anahtarı çıkarmanızı hatırlatmak için uyarı verilir ve dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye ve iç sesli uyarıcı da yaklaşık 1 dakika süreyle çalar. Anahtar yuvasından çıkarılırsa sesli uyarı sonlanır
Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araç dışında izleme sistemi		İç sesli uyarıcı bir kez çalar Dış sesli uyarıcı aralıklı olarak çalar	 Yanıp söner	İç sesli uyarıcı bir kez çalar. Dış sesli uyarıcı aralıklı olarak çalar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF çalışma modu dışında bir moddayken araç park edildiğinde herhangi bir kapıyı açıp anahtarı aldıktan sonra kapıyı kapatırsanız, araç içinde anahtar algılanıncaya dek uyarı verilir. Anahtarı kapıyı açmadan pencereden alırsanız bu sistem çalışmaz.</li> <li>• Anahtarı kapıyı açmadan pencereden aldığınızda sistemin çalışmasını istiyorsanız bu değişikliği yapmak mümkündür. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun. Anahtar kapsama alanında olsa dahi anahtar ile araç kimlik kodları eşleşmiyorsa, örneğin ortam şartlarından veya elektromanyetik parazitten dolayı, uyarı verilebilir.</li> </ul>

Öge	TIP 1		TIP 2		Not (Çözüm)
	Ekran	Sesli uyarıcı	Gösterge	Sesli uyarıcı	
Anahtarın içerde kalmasını önleme sistemi		İç sesli uyarıcı bir kez çalar Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye süreyle aralıklı olarak çalar.	 Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye süreyle aralıklı olarak çalar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OFF çalışma modunda anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araçta bırakılmışken tüm kapıları ve bagaj kapısını kapatır ve sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı LOCK anahtarına basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız, bir uyarı verilir ve kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.</li> <li>• Kapıları kilitlemeden önce anahtarın yanınızda olduğundan emin olun. Anahtar aracın içine olsa dahi ortam ve kablosuz sinyal koşullarına göre kapıların kilitlemesi mümkündür.</li> </ul>
Kapının açık kalmasını önleme sistemi		İç sesli uyarıcı bir kez çalar Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye süreyle aralıklı olarak çalar.	 Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye süreyle aralıklı olarak çalar.	OFF çalışma modunda, kapılardan birini veya bagaj kapısı tam olarak kapanmamışken sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı LOCK anahtarına basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız bir uyarı verilir ve kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.
Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi		İç sesli uyarıcı bir kez çalar Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye süreyle aralıklı olarak çalar.	 Yanıp söner	Dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye süreyle aralıklı olarak çalar.	OFF dışında bir çalışma modundayken tüm kapıları ve bagaj kapısını kapatır ve sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı LOCK anahtarına basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız bir uyarı verilir ve kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.

## Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmadan çalıştırmak için

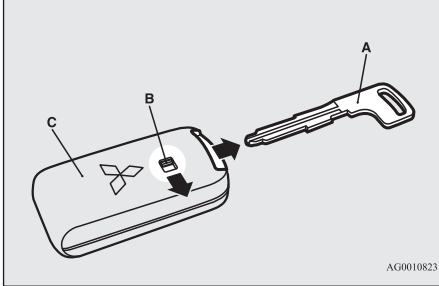
E00306001175

3

### Acil durum anahtarı

E00307200441

Acil durum anahtarı, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarına tümleşiktir. Anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılmıyorsa, örneğin anahtar pili zayıf veya akü boş, acil durum anahtarını kullanarak sürücü kapısını kilitleyebilir veya kilidini açabilirsiniz ve motoru çalıştırabilirsiniz. Acil durum anahtarını (A) kullanmak için kilit düğmesini (B) açın ve anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarından (C) çıkarın.

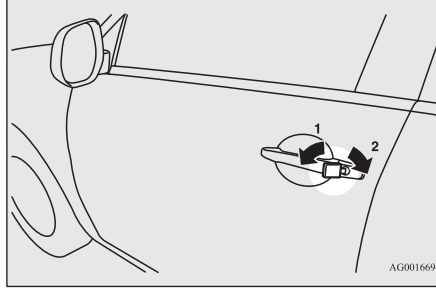


### NOT

- Acil durum anahtarını sadece acil durumlar için kullanın. Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili zayıfsa sistemi kullanabilmeyiniz için pili hemen değiştirin.
- Acil durum anahtarını kullandıktan sonra daima yerine yerleştirin.

### Sürücü kapısının kilitlemesi ve kilidinin açılması

Acil durum anahtarının ileri yönde döndürülmesi kapıyı kilitleirken geri yönde döndürülmesi kapı kilidini açar. Ayrıca bkz. "Kilitleme ve açma: Kapılar" sayfa 3-16.



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

## Kapılar

E00300402275

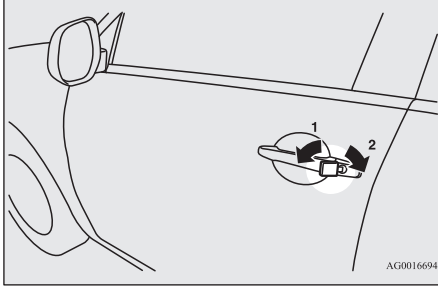
### ⚠ DİKKAT

- Kapıların kapalı olduğundan emin olun; kapılar tam kapatılmadan sürüş yapmak tehlikelidir.
- Çocukları araçta asla yalnız bırakmayın.
- Anahtarlar araçtayken kapıları kilitlemeye dikkat ediniz.

### NOT

- Anahtarın aracın içinde kilitlemesini önlemek için sürücü kapısı üzerindeki kilit düğmesi veya anahtar, açıkken sürücü kapısını kilitlemek için kullanılamaz.

## Anahtarla kilitlemek veya açmak için



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

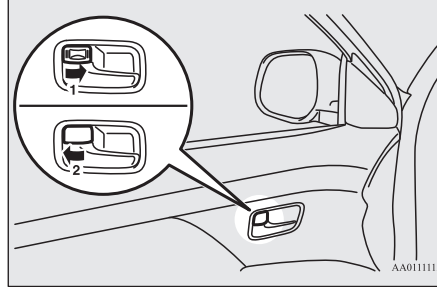
### NOT

- Anahtarla kilitleirken veya kilidini açarken sadece sürücü kapısı kilitlenebilir veya kapının kilidi açılabilir. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek veya açmak için merkezi kapı kilidi anahtarını, anahtarsız giriş sistemini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanın. Bkz. “Merkezi kapı kilitleme” sayfa 3-18, “Anahtarsız giriş sistemi” sayfa 3-3 ve “Anahtarsız çalıştırma sistemini kullanarak çalıştırmak” sayfa 3-10.

### NOT

- Araçta anahtarsız çalıştırma sistemi varsa acil durum anahtarı kullanarak sürücü kapısı kilitlenebilir veya kilidi açılabilir. Sayfa 3-16'daki “Acil durum anahtarı” konusuna bakın.

## Aracın içinden kilitlemek veya açmak için



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

Kapıyı açmak için iç kapı kolunu kendinize doğru çekin.

### NOT

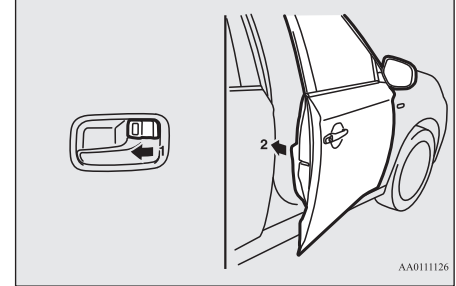
- Sürücü kapısı, iç kapı kolunu çekerek kilit düğmesini kullanmadan açılabilir.

### NOT

- Karşılıklı Kilitleme Sistemli araçta sistem devredeyken kilit düğmesini kilit açma tarafına iterek kapı kilidini açmak mümkün değildir. (Sayfa 3-19'daki “Karşılıklı Kilitleme Sistemi” konusuna bakın.)

## Anahtar kullanmadan kilitlemek için

### Ön yolcu kapısı, Arka kapı



İç kilit düğmesini (1) kilitli konuma getirin ve kapıyı (2) kapatın.

### NOT

- Sürücü kapısı açıkken iç kilit düğmesini kullanarak sürücü kapısı kilitlemez.

### Merkezi kapı kilitleri

E00300801937

3

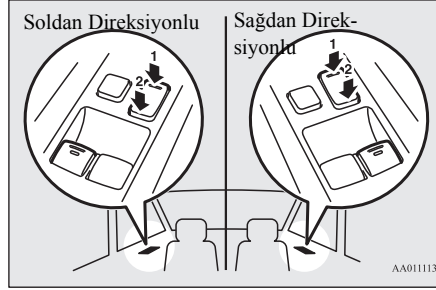
#### NOT

- Kilitleme ve açma arasında tekrarlanan sürekli çalıştırma merkezi kapı kilitleme sistemleri dahili koruma devresini devreye alabilir ve sistemin çalışmasını önleyebilir. Bu durumda merkezi kapı kilidi anahtarını kullanmadan önce yaklaşık 1 dakika bekleyin.
- Sürücü kapısı açıkken kapıyı kilitlemek için merkezi kapı kilidi anahtarı kullanılamaz.

### Kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek ve kilidini açmak için

### Merkezi kapı kilidi anahtarını kullanarak

Sürücü kapısındaki merkezi kapı kilidi anahtarının kullanılmasıyla tüm kapıları ve bagaj kapısı kilitlenir veya açılır.



1- Kilitleme

2- Kilit açma

### Kapıların ve bagaj kapısının kilidini açmak için

E00311300283

Kontak anahtarını veya motor anahtarını ya da vites kolu konumunu kullanarak kapıların ve bagaj kapısının kilidini açmak için işlemleri seçebilirsiniz.

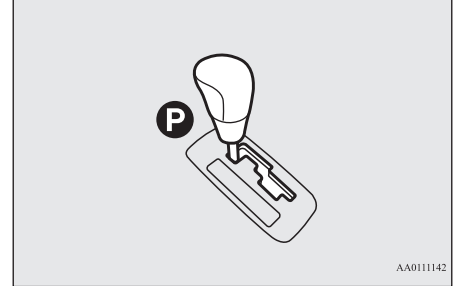
Araç fabrikadan getirilirken bu işlemler çalışmaz. Bu işlemleri devreye almak veya devreden çıkarmak için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

### Kontak anahtarını veya motor anahtarını kullanarak

Kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildiğinde veya çalışma modu OFF olduğunda tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır.

### Vites kolu konumunun kullanılması

Kontak anahtarı "ON" konumundayken veya çalışma modu ON'ken vites kolu "P" (PARK) konumuna getirildiğinde tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır.



**NOT**

- Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

**Karşılıklı Kilitlenme Sistemi\***

E00305100198

Karşılıklı Kilitlenme Sistemi hırsızlığı önlemeye yardımcı olur. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek için anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi kullanıldığında Karşılıklı Kilitlenme Sistemi iç kapı düğmelerini kullanarak kapıların açılmasını önler.

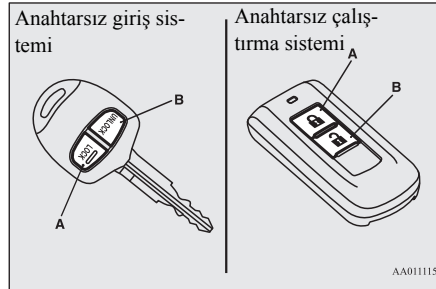
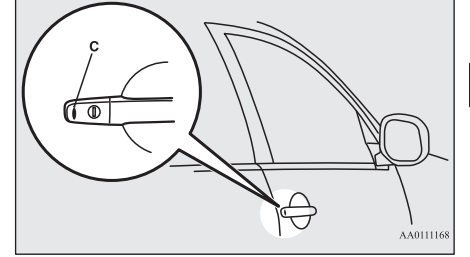
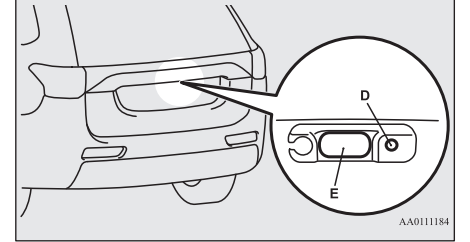
**⚠ DİKKAT**

- Araçta biri varken Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye almayın. Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devredeyken iç kapı düğmeleri ile kapıları açmak mümkün değildir. Karşılıklı Kilitlenme Sistemi yanlışlıkla devreye alınırsa uzaktan kumandadaki UNLOCK anahtarını veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak kapıları açın.

**Sistemin devreye alınması**

E00305200229

1. Konağı "LOCK" konumuna çevirip anahtarı kontakta çıkarın (anahtarsız giriş sistemine sahip araçlar) veya çalışma modunu OFF durumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar).
2. Araçtan çıkın. Tüm kapıları ve bagaj kapısını kapatın.
3. Tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açmak için uzaktan kumandadaki LOCK anahtarına (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (C) veya bagaj kapısı LOCK anahtarına (D) basın. Sinyal lambaları bir kez yanıp söner.
4. 2 saniye içinde anahtara tekrar basın. Karşılıklı Kilitlenme Sisteminin devreye alındığını göstermek için sinyal lambaları üç kere yanıp söner.

**Sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarları\*****Bagaj kapısı anahtarları\*****NOT**

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devredeyken uzaktan kumandadaki LOCK anahtarına (A) basılması, sinyal lambasının üç kere yanıp sömesine neden olur ve böylece sistemin devrede olduğunu onaylamak mümkündür.

## Sistemin devreden çıkarılması

E00305300233

3 Aşağıdaki işlem yapıldığında kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılır ve aynı anda Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devre dışı bırakılır.

- Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK anahtarına (B) basıldı.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdayken sürücü veya ön yolcu kilitleme/kilit açma anahtarına (C) basıldı.
- Bagaj kapısı açma anahtarına (E) basıldı.

## NOT

- Kilit açıldıktan sonra 30 saniye içinde bir kapı veya bagaj kapısı açılmazsa (bagaj kapısı açma anahtarı kullanılan durum hariç) kapılar ve bagaj kapısı otomatik olarak tekrar kilitlenir ve aynı zamanda Karşılıklı Kilitlenme Sistemi tekrar devreye alınır.
- Kapıların kilidini açmak için anahtarsız giriş sistemini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanmak mümkün olmadığında sürücü kapısının kilidini açmak için anahtar kullanılabilir. Sürücü kapısının kilidini açmak için anahtar kullanıldığında sadece sürücü kapısı için Karşılıklı Kilitlenme Sistemi devre dışı bırakılır. Ardından diğer tüm kapıların kilidini açmak istiyorsanız kontak anahtarını "ON" veya "ACC" konumuna veya çalışma modunu ACC konumuna getirin.

## NOT

- Uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK anahtarına (B) veya sürücü ya da ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına (C) basma ile otomatik kilitlenme arasındaki süreyi ayarlamak mümkündür. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
- Uzaktan kumadadaki LOCK anahtarına (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (C) veya bagaj kapısı kilitleme anahtarına (D) basarak aynı zamanda tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitlemek ve Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye almak mümkündür. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.

## Sistemin test edilmesi

E00305400159

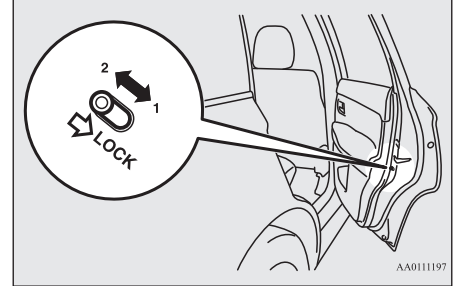
Tüm kapıların camını açın ardından Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye alın. (Sayfa 3-19'daki "Sistemin ayarlanması" konusuna bakın.) Karşılıklı Kilitlenme Sistemini devreye aldıktan sonra camdan kolunuzu uzatıp kilit düğmelerini kullanarak kapıları açmadığınızı onaylayın.

## NOT

- Karşılıklı Kilitlenme Sistemini nasıl devreye alacağınıza dair tavsiyeye ihtiyacınız varsa MITSUBISHI MOTOR Yetkili Servisine danışın.

## "Çocuk koruma" arka kapıları

E00300901042



AA0111197

- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

Çocuk koruması, arka kapıların içeriden yanlışlıkla açılmasını önlemeye yardımcı olur. Kol, kilitli konuma ayarlanırsa arka kapı, iç kol kullanarak açılmaz sadece dış kolla açılır. Kol "Açma" konumuna ayarlanırsa çocuk koruma mekanizması işlev görmez.

**⚠ DİKKAT**

- Arka koltukta çocuk varken araç sürerken kapının kazara açılıp kazaya neden olmasını önlemek için lütfen çocuk korumasını kullanın.

**Bagaj kapısı\***

E00301402429

**⚠ UYARI**

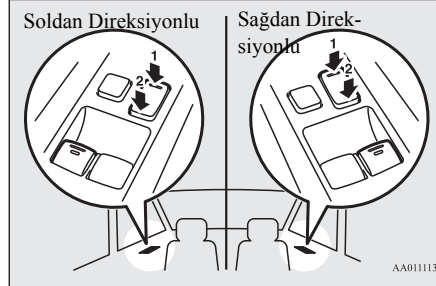
- Bagaj kapısı açıkken aracı sürmek tehlikelidir çünkü kabine karbon monoksit (CO) gazı girebilir. CO gazı renksiz ve kokusuzdur. Bilinç kaybına ve hatta ölüme neden olabilir.
- Bagaj kapısını açarken ve kapatırken etrafında kimse olmadığından, kafanızı vurmduğunuzdan veya ellerinizi, boynunuzu vb. sıkıştırdığınızdan emin olun.
- Kar veya buz birikimi varsa, bagaj kapısı açılmadan önce giderilmelidir. Bagaj kapısını kar veya buzunu gidermeden açarsanız, kar veya buzun ağırlığından dolayı bagaj kapısı birden kapanabilir.

**⚠ UYARI**

- Bagaj kapısını tam açtıktan sonra ve tam açık konumda kaldığından emin olun. Bagaj kapısını sadece yarıya kadar açmazsınız, bagaj kapısının kendiliğinden sertçe kapanmasına neden olabilir. Aracınız eğimli bir zeminde park halindeyken bagaj kapısını açmak, düz zeminde olduğundan daha zordur ve bagaj kapısı düşerek sertçe kapanabilir.

**Kilitleme ve kilit açma**

Merkezi kapı kilidi anahtarını (sürücü tarafı) kullanılarak bagaj kapısı kilitlenebilir veya açılabilir.



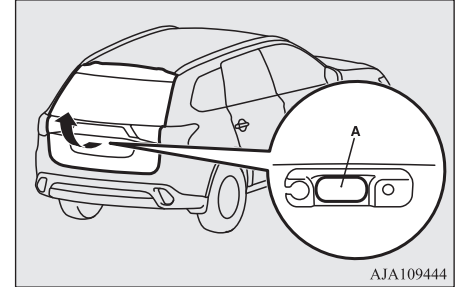
- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

**📖 NOT**

- Kilitleme ve açma arasında tekrarlanan sürekli çalıştırma merkezi kapı kilitleme sistemleri dahili koruma devresini devreye alabilir ve sistemin çalışmasını önleyebilir. Bu durumda merkezi kapı kilidi anahtarını kullanmadan önce yaklaşık 1 dakika bekleyin.

**Açmak için**

Bagaj kapısı kilidini açtıktan sonra, bagaj kapısı açma anahtarına (A) basın ve bagaj kapsını açın.



AJA109444

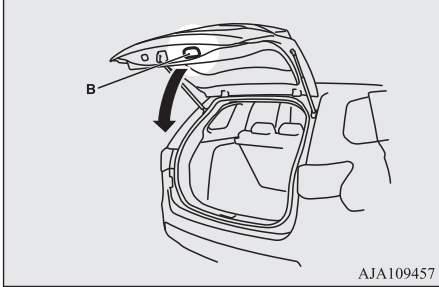


### NOT

- Akü boşken veya bağlantısı kesikken bagaj kapısı açılmaz. Bu durumda bagaj kapısını içeriden açabilirsiniz. Sayfa 3-28'deki "Bagaj kapısını içeriden açma" konusuna bakın.

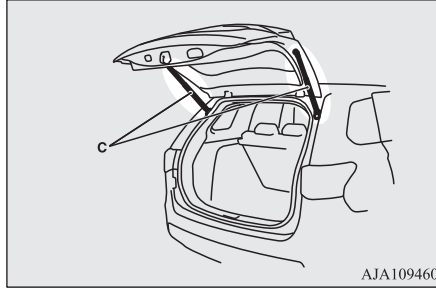
### Kapatmak için

Bagaj kapısı tutamağını (B) gösterildiği gibi aşağı çekin. Tamamen kapanacak şekilde bastırın. Bagaj kapısının emniyetli bir şekilde kapandığından daima emin olun.



### NOT

- Bagaj kapısını desteklemek için gazlı amortisörler (C) mevcuttur. Hasar oluşmasını veya yanlış çalışmasını önlemek için.
  - Bagaj kapısını kapatırken geri kollarını tutmayın.
  - Ayrıca gergi kollarını itmeyin veya çekmeyin.
  - Gergi kollarına plastik malzeme, bant vb. koymayın.
  - Gergi kollarının etrafına tel vb. bağlamayın.
  - Bir şey asmayın.



### Elektrikli bagaj kapısı\*

E0031280012

Elektrikli bagaj kapısını açmak için, anahtarsız giriş sistemini, anahtarsız çalıştırma siste-

mini veya merkezi kapı kilitlerini kullanarak bagaj kapsının kilidini açın. "Anahtarsız giriş sistemi" (sayfa 3-3), "Anahtarsız çalıştırma sistemi" (sayfa 3-8) veya "Merkezi kapı kilitleri" (sayfa 3-18) konularına bakın.

### Elektrikli bagaj kapısının kullanımını

E00312901081

### UYARI

- Bagaj bölmesi yolcu taşımak için tasarlanmamıştır. Çocuklarınızı bagaj bölümünde taşımayın veya bagaj bölümünde oynamalarına izin vermeyin. Çocukların bagaj bölümünde taşınması veya bagaj bölümünde oynamaları ciddi kazalara yol açabilir.
- Sürüş öncesinde elektrikli bagaj kapısının güvenli bir şekilde kapandığından emin olun. Bagaj kapısı açık olarak sürüş yapmanız araca egzoz gazı girmesine ve karbon monoksit zehirlenmesine yol açabilir.
- Güvenlik açısından, elektrikli bagaj kapısı yetişkinler tarafından kullanılmalıdır; çocuklara izin verilmemelidir.

### DİKKAT

- Bagaj kapısını kapatırken sizin veya başka birinin parmaklarının sıkışmadığından daima emin olun.

**UYARI**

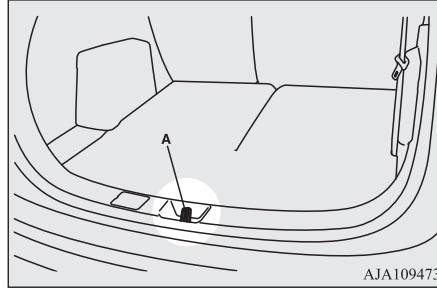
- Bagaj kapısını açarken ve kapatırken etrafında kimse olmadığından, kafanızı vurmadığınızdan veya ellerinizi, boynunuzu vb. sıkıştırmadığınızdan emin olun. Bagaj bölmesine yükleme yapmadan önce elektrikli bagaj kapısının tam açık olduğundan emin olun.

**DİKKAT**

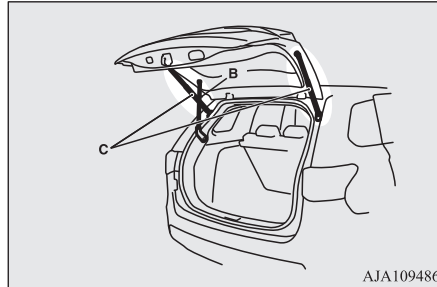
- Bagajı yüklerken ve boşaltırken egzoz borusunun arkasında durmayın. Egzozun ısısı yanıklara yol açabilir.
- Sürüş öncesinde elektrikli bagaj kapısının düzgün bir şekilde kapandığından emin olun. Sürüş sırasında bagaj kapısı açılırsa, yükler yola düşebilir ve kazaya neden olabilir.
- Elektrikli bagaj kapısına ORJİNAL MITSUBISHI MOTORS parçası olmayan aksesuarları takmayın. Bazı aksesuarlar çok ağır olabilir ve düşme önleme mekanizmasının çalışmasına neden olabilir.

**DİKKAT**

- Elektrikli bagaj kapısını kapatırken, kilit yuvası (A) bölgesinde yabancı madde bulunmadığından emin olun. Kilit yuvasında giren yabancı maddeler elektrik bagaj kapısının normal şekilde kapanmasına engel olabilir.

**NOT**

- Elektrikli bagaj kapısını açıp kapatırken ellerinizi kolun (B) yakınına koymayın.
- Elektrikli bagaj kapısını desteklemek için, şekilde gösterilen noktalara gazlı amortisörler (C) takılmıştır.
- Yükleme ve boşaltma işlemleri sırasında elektrikli bagaj kapısının kolunun yakınındaki bölgeye kafanızı çarpmamaya dikkat edin.

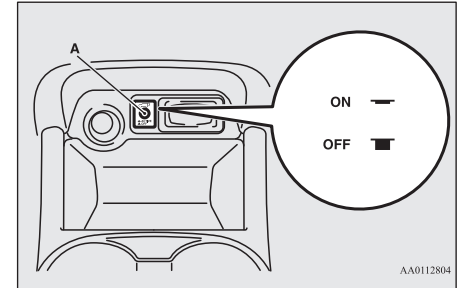
**NOT**

- Hasara veya arızaya yol açmamak için lütfen aşağıdakilere dikkat edin.
  - Elektrikli bagaj kapısını kapatırken gazlı amortisörlerden tutmayın ya da amortisörleri itmeyin/çekmeyin.
  - Gergi kollarına plastik malzeme, bant vb. koymayın.
  - Gergi kollarının etrafına tel vb. bağlamayın.
  - Amortisörleri askı olarak kullanmayın.

**Otomatik işlem**

E0031300011

Elektrikli bagaj kapısı anahtarsız giriş anahtarında veya anahtarsız çalıştırma anahtarındaki uzaktan kumanda düğmesi kullanılarak ya da elektrikli bagaj kapısı güç anahtarı (A) açık konumdayken bagaj kapısındaki kapatma anahtarı vasıtasıyla işletilebilir.



## ⚠ UYARI

- Elektrikli bagaj kapısı kullanım halinde değilse elektrik bagaj kapısı güç anahtarını kapatın. Anahtar açık bırakılırsa, elektrikli bagaj kapısı anahtarı veya kapatma anahtarı yanlışlıkla kullanılması veya çocukların kumandalarla oynaması halinde el veya baş sıkışması meydana gelebilir.
- Bagaj kapısı hareket halindeyken elektrikli bagaj kapısı güç anahtarı kapatılırsa, bagaj kapısı durur ve manuel kullanıma geçer. Bu sırada, konumuna bağlı olarak, elektrikli bagaj kapısı birden açılabilir veya kapanabilir.

## ⚠ DİKKAT

- Açıp kapatırken elektrikli bagaj kapısına aşırı güç uygulamayın. Aksi takdirde bir kırılma meydana gelebilir.
- Bagaj kapısı hareket halindeyken motoru çalıştırmayın. Ani işlem önleme mekanizması devreye girebilir ve elektrikli bagaj kapısının hareket ederken aralıklı olarak durmasına neden olabilir.

## 📖 NOT

- Akü boşalmış veya bağlantısı kesilmişse elektrikli bagaj kapısı açılmaz. Bu durumda elektrikli bagaj kapısını içeriden açabilirsiniz. Sayfa 3-28'deki "Bagaj kapısını içeriden açma" konusuna bakın.
- Elektrikli bagaj kapısı güç anahtarı kapalıyken anahtarsız giriş sistemi veya kapatma anahtarı kullanılırsa, elektrikli bagaj kapısının bu durumda işletemeyeceğini sürücüye belirtmek amacıyla 4 kez sesli uyarı verilir.
- Elektrikli bagaj kapısı aşağıdaki koşullarda normal şekilde çalışmaz
  - Araç eğimli zeminde park halindeyken
  - Şiddetli rüzgar altında
  - Elektrikli bagaj kapısı karla kaplıyken
- Elektrikli bagaj kapısının tekrarlı ve aralıksız olarak açılması ve kapatılması durumunda, dahili koruma devresi etkinleşir ve bagaj kapısı manuel moda geçirilir.
- Elektrikli bagaj kapısı hareket halindeyken veya kapatıldıktan hemen sonra elektrikli bagaj kapısı kolu kullanılırsa, bagaj kapısı mevcut hareket yönüne ters yönde harekete geçer.
- Elektrikli bagaj kapısı açıkken akü veya sigorta değişimi yapıldığı takdirde, bagaj kapısı otomatik olarak kapanamaz. Bu durumda bagaj kapısını manuel olarak kapatın.

## Çalışma koşulları

E00313101107

Aşağıdaki koşulların tamamı sağlandığında elektrikli bagaj kapısı otomatik olarak açılabilir.

<Anahtarsız çalıştırma anahtarı kullanılarak>

- Çalışma modu OFF.
- Elektrikli bagaj kapısı tam kapalı.
- Elektrikli bagaj kapısı kilitli değil.

<Sürücü tarafı elektrikli bagaj kapısı anahtarı kullanılarak>

- Çalışma modu ON ve vites kolu "P" (PARK) konumunda (otomatik şanzıman) veya el freni uygulanmış (manuel şanzıman).
- Elektrikli bagaj kapısı tam kapalı.
- Elektrikli bagaj kapısı kilitli değil.

Aşağıdaki koşulların tamamı sağlandığında elektrikli bagaj kapısı otomatik olarak kapanabilir.

<Anahtarsız çalıştırma anahtarı kullanılarak>

- Çalışma modu OFF.
- Elektrikli bagaj kapısı tam açık.
- Sensörlere temas halinde bir insan, bagaj vs. yok.

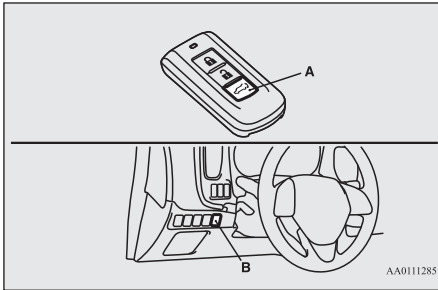
<Sürücü tarafı elektrikli bagaj kapısı anahtarı veya kapatma anahtarı kullanılarak>

- Çalışma modu ON ve vites kolu “P” (PARK) konumunda (otomatik şanzıman) veya el freni uygulanmış (manuel şanzıman) ya da çalışma modu ACC veya OFF.
- Elektrikli bagaj kapısı tam açık.
- Sensörlere temas halinde bir insan, bagaj vs. yok.

## Elektrikli bagaj kapısının anahtarsız çalıştırma anahtarıyla veya sürücü tarafı elektrikli bagaj kapısı anahtarıyla kullanımı

E00313500074

Kapıların ve bagaj kapısının kilitleri açıldıktan sonra, anahtarsız çalıştırma anahtarının düğmesine (A) veya sürücü tarafı elektrikli bagaj kapısı anahtarına (B) basarak elektrikli bagaj kapısını kullanmak mümkündür.



<Anahtarsız çalıştırma anahtarı kullanılarak>

Elektrikli bagaj kapısı anahtarına art arda iki kez basıldığında, sesli uyarı verilir ve ardından elektrikli bagaj kapısı çalışır. Elektrikli bagaj kapısı aşağıdaki gibi çalışır:

- Kapalı-Sesli uyarı verilir ve bagaj kapısı ken: sonuna kadar açılır.
- Açık- Sesli uyarı verilir ve bagaj kapısı ken: tamamen kapanır.

Bagaj kapısı hareket halindeyken elektrikli bagaj kapısı anahtarına bir kez basılırsa, sesli uyarı verilir ve bagaj kapısı mevcut hareket yönüne ters yönde harekete geçer.

### NOT

- Elektrikli bagaj kapısı anahtarına art arda 3 kez veya daha fazla basılırsa, bagaj kapısı normal şekilde çalışmayabilir. Bu durumda, elektrikli bagaj kapısı anahtarına iki kez basmadan önce kısa bir süre bekleyin.

<Sürücü tarafı elektrikli bagaj kapısı anahtarı kullanılarak>

Sürücü tarafı elektrikli bagaj kapısı anahtarına yaklaşık 1 saniyeden uzun süreyle basılırsa, sesli uyarı verilir ve ardından elektrikli bagaj kapısı çalışır.

Elektrikli bagaj kapısı aşağıdaki gibi çalışır:

- Kapalı-Sesli uyarı verilir ve bagaj kapısı ken: sonuna kadar açılır.
- Açık- Sesli uyarı verilir ve bagaj kapısı ken: tamamen kapanır.

Bagaj kapısı hareket halindeyken sürücü tarafı elektrikli bagaj kapısı anahtarına bir kez basılırsa, sesli uyarı verilir ve bagaj kapısı mevcut hareket yönüne ters yönde harekete geçer.

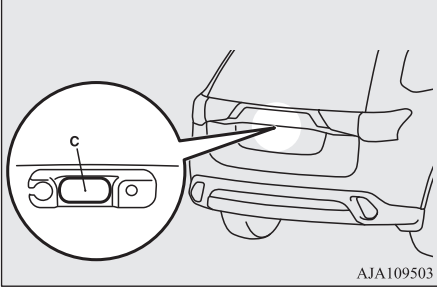
### UYARI

- Elektrikli bagaj kapısını kullanırken, çevrenizin güvenliğini sağlayın, aracın arkasında ve üstünde yeterli alan bulunduğundan emin olun ve başınızı çarpmamaya ve el veya parmaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

## Elektrikli bagaj kapısının açma anahtarıyla açılması

E00313600062

Elektrikli bagaj kapısı açma anahtarına (C) basılarak açılabilir.



Bagaj kapısı ve tüm kapılar kilitsiz durumda iken açma anahtarına basılırsa, sesli uyarı verilir ve ardından elektrikli bagaj kapısı açılır.

Bagaj kapısı ve tüm kapılar kilitli iken, sesli uyarı verilmez.

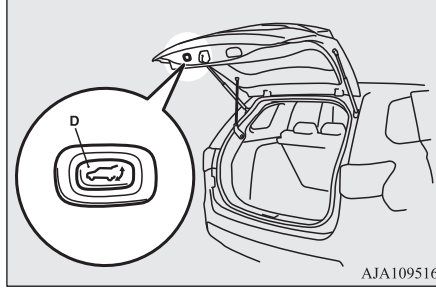
### NOT

- Anahtarsız çalıştırma anahtarı yanınızda ve bagaj kapısı kilitli iken, açma anahtarına basıldığında elektrikli bagaj kapısı kilitli olmasına rağmen açılır.

## Elektrikli bagaj kapısının kapatma anahtarıyla kapatılması

E00313700063

Elektrikli bagaj kapısı, bagaj kapısının iç kısmındaki kapatma anahtarına (D) basılarak kapatılabilir.



Elektrikli bagaj kapısının iç kısmındaki kapatma anahtarına basıldığında, sesli uyarı verilir ve ardından elektrikli bagaj kapısı kapanır.

Bagaj kapısı kapanırken kapatma anahtarına bir kez basılırsa, sesli uyarı verilir ve elektrikli bagaj kapısı açılır.

### NOT

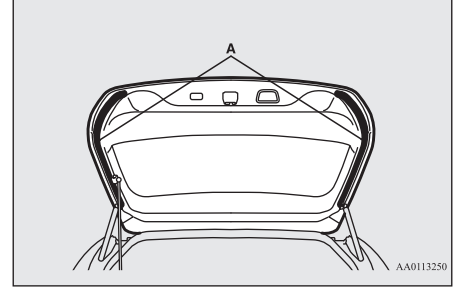
- Elektrikli bagaj kapısı açılırken kapatma anahtarına bir kez daha basılırsa, sesli uyarı verilir ve elektrikli bagaj kapısı kapanır.

## Güvenlik mekanizması

E00313200013

Elektrikli bagaj kapısının otomatik çalışması sırasında bagaj kapısına bir kişi veya cisim sıkışırsa ya da elektrikli bagaj kapısının iki tarafındaki sensörlerden (A) birine çarpılırsa güvenlik mekanizması devreye girer. Güven-

lik amacıyla bir kez sesli uyarı verilir ve elektrikli bagaj kapısı mevcut hareket yönüne ters yönde harekete geçer.



### DİKKAT

- Sıkışan cismin durumuna ve sıkışma şekline bağlı olarak, güvenlik mekanizması bazen çalışmayabilir. Bu nedenle, bu esnada uzuvlarınızı veya herhangi bir cismi sıkıştırmaya özellikle dikkat etmeniz gerekir.
- Elektrikli bagaj kapısının tam olarak kapanmasına imkan tanımak için, bagaj kapısı tam kapalı konuma gelmeden hemen önce güvenlik mekanizması iptal olur. Dolayısıyla, bu esnada el veya parmaklarınızı sıkıştırmaya özellikle dikkat etmeniz gerekir.
- Elektrikli bagaj kapısı manuel yolla kapatıldığında güvenlik mekanizması devre dışı bırakılır. Dolayısıyla, bu esnada el veya parmaklarınızı sıkıştırmamaya özellikle dikkat etmeniz gerekir.

**⚠ DİKKAT**

- Güvenlik mekanizması tekrarlı olarak çalışırsa, bagaj kapısı manuel moda geçirilebilir. Bu esnada dikkatli olun; elektrikli bagaj kapısı birden açılabilir veya kapanabilir. Elektrikli bagaj kapısı tamamen açıldıktan veya kapandıktan sonra, normal otomatik çalışma yeniden mümkündür.

**📖 NOT**

- Ortam veya kullanım koşullarından dolayı sensörler bir insan veya cismin sıkıştığı duruma aynı türde bir kuvvete maruz kalırsa, güvenlik mekanizması devreye girebilir.
- Bagaj yüklerken veya boşaltırken veya arka camı temizlerken sensörlere zarar vermeye dikkat edin. Aksi takdirde bagaj kapısının otomatik kapanma işlemi engellenir.

**Düşme önleme mekanizması**

Elektrikli bagaj kapısı otomatik olarak açıldıktan sonra, üzerinde kar birikmesi vb. nedenlerle bagaj kapısının düşmeye başladığı tespit edilirse, elektrikli bagaj kapısı otomatik olarak kapatılır.

Düşme önleme mekanizması çalışırken aralıksız olarak sesli uyarı verilir.

**📖 NOT**

- Elektrikli bagaj kapısı üzerinde kar birikmişse, bagaj kapısı kullanmadan önce karı temizleyin.
- Elektrikli bagaj kapısına ORJİNAL MITSUBISHI MOTORS parçası olmayan aksesuarları takmayın. Bazı aksesuarlar çok ağır olabilir ve düşme önleme mekanizmasının çalışmasına neden olabilir.
- Elektrikli bagaj kapısı otomatik olarak tam açık konuma geldikten hemen sonra manuel yolla kullanılmaya çalışılırsa, düşme önleme mekanizması devreye girebilir.

**Ani işlem önleme mekanizması**

Elektrikli bagaj kapısının otomatik çalışması sırasında motor çalıştırılırsa, akü gerilimi yetersizliği nedeniyle elektrikli bagaj kapısı manuel moda geçebilir ve hareket ederken aralıklı olarak durabilir. Bunun amacı elektrikli bagaj kapısının aniden çalışmasını önlemektir. Bagaj kapısı tam kapatıldığında veya açıldığında, otomatik çalışma yaklaşık 10 saniye sonra yeniden mümkündür.

**⚠ DİKKAT**

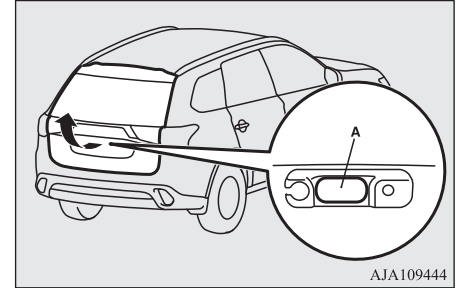
- Ani işlem önleme mekanizması çalışırken güvenlik mekanizması devreden çıkarılır. Dolayısıyla, bu esnada el veya parmaklarınızı sıkıştırmamaya özellikle dikkat etmeniz gerekir.

**Manuel kullanım**

E00313401041

Elektrikli bagaj kapısının gücü kapatılmışsa, bagaj kapısı manuel yolla kullanılabilir.

Elektrikli bagaj kapısının kilidini açtıktan sonra, bagaj kapısı açma anahtarına (A) basın ve bagaj kapısını yukarı çekin.



AJA109444

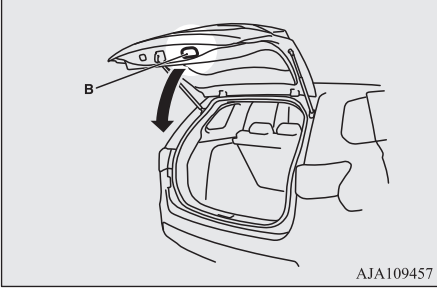
**⚠ DİKKAT**

- Açarken bagaj kapısının yakınında kimsenin bulunmadığından emin olun.

## NOT

- Bagaj kapısı açma anahtarına basıldıktan hemen sonra bagaj kapısı açılmazsa, elektrikli bagaj kapısı kaldırılamaz. Bu durumda, bagaj kapısı açma anahtarına tekrar basın ve bagaj kapısını kaldırın.
- Akü boşalmış veya bağlantısı kesilmişse elektrikli bagaj kapısı açılmaz.

Bagaj kapısını kapatmak için, bagaj kapısı tutamağını (B) aşağıya doğru çekin ve bagaj kapısı tam kapanmadan önce tutamağı bırakın ve ardından elektrikli bagaj kapısını dışarıdan bastırarak sağlam bir şekilde kapatın.



## ⚠ DİKKAT

- Eliniz elektrikli bagaj kapısı tutamağında iken bagaj kapısını tam kapatmayın. Aksi takdirde eliniz veya kolunuz yaralanabilir.

## ⚠ DİKKAT

- Elektrikli bagaj kapısı manuel yolla kapatıldığında güvenlik mekanizması devre dışı bırakılır. Dolayısıyla, bu esnada el veya parmaklarınızı sıkıştırmamaya özellikle dikkat etmeniz gerekir.

## Bagaj kapısı kolay kapatma sistemi

E0031330043

Bagaj kapısı kolay sistemi düzeneği elektrikli bagaj kapısının kapatılmasına yardımcı olma amaçlıdır.

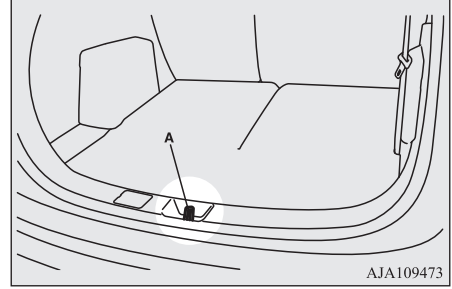
Elektrikli bagaj kapısı 'aralık' olarak algılandığı bir konuma kadar kapanmazsa, otomatik olarak kapanır.

## ⚠ UYARI

- Elektrikli bagaj kapısı 'aralık' konumundan itibaren otomatik olarak kapanırken el veya parmaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin. Bagaj kapısı kolay sistemi düzeneği devreye girdiğinde el veya parmaklarınızın sıkışabileceğini fark ederseniz, elektrikli bagaj kapısının tutamağını çekin. Elektrikli bagaj kapısı 'aralık' konumuna dönecektir.

## ⚠ DİKKAT

- Elektrikli bagaj kapısının iç mandalına (A) dokunmayın. Bagaj kapısı kolay kapatma sistemi devreye girebilir ve parmaklarınız sıkışabilir.



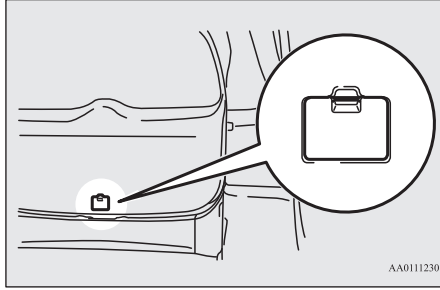
## NOT

- Bagaj kapısı kolay kapatma sistemi, elektrikli bagaj kapısı güç anahtarı OFF konumunda olduğunda da çalışır.
- Tutamağın tekrarlı olarak kullanılması koruma devresinin etkinleşmesine ve bagaj kapısı kolay kapatma sisteminin çalışmasını geçici olarak engelleyebilir. Bu durumda, bagaj kapısı kolay kapatma sistemini tekrar kullanmadan önce yaklaşık 1 dakika bekleyin.

## Bagaj kapısını içeriden açma

E00303400298

Akü boşaldığında bagaj kapısını açmak için bir kol tasarlanmıştır. Bagaj kapısı açma kolu (şekle bakın) bagaj kapısına takılmıştır.

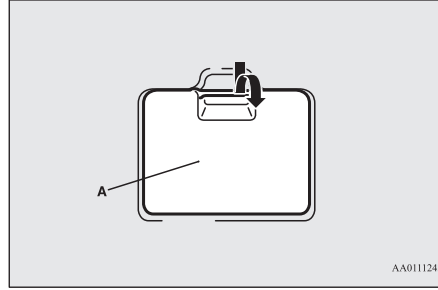


AA011230

Bu kolun yerini ve nasıl kullanıldığını hem siz hem de aileniz öğrenmelidir.

### Açmak için

1. Bagaj kapısının içindeki kapağı (A) açın.



AA011243

2. Bagaj kapısını açmak için kolu (B) hareket ettirin.



AA011256

3. Açmak için bagaj kapısını itin.

### ⚠ DİKKAT

- Aracı sürerken açma kolu kapağını daima kapalı tutun çünkü bagaj yanlışlıkla kola dokunuz bagaj kapısını açabilir.

## Güvenlik alarmı sistemi\*

E00301500862

3

Güvenlik alarmı sistemi, anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak araç kilidi açılmamışken bir kapı, bagaj kapısı veya kaput açılırsa aracın içine girilmesini önlemek için alarmı çaldırır. Ayrıca aşağıdaki durumlarda alarm çaldırılır.

- Aracın hareket ettirilmeye çalışması. (darbe algılama işlevi)
- Aracın içinde hareket olduğunun tespit edilmesi. (zorla girme tespit işlevi)
- Akü terminalinin bağlantısının kesilmesi.

Güvenlik alarmı sistemi "aktif" olarak ayarlanmıştır.

Bu ayarlarda değişiklik yaparken lütfen sayfa 3-31'deki "Güvenlik alarmı ayarlarının değiştirilmesi" bölümündeki prosedürü takip edin. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

### ⚠ DİKKAT

- Güvenlik alarmı sistemi üzerinde değişiklik yapmayın veya parça eklemeyin. Aksi takdirde güvenlik alarmı arızalanabilir.



## NOT

- Kapılar ve bagaj kapısı bir anahtar, iç kilit düğmesi veya merkezi kapı kilidi anahtarı kullanılarak kilitlemişse (anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sisteminin yerine) alarm sistemi çalışmaz.
- Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemini kullanarak kilitleme ve kilit açma işlemi yapıldıktan sonra sinyal lambaları yanıp sönmezse güvenlik alarmı sistemi arızalı olabilir.  
Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.  
Teyit işlevi (kapıların ve bagaj kapısının kilitlemesi ve açılması üzerine sinyal lambalarının yanıp sönmesi) devre dışı bırakılmışsa kilitleme ve açma işleminden sonra sinyal lambaları yanıp sönmez.  
Teyit işlevi ile ilgili bilgi için bkz. "Anahtarsız giriş sistemi" (sayfa 3-3) ve "Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırma" (sayfa 3-10).
- Aşağıdaki durumlarda güvenlik alarm sistemi çalışabilir.
  - Araç yıkayıcı kullanıldığında
  - Araç feribotta giderken
  - Araç otomatik araç parkında park edilirken
  - Araçta biri veya evcil hayvan kaldığında
  - Camın veya açılır tavanın açık bırakılması
  - Dolgu oyuncak veya aksesuar gibi dengesiz bir nesne araçta kaldığında

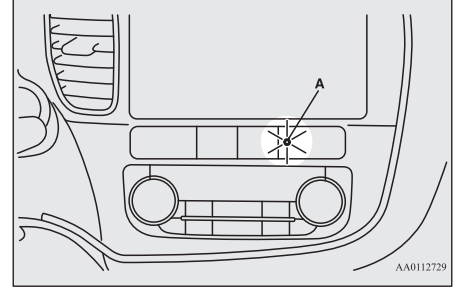
## NOT

- Dolu, fırtına vb. yüzünden sürekli darbe alındığında veya titreşim olduğunda Mevcut duruma göre araç eğimi tespit işlevini ve zorla girme tespit işlevini devre dışı bırakın.  
Sayfa 3-33'teki "Araç eğimi tespit işlevini ve zorla girme tespit işlevini devre dışı bırakma" konusuna bakın.
- Zorla girme tespit işlevinin hassasiyeti ayarlanabilir. Daha fazla ayrıntı için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

## Güvenlik alarmının dört modu vardır:

### Sistem hazırlık modu (yak. 20 saniye)

(Sesli uyarıcı kesik kesik çalar ve güvenlik göstergesi (A) yanıp sönür.)



Sistem hazırlık süresi, kapıların ve bagaj kapısının uzaktan kumandadaki LOCK anahtarına basılmasıyla veya anahtarsız çalıştırma işlevinin kullanılmasıyla kilitlendiği zamandan sistemin devreye girme modunun aktif olduğu zamana kadar geçen süredir.  
Bu süre sırasında anahtarsız giriş sistemini veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak geçici olarak bir kapıya veya bagaj kapısını alarmı çaldırmadan açmak mümkündür (örneğin aracın içinde bir şey unuttuğunuzda veya camın açık kaldığını gördüğünüzde).

### Sistem devrede modu

(Sesli uyarı sonlanır ve güvenlik göstergesi düşük ışık seviyesinde yanıp sönmeye devam eder.)

Sistem hazırlık modu bittiğinde sistem devrede modu başlar.

Sistem devrede modunda kapıların, bagaj kapısının veya kaputun açıldığı tespit edilirse aracın etrafındaki kişileri mevcut durum hakkında uyarmak için alarm verilir.

Ayrıca araç hareket ettirmeye çalışılırsa veya araca zorla girildiği tespit edilirse alarm verilir.

## Alarm verilmesi

Sinyal lambaları yanıp söner ve siren yaklaşık 30 saniye çalar.

Sayfa 3-35'teki "Alarm verilmesi" konusuna bakın.

### NOT

- Alarm dursa dahi üstte belirtilen durumlar tekrar olursa alarm tekrar verilir.

## Sistemin devreden çıkarılması

Sistem hazırlık veya devrede modundayken sistemi devreden çıkarmak mümkündür.

Ayrıca alarm verildikten sonra da sistemi devre dışı bırakmak mümkündür.

3-34'teki "Sistemin devre dışı bırakılması" konusuna ve sayfa 3-35'teki "Alarmın devre dışı bırakılması" konusuna bakın.

### NOT

- Aracı başka birine ödünç verirken veya güvenlik alarm sistemini bilmeyen bir kişinin aracı sürmesine izin verdiğinizde ilgili kişiye güvenlik alarmı sistemini açıkladığınızdan emin olun.

Güvenlik alarmı sisteminin özelliklerini bilmeyen biri aracın kilitini yanlışlıkla açarsa ve alarmın çalmasına neden olursa alarm etraftaki kişiler için rahatsız edici olacaktır.

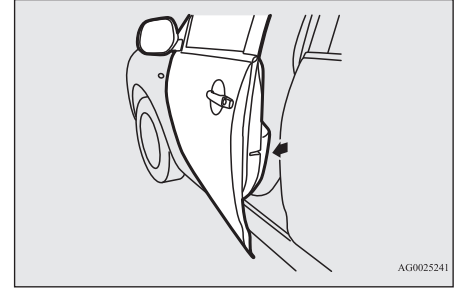
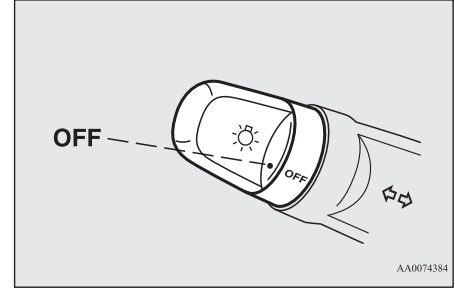
## Güvenlik alarmı ayarlarının değiştirilmesi

E00301600342

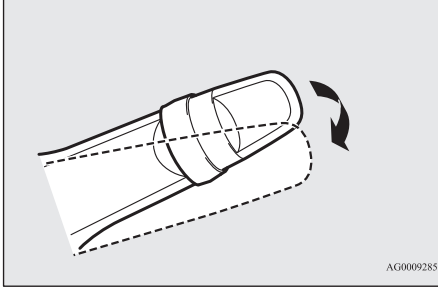
Güvenlik alarmını "devrede" veya "devrede değil" moduna almak mümkündür.

Aşağıdaki prosedürü izleyin.

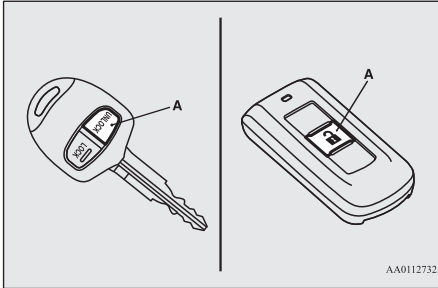
1. Kontak "LOCK" konumuna çevirip anahtarı kontakta çıkarın (anahtarsız giriş sistemine sahip araçlar) veya çalışma modunu OFF durumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar).
2. Far anahtarını "OFF" konuma alın ve sürücü kapısını açık bırakın.



3. Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarını kendinize doğru çekin ve bu konumda tutun. (Kontak anahtarı "LOCK" konumunda olduğundan veya OFF çalışma modunda bulunduğundan yıkama suyu püskürtülmez.)



4. Yaklaşık 10 saniye sonra sesli uyarıcı çalar. Ön cam ve yıkayıcı anahtarını bu konumda tutmaya devam edin. (Anahtar bırakılırsa ayarlama iptal edilir. Baştan başlamak için 3. adımdan itibaren işlemi tekrar edin.)
5. Anahtar belirtilen konumda tutulurken sesli uyarıcı durduğunda güvenlik alarmı ayarları modunu seçmek için uzaktan kumanda üzerindeki UNLOCK anahtarına (A) basın.



UNLOCK anahtarına basılarak ayarlama moduna gelinebilir. Sesli uyarıcının çalma sayısı ile mod onaylanabilir.

Sesli uyarıcı çalma sayısı	Güvenlik alarmı ayarları modu
1	Alarm devrede değil
2	Alarm devrede

6. Sistem ayarlarını değiştirme modunu sonlandırmak için aşağıdaki işlemlerden herhangi birisi kullanılabilir.

- Ön cam silecek ve yıkayıcı anahtarının bırakılması.
- Sürücü kapısının kapatılması.
- Anahtarın kontağa takılması. (anahtarsız giriş sistemli araçlar)
- ON veya ACC çalışma moduna geçilmesi. (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar)
- Far anahtarını "OFF" dışında bir konuma alın.
- Ayarlarda bir değişiklik yapmadan 30 saniye geçmesini bekleyin.

### NOT

- Güvenlik alarmı sisteminin ayarlarını değiştirmekle ilgili bir konuyu anlamazsanız lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

### NOT

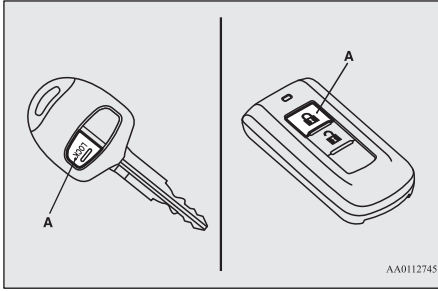
- Güvenlik alarmı sistemi "devrede" modunda olsa dahi değerli eşyaları araçta bırakmayın.

### Sistemin devreye alınması

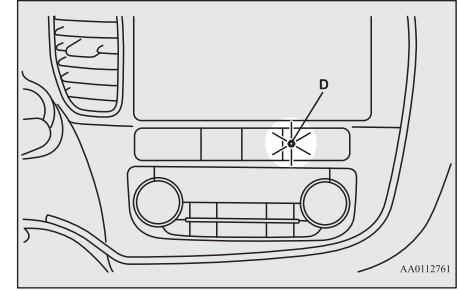
E00301702132

Sistemi devrede moduna almak için aşağıdaki prosedürü takip edin.

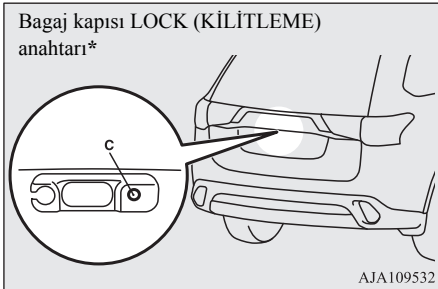
1. Kontaklı "LOCK" konumuna çevirip anahtarı kontakta çıkarın (anahtarsız giriş sistemine sahip araçlar) veya çalışma modunu OFF durumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar).
2. Araçtan çıkın ve tüm kapıları, bagaj kapısını ve kaputu kapatın.
3. Tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açmak için anahtarsız giriş veya çalıştırma sisteminin uzaktan kumandasındaki LOCK anahtarına (A), sürücü veya ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına (B) veya bagaj kapısı LOCK anahtarına (C) basın.



Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak aracın kilitlenmesi ile sistem hazırlık moduna geçilir. Teyit için sesli uyarıcı kesik kesik çalar ve orta paneldeki güvenlik göstergesi (D) yanıp söner.



3



### NOT

- Kapılar ve bagaj kapısı anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi dışında başka bir yöntemle (bir anahtar, iç kilit düğmesi veya merkezi kapı kilidi anahtarı kullanılarak) kilitlemişse sistem hazırlık moduna geçilmez.
- Kaput açıksa güvenlik göstergesi yanar ve sistem hazırlık moduna geçmez. Kaput kapatıldığında sistem hazırlık moduna girer ve yaklaşık 20 saniye sonra sistem devrede moduna geçer.

4. Yaklaşık 20 saniye sonra sesli uyarıcı çalar ve güvenlik göstergesinin yanıp sönmeye başladığında sistem devrede modu aktif olur. Sistem devrede modundayken güvenlik göstergesi yanıp sönmeye devam eder.

## NOT

- Güvenlik alarmı sistemi, araçta birileri bindiğinde veya camlar açıkken etkinleşebilir. Alarmın yanlışlıkla çalışmasını önlemek için araca birileri binerken sistemi devrede moduna almayın.
- Güvenlik alarmı sistemi "devrede" modunda olsa dahi değerli eşyaları araçta bırakmayın.

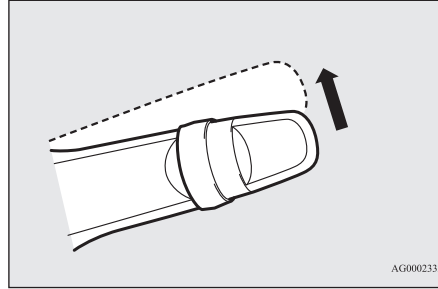
## Araç eğimi tespit işlevini ve zorla girme tespit işlevini devre dışı bırakma

E00312100363

Araç eğimi tespit işlevi ve zorla girme tespit işlevi, otomatik park sistemlerinde araç park edilirken veya araçta evcil hayvanlar bırakıldığında ya da camlar biraz açık şekilde araç terk edildiğinde devre dışı bırakılabilir.

1. Konağı "LOCK" konumuna çevirip anahtarı kontakta çıkarın (anahtarsız giriş sistemine sahip araçlar) veya çalışma modunu OFF durumuna getirin (anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar).
2. Silecek ve yıkayıcı anahtarını "MIST" konumunda yaklaşık 3 saniye tutun. Sesli uyarıcı bir kere çalar ve işlev devre dışı bırakılabilir.

İşlevi tekrar devreye almak için silecek ve yıkayıcı anahtarını "MIST" konumunda yaklaşık 3 saniye tutun. Sesli uyarıcı iki kere çalar ve işlev devreye alınır.



AG0002332

## NOT

Aşağıdaki işlem yapılırsa işlev tekrar devreye alınır.

- Anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi ile tüm kapıların ve bagaj kapısının kilidi açılırsa.
- Kontak "ON" veya "ACC" konumuna ya da çalışma modu ACC durumuna getirilirse.

## Sistemin devreden çıkarılması

E00301801963

Sistem hazırlık veya devrede modundayken sistemi iptal etmek için aşağıdaki yöntemler kullanılabilir.

- Uzaktan kumandadaki UNLOCK anahtarına basılması.
- Konağın "ON" konumuna getirilmesi. (anahtarsız giriş sistemli araçlar)
- ON çalışma moduna geçilmesi. (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar)
- Sistem hazırlık modundayken kapılardan birinin veya bagaj kapısının açılması veya anahtarın konağa takılması (anahtarsız giriş sistemli araçlar).
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdayken kapıların ve bagaj kapısının kilidini açmak için sürücü ve ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı açma anahtarına basılması (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar).

## NOT

- Sistem hazırlık modunda kaput açılırsa hazırlık durumu askıya alınır. Kaput kapatıldığında sistem hazırlık moduna geri döner.
- Sistem hazırlık modundayken akü terminallerinin bağlantısı kesilirse hafıza silinir.

**NOT**

- Anahtarsız giriş sistemi için en fazla 8 uzaktan kumanda ve anahtarsız çalıştırma sistemi için ise 4 uzaktan kumanda kaydetmek mümkündür. Kayıtlı olduğu sürece sistemi çalıştırmak için kullanılan uzaktan kumanda hariç diğer uzaktan kumandaların herhangi birisiyle sistem iptal edilebilir. Uzaktan kumanda kaydetmek istiyorsanız lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
- Anahtarsız giriş sistemi çalışma mesafesi yaklaşık 4 metredir. Uzaktan kumandayı doğru mesafeden kullanarak aracı kilitlemek veya açmak ya da güvenlik alarmı sistemini devreye almak veya devreden çıkarmak mümkün değilse pilin değiştirilmesi gerekebilir. Sayfa 3-6'daki "Uzaktan kumanda pilini değiştirme işlemi" konusuna bakın.
- Uzaktan kumandadaki UNLOCK anahtarına veya sürücü ya da ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına basılırsa ve 30 saniye içinde hiçbir kapı veya bagaj kapısı açılmazsa kapılar ve bagaj kapısı otomatik olarak tekrar kilitletir. Bu durumda sistem hazırlık moduna geçilir.

**NOT**

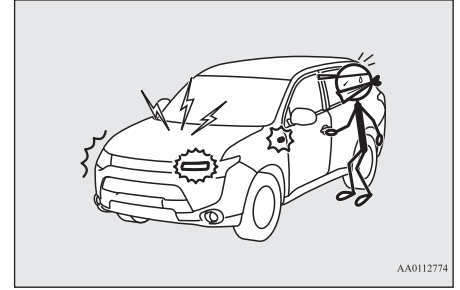
- Uzaktan kumandadaki UNLOCK anahtarına veya sürücü ya da ön yolcu kapı kilitleme/kilit açma anahtarına basılmasıyla tekrar kilitleme arasındaki süre değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

**Alarm verilmesi**

E00301900941

Sistem devrede modundayken anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma işlevi dışında başka bir yöntemle araç kilidi açılırsa veya kapılardan biri, bagaj kapısı ya da kaput açılırsa alarm aşağıdaki gibi çalışır.

1. Alarm yaklaşık 30 saniye çalar. Sinyal lambaları yanıp söner ve siren kesik kesik çalar.



2. Alarm dursa dahi üstte belirtilen durumlar tekrar olursa alarm tekrar verilir.

**Alarmın devreden çıkarılması**

E00302000659

Aşağıdaki yöntemleri kullanarak alarmı durdurmak mümkündür:

- Uzaktan kumandadaki LOCK veya UNLOCK anahtarına basılması. (LOCK anahtarına bastıktan sonra kapıların tümü ve bagaj kapısı kapatıldığında araç kilitletir ve sonrasında sistem tekrar hazırlık moduna geçer.)
- Konağın "ON" konumuna getirilmesi. (anahtarsız giriş sistemli araçlar)
- ON çalışma moduna geçilmesi. (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar]

## Otomatik cam kumandası

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanınızdayken anahtarsız çalıştırma işlevi ile kapıların ve bagaj kapısının kilitlenmesi veya açılması (anahtarsız çalıştırma sistemli araçlar).

### NOT

- Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde sesli uyarıcı 4 kez çalar. Bu işlem araç park edilirken alarmin çalıştığını gösterir. Herhangi bir şey çalınmadığını teyit etmek için lütfen aracın için kontrol edin.
- Akü bağlantısı kesilse bile alarm çalıştırma hafızası silinmez.

## Otomatik cam kumandası

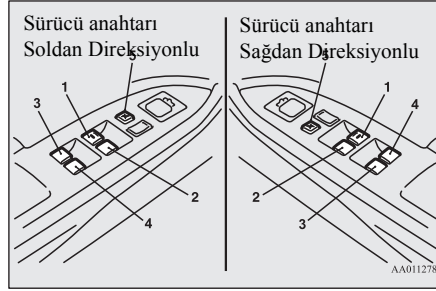
E00302200589

Otomatik camlar sadece kontak anahtarı veya çalıştırma modu "ON" konumundayken çalıştırılabilir.

## Otomatik cam kumanda anahtarı

E00302301822

İlgili anahtar çalıştırılırken her cam açılır veya kapanır.



- 1- Sürücü kapısı camı
- 2- Ön yolcu kapısı camı
- 3- Sol arka kapı camı
- 4- Sağ arka kapı camı
- 5- Kilitleme anahtarı

### UYARI

- Otomatik cam kumandasını çalıştırmadan önce herhangi bir şeyin sıkışmayacağından emin olun (baş, el, parmak, vs.).
- Anahtarı çıkarmadan araçtan asla ayrılmayın.
- Araçta yalnız başına asla çocuk bırakmayın (veya otomatik cam kontrolünü güvenli bir şekilde çalıştıramayacak başka bir kişiyi).

## Sürücü anahtarları

Tüm kapı camlarını çalıştırmak için sürücü anahtarları kullanılabilir. Cam, ilgili anahtarı çalıştırarak açılabilir ya da kapatılabilir.

Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise yukarı çekin.

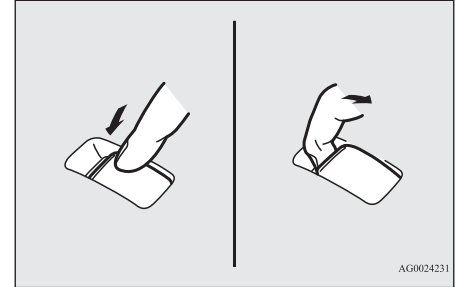
Sürücü camı anahtarına tamamen basılırsa/yukarı çekilirse cam otomatik olarak tamamen açılır/kapanır.

Camın hareketini durdurmak istiyorsanız anahtarı hafifçe ters yönde çalıştırın.

## Yolcu anahtarları

İlgili yolcu kapısı camlarını çalıştırmak için yolcu anahtarları kullanılabilir.

Camı açmak için anahtarın altına basın, kapatmak için ise yukarı çekin.



AG0024231

**NOT**

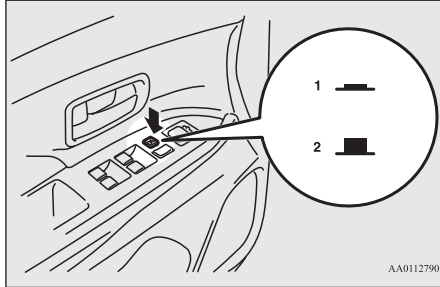
- Motor durdurulmuşken cam üst üste çalıştırılırsa akü bitecektir. Cam anahtarlarını sadece motor çalışırken çalıştırın.
- Arka kapı camları sadece yarıya kadar açılır.

**Kilitleme anahtarı**

E00303101263

Bu anahtar kullanıldığında kapı camlarını açmak veya kapamak için yolcu anahtarları kullanılamaz ve sürücü anahtarı sürücü camından başka bir camı açamaz veya kapatamaz.

Açmak için bir kez daha basın.



- 1- Kilitleme
- 2- Kilit açma

**UYARI**

- Çocuk, anahtarı kurcalayabilir ve elleri veya başının cama sıkışma riski vardır. Araçta çocuk varken aracı sürerken yolcu anahtarlarını devreden çıkarmak için lütfen cam kilitleme anahtarına basınız.

**Zamanlayıcı işlevi**

E00302401012

Motor durduktan sonra 30 saniye boyunca camlar açılabilir veya kapanabilir. Bununla birlikte sürücü veya ön yolcu kapısı açılırsa camlar çalıştırılmaz.

**Güvenlik mekanizması (sadece sürücü camı)**

E00302500830

Kapanan otomatik cama el veya baş sıkışırsa otomatik olarak açılacaktır. Bununla beraber sürücü camını kapatılırken kimsenin başını ya da elini otomatik camdan çıkarmadığından emin olun. Açılan cam birkaç saniye sonra çalışacaktır.

**UYARI**

- Akü terminallerinin bağlantısı kesilirse veya elektrikli cam sigortası değiştirilirse güvenlik mekanizması iptal edilebilir. El veya baş sıkışırsa ciddi bir yaralanmaya yol açabilir.

**DİKKAT**

- Camın tamamen kapatılmasından hemen önce güvenlik mekanizması iptal olur. Bu, camın tamamen kapanmasına izin verir. Dolayısıyla cama parmak sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Anahtar yukarı çekildiğinde güvenlik mekanizması devre dışı bırakılır. Dolayısıyla otomatik cama parmak sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

**NOT**

- Sürüş koşulları veya başka koşullar sürücü camının sıkışan el veya başın neden olduğuna benzer bir fiziksel şoka maruz kalmasına neden olursa güvenlik mekanizması devreye alınabilir.
- Akü terminallerinin bağlantısı kesilirse veya elektrikli cam sigortası değiştirilirse güvenlik mekanizması iptal edilir ve cam otomatik olarak tamamen açılmaz/kapanmaz. Cam açılırsa tamamen kapanana kadar sürücü kapısı cam anahtarını art arda kaldırın. Bundan sonra anahtarı bırakın, bir kez daha yukarı kaldırın ve en az 1 saniye bu durumda tutun, sonra bırakın. Şimdi sürücü camını camı normal şekilde çalıştırabilirsiniz.



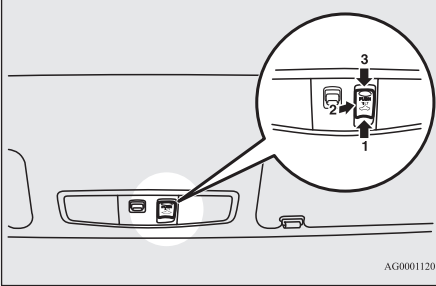
## Açılır tavan\*

E00302801319

3

### Açılır tavan

Açılır tavan sadece kontak anahtarı veya çalıştırma modu "ON" konumundayken çalıştırılabilir.



- 1- Açılır
- 2- Yukarı eğme
- 3- Kapatma, Aşağı eğme

Açmak için anahtara (1) basın.  
Açılır tavanın hareket etmesini durdurmak için (2) veya (3) anahtarına basın.

### NOT

- Tam açık konumuna ulaşmadan hemen önce açılır tavan otomatik olarak durur.  
Tamamen açmak için anahtara tekrar basın.

Kapatmak için anahtara (3) basın.  
Açılır tavanın hareket etmesini durdurmak için (1) veya (2) anahtarına basın.

Yukarı eğmek için anahtara (2) basın.  
Açılır tavanın arkası kalkar.

Aşağı eğmek için anahtara (3) basın.

### UYARI

- Aracı sürerken açılan açılır tavadan başınızı, ellerinizi veya herhangi bir başka şey çıkarmayın.
- Araçta yalnız başına asla çocuk bırakmayın (veya açılır tavan anahtarını güvenli bir şekilde çalıştırmayacak başka bir kişiyi).
- Açılır tavanı çalıştırmadan önce hiçbir şeyin sıkışmayacağından emin olun (baş, el, parmak, vs.).

### Güvenlik mekanizması

Açılır tavana el veya baş sıkışırsa otomatik olarak tekrar açılacaktır.

Bununla beraber açma veya kapama sırasında kimsenin başını ya da elini açılır tavadan çıkarmadığından emin olun.  
Açık açılır tavan birkaç saniye sonra çalışacaktır.

Güvenlik mekanizması art arda 5 kez veya daha fazla çalışırsa açılır tavanın kapanması iptal edilir.  
Acil durum tedbiri olarak anahtara (2) art arda basarak açılır tavan tamamen kapanana kadar azar azar kapatılabilir.  
Sonrasında, aşağıdaki işlemler uygulanarak açılır tavan tanıtmaya ayarlanabilir.

1. Açılır tavanı kaydırarak açılma konumuna getirin.
2. Kaldırma düğmesini (2) 10 saniye süreyle basılı tutun.
3. Açılır tavan kademeli olarak hareket ederek kaldırma konumuna otomatik olarak ulaşır.
4. Açılır tavan kaldırma konumunda durduğunda, tanıtmaya işlemi tamamlanmıştır.

Açılır tavan normale dönmezse, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

**NOT**

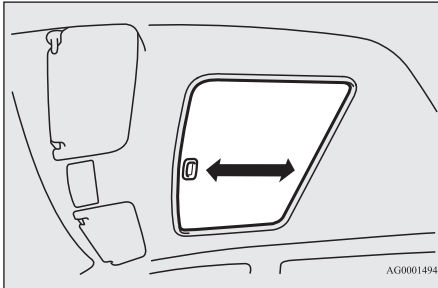
- Sürüş koşulları veya başka koşullar açılır tavanın sıkışan el veya başın neden olduğuna benzer bir fiziksel şoka maruz kalmasına neden olursa güvenlik mekanizması devreye alınabilir.

**⚠ DİKKAT**

- Açılır tavanın tamamen kapatılmasından hemen önce güvenlik mekanizması iptal olur. Bu, açılır tavanın tamamen kapanmasına izin verir. Dolayısıyla açılır tavana parmak sıkışmamasına özellikle dikkat edin.

**Güneşlik**

Manüel olarak açıp kapatmak için güneşliği elle kaydırın.

**⚠ DİKKAT**

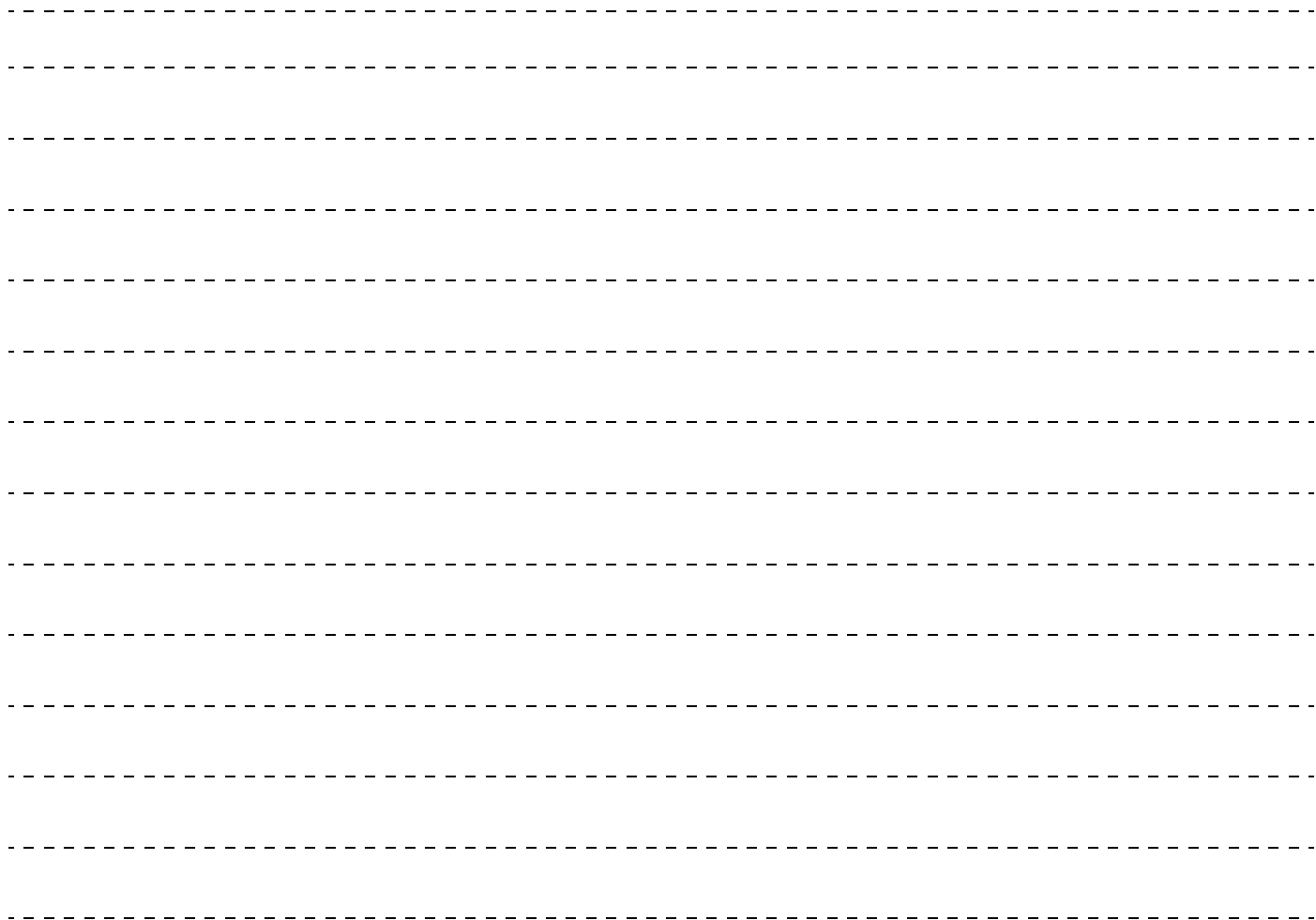
- Güneşliği kapatırken ellerinizin sıkışmamasına dikkat edin.

**NOT**

- Güneşliği kapatmadan önce açılır tavanı mutlaka aşağı indirin.
- Açılır tavan açikken güneşlik kapatılamaz.
- Tam açık konumuna ulaşmadan hemen önce açılır tavan durur. Araç, açılır tavan bu durumdayken sürülürse rüzgar hareketi açılır tavanın tamamen açık olduğu zamandan daha azdır.
- Aracı gözetimsiz bırakacaksanız mutlaka açılır tavanı kapatın ve anahtarı yanınıza alın.
- Kapalı durumda donmuşsa açılır tavanı çalıştırmaya çalışmayın (kardan sonra veya ekstrem soğukta).
- Açılır tavan veya tavan açılır kenarına oturmayın veya ağır bagaj koymayın.
- Açılır tavan tam açık veya tam kapalı konuma ulaşır ulaşmaz anahtarı bırakın.
- Açılır tavan anahtarı çalıştırılırken açılır tavan çalışmazsa anahtarı bırakın ve açılır tavana sıkışan bir şey olup olmadığını kontrol edin. Sıkışma yoksa açılır tavanın kontrol etmenizi öneririz.

**NOT**

- Kayak taşıyıcılar veya tavan taşıyıcıları modeline bağlı olarak açılır tavan yukarı kaldırıldığında açılır tavan, taşıyıcı ile temas edebilir. Bu tür bir kızak taşıyıcı veya tavan taşıyıcısı takılıysa açılır tavanı yukarı kaldırmadan önce dikkatli olun.
- Aracı yıkarken veya araçtan ayrılırken açılır tavanı mutlaka tamamen kapatın.
- Açılır tavan açıklığı çevresindeki fitile (siyah lastik) vaks koymamaya dikkat edin. Vaks bulaşırsa, fitil açılır tavanın geçirmezliğini muhafaza edemez.
- Aracı yıkadıktan ya da yağmurdan sonra çalıştırmadan önce açılır tavan üzerinde su varsa silin.
- Motor çalışmıyorken açılır tavanın tekrar tekrar çalıştırılması aküyü bitirecektir. Açılır tavanı motor çalışırken çalıştırın.



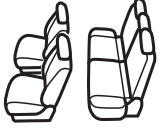

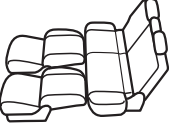



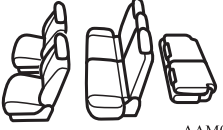
## ***Koltuk ve emniyet kemerleri***

Koltuk düzeni .....	4-2
Koltuk ayarı .....	4-3
Ön koltuklar .....	4-3
İkinci koltuklar* .....	4-5
Üçüncü koltuklar (7 kişilik) .....	4-6
Baş dayamaları .....	4-6
Bagaj alanının hazırlanması .....	4-7
Koltuğun düzeltilmesi .....	4-10
Emniyet kemerleri .....	4-11
Hamile kadınlar için güvenlik sistemi .....	4-16
Emniyet kemeri öngörücü sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi .	4-16
Çocuk güvenlik sistemi .....	4-17
Emniyet kemerinin incelenmesi .....	4-25
Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı .....	4-26

## Koltuk düzeni

E00400201932

Ön, ikinci veya üçüncü koltuğu çalıştırarak istenen koltuk düzenini seçin.

		5 kişi	7 kişi
4	Normal kullanım	 AGM000168	 AAM008674
	Düz koltuk → S.4-10	 AGM000285	 AAM008690
Bağaj alanının hazırlanması	İkinci koltukların katlanması → S.4-8	 AAM008704	 AAM008717
	Üçüncü koltukların katlanması → S.4-9	—	 AAM008720

## Koltuk ayarı

E00400301715

Rahat edeceğiniz ve net bir görüş alanı muhafaza ederken pedallar, direksiyon, anahtarlar, vs.ve ulaşabileceğiniz şekilde sürücü koltuğunu ayarlayın.

### ⚠️ UYARI

- Sürüş esnasında koltuğu ayarlamaya kalkışmayın. Bu, aracın kontrolünün kaybına neden olabilir ve kazaya yol açabilir. Ayarlamalar yapıldıktan sonra ayar mekanizmasını kullanmadan koltuğu öne ve arkaya hareket ettirmeye çalışarak koltuğun kilitli konumda olduğundan emin olun.
- Aracınızın koltuk ve emniyet kemeri bulunmayan herhangi bir alanında insanlar veya çocukların yolculuk yapmasına izin vermeyin ve aracınızda yolculuk yapan herkesin koltukta oturduğundan ve emniyet kemeri taktığından ya da çocuk varsa çocuk güvenlik sistemine bağlı olduğundan emin olun.

### ⚠️ UYARI

- Çarpışma veya ani frenleme durumunda kişisel yaralanma riskini en aza indirmek için, araç hareket halindeyken koltuk arkalıkları her zaman neredeyse dik konumda olmalıdır. Emniyet kemerlerinin sağladığı koruma koltuk arkalığı yatırıldığında önemli oranda azalabilir. Koltuk arkalığı yatırıldığında yolcunun emniyet kemeri altından kayarak ciddi bir yaralanmaya yol açma riski daha fazladır.

### ⚠️ DİKKAT

- Koltuğun doğru ve güvenli çalışma için bir yetişkin tarafından veya yetişkin denetiminde ayarlandığından emin olun.
- Sürüş esnasında sırtınız ve koltuk arkalığı arasında minder ya da benzeri bir nesne koymayın. Baş dayamaların etkinliği kaza durumunda azalacaktır.
- Ön koltuk arkalığının yatırma mekanizması yay yüklüdür, bu da kilit kolu çalıştırıldığında dikey konuma dönmesine neden olur. Kolu kullanırken koltuk arkalığının yakınına oturun ve geri dönüş hareketini kontrol etmek için elinizle tutun.
- Koltukları yatırırken ayağınız veya elinizin sıkışmamasına dikkat edin.

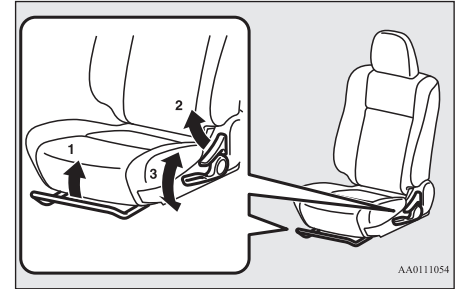
### ⚠️ DİKKAT

- İkinci koltuk katlanmış olarak ön koltuğu ayarlarken, katlanmış durumdaki ikinci koltuk minderine aşırı güç uygulamamaya dikkat edin. Aksi takdirde ön koltuk kılıfı ve ikinci koltuk minderi bağlantısı zarar görebilir.

## Ön koltuklar

E00400401266

### Manüel tip

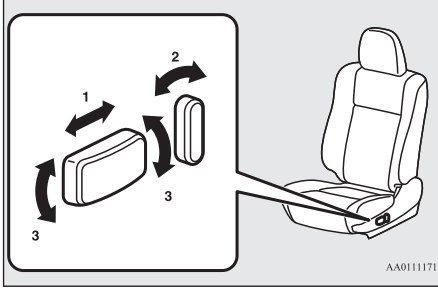


- 1- İleri veya geri ayarlamak için  
Kolu yukarı kaldırın ve koltuğu istenen konuma ayarlayın ve kolu bırakın.
- 2- Koltuk arkalığını yatırmak için  
Kolu yukarı çekin ve sonra istenen konuma doğru arkaya doğru yaslanın ve kolu bırakın.

- 3- Koltuk yüksekliğini ayarlama (sadece sürücü tarafı)  
Kolu tekrarlı olarak işleterek koltuk minderini yüksekliğini istenen konuma ayarlayın.

4

### Otomatik tip \*



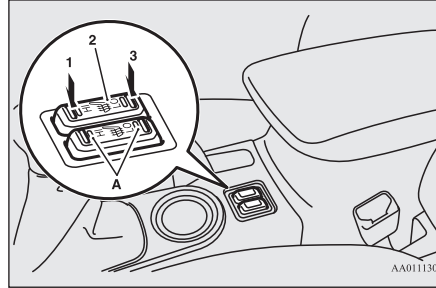
- 1- İleri veya geri ayarlamak için  
Anahtarları oklarla gösterildiği gibi kullanarak koltuğu istenilen konuma ayarlayın.
- 2- Koltuk arkalığını yatırmak için  
Anahtarları oklarla gösterildiği gibi kullanarak koltuk arkalığını açısını istenilen konuma ayarlayın.

- 3- Koltuk yüksekliğini ayarlamak için  
Anahtarları oklarla gösterildiği gibi kullanarak koltuk yüksekliğini istenilen konuma ayarlayın.  
Anahtar bütün olarak kullanılırsa, koltuk bütün olarak hareket eder.

### Isıtılmalı koltuklar\*

E00401102166

Isıtılmalı koltuklar kontak anahtarı takılı veya çalıştırma modu AÇIK konumundayken çalıştırılabilir. Anahtarları oklarla gösterilen şekilde çalıştırın. Gösterge lambası (A) ısıtıcı açıkken yanacaktır.



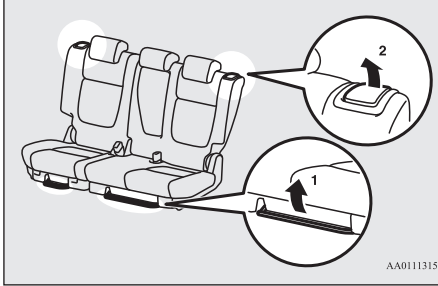
- 1 (HI) - Isıtıcı yüksek (hızlı ısıtma için).  
2 - Isıtıcı kapalı.  
3 (LO) - Isıtıcı düşük (koltuğu sıcak tutmak için).

### ⚠ DİKKAT

- Hızlı ısıtma için "HI" konumunda çalıştırın. Koltuk ısındığında sıcak tutmak için ısıtıcıyı anahtarını "LO" (DÜŞÜK) konumuna ayarlayın. Koltuk sıcaklığındaki küçük farklılıklar ısıtılmalı koltukları kullanırken hissedilebilir. Buna ısıtıcı dahili termostatının çalışması neden olur ve arıza olduğunu göstermez.
- Aşağıdaki insan tipleri ısıtılmalı koltukları kullanırsa çok ısınabilir veya küçük yanıklar oluşabilir (kırmızı cilt, ısıya bağlı kabarmalar, vs.):
  - Çocuklar, yaşlı veya hasta insanlar
  - Hassas ciltli insanlar
  - Aşırı yorgun insanlar
  - Alkol veya uyku getiren ilaçların etkisi altındaki insanlar (soğuk algınlığı, vs.).
- Koltuk üzerine ağır nesnelere veya içine pimler, iğneler veya sivri uçlu başka nesnelere koymayın.
- Isıtıcıyı kullanırken koltuk üzerinde yüksek ısı izolasyon özellikleri olan battaniye, minder veya başka materyaller kullanmayın
- Koltukları temizlerken benzin, kerosen, petrol, alkol veya diğer organik çözümleri kullanmayın. Bunun yapılması sadece koltuk kaplamasına değil, ısıtıcı elemana da hasar verebilir.
- Koltuğa su veya herhangi bir başka sıvı dökülürse ısıtıcıyı kullanmaya kalkışmadan önce iyice kurumasına izin verin.
- Kullanım sırasında arızalı gözükürse ısıtıcıyı hemen kapatın.

## İkinci koltuklar\*

E00402001426



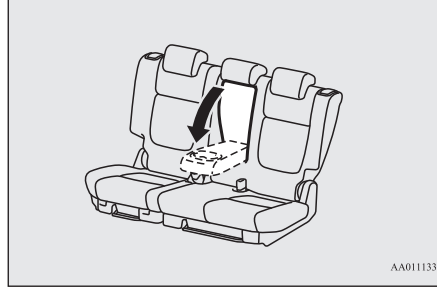
AA0111315

- 1- Öne veya arkaya doğru ayarlamak için (ikinci koltuk kaydırma işlevine sahip araçlar)  
Kolu yukarı kaldırın ve koltuğu istenen konuma ayarlayın ve kolu bırakın.
- 2- Koltuk arkalığını yatırmak için  
Kolu yukarı çekin, koltuk arkalığını elinizle istenen konuma getirin ve kolu bırakın.

## Kol dayanağı

E00402400423

Kol dayanağını kullanmak için aşağı katlayın. Orijinal konuma dönmek için koltukla hizalana dek arkaya itin.



AA0111331

## NOT

- Kol dayanağı üzerine tırmanmayın veya oturmayın.  
Bunun yapılması kol dayanağına hasar verebilir.
- Kol dayanağının üst yüzeyinde ikinci koltuk yolcuları için bardak tutucu mevcuttur. Sayfa 7-79'daki "Bardak tutucu"ya bakın.

## Üçüncü koltuğa giriş ve çıkış (geçiş işlevi, 7 kişilik modeller)

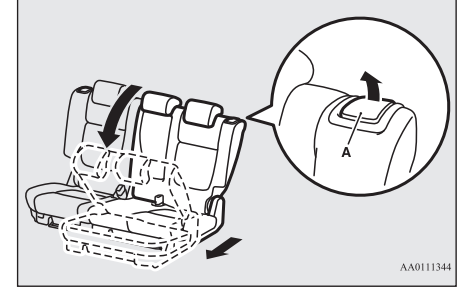
E00412600053

Kol, daha kolay giriş ve çıkış için kullanılabilir. Kolu (A) yukarı çekin ve koltuk arkalığını öne yatırın. Sonra tüm koltuğu öne doğru kaydırın.

Koltuğu normal konumuna getirmek için, koltuğu bütün olarak kaydırarak istenilen konuma getirin ve ardından koltuk arkalığını

kaldırarak yerine sıkıca sabitlenmesini sağlayın.

Koltuğu normal konuma getirdikten sonra, yerine sıkıca sabitlendiğinden emin olmak için koltuğu hafifçe öne ve arkaya hareket ettirmeye çalışın ve ardından koltuk arkalığını normal oturma konumuna ayarlayın.



AA0111344

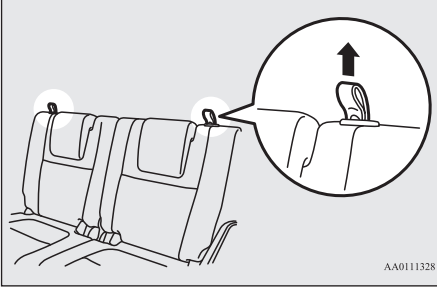
## UYARI

- Aracı koltuk arkalığı öne katlanmışken sürmeyin. Koltuk, koltuk arkalığı bu konumdayken muhafaza edilmezse sert frenleme veya çarpma durumunda ciddi yaralanmalar olabilir.



## Üçüncü koltuklar (7 kişilik)

E00402700426



Koltuk arkalığını yatırmak için  
Kayışı yukarı çekin, koltuk arkalığını elinizle  
istenen konuma getirin ve kayışı bırakın.

## Baş dayamaları

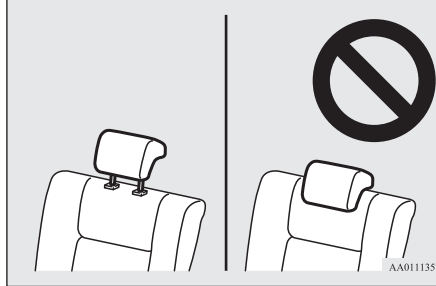
E00403302670

### ⚠ UYARI

- Baş dayaması yerinde değilken sürüş sizin ve yolcularımızın kaza esnasında ciddi şekilde yaralanmasına veya ölmesine neden olabilir. Kaza anında yaralanma riskini azaltmak için baş dayamalarının takılı olduğundan ve koltuk doluyken uygun konumda olduğundan her zaman emin olun.

### ⚠ UYARI

- Koltuk arkalığına asla minder veya benzer bir araç koymayın. Bu, başınız ve baş dayaması arasındaki mesafeyi artırarak baş dayamasının performansını kötü etkileyebilir.
- İkinci veya üçüncü koltuklara bir kişi oturduğunda baş dayamasını yerine kilitlendiği bir yüksekliğe çekin. Bu ayarlamaların sürüşe başlamadan önce yapıldığından emin olun. Aksi takdirde darbe durumunda ciddi yaralanmalar olabilir.

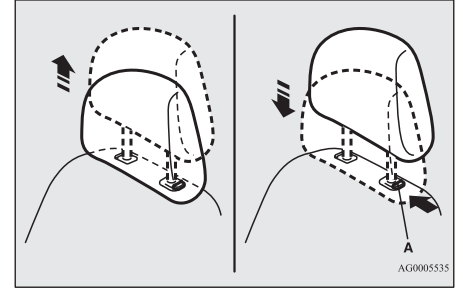


## Yüksekliği ayarlamak için

Çarpışma durumunda yaralanma riskini en aza indirmek için baş dayamanın orta kısmının kulak seviyesine olabildiğince yakın olduğu şekilde baş dayaması yüksekliğini

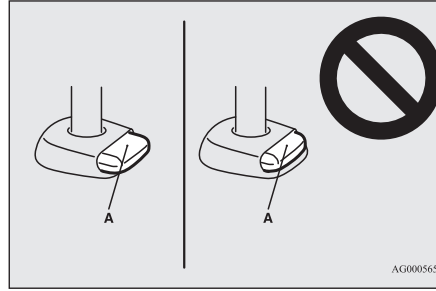
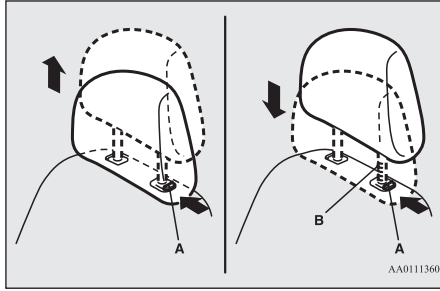
ayarlayın. Baş dayamasının oturma durumundaki kulak seviyesine ulaşması için boyu çok uzun herhangi bir kişi dayamayı olabildiğince yükseğe ayarlamalıdır.

Baş dayamasını yukarı kaldırmak için yukarı doğru hareket ettirin. Dayamayı indirmek için yükseklik ayarlama düğmesini (A) ok yönünde iterken aşağı doğru hareket ettirin. Ayarlama sonrası baş dayamasını aşağı doğru itin ve kilitlendiğinden emin olun.



## Sökmek için

Baş dayamasını yükseklik ayarlama düğmesi (A) içeri itilmiş durumda yukarı kaldırın.



## Takmak için

Baş dayamanın doğru yöne baktığını teyit edin ve sonra yükseklik ayarlama düğmesini (A) okla gösterilen yönde bastırırken koltuk arkasına yerleştirin.

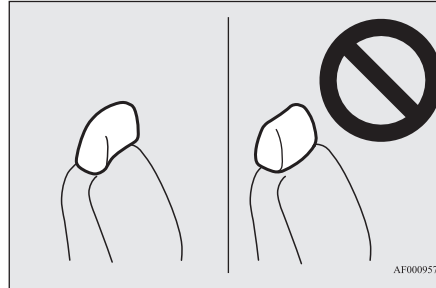
Ayar çentikli (B) baş dayama kolu ayar düğmesiyle (A) deliğe takılmalıdır.

### ⚠ DİKKAT

- Yükseklik ayar düğmesinin (A) şeklindeki gibi ayarlandığını teyit edin ve ayrıca koltuk arkalığınan çıkmadıklarından emin olmak için baş dayamalarını da yukarı kaldırın.

### ⚠ DİKKAT

- Baş dayamanın şekli ve boyutu koltuğa göre değişir. Her zaman koltuk için mevcut doğru baş dayamayı kullanın ve baş dayamayı yanlış yönde takmayın.



## Bagaj alanının hazırlanması

E00403400358

Bagaj alanını hazırlamak için, ikinci ve/veya üçüncü koltuklar katlayabilirsiniz.

### ⚠ UYARI

- Aracı sürerken ikinci koltuk aşağı katlanmış konumdaysa üçüncü koltuğa oturmasına izin vermeyin.

### ⚠ DİKKAT

- Bagajı koltuk arkılığı yüksekliği üzerinde istiflemeyin. Bagajı sıkıca sabitleyin. Sabitlenmemiş nesnelerin ani frenleme sırasında yolcu bölmesine girmesine bağlı olarak ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Koltuğu katlarken veya saklama konumuna getirirken eliniz veya bacağınızı sıkışmaya dikkat edin.

### 📖 NOT

- Koltuk bağımsız olarak her iki taraftan katlanabilir.

## İkinci koltukların katlanması

E00403501688

### Katlamak için

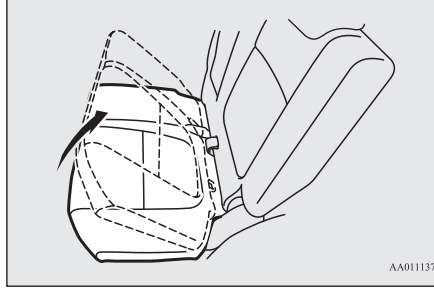
4

1. İkinci koltuk baş dayamalarını en düşük konuma getirin.  
Sayfa 4-6'daki "Baş dayamaları"na bakın.
2. İkinci orta koltuk emniyet kemerini saklama konumuna getirin.  
Bkz. "İkinci koltuk orta 3 noktalı emniyet kemeri"; sayfa 4-14.
3. İkinci koltuk kaydırma işlemine sahip araçlarda, ikinci koltuğu arkaya doğru sonuna kadar itin.  
Sayfa 4-5'teki "İkinci koltuklar" konusuna bakın.

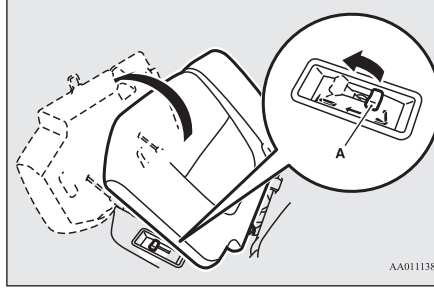
### NOT

- İkinci koltuğu tam olarak arkaya kaydırdığınız takdirde, ikinci koltuğu katlayamazsınız.

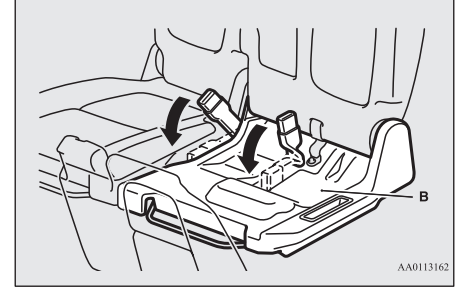
4. Koltuk minderinin ön kısmını kaldırın.



5. Koltuk minderini öne doğru katlayın. Üçüncü koltuklara sahip araçlarda, kolu (A) bagaj alanı modu konumuna getirin.



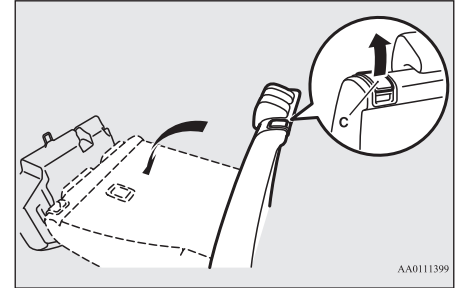
6. Emniyet kemeri tokalarını öne doğru katlayın.



### ⚠ DİKKAT

- Plastik kapağın (B) üzerine kimsenin çıkmasına izin vermeyin ve kapağın üzerine bagaj yerleştirmeyin. Aksi takdirde kapak zarar görebilir.

7. Kolu (C) yukarı çekin ve koltuk arkalığını öne yatırın.



**⚠ DİKKAT**

- Katlanmış durumdaki koltuk minderine kimşenin çıkmasına izin vermeyin ve minderin üzerine bagaj yerleştirmeyin. Koltuğun montaj elemanları ağırlık nedeniyle bükülebilir ve bunun sonucunda koltuğun araca sabitlenmesi imkansız hale gelebilir.

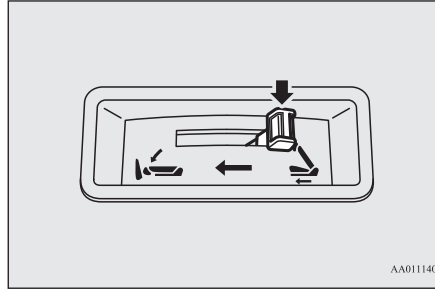
**📖 NOT**

- İkinci koltuk arkalığını öne katladığımızda, koltuk otomatik olarak bagaj alanı modundan çıkar ve geçiş moduna geçer.

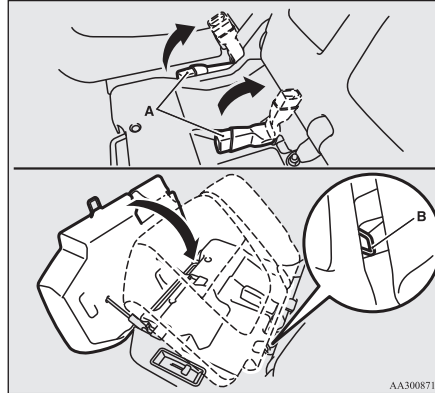
**Geri döndürmek için**

1. Güvenli bir şekilde yerine kilitlenene dek koltuk arkalığını yukarı kaldırın.
2. Üçüncü koltuklara sahip araçlarda, kolun geçiş modu konumunda olduğundan emin olun.

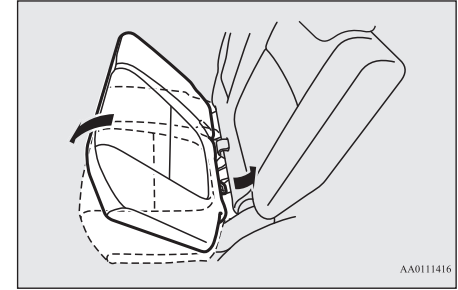
Değilse, kolu geçiş modu konumuna getirin.



3. Emniyet kemeri tokasını (A) kaldırarak, koltuk minderini yavaşça indirin. Şekilde gösterilen noktada bir kanca (B) bulunduğundan emin olun.



4. Koltuk minderini yerine oturuncaya dek aşağı itin.



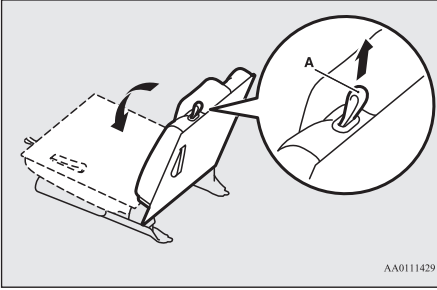
5. Emniyet kemeri tokasının koltuk minderinin üzerine geldiğinden emin olun.

**Üçüncü koltukların katlanması (7 kişilik modeller)**

E00403600060

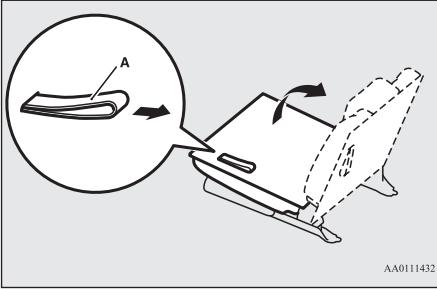
**Katlamak için**

1. Üçüncü koltuk baş dayamalarını en düşük konuma indirin. Sayfa 4-6'daki "Baş dayamaları"na bakın.
2. Kayışı (A) yukarı çekin ve koltuk arkalığını öne yatırın.



### Geri döndürmek için

1. Kayışı (A) çekin ve ardından güvenli bir şekilde yerine kilitlenene dek koltuk arkalığını yukarı kaldırın. Gerçekten sabitlendiğini teyit etmek için koltuk arkalığını hafifçe itin.



## Koltuğun düzleştirilmesi

E00404300846

Baş dayamalarını sökerek ve koltuk arkalıklarını tamamen yatırarak bir büyük düz koltuk elde edilir.

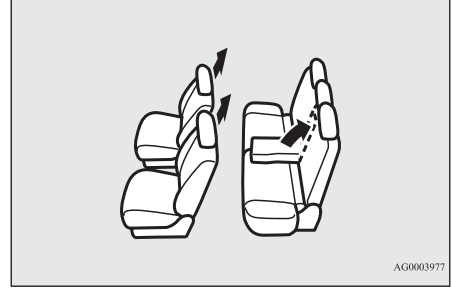
### ⚠ UYARI

- Asla düz koltukta yolcu varken aracı sürmeyin. Bu çok tehlikelidir.

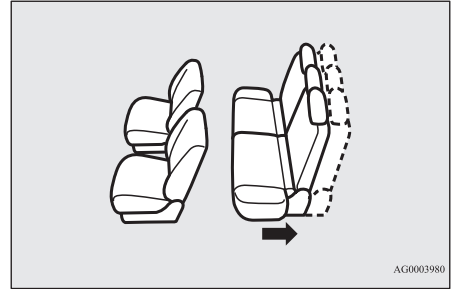
### ⚠ DİKKAT

- Koltuğu düzleştirmek için aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Koltuğun doğru ve güvenli çalışma için bir yetişkin tarafından veya yetişkin denetiminde ayarlandığından emin olun.
- Düzleştirildikten sonra koltukların üstü çevresinde yürümezin.
- Koltukların güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olmak için öne ve arkaya hareket ettirmeye çalışın.
- Koltuk arkalıklarının üzerine atlamayın veya sertçe vurmayın.
- Koltuk arkalığını yukarı kaldırmak için koltuk arkalığına bir elinizi koyun ve yavaşça yukarı kaldırın. Bu işlemi asla bir çocuğa yaptırmayın, aksi takdirde beklenmedik bir kazaya yol açabilir.

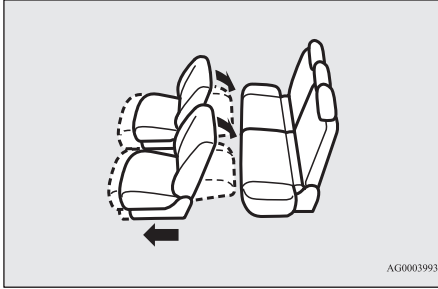
1. Ön koltukların baş dayamalarını sökün, kol dayanağını kaldırın ve bagaj alanı kapağını (varsa) çıkarın. ("Baş dayamaları" (sayfa 4-6), "Kol dayanağı" (sayfa 4-5) ve "Bagaj alanı kapağı" (sayfa 7-8) konularına bakın.



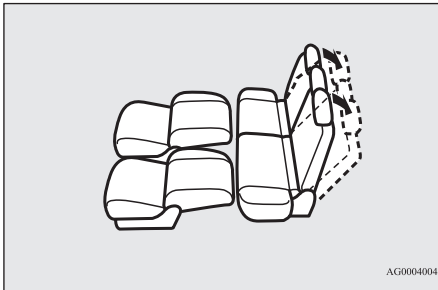
2. İkinci koltukları arkaya doğru sonuna kadar kaydırın (ikinci koltuk kaydırma işlemine sahip araçlar). Sayfa 4-5'teki "İkinci koltuklar" konusuna bakın.



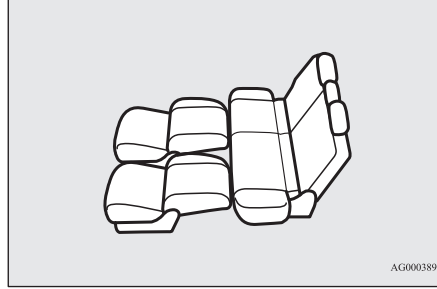
3. Ön koltukları öne doğru sonuna kadar kaydırın ve ardından düz bir yüzey elde etmek için koltuk arkalıklarını arkaya yatırın. (Sayfa 4-3'teki "Ön koltuklar" konusuna bakın.)



4. İkinci koltuk arkalıklarını arkaya yatırın. Sayfa 4-5'teki "İkinci koltuklar" konusuna bakın.



5. Düz koltuk konfigürasyonu tamamlanmıştır. Koltuğu normal konumuna döndürürken yukarıdaki prosedürü tersten uygulayın.



## Emniyet kemerleri

E00404800867

Kaza durumunda sizi ve yolcularınızı korumak için sürüş esnasında emniyet kemerlerinin doğru takılması en önemli husustur.

Ön emniyet kemerlerinde ön gerdirici sistemi mevcuttur. Bu kemerler klasik emniyet kemerleriyle aynı şekilde kullanılır.

Sayfa 4-16'daki "Emniyet kemeri öngerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi"ne bakınız.

## UYARI

- Emniyet kemeri bu aracı süren veya bu araçta yolculuk yapan her yetişkin ve emniyet kemerini düzgün takabilecek kadar boyu uzun tüm çocuklar tarafından her zaman takılmalıdır. Diğer çocuklar her zaman uygun çocuk güvenlik sistemleri kullanılmalıdır.
- Omuz kemerini her zaman omuzunuzun ve göğsünüzün üzerinden geçirin. Asla arkaya veya kolunuzun altına yerleştirmeyin.
- Bir emniyet kemeri sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır. Başka şekilde kullanmak tehlikeli olabilir.
- Yatırıcı koltuk arkalığı tam dik konuma alınırsa emniyet kemeri takan kişiye maksimum koruma sağlayacaktır. Koltuk arkalığı arkaya yatırıldığında özellikle de önden darbeli kazalarda yolcunun kemerinin altına kayma riski daha fazladır ve kemer nedeniyle veya gösterge paneli veya koltuk arkalıklarına çarparak yaralanabilir.
- Kemeri kullanırken herhangi bir bükülme varsa düzeltin.
- Gevşekliği almak için emniyet kemeri ayarlama cihazlarının çalışmasını engelleyecek ya da emniyet kemeri grubunun gevşekliği almak için ayarlanmasını önleyecek hiçbir modifikasyonlar veya eklemeler kullanıcı tarafından yapılmamalıdır.

### ⚠ UYARI

- Emniyet kemeriniz takılı olsa bile bu araçta yolculuk ederken çocuğu asla kucağınızda oturtmayın ya da kollarınızın arasında tutmayın. Bunun yapılması çarpma veya ani durma durumunda çocuğunuz için ciddi veya ölümcül yaralanma riski taşır.
- Kemer her zaman sıkı bir şekilde ayarlayın.
- Kemerin kucak kısmını her zaman kalçanızın üzerine tutun.

### 3 noktalı tipteki emniyet kemeri (acil kilitleme mekanizmalı)

E00404902615

Bu tipte kemer için uzunluk ayarlaması gerekli değildir. Takıldığında kemer kendini takan kişinin hareketine göre ayarlar, ancak ani veya güçlü bir sarsıntı durumunda kemer, kullanan kişinin vücudunu tutacak şekilde otomatik olarak kilitletir.

### ⓘ NOT

- Hızlı bir şekilde öne doğru çekerek kemerin kilitletmesini kontrol edebilirsiniz.
- İkinci koltuklarda emniyet kemeri tokaları görülüyorsa, tokalar ikinci koltuk minderlerinin altındadır. Emniyet kemeri tokalarını uygun konuma getirmek için, sayfa 4-8'deki "İkinci koltukların katlanması" konusuna bakın.

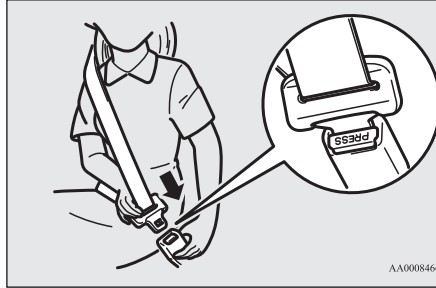
### Takmak için

1. Mandal plakasını tutarken emniyet kemerini yavaşça dışarı doğru çekin.

### ⓘ NOT

- Emniyet kemerleri kilitli durumda dışarı çekilemediğinde kemerleri bir kez kuvvetli bir şekilde çekin ve sonra geri dönmesine izin verin. Bundan sonra kemerleri bir kez daha yavaşça dışarı çekin.

2. Mandal plakasını "klik" sesi duyulana dek tokaya yerleştirin.



### ⚠ UYARI

- Kemerin kucak kısmını asla karnınıza üzerine takmayın. Kazalar esnasında sert bir şekilde karnınıza bastırabilir ve yaralanma riskini artırabilir.

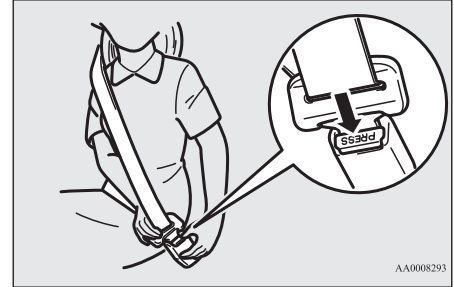
### ⚠ UYARI

- Emniyet kemerleri takıldığında bükülmemelidir.

3. Gevşekliği istenen şekilde ayarlamak için kemeri hafifçe çekin.

### Açmak için

Mandal plakasını tutun ve toka üzerindeki düğmeye basın.



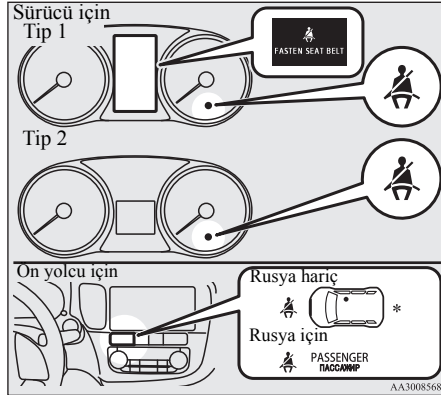
### ⓘ NOT

- Kemer otomatik bir şekilde geri çekilirken kemerin yavaşça yerleşeceği şekilde geri çekerken mandal plakasını tutmaya devam edin. Bunun yapılmaması araca hasar verebilir.

## Emniyet kemeri anımsatıcı

E00409802042

### Sürücü ve ön yolcu koltukları için



\*- Bu uyarı lambası soldan direksiyonlu araçları belirtir.

Emniyet kemeri takılı değilken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrilirse veya çalıştırma modu AÇIK konumuna alınırsa sürücü ve ön yolcu koltuğuna emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için uyarı lambası yanar ve ton yaklaşık 6 saniye çalar.

Araç emniyet kemeri hala takılmamışken sürülürse uyarı lambası emniyet kemeri takılana dek yanıp sönecek ve ton aralıklı olarak

duyulacaktır. Ayrıca, bilgi ekranında (sadece Tip 1) sürücü için "FASTEN SEAT BELT" (Emniyet kemerini bağlayın) uyarısı görüntülenir.

### UYARI

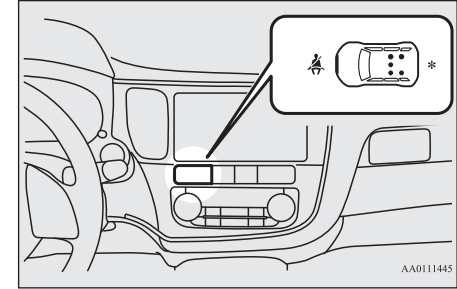
- Lambanın görülmesini zorlaştıran herhangi bir aksesuar veya etiket takmayın.

### NOT

- Daha sonra emniyet kemeri takılmadan kalırsa uyarı lambası ve ses, aracın her hareket edişinde başka uyarılar verecektir.
- Ön yolcu koltuğu için uyarı işlevi sadece koltukta oturan biri varken çalışır.
- Bagaj ön yolcu koltuğuna yerleştirildiğinde koltuk minderindeki bir sensör, ağırlığa ve bagajın konumuna bağlı olarak, uyarı tonunun çalmasına ve uyarı lambasının yanmasına neden olur.

### Arka koltuklar için\*

E00415500011



\*- Bu uyarı lambası 7 kişilik araçları belirtir.

Emniyet kemeri takılı değilken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrilirse veya çalıştırma modu AÇIK konumuna alınırsa arka yolcuya emniyet kemerini takmasını hatırlatmak için uyarı lambası yaklaşık 30 saniye süreyle yanar.

Emniyet kemeri bağlanmamış olmasına rağmen araç harekete geçirilirse, uyarı lambası yaklaşık 30 saniye daha yanar. (Bu yanma işlemi, emniyet kemeri bağlanmamış olarak aracın ilk kez hareket geçirilmesi sırasında gerçekleşir.)

Emniyet kemeri bağlandığında uyarı lambaları söner.



### ⚠ UYARI

- Lambanın görülmesini zorlaştıran herhangi bir aksesuar veya etiket takmayın.

4

### 📖 NOT

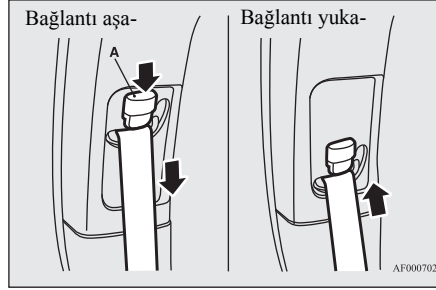
- Arka koltuklar boş olsa dahi uyarı lambası yanar.
- Araç seyir halindeyken emniyet kemeri açılırsa, yaklaşık 1 saniye süreyle sesli uyarı verilir ve uyarı lambası yaklaşık 30 saniye süreyle yanar. Ayrıca, emniyet kemerini bağlanmamış olan koltuğa ait uyarı lambası da yanar.
- Emniyet kemerleri başlangıçta bağlandıktan sonra, araç henüz harekete geçmemişken emniyet kemerlerinden biri açılır ve araç bu emniyet kemeri hala bağlanmamış olarak harekete geçerse, uyarı lambası yine yaklaşık 30 saniye süreyle yanar.

## Ayarlanabilir emniyet kemeri bağlantısı (ön koltuklar)

E00405001586

Emniyet kemeri bağlantı yüksekliği ayarlanabilir.

Kilit düğmesine (A) basarak emniyet kemeri bağlantısını aşağı hareket ettirin. Bağlantıyı yukarı hareket ettirmek için kilit düğmesine (A) basmadan kaydırın.



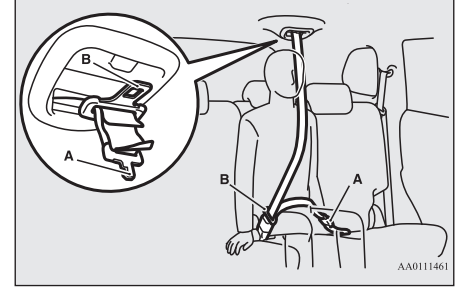
### ⚠ UYARI

- Emniyet kemeri bağlantısını ayarlarken emniyet kemerinin omzunuzla tam temas edeceği ancak boynunuza değmeyeceği şekilde yeterince yüksek bir konuma ayarlayın.

## İkinci koltuk orta 3 noktalı emniyet kemeri

E00405201155

İkinci koltuk orta 3 noktalı emniyet kemeri şekilde gösterildiği gibi doğru bağlanmalıdır.



### ⚠ UYARI

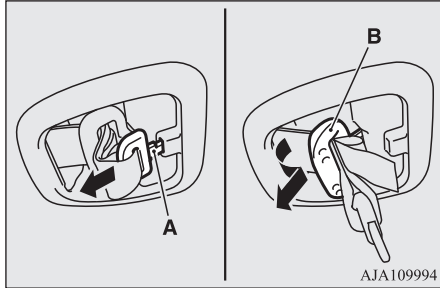
- Her iki mandal plakasını (A ve B) sıkıca bağladığınızdan emin olun. Bunun yapılmaması koruma miktarını önemli oranda azaltabilir ve çarpışma veya ani durma anında ciddi yaralanmalara neden olabilir.

**NOT**

- İkinci koltuklarda emniyet kemeri tokaları görülmüyorsa, tokalar ikinci koltuk minderlerinin altındadır.  
Emniyet kemeri tokalarını uygun konuma getirmek için, sayfa 4-8'deki "İkinci koltukların katlanması" konusuna bakın.

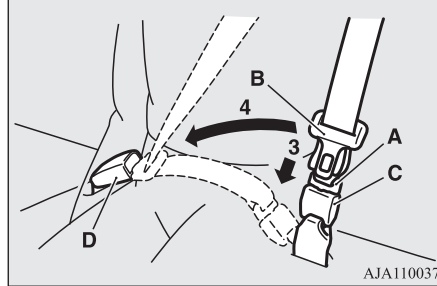
**Takmak için**

1. Tokayı (C) çekerek koltuk arkalığında çıkarın.
2. Küçük mandal plakasını (A) dışarı çekin ve ardından diğer mandal plakasını (B) şekilde gösterildiği gibi eğerek dışarı çekin.

**NOT**

- Mandal plakasının zorlanarak çekilmesi tavan düşemesinin zarar görmesine neden olabilir.

3. Emniyet kemerini çekin ve küçük mandal plakasını (A) tokanın (C) içine yerleştirin.
4. Mandal plakasını (B) tokaya (D) sokun.



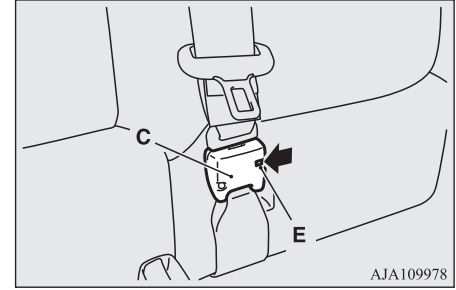
5. Gevşekliği istenen şekilde ayarlamak için kemeri hafifçe çekin.

**Açmak için**

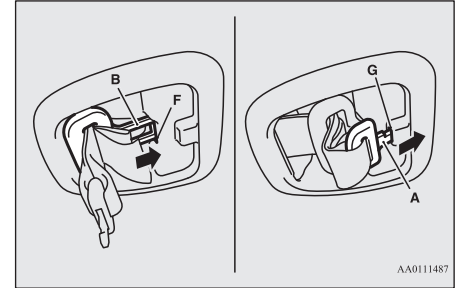
1. Mandal plakasını tutun ve toka üzerindeki düğmeye basın.

**NOT**

- Kemer otomatik bir şekilde geri çekilirken kemerin yavaşça yerleşeceği şekilde geri çekerken mandal plakasını tutmaya devam edin. Bunun yapılmaması araca hasar verebilir.
- Tokayı (C) açmak için, düğmeye (E) sivri uçlu bir cisimle (mandal plakası, mekanik anahtar vs.) bastırın.



2. Emniyet kemeri tamamen geri çekildikten sonra mandal plakasını (B) üst aralığa (F) ve küçük mandal plakasını (A) alt aralığa (G) yerleştirin.

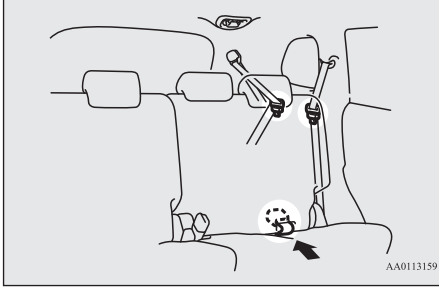


3. Emniyet kemeri tokasını saklama cebinde tutun.  
(Sıradaki sütuna bakın.)

## İkinci ve üçüncü emniyet kemerinin saklanması

E00405300508

Emniyet kemeri kullanılmadığında şekildeki gibi saklayın.

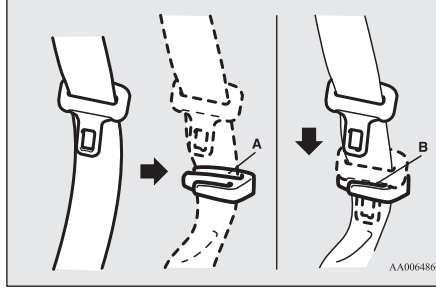


AA0113159

## Emniyet kemeri plakasının saklanması

### Dış koltuk

Kemeri arka çentikten (A) geçirdikten sonra plakayı ön çentiğe (B) yerleştirin.



AA0064860

## Hamile kadınlar için güvenlik sistemi

E00405601162

### ⚠ UYARI

- Emniyet kemerleri, hamile kadınlar dahil herkes içindir. Hamile kadınlar mevcut emniyet kemerlerini kullanmalıdır. Bu, kadın ve doğmamış çocuğun yaralanma riskini azaltacaktır. Kucak kemeri, kalça kemikleri üzerine ve kalçalar üzerinde olabildiğince sıkı bir şekilde takılmalıdır, ancak bel üzerinde olmamalıdır. Ek sorularınız veya merak ettiğiniz herhangi bir husus varsa doktorunuza danışın.

## Emniyet kemeri öngerdirici sistemi ve kuvvet sınırlayıcı sistemi

E00405701378

Sürücü koltuğu ve ön yolcu koltuğunda öngerdirici sistemli emniyet kemeri ve güç sınırlayıcı sistemi vardır.

## Gergi sistemi

E00405802376

Kontak anahtarı veya çalıştırma modu aşağıdaki koşullardayken sürücü ve/veya ön yolcu yaralayacak kadar ciddi bir ön veya yan darbe olursa (SRS yan hava yastıkları ve SRS perde hava yastıkları bulunan araçlar) öngerdirici sistemi ilgili emniyet kemerlerini anlık olarak geri çekecek, böylece de emniyet kemerinin etkinliğini en yüksek değere çıkaracaktır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) veya "START" (MARŞ) konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Çalıştırma modu açık.

**⚠ UYARI**

- Öngerdirici emniyet kemerinizden en iyi sonuçları elde etmek için koltuğunuzu doğru şekilde ayarladığınızdan ve emniyet kemerinizi doğru taktığınızdan emin olun.

**⚠ DİKKAT**

- Ses ekipmanının takılması veya öngerdirici emniyet kemerleri veya yer kontrolü çevresindeki onarımlar MITSUBISHI MOTORS talimatlarına uygun olarak yapılmalıdır. Ön gerdirici sistemleri çalışmayı etkileyebileceğinden bunun yapılması önemlidir.
- Aracı hurdaya çıkarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışın.  
Öngerdirici emniyet kemerlerinin beklenmeyen şekilde devreye girmesi yaralanmalara neden olabileceğinden bu önemlidir.

**📖 NOT**

- Emniyet kemerleri takılmamış olsa bile araçta ciddi bir darbe olduğunda öngerdirici emniyet kemerleri devreye girecektir.
- Ön gerdirici emniyet kemerleri sadece bir kez çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Öngerdirici emniyet kemerleri devreye alındıktan sonra MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına değiştirtmenizi öneririz.

**SRS uyarısı**

E00405900360

Aynı uyarı lambası/gösterge SRS hava yastıkları ve ön gerdirici emniyet kemerleri tarafından da paylaşılır.  
Sayfa 4-36'daki "SRS uyarı lambası/göstergesi"ne bakın.

**Kuvvet sınırlayıcı sistemi**

E00406001222

Çarpışma durumunda her kuvvet sınırlayıcı sistemi, yolcunun karşı karşıya kalacağı darbeyi en aza indirecek şekilde emniyet kemrine uygulanan yükü etkin bir şekilde absorbe edecektir.

**Çocuk güvenlik sistemi**

E00406403262

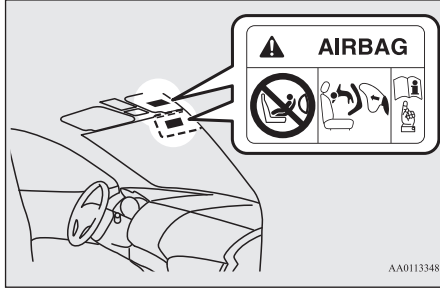
Aracınızda çocuk taşırken bazı tiplerdeki çocuk güvenlik sistemleri her zaman çocuğun kilo ve boyuna göre kullanılmalıdır. Bu kural çoğu ülkede bir yasal zorunluluktur. Ön koltukta çocuk varken araç sürülmesiyle ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. İlgili düzenlemelere uymanız tavsiye edilir.

**⚠ UYARI**

- Mümkün olduğunda çocukları arka koltuğa oturtun. Kaza istatistikleri her boy ve kiloda ve yaştaki çocukların ön koltuk yerine arka koltukta uygun şekilde emniyet alındığında daha güvende olduğunu göstermektedir.
- Çocuğun kollarımızla tutulması güvenlik sisteminin yerini almaz. Uygun güvenlik sisteminin kullanılmaması çocuğunuzun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Her çocuk güvenlik cihazı veya sabitleyicisi sadece bir çocuk tarafından kullanılacaktır.
- Arka koltuğa çocuk güvenlik sistemi bağlarken ön koltuk arkalarının çocuk güvenlik sistemine değmesini önleyin. Aksi takdirde çocuk sert frenleme veya çarpma durumunda ciddi şekilde yaralanabilir.

**Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takma uyarısı**

Burada gösterilen etiket ön yolcu hava yastıklı araçlara takılır.



### ⚠ UYARI

- **Son Derece Büyük Tehlike!**  
Önünde **AKTİF HAVA YASTIĞI** ile korunan bir koltukta **ASLA** arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, **ÇOCUK ÖLEBİLİR** ya da **CİDDİ ŞEKİLDE YARALANABİLİR**.

Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemleri kullanın ya da ön yolcu hava yastığı **AÇMA-KAPAMA** düğmesini kapatın. (Sayfa 4-29'daki "Hava yastığının kapatılması" konusuna bakın.)



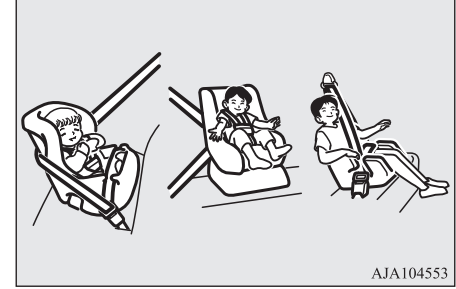
### ⚠ UYARI

- **ARKAYA BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ**, ön yolcu hava yastığı devreden çıkarılmamışsa ön yolcu koltuğunda **KULLANILMAMALIDIR**. Şişen hava yastığının kuvveti çocuğu öldürebilir ya da ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Arka koltukta arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanılmalıdır.
- **ÖNE BAKAN ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ** mümkün olduğunda arka koltukta kullanılmalıdır, ön yolcu koltuğunda kullanılması gerekirse ön yolcu hava yastığı **AÇMA-KAPAMA** anahtarını kapatın. Bunun yapılmaması çocuğun ölmesine veya ciddi yaralanmasına neden olabilir.

## Bebekler ve küçük çocuklar

E00406602137

Bebekler ve küçük çocukları aracımızda taşıırken aşağıdaki talimata uyun.



### Talimat:

- Küçük bebekler için bebek taşıyıcı kullanılmalıdır. Oturduğunda boyu omuz kemerinin yüz veya boğazla temas halinde durmasına izin veren küçük çocuklar için çocuk koltuğu kullanılmalıdır.
- Çocuk güvenlik sistemi çocuğunuzun boyu ve kilosuna uygun olmalı ve araca tam olarak oturmalıdır. Daha fazla güvenlik derecesi için: **ÇOCUK GÜVENLİK SİSTEMİ ARKA KOLTUĞA TAKILMALIDIR**.

- Çocuk güvenlik sistemi almadan önce düzgün takıldığından emin olmak için arka koltuğa takmayı deneyin. Emniyet kemeri tokalarının yeri ve koltuk minderinin şekli nedeniyle bazı üreticilerin çocuk güvenlik sistemlerini güvenli bir şekilde takmak zor olabilir.

Çocuk güvenlik sistemi, emniyet kemerinin sıkılmasından sonra koltuk minderinin önüne veya bir tarafına kolayca çekilebiliyorsa başka bir üreticinin çocuk güvenlik sistemini seçin.

### UYARI

- Çocuk güvenlik sistemi takarken güvenlik sistemi üreticisinin sağladığı talimatlara bakın. Bunun yapılmaması çocuğunuzun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.
- Taktıktan sonra uygun şekilde sabitlendiğini görmek için çocuk güvenlik sistemini öne ve arkaya ve yana itin ve çekin. Çocuk güvenlik sistemi güvenli bir şekilde takılmazsa kaza veya ani durmalar durumunda çocuk veya diğer yolcuların yaralanmasına neden olabilir.
- Çocuk güvenlik sistemi kullanılmadığında çocuk güvenlik sisteminizi emniyet kemeriyle sabitlenmiş şekilde tutun veya kaza sırasında aracın içine fırlamasını önlemek için araçtan çıkarın.

### NOT

- Araçtaki oturma konumuna ve çocuk güvenlik sisteminize bağlı olarak çocuk güvenliği aşağıdaki iki şekilden birini kullanarak takılabilir:
  - SADECE çocuk güvenlik sisteminde ISO-FIX bağlantıları varsa arka koltuktaki alt bağlantıyı kullanarak (Bakınız sayfa 4-23).
  - Emniyet kemerini kullanarak (Bakınız sayfa 4-25).

### Daha büyük çocuklar

E00406700307

Çocuk güvenlik sisteminden büyük çocuklar arka koltuğa oturmalı ve kucak omuz kemeri kombinasyonu takmalıdırlar.

Kemerin kucak kısmı, sıkı ve kalça kemiğinin üst kısmının altında olacağı şekilde karnın altına yerleştirilmiş olmalıdır. Aksi takdirde kemer kaza esnasında çocuğun karnına girebilir ve yaralanmaya neden olabilir.

## Çeşitli ISOFIX konumları için uygunluk

E00411401761

Kütle Grubu	Boyut sınıfı	Fikstür	Araç ISOFIX konumları
			İkinci Dış Koltuk
4 portbebe	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 - 10 kg'ye kadar	E	ISO/R1	X
0+ - 13 kg'ye kadar	E	ISO/R1	IL* <sup>1</sup>
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
I -9 ila 18 kg	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	IL* <sup>2</sup>
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF, IL* <sup>3</sup>
	A	ISO/F3	IUF, IL* <sup>4</sup>
II -15 - 25 kg			X
III -22 ila 36 kg			X

**⚠ DİKKAT**

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın.
- Çocuk güvenlik sistemini takarken, mümkünse ikinci koltuğu kızakla en arka konuma ayarlayın ve ikinci koltuk arkalığının açısını koltuğun en yatık konumdan itibaren öne doğru 4 adım ileriye ayarlayın.

**Yukarıdaki tabloda yer alan karakterlerin tanımı:**

- IUF- Kütle gruplarında kullanım için onaylanmış evrensel kategorideki ISOFIX ön çocuk güvenlik sistemleri için uygundur.
- IL- Aşağıdaki listede bulunan belirli ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri için uygundur (ORJİNAL MITSUBISHI MOTORS parçaları).
- X- Bu kütle grubundaki ISOFIX çocuk güvenlik sistemleri için uygun olmayan ISOFIX konumu.

	<b>Orijinal parça No.</b>	<b>UN-R44 Onay No.</b>
*1	MZ314393 (Çocuk güvenlik sistemi), MZ314394 (ISOFIX tabanı)	E1-04301146
*2	MZ314390E (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314390CS (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314390N (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314417 (TÜM bölge için arkaya bakan ISOFIX tabanı)	E4-04443718
*3	MZ313045	E1-04301133
*4	MZ314390E (Doğu bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314390CS (Orta-Güney bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314390N (Kuzey bölgesi için çocuk güvenlik sistemi), MZ314416 (TÜM bölge için öne bakan ISOFIX tabanı)	E4-04443718

**NOT**

- MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar. Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.



## Çeşitli oturma konumları için uygunluk

E00406802692

Kütle Grubu	Oturma Konumu				
	Ön Yolcu		İkinci Dış panel	İkinci Orta	Üçüncü
	Devrede Hava yastığı	Devre Dışı Hava yastığı <sup>#1</sup>			
0 - 10 kg'ye kadar	X	X	U	X	X
0+ - 13 kg'ye kadar	X	L* <sup>1</sup>	U, L* <sup>1</sup>	X	L* <sup>1</sup>
I -9 ila 18 kg	X	L* <sup>2</sup> , L* <sup>3</sup>	U, L* <sup>2</sup> , L* <sup>3</sup>	X	L* <sup>3</sup>
II -15 - 25 kg	X	L* <sup>4</sup>	U, L* <sup>4</sup>	X	X
III -22 ila 36 kg	X	L* <sup>4</sup>	U, L* <sup>4</sup>	X	X

#1: Ön yolcu hava yastığı ON-OFF (AÇMA-KAPAMA) anahtarıyla devreden çıkarılmış ön yolcu hava yastığıyla

### ⚠ DİKKAT

- Çocuk güvenlik sistemi takarken baş dayamasını koltuktan çıkarın.

### Yukarıdaki tabloda yer alan karakterlerin tanımı:

- U- Bu kütle grubunda kullanım için onaylanmış “evrensel” kategorideki baş dayamaları için uygundur.
- L- Aşağıdaki listede bulunan belirli çocuk güvenlik sistemleri için uygundur (ORJİNAL MITSUBISHI MOTORS parçaları).
- X- Bu kütle grubundaki çocuklar için uygun olmayan koltuk konumu.

	Orijinal parça No.	UN-R44 Onay No.
*1	MZ314393	E1-04301146

	Orijinal parça No.	UN-R44 Onay No.
*2	MZ313045	E1-04301133
*3	MZ314390E (Doğu bölgesi için), MZ314390CS (Merkez-Güney bölgesi için), MZ314390N (Kuzey bölgesi için)	E4-03443416
*4	MZ314250	E1-04301169

## NOT

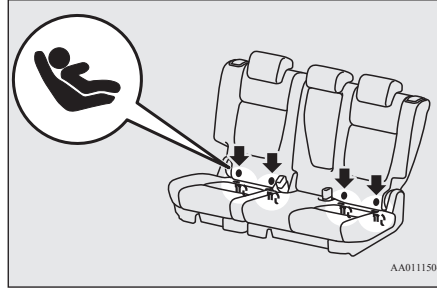
- “0-10 kg” arası Kütle Grubu için uygun ORJİNAL MITSUBISHI MOTORS Parçaları yoktur.
- MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. önceden bildirmeden değişiklikler yapma hakkını saklı tutar. Detaylı bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.

## Alt bağlantı (ISOFIX çocuk güvenlik sistemi bağlantıları) ve bağlantıya çocuk güvenlik sisteminin takılması

E00406901999

### Alt bağlantı yeri

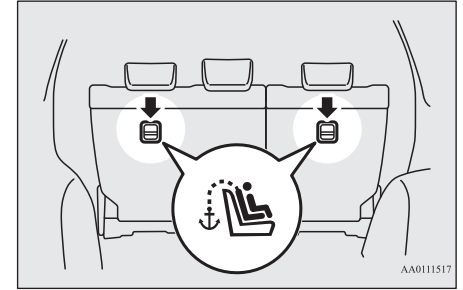
Aracınızın ikinci koltuğunda ISOFIX bağlantılı çocuk güvenlik sistemi bağlamak için alt bağlantılar takılıdır.



### Bağlantı yerleri

İkinci koltuk arkalıklarının arkasında 2 çocuk güvenliği bağlantı noktası mevcuttur. Bunlar, çocuk güvenlik sistemi bağlantı kayışını ara-

cınızdaki 2 arka oturma konumunun her birine sabitlemek içindir.



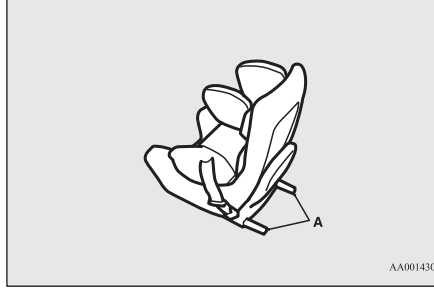
### ⚠ UYARI

- Çocuk güvenlik bağlantıları sadece doğru takılı çocuk güvenlik sistemlerinin uyguladığı bu yüklerle dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Hiçbir koşul altında yetişkin emniyet kemerleri veya kablo demetleri veya başka parçalar veya ekipmanı araca bağlamak için kullanılmayacaktır.

## ISOFIX bağlantılı çocuk güvenlik sistemi

Çocuk güvenlik sistemi sadece alt bağlantılar içeren koltuklar için tasarlanmıştır. Alt bağlantıları kullanarak çocuk güvenlik sistemini sabitleyin.

Araç emniyet kemerlerini kullanarak çocuk güvenlik sistemini muhafaza etmek gerekli değildir.

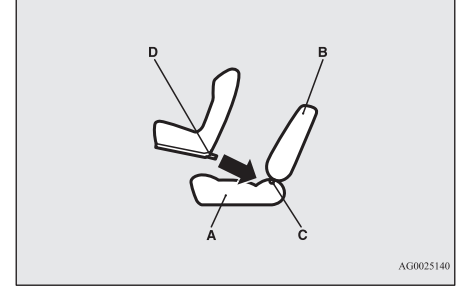


A: Çocuk güvenlik sistemi konektörleri

## Takmak için

1. Konektörlerde veya çevresinde bulunan herhangi bir yabancı materyali çıkarın ve araç emniyet kemerinin normal saklama konumunda olduğundan emin olun.
2. Baş desteğini çocuk güvenlik sistemini takmak istediğiniz yerden çıkarın. Sayfa 4-6'daki "Baş dayamaları"na bakın.
3. Alt bağlantıları (C) yerleştirmek için elinizle koltuk minderi (A) ve koltuk arkılığı (B) arasında küçük bir boşluk açın.
4. Erişim kolaylığı sağlamak için koltuk arkılığı arkaya yatırılabilir. Çocuk güvenlik sistemi konektörlerini (D) çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre alt bağlantılara (C) itin.

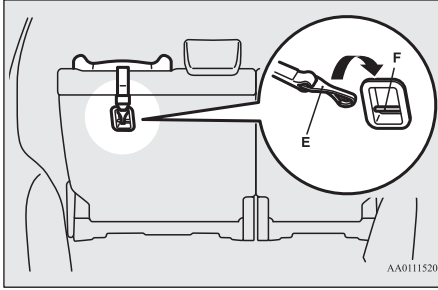
Sıkıca sabitledikten sonra, koltuk arkalığını en yatık konumdan itibaren 4 adım ileriye ayarlayın.



- A: Araç koltuk min- C: Alt bağlantı deri  
B: Araç koltuk arka- D: Konektör lığı

Çocuk güvenlik sisteminiz bağlantı kayışı kullanımını gerektiriyorsa bağlantı kayışını 5. adıma göre takın.

5. Çocuk güvenlik sisteminin bağlantı kayışı kancasını (E) bağlantı çubuğuna (F) takın ve güvenli bir şekilde bağlanacağı şekilde üst bağlantı kayışı kancasını sıkın.



### 3 nokta tipi emniyet kemerine çocuk güvenlik sisteminin takılması (acil kilitleme mekanizmalı)

E00408701861

#### Takma:

1. Takmak istediğiniz koltuğa çocuk güvenlik sistemi yerleştirin ve baş dayamasını koltuktan çıkarın. Sayfa 4-6'daki "Baş dayamaları"na bakın.
2. Çocuk güvenli sistemi üzerindeki kimeri çocuk güvenlik sistemi üretici talimatlarına göre yönlendirin, sonra mandal plakasını tokaya yerleştirin.
3. Ağı kemer ayar özelliğine göre çekerek kucak kemerinin tüm gevşekliğini alın. 3 noktalı tipteki emniyet kemeri uzunluk ayarı gerektirmez, kilitleme klipsini kullanarak tüm gevşekliği alın.
4. Çocuğu güvenlik sistemine yerleştirirken güvenli olduğundan emin olmak için güvenlik sistemini tüm yönlerde çekin. Bunu her kullanımdan önce yapın.

#### NOT

- Bağlantı kayışı kancasını takmak zorsa kancayı yana doğru çevirin.

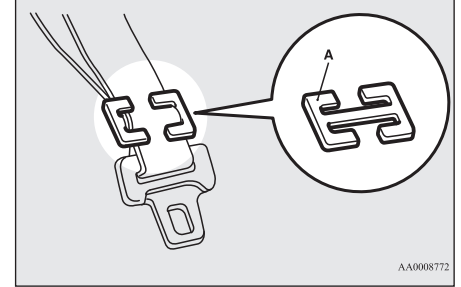
6. Sıkıca sabitlendiğinden emin olmak için çocuk güvenlik sistemini tüm yönlerde itin ve çekin.

#### Sökmek için

Çocuk güvenlik sistemini çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre sökün.

#### UYARI

- Bazı çocuk güvenlik tipleri için kilitleme klipsi (A), çarpışma veya ani manevra sırasında kişisel yaralanmanın önlenmesine yardımcı olmak için kullanılmalıdır. Çocuk güvenlik sistemi üreticisinin talimatlarına göre takılmalı ve kullanılmalıdır. Kilitleme klipsi, çocuk güvenliği söküldüğünde sökülmelidir.



AA0008772

#### Emniyet kemerinin incelenmesi

E00406301603

- Kemerlerde kesikler, aşınmış veya yıpranmış ağlar ve çatlak veya deforme metalik parçalar olup olmadığını kontrol edin. Arızalıysa kemer grubunu değiştirin.

- Kirli kemer sıcak suda nötr deterjanla temizlenmelidir. Suda duruladıktan sonra gölgede kurumaya bırakın. Bu, özelliklerini etkilediğinden kemerleri ağartmaya veya tekrar boyamaya kalkışmayın.

4

### ⚠ UYARI

- Toplayıcılar ve bağlantı donanımı dahil tüm emniyet kemeri gruplarını herhangi bir çarpışma sonrası incelemenizi öneririz. Çarpışma sırasında kullanılan emniyet kemeri gruplarının, çarpışma küçük olmadıkça ve kemerlerde hasar gözükmedikçe ve düzgün çalışmaya devam ettiği durumlar dışında değiştirilmesini tavsiye ederiz.
- Emniyet kemeri gruplarının herhangi bir parçasını onarmaya veya değiştirmeye kalkışmayın, bu işi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına yaptırmanızı öneririz. Yanlış onarım veya değiştirme kemerlerin etkinliğini azaltabilir ve çarpışma durumunda ciddi yaralanmaya yol açabilir.
- Öngerdirici devreye alındığında tekrar kullanılamaz.  
Toplayıcıyla birlikte değiştirilmelidir.

## Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı

E00407203313

SRS hava yastıklarına dair bilgi sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, sürücü diz hava yastığı, yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarıyla ilgili önemli bilgiler içerir.

SRS sürücü ve ön yolcu hava yastıkları, bu yolculara belirli orta dereceli ve ciddi önden çarpışmalarda baş ve göğüs yaralanmalarına karşı koruma sağlayarak sürücü ve ön yolcu yan emniyet kemeri sistemlerinin ana korumasını tamamlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS sürücü diz hava yastığı (varsa) sürücü emniyet kemeri sisteminin ana korumasını tamamlayacak şekilde tasarlanmıştır. Sürücünün alt bacaklarının öne doğru hareketini azaltabilir ve belirli orta dereceli ile ciddi arası önden darbelerde daha fazla genel vücut koruması sağlayabilir.

SRS yan hava yastıkları (varsa) düzgün takılmış emniyet kemerlerini destekleyecek ve sürücü ve ön yolcuya belirli orta dereceli ile ciddi arasındaki yandan darbeli çarpışmalarda göğüs yaralanmalarına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS perde hava yastıkları (varsa) düzgün takılmış emniyet kemerlerini destekleyecek ve sürücü ve yolcuya belirli orta dereceli ile

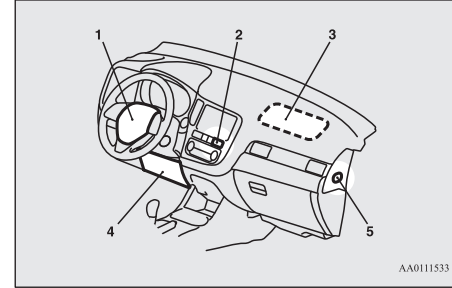
ciddi arasındaki yan darbeli çarpışmalarda baş yaralanmalarına karşı koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır.

SRS, emniyet kemerlerinin yerini ALMAZ. Tüm çarpışma ve kaza tiplerinde maksimum koruma sağlamak için sürücünün yanı sıra araçta bulunan tüm yolcular emniyet kemerlerini takmalıdır.

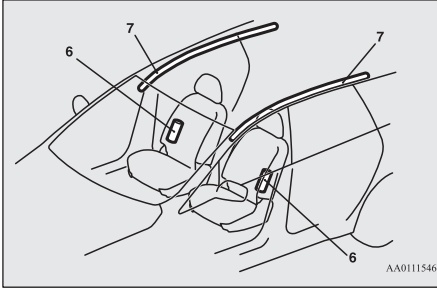
## Yardımcı güvenlik sistemi nasıl çalışır

E00407301697

SRS, aşağıdaki parçaları içerir:



- 1- Hava yastığı modülü (Sürücü)
- 2- Ön yolcu hava yastığı göstergesi
- 3- Hava yastığı modülü (Yolcu)
- 4- Sürücü diz hava yastığı modülü\*
- 5- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı



- 6- Yan hava yastığı modülleri\*  
7- Perde hava yastığı modülleri\*

Sadece kontak anahtarı veya çalıştırma modu aşağıdaki koşullar altındayken hava yastıkları çalışacaktır.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) veya "START" (MARŞ) konumunda.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Çalıştırma modu açık.

Hava yastığının açılması ani, yüksek bir ses üretir ve biraz duman ve toz çıkarır ancak bu koşullar yaralayıcı değildir ve araçta yangın olduğunu göstermez. Solunum sorunları olan kişiler, şişirmeyi sağlamada kullanılan kimyasallar nedeniyle geçici olarak biraz rahatsızlık hissedebilirler, güvenliyse hava yastığının açılmasından sonra camları açın.

Hava yastıkları, açıldıktan sonra çok hızlı bir şekilde iner, bu nedenle görüşün engellenme tehlikesi çok azdır.

### ⚠ DİKKAT

- Hava yastıkları son derece hızlı bir şekilde açılır. Belirli durumlarda açılan hava yastıklarıyla temas soyulmalar, hafif kesikler, morarmalar ve benzerlerine yol açabilir.

### ⚠ UYARI

#### ● DÜZGÜN OTURMAK ÇOK ÖNEMLİDİR.

Hava yastığının açılması sırasında direksiyon veya gösterge paneline çok yakın bir sürücü veya ön yolcu ölebilir ya da ciddi bir şekilde yaralanabilir.

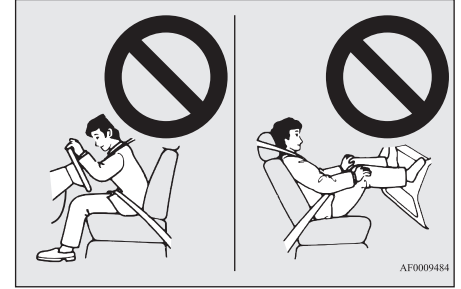
Hava yastıkları çok hızlı bir şekilde ve büyük kuvvetle açılır.

Sürücü ve ön yolcu uygun şekilde oturmamış ve güvenceye alınmamışsa hava yastıkları sizi uygun şekilde korumayabilir ve açıldığında ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

- Koltuğunuzun kenarında veya alt bacaklarınızın gösterge paneline çok yakın olacak şekilde oturmayın veya başınız ya da göğsünüzü direksiyon veya gösterge paneline doğru eğmeyin. Ayaklarınız veya bacaklarınızı gösterge panelinin üzerine koymayın veya gösterge paneline uzatmayın.

### ⚠ UYARI

- Tüm bebekler ve küçük çocukları arka koltuğa ve uygun çocuk güvenlik sistemi kullanarak uygun şekilde güvenceye alınmış şekilde oturtun. Arka koltuk bebekler ve çocuklar için en güvenli yerdir.



### ⚠ UYARI

- Bebekler ve küçük çocuklar asla sabitlenmemiş olmamalı, gösterge panelinin karşısında ayakta durmamalı ya da kollarınız arasında ya da kucağınızda tutulmamalıdır. Hava yastığının açılması dahil olmak üzere çarpışmada ciddi bir şekilde yaralanabilir veya ölebilirler. Uygun bir çocuk güvenlik sistemine uygun şekilde arka koltuğa oturmalıdırlar. Bu kullanım kılavuzunun "Çocuk güvenliği" bölümüne bakınız.



TA0000209

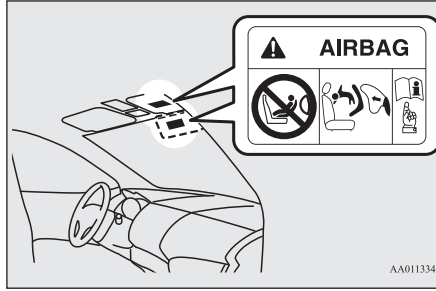
### ⚠ UYARI

- Daha büyük çocuklar gerekiyorsa uygun yardımcı koltuk ile emniyet kemerini uygun şekilde takarak arka koltuğa oturulmalıdır.

## Ön yolcu hava yastıklı araca çocuk güvenlik sistemi takma uyarısı

E00408801963

Burada gösterilen etiket ön yolcu hava yastıklı araçlara takılır.



AA0113348

### ⚠ UYARI

- Son Derece Büyük Tehlike!  
Önünde AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunan bir koltukta ASLA arkaya bakan çocuk güvenlik sistemi kullanmayın, ÇOCUK ÖLEBİLİR ya da CİDDİ ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

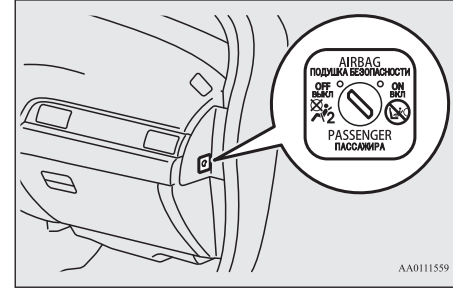
## Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı

E00410100315

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı ön yolcu hava yastığını devreden çıkarmak için kullanılabilir. Ön yolcu koltuğu dışında herhangi bir koltuğa takılmayan bir çocuk güvenlik sisteminiz varsa kullanmadan önce ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını mutlaka kapatın.

(Sayfa 4-29'daki “Hava yastığının kapatılması” konusuna bakın.)

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı şekildeki konumda bulunur.

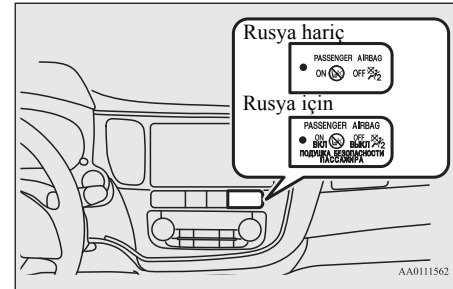


AA011559

## Ön yolcu hava yastığı göstergesi

E00410200332

Ön yolcu hava yastığı göstergesi gösterge panelinde bulunur.



AA011562

Her iki gösterge normalde kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı KAPALI konuma çevrildiğinde, KAPALI göstergesi ön yolcu hava yastığının operasyonel olmadığını göstermek için açık kalacaktır. Ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarı AÇIK konuma çevrildiğinde, ön yolcu hava yastığının operasyonel olduğunu göstermek için KAPALI göstergesi söner ve AÇIK göstergesi yaklaşık 1 dakika süreyle yanar.

### ⚠ UYARI

- Göstergelyi görülmesi imkansız hale getiren herhangi bir aksesuar takmayın ve göstergelyi etiketle kapatmayın. Yolcu hava yastığı sisteminin durumunu teyit edemezsiniz.

## Hava yastığının kapatılması

E00412300092

### ⚠ UYARI

- Ciddi veya ölümcül yaralanma riskini azaltmak için:

### ⚠ UYARI

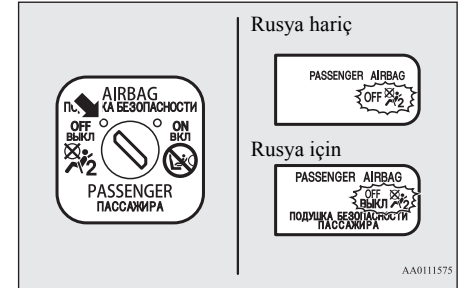
- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarını kullanmadan önce mutlaka kontağı "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin. Bunun yapılmaması hava yastığı performansını ters etkileyebilir.
- Kontak anahtarını "AÇIK" konumdan "KİLİTLEME" konumuna çevirdikten veya çalışma modunu kapattıktan sonra ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını çalıştırmak için en az 60 saniye bekleyin. SRS hava yastığı sistemi, hava yastığını açmak için yeterli voltajı muhafaza edecek şekilde tasarlanmıştır.
- O anahtarı çalıştırdıktan sonra her zaman anahtarı ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarından çıkarın. Bunun yapılmaması ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarının uygun olmayan konumuna yol açabilir.
- Ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sisteminin takılı olduğu zaman dışında ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarını kapatmayın.
- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı KAPALI konuma çevrildiğinde KAPALI göstergesi çalışmazsa ön yolcu koltuğuna çocuk güvenlik sistemi takmayın. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmenizi öneririz.

### ⚠ UYARI

- Ön yolcu hava yastığı AÇIK-KAPALI anahtarı AÇIK konuma çevrildiğinde KAPALI göstergesi açık kalırsa ön yolcu koltuğuna kimsenin oturmasına izin vermeyin. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmenizi öneririz.

Hava yastığını kapatmak için bu adımları izleyin:

1. Anahtarı ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarına takın ve "KAPALI" konuma çevirin.
2. Anahtarı ön yolcu hava yastığı AÇMA-KAPAMA anahtarından çıkarın.
3. Kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu açın. Ön yolcu hava yastığı KAPALI gösterge lambası açık kalacaktır.



AA0111575



## Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) – hava yastığı

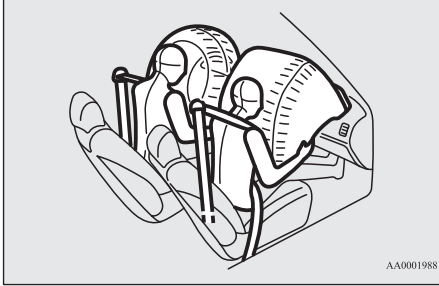
Ön yolcu hava yastığı devreden çıkar ve tekrar açılana dek açılmayacaktır.

### Sürücü ve ön yolcu hava yastığı sistemi

E00407400792

Sürücü hava yastığı direksiyonun ortasındaki tamponlu kapağın altındadır. Ön yolcu hava yastığı torpido gözünün üzerindeki gösterge panelindedir.

Sürücü hava yastığı ve ön yolcu hava yastığı, yolcu koltuğu dolu olmasa bile aynı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır.

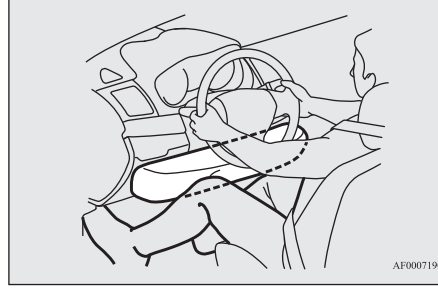


### Sürücü diz hava yastığı sistemi\*

E00412400022

Sürücü diz hava yastığı direksiyonun altında bulunur. Sürücü diz hava yastığı sürücü ön

hava yastığıyla aynı anda açılacak şekilde tasarlanmıştır.

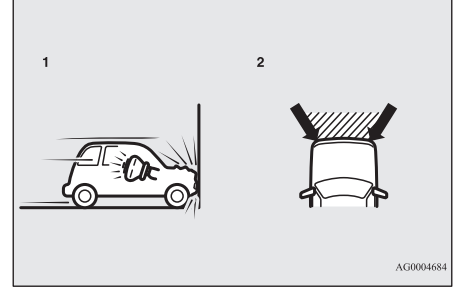


### Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığının açılması

E00407502739

### Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILACAK ŞEKİLDE TASARLANMIŞTIR...

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı, araçta orta dereceli ile ciddi arasında bir önden darbe olduğundan açılacak şekilde tasarlanmıştır. Tipik bir durum şeklinde gösterilmiştir.



- 1- Yaklaşık 25 km/sa veya üzerinde hızla sağlam bir duvara kafadan çarpma
- 2- Oklar arasındaki taralı alanda orta dereceli ile ciddi arası önden darbe

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı, darbenin ciddiyeti, hareket etmeyen veya deforme olmayan sağlam bir duvara direk çarpıldığındaki yaklaşık 25 km/sa hızındaki çarpışmaya kıyasla darbenin ciddiyeti tasarlanmış eşik seviyesi üzerindeyse açılacaktır. Darbenin ciddiyeti yukarıda belirtilen eşik seviyesinin altındaysa ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı açılmayabilir. Ancak araç darbeyi deforme olarak veya hareket ederek absorbe eden bir nesneye çarparsa (örneğin başka bir sabit araç, direk veya bariyer) bu eşik hız nispeten daha yüksek olacaktır.

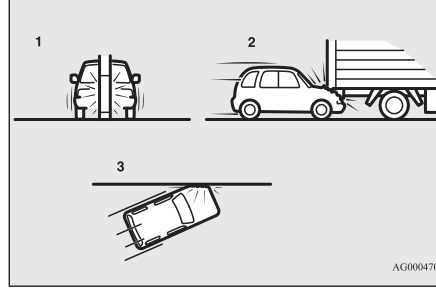
Önden çarpışmalar kolayca sizi olduğunuz yerden hareket ettirebileceğinden emniyet

kemerlerinizi düzgün takmanız her zaman önemlidir. Emniyet kemerleriniz hava yastığının açılmasının ilk aşamaları sırasında sizi direksiyon ve gösterge panelinden güvenli bir mesafede tutacaktır. Hava yastığının açılmasının ilk aşaması daha kuvvetlidir ve ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Ayrıca aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışmadaki ana koruma araçlarınızdır. SRS hava yastıkları ek koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Dolayısıyla sizin ve tüm yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

### Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILMAYABİLİR...

Belirli önden çarpma tiplerinde araç gövde yapısı, yolcuların korunmasına yardımcı olmak için sarsıntıyı absorbe edecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin ön kısmı darbeyi absorbe ederken önemli oranda deforme olabilir.) Bu tür koşullar altında ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı araç gövdesinin deformasyonu ve hasarından bağımsız olarak açılmayabilir.

Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.

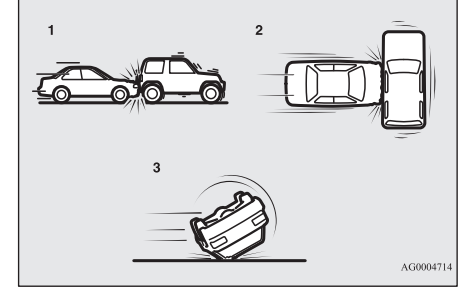


- 1- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpışma sırasında.
- 2- Araç, kamyonun arka gövdesinin altına kayar
- 3- Eğri önden darbeler

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı yolcuyla tüm önden çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

### Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILACAK ŞEKİLDE TASARLANMAMIŞTIR...

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı tipik olarak yolcuyla koruma sağlayamadıkları koşullarda açılacak şekilde tasarlanmamıştır. Bu tür koşullar şekilde gösterilmiştir.



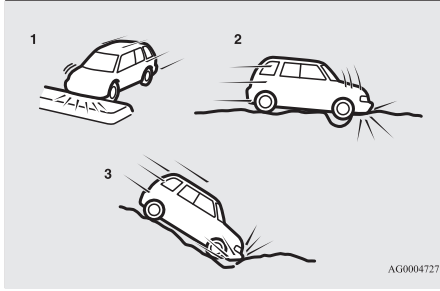
- 1- Arkadan çarpmalar
- 2- Yandan çarpmalar
- 3- Araç yana devrilir veya ters döner

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı yolcuyla tüm çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

### Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı aşağıdaki durumlarda AÇILABİLİR...

Aracın altında orta dereceli ve ciddi arası bir darbeye karşı karşıya kalırsa (şasi hasarı) ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı açılabilir.

Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.

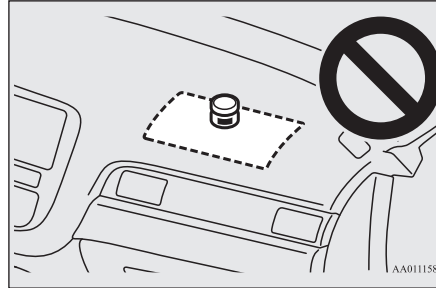


- 1- Yukarı kaldırılmış orta kısım/ada veya kaldırıma çarpma
- 2- Araç derin bir delik/çukur üzerinden geçer
- 3- Araç dik bir yokuştan iner ve yere çarpar

Ön hava yastıkları ve sürücü diz hava yastığı şeklindeki gibi yerinizden kolayca hareket etmenize neden olabilecek belirli beklenmeyen darbe tiplerinde açılacağından emniyet kemerlerinizin her zaman uygun şekilde takılması önemlidir. Emniyet kemerlerinizin hava yastığının açılmasının ilk aşamaları sırasında sizi direksiyon ve gösterge panelinden güvenli bir mesafede tutacaktır. Hava yastığının açılmasının ilk aşaması, bu aşamada temas ederseniz ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilecek en kuvvetli aşamadır.

### ⚠ UYARI

- Amblemler veya aksesuarlar gibi herhangi bir şeyi direksiyonun tamponlu kapağına takmayın. Hava yastığı açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.
- Gösterge panelinde torpido gözünün üzerine herhangi bir şey koymayın veya bağlamayın. Hava yastığı açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.

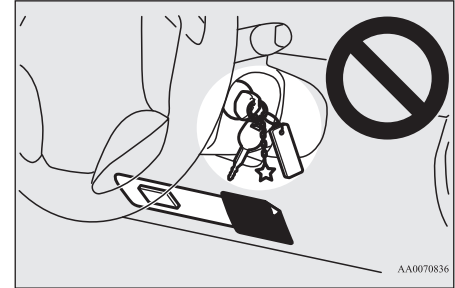


### ⚠ UYARI

- Ön cama veya önüne aksesuarlar koyabilirsiniz. Bu nesnelere hava yastığının açılmasını engelleyebilir ya da hava yastıkları açılırsa yolcuya çarpabilir ve yaralayabilir.

### ⚠ UYARI

- Kontak anahtarına ek anahtar veya aksesuar takmayın (sert, sivri veya ağır nesnelere). Bu tür nesnelere sürücü diz hava yastığının normal şekilde açılmasını önleyebilir ya da hava yastığı açılırsa ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde öne doğru hareket edebilir.
- Sürücü tarafındaki gösterge panelinin alt kısmına aksesuar takmayın. Bu tür nesnelere sürücü diz hava yastığının normal şekilde açılmasını önleyebilir ya da hava yastığı açılırsa ciddi yaralanmaya neden olacak şekilde öne doğru hareket edebilir.



### ⚠ UYARI

- Hava yastıkları ile sürücü veya ön yolcu arasına paket, evcil hayvan veya başka nesnelere koymayın. Hava yastığının performansını etkileyebilir veya hava yastığı açıldığında yaralanmaya neden olabilir.

**UYARI**

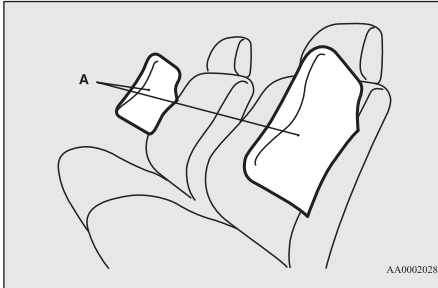
- Hava yastığının açılmasından hemen sonra birkaç hava yastığı sistemi parçası sıcak olacaktır. Bu parçalara dokunmayın. Yanma tehlikesi vardır.
- Hava yastığı sistemi sadece bir defa çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Hava yastıkları açıldığında tekrar çalışmayacaktır. Hemen değiştirilmelidirler, tüm hava yastığı sistemini MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına inceletmenizi tavsiye ederiz.

**Yan hava yastığı sistemi\***

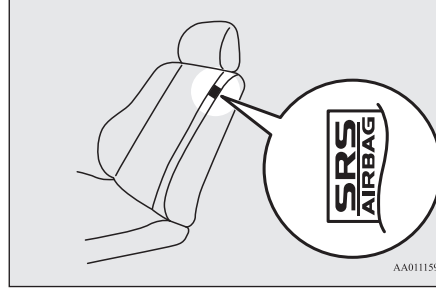
E00407600550

Yan hava yastıkları (A) sürücü ve ön yolcu koltuk arkalıklarında bulunur.

Yan hava yastığı ön koltukta yolcu yokken bile aracın sadece darbe alan tarafında açılacak şekilde tasarlanmıştır.

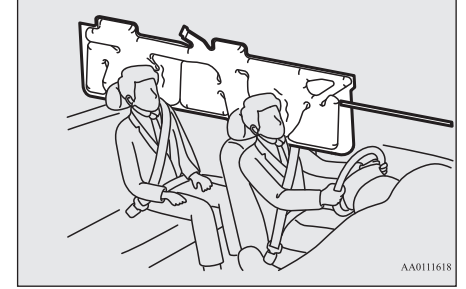


Burada gösterilen etiket yan hava yastıklı koltuk arkalıklarına takılır.

**Perde hava yastığı sistemi\***

E00409100605

Perde hava yastıkları ön sütunlar ve tavan yan rayında bulunur. Perde hava yastığı ön koltuk veya ikinci koltukta yolcu yokken bile aracın sadece darbe alan tarafında açılacak şekilde tasarlanmıştır.

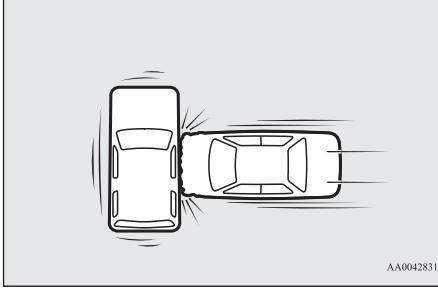
**Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının açılması**

E00407701486

**Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının AÇILMAK ÜZERE TASARLANDIĞI durumlar.....**

Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları araç yolcu bölmesinin ortasına orta dereceli ile ciddi arası bir yandan darbe aldığındaki açılacak şekilde tasarlanmıştır.

Tipik bir durum şeklinde gösterilmiştir.



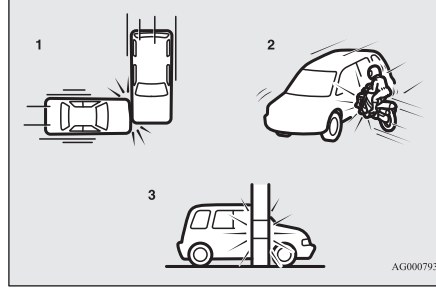
Aracınızdaki emniyet kemerleri çarpışmadaki ana koruma araçlarınızdır. SRS yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları ek koruma sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Dolayısıyla sizin ve tüm yolcuların güvenliği için emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

### Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının AÇILMAYABİLECEĞİ DURUMLAR

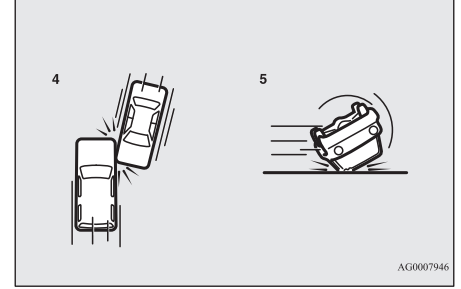
.....

Belirli yandan çarpma tiplerinde araç gövde yapısı, yolcuların korunmasına yardımcı olmak için sarsıntıyı absorbe edecek şekilde tasarlanmıştır. (Araç gövdesinin yan kısmı darbeyi absorbe ederken önemli oranda deforme olabilir.) Bu tür koşullar altında yan ve perde hava yastıkları hava yastıkları araç

gövdesinin deformasyonu ve hasarından bağımsız olarak açılmayabilir. Bazı tipik koşulların örnekleri şekilde gösterilmiştir.



- 1- Yolcu bölmesinden uzak bir alandaki yan darbeler
- 2- Motosiklet veya başka bir benzer küçük araç aracın yanına çarpar
- 3- Direk, ağaç veya diğer dar cisme çarpma

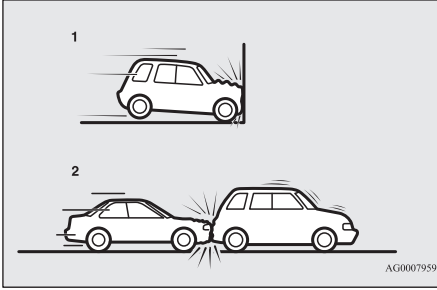


- 4- Eğri yan darbeler
- 5- Araç yana devrilir veya ters döner

Yan ve perde hava yastıkları yolcuu tüm yandan çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

### Yan hava yastıkları ve perde hava yastıklarının AÇILMAK ÜZERE TASARLANMADIĞI durumlar.....

Yan ve perde hava yastıkları genelde yolcuuya koruma sağlayamadıkları koşullarda açılacak şekilde tasarlanmamıştır. Tipik durumlar şekilde gösterilmiştir.



Yan ve perde hava yastıkları yolcuyla tüm çarpma tiplerinde korumadığından emniyet kemerlerinizi her zaman düzgün taktığınızdan emin olun.

### ⚠ UYARI

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları sürücü ve yolcu emniyet kemerlerini belirli yan darbelerde desteklemek üzere tasarlanmıştır. Emniyet kemerleri düzgün takılmalı ve sürücü ve yolcu cam veya kapıya yaslanmadan arkaya doğru ve dik olarak oturmalıdır.

### ⚠ UYARI

- Yan hava yastığı ve perde hava yastığı büyük kuvvetle açılır. Açılan yan hava yastığı ve perde hava yastığı nedeniyle ciddi veya olası ölümcül yaralanma riskini azaltmak için sürücü ve yolcu kollarını camdan çıkarmamalı ve kapıya yaslanmamalıdır.

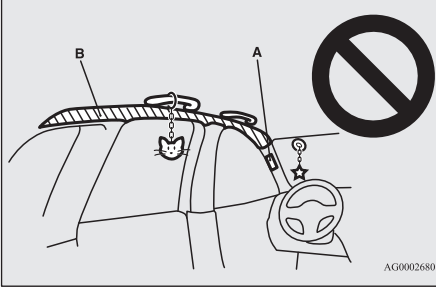


### ⚠ UYARI

- Açılan yan hava yastıkları nedeniyle yaralanma riskini azaltmak için ikinci koltuktaki yolculardan herhangi birinin ön koltuklardan birinin koltuk arkasına yaslanmasına izin vermeyin. Çocuklara özellikle dikkat edilmelidir.

### ⚠ UYARI

- Ön koltuklardan herhangi birinin koltuk arkasının yanına veya önüne herhangi bir nesne koymayın. Yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilirler ve ayrıca yan hava yastığının açılması nedeniyle serbest bir şekilde fırlarlarsa yaralanmaya neden olabilirler.
- Ön koltuklardan herhangi birinin koltuk arkasına çıkartma, etiket veya ek trim koymayın. Yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilirler.
- Yan hava yastıklı koltuklara koltuk örtüsü takmayın. Yan hava yastıkları olan koltukları tekrar kaplamayın. Bu, yan hava yastığının uygun şekilde açılmasını engelleyebilir.
- Ön cam, yan kapı camı, ön ve arka sütunlar ve tavan tarafı veya destekleyici tutamaklar gibi perde hava yastıklarının (B) devreye girdiği kısmın çevresine mikrofon (A) veya herhangi bir başka cihaz veya nesne takmayınız. Perde hava yastıkları açıldığında mikrofon veya başka cihaz veya nesne büyük kuvvetle fırlayacaktır ya da perde hava yastıkları doğru şekilde devreye girmeyebilir ve ölüm ya da ciddi yaralanmaya yol açabilir.



## ⚠ UYARI

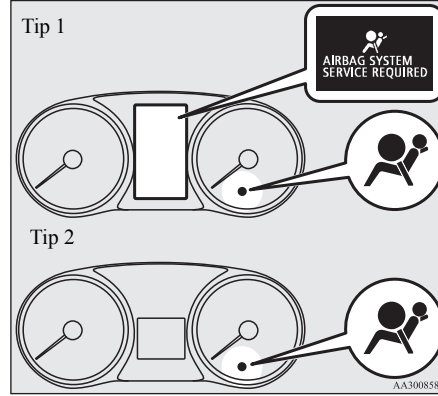
- Elbise kancasına herhangi bir ağır veya sivri nesne veya askı koymayın. Perde hava yastığı devreye alındıysa bu tür herhangi bir madde büyük bir kuvvetle fırlayabilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını önleyebilir. Kıyafetleri doğrudan elbise kancasına asın (askı kullanmadan). Elbise askısına astığımız kıyafetlerin ceplerinde herhangi bir ağır veya sivri nesne olmadığından emin olun.
- Çocuk güvenlik sisteminde otursa bile çocukların ön kapıya veya yakınına yaslanmasına izin vermeyin. Çocuğun kafası, yan hava yastığı ve perde hava yastığının bulunduğu alana veya yakınına da yaslanmamalıdır. Yan hava yastığı ve perde hava yastığı açılırsa tehlikeli olur. Tüm bu talimatlara uyulmaması çocuğun ciddi veya ölümcül şekilde yaralanmasına yol açabilir.

## ⚠ UYARI

- Yan hava yastıkları ve perde hava yastıkları sistemi çevresi ve üzerindeki işlerin MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tarafından yapılmasını öneririz.

## SRS uyarı lambası/göstergesi

E00407802787



Gösterge panelinde yardımcı güvenlik sistemi ("SRS") uyarı lambası mevcuttur. Konağın "AÇIK" konumuna her çevrilişinde veya çalışma modu AÇIK konuma alındığında sistem kendini kontrol eder. SRS uyarı lambası birkaç saniyeliğine yanacak ve sonra sönecektir. Bu, normaldir ve sistemin düzgün çalıştığı anlamına gelir.

Bir ya da daha fazla SRS parçasını kapsayan bir sorun varsa uyarı lambası yanacak ve açık kalacaktır. Aynı zamanda bilgi ekranında (sadece Tip 1) uyarı göstergesi de görüntülenir.

SRS uyarı lambası/ekranı, SRS hava yastığı ve emniyet kemeri öngörücü sistemi tarafından paylaşılır.

## ⚠ UYARI

- Aşağıdaki durumlardan herhangi biri meydana gelirse SRS hava yastıkları ve/veya koltuk öngörücülerinde sorun olabilir ve çarpışma anından uygun şekilde işlev görmeyebilirler veya çarpışma olmadan aniden devreye girebilirler:
    - Kontakt anahtarı veya çalışma modu AÇIK iken bile SRS uyarı lambası yanmaz ya da açık kalır.
    - SRS uyarı lambası ve/veya uyarı ekranı sürüş esnasında açılır.
- SRS hava yastıkları ve emniyet kemeri öngörücileri, belirli çarpışmalarda ciddi yaralanma veya ölüm riskinin azaltılmasına yardımcı olacak şekilde tasarlanmıştır. Yukarıdaki durumlardan herhangi biri gerçekleşirse aracınızı hemen MITSUBISHI Yetkili Servis Noktasına kontrol ettirin.

**SRS servisi**

E00407901606

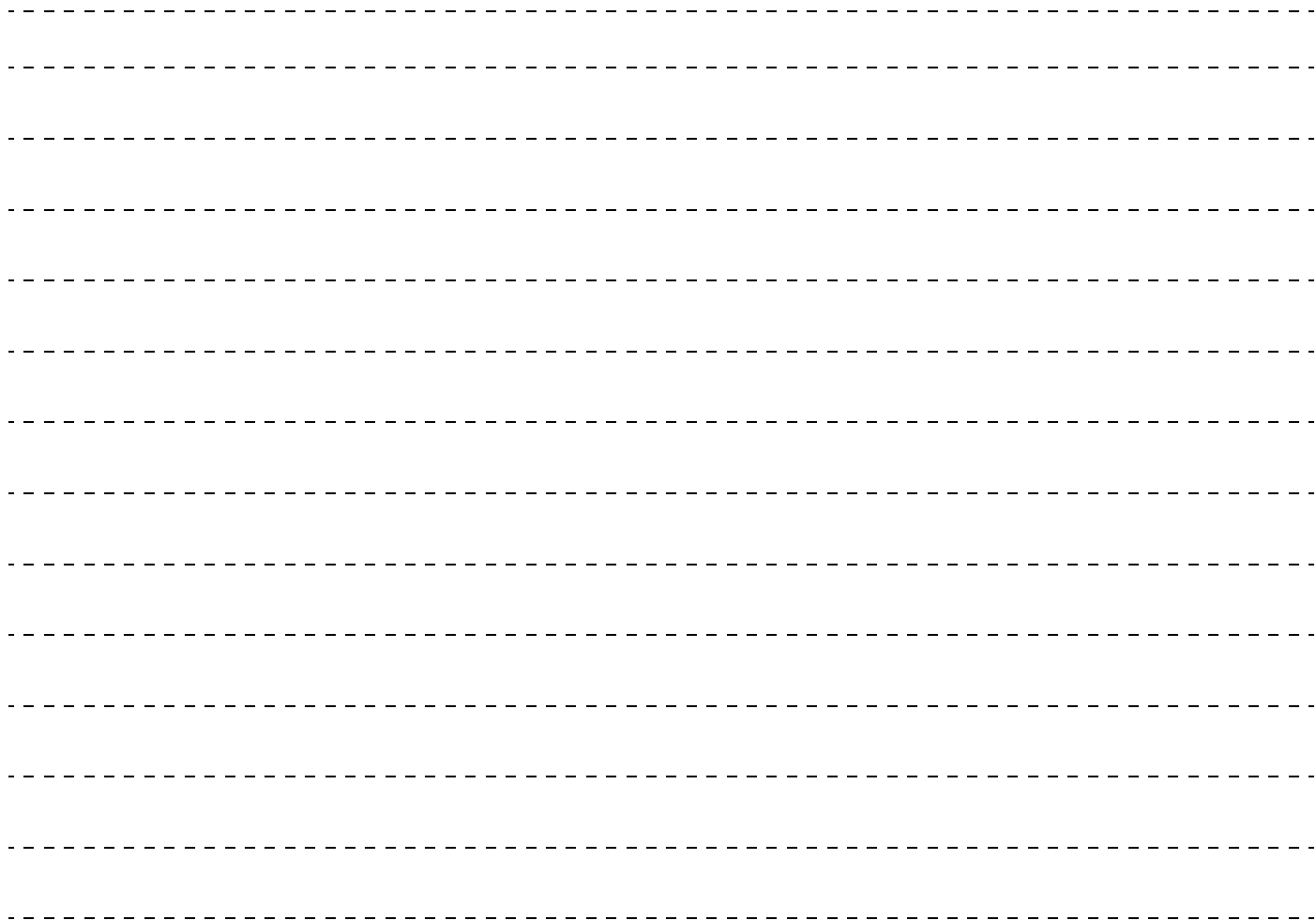
**⚠ UYARI**

- SRS parçaları üzerinde veya yakınında yapılan herhangi bir bakımın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası tarafından yapılmasını öneririz. SRS parçaları veya kabloları üzerindeki uygun olmayan çalışma, hava yastıklarının istemeden açılmasına yol açabilir ya da SRS'yi çalışmaz hale getirebilir; her iki durum da ciddi yaralanmaya yol açabilir.
- Direksiyon, emniyet kemeri toplayıcısı veya herhangi bir başka SRS parçanızı modifiye etmeyin. Örneğin direksiyonun değiştirilmesi veya ön tampon veya gövde yapısındaki modifikasyonlar SRS performansını ters etkileyebilir ve olası yaralanmaya yol açabilir.
- Aracınızda herhangi bir hasar meydana gelirse düzgün çalıştığından emin olmak için SRS'nizi inceletmenizi öneririz.
- Yan hava yastığı bulunan araçlarda ön koltuklar, orta sütun ve orta konsolunuzu modifiye etmeyin. SRS performansını ters etkileyebilir ve yaralanmaya yol açabilir.
- Hava yastığının bulunduğu bölümde herhangi bir yırtılma, çizilme, çatlak veya hasar bulursanız SRS'yi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına inceletmelisiniz.

**NOT**

- Aracınızın hurdaya çıkarılması gerekiyorsa bunu yerel yasalara uygun olarak yapın ve hava yastığı sistemini güvenli bir şekilde sökmek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla temas kurun.





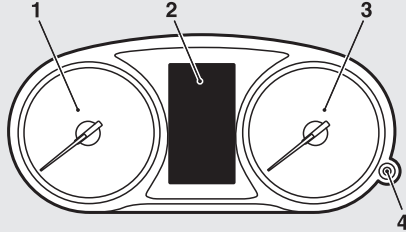
## *Göstergeler ve kontroller*

Göstergeler .....	5-2
Bilgi ekranı - Tip 1 .....	5-3
Bilgi ekranı - Tip 2 .....	5-20
Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi (bilgi ekranı - Tip 1) .....	5-29
Gösterge ve uyarı lambaları (bilgi ekranı - Tip 2) .....	5-46
Gösterge lambaları .....	5-47
Uyarı lambaları .....	5-49
Bilgilendirme ekranı (Tip 1 bilgi ekranına sahip araçlar) .....	5-52
Far grubu ve kısa far anahtarı .....	5-54
Far seviye ayarı .....	5-59
Sinyal kolu .....	5-61
Dörtlü flaşör anahtarı .....	5-61
ECO modu anahtarı* .....	5-62
Sis farı anahtarı .....	5-62
Silecek ve yıkayıcı anahtarı .....	5-63
Silecek buz çözücü anahtarı* .....	5-69
Arka cam buğu çözücü anahtarı .....	5-69
Ayna ısıtma düğmesi* .....	5-70
Korna anahtarı .....	5-70

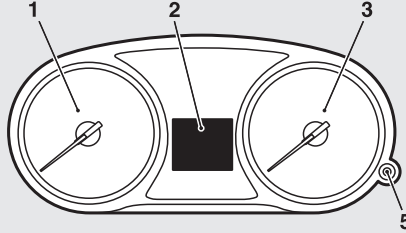
## Göstergeler

E00500102708

Tip 1



Tip 2



AJE100654

## 1- Devir göstergesi

Devir göstergesi, motor devrini (dev/dak) gösterir. Devir göstergesi, daha ekonomik bir sürüş yapmanıza yardımcı olur ve aşırı motor devirleriyle ilgili olarak sizi uyarır (Kırmızı bölge).

2- Bilgi ekranı (Tip 1: Renkli sıvı kristal ekranlı bilgi ekranı)

→ S.5-3

Bilgi ekranı listesi (Tip 1) → S.5-30

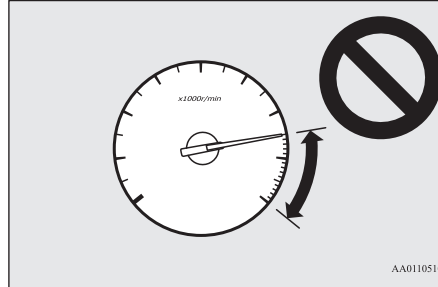
Bilgi ekranı (Tip 2: Tek renk sıvı kristal ekranlı bilgi ekranı) → S.5-20

3- Hız göstergesi (km veya mil/sa + km/sa)

4- Parlaklık ayar düğmesi (Tip 1) → S.5-2  
5- Bilgi ekranı düğmesi (Tip 2) → S.5-21

## ⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında motor devrinin kırmızı bölgeye gelmediğinden emin olmak için devir göstergesini izleyin (aşırı motor devri).

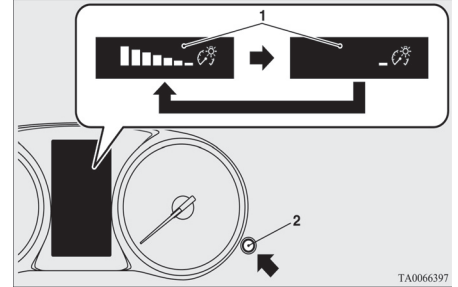


AA0110510

## Gösterge parlaklık ayarı - Tip 1

E00531301060

Parlaklık ayar düğmesine her bastığımızda bir ses çıkar ve göstergelerin parlaklığı değişir.



TA0066397

1- Parlaklık seviyesi

2- Reostalı aydınlatma düğmesi

## 📖 NOT

- Konum lambalarının yandığı ve yanmadığı durumlar için 8 farklı seviyeye ayarlayabilirsiniz.
- Araçta otomatik far kumandası varsa far anahtarı "OFF" dışında bir konumdayken aracın dışındaki parlaklığa bağlı olarak gösterge aydınlatması otomatik olarak ayarlanan parlaklığa geçer.
- Göstergelerin parlaklık seviyesi kontak kapatıldığında veya OFF çalışma moduna geçildiğinde kaydedilir.

## NOT

- Konum lambaları açıkken düğmeye 2 saniye veya daha fazla basarsanız parlaklık seviyesi maksimuma ayarlanır. Düğme yaklaşık 2 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutulursa önceki parlaklık seviyesine dönlür. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, gösterge aydınlatmasının parlaklık seviyesi en yüksek ayarda ise Mitsubishi Çoklu İletişim Sisteminin (MMCS) harita ekranı rengi gece ayarına geçemeyebilir.

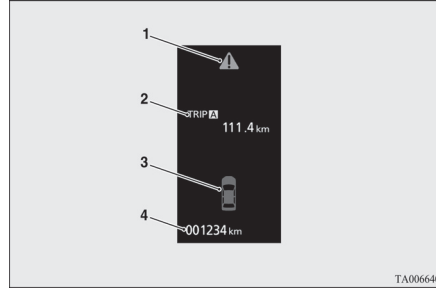
## Bilgi ekranı - Tip 1


E00519902441

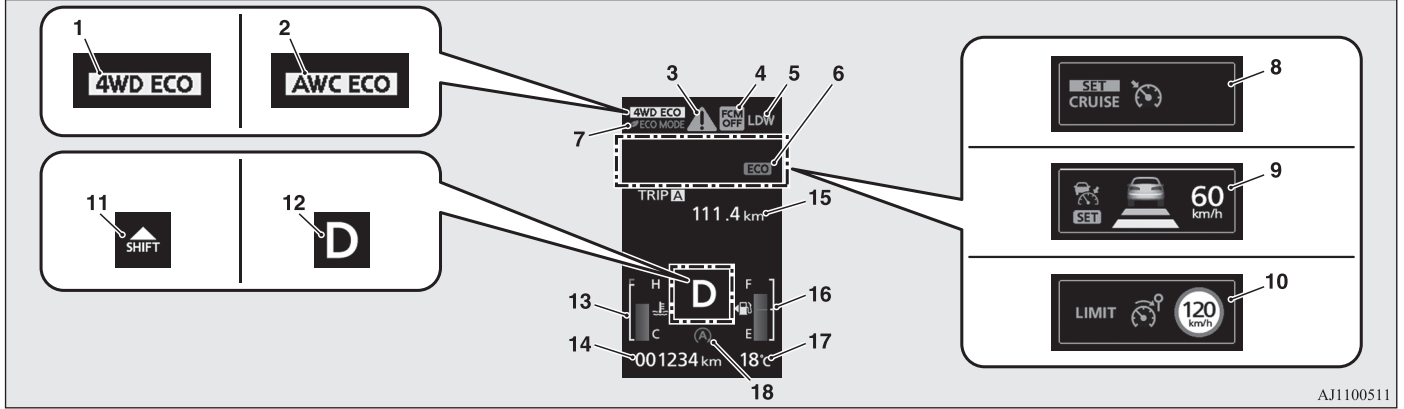
Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında şu bilgiler görüntülenir: Uyarıları, kilometre göstergesi, sıfırlanabilir kilometre saati, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, ortalama hız vs.

[Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken]



- 1-  işaret ekranı → S.5-7
- 2-Bilgi ekranı → S.5-5  
Geçici ekran → S.5-6
- 3-Kapı aralık uyarı ekranı  
→ S.5-8
- 4-Kilometre göstergesi → S.5-9



AJ1100511

1-Sürüş modu göstergesi ekranı\*

→ S.6-46

2-S-AWC (Süper 4x4 Denetimi) çekiş modu ekranı\* → S.6-51

3- işaret ekranı → S.5-7

4-Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM) KAPALI ekranı\* → S.6-87

5-Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) ekranı\* → S.6-93

6-ECO göstergesi\* → S.5-13

7-ECO modu göstergesi ekranı\* → S.5-62

8-Hız sabitleme sistemi ekranı\* → S.6-65

9-Uyarılmalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) ekranı\* → S.6-75

10-Hız sınırlayıcı ekranı\* → S.6-69

11-Vites göstergesi ekranı\* → S.6-31, 6-35, 6-42

12-Vites kolu konumu ekranı (Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlar) → S.6-34, 6-40

13-Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı → S.5-8

14-Kilometre göstergesi → S.5-9

15-Bilgi ekranı → S.5-6

16-Kalan yakıt ekranı → S.5-8

17-Dış sıcaklık ekranı → S.5-9

18-Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) ekranı\* → P.6-26

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF (KAPALI) ekranı\* → P.6-30

### NOT

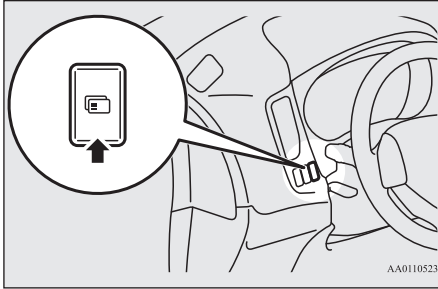
- Yakıt ve dış sıcaklık birimleri, dil değişimi ile diğer ayarlar yapılabilir. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

## Bilgi ekranı düğmesi

E00520000741

Bilgi ekranı düğmesi her kullanıldığında bir ses duyulur ve bilgi ekranında uyarılar, sıfırlanabilir kilometre saati, ortalama ve anlık yakıt tüketimi, menzil vb. bilgiler arasında geçiş yapılır.

Bilgi ekranı gösterge anahtarı ile dili ve birimleri değiştirmek de mümkündür.

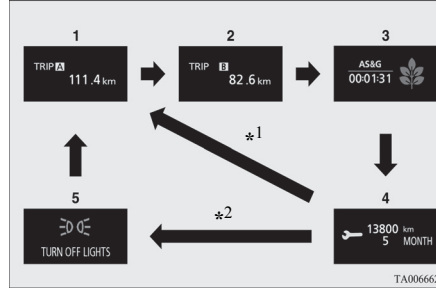


AA0110523

## Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)

E00520201867

Bilgi ekranı gösterge anahtarına her bastığı-  
nızda ekran aşağıdaki sırada değişir.



TA0006629

\*1: Uyarı ekranı yokken

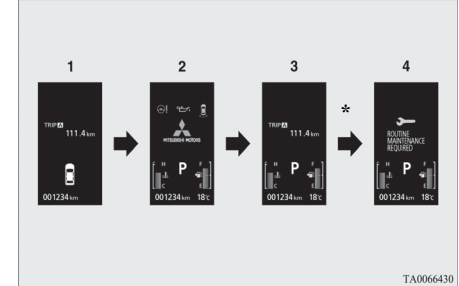
\*2: Uyarı ekranı varken

- 1- Sıfırlanabilir kilometre saati **A** → S.5-9
- 2- Sıfırlanabilir kilometre saati **B** → S.5-9
- 3- AS&G monitörü\* → S.5-13  
ECO puanı ekranı\* → S.5-14
- 4- Servis hatırlatıcı → S.5-10
- 5- Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi → S.5-6

## Bilgi ekranı (kontak anahtarı "LOCK" konumundan "ON" konumuna alındığında veya OFF çalışma modundan ON çalışma moduna geçildiğinde)

E00520700878

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bilgi ekranı aşağıdaki sırada değişir.



TA00066430

\*: İnceleme zamanı geldiğine

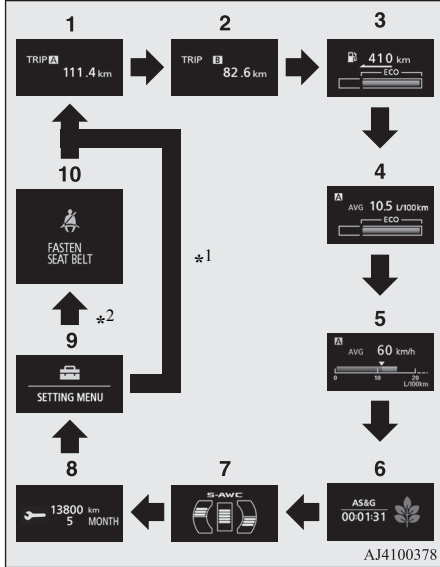
- 1- Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken ekran
- 2- Sistem kontrolü ekranı → S.5-11
- 3- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken ekran
- 4- Servis hatırlatıcı → S.5-10

## Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)

E00521101805

Bilgi ekranı göstergesi anahtarına her bastığı-  
nızda ekran aşağıdaki sırada değişir.

5



\*1: Uyarı ekranı yokken

\*2: Uyarı ekranı varken

- 1- Sıfırlanabilir kilometre saati [A] → S.5-9
- 2- Sıfırlanabilir kilometre saati [B] → S.5-9
- 3- Menzil ekranı → S.5-11  
ECO sürüş yardımı ekranı \* → S.5-13
- 4- Ortalama yakıt tüketimi ekranı → S.5-12  
ECO sürüş yardımı ekranı \* → S.5-13
- 5- Ortalama hız ekranı → S.5-12  
Anlık yakıt tüketimi ekranı → S.5-12
- 6- AS&G monitörü\* → S.5-13  
ECO puanı ekranı\* → S.5-14
- 7- S-AWC (Süper 4x4 Denetimi) çalışma durumu ekranı\* → S.6-51
- 8- Servis hatırlatıcı → S.5-10
- 9- İşlev ayarları ekranı → S.5-14
- 10- Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi → S.5-6

### NOT

- Sürüş sırasında bilgi ekranı anahtarına bassanız dahi servis hatırlatıcı gösterilmez. Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun.

### NOT

- Sürüş sırasında bilgi ekranı göstergesi anahtarına bassanız dahi bilgi uyarı ekranı gösterilmez.  
Kullanım öncesinde daima aracı güvenli bir yerde durdurun, el frenini çekin ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna (manuel şanzımanlı araçlarda) veya "P" (PARK) konumuna (otomatik şanzımanlı veya CVT şanzımanlı araçlarda) getirin.  
Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Duyurulacak bilgi varsa, sistem arızası gibi, sesli uyarıcı çalar ve ekran değişir.  
Sayfa 5-6'daki "Geçici ekran" konusuna bakın.

## Geçici ekran

E00522000862

## Uyarı ekranı

Sistem arızası gibi duyurulacak bir bilgi olduğunda ses çıkar ve uyarı ekranına geçilir. Uyarı listesine bakın ve gerekli önlemleri alın.

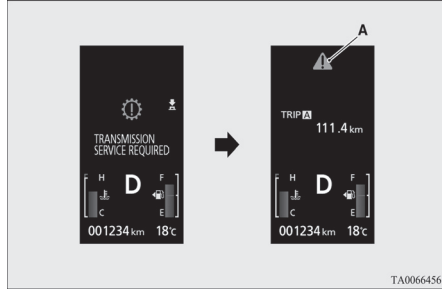
Sayfa 5-30'daki "Uyarı ekranı listesi" konusuna bakın.

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırırsa uyarı ekranı otomatik olarak söner.

### Uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönme

Uyarı ekranına neden olan durum ortadan kaldırılmasa da uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönebilirsiniz.

Bilgi ekranı gösterge anahtarına basarsanız uyarı ekranından önce gösterilen ekrana dönlür ve işaretli (A) gösterilir.



TA0066456

### NOT

- Ekranın sağ üstünde " veya işaretli ekranlar değiştirilebilir. Ekranı değiştirmek için bilgi ekranı düğmesine aşağıdaki şekilde basın.

: Hafifçe basın.

: Yaklaşık 2 saniye veya daha fazla basın.

### Uyarı ekranının tekrar gösterilmesi

işaretli gösterildiğinde gösterge anahtarına birkaç kez basarsanız önceki uyarı ekran tekrar gösterilir.

### Diğer bilgi görüntüleme ekranları

Her bir sistemin çalışma durumu bilgi ekranında gösterilir.

Daha fazla ayrıntı için uyarı ekranı listesindeki ilgili sayfaya bakın.

Sayfa 5-41'deki "Diğer bilgi görüntüleme ekranları" konusuna bakın.

### işaret ekranı

E00533900018

Bilgi ekranı düğmesine basarak uyarı ekranından önceki ekrana dönüş yaptığımızda bu ekran görüntülenir.

Gösterilen uyarıdan başka bir uyarı olduğunda da bu işaret gösterilir.

Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırılsa işaretli otomatik olarak söner.

### NOT

- işareti gösterildiğinde bilgi ekranında uyarı tekrar gösterilebilir. Sayfa 5-5'deki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken)" konusuna bakın. Sayfa 5-6'daki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

5

### Kapı aralık uyarı ekranı

E00522600679



Kapılardan biri veya bagaj kapısı tam kapanmamışsa bu ekran açık kapıyı veya bagaj kapısı görüntüler.

Kontak veya çalışma modu ON konumunda olarak, kapı tam kapanmamışken araç hızı yaklaşık 8 km/sa değerini aşarsa sesli uyarıcı 4 kere çalar. Böylece sürücüye kapının tam kapatılmadığı bildirilir.

### DİKKAT

- Aracınızı hareket ettirmeden önce uyarı lambasının KAPALI olduğunu kontrol ediniz.



## Motor soğutma suyu sıcaklığı ekranı

E0053380020



Motor soğutma suyu sıcaklığını gösterir.

Sıcaklık yükselirse "H" yanıp söner.

Sürüş sırasında motor soğutma suyu sıcaklık ekranına dikkat edin.

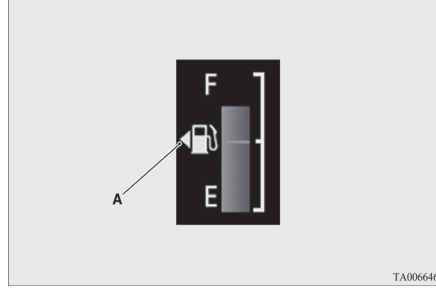
### ⚠ DİKKAT

- Motor aşırı ısınırsa "H" yanıp söner. Bu durumda çabuk grafik kırmızı bölgededir. Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 8-4'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın.

## Kalan yakıt ekranı

E00522201597

Kalan yakıt miktarı gösterilir.



F- Dolu

E- Boş

### 📖 NOT

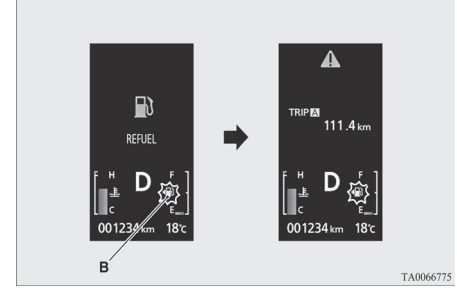
- Depo doldurulduktan sonra ekranın kendine gelmesi birkaç saniye sürebilir.
- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken yakıt eklenirse yakıt göstergesi yakıt seviyesini doğru bir şekilde göstermeyebilir.
- Ok (A), yakıt deposu kapağının gövdenin sol tarafında yer aldığını gösterir.

## Kalan yakıt uyarı ekranı

E00522401977

Yakıt miktarı yaklaşık 10 litreye kadar düştüğünde bilgi ekranında kalan yakıt uyarı ekranı gösterilir ve "B" işareti (B) yavaş bir şekilde (saniyede bir kere) yanıp söner. Birkaç saniyenin ardından önceki ekrana dönlür.

Kalan yakıt seviyesi düşmeye devam ettiğinde, bilgi ekranında kalan yakıt uyarı ekranı gösterilir ve "B" işareti (B) hızlı bir şekilde (saniyede iki kere) yanıp söner.



### ⚠ DİKKAT

- Benzin motorlarda yakıtı bitirmeyin aksi takdirde katalitik konvertör zarar görebilir. Uyarı ekranı gösterilirse mümkün olduğunca hemen yakıt ikmali yapın.
- Dizel araçlarda aracı çok düşük yakıt seviyesiyle sürmeyin, yakıtın bitmesi yakıt sisteminde hasara neden olabilir.

### 📖 NOT

- Eğimli yüzeylerde veya virajlarda yakıtın depodaki hareketinden dolayı yanlış değer gösterilebilir.

## Dış sıcaklık ekranı

E00522100498



Bu ekranda aracın dışındaki sıcaklık gösterilir.

## NOT

- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (°C veya °F) şekilde değiştirilebilir. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Sürüş koşulları, görüntülenen sıcaklık gibi koşullara bağlı olarak görüntülenen sıcaklık, mevcut dış sıcaklıktan farklı olabilir.

## Kilometre Göstergesi

E0052780083

Kilometre göstergesinde kat edilen mesafe gösterilir.

## Sıfırlanabilir kilometre saati

E0052790055

Sıfırlanabilir kilometre saati ise iki nokta arasında kat edilen mesafeyi gösterir.

Sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** ve sıfırlanabilir kilometre saati kullanma örneği **[B]**

Kat edilen iki mesafeyi, sıfırlanabilir kilometre saatini **[A]** kullanarak evden itibaren ve sıfırlanabilir kilometre saatini **[B]** kullanarak yoldaki bir noktadan itibaren ölçmek mümkündür.

## Sıfırlanabilir kilometre saatinin sıfırlanması

Ekranı sıfırlamak için bilgi ekranı anahtarını 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sadece görüntülenen değer sıfırlanacaktır.

Örnek

Sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** görüntülenirse sadece sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** sıfırlanacaktır.

## NOT

- Akü terminalinin bağlantısı kesildiğinde sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** ve **[B]** hafızası silinir ve ekran "0" a döner.

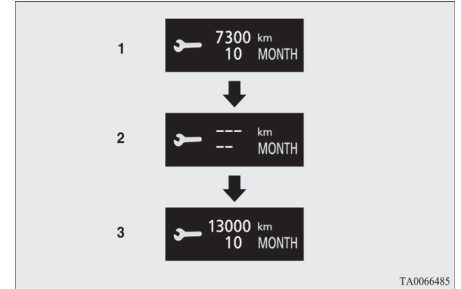
## Servis hatırlatıcı

E00522500968

MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik incelemeye kadar olan yaklaşık süre gösterilir. İnceleme zamanı geldiğin "---" gösterilir.

## NOT

- Araç özelliklerine bağlı olarak MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik inceleme süresi değeri değişebilir. Ayrıca sonraki periyodik inceleme süresi gösterim ayarları değiştirilebilir. Ekran ayarlarını değiştirmek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Daha fazla ayrıntı için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.



1. Sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

## NOT

- Mesafe 100 km (100 mil) olarak gösterilir. Süre ise ay olarak gösterilir.

2. Periyodik incelemenin geldiği belirtilir. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

Bu sürede kontak anahtarı "LOCK" konumundan "ON" konumuna veya çalışma modu OFF'tan ON'a getirildiğinde bilgi ekranında birkaç saniye boyunca uyarı ekranı gösterilir.

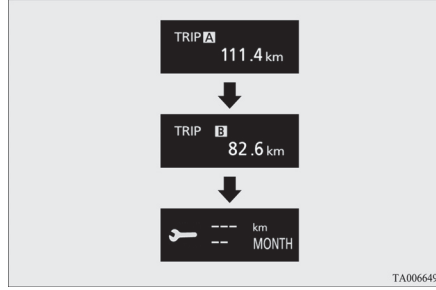


3. Aracınız MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde incelendikten sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

### Sıfırlamak için

Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken "---" ekranı sıfırlanabilir. Ekran sıfırlandığında kontak anahtarı "LOCK" konumundan "ON" konumuna alındığında veya OFF'tan ON çalışma moduna geçildiğinde sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre ve uyarı ekranı gösterilmez.

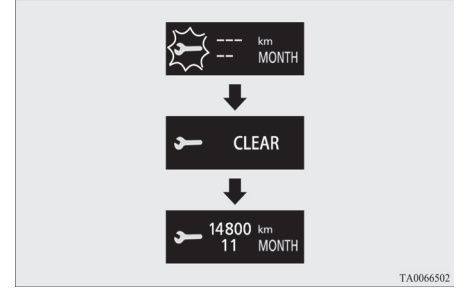
1. Bilgi ekranı gösterge anahtarına birkaç kez bastığınızda servis hatırlatıcı ekranına geçilir.



TA0066498

2. "➡" görüntülemek ve yanıp söndürmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. (Yanıp sönerken yaklaşık 10 saniye boyunca bir işlem yapılmazsa önceki ekrana dönlür.)

3. Ekranı "---" ifadesinden "CLEAR" ifadesine değiştirmek için simge yanıp sönerken bilgi ekranı anahtarına basın. Bundan sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.



TA0066502

### ⚠ DİKKAT

- Periyodik inceleme ve bakım işleminin yapıldığından emin olan müşterinin sorumluluğundadır. Kazaları ve arızaları önlemek için inceleme ve bakım işlemleri yapılmalıdır.

### 📖 NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken "---" ekranı sıfırlanamaz.
- "---" görüntülediğinde, belirli bir süre ve mesafe geçtikten sonra ekran sıfırlanır ve sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.
- Ekranı yanlışlıkla sıfırlarsanız MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

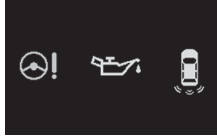
## Sistem kontrolü ekranı

E00531000028

Kontakt anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde sistem kontrol ekranı yaklaşık 4 saniye gösterilir. Arıza yoksa bilgi ekranı (kontakt anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken) gösterilir.

Arıza varsa uyarı ekranı gösterilir.

Sayfa 5-30'daki "Uyarı ekranı listesi" konusuna bakın.



### NOT

- Sistem kontrol ekranı, müşteri donanımına göre değişiklik gösterir.

## Menzil ekranı

E00538000027

Bu ekranda aracın kaç kilometre veya mil girebileceği yaklaşık olarak gösterilir. Menzil değeri yaklaşık 50 km (30 mil) altına düşüğünde "---" gösterilir.

Olabildiğince kısa sürede tekrar yakıt doldurun.



### NOT

- Menzil, yakıt tüketim verilerine göre hesaplanır. Bu da sürüş alışkanlıklarına ve koşullarına bağlıdır. Menzil değerini sadece yol gösterici bir bilgi olarak kullanın.
- Yakıt ikmali yaptığınızda menzil ekranı güncellenir. Ancak az miktarda yakıt eklerseniz doğru değer gösterilmeyebilir. Mümkün olduğunda depoyu tamamen doldurun.
- Aracı çok dik bir yola park ettiyseniz menzil değeri nadiren değişebilir. Bunun nedeni depodaki yakıtın hareket etmesidir ve arıza olduğunu göstermez.
- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (km veya mil) şekilde değiştirilebilir. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

## Ortalama yakıt tüketimi ekranı

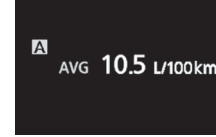
E00531200020

En son sıfırlanan zamandan şimdiki zamana kadar ortalama yakıt tüketimi gösterilir.

Aşağıdaki 2 mod ayarı vardır.

Sayfa 5-15'teki "Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi" konusuna bakın.

Ortalama yakıt tüketimi ekran ayarının değiştirilmesi ile ilgili bilgi için lütfen sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.



### NOT

- Ortalama yakıt tüketimi ekranı, otomatik sıfırlama modu ve manuel sıfırlama modu için ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Ortalama yakıt tüketimi ölçülemediğinde "--" gösterilir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.
- Ortalama yakıt tüketimi, sürüş şartlarına bağlıdır (yol şartları, aracın nasıl sürüldüğü vb.). Görüntülenen yakıt tüketim değeri, gerçek tüketimden farklı olabilir. Yakıt tüketim değerini sadece yol gösterici bir bilgi olarak kullanın.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ekranı için otomatik veya manuel sıfırlama modunun hafızası silinir.

## NOT

- Ekran, istenilen birimde gösterilecek şekilde değiştirilebilir {km/L, mpg (US), mpg (UK) veya L/100 km}.
- Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

## 5 Ortalama hız ekranı

E0053370029

En son sıfırlanan zamandan şimdiki zamana kadar ortalama hız değeri gösterilir.

Aşağıdaki 2 mod ayarı vardır.

Sayfa 5-15'teki "Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi" konusuna bakın.

Ortalama hız ekran ayarını değiştirme yöntemi için sayfa 5-14'deki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.



## NOT

- Ortalama hız ekranı otomatik sıfırlama modu ve manuel sıfırlama modu için ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Ortalama hız ölçülemediğinde "---" gösterilir.

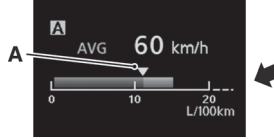
## NOT

- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.
- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (km/sa veya mil/sa) şekilde değiştirilebilir.
- Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama hız ekranı için otomatik veya manuel sıfırlama modunun hafızası silinir.

## Anlık yakıt tüketimi ekranı

E00533601067

Sürüş sırasında bir çubuk grafik kullanılarak anlık yakıt tüketimi gösterilir.



Anlık yakıt göstergesindeki "▼" işareti (A) ortalama yakıt tüketimini gösterir.

Anlık yakıt tüketimi değeri, ortalama yakıt tüketimi değerini aşarsa anlık yakıt tüketimi yeşil çubuk grafikte gösterilir.

Anlık yakıt tüketim değerini, ortalama yakıt tüketim değerinin üzerinde tutarak sürmeye çalışılırsa yakıt tasarrufu yapılabilir.

## NOT

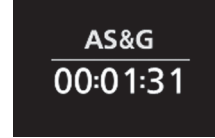
- Anlık yakıt tüketimi ölçülemediğinde çubuk grafik gösterilmez.
- Ekran, istenilen birimde gösterilecek şekilde değiştirilebilir {km/L, mpg (US), mpg (UK) veya L/100 km}.
- Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Yeşil çubuk grafiği iptal etmek mümkündür. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

## AS&G monitörü\*

E00531100016

Motorun toplam çalışma süresi, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi görüntülediğinde durdurulur.

Sayfa 6-26'daki "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi" konusuna bakın.



## NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu tekrar ON konumundayken toplam süre sıfırlanır.

## ECO göstergesi\*

E00529300200



Yakıt tasarrufu yapılarak araç sürüldüğünde bu gösterge belirir.

## ECO Sürüş Yardımı

E00531501088

Bu işlevde farklı sürüş şartlarında aracı ne kadar verimli sürdüğünüz gösterilir.

Gaz pedalını araç hızına göre kullanarak yakıt tasarrufu yapacak şekilde aracı sürdüğünüzde ECO sürüş yardımı ekranı aşağıdaki gibi çalışır.



## NOT

- Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda, ECO sürüş yardımı sadece vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumunda olarak veya spor modda (vites paleti donanımlı araçlar için) sürüş yapılırken görüntülenir.

## ECO Puanı

E00531601063

ECO puanı, yakıt tasarrufu sağlayacak şekilde sürüş yaptığımız sırada kazandığımız puanları, aşağıdaki gibi yaprak sayısıyla belirtir:

[Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken]

Ekran son birkaç dakikada kazandığımız puanları gösterir.

[Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken]

Ekran, kontağın "ON" konumuna getirilmesi ile "LOCK" veya ACC" konumuna getirilmesi arasındaki ya da çalışma modunun "ON" durumuna getirilmesi ile "OFF" durumuna getirilmesi arasındaki zaman zarfında elde edilen toplam ECO puanını gösterir.

ECO sürüş seviyesi



5

TA0066658

## İşlev ayarlarının değiştirilmesi

E00522701837

"Ekran dili", "Sıcaklık birimi", "Yakıt tüketimi birimi" ve "Ortalama yakıt tüketimi ve hız sınırlama yöntemi" gibi ayarlar değiştirilebilir.

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun. El frenini çekin ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna (manuel şanzımanlı araçlarda) veya "P" (PARK) konumuna (otomatik şanzımanlı veya CVT şanzımanlı araçlarda) getirin.
2. İşlev ayarı ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına birkaç kez basın. Sayfa 5-6'daki "Bilgi ekranı (kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken)" konusuna bakın.

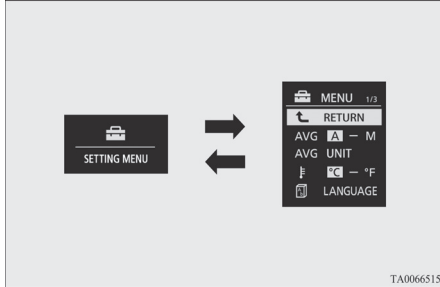


5

## ⚠ DİKKAT

- Güvenliğiniz için çalıştırmadan önce aracı durdurun.  
Sürüş sırasında bilgi ekranı gösterge anahtarına bassanız dahi bilgi ayarı ekranı gösterilmez.

3. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.



TA00066515

## 📖 NOT

- İşlev ayarları ekranına dönmek için gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.

## 📖 NOT

- Menü ekranı görüntüledikten sonra yaklaşık 30 saniye içinde işlem yapılmazsa işlev ayarları ekranına dönlür.

4. Menü ekranından değiştirmek istediğiniz öğeyi seçin ve istenilen değere getirin. Çalışma yöntemleri hakkında daha fazla ayrıntı için aşağıdaki öğelere bakın.

Sayfa 5-15'teki "Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-16'daki "Yakıt tüketimi görüntüleme biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-16'daki "Sıcaklık biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-17'deki "Ekran dilinin değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-17'deki "Aynı dile ayarlama" konusuna bakın.

Sayfa 5-18'deki "İşlem sesi ayarı" konusuna bakın.

Sayfa 5-18'deki "REST REMINDER" (DİNLENME HATIRLATICI) görüntülenme zamanının değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-19'daki "Sinyal sesinin değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-19'daki "Anlık yakıt tüketimi ekranının değiştirilmesi" konusuna bakın.

Sayfa 6-100'deki "Düşük lastik basıncı uyarı eşliğinin sıfırlanması" konusuna bakın.

Sayfa 6-101'deki "Lastik kimlik kodu setini değiştirme" konusuna bakın.

Sayfa 5-19'daki "Fabrika ayarlarına dönüş" konusuna bakın.

## 📖 NOT

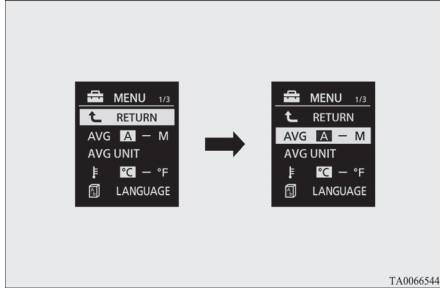
- Akü bağlantısı kesildiğinde, bellekteki bu işlev ayarları sıfırlanır ve işlev otomatik olarak fabrika ayarlarına döner (düşük lastik basıncı uyarı eşiği ve lastik kimlik kodu seti hariç).

## Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız için sıfırlama modunun değiştirilmesi

E00522900962

Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı modu, "Otomatik sıfırlama" ve "Manüel sıfırlama" arasında değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.  
Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "AVG (ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ayarı)" seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.



TA0066544

3. Bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basarak A/1'den (Otomatik sıfırlama modu) M/2/P'ye veya M/2/P'den (Manüel sıfırlama modu) A/1'e (Otomatik sıfırlama modu) geçin. Böylece seçilen moda geçilir.

### Manüel sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken bilgi ekranı gösterge anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilir.
- Aşağıdaki işlem yapıldığında mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatikçe geçer. [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontak anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumundan "ON" konumuna getirin.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Çalışma modunu ACC veya OFF konumundan ON konumuna alın.

Mod ayarı otomatik olarak değişir. Manüel moda geçildi ancak son sıfırlamadan itibaren mevcut veriler gösteriliyor.

### Otomatik sıfırlama modu

- Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilirken bilgi ekranı gösterge anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız gösterilir.
- Motor anahtarı veya çalışma modu aşağıdaki konumda ise ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı otomatik olarak sıfırlanır. [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]  
Kontak anahtarı yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir "ACC" veya "LOCK" konumunda. [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]  
Çalışma modu yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir ACC veya OFF konumunda.

### NOT

- Ortalama hız ekranı ve ortalama yakıt tüketimi ekranı hem otomatik ve hem de manuel sıfırlama modunda ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız ekranı için otomatik veya manuel sıfırlama modunun hafızası silinir.

5

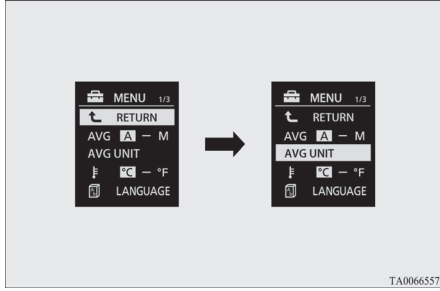
### Yakıt tüketimi ekranı biriminin değiştirilmesi

E00523000726

Yakıt tüketimi ekranı birimi değiştirilebilir. Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe, hız ve miktar birimleri de değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "AVG UNIT (ortalama yakıt tüketimi ekran ayarı)" seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.





3. "AVG UNIT" ekranını görüntülemek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.
4. Birimleri seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.
5. Ayarı seçilen üniteye değiştirmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.

### NOT

- Menzil, ortalama yakıt tüketimi, ortalama hız ve anlık yakıt tüketimi ekran birimleri değiştirildi ancak hız göstergesi ibresi, kilometre göstergesi ve sıfırlanabilir kilometre saati birimleri değişmeden kalır.

Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe ve hız birimleri de aşağıdaki şekilde değiştirilebilir.

Yakıt tüketimi	Mesafe (menzil)	Hız (ortalama hız)
L/100 km	km	km/s
mpg (US)	mil (s)	mph
mpg (UK)	mil (s)	mph
km/L	km	km/s

### Sıcaklık biriminin değiştirilmesi

E00523100701

Sıcaklık ekranı birimi değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "F"yi (sıcaklık birimi ayarı) seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.
3. °C'den °F'ye veya °F'den °C'ye geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Böylece seçilen sıcaklık birimine geçilir.

### NOT

- Klima panelindeki sıcaklık değeri de dış sıcaklık ekranı biriminin değiştirilmesiyle değişir. Bununla birlikte klima sıcaklık ekranında "°C" veya "°F" gösterilmez.

### NOT

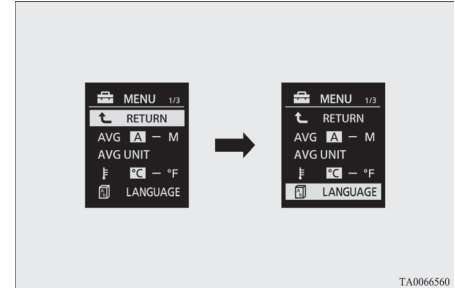
- Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, Mitsubishi Çoklu İletişim Sisteminin (MMCS) klima ekranındaki sıcaklık değeri bilgi ekranının dış sıcaklık ekranı birimi ile birlikte değişir. Ancak, klima ekranında "°C" veya "°F" gösterilmez.

### Ekran dilinin değiştirilmesi

E00523200685

Bilgi ekranı dili değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "LANGUAGE" (dil ayarı) öğesini seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.



TA0066560

3. "LANGUAGE" öğesini görüntülemek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.
4. İstenilen dili seçmek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına basın.
5. Bilgi ekranı göstergesi anahtarına 2 saniye veya daha fazla basarsanız seçilen dile geçilir.

### NOT

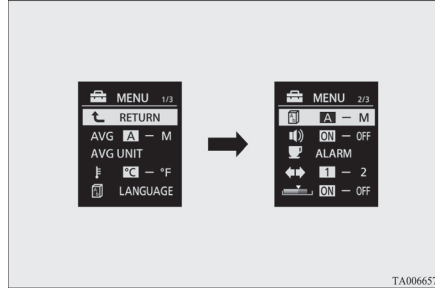
- Dil ayarında "---" seçilirse bir uyarı ekranı veya bilgi görüntüleme ekranı varken uyarı mesajı gösterilmez.

### Aynı dile ayarlama\*

E00523301612

Mitsubishi Çoklu İletişim Sisteminde (MMCS) (varsa) veya Bluetooth® 2.0 arayüzünde (varsa) kullanılan dilin bilgi ekranında gösterilen aynı dile otomatik olarak ayarlanması sağlanabilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "D" (aynı dile ayarlama) öğesini seçmek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına basın.



TA00066573

3. Bilgi ekranı düğmesini basılı tutarak A/1'den (aynı dile ayarlama devrede) M/2/P'ye (aynı dile ayarlama devre dışı) veya M/2/P'den A/1'e geçin. Böylece seçilen duruma geçilir.

### NOT

- Dil ayarı ile değiştirilen dil ekranı aşağıdaki gibi değiştirilebilir.
- Aynı dile ayarlama işlevi kullanılarak A veya 1 (aynı dile ayarlama devrede) seçildiğinde, Mitsubishi Çoklu İletişim Sisteminde (MMCS) (varsa) veya Bluetooth® 2.0 arayüzünde (varsa) kullanılan dil bilgi ekranı için seçili olan dile otomatik olarak geçer. Ancak, bilgi ekranı için seçili olan dile bağlı olarak, bu dil değiştirme işlevi her dil için kullanılamayabilir.

### NOT

- Aynı dile ayarlama işlevi kullanılarak M, 2 veya P (aynı dile ayarlama devre dışı) seçildiğinde, Mitsubishi Çoklu İletişim Sisteminde (MMCS) (varsa) veya Bluetooth® 2.0 arayüzünde (varsa) kullanılan dil bilgi ekranı için seçili olan dile otomatik olarak geçmez.
- Aynı dile ayarlama işlevinde A veya 1'i (aynı dile ayarlama devrede) seçerseniz dahi, müzik sistemi ekranında (varsa) kullanılan dil otomatik olarak değişmez.

### Çalışma sesi ayarı

E00523400690

Bilgi ekranı göstergesi anahtarının ve parlaklık ayar düğmesi çalışma sesi kapatılabilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "D" (çalışma sesi ayarı) öğesini seçmek için bilgi ekranı göstergesi anahtarına basın.
3. ON (çalışma sesi açık) ve OFF (çalışma sesi kapalı) ayarları arasında geçiş için göstergesi anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Böylece seçilen duruma geçilir.

 **NOT**

- Çalışma sesi ayarı ile sadece gösterge anahtarının ve parlaklık ayar düğmesi çalışma sesi kapatılabilir. Uyarı ekranı ve diğer sesler kapatılamaz.

5

## "REST REMINDER" (DİNLENME HATIRLATICI) görüntülenme zamanının değiştirilmesi"

E00523500691

Ekranın görüntülenme zamanı değiştirilebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "ALARM" (dinlenme süresi ayarı) öğesini seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.
3. "ALARM" öğesini görüntülemek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın.
4. Görüntülenme zamanını seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.
5. Bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basarsanız seçilen zamana geçilir.


 **NOT**

- Kontakt kapatılırsa veya OFF çalışma moduna geçilirse sürüş zamanı sıfırlanır.

## Sinyal sesinin değiştirilmesi

E00529100396


Sinyal sesini değiştirmek mümkündür.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2.  (sinyal sesinin değiştirilmesi) öğesini seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.
3. 1'den (sinyal sesi 1) 2'ye (sinyal sesi 2) veya 2'den 1'e geçiş yapmak için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutun. Böylece seçilen sinyal sesine geçilir.

## Anlık yakıt tüketimi ekranının değiştirilmesi

E00529200339

Anlık yakıt tüketimi ekranının çubuk grafik ayarlarını değiştirmek mümkündür.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2.  (anlık yakıt tüketimi ekranının değiştirilmesi) öğesini seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.
3. ON (yeşil çubuk grafik gösterilir) ve OFF (yeşil çubuk grafik gösterilmez) ayarları arasında geçiş için bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 2 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutun. Böylece seçilen çubuk grafik ayarına geçilir.

## Fabrika ayarlarına dönme

E00523601918

Birçok işlev ayarı fabrika ayarlarına döndürülebilir.

1. Ayar modu ekranından menü ekranına geçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. "RESET" (fabrika ayarlarına dönme) öğesini seçmek için bilgi ekranı gösterge anahtarına basın.

3. Bilgi ekranı göstergeler anahtarına 5 saniye veya daha uzun süre bastığımızda sesli uyarıcı çalar ve tüm işlev ayarları fabrika ayarlarına döner.

## NOT

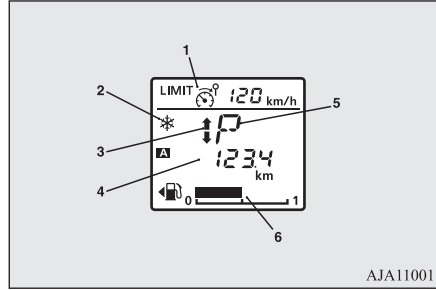
- Fabrika ayarları aşağıdaki gibidir.
  - Ortalama yakıt tüketimi ve ortalama hız sıfırlama modu: A (Otomatik sıfırlama)
  - Yakıt tüketim ekranı birimi: L/100 km
  - Sıcaklık birimi: °C (Celsius)
  - Ekran dili: İNGİLİZCE veya RUSÇA
  - Dil uyarı: A (aynı dile ayarlama devrede)
  - Çalışma sesi: ON (Çalışma sesi açık)
  - “REST REMINDER” ekranı: KAPALI
  - Sinyal sesi: Sinyal sesi 1
  - Yeşil çubuk grafikli anlık yakıt tüketimi: AÇIK
- Düşük lastik basıncı uyarı eşiği ve lastik kimlik kodu seti fabrika ayarlarına döndürülemez.

## Bilgi ekranı - Tip 2

E00519902412

Çalıştırmadan önce daima aracı güvenli bir yerde durdurun.

Bilgi ekranında şu bilgiler görüntülenir: Kilo metre göstergesi, sıfırlanabilir kilometre saati, ortalama yakıt tüketimi vs.



- 1- Hız sınırlayıcı ekranı\* → S.6-70
- 2- Donmuş yol uyarısı → S.5-23
- 3- Vites değiştirme göstergesi\* → S.6-31
- 4- Bilgi ekranı → S.5-21
- 5- Vites kolu konumu ekranı (Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlar) → S.6-34, 6-40
- 6- Kalan yakıt ekranı → S.5-24

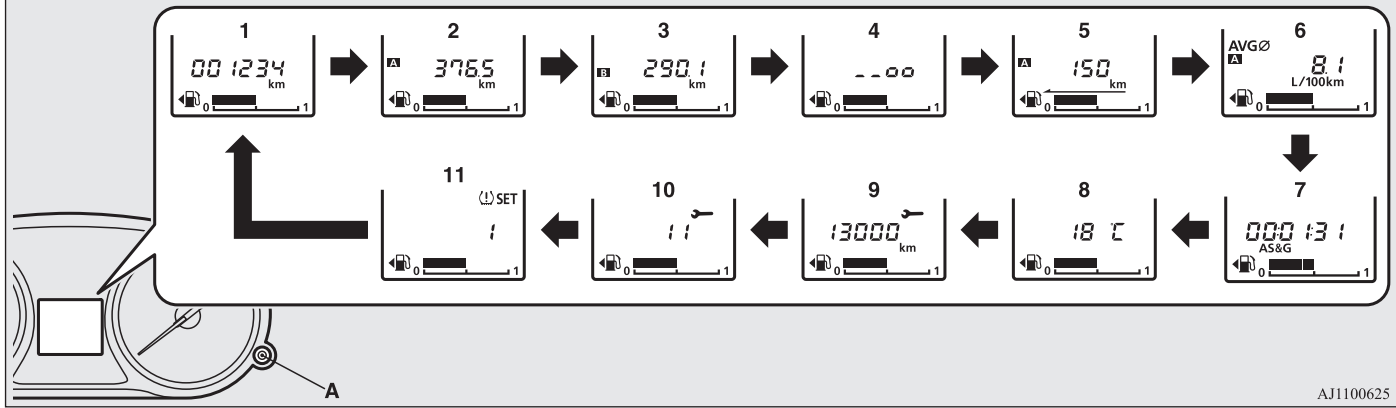
## NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken vites kolu konum ekranı, vites değiştirme göstergesi, kalan yakıt ekranı ve donmuş yol uyarısı görüntülenmez.

## Bilgi ekranı

E00528201153

Bilgi ekranı anahtarına (A) her bastığımızda ekran aşağıdaki sırada değişir.



- 1- Kilometre Göstergesi
- 2- Sıfırlanabilir kilometre saati **[A]**
- 3- Sıfırlanabilir kilometre saati **[B]**
- 4- Göstergesiz aydınlatma kumandası → S.5-22
- 5- Menzül ekranı → S.5-22
- 6- Ortalama yakıt tüketimi ekranı → S.5-23
- 7- AS&G monitörü\* → S.5-23
- 8- Dış sıcaklık ekranı → S.5-23
- 9- Servis hatırlatıcı (mesafe) → S.5-25
- 10- Servis hatırlatıcı (ay) → S.5-25

- 11- Lastik basıncı görüntüleme sistemi ekranı \* → S.6-100, 6-101

### NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken menzül ekranı, ortalama yakıt tüketimi ekranı, dış sıcaklık ekranı ve lastik basıncı görüntüleme sistemi ekranı görüntülenmez.
- Sürüş sırasında bilgi ekranı anahtarına basmanız dahi servis hatırlatıcı gösterilmez.

## Kilometre Göstergesi

E00527801107

Kilometre göstergesinde kat edilen mesafe gösterilir.

## Sıfırlanabilir kilometre saati

E00527900068

Sıfırlanabilir kilometre saati ise iki nokta arasında kat edilen mesafeyi gösterir.

Sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** ve sıfırlanabilir kilometre saati kullanma örneği **[B]**

Kat edilen iki mesafeyi, sıfırlanabilir kilometre saatini **[A]** kullanarak evden itibaren ve sıfırlanabilir kilometre saatini **[B]** kullanarak yoldaki bir noktadan itibaren ölçmek mümkündür.

## Sıfırlanabilir kilometre saatinin sıfırlanması

Ekranı sıfırlamak için bilgi ekranı anahtarını 2 saniye veya daha fazla basılı tutun. Sadece görüntülenen değer sıfırlanacaktır.

Örnek

Sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** görüntülenirse sadece sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** sıfırlanacaktır.

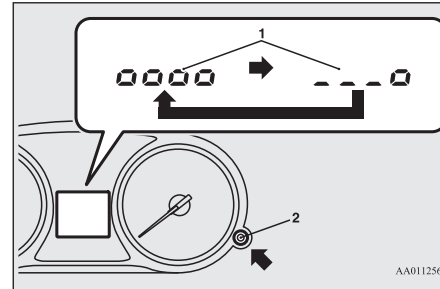
## NOT

- Akü terminalinin bağlantısı kesildiğinde sıfırlanabilir kilometre saati **[A]** ve **[B]** hafızası silinir ve ekran "0" a döner.

## Gösterge aydınlatma kumandası

E00537900029

Bilgi ekranı düğmesini (2) yaklaşık 2 saniye veya daha uzun süreyle basılı tuttuğunuzda bir ses çıkar ve göstergelerin parlaklığı değişir.



- 1- Parlaklık seviyesi
- 2- Bilgi ekranı düğmesi

## NOT

- Konum lambalarının yandığı ve yanmadığı durumlar için 8 farklı seviyeye ayarlayabilirsiniz. İki parlaklık seviyesi azalttığınızda ekran segmenti birer birer azalır.
- Araçta otomatik far kumandası varsa far anahtarı "OFF" dışında bir konumdayken aracın dışındaki parlaklığa bağlı olarak gösterge aydınlatması otomatik olarak ayarlanan parlaklığa geçer.
- Göstergelerin parlaklık seviyesi kontak kapatıldığında veya OFF çalışma moduna geçildiğinde kaydedilir.

## Menzil ekranı

E00538000014

Bu ekranda aracın kaç kilometre veya mil girebileceği yaklaşık olarak gösterilir. Menzil değeri yaklaşık 50 km (30 mil) altına düşüğünde "---" gösterilir.

## NOT

- Menzil, yakıt tüketim verilerine göre hesaplanır. Bu da sürüş alışkanlıklarına ve koşullarına bağlıdır. Menzil değerini sadece yol gösterici bir bilgi olarak kullanın.

**NOT**

- Yakıt ikmali yaptığınızda menzil ekranı güncellenir.  
Ancak az miktarda yakıt eklerseniz doğru değer gösterilmeyebilir. Mümkün olduğunda depoyu tamamen doldurun.
- Aracı çok dik bir yola park ettiyseniz menzil değeri nadiren değişebilir. Bunun nedeni depodaki yakıtın hareket etmesidir ve arıza olduğunu göstermez.
- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (km veya mil) şekilde değiştirilebilir. Sayfa 5-26'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

**Ortalama yakıt tüketimi ekranı**

E00531200033

En son sıfırlanan zamandan şimdiki zamana kadar ortalama yakıt tüketimi gösterilir. Ortalama yakıt tüketimi ekranı modu, "Otomatik sıfırlama" ve "Manüel sıfırlama" arasında değiştirilebilir. Ortalama yakıt tüketimi ekran ayarının değiştirilmesi ile ilgili bilgi için lütfen sayfa 5-26'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

**NOT**

- Ortalama yakıt tüketimi ekranı, otomatik sıfırlama modu ve manüel sıfırlama modu için ayrı ayrı sıfırlanabilir.

**NOT**

- Ortalama yakıt tüketimi ölçülemediğinde "--" gösterilir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.
- Ortalama yakıt tüketimi, sürüş şartlarına bağlıdır (yol şartları, aracın nasıl sürüldüğü vb.). Görsümlenen yakıt tüketim değeri, gerçek tüketimden farklı olabilir. Yakıt tüketim değerini sadece yol gösterici bir bilgi olarak kullanın.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ekranı için otomatik veya manüel sıfırlama modunun hafızası silinir.
- Ekran, istenilen birimde gösterilecek şekilde değiştirilebilir {km/L, L/100 km, mpg}. Sayfa 5-26'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

**AS&G monitörü\***

E00531100029

Motorun toplam çalışma süresi, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi görüntülediğinde durdurulur. Sayfa 6-26'daki "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi" konusuna bakın.

**NOT**

- Kontak anahtarı veya çalışma modu tekrar ON konumundayken toplam süre sıfırlanır.

**Dış sıcaklık ekranı**

E00533500027

Bu ekranda aracın dışındaki sıcaklık gösterilir.

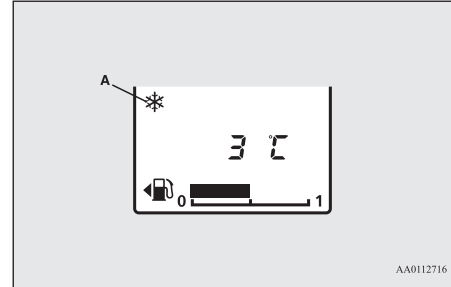
**NOT**

- Ekrandaki değer istenilen birimde gösterilecek (°C veya °F) şekilde değiştirilebilir. Sayfa 5-26'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Sürüş koşulları, görüntülenen sıcaklık gibi koşullara bağlı olarak görüntülenen sıcaklık, mevcut dış sıcaklıktan farklı olabilir.

**Donmuş yol uyarısı**

E00533400013

Dış hava sıcaklığı 3°C (37°F) altına düştüğünde alarm çalar ve dış hava sıcaklığı uyarı sembolü (A) yaklaşık 10 saniye yanıp söner.



AA0112716

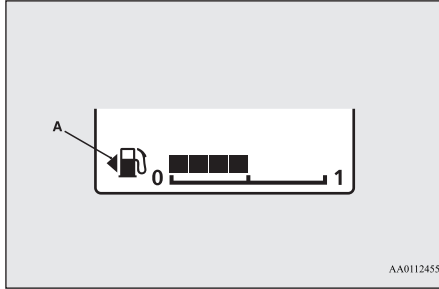
**⚠ DİKKAT**

- Bu sembol yanıp sönmediğinde bile yolun buzlu olabileme tehlikesi vardır, bu nedenle sürüş esnasında dikkatli olun.

**Kalan yakıt ekranı**

E00522201601

Kalan yakıt ekranı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken yakıt deposundaki yakıt seviyesini gösterir.



- 1- Dolu  
0- Boş

**📖 NOT**

- Depo doldurulduktan sonra ekranın kendine gelmesi birkaç saniye sürebilir.

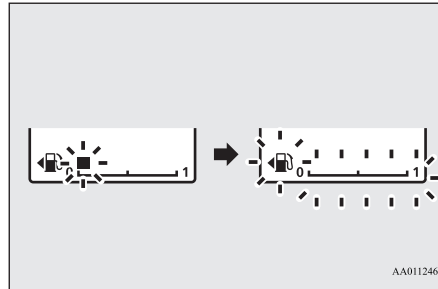
**📖 NOT**

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken yakıt eklenirse yakıt göstergesi yakıt seviyesini doğru bir şekilde göstermeyebilir.
- Yakıt kapağı işareti (A), yakıt deposu kapağının aracın sol tarafında yer aldığını gösterir.

**Kalan yakıt uyarı ekranı**

E00522401980

Kalan yakıt yaklaşık 10 litre veya daha azsa (bir segment gösterilir) kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde ve ON çalışma moduna geçildiğinde en son segment yanıp söner. Kalan yakıt seviyesi düşmeye devam ettiğinde, yakıt göstergesinin son dilimi kaybolur ve "🚰" ve çubuk grafik yanıp söner.

**⚠ DİKKAT**

- Benzinli araçlarda aracı çok düşük yakıt seviyesiyle sürmeyin, yakıtın bitmesi katalitik konvertörde hasara neden olabilir.
- Dizel araçlarda aracı çok düşük yakıt seviyesiyle sürmeyin, yakıtın bitmesi yakıt sisteminde hasara neden olabilir.

**📖 NOT**

- Eğimli yüzeylerde veya virajlarda yakıtın depodaki hareketinden dolayı yanlış değer gösterilebilir.

**Servis hatırlatıcı**

E00522502076

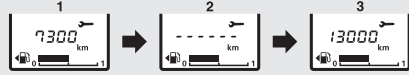
MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir. İnceleme zamanı geldiğinde "---" gösterilir. Anahtar işareti periyodik incelemeyi gösterir.



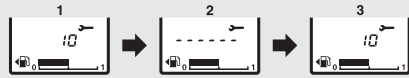
**NOT**

- Araç özelliklerine bağlı olarak MITSUBISHI MOTORS tarafından önerilen sonraki periyodik inceleme süresi değişebilir. Ayrıca sonraki periyodik inceleme süresi gösterim ayarları değiştirilebilir. Ekran ayarlarını değiştirmek için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Daha fazla ayrıntı için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

## Mesafe



## Ay



AA0112471

1. Sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

**NOT**

- Mesafe 100 km (100 mil) olarak gösterilir. Süre ise ay olarak gösterilir.

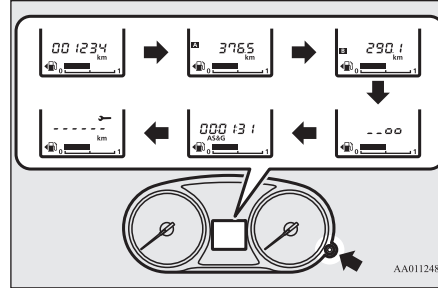
2. Periyodik incelemenin geldiği belirtilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

3. Aracınız MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde incelendikten sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan süre gösterilir.

**Sıfırlamak için**

Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumundayken "---" ekranı sıfırlanabilir.

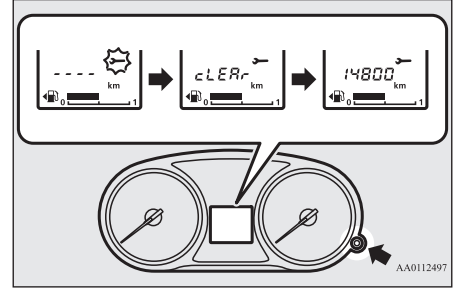
1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığınızda servis hatırlatıcı ekranına geçilir.



AA0112484

2. Anahtar işaretini yanıp söndürmek için bilgi ekranı anahtarına 2 saniye veya daha fazla basın. (Yanıp sönerken yaklaşık 10 saniye boyunca bir işlem yapılmazsa önceki ekrana dönlür.)

3. Ekranı "---" ifadesinden "CLEAR" ifadesine değiştirmek için simge yanıp sönerken bilgi ekranı anahtarına basın. Bundan sonra sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.



AA0112497

**⚠ DİKKAT**

- Periyodik inceleme ve bakım işleminin yapıldığından emin olan müşterinin sorumluluğundadır. Kazaları ve arızaları önlemek için inceleme ve bakım işlemleri yapılmalıdır.

**NOT**

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken "---" ekranı sıfırlanamaz.
- "---" görüntülediğinde, belirli bir süre ve mesafe geçtikten sonra ekran sıfırlanır ve sonraki periyodik incelemeye kadar olan zaman gösterilir.

**NOT**

- Ekranı yanlışlıkla sıfırlarsanız bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

**İşlev ayarlarının değiştirilmesi**

E00522700595

"Ortalama yakıt tüketimi sıfırlama modu", "Yakıt tüketimi birimi" ve "Sıcaklık birimi" kontak açıkken veya ON çalışma modundayken istenildiği şekilde değiştirilebilir.

**⚠ DİKKAT**

- Araç hareket halindeyken sürücü ekranı çalıştırmamalıdır.
- Sistemi çalıştırırken aracı güvenli bir alanda durdurun.

**Ortalama yakıt tüketimi sıfırlama modunun değiştirilmesi**

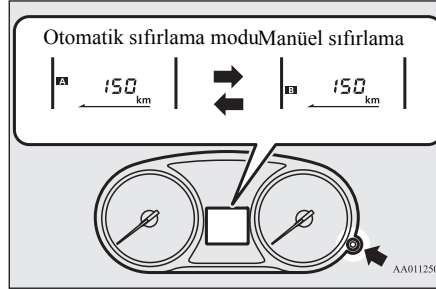
E00522900975

Ortalama yakıt tüketimi ekranı modu, "Otomatik sıfırlama" ve "Manüel sıfırlama" arasında değiştirilebilir.

1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığınızda menzil ekranına geçilir.  
Sayfa 5-21'deki "Bilgi ekranı" konusuna bakın.

2. Menzil ekranındayken bilgi ekranı anahtarına 2 saniye veya daha uzun süre her basışınızda ortalama yakıt tüketimi sıfırlama modunu değiştirebilirsiniz.

(A: Otomatik sıfırlama modu, B: Manüel sıfırlama modu)

**Manüel sıfırlama modu**

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken bilgi ekranı anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi gösterilir.
- Aşağıdaki işlem yapıldığında mod ayarı otomatik olarak manüelden otomatige geçer.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]  
Kontakt anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumundan "ON" konumuna getirin.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]  
Çalışma modunu ACC veya OFF konumundan ON konumuna alın.

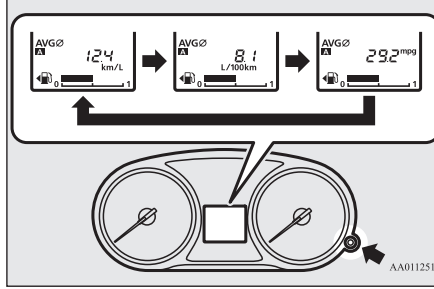
Mod ayarı otomatik olarak değişir. Manüel moda geçildi ancak son sıfırlamadan itibaren mevcut veriler gösterilir.

**Otomatik sıfırlama modu**

- Ortalama yakıt tüketimi gösterilirken bilgi ekranı anahtarını basılı tutarsanız sıfırlanan zamandaki ortalama yakıt tüketimi gösterilir.
- Motor anahtarı veya çalışma modu aşğıdaki konumda ise ortalama yakıt tüketimi ekranı otomatik olarak sıfırlanır.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]  
Kontakt anahtarı yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir "ACC" veya "LOCK" konumunda.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]  
Çalışma modu yaklaşık 4 saat veya daha uzun süredir ACC veya OFF konumunda.

**NOT**

- Ortalama yakıt tüketimi ekranı, otomatik sıfırlama modu ve manüel sıfırlama modu için ayrı ayrı sıfırlanabilir.
- Akünün bağlantısı kesilirse ortalama yakıt tüketimi ekranı için otomatik veya manüel sıfırlama modunun hafızası silinir.
- Varsayılan ayar "Otomatik sıfırlama modu"dur.

**Yakıt tüketimi ekranı biriminin değiştirilmesi**

E00523001794

Yakıt tüketimi ekranı birimi değiştirilebilir. Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe ve miktar birimleri de değiştirilebilir.

1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığınızda ortalama yakıt tüketimi ekranına geçilir.  
Sayfa 5-21'deki "Bilgi ekranı" konusuna bakın.
2. Sesli uyarıcı iki kez çalana kadar bilgi ekranı anahtarına yaklaşık 5 saniye veya daha uzun süreyle basın.
3. "km/L" → "L/100 km" → "mpg" → "km/L" sırasında geçiş yapmak için bilgi ekranı anahtarını basılı tutun..

**NOT**

- Menzil, ortalama yakıt tüketimi ekran birimleri değiştirildi ancak hız göstergesi ibresi, kilometre göstergesi ve servis hatırlatıcı birimleri değişmeden kalır.
- Akü bağlantısı kesilirse birim ayarı hafızası sıfırlanır ve otomatik olarak fabrika ayarlarına döndürülür.

Seçilen yakıt tüketimi birimi ile eşleşmesi için mesafe birimleri de aşağıdaki şekilde değiştirilebilir.

Yakıt tüketimi	Mesafe (menzil)
km/L	km
L/100 km	km
mpg	mil (s)

**Sıcaklık biriminin değiştirilmesi**

E00523100714

Dış sıcaklık ekranı birimi değiştirilebilir.

1. Bilgi ekranı anahtarına birkaç kez bastığınızda dış sıcaklık ekranına geçilir.  
Sayfa 5-21'deki "Bilgi ekranı" konusuna bakın.
2. Bilgi ekranı anahtarına 2 saniye veya daha fazla her bastığınızda dış sıcaklık ekranı °C'den °F birimine veya °F'den °C birimine geçer.

**NOT**

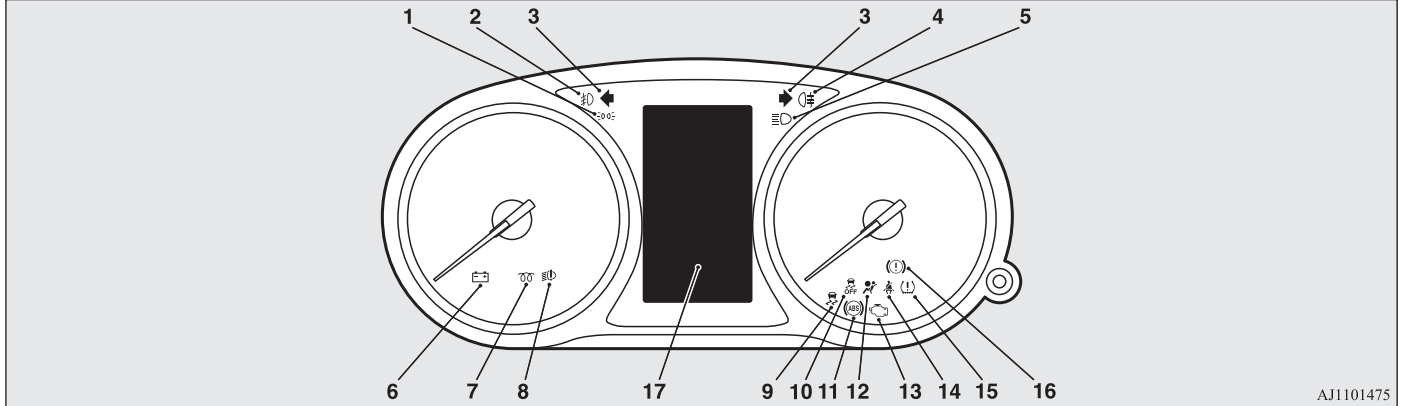
- Klima panelindeki sıcaklık değeri de dış sıcaklık ekranı biriminin değiştirilmesiyle değişir.  
Bununla birlikte klima sıcaklık ekranında "°C" veya "°F" gösterilmez.
- Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, Mitsubishi Çoklu İletişim Sisteminin (MMCS) klima ekranındaki sıcaklık değeri bilgi ekranının dış sıcaklık ekranı birimi ile birlikte değişir.  
Ancak, klima ekranında "°C" veya "°F" gösterilmez.

## Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi (bilgi ekranı - Tip 1)

E00523701209

## Gösterge ve uyarı lambası listesi

E00523802177



AJ1101475

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1- Konum lambası gösterge lambası → S.5-47                             | 7- Dizel ön ısıtma gösterge lambası (dizel araçlar) → S.5-48         | 12- Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası → S.4-36     |
| 2- Ön sis farı gösterge lambası* → S.5-47                              | 8- LED far uyarı lambası* → S.5-56                                   | 13- Motor kontrol uyarı lambası → S.5-50                       |
| 3- Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları → S.5-47 | 9- Aktif Stabilite Kontrolü (ASC) göstergesi* → S.6-64               | 14- Emniyet kemeri uyarı lambası → S.4-13                      |
| 4- Arka sis farı gösterge lambası → S.5-47                             | 10- Aktif Stabilite Kontrolü (ASC) OFF (KAPALI) göstergesi* → S.6-64 | 15- Lastik basıncı görüntüleme sistemi uyarı lambası* → S.6-97 |
| 5- Uzun far gösterge lambası → S.5-47                                  | 11- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) uyarı lambası → S.6-60    | 16- Fren uyarı lambası → S.5-49                                |
| 6- Şarj uyarı lambası → S.5-50   |  | 17- Bilgi ekranı listesi → S.5-30                              |

## Bilgi ekranı listesi

E00523900318

Duyurulacak bilgi olduğunda, örneğin lamba hatırlatıcı, bir ses çıkar ve aşağıdaki ekranlara geçilir. İlgili sayfaya bakın ve gerekli önlemleri alın. Uyarı ekranının nedeni ortadan kaldırırsa uyarı ekranı otomatik olarak söner.

Sayfa 5-30'daki "Uyarı ekranı listesi" konusuna bakın.

Sayfa 5-41'deki "Navigasyon bilgi ekranı" konusuna bakın.

Sayfa 5-41'deki "Diğer bilgi görüntüleme ekranları" konusuna bakın.



5







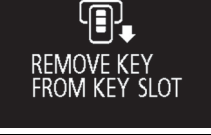

### NOT







- Aşağıdaki durumlarda bilgi ekranında uyarı gösterilebilir ve sesli uyarıcı çalabilir. Bunun nedeni sistemin gürültü veya güçlü elektromanyetik dalga gibi parazit almasıdır ve işlevsel bir sorun değildir.
    - Çok güçlü elektromanyetik dalgalar alındı.
    - Araçtaki elektrikli donanımın çalışması sonucu anormal voltaj veya statik elektrik boşalması yaşandı (satış sonrası takılanlar dahil).
- Uyarı ekranı birkaç kez gösterilirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.






## Uyarı ekranı listesi

E00524002121







Ekran	Neden	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Lambaları kapatmayı unuttunuz.</li></ul>	Sayfa 5-56'daki "Lambaları (farlar, sis farı, vs.) otomatik kapatma işlevi" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• LED farlarda arıza var.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Sayfa 5-56'daki "LED far uyarı lambası" konusuna bakın.</li></ul>






Ekran	Neden	Çözüm (Referans)
 KEY BATTERY LOW  KEY NOT DETECTED  KEY STILL IN VEHICLE  CHECK DOORS  KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anahtarsız çalıştırma sisteminde arıza var.</li> </ul>	<p>“Anahtarsız çalıştırma sistemi” konusuna bakın; sayfa 3-8.</p>
 KEY NOT DETECTED INSERT KEY INTO KEY SLOT	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı tespit edilmedi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını anahtar yuvasına yerleştirin. Sayfa 6-23'deki "Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı düzgün çalışmıyor" konusuna bakın.</li> </ul>
 REMOVE KEY FROM KEY SLOT	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını yuvada unuttunuz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Anahtarı yuvadan alınız. “Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar hatırlatıcısı” konusuna bakın; sayfa 6-24.</li> </ul>
 PUSH ENGINE SWITCH WHILE TURNING STEERING WHEEL	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Direksiyon kilitlendi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Direksiyonu çevirerek marş düğmesine basın. Bkz. “Direksiyon kilidi”; sayfa 6-15.</li> </ul>

Ekran	Neden	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Motor durduruldu ve vites kolu "P" (PARK) konumundan başka bir konumda.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve OFF çalışma moduna geçin.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Direksiyon kilitli değilken sürücü kapısı açıldı.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bkz. "Direksiyon kilidi"; sayfa 6-15.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● EPS'de arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı olabildiğince kısa sürede MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinde kontrol ettirin. "Elektro-hidrolik direksiyon sistemi (EPS)" konusuna bakın; sayfa 6-61.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Haznedeki fren hidroliği seviyesi düşmüş.</li> <li>● Fren sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Sayfa 5-52'deki "Fren uyarı göstergesi" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ABS'de arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ani frenleme yapmaktan ve çok hızlı sürmekten kaçının, aracı güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 6-60'taki "ABS uyarısı" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lastiklerden birindeki basınç düşük.</li> </ul>	<p>Sayfa 6-97'deki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi uyarı ekranı" konusuna bakın.</p>






Ekran	Neden	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lastik basıncı izleme sisteminde arıza var.</li> </ul>	Sayfa 6-97'deki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi uyarı ekranı" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kapılardan biri veya bagaj kapısı tam kapanmamış. Açık kapı gösterilir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kapıyı veya bagaj kapısını kapatın. Sayfa 5-8'deki "Kapı aralık uyarı ekranı" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kaput açıkken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kaputu kapatın. Sayfa 10-4'teki "Kaput" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektronik immobilizerde (hırsızlık önleme çalıştırma sistemi) arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Çalışma modunu OFF'a getirin ardından motoru tekrar çalıştırın. Uyarı iptal olmazsa lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Çalışma modu OFF dışında bir konumdayken sürücü kapısı açılmaya çalışıldı.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● OFF çalışma moduna geçin. Sayfa 6-15'deki "Çalışma modu ON hatırlatma sistemi" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Çalışma modu OFF dışında bir konumdayken tüm kapılar ve bagaj kapısı kilitlenmeye çalışıldı.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● OFF çalışma moduna geçin. Sayfa 6-15'deki "Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi" konusuna bakın.</li> </ul>





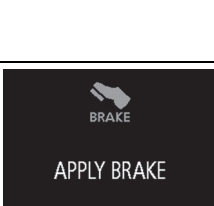








Ekran	Neden	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Direksiyon kilidinde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Elektrik sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Motor aşırı ısınmış.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı güvenli bir yerde durdurun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 8-4'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Otomatik vites kutusu (A/T veya CVT) sıvı sıcaklığı çok yüksek.</li> </ul>	<p>Bkz. "Otomatik şanzıman INVECS-II 6A/T"; sayfa 6-33. Bkz. "Otomatik şanzıman INVECS-III 6CVT"; sayfa 6-39.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Emniyet kemerini takmadan kontak anahtarını "ON" konumuna getirdiniz veya ON çalışma moduna geçtiniz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Emniyet kemerinizi takın. Sayfa 4-13'teki "Emniyet kemeri hatırlatıcı" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Yakıt sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.</li> </ul>






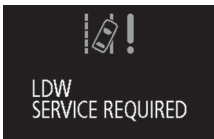
Ekran	Neden	Çözüm (Referans)
 REFUEL	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Yakıt bitiyor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Olabildiğince kısa sürede tekrar yakıt doldurun. Sayfa 5-8'deki "Kalan yakıt uyarı ekranı" konusuna bakın.</li> </ul>
 RELEASE PARKING BRAKE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El freni çekilmiş durumda aracı sürüyorsunuz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● El frenini bırakın. Sayfa 5-52'deki "Fren uyarı göstergesi" konusuna bakın.</li> </ul>
 LOW OIL PRESSURE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Motor yağı çevrim sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 5-53'teki "Yağ basıncı uyarı ekranı" konusuna bakın.</li> </ul>
 CHARGING SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Şarj sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz. Sayfa 5-53'teki "Şarj uyarı ekranı" konusuna bakın.</li> </ul>
 AIRBAG SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● SRS hava yastığı veya ön gerdirme sisteminde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hemen kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 4-36'daki "Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası" konusuna bakın.</li> </ul>

Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi (bilgi ekranı - Tip 1)

Ekran	Neden	Çözüm (Referans)
	● Aktif stabilite kontrolünde (ASC) arıza var.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-62'deki "Aktif denge denetimi (ASC)" konusuna bakın.
	● Yokuşta kalkış destek sisteminde arıza var.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-57'deki "Yokuşta kalkış destek sistemi" konusuna bakın.
	● Elektronik kumandalı 4WD sisteminde arıza var.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-46'daki "Elektronik kumandalı 4WD sistemi" konusuna bakın.
	● S-AWC sisteminde arıza var.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Bkz. "S-AWC (Süper 4x4 Denetimi)"; sayfa 6-49.
	● A/T veya CVT'de arıza var.	● Kontrol ettirmenizi öneririz. Bkz. "Otomatik şanzıman INVECS-II 6A/T"; sayfa 6-33. Bkz. "Otomatik şanzıman INVECS-III 6CVT"; sayfa 6-39.
	● Elektronik kumandalı 4WD sistemi sıcak.	Sayfa 6-46'daki "Elektronik kumandalı 4WD sistemi" konusuna bakın.
	● S-AWC sistemi sıcak.	Bkz. "S-AWC (Süper 4x4 Denetimi)"; sayfa 6-49.
	● Motor yağ seviyesinin çok yükseldiğinden şüpheleniliyor.	● Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Sayfa 5-54'teki "Motor yağ seviyesi uyarı ekranı" konusuna bakın.

Ekran	Neden	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dizel parçacık filtresinde (DPF) aşırı miktarda kurum (PM) toplanmış.</li> </ul>	Sayfa 6-24'teki "Dizel parçacık filtresi (DPF)" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Yakıt filtresindeki su miktarı belirtilen sınırı aştı.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 5-52'deki "Yakıt filtresi gösterge ekranı" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dış sıcaklık 3 °C (37 °F) veya daha düşük.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Yolda buz olabilir dikkat edin.</li> <li>● Bu uyarı gösterildiğinde yolda buz olabilir bu yüzden dikkatli sürün.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) öndeki araçlara yaklaşma tespit etti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Fren pedalına basarak veya başka bir şekilde hız düşürerek takip mesafesini artırın. Bkz. "Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC): Yaklaşma alarmı"; sayfa 6-78.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM) çarpışma tehlikesi tespit etti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Çarpışmadan kaçınmak için gerekli müdahaleyi yapın; fren pedalına basın vs. Sayfa 6-88'deki "Önden çarpışma uyarısı işlevi" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) öndeki aracın durduğunu tespit etti ve aracınızı durdurdu; ancak fren kısa süre sonra devre dışı kalacak.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracınız durduğunda fren pedalına basın. "ACC ayarlanan mesafe dahilinde bir araç algıladığında" konusuna bakın; sayfa 6-77.</li> </ul>

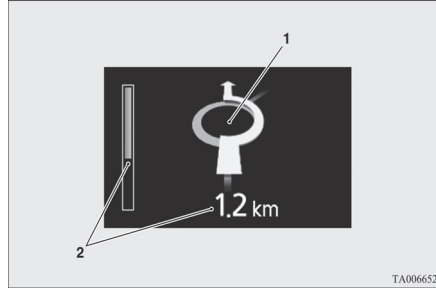
Ekran	Neden	Çözüm (Referans)
 ACC CANCELLED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) denetimi otomatik olarak iptal edildi ve sistem 'bekleme' durumuna alındı.</li> </ul>	“ACC'nin kullanımı” konusuna bakın; sayfa 6-80.
 ACC NOT AVAILABLE NOW	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Denetim başlatılması için gereken şartlar sağlanmadı; Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) denetimi başlatamıyor.</li> </ul>	
 ACC OUT OF SPEED RANGE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Araç hızı ilgili hız aralığı dahilinde olmadığından Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) denetimi başlatamıyor.</li> </ul>	
 ACC NO FORWARD VEHICLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Aracın öndeki araçlara yaklaştığı saptanmadığından Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) denetimi başlatamıyor.</li> </ul>	
 ACC TEMPORARILY NOT AVAILABLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC) sensöre kirletici maddeler yapışması vb. nedenlerle kullanılamıyor. Bu bir arıza değildir.</li> </ul>	
 ACC SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Uyarlamalı Hız Sabitleme Sisteminde (ACC) arıza var.</li> </ul>	

Ekran	Neden	Çözüm (Referans)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Önden Çarpışmayı Hafifletme Sisteminde (FCM) arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 6-88'deki "FCM frenleme işlevi" konusuna bakın.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Önden Çarpışmayı Hafifletme Sisteminin (FCM) frenleme işlevi devreye girdi.</li> </ul>	Sayfa 6-88'deki "FCM frenleme işlevi" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM) sensöre kirletici maddeler yapışması vb. nedenlerle kullanılamıyor. Bu bir arıza değildir.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) işlevi aracınızın şeritten ayrılmak üzere olduğunu tespit etti.</li> </ul>	Sayfa 6-95'teki "Şeritten ayrılma uyarısı" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● LDW kamerası aşırı ısındığından Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) işlevi geçici olarak devre dışı.</li> </ul>	"LDW kamerasında aşırı ısınma" konusuna bakın; sayfa 6-95.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) işlevinde arıza var.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kontrol ettirmenizi öneririz. "LDW'nin arıza nedeniyle devreden çıkması" konusuna bakın; sayfa 6-95.</li> </ul>

## 5 Navigasyon bilgi ekranı\*

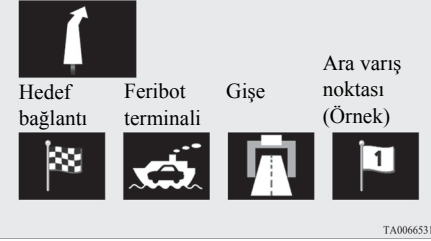
E00531400022

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, varış noktasını belirleyip ardından güzergah rehberliğini başlatmanızdan sonra kavşak, varış noktası vb. bir yönlendirme konumuna yaklaştığında ekranda aşağıdaki navigasyon bilgileri görüntülenir.



1- Yönlendirme ekranı  
Araçın hareket yönünü ve yönlendirme konumunu

### Araçın hareket yönü (Örnek)




2-Kalan mesafe ekranı  
Yönlendirmenin görüntülediği konunun mesafesini gösterir.


### NOT

- Lütfen bu bölümü ve Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) kullanım kılavuzunu okuyun.

## Diğer bilgi görüntüleme ekranları




E00524201881

Ekran	Sistem çalışma durumu	Referans
	<ul style="list-style-type: none"><li>● Motoru çalıştırırken debriyaj pedalına (M/T) basmadan motor anahtarına basmanız.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Vites kolunu "N" (Boş) konuma alın, debriyaj pedalına tamamen basın, sağ ayağınızda fren pedalına basın. Ardından motor anahtarına basın. Sayfa 6-17'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.</li></ul>

Ekran	Sistem çalışma durumu	Referans
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Motoru çalıştırırken vites kolu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumdan başka bir konumdaysa veya fren pedalına (A/T veya CVT) basmadan motor anahtarına bastıysanız.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve sağ ayağınızla fren pedalına basın. Ardından motor anahtarına basın. Sayfa 6-17'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.</li> </ul>







Her bir sistemin çalışma durumu bilgi ekranında gösterilir. Daha fazla ayrıntı için ilgili sayfaya bakın.




5

Ekran	Sistem çalışma durumu	Referans
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● "4WD ECO" modu seçildiğinde.</li> </ul>	Sayfa 6-46'daki "Elektronik kumandalı 4WD sistemi" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● "4WD AUTO" modu seçildiğinde.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● "4WD LOCK" modu seçildiğinde.</li> </ul>	




Gösterge lambası, uyarı lambası ve bilgi ekranı listesi (bilgi ekranı - Tip 1)


Ekran	Sistem çalışma durumu	Referans
	● S-AWC'nin "AWC ECO" modu seçildiğinde.	Bkz. "S-AWC (Süper 4x4 Denetimi)"; sayfa 6-49.
	● S-AWC'nin "NORMAL" modu seçildiğinde.	
	● S-AWC'nin "SNOW" (Kar) modu seçildiğinde.	
	● S-AWC'nin "LOCK" (Kilitli) modu seçildiğinde.	
	● Geri vites sensörü bir engel tespit ettiğinde	Sayfa 6-102'deki "Geri vites sensör sistemi" konusuna bakın.
	● ECO modu devreye alındığında.	Sayfa 5-62'deki "ECO modu anahtarı" konusuna bakın.

Ekran	Sistem çalışma durumu	Referans
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM) devreye girdiğinde veya bir alarm zamanlaması değiştirildiğinde.</li> </ul>	Sayfa 6-92'deki "FCM ON/OFF anahtarı" konusuna bakın.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM) devreden çıktığında.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW) işlevinin çalışma modu değiştirildiğinde.</li> </ul>	"Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW): LDW'nin kullanımı" konusuna bakın; sayfa 6-93.

Periyodik incelemenin geldiği belirtilir.

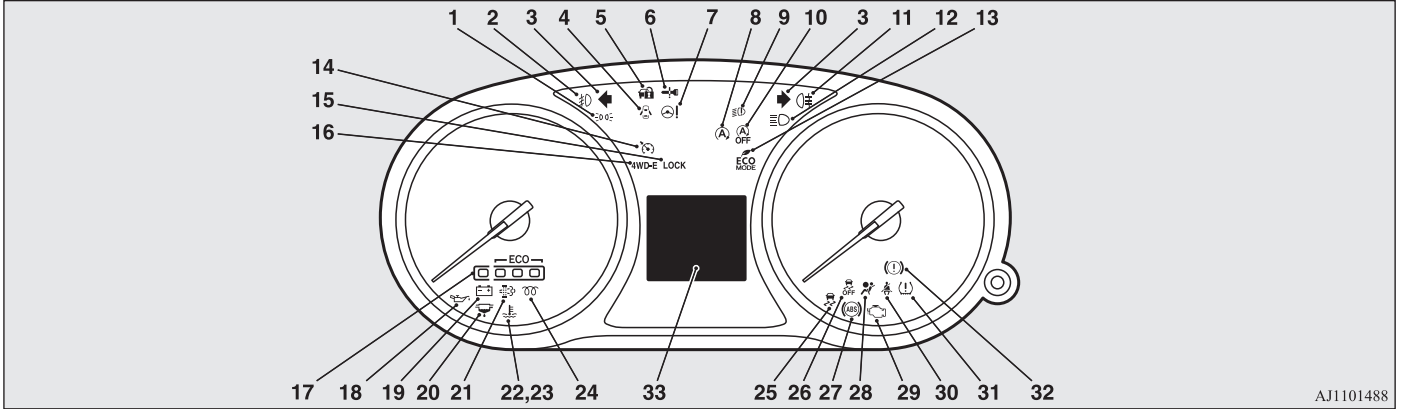
Ekran	Çözüm
	Kontrol ettirmenizi öneririz. Sayfa 5-10'daki "Servis hatırlatıcı" konusuna bakın.

Dinlenme aralığı değeri değiştirilebilir.

Ekran	Çözüm
<p data-bbox="15 300 47 333">5</p> 	<p data-bbox="547 138 1453 512">Aracı güvenli bir alanda durdurun, motoru kapatın ve dinlenin. Uzun süreli sürüşler sırasında dinlenmek için bu ekranı yol gösterici olarak kullanın. Yolculuk başlangıcından bu mesaj görüntülenene kadar geçen süre ayarlanabilir. Sayfa 5-18'deki ""REST REMINDER" (DİNLENME HATIRLATICI) görüntülenme zamanının değiştirilmesi" konusuna bakın. Ayarlanan zaman geldiğinde ekran ve sesli uyarıcı sürücüyü uyarır. Dinlenmeden aracı sürmeye devam etmek istiyorsanız sesli uyarıcı her 5 dakikada bir çalarak sizi dinlenmeye teşvik eder.</p> <ul data-bbox="563 370 1430 512" style="list-style-type: none"><li>● Aşağıdaki durumlarda araç kullanma süresi sıfırlanır ve önceki ekrana dönlür. Bundan sonra tekrar ayarlanan zamana gelirse sesli uyarıcı ve ekran dinlenmenizi teşvik eder.<ul data-bbox="579 432 1358 512" style="list-style-type: none"><li>• Sesli uyarıcı 3 kez çalar.</li><li>• Kontak anahtarını "KİLİT" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu kapatın.</li><li>• Bilgi ekranı düğmesi yaklaşık 2 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutuldu.</li></ul></li></ul>

## Gösterge ve uyarı lambaları (bilgi ekranı - Tip 2)

E00501503793



AJ1101488

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 1- Konum lambası gösterge lambası → S.5-47                                   | 8- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) gösterge lambası* → S.6-26      | 15- 4WD LOCK modu gösterge lambası* → S.6-46                 |
| 2- Ön sis farı gösterge lambası* → S.5-47                                    | 9- LED far uyarı lambası* → S.5-56  | 16- 4WD ECO modu gösterge lambası* → S.6-46                  |
| 3- Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları → S.5-47       | 10- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF gösterge lambası* → S.6-30 | 17- ECO sürüş yardımı* → S.5-48                              |
| 4- Kapı aralık uyarı lambası → S.5-51  | 11- Arka sis farı gösterge lambası → S.5-47                               | 18- Yağ basıncı uyarı lambası → S. 5-51                      |
| 5- Ayrıntılar için "Direksiyon kilidi" konusuna bakın; sayfa 6-15. (Varsa)   | 12- Uzun far gösterge lambası → S.5-47                                    | 19- Şarj uyarı lambası → S. 5-50                             |
| 6- Ayrıntılar için sayfa 3-13'teki "Uyarı verilmesi" konusuna bakın. (Varsa) | 13- ECO gösterge lambası* → S.5-62  | 20- Yakıt filtresi gösterge lambası (dizel araçlar) → S.5-49 |
| 7- Elektro-hidrolik direksiyon sistemi (EPS) uyarı lambası → S.6-61          | 14- Hız sabitleme işlevi gösterge lambası* → S.6-66                       |  |

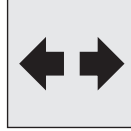
- 21- Motor yağ seviyesi uyarısı /Dizel parçacık filtresi (DPF) uyarısı\*  
Bu lamba yanıp söniyorsa "Motor yağ seviyesi uyarısı" konusuna bakın; → S.5-52  
Bu lamba yanıyorsa "Dizel parçacık filtresi (DPF)" konusuna bakın; → S.6-24
- 22- Yüksek soğutma suyu sıcaklığı uyarı lambası (kırmızı) → S.5-51
- 23- Düşük soğutma suyu sıcaklığı gösterge lambası (mavi) → S.5-48
- 24- Dizel ön ısıtma gösterge lambası (dizel araçlar)  
→ S.5-48
- 25- Aktif Stabilite Kontrolü (ASC) göstergesi\* →S.6-64
- 26- Aktif Stabilite Kontrolü (ASC) OFF (KAPALI) göstergesi\* →S.6-64
- 27- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) uyarı lambası → S.6-60
- 28- Yardımcı güvenlik sistemi (SRS) uyarı lambası  
→ S.4-36
- 29- Motor kontrol uyarı lambası → S.5-50
- 30- Emniyet kemeri uyarı lambası → S.4-13
- 31- Lastik basıncı görüntüleme sistemi uyarı lambası\* → S.6-97
- 32- Fren uyarı lambası → S.5-49
- 33- Bilgi ekranı → S.5-20

## Gösterge lambaları

E00501600100

### Sinyal gösterge lambaları/Dörtlü flaşör gösterge lambaları

E00501701515

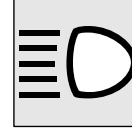


Bu gösterge lambaları aşağıdaki durumlarda yanar.

- Sinyal kolu sinyal lambasını çalıştırmak için hareket ettirildiğinde.  
Sayfa 5-61'deki "Sinyal kolu" konusuna bakın.
- Dörtlü flaşör lambalarını çalıştırmak için dörtlü flaşör anahtarına basıldığında.  
Sayfa 5-61'deki "Dörtlü flaşör anahtarı"na bakın.
- Sürüş sırasında aniden frenleme yapıldığından dörtlü flaşör lambaları otomatik olarak çalıştığında. (Ani frenleme sinyal sistemine sahip araçlar)  
Sayfa 6-59'daki "Ani frenleme sinyal sistemi" konusuna bakın.

## Uzun far gösterge lambası

E00501800173



Bu gösterge lambası, uzun far kullanıldığında yanar.

## Ön sis farı gösterge lambası\*

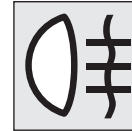
E00501900493



Ön sis farları açıldığında bu lamba yanar.

## Arka sis farı gösterge lambası

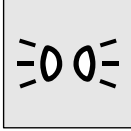
E00502001241



Arka sis farı açıkken gösterge lambası yanar.

## Konum lambası gösterge lambası

E00508900173



Konum lambaları açıldığında bu gösterge lambası yanar.

## Düşük soğutma suyu sıcaklığı gösterge lambası - mavi (Tip 2 bilgi ekranına sahip araçlar)

E00502200057



Soğutma suyu sıcaklığı düşükse bu gösterge lambası mavi yanar.

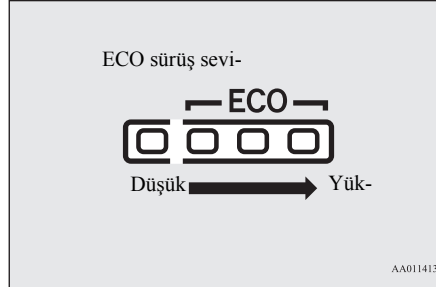
### NOT

- Gösterge lambası söndüğünde bu durum, ısıtmanın başladığına dair bir belirti olarak kullanılabilir.

## ECO Sürüş Yardımı\*

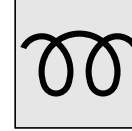
E00531701093

Bu işlevde farklı sürüş şartlarında aracı ne kadar verimli sürdüğünüz gösterilir. Gaz pedalını araç hızına göre kullanarak yakıt tasarrufu yapacak şekilde aracı sürdüğünüzde ECO sürüş yardımı ekranı aşağıdaki gibi çalışır.



## Dizel ön ısıtma gösterge lambası (dizel araçlar)

E00502300247



Kızdırma bujisinin ön ısıtma işlemini gösterir.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontakt anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde lamba yanar. Buji ısındığında lamba söner ve motor çalıştırılabilir.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

ON çalışma moduna geçildiğinde lamba yanar ve ön ısıtma işlemi otomatik olarak başlar. Kızdırma bujisi ısındığında lamba söner ve motor çalıştırılabilir.

### NOT

- Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda, ECO sürüş yardımı sadece vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumunda olarak veya spor modda (vites paleti donanımlı araçlar için) sürüş yapılırken görüntülenir.

### NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.
- Motor sıcakken kontakt anahtarı "AÇIK" konumuna getirilirse veya ON çalışma moduna geçilirse bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz.

## Yakıt filtresi göstergesi lambası (Tip 2 bilgi ekranına sahip dizel araçlar)

E00509900327



Kontakt anahtarı "ON konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yakıt filtresindeki su miktarı belirtilen sınırı aşarsa lamba yanar.

### ⚠ DİKKAT

- Bu lamba yanarsa sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.  
Bu lamba yanıyorken sürüşe uzun süre devam edilmesi motora zarar verebilir.

### 📖 NOT

- Lamba suyu boşalttıktan sonra sönmüyorsa veya sık sık yanıyorsa, MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

## Uyarı lambaları

E00502400147

## Fren uyarı lambası

E00502502647



Bu lamba, kontakt anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner. Sürüşten önce lambanın sönmediğinden her zaman emin olun.

Kontakt anahtarı veya çalışma modu ON konumdayken fren uyarı lambası aşağıdaki koşullar altında yanar:

- El freni çekildiğinde.
- Haznedeki fren hidroliği seviyesi düştüğünde.
- Fren kuvveti dağıtma işlevi doğru çalışmadığında.

Kontakt anahtarı veya çalışma modu ON konumdayken aşağıdaki koşullarda sesli uyarıcı çalar:

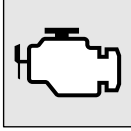
- El freni çekilmişken araç hızı 8 km/sa değerini aştı.

### ⚠ DİKKAT

- Aşağıda listelenen durumlarda fren performansından ödün verilebilir ya da frenler aniden uygulanırsa araç dengesiz hale gelebilir, sonuç olarak yüksek hızlarda aracı sürmekten veya frenleri aniden uygulamaktan kaçının. Ayrıca araç hemen güvenli bir yerde durdurulmalı ve kontrol edilmelidir.
- El freni uygulandığında fren uyarı lambası yanmaz ya da el freni bırakıldığında sönmeyez.
- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanar.  
Ayrıntılar için sayfa 6-60'taki "ABS uyarı lambası" konusuna bakın.
- Sürüş sırasında fren uyarı lambası açık kalır.
- Fren performansı bozulduğunda araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.
- Fren pedalına normalden daha sert basın.  
Fren pedalı olası strokunun sonuna hareket etse bile sıkıca basılı tutun.
- Frenler arızalanırsa hızınızı azaltmak için motor frenlemesinden faydalanın ve el freni kolunu dikkatli bir şekilde çekin.  
Arkanızdaki araçları uyararak için stop lambasını çalıştırmak için fren pedalına basın.

**Motor kontrol uyarı lambası**

E00502602967



Bu lamba emisyon, motor kumanda sistemi veya A/T / CVT kumanda sistemini izleyen araç üzeri arıza teşhis sisteminin bir parçasıdır.

Bu sistemlerden birinde sorun tespit edilirse bu lamba yanar veya yanıp söner.

Aracınız genelde sürülebilir olsa da ve çekilmeye gerek olmasa da mümkün olan en kısa sürede sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde de bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırdıktan sonra söner. Motor çalıştıktan sonra sönmese aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

**⚠️ DİKKAT**

- Bu lamba açıkken uzun süreli sürüş emisyon kontrol sisteminin daha fazla hasar görmesine neden olabilir. Yakıt tasarrufu ve sürüş özelliğini de etkileyebilir.
- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde lamba yanmazsa sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

**⚠️ DİKKAT**

- Motor çalışırken lamba yanarsa aracı yüksek hızda sürmekten kaçının ve mümkün olduğunca çabuk sistemi MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Bu şartlarda gaz ve fren pedalı tepkisi kötü etkilenebilir.

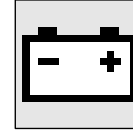
**📖 NOT**

- Araç üzeri arıza teşhis sistemi bulunan motor elektronik kontrol modülünde çeşitli arıza verileri kayıtlıdır (özellikle egzoz emisyonu hakkında).

Akü kablosu ayrılırsa bu veriler silinecektir, bu da hızlı arıza teşhisi zorlaştıracaktır. Kontrol motor uyarı lambası açıkken akü kablo-sunu ayırmayın.

**Şarj uyarı lambası**

E00502701277



Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırdıktan sonra söner.

Tip 1 bilgi ekranına sahip araçlarda, ayrıca bilgi ekranında bir uyarı görüntülenir.

**⚠️ DİKKAT**

- Motor çalışırken yanarsa şarj sisteminde bir sorun var demektir. Aracı hemen güvenli bir yere park edip ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.



## Yağ basıncı uyarı lambası (Tip 2 bilgi ekranına sahip araçlar)

E00502800705



Kontak anahtarı "ON" (AÇIK) konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bu lamba yanacaktır ve motor çalıştırdıktan sonra söner. Motor çalışırken yanarsa yağ basıncı çok düşüktür. Motoru durdurun ve kontrol ettirin.

### ⚠ DİKKAT

- Bu uyarı lambası motordaki yağ seviyesini göstermez. Bu, motor kapalıyken yağ seviye çubuğundaki yağ seviyesini kontrol ederek belirlenmelidir.
- Motor yağ seviyesi düşük değilken bu lamba yanarsa motoru kontrol ettirin.
- Düşük motor yağı seviyesiyle veya bu uyarı lambası yanarken aracı sürmeye devam ederseniz motor tutukluğa meydana gelebilir.

## Yüksek soğutma suyu sıcaklığı uyarı lambası - mavi (Tip 2 bilgi ekranına sahip araçlar)

E00503000052



Soğutma suyu sıcaklığı çok yükselirse bu lamba kırmızı yanar.

### ⚠ DİKKAT

- Araç çalışırken bu lamba yanarsa motorun muhtemelen aşırı ısındığını gösterir. Sürüşü devam edilmesi motorun arızalanmasına yol açabilir. Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve gerekli işlemleri yapın. Sayfa 8-4'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın.

### 📖 NOT

- Araç yüksek hızda giderken veya dağlık yollarda sürülürken yüksek soğutma suyu sıcaklığı uyarı lambası yanar. Lambanın yanması illaki bir sorun olduğunu göstermez. Motoru bir süre daha çalıştırmaya devam ederseniz veya aracı sürmeye devam ederseniz sönmelidir.

## Kapı aralık uyarı lambası (Tip 2 bilgi ekranına sahip araçlar)

E00503301922



Kapı veya bagaj kapısı açırken veya tam kapatılmamışken bu lamba yanar.

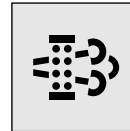
Kapı veya bagaj kapısı açıksa veya tam kapalı değilse araç hızı yaklaşık 8 km/sa değere ulaştığında sesli uyarıcı 4 kere çalar.

### ⚠ DİKKAT

- Aracınızı hareket ettirmeden önce uyarı lambasının KAPALI olduğunu kontrol ediniz.

## Motor yağ seviyesi uyarısı (Tip 2 bilgi ekranına sahip araçlar)\*

E00502900230



Kontak veya çalışma modu ON konumuna getirildiğinde, motor yağı seviyesinin aşırı yükseldiği tespit edilirse bu lamba yanıp söner.

**⚠ DİKKAT**

- Sürüş sırasında bu uyarı lambası yanıp sönerse aracı güvenli bir yerde durdurun, motoru durdurun ve motor yağı seviyesini kontrol edin. Sayfa 10-5'teki "Motor yağı" konusuna bakın.

**📖 NOT**

- Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.
- Bu uyarı lambası yanıyorsa (yanıp sönmeye değil) "Dizel parçacık filtresi (DPF)" konusuna bakın; sayfa 6-24

**Bilgilendirme ekranı (Tip 1 bilgi ekranına sahip araçlar)**

E00524601133

**Yakıt filtresi gösterge ekranı\***

E00529400100



Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde

yakıt filtresindeki su miktarı belirtilen sınırı aşarsa bilgi ekranında bir uyarı gösterilir.

**⚠ DİKKAT**

- Bu uyarı ekranı gösterilirse sistemi kontrol ettirmenizi öneririz. Uyarı verilmişken sürüşe uzun süre devam edilmesi motora zarar verebilir.

**📖 NOT**

- "REMOVE WATER IN SEPARATOR" (AYIRICIDAKI SUYU BOŞALTIN) mesajı suyu boşalttıktan sonra girmiyorsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

**Fren uyarı göstergesi**

E00524700355



El freni çekili iken aracı sürerseniz bu uyarı gösterilir. Gösterge bütünündeki uyarı lambası sadece el freni uygulandığında yanar.

**⚠ DİKKAT**

- El freni indirilmeden kalkış yapıldığı takdirde, fren aşırı ısınarak etkisiz frenlemeye ve muhtemel fren arızalarına yol açar. Bu uyarı görüntülenirse el frenini indirin.



Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde fren hidroliği azsa bu uyarı gösterilir. Gösterge bütünündeki uyarı lambası da yanar:

**⚠ DİKKAT**

- Bu uyarı yanık kalırsa ve sürüş sırasında gitmezse frenleme performansı düşebilir. Bu durumda aracı hemen güvenli bir yere park edip ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.
- Fren uyarı ekranı görüntülenirse ve fren uyarı lambası ile ABS uyarı lambası aynı anda yanarsa fren kuvveti dağıtım işlevi çalışmaz ve ani frenleme sırasında aracın dengesi bozulabilir. Ani frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçının, aracı güvenli bir yerde durdurup aracı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Fren performansı bozulduğunda araç aşağıdaki şekilde durdurulmalıdır.

## ⚠ DİKKAT

- Fren pedalına normalden daha sert basın. Fren pedalı olası strokunun sonuna hareket etse bile sıkıca basılı tutun.
- Frenler arızalanırsa hızınızı azaltmak için motor frenlemesinden faydalanın ve el freni kolunu dikkatli bir şekilde çekin. Arkanızdaki araçları uyarmak için stop lambasını çalıştırmak için fren pedalına basın.

## Şarj uyarı göstergesi

E00524800271



Şarj sisteminde bir arıza varsa bilgi ekranında bir uyarı gösterilir. Gösterge bütünündeki uyarı lambası da yanar.

## ⚠ DİKKAT

- Motor çalışırken uyarı gösterilirse aracı hemen güvenli bir yere park edip ve sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

## Yağ basıncı uyarı ekranı

E00524900285



Motor çalışırken yağ basıncı düşerse bilgi ekranında bir uyarı gösterilir.

## ⚠ DİKKAT

- Motor yağı azken araç sürülürse veya yağ seviyesi normalden uyarı gösterilirse motor zarar görebilir.
- Motor çalışırken uyarı gösterilirse aracı hemen güvenli bir yere park edip ve motor yağ seviyesini kontrol edin.
- Motor yağ seviyesi normalden uyarı gösterilirse aracı kontrol ettirin.

## Motor yağ seviyesi uyarı ekranı \*

E00526700115



Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken motor yağ seviyesinin çok arttığından şüphelenirse bilgi ekranında uyarı gösterilir.

## ⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında bu uyarı gösterilirse aracı güvenli bir yerde durdurun, motoru durdurun ve motor yağ seviyesini kontrol edin. Sayfa 10-5'teki "Motor yağı" konusuna bakın.

## 📖 NOT

- Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

## Far grubu ve kısa far anahtarı

E00506003878

## Farlar

## 📖 NOT

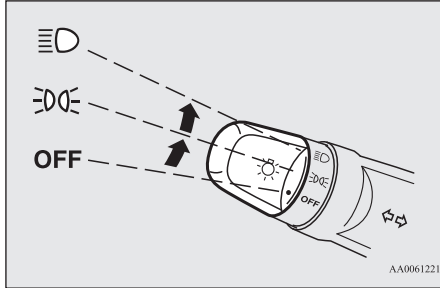
- Aracın ters şeritte sürüldüğü bir ülkeye girdiğinizde karşıdan gelen trafiğin gözlerini kamaştırmasını önlemek için gerekli önlemler alınmalıdır. Bununla birlikte bu araçtaki farların ayarlanmasına gerek yoktur.

**NOT**

- Motor çalışmıyorken farları uzun süre açık bırakmayın. Akü bitebilir.
- Yağmur yağarken veya araç yıkanırken iç camlar buğulanabilir ancak bu durum bir sorun olduğunu göstermez. Lamba açıldığında ısı buharı ortadan kaldıracaktır. Ancak lambanın içinde su toplarsa kontrol ettirmenizi öneririz.

**Tip 1**

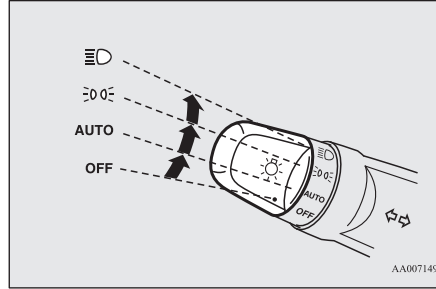
Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.



KAPALI	Tüm lambalar kapalı {gündüz seyir lambaları hariç}
	Konum, arka, plaka, gösterge paneli lambaları ve spot lamba açık
	Farlar ve diğer lambalar yanar

**Tip 2**

Lambaları yakmak için anahtarı çevirin.



KAPALI	Tüm lambalar kapalı {gündüz seyir lambaları hariç}
OTOMATİK	Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar, konum, arka, plaka ve gösterge paneli lambaları ve spot lamba dış ışık seviyesine göre otomatik olarak yanar ve söner. {Arka lambalar kapalıyken gündüz seyir lambaları açılır.} Kontak anahtarı veya çalışma modu OFF konumuna getirildiğinde tüm lambalar otomatik olarak söner.
	Konum, arka, plaka, gösterge paneli lambaları ve spot lamba açık



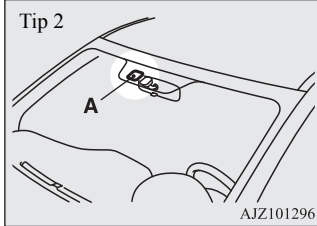
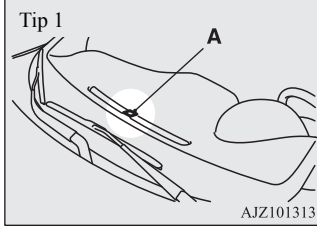
Farlar ve diğer lambalar yanar

**NOT**

- Otomatik ışık sensörüne (A) sahip araçlarda otomatik açma/kapama kumandasının hassasiyeti ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- Kontak anahtarı "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken farlar, otomatik açma/kapama kumandasıyla kapatıldığında ön sis farları (mevcutsa) ve arka sis farı da söner. Farlar, otomatik açma/kapama kumandasıyla tekrar açıldığında ön sis farları da yanar ancak arka sis farı kapalı kalır. Arka sis farını tekrar açmak isterseniz anahtarı tekrar çalıştırın.

## NOT

- Otomatik ışık sensörünün (A) üzerine bir şey koymayın veya cam temizleyicisi ile temizlemeyin.



- Anahtar "AUTO" konumundayken lambalar açılmaz veya kapanmazsa anahtarı manuel olarak çalıştırın, aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

## Lambaları (farlar, sis farları, vs.) otomatik kapatma işlevi

E00532701537

- Lamba anahtarı "☰○" konumundayken aşağıdaki işlem yapılırsa sürücü kapısı açıldığında lambalar otomatik olarak söner.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontakt anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilmiş veya anahtar kontak-tan çıkarılmış.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]  
OFF veya ACC çalışma moduna geçilmiş.

- Lamba anahtarı "☰○" konumundayken aşağıdaki işlem yapılırsa sürücü kapısı kapatıldığında lambalar yaklaşık 3 dakika açık kalır ve ardından otomatik olarak söner.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Kontakt anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirilmiş veya anahtar kontak-tan çıkarılmış.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]  
OFF veya ACC çalışma moduna geçilmiş.

## NOT

- Lamba anahtarı "☰☰" konumundayken lamba otomatik kapatma işlevi çalışmaz.
- Lamba otomatik kapatma işlevi de devreden çıkarılabilir.  
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.  
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

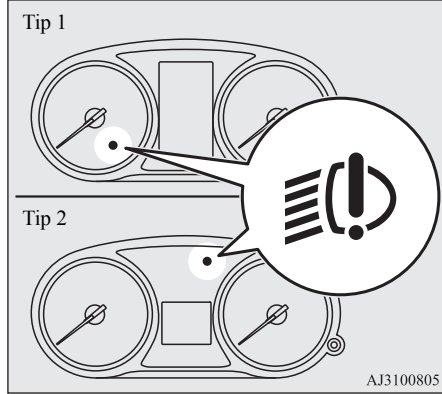
## Lambaları açık tutmak istediğinizde:

1. Aşağıdaki durumlarda lamba anahtarını "OFF" konumuna alın.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]  
Kontakt anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumunda.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]  
Çalıştırma modu KAPALI veya ACC.
2. Anahtar "☰☰" veya "☰○" konumundayken lambaları açın, sonra lambalar açık kalacaktır.

**LED far uyarı lambası\***

E00538101025

LED farlarda bir arıza olduğunda bu uyarı lambası yanar.

**NOT**

- Uyarı lambası yanarsa, ünite arızalı olabilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

**Lamba monitörü sesli uyarıcısı**

E00506100621

Aşağıdaki işlem yapılırsa sürücüyü farları kapatmasını hatırlatmak için sesli uyarıcı çalar.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

Anahtar "LOCK" veya "ACC" konumundayken sürücü kapısı açılırsa veya farlar yanıyorken kontakta çıkarılmışsa.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

ACC veya OFF çalışma modunda farlar yanıyorken sürücü kapısı açılırsa.

Her iki durumda da otomatik lamba kapatma işlevi çalışırsa, lamba anahtarı kapatılırsa veya kapı kapatılırsa sesli uyarıcı otomatik olarak susar

**Gündüz seyir lambaları**

E00530601141

Motor çalışırken ve lamba anahtarı "OFF" veya "AUTO" konumundayken (otomatik lamba denetimi işlevine sahip araçlar için) ve arka lambalar kapalıyken gündüz seyir lambaları yanar.

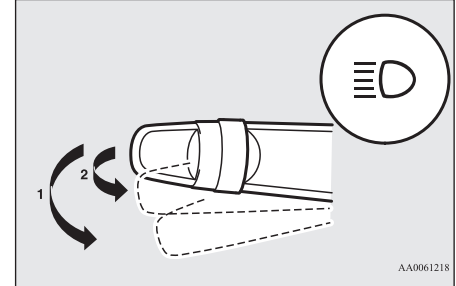
**NOT**

- Lamba anahtarı “☰D” veya “☰D” konumundayken veya lamba anahtarı “AUTO” konumundayken arka lambalar yanıyorsa gündüz seyir lambaları, konum lambaları olarak çalışır.

**Far Ayarı (Uzun/Kısa huzme değiştirme)**

E00506200329

Lamba anahtarı “☰D” konumundayken kolun (1)’e her getirilişinde huzme uzundan kısaya (veya kısıdan uzuna) değişir. Uzun huzme açıkken gösterge grubundaki uzun huzme gösterge lambası da yanacaktır.

**Far flaşörü**

E00506300199

Kol hafifçe çekildiğinde uzun farlar yanıp sönecek (2) ve bırakıldığında sönecektir. Uzun huzme açıkken gösterge grubundaki uzun huzme gösterge lambası da yanacaktır.

### NOT

- Lamba anahtarı OFF konumunda iken de selektör yapılabilir.
- Farlar uzun huzmeli aydınlatmaya ayarlandığında lambaları kapatırsanız lamba anahtarı bir daha “☰☐” konumuna çevrildiğinde farlar kısa huzme ayarlarına otomatik olarak geri döner.

## Karşılama lambası

E00528900560

Far grubu ve kısa far anahtarı "OFF" veya "AUTO" konumundayken (otomatik lamba kumandalı araçlar için) uzaktan kumandadaki UNLOCK anahtarına basıldıktan sonra bu işlevi, konum ve arka lambaları yaklaşık 30 saniye boyunca yakar. Otomatik lamba kumandalı araçlarda (LDW'li araçlar hariç) karşılama lambası işlevi sadece etraf karanlıkken çalışır.

### NOT

- Karşılama lambası işlevi çalışırken işlevi iptal etmek için aşağıdaki işlemlerden birini yapın.
  - Uzaktan kumandadaki LOCK anahtarına basın.
  - Far grubu ve kısa far anahtarını “☰☐” veya “☰☐” konumuna getirin.

### NOT

- Kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu açın.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
  - Farlar kısa yanacak şekilde ayarlanabilir.
  - Karşılama lambası işlevi devre dışı bırakılabilir.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

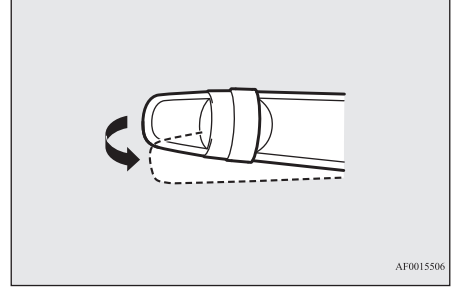
## Eve geliş lambası

E00529001624

Bu işlev, kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten sonra 30 saniyelğine kısa farları yakar.

1. Far grubu ve kısa far anahtarını "OFF" veya "AUTO" konumuna alın (otomatik lamba kumandalı araçlar için).
2. Kontak anahtarını "KİLİT" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu kapatın. Ayrıca motoru çalıştırmak için bir anahtar kullanılmışsa anahtarı kontakdan çıkarın.



3. Kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten sonra 60 saniye içinde sinyal kolunu kendinize doğru çekin.



4. Farlar yaklaşık 30 saniye kısa far konumunda yanar. Farlar söndükten sonra kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten sonra 60 saniye içinde sinyal kolunu kendinize doğru çekerek farlar yaklaşık 30 saniye boyunca kısa far konumunda açılabilir.

Kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildikten veya OFF çalışma moduna geçildikten farları tekrar 60 saniye boyunca yakmak için işlemi 1. adımdan itibaren tekrar edin.

**NOT**

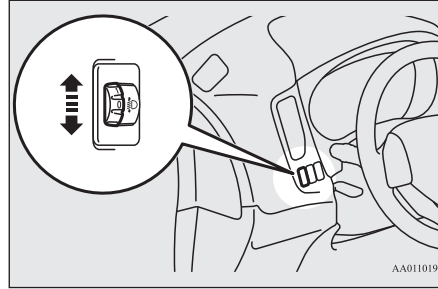
- Eve geliş lambası işlevi çalışırken işlevi iptal etmek için aşağıdaki işlemlerden birini yapın.
- Sinyal kolunu kendinize doğru çekin.
- Far grubu ve kısa far anahtarını “” veya “” konumuna getirin.
- Kontak anahtarını "AÇIK" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu açın.
- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
  - Farların açık kalma süresi değiştirilebilir.
  - Eve geliş lambası işlevi devre dışı bırakılabilir.


Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla bağlantı kurun.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

Far seviye ayarlama anahtarı, farların diğer sürücülerin gözünü kamaştırmayacağı şekilde far aydınlatma mesafesini ayarlamada kullanılabilir (kısa far açıkken).

Anahtarı tabloya göre ayarlayın.



Aracın durumu	Anahtar konumu
	“3”

- 1 kişi
- ▨: Tam bagaj yükleme

5

**⚠ DİKKAT**

- Ayarlamaları her zaman sürüşten önce yapın. Kazaya neden olabileceğinden sürüş esnasında ayarlama yapmayın.

**Far seviye ayarı**


E0051740031

**Far seviye ayarlama anahtarı (LED farlı araçlar hariç)**

E00517501866

Far huzmesi açısı, aracın taşıdığı yüke bağlı olarak farklılık gösterir.

**2 kişilik**

Aracın durumu	Anahtar konumu
	“0”



## Far seviye ayarı






Anahtar konumu 0-

Sadece sürücü

Anahtar konumu 3-

Sürücü + tam bagaj yükleme

### 5 kişilik

Aracın durumu	Anahtar konumu
	“0”
	“0”
	“1”
	“2” veya “3”
	“3” veya “4”

●: 1 kişi

▨: Tam bagaj yükleme

Anahtar konumu 0-

Sadece Sürücü/Sürücü + 1 ön yolcu

Anahtar konumu 1-

5 yolcu (sürücü dahil)

Anahtar konumu 2-

5 yolcu (sürücü dahil) + Tam bagaj yükü  
{CVT'li araçlar (2400 modeller hariç)}

Anahtar konumu 3-




5 yolcu (sürücü dahil) + Tam bagaj yükü  
{CVT'li araçlar hariç (2400 modeller hariç)} /




Sürücü + Tam bagaj yükü {Manuel şanzımanlı 4x2 araçlar hariç}

Anahtar konumu 4-

Sürücü + Tam bagaj yükü {Manuel şanzımanlı 4x2 araçlar}

### 7 kişilik

Aracın durumu	Anahtar konumu
	“0”
	“0”
	“1”

Aracın durumu	Anahtar konumu
	“2”
	“3”
	“3” veya “4”

●: 1 kişi

▨: Tam bagaj yükleme

Anahtar konumu 0-

Sadece Sürücü/Sürücü + 1 ön yolcu

Anahtar konumu 1-

Sürücü + 1 ön yolcu + üçüncü koltukta 2 yolcu

Anahtar konumu 2-

7 yolcu (sürücü dahil)

Anahtar konumu 3-

7 yolcu (sürücü dahil) + Tam bagaj yükü /

Sürücü + Tam bagaj yükü {CVT'li 4x2 araçlar hariç}

Anahtar konumu 4-

Sürücü + Tam bagaj yükü {CVT'li 4x2 araçlar}

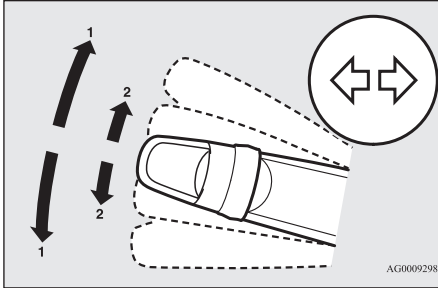
## Otomatik far seviye ayarı (LED farlı araçlar)

E00517601610

Bu işlev, yolcu sayısına veya bagaj ağırlığı gibi araç şartlarındaki değişikliklere göre farların yönünü (huzme konumu) otomatik olarak ayarlar. Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken farlar açıldığında farların huzmesi araç durduğunda otomatik olarak ayarlanır.

## Sinyal kolu

E00506501491



### 1- Dönüş sinyalleri

Normal dönüş yaparken (1) konumunu kullanın. Viraj alma tamamlandığında kol otomatik olarak geri dönecektir.

### 2- Şerit değiştirme sinyalleri

Şerit değiştirmek için kolu (2) konumuna getirdiğinizde sinyal lambaları ve gösterge grubundaki gösterge lambası sadece kol hareket ettirilirken yanıp söner.

Ayrıca kolu hafifçe (2) konumuna getirip bıraktığınızda sinyal lambaları ve gösterge grubundaki gösterge lambası üç kere yanıp söner.

## NOT

- Lamba alışılmadık şekilde hızlı yanıp sönerse sinyal lambasındaki ampul yanmış olabilir. Aracı kontrol ettirmenizi öneririz.
- Aşağıdaki işlevleri etkinleştirmek mümkündür:
  - Kontak anahtarı veya çalışma modu ACC konumundayken kol kullanıldığında sinyal lambalarının yanıp sönməsi.
  - Şerit değişikliği için sinyal lambalarının 3 kez yanıp sönmə işlevinin devreden çıkarılması
  - 3-yanıp sönmə işlevi için kolu çalıştırmak için gerekli zaman ayarlanabilir.

Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## NOT

- Sinyal lambası yanıp sönerken sesli uyarıcının sesi değiştirilebilir.  
[Tip 1 bilgi ekranına sahip araçlar]  
Sayfa 5-19'daki "Sinyal sesinin değiştirilmesi" konusuna bakın.  
[Tip 2 bilgi ekranına sahip araçlar]  
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

## Dörtlü flaşör anahtarı

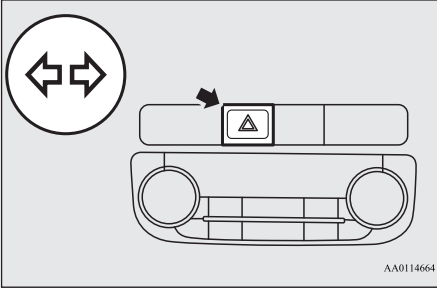
E00506601001

Aracın herhangi bir acil durum için yola park edilmesi gerektiğinde dörtlü flaşör anahtarını kullanın.

Dörtlü flaşörler kontak anahtarının konumundan veya çalışma modundan bağımsız olarak her zaman çalıştırılabilir.

Dörtlü flaşörleri açmak için anahtara basın, tüm sinyal lambaları devamlı yanıp söner. Kapatmak için anahtara tekrar basın.

## ECO modu anahtarı\*



5

### NOT

- Ani frenleme sinyali sistemine sahip araçlarda, anahtara basılması nedeniyle dörtlü flaşör lambaları yanıp sönerken ani frenleme sinyali sistemi çalışmaz. Sayfa 6-59'daki "Ani frenleme sinyali sistemi" konusuna bakın.

## ECO modu anahtarı\*

E00531801052

ECO modu, motoru, klimayı, 4WD sistemini (sadece 4x4 araçlarda) ve S-AWC'yi (varsa) yakıt verimliliğini artıracak şekilde otomatik olarak denetleyen bir ekonomik sürüş yardımcı sistemidir.

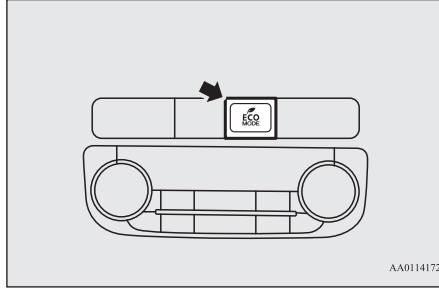
Sayfa 6-46'daki "Elektronik Kumandalı 4WD Sistemi" konusuna bakın.

Bkz. "S-AWC (Süper 4x4 Denetimi)"; sayfa 6-49.

5-58 Göstergeler ve kontroller

Bkz. "Otomatik klima"; sayfa 7-4.

Kontakt veya çalışma modu ON konumundayken ECO modu düğmesine basıldığında ECO moduna geçilir. Düğmeye tekrar basıldığında ECO modu iptal edilir. ECO modu devredeyken bir ECO modu göstergesi yanar.



### NOT

- ECO modu devrede olsa dahi, klimanın normal çalışma modunu seçebilirsiniz. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlarda, ayarlar ekrandan değiştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

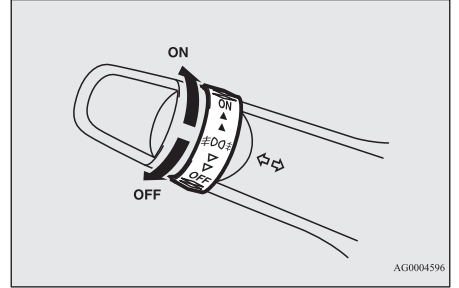
## Sis farı anahtarı

E00506700034

## Ön sis farı anahtarı\*

E00508300685

Ön sis farları, farlar veya arka lambalar açırken kullanılabilir. Ön sis farlarını açmak için düğmeyi "ON" yönünde çevirin. Gösterge grubundaki gösterge lambası da yanacaktır. Ön sis farlarını kapamak için düğmeyi "OFF" yönünde çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.



### NOT

- Farlar veya arka lambalar kapatıldığında ön sis farları otomatik olarak kapatılır. Ön sis farlarını tekrar açmak için farlar veya arka lambaları açtıktan sonra düğmeyi "AÇIK" yönünde çevirin.

**NOT**

- Sis koşulları dışında sis farları kullanmayın, aksi takdirde lambanın fazla göz kamaştırması geçici olarak karşıdan gelen araç sürücülerinin körlüğüne neden olabilir.

**Arka sis lambası anahtarı**

E00508401726

Arka sis farı sadece farlar veya ön sis farları (varsa) açıkken yanar.

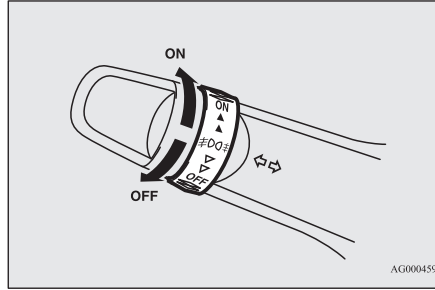
Gösterge grubundaki gösterge lambası, arka sis farı açıldığında yanar.

[Ön sis farı olmayan araç]

Arka sis farını açmak için düğmeyi bir kez "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını kapatmak için düğmeyi bir kez "KAPALI" yönüne çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.

[Ön sis farlı araç]

Ön sis farlarını açmak için düğmeyi bir kez "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını açmak için düğmeyi bir kez daha "AÇIK" yönüne çevirin. Arka sis farını kapatmak için düğmeyi bir kez "KAPALI" yönüne çevirin. Ön sis farlarını kapatmak için düğmeyi bir kez daha "KAPALI" yönüne çevirin. Düğme bıraktığınızda otomatik olarak orijinal konumuna dönecektir.

**NOT**

- Farlar veya ön sis farları (varsa) kapatıldığında arka sis farı otomatik olarak kapatılır.
- Arka sis farını tekrar açmak için farları açtıktan sonra düğmeyi bir kez daha "AÇIK" yönünde çevirin. (Ön sis farı olmayan araç)
- Arka sis farını tekrar açmak için farları açtıktan sonra düğmeyi iki kez "ON" yönünde çevirin. (Ön sis farlı araç)

**Silecek ve yıkayıcı anahtarı**

E00507101218

**⚠ DİKKAT**

- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkayıcı sıvısı donabilir, bu da görüşü engelleyebilir. Yıkayıcıyı kullanmadan önce buz çözücü veya arka cam buğu çözücüsü ile camı ısıtın.

**Ön cam silecekleri**

E00516900619

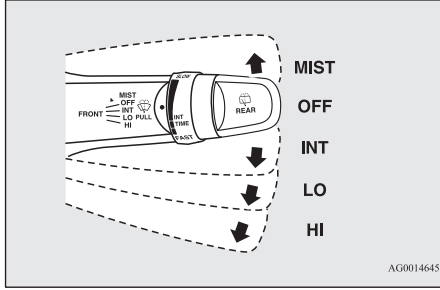
**NOT**

- Arkayı net bir şekilde görebilmek için ön cam silecekleri çalışırken geri vitese takıldığında arka cam sileceği otomatik olarak birkaç silme işlemi yapar. Sayfa 5-67'deki "Arka cam sileceği ve yıkayıcısı" konusuna bakın.

**Yağmur sensörlü araçlar hariç**

Ön cam silecekleri kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir.

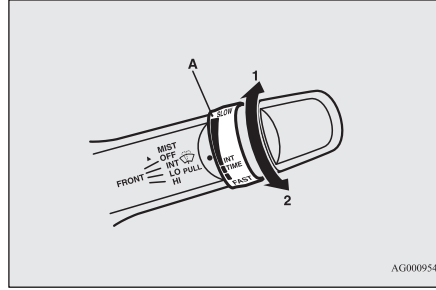
Silecekler donarak ön cama veya arka cama yapışsrsa buz eriyene ve silecekler serbest kalana dek silecekleri çalıştırmayın, aksi takdirde silecek motoru hasar görebilir.



- MIST- Buğu giderme işlevi  
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- INT- Fasilalı (Hıza duyarlı)
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

### Fasilalı aralıkları ayarlamak için

Kol "INT" (hıza duyarlı) konumdayken fası-  
lalı aralıklar düğmeyi (A) çevirerek ayarlana-  
bilir.



- 1- Hızlı
- 2- Yavaş

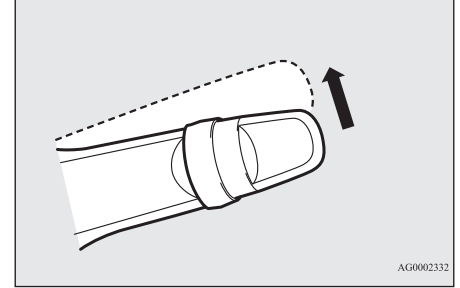
### NOT

- Ön cam sileceklerinin hız duyarlı çalışma işlevi devreden çıkarılabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışma-  
nızı öneririz. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçek-  
leştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

### Buğu giderme işlevi

Ön cam yıkayıcısı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumunday-  
ken çalıştırılabilir.

Silecek kolu "MIST" konumuna getirilip bırakıldığında silecekler bir kere çalışır. Bu işlem çiseleme vb. gibi durumlarda yararlıdır. Silecek kodu "MIST" konumunda tutuldu-  
ğunda silecekler çalışmaya devam eder.

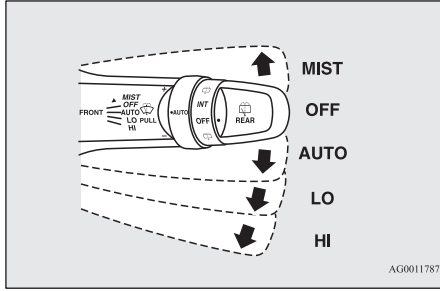


### Yağmur sensörlü araçlar

E00517001526

Ön cam silecekleri kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumunday-  
ken çalıştırılabilir.

Silecekler donarak ön cama veya arka cama yapışırsa buz eriyene ve silecekler serbest kalana dek silecekleri çalıştırmayın, aksi takdirde silecek motoru hasar görebilir.

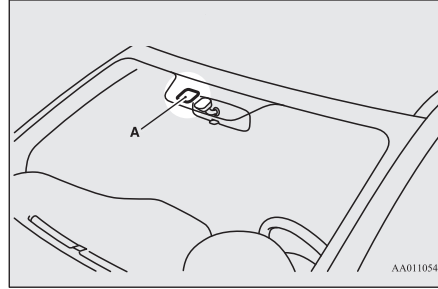


- MIST- Buğu giderme işlevi  
Silecekler bir kez çalışacaktır.
- OFF- Kapalı
- AUTO- Otomatik silecek kumandası  
Yağmur sensörü  
Ön camdaki ıslaklık derecesine  
bağlı olarak silecekler otomatik  
olarak çalışacaktır.
- LO- Yavaş
- HI- Hızlı

### Yağmur sensörü

Sadece kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumundayken kullanılabilir. Kol "AUTO" (OTOMATİK) konumuna alınırsa yağmur sensörü (A) yağmuru (veya kar, diğer nem, toz, vs.) boyutunu tespit edecek ve silecekler otomatik olarak çalışacaktır.

Ön cam kirli ve hava kuruysa kolu "KAPALI" konumunda tutun. Bu koşullar altında sileceğin çalışması ön camı çizebilir ve sileceklere hasar verebilir.



### ⚠ DİKKAT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON konumunda ve kol "AUTO" konumundayken silecekler aşağıda anlatılan durumlarda otomatik olarak çalışabilir. Elleriniz sıkırsa yaralanabilirsiniz ya da silecekler arızalanabilir. Yağmur sensörünü devreden çıkarmak için kontak anahtarını mutlaka "OFF" konumuna çevirin veya OFF çalışma moduna geçin ya da kolu "OFF" konumuna hareket ettirin.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken yağmur sensörünün üstüne dokunursanız.
- Ön camın dış yüzeyini temizlerken yağmur sensörünün üstünü bir bezle silerseniz.
- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken.
- Ön cama darbe geldiğinde.

### ⚠ DİKKAT

- Yağmur sensörüne darbe geldiğinde.

### 📖 NOT

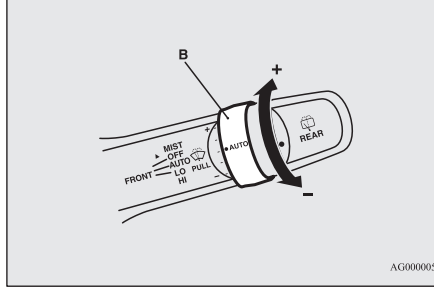
- Sileceklerin lastik parçalarını korumak için sileceklerin bu çalışması, kol "AUTO" konumuna getirilse dahi araç sabit ve ortam sıcaklığı yaklaşık 0°C veya daha düşükken gerçekleşmez.
- Ön cama çıkartma veya etiket takarak sensörü kapatmayın. Ayrıca ön cama herhangi bir su itici kaplama koymayın. Yağmur sensörü yağmuru miktarını tespit edemeyecektir ve silecekler normal çalışmayı durdurabilir.
- Aşağıdaki durumlarda yağmur sensörü arızalı olabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.
- Yağmur miktarındaki değişikliklere rağmen silecekler sabit aralıklı çalıştığında.
- Yağmur yağsa bile silecekler çalışmadığında.

## NOT

- Böcekler veya yabancı cisimler gibi nesnelere ön camda yağmur sensörünün üzerine takıldığında veya ön cam donduğunda silecekler otomatik olarak çalışabilir. Ön cama takılı nesnelere, silecekler bunları çıkaramadığında silecekleri durduracaktır. Silecekleri tekrar çalıştırmak için kolu "LO" veya "HI" konumuna alın.
- Ayrıca silecekler, güçlü direk güneş ışığı veya elektromanyetik dalgaya bağlı olarak otomatik olarak çalışabilir. Silecekleri durdurmak için kolu "OFF" (KAPALI) konumuna alın.
- Ön camı değiştirirken veya sensör çevresindeki camı desteklerken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.

## Yağmur sensörünün hassasiyetini ayarlamak için

Kol "AUTO" (yağmur sensörü) konumundayken düğmeyi (B) çevirerek yağmur sensörünün hassasiyetini ayarlamak mümkündür.



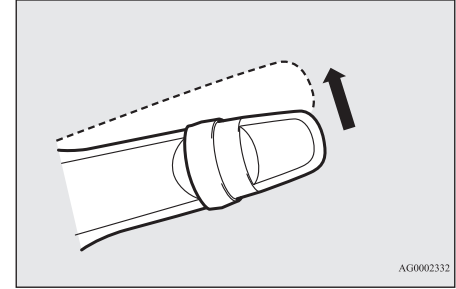
- "+"- Yağmura daha yüksek duyarlılık
- "-"- Yağmura daha düşük duyarlılık

## NOT

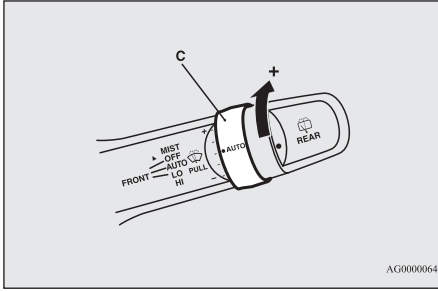
- Aşağıdaki işlevleri etkinleştirmek mümkündür:
    - Otomatik çalıştırma (yağmur damlasına karşı duyarlı) fasilalı çalıştırmaya değiştirilebilir (araç hızına karşı duyarlı).
    - Otomatik çalıştırma (yağmur damlasına karşı duyarlı) fasilalı çalıştırmaya değiştirilebilir (araç hızına karşı duyarlı hariç).
- Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.
- Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## Buğu giderme işlevi

Silecekleri bir kez çalıştırmak için kolu ok yönünde hareket ettirin ve bırakın. Sis veya çiseleyen yağmurda araç sürerken bu işlevi kullanın. Kontak veya çalışma modu "ON" veya "ACC" konumundayken kol "MIST" konumuna kaldırılıp bırakılırsa silecekler bir kere çalışır. "MIST" konumunda tutulursa silecekler sürekli çalışır.



Kontak anahtarı "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken kol "AUTO" konumuna hareket ettirildiğinde ve düğme (C) "+" yönüne getirildiğinde silecekler bir kere çalışır.



## Ön cam yıkayıcısı

E00507202450

Ön cam yıkayıcısı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir.

Yıkayıcı sıvısı, kolu kendinize doğru çektiğinizde ön cama püskürtülecektir.

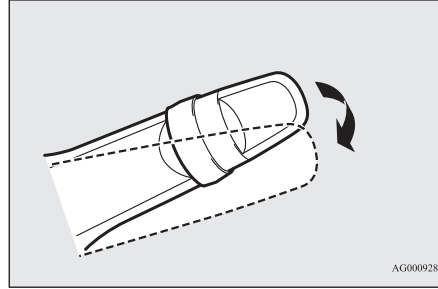
Silecekler çalışmıyorken veya fasıllı çalışırken yıkama suyu püskürtüldüğünde silecekler birkaç kez çalışır.

Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar hariç diğer araçlarda 6 saniye sonra silecekler bir kere daha çalışır.

Far yıkayıcılı araçlarda farlar yanıyorken far yıkayıcısı, ön cam yıkayıcısı ile birlikte çalışır.

Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar hariç diğer araçlarda kolu kendinize çektikten sonra bıraktığınızda silecekler bir-

kaç kez çalışırken yıkama suyu püskürtülür. (Akıllı yıkama) Yaklaşık 6 saniye sonra silecekler bir kere daha çalışır. Kol hareket ettirilirse akıllı yıkama durur.



## ⚠ DİKKAT

- Yıkayıcı soğuk havada kullanılırsa cama püskürtülen yıkama suyu donabilir, bu da zayıf görüşe yol açabilir. Yıkayıcıyı kullanmadan önce buz çözücü veya buğu çözücüsü ile camı ısıtın.

## 📖 NOT

- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
  - Yıkama suyu püskürtüldüğünde sileceğin çalışmaması.
  - Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar hariç diğer araçlarda akıllı yıkamanın devreden çıkarılması.

## 📖 NOT

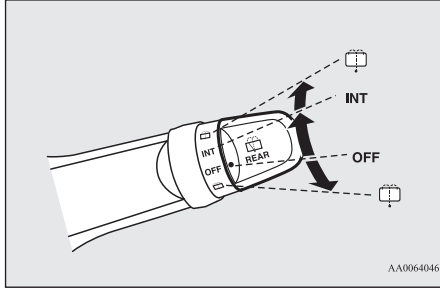
- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlar hariç diğer araçlarda yaklaşık 6 saniye sonra silecekleri bir kere daha çalıştırma işlevinin devre dışı bırakılması.
- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlarda akıllı yıkamanın devreye alınması.
- Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için üretilen araçlarda yaklaşık 6 saniye sonra silecekler tekrar çalışacak şekilde ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.


## Arka cam sileceği ve yıkayıcı

E00507301308

Arka cam silecek ve yıkayıcı anahtarı, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken çalıştırılabilir.





- INT - Silecek birkaç saniye sürekli çalışır ardından her 8 saniyede bir fasıllı çalışır
- OFF - Kapalı
-  - Düğme her iki yönde tam olarak döndürüldüğünde arka cama yıkama suyu püskürtülür. Yıkama suyu püskürtülürken silecekler otomatik olarak birkaç defa çalışır

### NOT

- Ön cam silecekleri veya arka cam sileceği çalışırken geri vitese takıldığında arka cam sileceği otomatik olarak birkaç silme işlemi yapar. (otomatik çalışma modu) Otomatik çalışmadan sonra düğme "OFF" konumunda ise arka cam sileceği çalışmayı bırakır. Düğme "INT" konumundaysa arka cam sileceği fasıllı çalışmaya geri döner. Düğme "INT" konumunda arka cam sileceği çalışırken araç geri vitese takıldığında arka cam sileceği otomatik çalışacak şekilde ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.
- Düğme "OFF" konumundaysa arka cam sileceğini sürekli çalıştırmak için "INT" konumuna iki kere hızlı bir şekilde getirin. (sürekli çalışma modu) Arka cam sileceğinin sürekli çalışmasını iptal etmek için düğmeyi "OFF" konumuna getirin.
- Fasıllı çalışma süresi ayarlanabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

### Far yıkayıcı anahtarı\*

E00510101443

Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken ve lamba anahtarı "☰" konumundayken far yıkayıcısı çalıştırılabilir.

Düğmeye bir kez basın ve yıkama suyu farlara püskürtülecektir.



### NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumunda ve farlar açıkken ön cam yıkayıcı kolunun ilk çekilişinde far yıkayıcısı ön cam yıkayıcısıyla birlikte çalışır.

## Silecekler ve yıkayıcıları kullanırken uyulacak önlemler

E00507601196

- Camdaki buzlanma veya başka kalıntılar nedeniyle sileceklerin hareketi yarıda kalırsa, elektrik motorunun aşırı ısınmasını önlemek için silecekler geçici olarak durdurulabilir. Bu durumda aracı güvenli bir yere park edin, kontağı veya çalışma modunu "OFF" konumuna getirin ve buz veya kalıntıları temizleyin. Silecek motoru soğuduktan sonra silecekler otomatik olarak çalışmaya başlayacağından, kullanmadan önce sileceklerin çalışır durumda olduğundan emin olun.
- Cam kuruyken silecekleri kullanmayın. Cam yüzeyini çizebilirler ve lastikler erken aşınabilir.
- Silecekleri soğuk havada kullanmadan önce silecek lastiklerinin cam üzerinde donmadığını kontrol edin. Silecekler cam üzerinde donmuş lastiklerle kullanılırsa motor yanabilir.
- Yıkayıcıyı 20 saniyeden fazla sürekli kullanmaktan kaçının. Sıvı haznesi boşken yıkayıcıyı çalıştırmayın. Aksi takdirde motor yanabilir.
- Haznedeki yıkama suyu seviyesini periyodik olarak kontrol edin ve gerekliyse yeniden doldurun.

Soğuk havada yıkayıcı haznesinde donmayacak önerilen yıkayıcı çözültisi ekleyin. Bunun yapılmaması yıkayıcı işlevinin kaybolmasına ve sistem parçalarının donarak hasar görmesine yol açabilir.

## Silecek buz çözücü anahtarı\*

E00507700132

Arka cam buğu çözücü anahtarı, motor çalışırken kullanılabilir.

Ön cam silecekleri ön cama donarak yapışmışsa bu anahtarın kullanılması ön camı ısıtır ve sileceklerin çalıştırılmasını sağlar. Arka cam rezistans düğmesine basın; buz çözücü çalışacaktır.

## NOT

- Silecek buz çözücüsü, arka cam rezistansının çalışmasına göre devreye alınır veya devreden çıkarılır. (Sayfa 5-69'daki "Arka cam rezistans düğmesi" konusuna bakın.)

## Arka cam rezistans düğmesi

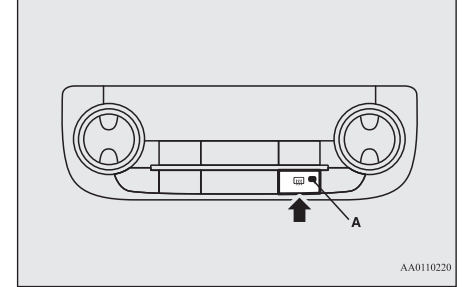
E00507902330

Arka cam buğu çözücü anahtarı, motor çalışırken kullanılabilir.

Arka cam buğu çözücüsünü açmak için anahtarı itin. Ünite, dış sıcaklığa bağlı olarak yak-

laşık 15 - 20 dakika içinde otomatik olarak kapanır. Buğu çözücüyü çalışırken kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Gösterge lambası (A) buğu çözücü açıkken yanacaktır.



## NOT

- Isıtmalı aynaları olan araçlarda arka cam buğu giderme anahtarına basıldığında, dış dikiz aynalarında oluşan buz veya buğu giderilir. Sayfa 6-11'deki "Isıtmalı ayna" konusuna bakın.
- Silecek buz çözücüsüne sahip araçlarda, arka cam buğu giderme anahtarına basıldığında cam ısınır ve silecekler çalıştırılabilir. Sayfa 5-69'daki "Silecek buz çözücü anahtarı" konusuna bakın.

### NOT

- Motor çalışır durumdayken ortam sıcaklığı düştüğünde arka cam rezistansının düğmeye basmanıza gerek kalmadan otomatik olarak devreye girmesini sağlayacak bir ayar tercih edilebilir. Kontak veya çalışma modu "ON" konumunda olduğu sürece ünite otomatik olarak çalışır. Bu ayarı seçtiğinizde, ayna ısıtmaları (varsa) ve silecek buz çözücüsü de (varsa) aynı anda otomatik olarak çalışır. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- Buğu çözücü anahtarı karı eritmez ancak buğuyu temizler. Buğu çözücü anahtarını kullanmadan önce karı temizleyin.
- Arka camın içini temizlerken yumuşak bir bez kullanın ve kabloları hasar vermemeye dikkat ederek ısıtıcı kabloları boyunca yavaşça silin.
- Nesnelerin arka camın içine değmesine izin vermeyin, aksi takdirde kabloların hasar görmesine veya kopmasına yol açabilir.

## Ayna ısıtma düğmesi\*

E00532000025

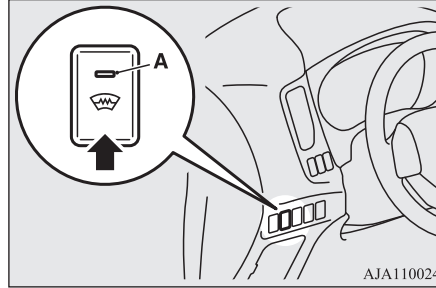
Soğuk havalarda ön cam elektrikli ısıtma üniteleri ile ısıtılabilir.

Bu özellik buğu ve buzun daha hızlı giderilmesini sağlar.

Ön cam ısıtma düğmesi motor çalışır durumdayken ve dış sıcaklık 5 °C veya altındayken kullanılabilir.

Ön cam ısıtmasını çalıştırmak için düğmeye basın. Ünite, dış sıcaklığa bağlı olarak yaklaşık 5 - 10 dakika içinde otomatik olarak kapanır. Ön cam ısıtmasını kapatmak için düğmeye tekrar basın.

Ön cam ısıtması açıkken gösterge lambası (A) yanar.



AJA110024

### ⚠ DİKKAT


- Ön cam ısıtması çalışırken ön camın dış yüzeyi sıcak olacaktır. Yanıklara maruz kalmamak için, ön cama dokunmayın.

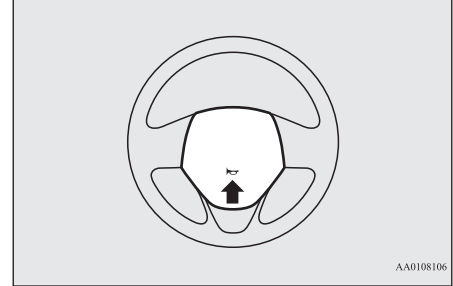
### NOT

- Ön cam ısıtmasını kullanmadan önce karı temizleyin. Büyük miktarlardaki kar yığınları ön cam ısıtması ile giderilemez.
- Ön cam ısıtmasını aralıksız olarak kullanmayın; akü boşalabilir.

## Korna anahtarı

E00508000640

Direksiyonda “” işaretinin üzerine veya çevresine bastırın.



AA0108106

## Çalıştırma ve sürüş

Ekonomik sürüş .....	6-2	4 tekerden çekişli araçların kullanımıyla ilgili uyarılar .....	6-55
Sürüş, alkol ve ilaçlar .....	6-3	Frenleme .....	6-56
Güvenli sürüş teknikleri .....	6-3	Yokuşta kalkış destek sistemi* .....	6-57
Rodaj önerileri .....	6-3	Fren destek sistemi* .....	6-58
El freni .....	6-4	Ani frenleme sinyal sistemi* .....	6-59
Park .....	6-6	Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) .....	6-59
Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı .....	6-7	Elektrikli direksiyon sistemi (EPS) .....	6-61
İç dikiz aynası .....	6-7	Aktif denge kontrolü (ASC)* .....	6-62
Dış dikiz aynaları .....	6-9	Hız sabitleme sistemi* .....	6-65
Kontakt anahtarı* .....	6-11	Hız Sınırlayıcı* .....	6-69
Marş düğmesi* .....	6-13	Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC)* .....	6-75
Direksiyon kilidi .....	6-15	Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM)* .....	6-87
Motorun çalıştırılması ve durdurulması .....	6-17	Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)* .....	6-93
NOx tutucu katalizör (dizel araçlar) .....	6-24	Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS)* .....	6-96
Dizel parçacık filtresi (DPF)* .....	6-24	Geri vites sensör sistemi* .....	6-102
Turboşarj işlemi* .....	6-26	Arka görüş kamerası* .....	6-106
Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi* .....	6-26	Bagaj yükleri .....	6-109
Manuel şanzıman* .....	6-31	Römork çekme .....	6-110
Otomatik şanzıman INVECS-II 6A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi II)* .....	6-33		
Otomatik şanzıman INVECS-III 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi III)* .....	6-39		
Elektronik denetimli 4WD sistemi* .....	6-46		
S-AWC (Süper 4x4 Denetimi)* .....	6-49		
4 tekerden çekiş .....	6-52		
Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım .....	6-55		

### Ekonomik sürüş

E00600102321

Ekonomik sürüş için yerine getirilmesi gereken bazı teknik gereklilikler vardır. Düşük yakıt tüketimi için ön koşul, uygun bir şekilde ayarlanmış motordur. Aracın ömrünü uzatmak ve en ekonomik kullanım için aracınızı servis standartlarına göre düzenli aralıklarla kontrol ettirmenizi öneririz.

Yakıt tasarrufu ve egzoz gazı ve ses oluşumu özel çalışma koşullarının yanı sıra kişisel sürüş alışkanlıklarından da büyük oranda etkilenir. Frenlerin, lastiklerin ve motorun aşınmasının asgariye indirilmesi kadar çevre kirlenmesinin azaltılması için de aşağıdaki noktalara uyulmalıdır.

### Motorun çalıştırılması

Ani hızlanma ve ani kalkıştan kaçının; bu tür kullanımlar yakıt tüketimini artırır.

### Vites Değiştirme

Sadece uygun bir hızda ve motor devrinde vites değiştirin. Her zaman mümkün olan en yüksek vitesi kullanın.

4x4 araçlarda, mümkün olan en yüksek yakıt tasarrufunu elde etmek için çekiş modu seçme düğmesi “4WD ECO” (Elektronik

denetimli 4x4) veya “AWC ECO” (S-AWC) konumuna getirilmelidir.

### Şehir trafiği

Sıkça dur-kalk yapmak ortalama yakıt tüketimini artırır. Mümkünse trafik akışı muntazam olan yolları kullanın. Yoğun trafikte kullanırken, aracı düşük viteste, yüksek devirde kullanmaktan kaçının.

### Rölanti

Araç rölantide de yakıt tüketir. Uzun süreli rölantiden mümkün olduğunca kaçın.

### Hız

Daha yüksek hızlarda daha fazla yakıt tüketilir. Tam hızda sürüşten kaçın. Gaz pedalını hafifçe bırakmanız dahi önemli miktarda yakıt tasarrufu sağlar.

### Lastik şişirme basıncı

Lastik basıncını düzenli aralıklarla kontrol edin. Düşük lastik basıncı yol direncini ve yakıt tüketimini artırır. Düşük lastik basınç-

ları ayrıca lastik aşınmasını ve sürüş stabilitesini de olumsuz etkiler.

### Bagaj yükleri

Bagaj bölmesinde gereksiz eşyalarla sürüş yapmayın. Özellikle sıkça dur-kalk gerektiren şehir trafiğinde, araç ağırlığının artırılması yakıt tüketimini önemli oranda artırır. Ayrıca tavana gereksiz bagaj, taşıyıcı vs. yerleştirilmiş olarak sürüşten de kaçın; hava direncinin artması yakıt tüketimini artırır.

### Soğuk marş

Motorun soğukken çalıştırılması daha çok yakıt tüketimine neden olur. Sıcak motoru çalışır durumda tutmak da gereksiz yakıt tüketiminin sebeplerindedir. Motor çalıştırdıktan sonra mümkünse aracı kısa sürede harekete geçirin.

### Klima

Klima kullanımı yakıt tüketimini artırır.

## Sürüş, alkol ve ilaçlar

E00600200070

Alkol etkisi altında araç kullanmak kazaların en yaygın nedenlerindedir.

Kanımızdaki alkol düzeyi yasal sınırların çok altında olsa dahi, sürüş yeteneğiniz ciddi oranda azalır. Alkollü iseniz araç kullanmayın. Alkollü olmayan bir sürücü ile yolculuk yapın; bir taksi veya arkadaşınızı çağırın veya toplu taşıma araçlarını kullanın. Kahve içmek veya soğuk duş almak sizi ayık hale getirmez. Benzer şekilde, reçeteli veya reçetesiz ilaçlar da dikkatinizi, kavrama veya reaksiyon zamanınızı etkiler. Bu tür ilaçların etkisi altındayken araç kullanmadan önce doktorunuza veya eczacınıza danışın.

### UYARI

- **ASLA ALKOLLÜYKEN ARAÇ KULLANMAYIN.**

Algılama mekanizmanız ve refleksleriniz zayıflar ve karar verme yeteneğiniz azalır.

## Güvenli sürüş teknikleri

E00600300446

Sürüş güvenliği ve kazalara karşı korunma, asla tam olarak garanti altına alınamaz. Bununla birlikte, aşağıdakilere özellikle dikkat etmenizi tavsiye ederiz.

## Emniyet kemerleri

Araç çalıştırmadan önce sizin ve yolcuların emniyet kemerlerinin bağlı olduğundan emin olun.

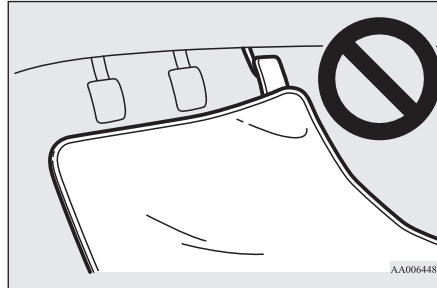
## Paspaslar

### UYARI

- **Araçınız için uygun paspasları doğru şekilde yerleştirerek, paspasları pedaldan uzak tutun.**

**Paspasların buldukları yerden kaymalarını önlemek için, paspasları kanca vs. kullanarak sıkıca tutturun.**

**Paspasın bir pedala üzerine gelmesi veya paspasların üst üste getirilmesi pedala kullanılmasına engel olarak ciddi kazalara yol açabilir.**



## Çocuklarla seyahat

- **Anahtar araç içerisinde olarak çocukları asla aracın içerisinde bırakıp aracı terk etmeyin. Çocuklar aracın sürüş kumandaları ile oynayarak kazaya neden olabilirler.**
- **Küçük çocukların ve bebeklerin yasa ve düzenlemelere göre uygun bir şekilde emniyet altına alındıklarından ve olası bir kaza sırasında azami koruma altında olacaklarından emin olun.**
- **Çocukların bagaj bölmesinde oyun oynamalarına izin vermeyin. Araç hareket halindeyken çocukların bagaj bölmesinde bulunmaları çok tehlikelidir.**

## Bagaj yükleme

Bagaj yüklerken, koltukların yüksekliğini aşmamaya dikkat edin. Bu hem aracın arkasını görmenize engel olacağından hem de sert frenleme durumunda bagajlar yolcu bölmesi içerisine girebileceğinden, tehlikelidir.

## Rodaj önerileri

E00600403884

Rodaj dönemi sırasında ilk 1000 km'de aracınızın kullanım ömrünün uzun olmasına yardımcı olmak ve yakıt ekonomisini ve

## El freni

performansı artırmak için yeni aracınızı aşağıdaki önlemleri alarak kullanmanızı öneririz.

- Motoru yüksek devirlerde kullanmayın.
- Hızlı kalkış, hızlanma ve frenlemeden ve uzun süre yüksek hızda sürüşten kaçınmın.
- Aşağıda belirtilen rodaj hız sınırlarına uyun.  
Yasal hız sınırlarına uyulması gerektiğine lütfen dikkat edin.
- Yük sınırlarını aşmayın.
- Römork çekmekten kaçınmın.

## Manuel şanzımanlı araçlar

### 4x2

Vites	Hız sınırı	
	Benzinli araçlar	Dizel araçlar
1. vites	30 km/s	20 km/s
2. vites	60 km/s	45 km/s
3. vites	90 km/s	70 km/s
4. vites	115 km/s	105 km/s
5. vites	145 km/s	130 km/s
6. vites	-	155 km/s

### 4x4

Vites	Hız sınırı
1. vites	20 km/s
2. vites	40 km/s
3. vites	65 km/s
4. vites	95 km/s
5. vites	125 km/s
6. vites	155 km/s

## Otomatik şanzımanlı araçlar

Vites	Hız sınırı	
	Benzinle çalıştırılan araçlar	Dizelle çalıştırılan araçlar
1. vites	25 km/s	10 km/s
2. vites	55 km/s	30 km/s
3. vites	90 km/s	55 km/s
4. vites	130 km/s	80 km/s
5. vites	130 km/s	105 km/s
6. vites	130 km/s	130 km/s

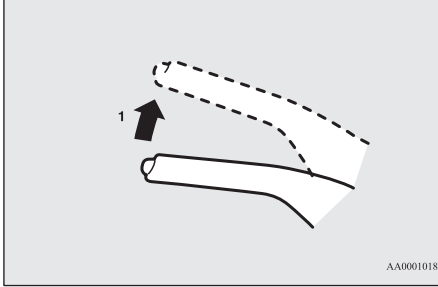
## CVT'li araçlar

Vites	Hız sınırı	
“D” (SÜRÜŞ)	120 km/s	
vites paletle-riyle	1. konum	30 km/s
	2. konum	50 km/s
	3. konum	70 km/s
	4. konum	90 km/s
	5. konum	120 km/s
	6. konum	120 km/s

## El freni

E00600501722

Aracı park etmek için, öncelikle tamamen durdurun ve el frenini aracın sabit kalması için tam olarak çekin.

**Uygulamak için**

- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve üst kısımdaki düğmeye basmadan kolu yukarı çekin.

**⚠ DİKKAT**

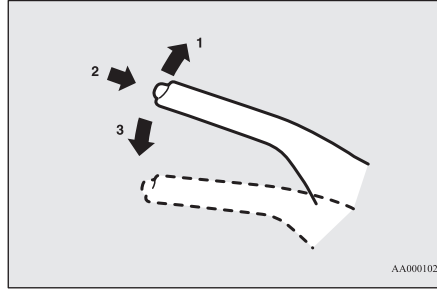
- El freni kolunu çekmeden önce, fren pedalına sıkıca basarak aracın tam olarak durmasını sağlayın. El freninin araç hareket halindeyken uygulanması arka tekerleklerin kilitlenmesine yol açarak araç dengesinin kaybolmasına neden olabilir. Ayrıca el freninin arızalanmasına da yol açabilir.

**📖 NOT**

- Fren pedalı bırakıldıktan sonra aracın kaymaması için el freni kolunu yeterli bir kuvvetle çekin.

**📖 NOT**

- Fren pedalı bırakıldıktan sonra el freni aracın kaymasına engel olamıyorsa, aracınızı derhal kontrol ettirin.

**Bırakmak için**

- 1- Fren pedalına sıkıca basın ve kolu yavaşça yukarı kaldırın.
- 2- Kolun ucundaki düğmeye basın.
- 3- Kolu tamamen indirin.

**⚠ DİKKAT**

- Kalkış öncesinde el freninin tam olarak indirildiğinden ve fren uyarı lambasının kapalı olduğundan emin olun. El frenini tam indirmeden sürüş yaptığınız takdirde, araç hızı 8km/s değerini aştığında bilgi ekranında bir uyarı görüntülenir ve sesli uyarı verilir. El freni indirilmeden kalkış yapıldığı takdirde, fren aşırı ısınarak etkisiz frenlemeye ve muhtemel fren arızalarına yol açar.

Uyarı lambası



Uyarı göstergesi



- El freni tamamen indirildiğinde fren uyarı lambası sönmüyorsa, fren sisteminde bir sorun olabilir. Aracınızı derhal kontrol ettirin. Ayrıntılar için sayfa 5-49'deki "Fren uyarı lambası" konusuna bakın.



## Park

E00600601606

Aracı park etmek için, el frenini tam olarak çekin ve ardından vites kolunu manuel şanzımanlı araçlarda 1. vites veya “R” (Geri Vites) konumuna, otomatik şanzımanlı veya CVT’li araçlarda ise “P” (PARK) konumuna getirin.

## 6 Yokuşta park etme

Aracın kaymasını önlemek için aşağıdaki işlemleri uygulayın.

### Yokuş aşağı park etme

Ön tekerlekleri kaldırıma doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma hafifçe dokununcaya kadar aracı ileri doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu “R” (Geri Vites) konumuna getirin.

Otomatik şanzımanlı veya CVT’li araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Gerekirse tekerleklere takoz uygulayın.

### Yokuş yukarı park etme

Ön tekerlekleri yola doğru döndürün ve kaldırım tarafındaki tekerlek kaldırıma hafifçe dokununcaya kadar aracı geriye doğru hareket ettirin.

Manuel şanzımanlı araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu 1. vites konumuna getirin.

Otomatik şanzımanlı veya CVT’li araçlarda, el frenini uygulayın ve vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin.

Gerekirse tekerleklere takoz uygulayın.

### NOT

- Aracınız otomatik şanzımanlı veya CVT’li ise vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz, aracı tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun “P” konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

### Motor çalışırken park etme

Kısa bir uyku/dinlenme için park ettiğinizde motoru asla çalışır durumda bırakmayın. Ayrıca kapalı veya havalandırması yetersiz

bir yerde asla aracı motor çalışır vaziyette bırakmayın.

### ⚠ UYARI

- Motoru çalışır vaziyette bırakmak, vites kolunun yanlışlıkla hareket ettirilmesi ya da yolcu bölmesinde zehirli gazlar birikmesi sonucunda yaralanma veya ölüm tehlikesi teşkil eder.

### Park edeceğiniz yer

### ⚠ UYARI

- Kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı materyallerin sıcak egzoz ile temas edileceği alanlara aracı park etmeyin; yangın çıkabilir.

### Aracı terk ederken

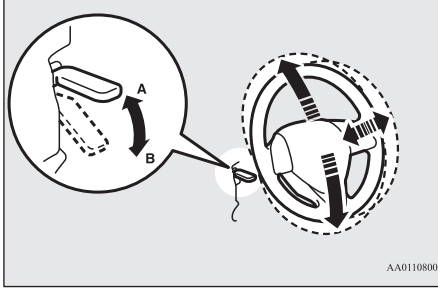
Aracı gözetimsiz durumda bırakacaksınız mutlaka anahtarı yanınıza alın ve tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitleyin.

Aracınızı daima iyi aydınlatılan bir yere park etmeye çalışın.

## Direksiyon simidi yükseklik ve uzaklık ayarı

E00600700567

1. Direksiyon simidini kaldırılmış konumda tutarken kolu serbest bırakın.
2. Direksiyon simidini istenilen konuma ayarlayın.
3. Kolu sonuna kadar yukarıya doğru çekerek direksiyon simidini sıkıca kilitleyin.



AA0110800

- A- Kilitli  
B- Bırakma

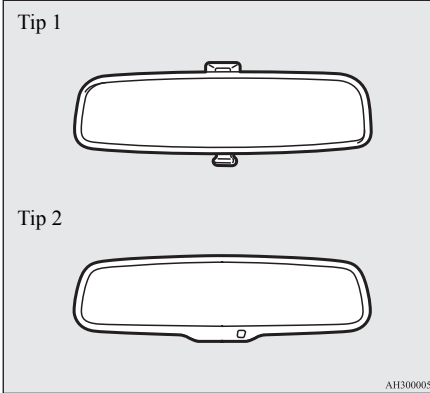
### ⚠ UYARI

- Aracı sürerken direksiyonu ayarlama girişiminde bulunmayın.

## İç dikiz aynası

E00600801972

Aracın arka tarafını net bir şekilde görebilmeniz açısından, dikiz aynasını daima koltuk ayarını yaptıktan sonra ayarlayın.



AH3000055

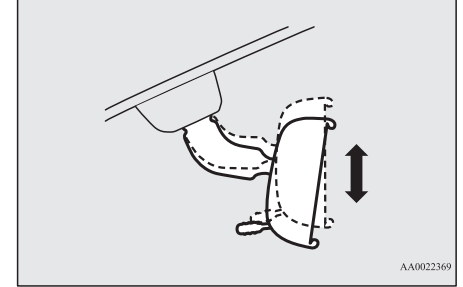
### ⚠ UYARI

- Sürüş esnasında dikiz aynalarını ayarlama kalkışmayın. Tehlikeli olabilir. Aynayı her zaman sürüş öncesinde ayarlayın.

Dikiz aynasını arka camdan azami genişlikte görüş sağlanacak şekilde ayarlayın.

## Aynanın dikey ayarı

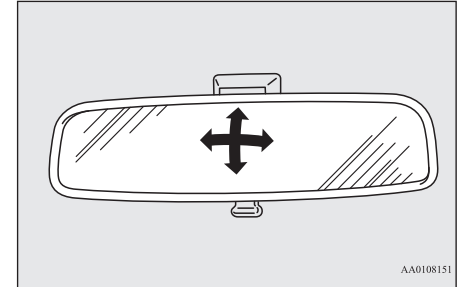
Ayna aşağı-yukarı hareket ettirilerek konumu ayarlanabilir.



AA0022369

## Ayna konumunun ayarlanması

Ayna aşağı-yukarı ve sağa/sola hareket ettirilerek konumu ayarlanabilir.

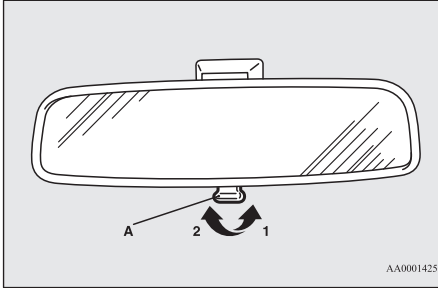


AA0108151

## Göz kamaşmasını azaltmak için

### Tip 1

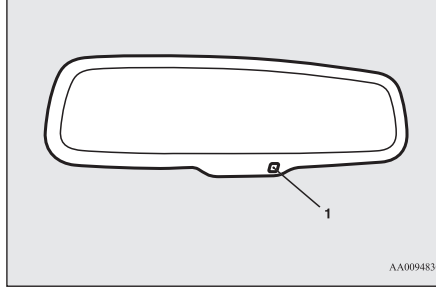
Gece koşullarında sürüş sırasında arkanızdaki araçların farlarından kaynaklanan göz kamaşmasını azaltmak için, aynanın altındaki kolu (A) kullanarak aynayı ayarlayabilirsiniz.



- 1- Normal
- 2- Kamaşma önleyici ayar

### Tip 2

Arkanızdaki araçların farları çok parlıyorsa, dikiz aynasının yansıtma katsayısı otomatik olarak değiştirilerek göz kamaşması azaltılır.



Kontakt "ON" konumuna veya çalışma modu ON durumuna getirildiğinde, aynanın yansıtma katsayısı otomatik olarak değişir.

### NOT

- Sensöre (1) herhangi bir eşya asmayın veya cam temizleme sıvısı püskürtmeyin; aksi takdirde sensörün hassasiyeti azalır.

## Dış dikiz aynaları

E00600900628

## Ayna konumunun ayarlanması

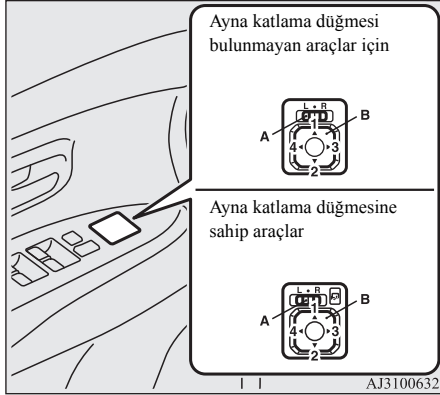
E00601001870

Dış dikiz aynaları kontak veya çalışma modu "ON" veya "ACC" konumundayken hareket ettirilebilir.

### ⚠ UYARI

- Sürüş esnasında dikiz aynalarını ayarlamaya kalkışmayın. Tehlikeli olabilir. Aynaları her zaman sürüş öncesinde ayarlayın.
- Aracımız tümsek aynalara sahiptir. Araçta gördüğünüz nesnelere normal düz aynalara göre daha küçük ve uzak görüleceğini unutmayın. Şerit değiştirirken arkanızdaki araçların uzaklığını tahmin etmek için bu aynayı kullanmayın.

1. Kolu (A) ayarlamak istediğiniz aynanın tarafına getirin..



L- Sol dış ayna ayarı  
R- Sağ dış ayna ayarı

2. Ayna konumunu ayarlamak için düğmenin (B) sol, sağ, yukarı veya aşağı kısmına basın.

- 1-Yukarı
- 2-Aşağı
- 3-Sağ
- 4-Sol

3. Kolu (A) yeniden orta konuma getirin (•).

## Dış aynaların katlanması ve açılması

E00601101783

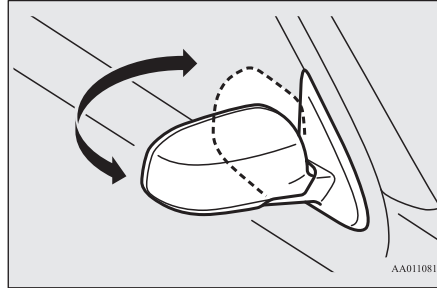
Dar alanlarda park ederken, yan aynalar cama doğru katlanarak zarar görmeleri önenebilir.

### ⚠ DİKKAT

- Ayna katlanmış olarak sürüş yapmayın. Aynanın katlanmış olması nedeniyle aracın arkasını görememeniz kazaya neden olabilir.

### Ayna katlama düğmesi bulunmayan araçlar için

Katlamak için aynayı elinizle aracın arkasında doğru itin. Açmak için, aynayı aracın önüne doğru iterek bir tıklama sesiyle birlikte yerine oturmasını sağlayın.

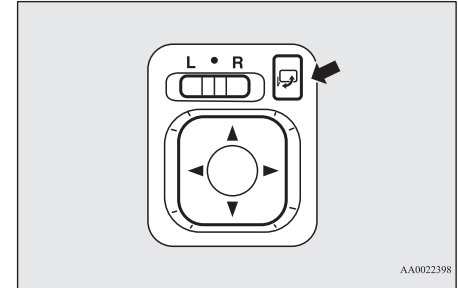


### Ayna katlama düğmesine sahip araçlar için

## Aynaların ayna katlama düğmesiyle katlanması ve açılması

Kontakt veya çalışma modu "ON" veya "ACC" konumundayken, aynaları katlamak için ayna katlama düğmesine basın. Aynaları açarak normal konumlarına getirmek için düğmeye yeniden basın.

Kontaklı "LOCK" konumuna veya çalışma modunu "OFF" ayarına getirdikten sonra, aynalar yaklaşık 30 saniye boyunca ayna katlama düğmesiyle katlanabilir veya açılabilir.



### ⚠ DİKKAT

- Aynaları elle katlamak veya açmak mümkündür. Ancak, ayna katlama düğmesini kullanarak katladığımız bir aynayı elinizle değil, yine bu düğmeyi kullanarak açmanız gerekir. Düğmeyi kullanarak katladığımız bir aynayı elinizle açtığınız takdirde ayna yerine tam olarak sabitlenmez. Bunun sonucunda, sürüş sırasında ayna rüzgar veya titreşim nedeniyle oynayabilir ve bu durumda aracın arkasını göremezsiniz.

### 📖 NOT

- Aynanın hareketi sırasında ellerinizin sıkışmamasına dikkat edin.
- Bir aynayı elinizle hareket ettirmeniz veya aynanın bir insana veya nesneye çarparak hareket etmesi durumunda, aynayı ayna katlama düğmesi ile eski konumuna getirmeniz mümkün olmayabilir. Bu durumda, ayna katlama düğmesine basarak aynayı katlanmış duruma getirin ve ardından düğmeye tekrar basarak aynanın eski konumuna gelmesini sağlayın.
- Donma nedeniyle aynaların istenildiği gibi çalışmaması durumunda lütfen katlama düğmesine tekrar tekrar basmaktan kaçınınız; bu işlem ayna motor devrelerinin yanmasına neden olabilir.

### Aynaların ayna katlama düğmesi kullanılmadan katlanması ve açılması

[Anahtarsız giriş sistemine sahip araçlar]  
Kapılar, anahtarsız giriş sisteminin uzaktan kumanda düğmeleri kullanılarak kilitlendiğinde veya kilitleri açıldığında aynalar otomatik olarak katlanır veya açılır.

Bkz. "Anahtarsız giriş sistemi: Dış dikiz aynalarının kullanımı"; sayfa 3-5.

[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]

Kapılar, anahtarsız çalıştırma sisteminin anahtarsız çalıştırma fonksiyonu veya uzaktan kumanda düğmeleri kullanılarak kilitlendiğinde veya kilitleri açıldığında aynalar otomatik olarak katlanır veya açılır.

Bkz. "Anahtarsız giriş sistemi: Dış dikiz aynalarının kullanımı"; sayfa 3-5 ya da "Anahtarsız çalıştırma sistemi: Anahtarsız çalıştırma işlevini kullanarak çalıştırma"; sayfa 3-10

### 📖 NOT

- İşlevler aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir. Lütfen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.  
Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- Kontak veya çalışma modu "ON" konumuna getirildiğinde ayna otomatik olarak açılır ve kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF konumuna getirildikten sonra sürücü kapısı açıldığında ayna otomatik olarak katlanır.
- Araç hızı 30 km/s değerini aştığında otomatik olarak açılır.
- Otomatik açılma fonksiyonunu devreden çıkarın.

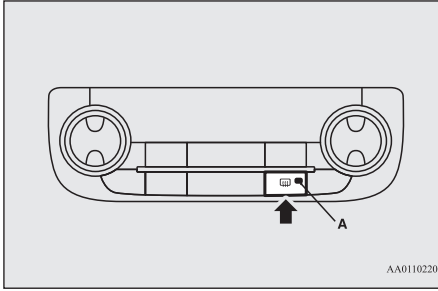
### Isıtmalı ayna\*

E00601200543

Dış dikiz aynalarında oluşan buz veya buğuyu gidermek için arka cam rezistans düğmesine basın.

Gösterge lambası (A) buğu çözücü açıkken yanacaktır.

Isıtıcı, dış sıcaklığa bağlı olarak yaklaşık 15 - 20 dakika içinde otomatik olarak kapanır.

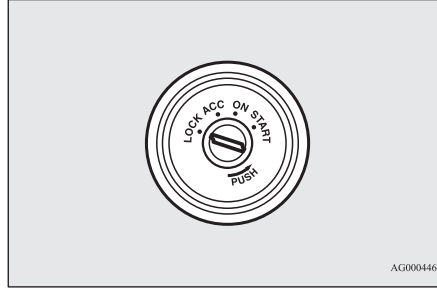


### NOT

- Ayna ısıtmaları otomatik olarak çalışabilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## Kontak anahtarı\*

E00601401988



## LOCK (Kilitli)

Motor durdurulur ve direksiyon kilitlenir. Anahtar ancak bu konumda takılabilir veya çıkarılabilir.

## ACC

Motor durdurulur, ancak ses sistemi ve diğer elektrikli donanımlar kullanılabilir.

## ON

Araçın tüm elektrikli donanımları kullanılabilir.

## START

Marş motoru çalışır. Motor çalıştıktan sonra anahtar serbest bırakın; otomatik olarak "ON" konumuna dönecektir.

### NOT

- Aracınız bir elektronik immobilizere sahiptir. Motorun çalışabilmesi için, anahtarın içindeki alıcı-vericinin gönderdiği kimlik kodunun immobilizer beyinde kayıtlı kodla uyuşması gerekir. Bkz. "Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleyici çalışma sistemi)"; sayfa 3-3.

## ACC gücü otomatik kesme işlevi

E00620300107

Kontak "ACC" konumundayken yaklaşık 30 dakika geçtikten sonra ses sisteminin ve bu konumda kullanılabilen diğer elektrikli donanımların gücü bu işlev tarafından otomatik olarak kesilir.

Kontak "ACC" konumundan alındığında bu donanımlara yeniden güç beslemesi verilir.

### NOT

- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:

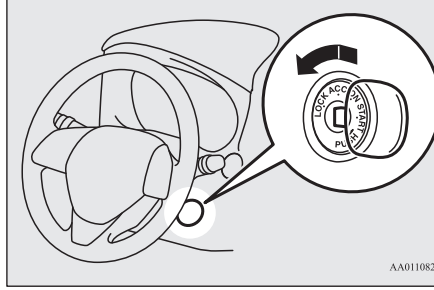
### NOT

- Güç kesme süresi yaklaşık 60 dakika olarak değiştirilebilir.
- ACC gücü otomatik kesme işlevi devreden çıkarılabilir.  
Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir.  
Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

### Anahtarı çıkarmak için

E00620400368

Manuel şanzımanlı araçlarda anahtarı çıkarmak için, "ACC" konumunda anahtarı içeri bastırın ve "LOCK" konumuna çevirinceye kadar basılı tutun ve çıkarın. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda anahtarı çıkarmak için, önce vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın ve ardından "ACC" konumunda acil durum anahtarına bastırın ve bastırırken "LOCK" konumuna getirip anahtarı çıkarın.



### ⚠ DİKKAT

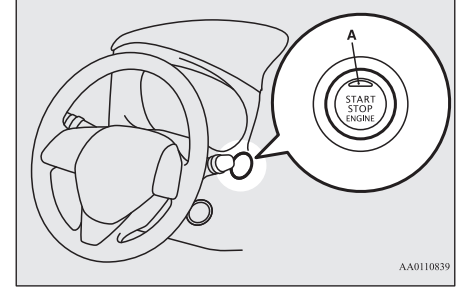
- Sürüş sırasında anahtarı kontakta çıkarmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrol kaybına neden olacaktır.
- Sürüş sırasında motor durursa fren servo mekanizması çalışmaz ve fren verimliliği azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi de çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir.
- Motor çalışmıyorken anahtarı "ON" konumunda uzun süre bırakmayın, aksi takdirde akü boşalır.
- Motor çalışırken anahtarı "START" konumuna getirmeyin. Bunun yapılması marş motoruna hasar verebilir.

## Marş düğmesi\*

E00631801154

Hırsızlığı önlemek için önceden kaydedilmiş anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kullanılmadan motor çalıştırılmaz. (Motor immobilizer işlevi)

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yanızdaysa motoru çalıştırabilirsiniz.



### ⚠ DİKKAT

- Anahtarsız çalıştırma sisteminde bir sorun veya arıza olduğunda gösterge lambası (A) turuncu yanıp söner. Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanıp sönüyorsa asla aracı sürmeyin. Hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize danışın.

**⚠ DİKKAT**

- Motor anahtarı düzgün çalışmıyorsa, takılı-yor gibiyse anahtarı kullanmayın. Hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize danışın.

**📖 NOT**

- Motor anahtarını kullanırken anahtarı gittiği kadar içeri bastırın. Anahtara tam olarak basılamıyorsa motor çalışmayabilir veya çalışma modu değişmeyebilir. Motor anahtarına doğru basılmışsa motor anahtarını basılı konumda tutmaya gerek yoktur.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının pili bittiğinde veya bu anahtar araçtan çıkarıldığında bir uyarı lambası 5 saniye süreyle yanıp söner veya bir uyarı göstergesi belirir.

Uyarı lambası (tek renk sıvı kristal ekran)



Uyarı göstergesi (renkli sıvı kristal ekran)

**Motor anahtarı çalışma modu ve işlevi**

**KA  
PAL  
I**

Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası söner.

Vites kolu "P" (PARK) harici bir konumdayken (A/T, CVT) çalışma modu KAPALI yapılamaz.

**ACC**

Ses sistemi, aksesuar soketi vb. elektrikli donanımlar kullanılamaz.

Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası turuncu renkte yanar.

**AÇ  
IK**

Araçın tüm elektrikli donanımları kullanılabilir.

Motor anahtarı üzerindeki gösterge lambası yeşil renkte yanar. Motor çalışırken gösterge lambası söner.

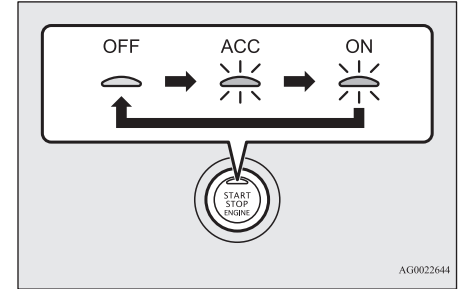
**📖 NOT**

- Aracınız bir elektronik immobilizere sahiptir. Motorun çalışabilmesi için, anahtarın içindeki alıcı-vericinin gönderdiği kimlik kodunun immobilizer beyinde kayıtlı kodla uyumu gerekir. Bkz. "Elektronik immobilizer (Hırsızlık önleyici çalıştırma sistemi)"; sayfa 3-3.

**Çalışma modunun değiştirilmesi**

E00631901171

Fren pedalına (A/T veya CVT) veya kavrama pedalına (M/T) basmadan, marş düğmesine basarak çalışma modunu OFF, ACC, ON, OFF sırasında değiştirebilirsiniz.



AG0022644



## ⚠ DİKKAT

- Motor çalışmıyorken OFF (KAPALI) çalışma modunu kullanın. Motor çalışmıyorken aracın ON veya ACC çalışma modunda uzun süre bırakılması akünün boşalmasına neden olabilir ve motorun çalıştırılmasını, direksiyonun kilitlemesini ve kilidinin açılmasını imkansız hale getirebilir.
- Akünün bağlantısı kesildiğinde mevcut çalışma modu hafızaya alınır. Aküyü tekrar bağladıktan sonra otomatik olarak hafızaya alınan mod seçilir. Onarım veya değiştirmek için aküyü ayırmadan önce OFF çalışma moduna geçtiğinizden emin olun. Akü bittiğinde aracın hangi çalışma modunda olduğundan emin değilseniz dikkatli olun.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının aracın içinde olduğu tespit edilmediyse çalışma modunu OFF'tan ACC'ye veya ON'a değiştiremezsiniz. Sayfa 3-10'daki "Motorun çalıştırılması için anahtarsız çalıştırma sisteminin kapsama alanı" konusuna bakın.
- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı araç içindeyken çalışma modu değiştirilemiyorsa, anahtarın pili bitmiş olabilir. Sayfa 3-13'deki "Uyarı verilmesi" konusuna bakın.

## ACC gücü otomatik kesme işlevi

E0063280011

ACC çalışma modundayken yaklaşık 30 dakika geçtikten sonra ses sisteminin ve bu konumda kullanılabilen diğer elektrikli donanımların gücü bu işlev tarafından otomatik olarak kesilir. Marş düğmesini tekrar kullandığımızda, güç yeniden verilir.

## 📖 NOT

- İşlevleri aşağıdaki şekilde değiştirmek mümkündür:
  - Güç kesme süresi yaklaşık 60 dakika olarak değiştirilebilir.
  - ACC gücü otomatik kesme işlevi devreden çıkarılabilir. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## Çalışma modu OFF hatırlatma sistemi

E0063220113

Uyarı lambası (tek renk sıvı kristal ekran)



Uyarı lambası (renkli sıvı kristal ekran)



OFF dışında bir çalışma modundayken tüm kapıları ve bagaj kapısını kapatır ve sürücü ve ön yolcu kapısı kilitleme/kilit açma anahtarına veya bagaj kapısı LOCK anahtarına basarak kapıları ve bagaj kapısını kilitlemeye çalışırsanız bir uyarı lambası yanıp söner veya uyarı göstergesi belirir ve dış sesli uyarıcı çalar; bu durumda kapıları ve bagaj kapısını kilitleyemezsiniz.

## Çalışma modu ON hatırlatma sistemi

E00632300029

Motor çalışmıyorken ve OFF haricindeki bir çalışma modundayken sürücü kapısı açılırsa OFF çalışma moduna geçmeniz için çalışma

modu ON iç hatırlatıcısının sesli uyarıcısı kesik kesik çalar.

Uyarı lambası (renkli sıvı kristal ekran)



## Direksiyon kilidi

E00601501804

**Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar hariç**

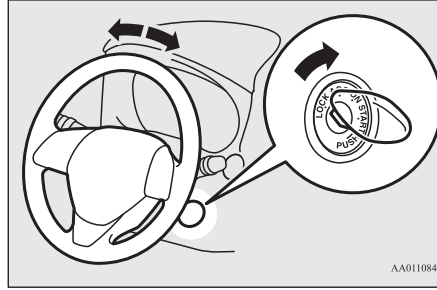
## Kilitlemek için

Kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirip çıkarın.

Kilitleninceye kadar direksiyonu çevirin.

## Açmak için

Direksiyon simidini yavaşça sağa ve sola çevirirken anahtarı "ACC" konumuna getirin.



## ⚠ DİKKAT

- Araçtan ayrılırken anahtarı çıkarın. Bazı ülkelerde park halindeki araçta anahtar bırakmak yasaktır.

**Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar için**

## Kilitlemek için

Marş düğmesine bastıktan ve OFF çalışma moduna geçtikten sonra, sürücü kapısı açıldığında direksiyon simidi kilitlenir.

## 📖 NOT

- OFF çalışma modunda aşağıdaki işlem yapılırken direksiyon kilitlenir.
- Sürücü kapısını açın veya kapatın. (bagaj kapısı hariç)

## 📖 NOT

- Anahtarsız çalışma işlevi ile tüm kapıları ve bagaj kapısını kilitleyin.
- Direksiyon simidi kilitli değilken sürücü kapı açıldığında, direksiyon simidinin kilitli olmadığını belirtmek için uyarı göstergesi belirir ve sesli uyarı verilir.

Uyarı göstergesi



## Açmak için

Direksiyon kilidini açmak için aşağıdaki yöntemler kullanılabilir.

- ACC çalışma moduna geçin.
- Motoru çalıştırınız.

## ⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında motor durursa araç güvenli bir yerde durana kadar kapıyı açmayın veya uzaktan kumandadaki LOCK anahtarına basmayın. Aksi takdirde direksiyon kilitlenebilir ve aracı yönlendirmek mümkün olmaz.
- Araçtan çıkarken anahtarı yanınıza alın. Aracın çekilmesi gerek ise direksiyon kilidi açmak için aşağıdaki işlemi gerçekleştirin.

## ⚠ DİKKAT

- Manuel şanzımanlı araçlarda, ACC veya ON çalışma moduna geçin.
- A/T veya CVT'li araçlarda, ON çalışma moduna geçin.

## 📖 NOT

- Direksiyon simidi kilitlenmediğinde, uyarı lambası yanıp söner, iç sesli uyarıcı çalar ve uyarı lambası yanar. Direksiyonu hafifçe sağa veya sola hareket ettirirken motor anahtarına tekrar basın.

Uyarı lambası (tek renk sıvı kristal ekran)



Uyarı lambası (renkli sıvı kristal ekran)



## 📖 NOT

- Direksiyon simidinde bir anormallik varsa, uyarı lambası yanıp söner veya uyarı göstergesi belirir ve iç sesli uyarıcı çalar. OFF çalışma moduna geçin ve ardından anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarının kilitleme düğmesine basın. Sonrasında marş düğmesine basın. Uyarı lambası yeniden yanarsa, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Uyarı lambası (tek renk sıvı kristal ekran)



Uyarı lambası (renkli sıvı kristal ekran)



## 📖 NOT

- Direksiyon simidi kilidinde bir arıza olduğunda, uyarı lambası yanar ve iç sesli uyarıcı çalar veya uyarı göstergesi belirir. Aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve en yakın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

Uyarı lambası (tek renk sıvı kristal ekran)



Uyarı lambası (renkli sıvı kristal ekran)



## Motorun çalıştırılması ve durdurulması

E00620600272

### Çalıştırma ile ilgili tavsiyeler

#### Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç

- Marş motorunu kesintisiz olarak 10 saniyeden fazla çalıştırmayın; aksi takdirde akü boşalabilir. Motor çalışmaza, kontağı "LOCK" konumuna geri getirin ve birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyin. Üst üste marş denemeleri, marş motoru mekanizmasına zarar verir.

#### ⚠ UYARI

- **Kapalı veya havalandırması yetersiz bir alanda, motoru asla aracın alana giriş çıkışı için gerekenden daha uzun süreyle çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusudur ve ölümcül olabilir.**

#### ⚠ DİKKAT

- Asla aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyin.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.

#### ⚠ DİKKAT

- Motor çalıştığında kontak anahtarını bırakın, aksi takdirde marş motoru hasar görebilir.
- Aracınız turboşarjlı ise, motoru yüksek hızda veya yokuş yukarı sürüşten hemen sonra durdurmayın. Turboşarjın soğuması için moturun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

#### Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için

- Herhangi bir çalışma modundayken motor çalıştırılabilir.
- Motor anahtarı bırakıldığında marş motoru en fazla 15 saniye kadar döner. Marş motoru çalışırken motor anahtarına tekrar basılırsa marş motoru durur. Motor anahtarı basılı tutulursa marş motoru en fazla 30 saniye kadar döner. Motor çalışmazsa bir süre bekleyin ardından tekrar çalıştırmayı deneyin. Üst üste marş denemeleri, marş motoru mekanizmasına zarar verir.

#### ⚠ UYARI

- **Kapalı veya havalandırması yetersiz bir alanda, motoru asla aracın alana giriş çıkışı için gerekenden daha uzun süreyle çalıştırmayın. Karbon monoksit gazı kokusudur ve ölümcül olabilir.**

#### ⚠ DİKKAT

- Asla aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmayı denemeyin.
- Motor yeterince ısınmaya kadar yüksek devirde çalıştırmayın veya aracı yüksek hızda kullanmayın.
- Aracınız turboşarjlı ise, motoru yüksek hızda veya yokuş yukarı sürüşten hemen sonra durdurmayın. Turboşarjın soğuması için moturun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

6

### Motorun çalıştırılması (benzinli araçlar)

E00620701498

#### [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]

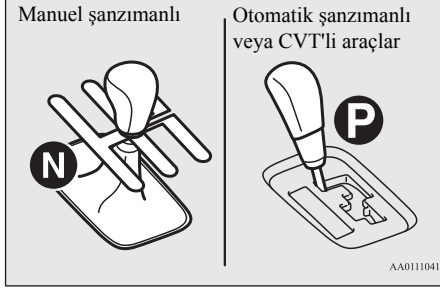
Çalıştırma işlemi aşağıdaki gibidir:

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemeri bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın (M/T (manuel şanzıman)).

#### 📖 NOT

- Manuel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına tam olarak basılmadıkça marş motoru çalışmaz (Debriyaj kilitlemesi).

5. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.  
Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.



### NOT

- Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda, vites kolu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumunda olmadığı sürece marş motoru çalışmaz.  
Güvenlik nedenleriyle, motoru tekerleklerin kilitli olduğu "P" (PARK) konumunda çalıştırın.

6. Kontaklı "ON" konumuna getirdikten sonra, motoru çalıştırmadan önce tüm uyarı lambalarının gerektiği gibi çalıştığından emin olun.
7. Gaz pedalına basmadan kontaklı "START" konumuna çevirin ve motor çalıştığında anahtarı bırakın.

### NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.
- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&GS) sistemine sahip 2000 model araçların aküsü değiştirildiğinde, değişimin hemen sonrasında motorun çalışması normalden daha uzun sürebilir.

### Motor zor çalışıyorsa

Bazı durumlarda, birkaç deneme yapmanıza rağmen motor yine de çalışmayabilir.

1. Lambalar, klima fanı ve arka cam rezistansı gibi elektrikli donanımların kapalı olduğundan emin olun.
2. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda fren pedalını ya da manuel şanzımanlı araçlarda debriyaj pedalını basılı tutarken gaz pedalına yarıya kadar basıp bu konumda tutun ve ardından motoru çalıştırın. Motor çalıştıktan hemen sonra gaz pedalını bırakın.

3. Motor çalışmıyorsa, boğulmuş olabilir. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda fren pedalını ya da manuel şanzımanlı araçlarda debriyaj pedalını basılı tutarken gaz pedalına sonuna kadar basıp bu konumda tutun ve ardından motoru 5-6 saniye süreyle marş edin. Kontaklı yeniden "LOCK" konumuna getirin ve gaz pedalını bırakın. Birkaç saniye bekleyin ve ardından gaz pedalına basmaksızın fren pedalı veya debriyaj pedalını basılı tutarak motoru 5-6 saniye süreyle yeniden marş edin. Motor çalışırsa kontak anahtarını bırakın. Motor çalışmazsa, bu işlemleri tekrarlayın. Motor hala çalışmıyorsa aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

### MIVEC motorun kullanımı

MIVEC motor zamanlamayı sürüş koşullarına göre otomatik olarak denetleyerek azami motor performansı sağlar.

### [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için]

Elektronik denetimli yakıt enjeksiyon sistemine sahip araçlarda. Motoru çalıştırırken gaz pedalına basmayın.

Çalıştırma işlemi aşağıdaki gibidir:

1. Emniyet kemerini takın.

2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına sağ ayağınızla sıkıca basın ve basılı tutun.

### NOT

- Motor bir süre çalıştırılmadığında, motoru çalıştırmak için fren pedalına daha güçlü basılması gerekebilir. Bu durumla karşılaşırsanız, fren pedalına normalden daha sıkıca basın.

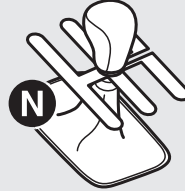
4. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın (M/T).

### NOT

- Manuel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına tam olarak basılmadıkça marş motoru çalışmaz (Debriyaj kilitlemesi).

5. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.

Manuel şanzımanlı araçlar



Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlar



AA0111041

6. Motor anahtarına basın.
7. Tüm uyarı lambalarının düzgün çalıştığından emin olun.

### NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.
- Motoru çalıştırırken debriyaj pedalına (M/T) basmadan marş düğmesine basarsanız uyarı göstergesi belirir (M/T).

Uyarı lambası (renkli sıvı kristal ekran)



### NOT

- Motoru çalıştırırken vites kolu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumdan başka bir konumdaysa veya fren pedalına basmadan marş düğmesine basarsanız uyarı göstergesi belirir (CVT).

Uyarı lambası (renkli sıvı kristal ekran)



- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&GS) sistemine sahip 2000 model araçların aküsü değiştirildiğinde, değişimin hemen sonrasında motorun çalışması normalden daha uzun sürebilir.

### Motor zor çalışıyorsa

Bazı durumlarda, birkaç deneme yapmanıza rağmen motor yine de çalışmayabilir.

1. Lambalar, klima fanı ve arka cam rezistansı gibi elektrikli donanımların kapalı olduğundan emin olun.

2. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda fren pedalını ya da manuel şanzımanlı araçlarda debriyaj pedalını basılı tutarken gaz pedalına yarıya kadar basıp bu konumda tutun ve ardından motoru çalıştırın. Motor çalıştıktan hemen sonra gaz pedalını bırakın.
3. Motor çalışmıyorsa, boğulmuş olabilir. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda fren pedalını ya da manüel şanzımanlı araçlarda debriyaj pedalını basılı tutarken gaz pedalına sonuna kadar basıp bu konumda tutun ve ardından motoru çalıştırmak için marş düğmesine basın. 5 - 6 saniye sonra motor çalışmazsa marş durdurmak için marş düğmesine tekrar basın ve gaz pedalından ayağınızı çekin. OFF çalışma moduna geçin. Birkaç saniye bekleyin ve ardından gaz pedalına basmaksızın fren pedalını veya debriyaj pedalını basılı tutarken motoru marş ettirmek için motor anahtarına basın. Motor çalışmazsa, bu işlemleri tekrarlayın. Motor hala çalışmıyorsa aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

### MIVEC motorun kullanımı (3000 modeller)

MIVEC motor, maksimum motor performansı için, emme supabı denetimini sürüş koşulları doğrultusunda düşük devir modu

6-20 Çalıştırma ve sürüş

veya yüksek devir moduna otomatik olarak ayarlar.

### Motorun çalıştırılması (dizel araçlar)

E00625501202

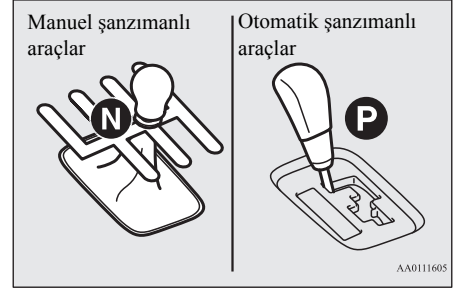
#### Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemeri bağlayın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına basın ve basılı tutun.
4. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın (M/T (manuel şanzıman)).

#### NOT

- Manuel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına tam olarak basılmadıkça marş motoru çalışmaz (Debriyaj kilitlemesi).

5. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.



6. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirin. Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar, kısa bir süre sonra ise ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner.

#### NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.
- Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmadığında kontak anahtarını "LOCK" (KİLİTLEME) konumuna çevirin. Sonra motoru tekrar önceden ısıtmak için anahtar "AÇIK" konumuna çevirin.
- Motor sıcakken kontak anahtarı "AÇIK" konumuna alınsa bile dizel ön ısıtma gösterge lambası yanmaz. Kontak anahtarını "START" konumuna çevirerek motoru çalıştırın.

7. Gaz pedalına basmadan kontağı "START" konumuna çevirin ve motor çalıştığında anahtarı bırakın.

### NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.

### Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar için

1. Emniyet kemerini takın.
2. El freninin çekili olduğundan emin olun.
3. Fren pedalına sağ ayağınızla sıkıca basın ve basılı tutun.

### NOT

- Motor bir süre çalıştırılmadığında, motoru çalıştırmak için fren pedalına daha güçlü basılması gerekebilir. Bu durumla karşılaşırsanız, fren pedalına normalden daha sıkıca basın.

4. Debriyaj pedalına sonuna kadar basın (M/T (manuel şanzıman)).

### NOT

- Manuel şanzımanlı araçlarda, debriyaj pedalına tam olarak basılmadıkça marş motoru çalışmaz (Debriyaj kilitlemesi).

5. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin. Otomatik şanzımanlı araçlarda, vites kolunun "P" (PARK) konumunda olduğundan emin olun.



6. Motor anahtarına basın.

Dizel ön ısıtma gösterge lambası önce yanar, kısa bir süre sonra ise ön ısıtmanın tamamlandığını göstererek söner. Motor çalışacaktır.

### NOT

- Motor soğuksa dizel ön ısıtma gösterge lambası daha uzun süre yanar.
- ON çalışma moduna geçilmesi de motorun ön ısıtma işlemini başlatır. Dizel ön ısıtma gösterge lambası söndükten sonra yaklaşık 5 saniye içinde motor çalıştırılmazsa OFF çalışma moduna geçin. Ardından motorun tekrar ısıtılması için motoru çalıştırmayı deneyin.

### NOT

- Motor çalışırken ufak çapta sesler çıkabilir. Motor ısındıkça bu sesler ortadan kaybolur.
- Motoru çalıştırırken debriyaj pedalına (M/T) basmadan marş düğmesine basarsanız uyarı göstergesi belirir (M/T).

Uyarı lambası (renkli sıvı kristal ekran)



- Motoru çalıştırırken vites kolu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumdan başka bir konumdaysa veya fren pedalına basmadan marş düğmesine basarsanız uyarı göstergesi belirir (A/T).

Uyarı lambası (renkli sıvı kristal ekran)



### Motorun durdurulması

E00620800232

### Anahtarsız çalışma sistemine sahip araçlar hariç

1. Aracı tamamen durdurun.
2. Fren pedalına basarken el frenini çekin.



3. Manuel şanzımanlı araçlarda, motoru durdurmak için kontak anahtarını "LOCK" konumuna çevirin ve ardından vites kolunu 1. vitese (yokuş yukarı) veya "R" geri vitese (yokuş aşağı) alın.  
A/T veya CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve motoru durdurun.

6

**Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için**

### **UYARI**

- Acil durumlar haricinde sürüş sırasında motor anahtarına basmayın. Sürüş sırasında motor durursa fren servo mekanizması çalışmaz ve fren verimliliği azalır. Ayrıca, hidrolik direksiyon sistemi de çalışmaz ve direksiyonu çevirmek için daha fazla güç harcanması gerekir. Bu durum ciddi bir kazaya yol açabilir.

### **NOT**

- Sürüş sırasında motoru durdurmak zorunda kalırsanız motor anahtarını 3 saniye boyunca basılı tutun veya hızlı bir şekilde 3 kere veya daha fazla basın. Motor durur ve ACC çalışma moduna geçilir.

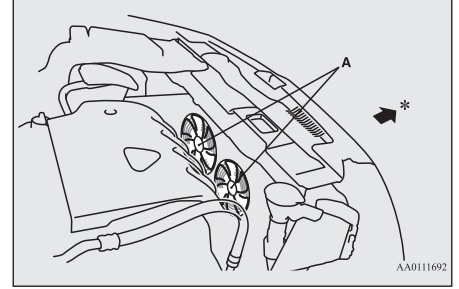
### **NOT**

- Vites kolu "P" (PARK) konumu (A/T, CVT) haricinde bir konumdayken motoru durdurmayın. Vites kolu "P" (PARK) konumu (A/T veya CVT) haricinde bir konumdayken motor durdurulursa OFF çalışma modu yerine ACC çalışma moduna geçilir. Vites kolunu "P" (PARK) konumuna aldıktan sonra OFF çalışma moduna geçin.

1. Aracı durdurunuz.
2. Fren pedalına basarken el frenini çekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda motoru durdurmak için motor anahtarına basın, vites kolunu 1. vitese (yokuş yukarı) veya "R" geri vitese (yokuş aşağı) alın.  
A/T veya CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna alın ve motoru durdurmak için marş düğmesine basın.

### **NOT**

- Dizel araçlarda motor bölmesindeki sıcaklık çok yüksekse motor durdurulsa dahi soğutma fanları (A) bir müddet çalışmaya devam eder.  
Bu yüzden motor durdurulduktan sonra bile soğutma fanlarının çalışma sesi duyulabilir. Bu normaldir ve bir arıza olduğunu göstermez.  
Bir süre çalıştıktan sonra soğutma fanları otomatik olarak durur.



\*: Aracın ön tarafı

## **Yakıt enjeksiyon miktarı öğrenme işlemi (dizel araçlar)**

E00627900027

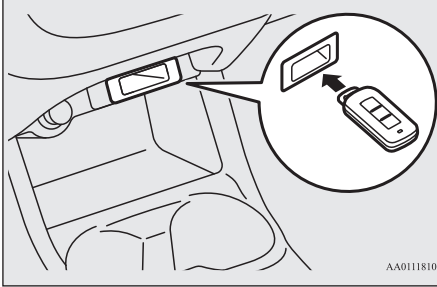
Motor gürültüsü ve egzoz emisyonlarını düşük tutmak için, motor bazen yakıt enjeksiyon miktarı ile ilgili bir öğrenme işlemi uygular.

Öğrenme işlemi sırasında motor alışılmışın biraz dışında bir ses çıkarır. Motor sesindeki değişiklik bir arıza olduğu anlamına gelmez.

## Anahtarsız çalışma sistemi anahtarı düzgün bir şekilde çalışmıyorsa

E00632901035

Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarını anahtar yuvasına yerleştirin. Şimdi motor çalıştırılabilir ve çalışma modu değiştirilebilir. Motor çalıştıktan veya çalışma modu değiştirildikten sonra anahtarı yuvasından alın.



AA0111810

### NOT

- Anahtar yuvasına anahtardan başka bir şey koymayın. Aksi takdirde hasara veya arızaya neden olabilirsiniz.
- Anahtarı yuvaya yerleştirmeden önce anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarındaki nesnelere veya ilave anahtarı çıkarın. Araç, kayıtlı anahtardan kimlik kodunu alamayabilir. Bu yüzden motor çalışmayabilir ve çalışma modu değişmeyebilir.

### NOT

- Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı şekilde gösterilen yönde yerleştirildiğinde yuvasına sıkıca oturur. Anahtarı çekerek yuvasından çıkarabilirsiniz.

## Anahtarsız çalıştırma sistemi anahtar hatırlatıcısı \*

E00633000023

Uyarı lambası (tek renk sıvı kristal ekran)



Uyarı lambası (renkli sıvı kristal ekran)



Çalışma modu OFF olarak, anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı yuvasındayken sürücü kapısı açıldığında, anahtarı çıkarmanızı hatırlatmak için uyarı lambası yanıp söner ve dış sesli uyarıcı yaklaşık 3 saniye ve iç sesli uyarıcı da yaklaşık 1 dakika süreyle çalar veya uyarı göstergesi belirir.

## NOx tutucu katalizör (dizel araçlar)

E00649200033

NOx (azot oksit) tutucu katalizör dizel motorun egzoz gazındaki NOx'i emer. NOx emme işleminin devamlılığını sağlamak için, sürüş sırasında katalizöre düzenli olarak yakıt beslemesi yapılır ve katalizör de NOx'i zararsız bir element olan N<sub>2</sub>'ye (azot) indirger.

Katalizör tarafından otomatik NOx tahliyesi yapıldığı sırada, anlık yakıt tüketimi ekranındaki çubuk grafik (renkli sıvı kristal ekrana sahip araçlarda) ve motor sesi değişir. Bunlar bir arıza olduğu anlamına gelmez.

## Dizel parçacık filtresi (DPF)\*

E00619801297

Dizel parçacık filtresi (DPF) dizel motorun egzoz emisyonundaki küçük parçacıkların (PM) çoğunu tutan bir aygıttır. DPF aracın çalışması sırasında tutulan parçacıkları otomatik olarak yakar. Ancak, belirli sürüş koşullarında DPF tutulan parçacıkların tamamını yakamaz ve bunun sonucu olarak içerisinde aşırı miktarda parçacık birikir.

## ⚠ UYARI

- DPF çok yüksek sıcaklıklara ulaşır. Kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı maddelerin sıcak egzoz sistemi ile temas edebileceği alanlara aracı park etmeyin; yangın çıkabilir.

## ⚠ DİKKAT

- Aracınız için öngörülmemen tiplerdeki yakıt veya motor yağlarını kullanmayın. Ayrıca herhangi bir nem giderici veya başka yakıt katkıları da kullanmayın. Bu gibi maddeler DPF'ye zarar verebilir. Sayfa 2-2'deki "Yakıt seçimi" ve sayfa 10-5'teki "Motor yağı" konularına bakın.

## 📖 NOT

- Aşırı miktarda PM (parçacık madde) birikme ihtimalini azaltmak için, aracınızı uzun süre düşük hızlarda ve sık sık kısa mesafelerde kullanmaktan kaçınin.
- DPF'nin tutulan parçacıkları otomatik olarak yakması sırasında motor sesi normalden biraz farklıdır. Motor sesindeki değişiklik bir arıza olduğu anlamına gelmez.

## DPF uyarı lambası/uyarı göstergesi

Uyarı lambası (tek renk sıvı kristal ekran)



Uyarı göstergesi (renkli sıvı kristal ekran)



DPF sisteminde bir anormallik olması halinde DPF uyarı lambası yanar veya uyarı göstergesi belirir.

## DPF uyarı lambası/göstergesinin sürüş sırasında yanması durumunda

DPF uyarı lambası/göstergesinin sürekli yanması, DPF'nin tutulan parçacıkların tamamını yakamadığı ve dolayısıyla içerisinde aşırı miktarda parçacık biriktiğini gösterir. DPF'nin parçacıkların tamamını yakmasını sağlamak için aracı aşağıdaki gibi kullanın:

- Hararet göstergesi çubuğunun skalasının yaklaşık olarak ortasında kararlı hale gelmesinden sonra aracı 20 dakika süreyle en az 40 km/sa hızla sürün.

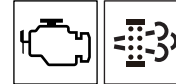
DPF uyarı lambası/göstergesi bu işlemten sonra yanık kalırsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisinize danışın.

## ⚠ DİKKAT

- Aracı sürekli bir şekilde tam olarak yukarıda açıklandığı gibi sürmeniz gerekmez. Her zaman yol koşullarında göre güvenli bir şekilde sürmeye çalışın.

## DPF uyarı lambası ve motor kontrol uyarı lambasının veya DPF uyarı göstergesi ve motor kontrol uyarı lambasının sürüş sırasında aynı anda yanması durumunda

Uyarı lambası



Uyarı göstergesi (renkli sıvı kristal ekran)



DPF sisteminde anormallik oluşması durumunda, DPF uyarı lambası ve motor kontrol uyarı lambası ya da DPF uyarı göstergesi ve motor kontrol uyarı lambası yanar. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

### ⚠ DİKKAT

- DPF uyarı lambası/göstergesi ve motor kontrol uyarı lambası yanarken sürüşe devam edilmesi motor arızasına ve DPF hasarına yol açabilir.

### Turboşarj işlemi\*

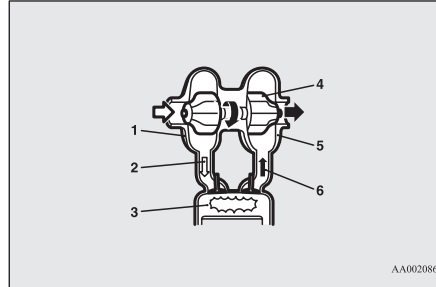
E00611200083

### ⚠ DİKKAT

- Motoru çalıştırdıktan hemen sonra yüksek devirlerde kullanmayın (örneğin, devir artırmayın veya ani hızlanma yapmayın).
- Yüksek hızda sürüş veya uzun rampa tırmanışları sonrasında motoru hemen durdurmayın. Turboşarjın soğuması için motorun bir süre rölantide çalışmasına izin verin.

### Turboşarj

Turboşarj, motor silindirlerine büyük miktarlarda hava yönlendirerek motor gücünü artırır. Turboşarjın kanatlı kısımları aşırı yüksek hızda döner ve aşırı yüksek sıcaklıklara tabidir. Bu kısımlar motor yağı ile yağlanır ve soğutulur. Motor yağı belirtilen aralıklarla değiştirilmediği takdirde, rulmanlar sarabilir veya anormal sesler çıkarabilir.



- 1- Hava kompresörü
- 2- Basınçlı hava
- 3- Silindir
- 4- Turbo kanadı
- 5- Türbin
- 6- Egzoz gazı

### Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi\*

E00627400080

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi, trafik ışıklarında veya trafik sıkışıklığı nedeniyle araç durdurulduğunda egzoz gazı salımını azaltmak ve yakıt tasarrufu sağlamak için, kontak veya marş düğmesi kullanımına gerek kalmadan motoru otomatik olarak durdurur ve yeniden çalıştırır.

### ⚠ DİKKAT

- Araç uzun süreliğine durdurulacaksa veya aracı gözetimsiz bırakacaksanız, motoru durdurun.

### 📖 NOT

- Motorun Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi tarafından durdurulduğu toplam süre, bilgi ekranında görüntülenir. Sayfa 5-23'teki "AS&G ekranı" konusuna bakın.

### Motorun otomatik durdurulması

E00627501235

Kontak anahtarı veya çalışma modu "ON" konumuna getirildiğinde, Otomatik Dur-

## Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi\*

durma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi otomatik olarak devreye girer.

“Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF” düğmesine basarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

Sayfa 6-30’daki “Devreden çıkarma” konusuna bakın.

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi çalıştığında, (A) gösterge lambası/ (A) göstergesi sürücüyü bilgilendirmek için yanar.

Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) gösterge lambası

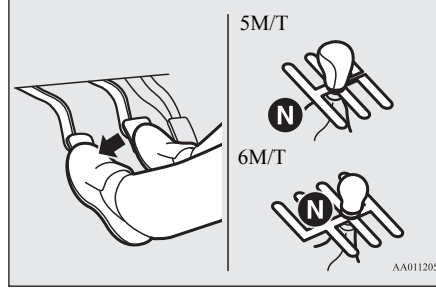


Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) göstergesi

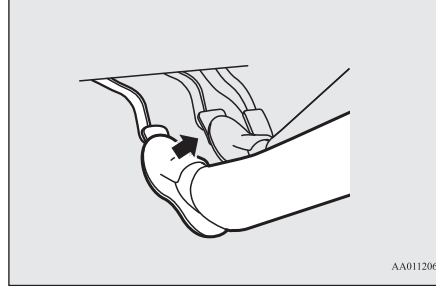


[Manüel şanzımanlı araçlar için]

1. Aracı durdurunuz.
2. Fren pedalı basılı olarak, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve vites kolunu "N" (Boş) konumuna getirin.

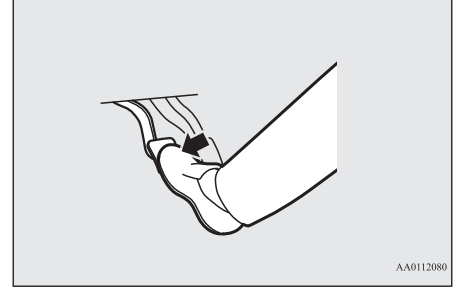


3. Kavrama pedalını bırakınız. Motor otomatik olarak durur.



[CVT'li araçlar için]

1. Aracı durdurunuz.
2. Fren pedalına basılması. Motor otomatik olarak durur.



### NOT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, sürüş işlemlerinde değişiklikler oluşur. Aşağıdakilere çok dikkat edin.
- Fren servosu çalışmaz ve pedal eforu artacaktır. Araç hareket halindeyse, fren pedalına normalden daha sert basın.
- Elektrohidrolik direksiyon sistemi (EPS) çalışmaz ve direksiyon simidi zor çevrilir.

### ⚠ DİKKAT

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda, araçtan çıkmaya çalışmayın. Sürücü emniyet kemeri çözüldüğünde veya sürücü kapısı açıldığında motor otomatik olarak yeniden çalışacağından, aracın hareket etmesiyle birlikte beklenmedik bir kaza oluşabilir.

**⚠ DİKKAT**

- Motor otomatik olarak durdurulduğunda aşağıdaki uyarılara riayet edin. Aksi takdirde, motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.
- Araç durdurulduğunda (motor çalışır durumda olsun ya da olmasın) gaz pedalına basarak motor devrini artırmayın.
- Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolunu "N" (Boş) dışında bir konuma getirmeyin. Vites kolu "N" (Boş) dışında bir konuma getirildiğinde, (A) gösterge lambası/ (A) göstergesi yanıp söner ve sesli uyarı verilir. Vites kolu tekrar "N" (Boş) konumuna alındığında, (A) gösterge lambası/ (A) göstergesinin yanıp sönmesi kesilir ve sesli uyarı sonlanır. Vites kolu "N" (Boş) dışında bir konumdayken motor yeniden çalışmaz.

**📖 NOT**

- Aşağıdaki durumlarda, (A) gösterge lambası/ (A) göstergesi sürücüyü bilgilendirmek için yanıp söner ve motora otomatik durdurma uygulanmaz.
  - Sürücü emniyet kemeri bağlı değil
  - Sürücü kapısı açık
  - Kaput açık
- Aşağıdaki durumlarda, (A) gösterge lambası/ (A) göstergesi kapanmaz ve araç durdurulsa dahi motor otomatik olarak durmaz.

**📖 NOT**

- Motor otomatik olarak yeniden çalıştıktan sonra araç hızı yaklaşık 5 km/s değerini geçmediğinde
- Motor çalıştıktan sonra yaklaşık 30 saniye geçmediğinde.
- Motor otomatik olarak tekrar çalıştıktan sonra 10 saniye içinde araç tekrar durduğunda
- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük
- Ortam sıcaklığı yaklaşık 3 °C'den düşük
- Isıtıcı kullanılırken, aracın içi yeterince ısınmadığında.
- Klima çalışırken yolcu bölmesi henüz yeterince soğutulmadığında
- Buğu giderici düğmesine basıldığında. "n camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi: Hızlı buğu giderme için" konusuna bakın; sayfa 7-11.
- Klima AUTO modunda çalıştırıldığında ve sıcaklık maks. sıcak veya maks. soğuğa ayarlandığında.
- Arka cam rezistansı veya başka elektrikli donanımların çalışması ya da fan devrinin çok yükseğe ayarlanması nedeniyle elektrik tüketimi yüksek olduğunda
- Ak voltajı veya ak performansı düşük
- Motor kontrol uyarı lambası yandığında veya (OFF) gösterge lambası/ (A) OFF göstergesi yanıp sndğğinde
- Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumu (CVT) dışında bir konuma getirildiğinde

**📖 NOT**

- ASC alışma göstergesi ve ASC OFF göstergesi yandığında (CVT)
- CVT uyarı lambası/göstergesi yandığında (CVT)
- Katalizörde otomatik tahliye gerçekleştirilirken (dizel araçlar)
- Aşağıdaki durumlarda, (A) gösterge lambası/ (A) göstergesi yansa dahi motor otomatik olarak çalıştırılmaz.
  - Gaz pedalına basıldığında
  - Fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda
  - Direksiyon simidi kullanıldığında
  - Fren pedalına yeterli miktarda basılmadığında (CVT)
  - Yokuşta park (CVT)
  - El freni kullanıldığında (CVT)
- Otomatik Durdurma ve alıştırma (AS&G) sistemi klima çalışırken devreye girerse, hem motor hem de klima kompresörü durur. Dolayısıyla camlarda buğulanma başlayabilir. Bu durumda, motoru yeniden çalıştırmak için buğu çözücü düğmesine basın. Sayfa 7-10'daki "Buğu zc düğmesi" konusuna bakın.
- Camlar motor her durdurulduğunda buğulanıyorsa, "Otomatik Durdurma ve alıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basarak Otomatik Durdurma ve alıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmanızı öneririz. Sayfa 6-30'daki "Devreden ıkarma" konusuna bakın.

## NOT

- Klima çalışıyorsa, motorun otomatik olarak durdurulma süresini uzatmak için sıcaklık ayar düğmesini daha yüksek bir değere ayarlayın.

## Motorun otomatik olarak yeniden çalıştırılması

E00627601207

Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolu "N" (Boş) konumundayken debriyaj pedalına basın. (A) gösterge lambası/ (A) göstergesi kapanır ve motor otomatik olarak tekrar çalışır.

CVT'li araçlarda, fren pedalını bırakın. (A) gösterge lambası/ (A) göstergesi kapanır ve motor otomatik olarak tekrar çalışır.

## NOT

- Manuel şanzımanlı araçlarda, motorun otomatik olarak yeniden çalıştırılması sırasında vites kolunu "N" (Boş) haricinde bir konuma getirmeyin veya debriyaj pedalından ayağınızı çekmeyin. Aksi takdirde marş motoru durur ve motor otomatik olarak yeniden çalışmaz.
- Motor otomatik olarak yeniden çalışmazsa veya bayılırsa, şarj uyarı lambası ve motor kontrol uyarı lambası yanar. Bu durumda,

## NOT

[Manüel şanzımanlı araçlarda]  
Debriyaj pedalına tekrar basılsa dahi motor yeniden çalışmaz. Motoru çalıştırmak için, fren pedalı basılı olarak debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve kontağı "START" konumuna getirin veya marş düğmesine basın.

[CVT'li araçlarda]

Fren pedalını tekrar bıraksanız dahi motor yeniden çalışmaz. Ayrıca, (A) göstergesi/ (A) OFF göstergesi yanıp söner ve sesli uyarı verilir.

Motoru çalıştırmak için, fren pedalı basılı olarak vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumuna alın ve kontağı "START" konumuna getirin veya marş düğmesine basın. Motor çalıştığında sesli uyarı kesilir.

Ancak, kontak "LOCK" konumuna veya çalışma modu OFF durumuna getirilinceye dek (A) OFF göstergesi/ (A) OFF göstergesi yanıp sönmeye devam eder.

Ayrıntılar için sayfa 6-17'deki "Motorun çalıştırılması ve durdurulması" konusuna bakın.

## NOT

- CVT'li araçlar, motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında uygulanmakta olan fren kuvvetini geçici olarak koruyan bir işleve sahiptir ve bu işlev aracın kaçması vb. nedenlerle aracın beklenmedik şekilde hareketlenmesini önler. Vites kolu "N" (BOŞ) konumuna getirildiğinde bu işlev devre dışı kalır. İşlev devreye girdiğinde aracın altından işlevin çalışma sesini duyabilir veya fren pedalında titreşim hissedebilirsiniz. Bu, işlevin normal şekilde çalıştığını belirtir. Bir arıza olduğu anlamına gelmez.

## ⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda, motor Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi tarafından durdurulmuş olsa dahi otomatik olarak yeniden çalışır. Son derece dikkatli olun, aksi takdirde motor otomatik olarak yeniden çalıştırıldığında beklenmedik bir kaza oluşabilir.
- Eğimde seyir sırasında araç hızı 3 km/sa veya daha yüksek
- Fren pedalına tekrarlı olarak veya normalden daha sert basılması nedeniyle fren servosu vakum basıncı düşük olduğunda
- Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük
- Klima, klima düğmesine basarak çalıştırıldığında
- Klimanın önceden ayarlanan sıcaklığı önemli oranda değiştiğinde

**⚠ DİKKAT**

- Klima AUTO modunda çalıştırıldığında ve sıcaklık maks. sıcak veya maks. soğuğa ayarlandığında
- Klima çalışırken yolcu bölmesi sıcaklığı yükseldiğinde ve klima kompresörü sıcaklığı düşürmek için devreye girdiğinde
- Buğu giderici düğmesine basıldığında. "Hızlı buğu giderme için" konusuna bakın; sayfa 7-11
- Arka cam rezistansı veya başka elektrikli donanımların çalışması ya da fan devrinin çok yükseğe ayarlanması nedeniyle elektrik tüketimi yüksek olduğunda
- Gaz pedalına basıldığında (CVT)
- Akü voltajı veya akü performansı düşük
- Direksiyon simidi kullanıldığında
- Motor durduktan sonra 3 dakika geçtiğinde (CVT)
- Vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumuna (CVT) getirildiğinde
- Vites kolu "N" (BOŞ) konumundan "D" (SÜRÜŞ) konumuna (CVT) getirildiğinde
- Sürücü emniyet kemeri bağlı değil
- Sürücü kapısı açık

**📖 NOT**

- Aşağıdaki durumlarda motor otomatik olarak yeniden çalışmaz.
- Kaput açıldığında

**📖 NOT**

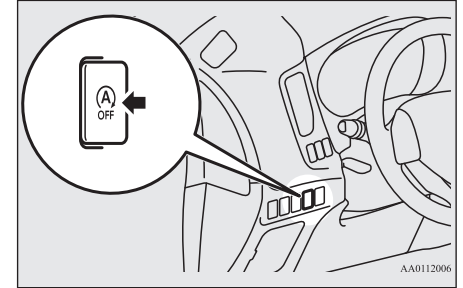
- Manuel şanzımanlı araçlarda, motor otomatik olarak durdurulmuş vaziyetteyken "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basılarak AS&G sistemi devreden çıkarıldığında.
- Motor otomatik olarak yeniden çalıştığında ses sisteminin ses seviyesinde geçici bir düşüş olabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.
- Motor otomatik olarak durdurulduğunda klimanın hava hacminde geçici bir değişiklik oluşabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez.
- CVT'li araçlarda, araç otomatik olarak durdurulmuş haldeyken, fren pedalı sıkıca basılı tutularak vites kolu hızlıca "P" (PARK) konumuna getirilirse, fren pedalını bıraksanız dahi motor otomatik olarak yeniden çalışmaz. Bu durumda, (A) göstergesi/ (A) göstergesi yanıp sönerek sürücüyü durumdan haberdar eder. Bu durumda motoru yeniden çalıştırmak için fren pedalına tekrar basın.

**Devreden çıkarmak için**

E00627701123

Kontak anahtarı veya çalışma modu "ON" konumuna getirildiğinde, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi otomatik olarak devreye girer. "Otomatik Durdurma

ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz. Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi devreden çıkarıldığında (A) OFF göstergesi/ (A) OFF göstergesi yanar. Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini yeniden devreye almak için "Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) OFF" düğmesine basın; ekran/gösterge sönecektir.



Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) gösterge lambası



Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) göstergesi





## NOT

- Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde de lamba/gösterge birkaç saniye süreyle yanar.

## 6 <sup>(A) OFF</sup> gösterge lambası/<sup>(A) OFF</sup> göstergesi sürüş sırasında yanıp sönerse

E00627800071

<sup>(A) OFF</sup> gösterge lambası/<sup>(A) OFF</sup> göstergesi yanıp söniyorsa, Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi arızalıdır ve çalışmaz. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

## Manuel şanzıman\*

E00602000711

Vites kolunun topuzunda vites yolları gösterilmiştir. Kalkış için, debriyaj pedalına sonuna kadar basın ve 1. veya Geri Vites (R) geçin. Ardından, gaz pedalına basarken debriyaj pedalını yavaşça bırakın.





## ⚠ DİKKAT

- Araç ileri yönde hareket ederken geri vites geçmeyin. Bunun yapılması şanzımana hasar verebilir.

## ⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında ayağınızı debriyaj pedalı üzerinde tutmayın; debriyajın erkenden aşınmasına ve arızalanmasına neden olur.
- Aracı boşa sürmeyin.
- Vites koluna elinizi dayamayın; vites çatallarında erken aşınma meydana gelebilir.

## NOT

- Soğuk havalarda şanzıman yağı ısınana kadar vites geçişinde zorlanma olabilir. Bu durum normaldir ve şanzımana zarar vermez.
- 1. vites geçmekte zorluk yaşıyorsanız, debriyaj pedalına yeniden basın; ardından vites değiştirmek daha kolay olacaktır.
- Vites göstergesi yakıt tasarruflu sürüş için tavsiye edilen vitesleri gösterir. Vites yükseltme önerisi için  , vites küçültme önerisi için   gösterilir.

Gösterge lambası



Gösterge



## Vites kolunun "R" (Geri Vites) konumuna getirilmesi

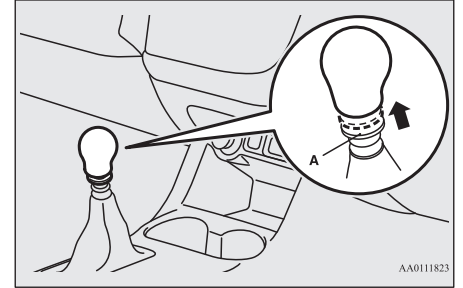
E00615400139

## 5M/T'li araçlar

5. viteden geri vites (R) geçmek için, vites kolunu önce "N" (Boş) konumuna ve ardından "R" (Geri Vites) konumuna getirin.

## 6M/T'li araçlar

Çekme halkasını (A) çekin ve ardından halkayı çekili tutarak vites kolunu "R" (Geri Vites) konumuna getirin.



AA0111823

**⚠ DİKKAT**

- Vites kolunu "R" (Geri Vites) dışında bir konuma getirecekseniz çekme halkasını (A) çekmeyin. Vites kolunu her hareket ettirdiğinizde çekme halkasını (A) çekmeniz, vites kolunu yanlışlıkla "R" (Geri Vites) konumuna getirmenize ve kazaya ve/veya şanzıman arızasına neden olabilir.

Vites kolunu "N" (Boş) konumuna geri getirdiğinizde çekme halkası eski konumuna döner.

**⚠ DİKKAT**

- Çekme halkası çekili konumda kalıyorsa, aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

**Olası sürüş hızları**

E00610801500

Yüksek devirde vites küçültmekten kaçınınız; motor devrinin aşırı yükselmesine (devir göstergesi ibresinin kırmızı bölgeye girmesi) ve motorun zarar görmesine neden olabilir.

**Benzinle çalıştırılan araçlar**

Vites	Hız sınırı
1. vites	50 km/s
2. vites	90 km/s

Vites	Hız sınırı
3. vites	135 km/s
4. vites	175 km/s

Azami yakıt tasarrufu için, araç hızı uygun olduğunda 5. vitesi kullanın.

**Dizelle çalıştırılan araçlar**

4x2

Vites	Hız sınırı
1. vites	35 km/s
2. vites	70 km/s
3. vites	110 km/s
4. vites	155 km/s
5. vites	200 km/s

Azami yakıt tasarrufu için, araç hızı uygun olduğunda 6. vitesi kullanın.

**4 tekerlekten çekişli araç**

Vites	Hız sınırı
1. vites	30 km/s
2. vites	60 km/s
3. vites	100 km/s
4. vites	145 km/s
5. vites	185 km/s

Azami yakıt tasarrufu için, araç hızı uygun olduğunda 6. vitesi kullanın.

**Otomatik şanzıman INVECS-II 6A/T (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektronik Kumanda Sistemi II)\***

E00603201892

6

Otomatik şanzıman yol ve sürüş koşulları doğrultusunda otomatik olarak vites değiştirir. Bu özellik, muntazam sürüş ve mükemmel yakıt verimliliği elde etmeye yardımcı olur.

Manuel olarak vites değiştirmeniz de mümkündür. Sayfa 6-35'deki "Spor mod" konusuna bakın.

**📖 NOT**

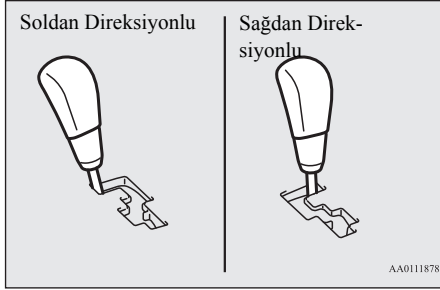
- Rodaj sırasında ve akü kablosunun sökülüp tekrar bağlanmasında hemen sonra, vites geçişlerinin muntazam olmadığı durumlar olabilir. Bu, şanzımanın arızalı olduğu anlamına gelmez. Vitesin elektronik kontrol sistemi tarafından birkaç kez değiştirilmesinden sonra vites geçişleri muntazam hale gelir.

## Vites kolunun kullanımı

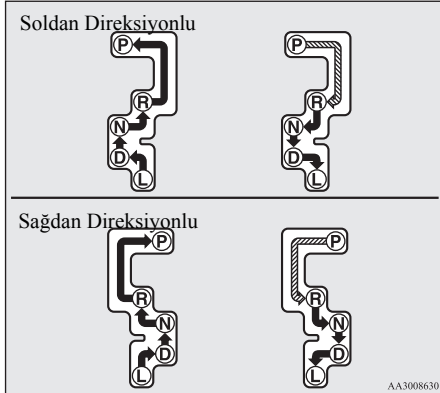
E00603301079

Şanzıman 6 ileri ve 1 geri vitese sahiptir. Araç hızına ve gaz pedalı konumuna bağlı olarak, vites seçimi otomatik olarak gerçekleşir.

6



AA0111878



AA3008630

	Fren pedalına basarak vites kolunu kanalda hareket ettirin.
	Vites kolunu kanalda hareket ettirin.

### ⚠ UYARI

- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumuna getirirken ayağınızı asla gaz pedalına koymayın.

### 📖 NOT

- Hatalı işlemlerden kaçınmak için, vites kolunu ilgili konuma sıkıca getirin ve kısa bir süre bu konumda tutun. Vites kolunu hareket ettirdikten sonra mutlaka vites kolu konum göstergesine bakarak konumu kontrol edin.
- Fren pedalı basılı tutulmadığı takdirde, vites kolunun "P" (PARK) konumundan ayrılmasını önlemek için vites kilitleme donanımı devreye girer.

## Vites kolu "P" (PARK) konumundan ayrılmadığında

E00629101150

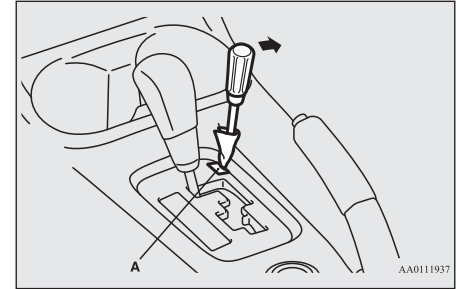
Fren pedalı basılı ve kontak veya çalışma modu "ON" konumundayken vites kolu "P"

(PARK) konumundan başka bir konuma getiremiyorsa, akü zayıflamış veya vites kilit mekanizması arızalı olabilir. Aracımızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Araç hareket ettirmeniz gerekirse vitesi aşağıdaki gibi değiştirin.

### Soldan direksiyonlu araçlar için

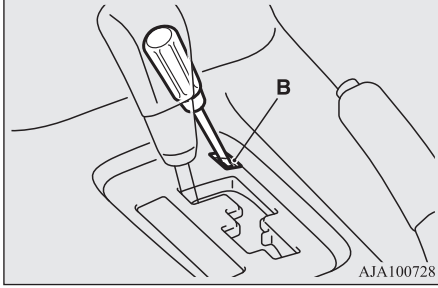
1. El freninin tam olarak çekili olduğundan emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Ucunda bir bez olan bir düz uçlu tornavidayı kapağın çentiğine (A) sokun. Kapağı çıkarmak için hafifçe kanırtın.



AA0111937

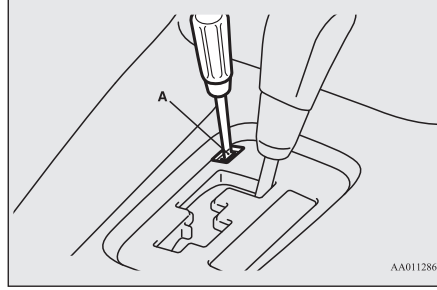
4. Sağ ayağımızla fren pedalına basın.

5. Vites kilidi açma deliğine (B) düz uçlu bir tornavida yerleştirin. Düz tornavidayı bas-tırırken vites kolunu “N” (BOŞ) konu-muna getirin.



### Sağdan direksi-yonlu araçlar için

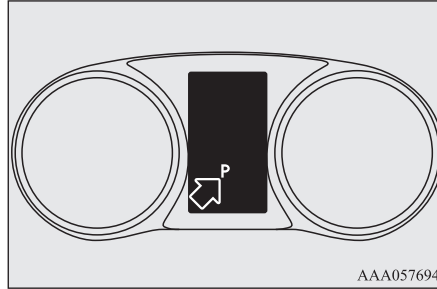
1. El freninin tam olarak çekili olduğundan emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Sağ ayağımızla fren pedalına basın.
4. Vites kilidi açma deliğine (A) düz uçlu bir tornavida yerleştirin. Düz tornavidayı bas-tırırken vites kolunu “N” (BOŞ) konu-muna getirin.



### Vites kolu konumu ekranı

E00603501925

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde çoklu bilgi ekranında vites kolu konumu gös-terilir.



### Vites kolu konumları

E00603801830

#### “P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitler. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

#### “R” GERİ VİTES

Bu konum aracı geriye hareket ettirmek için-dir.

### ⚠ DİKKAT

- Şanzımanın zarar görmesine yol açmamak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin.

#### “N” BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır. Bu konum manuel şanzımandaki boş konum ile aynıdır ve sadece trafik sıkışıklığı vb. durumlarda araç uzunca bir süre hareketsiz kaldığında kullanılmalıdır.

## ⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla "N" (BOŞ) konuma getirmeyin. Vites kolunu yanlışlıkla "P" (PARK) veya "R" (GERİ VİTES) konumuna getirme ihtimaliniz olduğundan veya motor freni olmayacağından ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Yokuşta motor, vites "N" (BOŞ) konumundayken değil, "P" (PARK) konumundayken çalıştırılmalıdır.
- Aracın kaymasını önlemek için, araç "N" (Boş) konumundayken ya da vitesi boşa aldığınız veya boş konumdan başka bir konuma geçtiğiniz sırada mutlaka ayağınızı fren pedali üzerinde tutun.

## “D” SÜRÜŞ

Bu konum genellikle şehir içinde ve otobanda kullanılır. Şanzıman yol ve sürüş koşulları doğrultusunda otomatik olarak vites değiştirir.

## ⚠ DİKKAT

- Şanzımanın hasarından kaçınmak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla "R" (GERİ VİTES) konumundan "D" (SÜRÜŞ) konumuna getirmeyin.

## “L” DÜŞÜK

Bu konum çok dik yokuşlarda sürüş ve dik inişlerde düşük hızda motor frenlemesi içindir.

## ⚠ UYARI

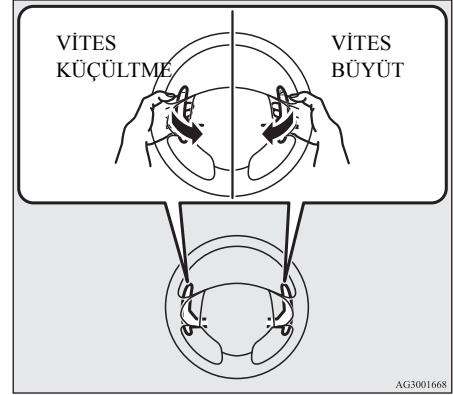
- Maksimum motor frenlemesi için bu konum kullanılabilir. "L" (DÜŞÜK) konumuna birden geçmeye dikkat edin. Ani motor frenlemesi lastiklerin kaymasına neden olabilir. Bu konumu yol koşulları ve araç hızı elverişiyorsa kullanın.

## Spor mod

E00603902489

Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) veya "L" (DÜŞÜK) konumunda olarak araç hareketsiz veya hareket halindeyken, vites paletlerinden birini kendinize doğru çekerek spor modu seçebilirsiniz.

Spor modda, vites paletini kullanarak hızlı vites değişimi gerçekleştirmek mümkündür. Manuel şanzımanın aksine, spor modda gaz pedali basılı olarak vites değiştirmek mümkündür.



+ (VİTES BÜYÜTME)

Şanzıman her işlemde bir üst vites geçmez.

- (VİTES KÜÇÜLTME)

Şanzıman her işlemde bir alt vites geçer.

"D" (SÜRÜŞ) veya "L" (DÜŞÜK) konumuna dönmek için, vites paletini 2 saniyeden uzun süreyle + (VİTES BÜYÜTME) tarafına çekin.

"D" (SÜRÜŞ) veya "L" (DÜŞÜK) konumuna dönlüğünde, vites kolu konum ekranında

"D" (SÜRÜŞ) veya "L" (DÜŞÜK) konumu gösterilmeye başlanır.

## ⚠ DİKKAT

- Spor modda sürücü vitesi motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmaya özen göstererek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.
- Vites paletleri sürekli ve tekrarlı olarak hareket ettirildiğinde vites sürekli değişir.
- Sol ve sağ vites paletlerini aynı anda kullanmayın. Bu şekilde kullanım, beklemediğiniz bir vites geçişine neden olabilir.


## 📖 NOT

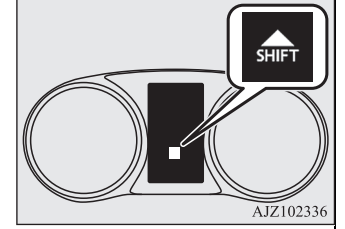
- Sadece 6 ileri vites seçilebilir. Aracı geriye hareket ettirmek veya park etmek için gerekirse vites kolunu "R" (GERİ VİTES) veya "P" (PARK) konumuna alın.
- İyi çalışma performansını korumak için, belirli araç hızlarında vites paletleri "+" (VİTES YÜKSELTME) konumuna getirildiğinde şanzıman vites büyütme işlemini reddedebilir. Ayrıca, aşırı motor devrini önlemek için, belirli araç hızlarında vites kolu "-" (VİTES KÜÇÜLTME) konumuna getirildiğinde şanzıman vites küçültmeyi reddedebilir. Bu durumda, vites küçültmenin gerçekleşmeyeceğini belirten bir sesli uyarı verilir.
- Araç yavaşlarken vites otomatik olarak küçültülür. Araç durmadan önce, otomatik olarak 1. vites seçilir.

## 📖 NOT

- Spor modda vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumundayken, araç durdurulduğunda otomatik olarak "D" (SÜRÜŞ) işlemi seçilir.
- Spor modda vites kolu "L" (DÜŞÜK) konumundayken, araç durdurulsa dahi spor mod sürdürülür ve "L" (DÜŞÜK) işlemine dönülmez.
- Spor modda motor devri yükselerek devir göstergesinin kırmızı bölgesine yaklaştığında otomatik vites yükseltme gerçekleşebilir.
- Kaygan yollarda sürüş yaparken vites kolunu "+" (VİTES YÜKSELTME) konumuna itin. Bu, kaygan yollarda muntazam sürüş için daha uygun olan 2. vites geçişini sağlar. Tekrar 1. vites geçmek için vites paletini - (VİTES KÜÇÜLTME) konumuna çekin.
- Vites kolu "L" (DÜŞÜK) konumundayken vites paleti kullanıldığında, seçilebilen vitesler sınırlandırıldığından vites değiştirilmez.

## 📖 NOT

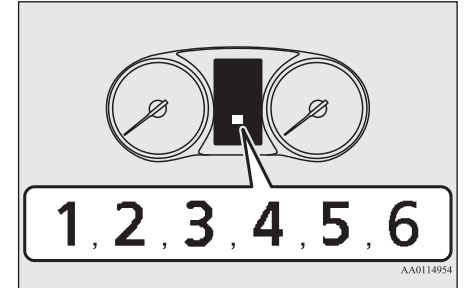
- Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumunda olarak spor mod seçildiğinde, vites göstergesinde yakıt tasarruflu sürüş için önerilen vites gösterilir.
- Vites yükseltilmesi önerildiğinde  gösterilir. (Rusya'ya yönelik araçlar hariç)



## Vites paleti konum göstergesi

E00612301538

Seçili konum bilgi ekranında gösterilir.





## NOT

- Manuel vitesle sürüşte, ekranda "D" görüntülenebilir ve spor modda vites değiştirme artık mümkün olmayabilir. Bu durum, "D" konumunda sürüş kumandalarının otomatik şanzıman yağı sıcaklığını düşürmek için normal şekilde çalıştığını gösterir, bir arıza olduğunu göstermez. Otomatik şanzıman yağı sıcaklığı düştüğünde spor modda yeniden vites değiştirilebilir.

## Otomatik şanzımanda arıza oluştuğunda

E00615101335



Çoklu bilgi ekranında  veya  uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, sistemde arıza olabilir.





veya




## ⚠ DİKKAT

- Sürüş sırasında otomatik şanzımanda arıza meydana geldiğinde, çoklu bilgi ekranında  veya  uyarı göstergesi görüntülenir. Bu durumda derhal aracı güvenli bir yere park edin ve aşağıdaki işlemleri uygulayın:

 uyarı göstergesi görüntülendiğinde Otomatik şanzıman yağı aşırı ısınmıştır. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve motor çalışır vaziyetteyken kaputu açarak motorun soğumasını sağlayın.

Bir süre sonra,  uyarı göstergesinin kaybolup kaybolmadığına bakın. Gösterge artık gösterilmiyorsa, sürüşe devam etmeniz güvenlidir. Uyarı göstergesi hala sürekli veya sık sık görüntüleniyorsa, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

 uyarı göstergesi görüntülendiğinde Otomatik şanzımandaki bir sorun nedeniyle bir güvenlik donanımı devreye girmiş olabilir. Aracınızı olabildiğince kısa sürede inceletmenizi öneririz.

## Otomatik şanzımanın kullanımı

E00604200687

## ⚠ DİKKAT

- Motor çalışır durumda ve araç hareketsizken bir vites seçmeden önce, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölandite veya klima çalışırken araç vitesine geçirilir geçirilmez hareket etmeye başlayacağından, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.
- Fren pedalına her zaman sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması , acil durumlarda sürücü hareketinin gecikmesine neden olabilir.
- Motor devrinin aniden yükselmesinden kaçınmak için, vitesi "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaz pedalına basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerindeyken gaz pedalına basmanız, frenleme verimliliğini etkileyebilir ve fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.

**⚠ DİKKAT**

- Vites kolunu sürüş şartlarına bağlı olarak doğru konumda kullanın.  
Vites kolu “D” (SÜRÜŞ) veya “L” (DÜŞÜK) konumundayken aracı asla yokuş aşağı geriye doğru ve vites kolu “R” (GERİ VİTES) konumundayken asla ileriye doğru kaydırmayın.  
Motor durabilir ve fren pedalına basmak veya direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekmesi bir kazaya neden olabilir.
- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motor devrini yükseltmeyin.  
Otomatik şanzıman zarar görebilir.  
Ayrıca, vites kolu “D” (SÜRÜŞ) konumundayken fren pedalını basılı tutarak gaz pedalına bastığınızda, motor devri aynı işlemleri vites boştayken gerçekleştirdiğiniz durumdaki kadar yükselmeyebilir.

**Sollama sırasında hızlanma**

E00604500332

“D” (SÜRÜŞ) konumunda ani hızlanma elde etmek için gaz pedalına sonuna kadar basın. Otomatik şanzıman otomatik olarak vites küçültecektir.

**📖 NOT**

- Vites paletleri kullanımdayken, gaz pedalına sonuna kadar basıldığında otomatik vites küçültme gerçekleşmez.

**Yokuş yukarı/aşağı sürüş**

E00610501204

**YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ**

Gaz pedalı bırakılsa dahi, şanzıman gereksiz vites yükseltmeleri engelleyerek muntazam bir sürüş sağlar.

**YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ**

Şanzıman, şartlara bağlı olarak, daha güçlü bir motor frenlemesi elde etmek için otomatik olarak vites küçültür. Bu işlem, normal freni kullanma gerekliliğinizi azaltabilir.

**Bekleme**

E00604600359

Trafik lambaları vb. kısa süreli beklemelelerde, fren pedalına basılarak araç vitesinde ve sabit konumda tutulabilir.  
Motor çalışır vaziyette daha uzun bekleme için, aracı fren pedalı ile hareketsiz tutarken vites kolunu “N” (BOŞ) konumuna getirin ve el frenini çekin.

**⚠ DİKKAT**

- Eğimli zeminlerde aracı asla gaz pedalını kullanarak vitesinde sabit tutmaya çalışmayın, daima el frenini ve/veya fren pedalını kullanın.

**Park**

E00604700187

Araç park etmek için öncelikle tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve ardından vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirin. Araç gözetimsiz bırakacaksanız mutlaka motoru durdurun ve anahtarı yanınıza alın.

**📖 NOT**

- Yokuşta vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirmeden önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden vites kolunu “P” (PARK) konumuna getirirseniz, aracı tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun “P” konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

**Otomatik şanzıman vites değiştirme**

E00604800654

Sürüş sırasında şanzıman vites değiştirmezse veya yokuş yukarı kalkış sırasında aracınız yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda bir



güvenlik donanımının devreye girmesine yol açan normal dışı bir durum vardır. Aracınızı olabildiğince kısa sürede inceletmenizi öneririz.

## Otomatik şanzıman INVECS-III 6CVT (Akıllı ve Yenilikçi Araç Elektro- nik Kumanda Sistemi III)\*

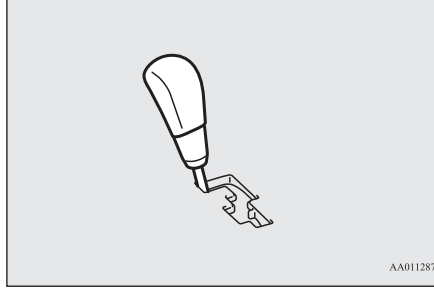
E00602101360

CVT yol ve sürüş koşulları doğrultusunda sürekli ve otomatik olarak vites değiştirir. Bu özellik, muntazam sürüş ve mükemmel yakıt verimliliği elde etmeye yardımcı olur. Aracınız vites paleti donanımına sahipse, manuel yolla vites yükseltme ve küçültme yapabilirsiniz. Sayfa 6-42'deki "Spor mod" konusuna bakın.

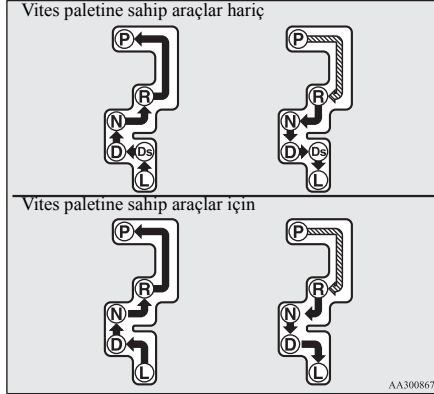
### Vites kolunun kullanımı

E00602201390



Araç hızına ve gaz pedalı konumuna bağlı olarak, CVT en uygun vitesi otomatik olarak seçer.



AA0112875



AA3008672

	Fren pedalına basarak vites kolunu kanalda hareket ettirin.
	Vites kolunu kanalda hareket ettirin.

### UYARI

- Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken her zaman fren pedalına basın. Vites kolunu "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumuna getirirken ayağınızı asla gaz pedalına koymayın.

### NOT

- Hatalı işlemlerden kaçınmak için, vites kolunu ilgili konuma sıkıca getirin ve kısa bir süre bu konumda tutun. Vites kolunu hareket ettirdikten sonra mutlaka vites kolu konum göstergesine bakarak konumu kontrol edin.
- Fren pedalı basılı tutulmadığı takdirde, vites kolunun "P" (PARK) konumundan ayrılmasını önlemek için vites kilitleme donanımı devreye girer.

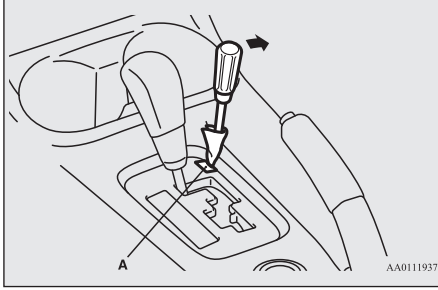
### Vites kolu "P"(PARK) konumundan ayrılmadığında

E00629001407

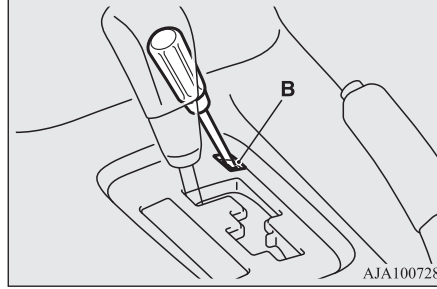
Fren pedalı basılı ve kontak veya çalışma modu "ON" konumundayken vites kolu "P" (PARK) konumundan başka bir konuma getirilemiyorsa, akü zayıflamış veya vites kilit mekanizması arızalı olabilir. Aracınızı hemen MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Araç hareket ettirmeniz gerekirse vitesi aşağıdaki gibi değiştirin.

1. El freninin tam olarak çekili olduğundan emin olun.
2. Motor çalışıyorsa durdurun.
3. Ucunda bir bez olan bir düz uçlu tornavidayı kapağın çentiğine (A) sokun. Kapağı çıkarmak için hafifçe kanırtın.



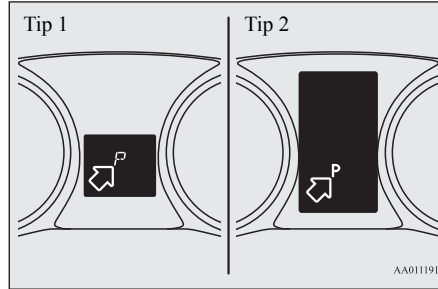
4. Sağ ayağınızla fren pedalına basın.
5. Vites kilidi açma deliğine (B) düz uçlu bir tornavidayı yerleştirin. Düz tornavidayı basılırken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin.



### Vites kolu konumu ekranı

E00602300424

Kontakt anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde çoklu bilgi ekranında vites kolu konumu gösterilir.



### Vites kolu konum göstergesi yanıp söndüğünde

E00637700044

#### ⚠ UYARI

- Vites kolu konum göstergesi yanıp sönerken, aracın beklenmedik şekilde hareket etmesini önlemek için fren pedalını sağ ayağınızla basılı tutun ve gaz pedalına basmayın.

6

Ortam sıcaklığı düşükse, motor çalıştırıldıktan hemen sonra vites kolu "D" (SÜRÜŞ), "Ds" (VİTES KÜÇÜLTME VE SPOR SÜRÜŞ), "L" (DÜŞÜK) veya "R" (GERİ VİTES) konumuna getirildiğinde bilgi ekranındaki vites kolu konum göstergesi yanıp sönebilir. Bu durum şanzımanın ısınması gerektiğini belirtir.

Gösterge yanıp sönerken, ısınma tamamlanana kadar şanzıman devre dışı olacağından, vites kolu "D", "Ds", "L" veya "R" konumuna getirilse dahi araç hareket etmez.

Vites kolu konum göstergesi yanıp sönüyorsa aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. Sağ ayağınızla fren pedalına basın ve vites kolunu birkaç saniye için "N" (BOŞ) konumuna getirin.

2. Fren pedalına basmaya devam edin ve vites kolunu "D" (SÜRÜŞ), "Ds" (VİTES KÜÇÜLTME VE SPOR SÜRÜŞ), "L" (DÜŞÜK) veya "R" (GERİ VİTES) konumuna getirin. Vites kolu konum göstergesinin yanıp sönmeye sonlanırsa, ısınma tamamlanmıştır ve şanzıman normal şekilde çalışmaya devam eder.
3. Gösterge yanıp sönmeye devam ediyorsa, yukarıdaki 1 ve 2. adımları tekrarlayın.

6

### NOT

- Vites kolu konum göstergesi yanıp sönerken, aynı zamanda kesintili bir sesli uyarı verilir.

## Vites kolu konumları

E00602401493

### “P” PARK

Bu konum aracın hareket etmesini önlemek için şanzımanı kilitlet. Bu konumda motor çalıştırılabilir.

### “R” GERİ VİTES

Bu konum aracı geriye hareket ettirmek içindir.

### ⚠ DİKKAT

- Şanzımanın zarar görmesine yol açmamak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla “P” (PARK) veya “N” (BOŞ) konumuna getirmeyin.

### “N” BOŞ

Bu konumda şanzıman devre dışıdır. Bu konum manuel şanzımandaki boş konum ile aynıdır ve sadece trafik sıkışıklığı vb. durumlarda araç uzunca bir süre hareketsiz kaldığında kullanılmalıdır.

### ⚠ UYARI

- Sürüş sırasında vites kolunu asla "N" (BOŞ) konuma getirmeyin. Vites kolunu yanlışlıkla “P” (PARK) veya “R” (GERİ VİTES) konumuna getirme ihtimaliniz olduğundan veya motor freni olmayacağından ciddi kazalar meydana gelebilir.
- Yokuşta motor, vites “N” (BOŞ) konumundayken değil, “P” (PARK) konumundayken çalıştırılmalıdır.
- Aracın kaymasını önlemek için, araç "N" (Boş) konumundayken ya da vitesi boşa aldığımız veya boş konumdan başka bir konuma geçtiğiniz sırada mutlaka ayağınızı fren pedalı üzerinde tutun.

### “D” SÜRÜŞ

Bu konum genellikle şehir içinde ve otobanda kullanılır. Şanzıman, yol ve sürüş koşulları doğrultusunda sürekli ve otomatik olarak vites değiştirir.

### ⚠ DİKKAT

- Şanzımanın hasarından kaçınmak için, araç hareket halindeyken vites kolunu asla “R” (GERİ VİTES) konumundan “D” (SÜRÜŞ) konumuna getirmeyin.

### “Ds” VİTES KÜÇÜLTME VE SPOR SÜRÜŞ (vites paletine sahip araçlar hariç)

Motor frenlemesine ihtiyaç duyulduğunda veya yüksek güçte spor sürüş için kullanın.

### “L” DÜŞÜK

Bu konum çok dik yokuşlarda sürüş ve dik inişlerde düşük hızda motor frenlemesi içindir.

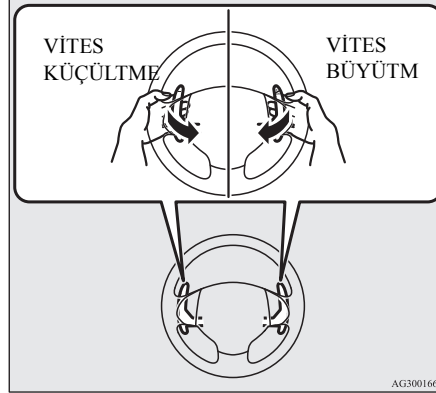
**⚠ UYARI**

- **Maksimum motor frenlemesi için bu konum kullanılabilir.**  
"L" (DÜŞÜK) konumuna birden geçmeye dikkat edin.  
Ani motor frenlemesi lastiklerin kaymasına neden olabilir.  
Bu konumu yol koşulları ve araç hızı elverişliyse kullanın.

**Spor mod (vites paletine sahip araçlar için)**

E00602501335

Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumunda olarak araç hareketsiz veya hareket halindeyken, vites paletlerinden birini kendinize doğru çekerek spor modu seçebilirsiniz. Spor modda, vites paletini kullanarak hızlı vites değişimi gerçekleştirmek mümkündür. Manuel şanzımanın aksine, spor modda gaz pedalı basılı olarak vites değiştirmek mümkündür.



**+** (VİTES BÜYÜTME)

Şanzıman her işlemde bir üst vites geçer.

**-** (VİTES KÜÇÜLTME)

Şanzıman her işlemde bir alt vites geçer.

"D" (SÜRÜŞ) konumuna dönmek için, vites paletini 2 saniyeden uzun süreyle + (VİTES BÜYÜTME) tarafına çekin.  
"D" (SÜRÜŞ) konumuna döndüğünde, vites kolu konum ekranında "D" (SÜRÜŞ) konumu gösterilmeye başlanır.

**⚠ DİKKAT**

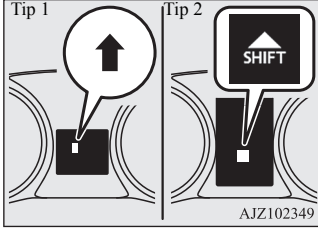
- Spor modda sürücü vitesi motor devrini kırmızı bölgenin altında tutmaya özen göstererek, mevcut yol koşullarına göre yükseltmelidir.
- Vites paletleri sürekli ve tekrarlı olarak hareket ettirildiğinde vites sürekli değişir.
- Sol ve sağ vites paletlerini aynı anda kullanmayın. Aksi takdirde yanlış bir dişli oranı seçilebilir.

**📖 NOT**

- Sadece 6 ileri vites seçilebilir. Aracı geriye hareket ettirmek veya park etmek için gerekirse vites kolunu "R" (GERİ VİTES) veya "P" (PARK) konumuna alın.
- İyi çalışma performansını korumak için, belirli araç hızlarında vites paletleri "+" (VİTES YÜKSELTME) konumuna getirildiğinde şanzıman vites büyütme işlemini reddedebilir. Ayrıca, aşırı motor devrini önlemek için, belirli araç hızlarında vites kolu "- (VİTES KÜÇÜLTME)" konumuna getirildiğinde şanzıman vites küçültmeyi reddedebilir. Bu durumda, vites küçültmenin gerçekleşmeyeceğini belirten bir sesli uyarı verilir.
- Araç yavaşlarken vites otomatik olarak küçültülür. Araç durmadan önce, otomatik olarak 1. vites seçilir. Ayrıca, araç durdurulduğu takdirde otomatik olarak "D" (SÜRÜŞ) konumuna dönülebilir.

## NOT

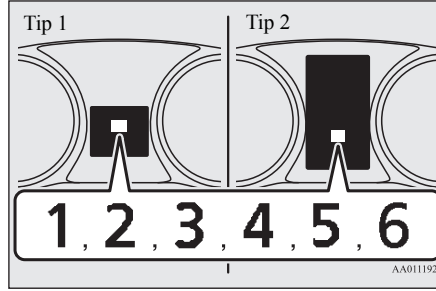
- Spor modda motor devri yükselerek devir göstergesinin kırmızı bölgesine yaklaştığında otomatik vites yükseltme gerçekleşebilir.
- Vites kolu "L" (DÜŞÜK) konumundayken, vites paletini kullansanız dahi spor mod seçilmez.
- Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumunda olarak spor mod seçildiğinde, vites göstergesinde yakıt tasarruflu sürüş için önerilen vites gösterilir. Vites yükseltilmesi önerildiğinde ↑/SHIFT gösterilir. (Rusya'ya yönelik araçlar hariç)



## Vites paleti konum göstergesi

E00612200400

Seçili konum bilgi ekranında gösterilir.

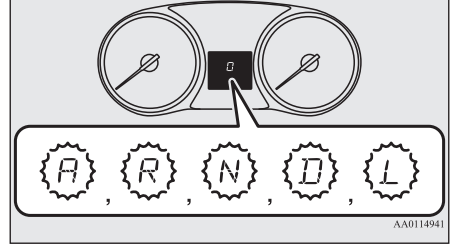


## CVT'de arıza oluştuğunda

E00602301548

[Tek renk sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlar için]  
Sürüş esnasında vites kolu konum göstergesi yanıp sönerse, otomatik şanzıman sistemi arızalanmış veya CVT sıvı sıcaklığı aşırı yükselmiş olabilir.

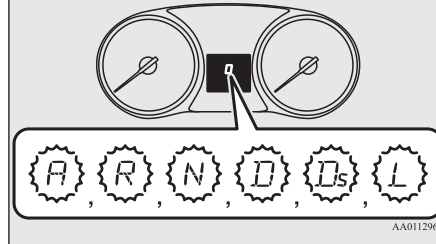
[Vites paletine sahip araçlar için]



## NOT

- Vites kolu konum gösterge ekranındaki "A" göstergesi sadece CVT konum anahtarında sorun olduğu durumlarda yanıp söner. Normal sürüş sırasında görülmez.



[Vites paletine sahip araçlar hariç]



**⚠ DİKKAT**

- Sürüş sırasında CVT'de bir arıza oluşursa, gösterge lambası yanıp söner. Bu durumda derhal aracı güvenli bir yere park edin ve aşağıdaki işlemleri uygulayın: [Gösterge lambası hızlıca (saniyede bir) yanıp sönüyorsa, CVT sıvısı aşırı ısınmıştır.] Aracınızı güvenli bir yere park edin, fakat motoru kapatmayın. Vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve kaputu açın. Motoru rölantide çalıştırın. Bir süre sonra vites kolunu "P" (PARK) dışında bir konuma getirin ve gösterge lambasının yanıp sönmemesinin kesilip kesilmediğine bakın. Gösterge lambası artık yanıp sönmüyorsa, sürüşe devam etmeniz güvenlidir. Gösterge lambası sürekli yanıp sönmeye devam ediyor veya aralıklı olarak yanıp sönüyorsa, aracınızı kontrol ettirin. [Gösterge lambası yavaş (2 saniyede bir) yanıp sönüyorsa, bir arıza nedeniyle CVT güvenlik elemanı devreye girmiş olabilir.] Aracı en yakın zamanda kontrol ettirin.




[Renkli sıvı kristal ekranlı gösterge paneline sahip araçlar için]


Çoklu bilgi ekranında  veya  uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, sistemde arıza olabilir.




veya

**⚠ DİKKAT**

- Sürüş sırasında CVT'de arıza meydana geldiğinde, çoklu bilgi ekranında  veya  uyarı göstergesi görüntülenir. Bu durumda aşağıdaki işlemleri uygulayın: [ uyarı göstergesi görüntülendiğinde] CVT yağı aşırı ısınmıştır. Motor denetimi CVT sıvı sıcaklığını düşürmek üzere devreye girerek motor devrini ve araç hızını düşürebilir. Bu durumda aşağıdaki işlemlerden birini uygulayın.
  - Hızınızı düşürün.
  - Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin ve motor çalışır vaziyetteyken kaputu açarak motorun soğumasını sağlayın.

Bir süre sonra,  uyarı göstergesinin kaybolup kaybolmadığına bakın. Gösterge artık gösterilmiyorsa, sürüşe devam etmeniz güvenlidir. Uyarı göstergesi hala sürekli veya sık sık görüntüleniyorsa, aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

[ uyarı göstergesi görüntülendiğinde] CVT'deki bir sorun nedeniyle bir güvenlik donanımı devreye girmiş olabilir. Aracınızı olabildiğince kısa sürede inceletmenizi öneririz.

**CVT'nin kullanımı**

E00602600384

**⚠ DİKKAT**

- Motor çalışır durumda ve araç hareketsizken bir vites seçmeden önce, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın. Özellikle motor devri yüksek olduğunda, yüksek rölantide veya klima çalışırken CVT vitesine geçilir geçirilmez araç hareket etmeye başlayacağından, frenler sadece aracı sürmeye hazır olduğunuz zaman bırakılmalıdır.
- Fren pedalına her zaman sağ ayağınızla basın. Sol ayağın kullanılması , acil durumlarda sürücü hareketinin gecikmesine neden olabilir.
- Motor devrinin aniden yükselmesinden kaçınmak için, vitesi "P" (PARK) veya "N" (BOŞ) konumundan başka bir konuma alırken gaz pedalına basmayın.
- Diğer ayağınız fren pedalı üzerindeyken gaz pedalına basmanız, frenleme verimliliğini etkileyebilir ve fren balatalarının erken aşınmasına neden olabilir.

## ⚠ DİKKAT

- Vites kolunu sürüş şartlarına bağlı olarak doğru konumda kullanın. Vites kolu "D" (SÜRÜŞ), "Ds" veya "L" (DÜŞÜK) konumundayken aracı asla yokuş aşağı geriye doğru ve vites kolu "R" (GERİ VİTES) konumundayken asla ileriye doğru kaydırmayın. Motor durabilir ve fren pedalına basmak veya direksiyonu çevirmek için daha fazla kuvvet gerekmesi bir kazaya neden olabilir.
- Araç duruyorken, fren pedalı basılı olarak motor devrini yükseltmeyin. Aksi takdirde CVT hasar görebilir. Ayrıca, vites kolu "D" (SÜRÜŞ) konumundayken fren pedalını basılı tutarak gaz pedalına bastığınızda, motor devri aynı işlemleri vites boştayken gerçekleştirdiğiniz durumdaki kadar yükseltmeyebilir.

## Sollama sırasında hızlanma

E00602700125

"D" (SÜRÜŞ) konumunda ani hızlanma elde etmek için gaz pedalına sonuna kadar basın. CVT otomatik olarak vites küçültecektir.

## 📖 NOT

- Vites paletleri kullanılmıyken, gaz pedalına sonuna kadar basıldığında otomatik vites küçültme gerçekleşmez.

## Yokuş yukarı/aşağı sürüş

E00603001151

### YOKUŞ YUKARI SÜRÜŞ

Gaz pedalı bırakılsa dahi, şanzıman gereksiz vites yükseltmeleri engelleyerek muntazam bir sürüş sağlar.

### YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Şanzıman, şartlara bağlı olarak, daha güçlü bir motor frenlemesi elde etmek için otomatik olarak vites küçültür. Bu işlem, normal freni kullanma gerekliliğinizi azaltabilir.

## Bekleme

E00602801181

Trafik lambaları vb. kısa süreli beklemelelerde, fren pedalına basılarak araç viteste ve sabit konumda tutulabilir. Motor çalışır vaziyette daha uzun beklemele için, aracı fren pedalı ile hareketsiz tutarken vites kolunu "N" (BOŞ) konumuna getirin ve el frenini çekin.

## ⚠ DİKKAT

- Eğimli zeminlerde, CVT viteste olarak aracı asla gaz pedalını kullanarak sabit tutmaya çalışmayın, daima el frenini ve/veya fren pedalını kullanın.

## Park

E00602900039

Araç park etmek için öncelikle tamamen durdurun, el frenini tam olarak çekin ve ardından vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirin. Araç gözetimsiz bırakacaksanız mutlaka motoru durdurun ve anahtarını yanınıza alın.

## 📖 NOT

- Yokuşta vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirirken önce el frenini çektiğinizden emin olun. El frenini çekmeden vites kolunu "P" (PARK) konumuna getirirseniz, aracı tekrar hareket ettireceğiniz zaman vites kolunun "P" konumundan alınması zor olabilir ve bu işlem için vites koluna büyük bir kuvvet uygulanması gerekebilir.

## CVT vites değiştirmiyorsa

E00603100139

Sürüş sırasında şanzıman vites değiştirmese veya yokuş yukarı kalkış sırasında aracımız yeterli hıza ulaşamazsa, şanzımanda bir güvenlik donanımının devreye girmesine yol

açan normal dışı bir durum vardır. Aracınızı olabildiğince kısa sürede inceletmenizi öneririz.

## Elektronik denetimli 4WD sistemi\*

E00604901450

Elektronik denetimli 4WD sistemi, ön-arka tarafa uygulanan çekiş torku dağıtımını arka diferansiyel grubunda bulunan elektronik kumanda kaplini vasıtasıyla denetim altında tutarak aracın hızlanma ve denge performansını iyileştiren bir sistemdir.

### NOT

- Araç hareket halindeyken el freni kolu çekildiği takdirde, ön-arka çekiş torku dağıtımı DEVRE DIŞI kalır ve böylece arka tekerlek daha kolay kilitlenebilir.

### Çekiş modu

Sürüş koşullarına uygun olan çekiş modunu aşağıdaki 3 mod arasından seçin.

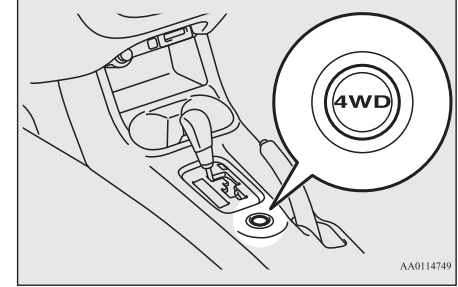
Çekiş modu	İşlev
4WD ECO	Bu mod ekonomik sürüş içindir. Ekonomik sürüşe yönelik normal çekiş modu 2WD olmakla beraber, tekerlek kaymasına bağlı olarak 4WD devreye alınır.
4WD AUTO	Bu mod, tahrik torkunun sürüş koşullarına göre tüm tekerleklere otomatik olarak dağıtılması içindir.
4WD LOCK	Bu mod karlı yollarda, kumda vb. gibi kaygan koşullarda sürüş içindir. Tahrik torkunun büyük bölümü arka tekerleklere uygulanarak aracın kaygan zeminlerden çıkarılmasına ve tüm vitelerde güçlü bir sürüş sağlanmasına olanak tanınır.

4 tekerden çekiş sistemiyle sürüş, özel sürüş yetenekleri gerektirir.

Sayfa 6-52'deki "4 tekerden çekiş" konusunu dikkatle okuyun ve aracı güvenli bir şekilde sürmeye dikkat edin.

### Çekiş modu seçme düğmesi

Çekiş modu, kontak "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken düğmeye basılarak seçilebilir.



Düğmeye basarak çekiş modunu 4WD ECO, 4WD AUTO, 4WD LOCK ve 4WD ECO sırasıyla değiştirebilirsiniz.

### ⚠ DİKKAT

- Karlı yollar vb. koşullarda ön tekerlekler patinaj yaparken çekiş modu seçme düğmesine basmayın. Araç kendini beklenmedik bir tarafa atabilir.
- Kuru, asfalt yollarda "4WD LOCK" modunda sürüş, yakıt tüketiminin ve gürültünün artmasına neden olur.



**NOT**

- Çekiş modu sürüş sırasında veya hareketsizken değiştirilebilir.

**Çekiş modu göstergesi**




Normalde, kontak "ON" konumuna getirildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde bu gösterge yanar ve motor çalıştırdıktan birkaç saniye sonra çekiş modu ekranda gösterilir.

Her bir çekiş modu göstergesinin durumu aşağıdaki gibidir.

Çekiş Modu	Çekiş modu göstergesi	
	renkli sıvı kristal ekranlı bilgi ekranı	tek renk sıvı kristal ekranlı bilgi ekranı
4WD ECO	4WD ECO	4WD-E
4WD AUTO	4WD AUTO	—
4WD LOCK	4WD LOCK	LOCK

Renkli sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlarda, çekiş modu değiştirildiğinde yeni çekiş modu çoklu bilgi ekranında kısa süreli olarak görüntülenir.

Birkaç saniyenin ardından önceki ekrana dönlür.

Çekiş modu	Ekran
4WD ECO	 4WD ECO
4WD AUTO	 4WD AUTO
4WD LOCK	 4WD LOCK

**⚠ DİKKAT**

- Seçilen çekiş modu göstergesi yanıp sönlüyorsa, çekiş sistemi bileşenlerini korumak amacıyla çekiş modu otomatik olarak değiştirilir. Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.

Uyarı göstergesi (renkli sıvı kristal ekran)



Öncelikle hızı düşürün ve kısa bir süre bu şekilde sürüşten sonra gösterge sönerse normal sürüşe dönün.

Tek renk sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlarda, çekiş modu göstergeleri ("4WD-E", "LOCK") dönüşümlü olarak yanıp söner.

**⚠ DİKKAT**

- Çekiş modu göstergesi (4WD) yanıp sönyorsa, elektronik denetimli 4WD sisteminde bir sorun vardır ve güvenlik donanımı devreye girmiştir. Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.

Uyarı göstergesi (renkli sıvı kristal ekran)



Araç bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

Tek renk sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlarda, çekiş modu göstergeleri ("4WD-E", "LOCK") aynı anda yanıp söner.

- Kullanılan lastiklerin aynı ebat, tip ve markaya sahip olduğundan ve lastiklerin aşınma miktarları arasında farklılık olmadığından emin olun. Aksi takdirde elektronik denetimli 4WD sistemi gerektiği gibi çalışmayabilir ve 4WD sistemi uyarısı (aşırı ısınma veya bakım gerekli) gösterilebilir.

## ECO modu anahtarı ON konumundayken

E00636000011

Çekiş modu "4WD AUTO" konumundayken, ECO modu anahtarı ON konumunda getirilirse "4WD ECO" çekiş moduna geçilir.

ECO modu anahtarı OFF konumuna getirilirse, "4WD AUTO" çekiş moduna dönülür Sayfa 5-62'deki "ECO modu anahtarı" konusuna bakın.

**NOT**

- Çekiş modu "4WD ECO" moduna getirildikten sonra başka herhangi bir çekiş modu seçilirse, ECO modu anahtarı OFF konumunda olduğu sürece çekiş modu değiştirilmez.

## S-AWC (Süper 4x4 Denetimi)

E00622601143

S-AWC; elektronik denetimli 4WD, AYC (Aktif Yalpalama Denetimi), ABS ve ASC'nin birlikte denetlenmesi vasıtasıyla sürüş ve viraj performansının ve araç dengesinin çeşitli sürüş koşullarında iyileştirilmesine yardımcı olan birleşik bir araç dinamikleri denetim sistemidir.

**⚠ DİKKAT**

- S-AWC'ye gereğinden fazla güvenmeyin. Doğal fizik yasalarının aracınız üzerindeki etkilerini S-AWC dahi engelleyemez. Bu sistemin de diğer sistemler gibi sınırları vardır ve aracın çekiş ve kontrolünü korumanıza her koşulda yardımcı olamayabilir. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Dikkatli bir şekilde sürmek sürücünün sorumluluğudur. Yani sürücü trafik, yol ve ortam koşullarını göz önünde bulundurmalıdır.

## Elektronik denetimli 4WD

Elektronik denetimli 4WD sistemi, ön-arka tarafta uygulanan çekiş torku dağıtımını arka diferansiyel grubunda bulunan elektronik kumanda kaplini vasıtasıyla denetim altında tutarak aracın hızlanma ve denge performansını iyileştiren bir sistemdir.

**NOT**

- Araç hareket halindeyken el freni kolu çekildiği takdirde, ön-arka çekiş torku dağıtımı DEVRE DIŞI kalır ve böylece arka tekerlek daha kolay kilitlenebilir.

## Aktif Yalpalama Denetimi (AYC)

AYC, AFD'yi\* (Aktif Ön Diferansiyel), freni ve EPS'yi yönetmek suretiyle sol/sağ çekiş/frenleme kuvvetini denetleyen bir sol-sağ diferansiyel sınırlandırma ve yalpalama denetimi işlevidir.

\*: AFD (Aktif Ön Diferansiyel)

Aktarım grubunda bulunan elektronik kumanda kavraması vasıtasıyla sol/sağ ön diferansiyel devrini sınırlandıran Diferansiyel grubudur.

## Sol-sağ diferansiyel sınırlandırma işlevi

Sol-sağ diferansiyel sınırlandırma işlevi, sol ve sağ tekerleklerin bulunduğu yüzeylerin birbirinden farklı olduğu kaygan yollarda tekerlek patinajını engelleyerek sürüş performansını ve araç dengesini iyileştiren bir işlevdir.

## Yalpalama denetimi işlevi

Yalpalama denetimi işlevi, direksiyon simidinin çok hızlı çevrilmesi veya kaygan yollarda sürüş gibi durumlarda aracın direksiyon komutuna göre hareket etmemesi halinde

frenleme kuvvetini ve sol ve sağ tekerleklerin çekiş gücü farkını denetim altında tutmak suretiyle aracın dönüş gücünü (sapma momenti) yöneterek aracın viraj performansını ve dengesini iyileştiren bir işlevdir.

### ⚠ DİKKAT

- Frenleme kuvveti aracın durma performansını iyileştirmez; dolayısıyla sürüş sırasında hem kendinizin hem de çevrenizin güvenliğine dikkat edin.

## S-AWC çekiş modu

E00623001186

Sürüş koşullarına uygun olan çekiş modunu aşağıdaki dört mod arasından seçin.

S-AWC çekiş modu	İşlev
AWC ECO	Bu mod ekonomik sürüş içindir. Bu mod ekonomik sürüş için normalde 2WD olmakla beraber, tekerlek kayması koşullarında 4WD performansı sağlar.

S-AWC çekiş modu	İşlev
NORMAL	Normal mod kaplamalı kuru yol, ıslak yol vs. için geçerlidir. Bu mod, sağ ön ve sol ön tekerlekler ve ön ve arka tekerlekler arasındaki çekiş/frenleme torku dağıtımını sürüş koşullarına göre denetler ve düşük yakıt tüketimi ve sürüş kıvraklığı sağlar.
SNOW (KAR)	Bu mod özellikle karlı yollar için uygundur. Karlı yollarda denge iyileştirilir.
LOCK (KİLİTLİ)	Yüksek çekiş modu. Bu mod bozuk yollarda üstün performans sağlar, saplanma durumlarında aracın kurtarılmasına imkan tanır ve ayrıca normal yollarda düşük ila yüksek hızlarda güçlü bir 4WD sürüş performansı sağlar.

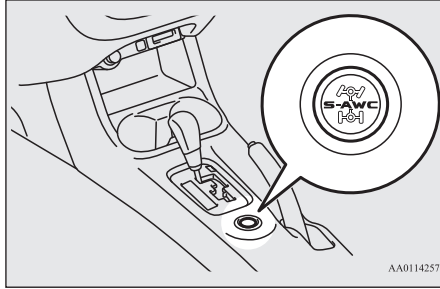
4 tekerden çekiş sistemiyle sürüş, özel sürüş yetenekleri gerektirir.

Sayfa 6-52'deki "4 tekerden çekiş" konusunu dikkatle okuyun ve aracı güvenli bir şekilde sürmeye dikkat edin.

## S-AWC çekiş modu seçme düğmesi

E00638900056

Çekiş modu, kontak "ON" konumundayken veya ON çalışma modundayken düğmeye basılarak seçilebilir.



AA0114257

Düğmeye basarak çekiş modunu AWC ECO, NORMAL, SNOW, LOCK ve AWC ECO sırasına göre değiştirebilirsiniz.

### ⚠ DİKKAT

- Karlı yollar vb. koşullarda ön tekerlekler patinaj yaparken çekiş modu seçme düğmesine basmayın. Araç kendini beklenmedik bir tarafa atabilir.

### ⚠ DİKKAT

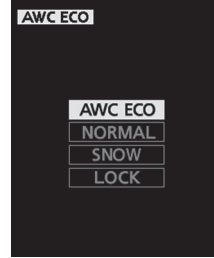
- Kuru, asfalt yollarda "LOCK" modunda sürüş, yakıt tüketiminin ve gürültünün artmasına neden olur.

### 📖 NOT

- Çekiş modu sürüş sırasında veya hareketsizken değiştirilebilir.

## S-AWC çekiş modu göstergesi

E00639000054



Örnek: "AWC ECO" modu seçili.

Seçili olan çekiş modu bilgi ekranında gösterilir.

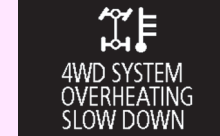
Çekiş modu değiştirildiğinde ise, seçilen mod bilgi ekranının geçici ekranında görüntülenir.

Çekiş modu göstergesi bilgi ekranında birkaç saniye süreyle görüntülenir ve ardından normal ekrana döndülür.

### ⚠ DİKKAT

- Seçilen çekiş modu göstergesi yanıp sönlüyorsa, çekiş sistemi bileşenlerini korumak amacıyla çekiş modu otomatik olarak değiştirilir. Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.

Uyarı göstergesi (renkli sıvı kristal ekran)



Öncelikle hızı düşürün ve kısa bir süre bu şekilde sürüşten sonra gösterge sönerse normal sürüşe dönün.

### ⚠ DİKKAT

- Çekiş modu göstergesi (4WD) yanıp sönlüyorsa, S-AWC sisteminde bir sorun vardır ve güvenlik donanımı devreye girmiştir. Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.

Uyarı göstergesi (renkli sıvı kristal ekran)



Araç bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

## ⚠ DİKKAT

- Kullanılan lastiklerin aynı ebat, tip ve markaya sahip olduğundan ve lastiklerin aşınma miktarları arasında farklılık olmadığından emin olun. Aksi takdirde S-AWC sistemi gerektiği gibi çalışmayabilir ve 4WD sistemi uyarısı (aşırı ısınma veya bakım gerekli) gösterilebilir.

6

## S-AWC çalışma durumu ekranı

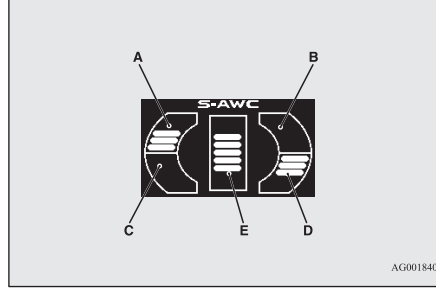
E00623101233

S-AWC'nin çalışma durumunu bilgi ekranında görüntülemek mümkündür. Durumu görüntülemek için, bilgi ekranı düğmesine basarak görüntülenen ekranı değiştirin.

Sayfa 5-6'daki "Bilgi ekranı (kontak veya çalışma modu "ON" konumundayken)" konusuna bakın.

## Ekran örneği

S-AWC çalışma durumu görüntülenir.



### ■ Yalpalama denetimi işlevi ekranı

Sapma momenti miktarı bir çubuk grafik halinde gösterilir.

A, D- Aracın ağırlık merkezi etrafında saat yönünde sapma momenti

B, C- Aracın ağırlık merkezi etrafında saatin tersi yönde sapma momenti

### ■ Diferansiyel sınırlandırma işlevi ekranı

Diferansiyel sınırlandırma işleminin (ön-arka tekerlekler ve sol-sağ tekerlekler arasında)

seviyesi ekranın E bölgesinde bir çubuk grafik halinde gösterilir.

## ⚠ UYARI

- Dikkatınızı daima sürüşe verin. Gözlerinizi ve zihninizi yoldan ayırmayın. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir.

## ECO modu anahtarı ON konumundayken

E00636501042

Çekiş modu "NORMAL" konumundayken, ECO modu anahtarı ON konumunda getirilirse "AWC ECO" çekiş moduna geçilir. ECO modu anahtarı OFF konumuna getirilirse, "NORMAL" çekiş moduna döndürülür. Sayfa 5-62'deki "ECO modu anahtarı" konusuna bakın.

## 📖 NOT

- Çekiş modu "AWC ECO" moduna getirildikten sonra başka herhangi bir çekiş modu seçilirse, ECO modu anahtarı OFF konumunda olduğu sürece çekiş modu değiştirilmez.

## 4 tekerden çekiş

E00606602214

Aracınız kaplamalı yollarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Ancak, aracın eşsiz 4 tekerden çekiş sistemi zaman zaman kaplamasız yollarda, kamp alanlarında, piknik sahalarında vb. yerlerde seyahat etmenize de olanak tanır.

Bu özellik hem kaplamalı kuru yollarda daha iyi yol tutuş sağlar hem de kaygan, ıslak veya karla kaplı yollarda ve aracı çamurdan kurtarmanız gerektiğinde daha iyi çekiş olanağı tanır.

Fakat, ağır arazi kullanımları veya zor koşullarda çekme uygulamaları için uygun değildir.

4 tekerden çekiş sisteminin dik rampalarda yeterli tırmanma kabiliyeti ve motor frenlemesi sağlamayabileceği de unutulmamalıdır. Dik rampalarda sürüşten kaçınmanız gerekir. Ayrıca, kumlu ve çamurlu zeminlerde sürüş sırasında ve sudan geçerken son derece dikkatli olmanız gerekir; bazı durumlarda yeterli çekiş gücü sağlanamayabilir.

Tekerleklerin kum veya çamura saplanabileceği yerlerde sürüş yapmaktan lütfen kaçınınız.

## ⚠ UYARI

- 4 tekerden çekiş sistemine fazla güvenmeyin. 4 tekerden çekiş sistemine sahip araçların dahi hem kontrol ve çekişi koruma kabiliyeti hem de sistemi sınırlıdır. **Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Daima yol koşullarını hesaba katarak dikkatli bir şekilde sürün.**
- Aracın kaplamalı veya kaplamasız zeminlerde uygunsuz şekilde kullanılması kazaya veya devrilmeye yol açarak sizin ve yolcuların ciddi şekilde yaralanmanıza veya yaşamınızı yitirmenize yol açabilir.
- Kullanım kılavuzundaki tüm talimatlara uyun.
- Hızınızı düşük tutun ve şartların elverdiğinden daha hızlı sürmeyin.

## 📖 NOT

- Bozuk yollarda sürüş aracı zorlayabilir. Tüm planlı bakım ve servis işlemlerinin gerçekleştirilmiş olduğundan emin olmadan ve aracınızı kontrol etmeden bozuk yollara girmeyin. Lastiklerin durumuna özellikle dikkat edin ve lastik basınçlarını kontrol edin.

## 📖 NOT

- MITSUBISHI MOTORS aracın uygunsuz ve dikkatsiz kullanımından kaynaklanabilecek zarar veya yaralanmalardan sorumlu değildir. Tüm sürüş teknikleri kullanıcının ve diğer katılımcı tarafların yetenek ve tecrübesine dayalıdır. Yukarıda önerilen kullanım talimatlarına uymayanlar, ilgili risklerin kendilerine ait olduğunu bilmelidir.
- 4 tekerden çekiş sisteminin gerektirdiği durma mesafesi, 2 tekerden çekiş sistemindeki mesafeden çok az farklıdır. Karla kaplı, kaygan veya çamurlu zeminlerde sürüş sırasında mutlaka yeterli takip mesafesini koruyun.
- Koltuğa daha dik oturun; koltuğu direksiyon ve pedal kullanımını kolaylaştıracak bir pozisyona ayarlayın. Emniyet kemerini mutlaka bağlayın.
- Bozuk yollarda sürdükten sonra aracın tüm aksamını kontrol edin ve bol su ile iyice yıkayın. "Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım" bölümüne ve "Bakım" bölümlerine bakın.

## ⚠ DİKKAT

- Kuru asfalt yollarda çekiş modu olarak "4WD LOCK" (Elektronik denetimli 4WD) veya "LOCK" (S-AWC) seçilmesi yakıt tüketimini artırır ve gürültü oluşumuna neden olabilir.

## Keskin virajlarda dönüş

"4WD LOCK" (Elektronik denetimli 4WD) veya "LOCK" (S-AWC) modunda düşük hızda keskin viraj sırasında, frenlerin uygulandığı duruma benzer hafif bir direksiyon farklılığı hissedilebilir. Buna sert dönüş frenlemesi denir ve dört lastiğin her birinin köşeden farklı uzaklıklarda olmasından kaynaklanır. Bu olay 4 tekerden çekişli araçlara özgüdür. Bu durumda, direksiyonu orta konuma getirin veya başka bir moda geçin.

## Karlı ve buzlu yollarda

Muntazam bir kalkış için, çekiş modu seçme düğmesini yol koşullarına göre "4WD AUTO", "4WD LOCK" (Elektronik denetimli 4WD) veya "SNOW" (S-AWC) konumuna ayarlayın ve gaz pedalına kademeli olarak basın.

### NOT

- Kar lastikleri ve/veya kar donanımı (zincir) kullanılması önerilir.
- Araçlarla aranızda güvenli bir mesafe bırakın, ani frenlemeden kaçının ve motor frenini (vites küçültme) kullanın.

### ⚠ DİKKAT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve keskin dönüşlerden kaçının. Araç kayar ve araç hakimiyeti kaybolabilir.

## Kumlu veya çamurlu yollarda sürüş

Muntazam bir kalkış için, çekiş modu seçme düğmesini "4WD LOCK" (Elektronik denetimli 4WD) veya "LOCK" (S-AWC) konumuna getirin ve ardından gaz pedalına kademeli olarak basın. Gaz pedalı üzerindeki baskıyı olabildiğince sabit tutun ve düşük hızda sürün.

### ⚠ DİKKAT

- Kumlu yüzeylerde aracı zorlamayın veya dikkatsizce sürmeyin. Normal yol yüzeyleriyle kıyaslandığında bu tür yüzeylerde sürerken motor ve diğer tahrik sistemi elemanları aşırı gerilime maruz kalır. Bu durum kazalara yol açabilir.
- Sürüş sırasında motorda aşırı ısınma oluşursa veya motor gücü aniden düşerse, aracı derhal güvenli bir yere park edin. Ayrıntılar için sayfa 8-4'teki "Motorun aşırı ısınması" konusuna bakın ve gerekli önlemleri alın.

### ⚠ UYARI

- Aracımızı sıkışmış bir konumdan sarsarak kurtarmaya çalışırken aracın çevresindeki alanda insan ve fiziksel nesnelere olmadığından emin olun. Sarsıntı hareketi, aracın aniden öne veya arkaya hareket etmesine neden olarak yakındaki insanların yaralanması veya nesnelere hasar görmesine neden olabilir.

### 📖 NOT

- Ani frenleme, ani hızlanma ve keskin dönüşlerden kaçının; bu tür kullanımlar aracın saplanmasına neden olabilir.
- Araç kumlu veya çamurlu yollarda sıkışırca genelde sarsma hareketiyle hareket ettirilebilir. Gaz pedalına hafifçe basarak, vites kolunu 1. vites ile geri vites (R) konumları arasında (manuel şanzıman) veya "D" (SÜRÜŞ) ile "R" (GERİ VİTES) konumları arasında (otomatik şanzıman veya CVT) geçdirin.
- Bozuk yollarda sürüş aracın paslanmasına neden olabilir; bu tür kullanımlardan sonra aracı ilk fırsatta iyice yıkayın.

## Dik rampa tırmanma/inme

Dik rampalarda aracınız yeterli tırmanma kabiliyetini ve motor frenlemesini sağlama-

yabilir. Araç 4 tekerden çekiş sistemine sahip olsa dahi dik rampalarda sürüşten kaçınm.

## Sudan geçme

E0061890089

Elektrik devreleri ıslanırsa aracın hareket etmesi olanaksız hale gelir; bu nedenle, mecbur kalmadıkça su birikintilerinden geçmeyin. Sudan geçmek mecburiyetinde kaldığınızda ise aşağıdaki işlemleri uygulayın:

Geçmeden önce su derinliğini ve araziye kontrol edin. Aşırı su sıçratmamak için yavaşça sürün.

### ⚠️ DİKKAT

- Poyraları, akşları veya egzoz borusunu içine alacak kadar derin sulardan asla geçmeyin. Sudan geçerken vites değiştirmeyin. Sık sık sudan geçmek aracın ömrünü kısaltabilir; aracın hazırlanması, kontrolü ve onarımı için gerekli önlemleri almanızı öneririz.
- Sudan geçtikten sonra, frenlere basarak gerektiği gibi çalışıp çalışmadıklarını kontrol edin. Frenler ıslaksa ve gerekli işlevi yerine getiremiyorsa, aracı fren pedalına basılı bir şekilde yavaşça sürerek frenleri kurutun. Aracın her kısmını dikkatlice kontrol edin.

## Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım

E00606700338

Aracın bozuk yollarda kullanılmasından sonra aşağıdaki kontrol ve bakım işlemlerini mutlaka gerçekleştirin:

- Aracı kontrol ederek taş, çakıl vs. kaynaklı hasarlar olmadığından emin olun.
- Aracı dikkatli bir şekilde suyla yıkayın. Frenleri kurutmak için fren pedalına hafifçe basarken aracı yavaş bir şekilde sürün. Frenler hala gerektiği gibi çalışmıyorsa, frenleri en kısa zamanda kontrol ettirmenizi öneririz.
- Radyatör peteğini tıkayan böcek, kuru ot vb. maddeler varsa temizleyin.
- Sudan geçtikten sonra motor, şanzıman ve diferansiyel yağlarını kontrol edin. Yağ veya gres su nedeniyle süte benzer veya bulanık bir hal almışsa, yenisiyle değiştirilmelidir.
- Aracın içini kontrol edin. Su girdiği görülürse, döşeme vs. kurutulmalıdır.
- Farları kontrol edin. Far lambalarına su girmişse, tahliye edilmesini öneririz.

## 4 tekerden çekişli araçların kullanımıyla ilgili uyarılar

E00606801974

### Lastikler ve tekerlekler

Tahrik torku 4 tekerleğe uygulanabildiğinden, 4 tekerden çekiş ile kullanıldığında aracın sürüş performansı lastiklerin durumundan büyük ölçüde etkilenir.

Lastiklere çok dikkat edin.

- Tüm tekerleklere sadece belirtilen lastikleri takın. Sayfa 11-13'teki "Lastikler ve tekerlekler" konusuna bakın.
- 4 lastik ve tekerleğin de aynı ebat ve tipte olduğundan emin olun. Herhangi bir lastik veya tekerleğin değiştirilmesi gerektiğinde, dördünü de değiştirin.
- Ön ve arka lastikler arasındaki aşınma farklılığı belirgin hale geldiğinde tüm lastiklerin rotasyona tabi tutulması gerekir.

Lastikler arasında aşınma farklılığı varsa, araçtan iyi bir performans beklenemez. Sayfa 10-14'teki "Lastik rotasyonu" konusuna bakın.

- Lastik basınçlarını düzenli olarak kontrol edin.



**⚠ DİKKAT**

- Her zaman, aralarında aşınma farklılıkları olmayan aynı boyutta, aynı tipte ve aynı marka lastikler kullanın. Farklı boyutta, tipte, markalarda ve aşınma dereceli lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığını arttıracak ve sürüş sisteminde olası hasara yol açacaktır. Ayrıca aktarım organı aşırı yükü maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

**⚠ DİKKAT**

- Ön ve arka tekerlekleri şekildeki gibi yerde olan (Tıp A veya Tıp B) 4 tekerden çekişli araçları çekmeyin. Aksi takdirde aktarma organları zarar görebilir veya çekme işlemi dengesiz olabilir.  
4 tekerden çekişli araları çekeceğiniz zaman C veya D Tipi donanım kullanın.
- “4WD ECO” (Elektronik denetimli 4WD) veya “AWC ECO” (S-AWC) modunda dahi, araç ön veya arka tekerlekler yerde olarak çekilemez.

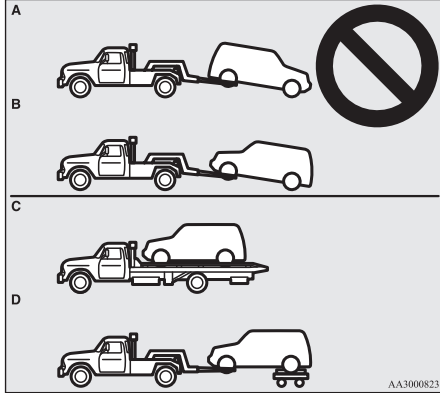
**Frenleme**

E00607001898

Fren sisteminin tüm parçaları emniyet açısından son derece önemlidir. Aracın bakım kitapçığında belirtilen düzenli aralıklarla aracı kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

**⚠ DİKKAT**

- Sert frenlemeye neden olabilecek sürüş alışkanlıklarını terk edin ve sürüş sırasında ayağınızı kesinlikle fren pedalının üzerinde tutmayın.  
Frenlerin aşırı ısınmasına ve frenleme etkisinin zamanla azalmasına neden olur.

**Çekme****4 tekerden çekişli araçların kriko ile kaldırılması****⚠ UYARI**

- Aracı kriko ile kaldırırken motoru çalıştırmayın.  
Yerdeki tekerlek dönerek aracın krikodan kurtulmasına neden olabilir.

**Debriyaj kullanımı**

Motor yüksek devirde çalışırken debriyaj pedalına hızlı veya az miktarda basılması, çekiş gücünün çok yüksek olması nedeniyle şanzımana zarar verebilir.

Pedala yavaşça ve tam olarak basın.

**Fren sistemi**

Servis freni iki fren devresine ayrılmıştır. Ayrıca aracınız servo frenlere sahiptir. Bir fren devresi arıza yaparsa, aracı durdurmak için diğeri devrededir. Aracınızdaki servo takviyeyi herhangi bir nedenle kaybetmeniz durumunda, frenler yine de çalışır. Bu gibi durumlarda, fren pedalı zaten sonuna kadar basılabiliyor ya da basılmaya karşı direnç gösteriyor olsa dahi, fren pedalına her zamankinden daha sert ve daha fazla basın; aracı en kısa sürede durdurun ve fren sisteminizi tamir ettirin.

**UYARI**

- Araç hareket halindeyken motoru kapatmayın. Sürüş sırasında motoru durdurursanız fren sisteminin servo takviyesi çalışmaz ve frenleriniz gerekli etkili sağlamaz.
- Servo takviyesi yitirilirse veya fren hidrolik sistemlerinden biri düzgün çalışmaya başlarsa, aracınızı derhal kontrol ettirin.

**Uyarı göstergesi**

Fren uyarı lambası fren sisteminde bir arıza olduğunu göstermek için yanar. Bilgi ekranında da bir uyarı gösterilir. Sayfa 5-49,5-52'deki "Fren uyarı lambası" ve "Fren uyarı göstergesi" konusuna bakın.

**Frenler ıslakken**

Özellikle frenler ıslakken, normal çalıştıktan sonra emin olmak için, aracı çalıştırdıktan hemen sonra düşük hızda giderken fren sisteminin kontrol edin.

Şiddetli yağmurda sürüş, su birikintisinden geçme veya aracı yıklatma sonrasında fren diskleri üzerinde su tabakası oluşarak frenlerin normal çalışmasını önleyebilir. Bu

durumda, fren pedalına hafifçe basarken aracı yavaşça sürerek frenleri kurutun.

**Yokuş aşağı sürerken**

Dik yokuşlardan aşağı inerken frenlerin aşırı ısınmasını önlemek için, vites küçülterek motor freninden yararlanmak önemlidir.

**UYARI**

- Fren pedalının yakınında herhangi bir eşya bırakmayın veya paspasın pedalın altına kaymasına izin vermeyin; bu acil bir durumda pedalın sonuna kadar basılmasını engelleyebilir. Pedalın her zaman serbestçe işleyebildiğinden emin olun. Paspasın yerine sıkıca sabitlendiğinden emin olun.

**Fren balatası**

- Sert frenleme durumlarından kaçının. Yeni frenlerin ilk 200 km sırasında yumuşak bir şekilde kullanılarak alıştırılması gerekir.
- Disk frenlerde fren balatalarının aşınma sınırına gelmesi halinde, metalik bir gıcırtı sesi çıkararak uyarıda bulunan bir tertibat vardır. Bu sesi duyunca fren balatalarını derhal değiştirin.

**UYARI**

- Aşınmış fren balatalarıyla sürüş, durmayı zorlaştırır ve kazaya neden olabilir

**Yokuşta kalkış destek sistemi\***

E00628000214

6

Yokuşta kalkış destek sistemi, dik yokuşlarda aracın geriye kaymasını önleyerek kalkışı kolaylaştırır. Ayağınız fren pedalından çekip gaz pedalına basmanız esnasında fren kuvvetini 2 saniye süreyle muhafaza eder.

**DİKKAT**

- Aracın geriye kaymasını önlemede yokuşta kalkış sistemine güvenmeyin. Aracın ağır yüklü olması, yolun çok dik veya kaygan olması vb. bazı koşullarda fren pedalına yeterli bir kuvvetle basılmadığı takdirde, yokuşta kalkış sistemi devrede olsa dahi araç geriye hareket edebilir.
- Yokuşta kalkış sistemi yokuşlarda aracı en fazla 2 saniye boyunca sabit tutacak şekilde tasarlanmıştır.
- Yokuş yukarı sürüşte, aracı hareketsiz tutmak için fren pedalına bir alternatif olarak yokuşta kalkış sistemine güvenmeyin. Aksi takdirde bir kaza meydana gelebilir.

## ⚠ DİKKAT

- Yokuşta kalkış sistemi çalışırken kontağı “LOCK” veya “ACC” konumuna ya da çalışma modunu ACC veya OFF durumuna getirmeyin. Yokuşta kalkış sistemi devre dışı kalarak kazaya neden olabilir.

## Çalıştırmak için

E00628100303

1. Fren pedalına basarak aracı tam olarak durdurun.
2. Manuel şanzımanlı araçlarda vites kolunu 1. vites konumuna getirin.  
Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda, vites kolunun "D" konumuna getirin.
3. Fren pedalını bırakın; yokuşta kalkış sistemi frenleme kuvvetini yaklaşık 2 saniye süreyle koruyarak aracın hareketsiz kalmasını sağlayacaktır.
4. Gaz pedalına basın; yokuşta kalkış sistemi frenleme kuvvetini yavaşça azaltacak ve bu esnada araç harekete geçecektir.

## 📖 NOT

- Yokuşu geriye doğru tırmanmak için, vites kolunu "R" konumuna getirin.

## 📖 NOT

- Yokuşta kalkış sistemi aşağıdaki koşulların tamamı sağlandığında devreye girer.
  - Motor çalışıyor.  
(Motor çalıştırılırken veya çalıştıktan hemen sonra yokuşta kalkış sistemi çalışmaz.)
  - Manuel şanzımanlı araçlarda, vites kolu aşağıdaki konumda.  
[Yokuş yukarı düz-ileri kalkış sırasında.]  
Vites kolu "R" dışında bir konumda.  
(Vites kolu "N" konumunda olsa dahi yokuşta kalkış sistemi çalışır.)  
[Yokuş yukarı geriye doğru kalkış sırasında.]  
Vites kolu "R" konumunda.  
(Vites kolu "N" konumundayken yokuşta kalkış sistemi çalışmaz.)
  - Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda, vites kolu "P" veya "N" dışında bir konumda.
  - Araç tamamen hareketsiz ve fren pedalı basılı.
  - El freni serbest.
- Fren pedalına basılmadan gaz pedalına basıldığı takdirde yokuşta kalkış sistemi çalışmaz.
- Yokuşta kalkış sistemi, yokuş yukarı geriye doğru kalkış sırasında da çalışır.

## Uyarı göstergesi

E00628200320

Sistemde bir anormallik olduğunda aşağıdaki Uyarı Lambası/Göstergesi yanar.

Uyarı lambası



Uyarı göstergesi



## ⚠ DİKKAT

- Uyarı görüntüleniyorsa, yokuşta kalkış sistemi çalışmaz. Dikkatli bir şekilde kalkış yapın.
- Aracı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.  
Motoru yeniden çalıştırın ve uyarı ekranı/göstergesinin kaybolup kaybolmadığına bakın; kaybolmuşsa, yokuşta kalkış sistemi tekrar normal şekilde çalışır.  
Uyarı hala mevcutsa veya sık sık tekrar görüntüleniyorsa, aracı hemen durdurmanız gerekmemekle birlikte ilk fırsatta bir MIT-SUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirmeniz gerekir.

## Fren destek sistemi\*

E00627000419

Fren destek sistemi, acil durumlarda vb. hal-lerde fren pedalına tam olarak basamayan sürücülere yardımcı olan ve daha fazla fren gücü sağlayan bir donanımdır.

Fren pedalına aniden basılırsa, frenler her zamankinden daha fazla güç uygular.

### ⚠ DİKKAT

- Fren destek sistemi, kapasitesinin üzerinde bir fren gücü sağlamak için tasarlanmış bir donanım değildir. Fren destek sistemine çok fazla güvenmeyin ve yeterli bir takip mesafesini daima koruyun.

### 📖 NOT

- Fren destek sistemi devredeyken, fren pedalına hafifçe basılırsa dahi büyük miktarda bir fren gücü uygulanır. Sistemi durdurmak için, ayağınızı fren pedalından tamamen çekin.

### 📖 NOT

- Sürüş sırasında fren destek sistemi devredeyken, fren pedalına bastığınızda yumuşak bir hareket hissedebilirsiniz, pedal bir çalışma sesi ile birlikte küçük kademelerle hareket eder veya araç gövdesi ve direksiyon simidi titreşebilir. Bu durum fren destek sisteminin normal çalışması sırasında oluşur ve bir arıza olduğunu göstermez. Fren pedalına basmaya devam edin.
- Fren pedalına aniden bastığınızda bir çalışma sesi duyabilirsiniz. Bu durum fren destek sisteminin normal şekilde çalıştığını belirtir; bir arıza olduğunu göstermez.
- Kilitlenme önleyici fren sistemi uyarı lambası veya sadece aktif denge denetimi uyarı lambası yanıyorsa, fren destek sistem çalışmıyordu.

## Ani frenleme sinyal sistemi\*

E00626000047

Bu donanım, ani frenleme sırasında dörtlü flaşörleri otomatik olarak hızlıca yakıp söndürmek suretiyle arkadan yaklaşan araçları uyararak arkadan çarpışma ihtimalini azaltır. Ani frenleme sinyal sistemi çalıştığında aynı zamanda gösterge panelindeki tehlike uyarı gösterge lambası da hızlıca yanıp söner.

### ⚠ DİKKAT

- ABS veya ASC uyarısı görüntüleniyorsa, ani frenleme sinyal sistemi çalışmayabilir. Sayfa 6-60'taki "ABS uyarı lambası/göstergesi" konusuna bakın. Sayfa 6-64'teki "ASC uyarı göstergesi" konusuna bakın.

### 📖 NOT

- [Ani frenleme sinyal sisteminin devreye girme koşulları]  
Bu sistem aşağıdaki koşulların tamamı mevcut olduğunda çalışır.
  - Araç hızı yaklaşık 55 km/s veya üzerinde.
  - Fren pedalına basılmış ve sistem aracın yavaşlamasından ve kilitlenme önleyici fren sisteminin (ABS) çalışma durumundan bunun bir ani frenleme olduğuna karar vermiş.
- [Ani frenleme sinyal sisteminin devreden çıkma koşulları]  
Sistem aşağıdaki koşulların herhangi biri mevcut olduğunda devre dışı kalır.
  - Fren pedalının bırakılması.
  - Dörtlü flaşör düğmesine basılması.
  - Sistem, aracın yavaşlamasından ve kilitlenme önleyici fren sisteminin (ABS) çalışma durumundan bunun bir ani frenleme olmadığına karar vermiş.

### Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)

E00607100834

Çevre koşulları frenlemeyi etkileyebilir. Ani frenleme sırasında yol yüzeyinde kar, buz, yağ, su vs. varsa, tekerlekler kayabilir. Bu durumda, direksiyon hakimiyeti ve frenleme etkinliği azalır ve durma mesafesi artar. Araç kontrolsüz bir şekilde kayabilir.

ABS, tekerlek kilitlenmesini önlemeye yardımcı olarak doğrultusal dengeyi korur ve araç hakimiyetinin muhafaza edilmesini ve ideal fren gücü sağlar.

### Kullanım tavsiyeleri

- Takip mesafesini araçta ABS yokmuşçasına koruyun.  
Araçınız aşağıdaki durumlarda ABS'siz bir araca göre daha uzun bir durma mesafesi gerektirebilir.
- Çakıllı veya karlı yollarda sürüş sırasında.
- Yardımcı kar donanımıyla (kar zinciri) sürüş.
- Bozuk yüzeyli veya kot farklı bulunan yollarda sürüş sırasında.
- Tümsekli veya bozuk yollarda sürüş sırasında.

- ABS'nin çalışması sadece ani fren uygulanan durumlarla sınırlı değildir. Bu sistem aynı zamanda mazgallar veya çelik yol inşa levhalarının ya da kademeler, seviye farklılıkları veya yol işaretlerinin bulunduğu veya tekerleklerin yol tutuşunu zayıflatıcı diğer yüzeylerde sürüş sırasında da tekerleklerin kilitlenmesini önleyebilir.

- ABS çalışırken fren pedalında sarsıntı ve araç gövdesinde ve direksiyon simidinde titreşim hissedebilirsiniz. Belirli bir ses de duyabilirsiniz. Pedala bastığınıza bir direnç de hissedebilirsiniz.

Bunlar ABS'nin normal şekilde çalışmasından kaynaklanır ve bir sorun olduğu anlamına gelmez.

**Bu durumda, ABS'yi devreye sokmak için fren pedalına daha sıkı basın. Freni pompalamayın. Bu yöntem fren performansını düşürür.**

- Motoru çalıştırdıktan hemen sonra kalkış yaptığınızda, motor bölmesinden elektrik motorunun çalışma sesi gelir. Bu esnada fren pedalına basılırsa, pedalda titreşim hissedilir.

Bu titreşim, ABS'nin kendi kendine arıza teşhisi uygulamasından kaynaklanır ve bir arıza olduğunu belirtmez.

- Araç yaklaşık 10 km/sa üzerinde bir hıza eriştikten sonra ABS çalışmaya başlar. Araç hızı yaklaşık 5 km/sa değerinin altına düştüğünde sistem durur.

### ⚠ DİKKAT

- Doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini ABS dahi engelleyemez. Örneğin, aşırı hızda viraj alma, öndeki aracı çok yakından takip etme veya ıslak zeminde kayma sonucunda meydana gelebilecek kazaları engelleyemez. Bu gibi durumlarda, güvenlik önlemlerini alarak hızı ayarlamak ve fren doğru uygulamak sürücünün görevidir.
- Aracın tüm lastiklerini aynı tip ve ebatta olduğundan emin olun.  
Farklı tipte ve ebatla lastikler kullanılırsa ABS gerektiği gibi çalışmayabilir.
- Aracınıza asla bir MITSUBISHI MOTORS ORJİNAL parçası olmayan bir sınırlı kaymalı diferansiyel taktırmayın; aksi takdirde ABS gerektiği gibi çalışmayabilir. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışmanızı öneririz.

### ABS uyarı lambası/göstergesi

E00607201265

Uyarı lambası



## Uyarı göstergesi



Sistemde bir arıza varsa, ABS uyarı lambası yanar ve bilgi ekranında uyarı göstergesi görüntülenir.

ABS uyarı lambası normalde kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve birkaç saniye sonra söner.

### ⚠ DİKKAT

- Uyarı lambası/göstergesinde aşağıdaki durumlardan herhangi biri mevcutsa, ABS çalışmıyordur ve sadece normal fren sistemi çalışır. (Normal fren sistem normal şekilde çalışır.) Bu durumda, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine gösterin.
- Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde uyarı lambasının hiç yanmaması veya yandıktan sonra sönmemesi.
- Uyarı lambasının sürüş sırasında yanması
- Sürüş sırasında uyarı göstergesinin belirmesi

## Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa

E00607301370

## Sadece ABS uyarı lambası/göstergesi yanarsa

Sert frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurun.

Motoru tekrar çalıştırın ve birkaç dakikalık çalışmadan sonra lambanın sönmüp sönmeyeğine bakın, sürüş devam ederken lamba sönmük kalırsa, sorun yoktur.

Ancak, lamba sönmese veya sürüş sırasında tekrar yanarsa, aracı en kısa sürede kontrol ettirmenizi tavsiye ederiz.

## ABS uyarı lambası/göstergesi ve fren uyarı lambası/göstergesi aynı anda yanarsa

### Uyarı lambası



## Uyarı göstergesi



ABS ve fren kuvveti dağıtım fonksiyonu çalışmayabilir ve dolayısıyla sert frenleme aracı dengesiz hale getirebilir.

Sert frenlemeden ve yüksek hızda sürüşten kaçının. Aracı güvenli bir yerde durdurmanızı ve kontrol ettirmenizi öneririz.

### 📖 NOT

- ABS uyarı lambası ve fren uyarı lambası aynı anda yanar ve bilgi ekranında sırayla uyarı göstergeleri belirir.

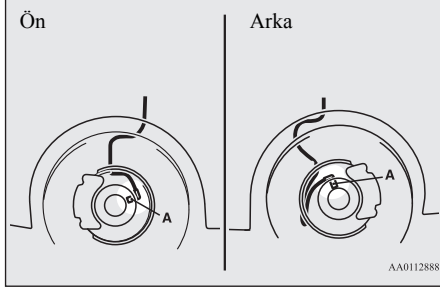
## Buzlu yollarda sürüş sonrasında

E00618800219

Aracı karlı yollarda kullandıktan sonra, tekerleklerle yapışmış olabilecek kar ve buzu temizleyin.

## Elektrikli direksiyon sistemi (EPS)

Temizleme sırasında tekerlek hız sensörlerine (A) ve ABS'li araçlarda tekerleklere yerleştirilmiş kablolara zarar vermemeye dikkat edin.



## Elektrikli direksiyon sistemi (EPS)

E00629200242

Hidrolik direksiyon sistemi motor çalışırken çalışır.

Bu sistem direksiyonu çevirmek için uygulanması gereken kuvvetin azaltılmasına yardımcı olur.

Hidrolik direksiyon sistemi, güç desteğinin kesilme ihtimaline karşı mekanik direksiyon özelliğine de sahiptir. Hidrolik direksiyon desteği herhangi bir nedenle kesilse dahi aracı yönlendirmeye devam edebilirsiniz, fakat bunun için çok daha fazla güç kullanmanız

gerekir. Bu durumda, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

### ⚠ UYARI

- Araç hareket halindeyken motoru durdurmayın. Motoru durdurmak direksiyonun çevrilmesini çok zorlaştırabilir ve bunun sonucunda bir kaza meydana gelebilir.

### 📖 NOT

- Direksiyon simidinin tekrarlı olarak sonuna kadar çevrilmesi durumunda (örneğin park manevraları sırasında) hidrolik direksiyon sisteminin aşırı ısınmasını önlemeye yönelik bir koruyucu işlev devreye girebilir. Bu işlev direksiyon simidinin çevrilmesini giderek zorlaştırır. Bu durumda, direksiyon simidini kısa süre için daha sınırlı bir şekilde kullanın. Sistem soğuduktan sonra, direksiyon çevirme kuvveti normale dönecektir.
- Araç hareketsiz ve farlar açıkken direksiyon simidini çevirdiğinizde, farlar kısılabilir. Bu durum normaldir. Farlar kısa süre sonra normal parlaklığına döner.

## Elektrohidrolik direksiyon sistemi uyarı lambası/göstergesi

Uyarı lambası



Uyarı göstergesi



Sistemde bir arıza varsa, uyarı lambası yanar ve bilgi ekranında uyarı göstergesi görüntülenir.

Uyarı lambası normalde kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu açıldığında yanar ve motor çalıştıktan sonra söner.

### ⚠ DİKKAT

- Uyarı lambası/göstergesi motor çalışırken yanarsa, aracı ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Direksiyonu çevirmek zorlaşabilir.

**Aktif denge kontrolü (ASC)\***

E00616701602

Aktif denge kontrolü (ASC), aracın kontrolünü ve çekişini korumak için ABS'nin, çekiş kontrol işlevinin ve denge kontrol sisteminin sağladığı fonksiyonların tamamını üstlenir. Lütfen bu bölümü, kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS), çekiş kontrol işlevi ve aktif stabilite kontrol işlevi ile ilgili konularla birlikte okuyun.

Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) → P.6-59

Çekiş kontrol işlevi → P.6-63

Denge kontrol işlevi → P.6-63

**⚠ DİKKAT**

- ASC'ye gereğinden fazla güvenmeyin. Doğal fizik yasalarının aracınızı etkilemesini ASC dahi engelleyemez. Bu sistemin de diğer sistemler gibi sınırları vardır ve aracın çekiş ve kontrolünü korumanıza her koşulda yardımcı olamayabilir. Dikkatsiz sürüş kazalara yol açabilir. Dikkatli bir şekilde sürmek sürücünün sorumluluğudur. Yani sürücü trafik, yol ve ortam koşullarını göz önünde bulundurmalıdır.
- Araçtaki tüm lastiklerin aynı tip ve ebatta olduğundan emin olun. Aksi takdirde ASC gerektiği gibi çalışmayabilir.

**⚠ DİKKAT**

- Aracınıza sonradan bir sınırlı kaymalı difransiyel (LSD) taktırmayın. ASC gerektiği gibi çalışmayabilir.

**📖 NOT**

- Aşağıdaki durumlarda motor bölmesinden bir çalışma sesi gelebilir. Bu ses, ASC'nin işlem kontrolünden kaynaklanan bir sestir. Bu sırada fren pedalına basarsanız pedala bir sarsıntı hissedebilirsiniz. Bunlar bir arıza olduğu anlamına gelmez.
  - Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde.
  - Motor çalıştırdıktan hemen sonra sürüşe geçildiğinde, kısa süre boyunca.
- ASC devreye girdiğinde araç gövdesinde titreşim hissedebilirsiniz veya motor bölmesinden bir vınlama sesi gelebilir. Bu, sistemin normal şekilde çalıştığını belirtir. Bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Kilitlenme önleyici fren sistemi uyarı lambası yandığında, ASC devre dışıdır.

**Çekiş kontrol işlevi**

E00619000087

Kaygan yüzeylerde çekiş kontrol fonksiyonu çekiş tekerleklerinin aşırı dönmesini engelleyerek, aracın kalkışına yardımcı olur. Ayrıca, gaz pedalına basarak viraj alma sırasında

yeterli çekiş gücünü ve direksiyon performansını da sağlar.

**⚠ DİKKAT**

- Karlı veya buzlu yollarda mutlaka kar zincirleri kullanın ve aracı makul hızlarda sürün.

**Denge kontrol işlevi**

E00619100017

Denge kontrol işlevi, kaygan yollarda veya hızlı direksiyon manevraları sırasında sürücünün araç hakimiyetini korumasına yardımcı olmak için tasarlanmıştır. Her tekerleğe uygulanan frenlemeyi ve motor gücünü kontrol altında tutma ilkesiyle çalışır.


**📖 NOT**

- Denge kontrol işlevi 15 km/s veya üzeri hızlarda çalışır.


**“ASC OFF” düğmesi**

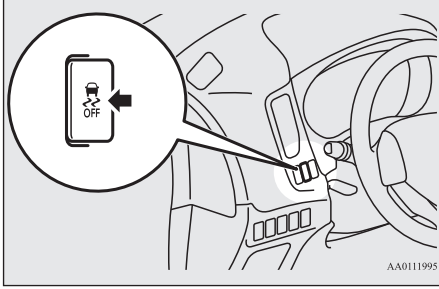
E00619200539

Kontak "ON" konumuna çevrildiğinde veya çalışma modu ON konumuna alındığında ASC otomatik olarak devreye girer. “ASC OFF” düğmesini en az 3 saniye basılı tutarak sistemi devreden çıkarabilirsiniz.

ASC devreden çıkarıldığında,  göstergesi yanar. ASC'yi yeniden devreye almak için,



“ASC OFF” düğmesine kısaca basın;  göstergesi sönecektir.



6

### ⚠ DİKKAT

- Güvenlik nedenleriyle, “ASC OFF” düğmesi aracımız hareketsizken kullanılmalıdır.
- Normal şartlarda sürüş sırasında ASC'nin devrede olduğundan emin olun.

### 📖 NOT



- Aracın çamur, kum veya taze kardan kurtarılması sırasında, gaz pedalına basılması motor devrinin yükselmesini sağlamayabilir. Bu gibi durumlarda, “ASC OFF” düğmesine basarak ASC'yi geçici olarak devreden çıkarmanız aracınızı kurtarmanızı kolaylaştırır.
- “ASC OFF” düğmesine basıldığında, denge ve çekiş kontrol işlevlerinin ikisi de kapatılır.

### 📖 NOT


- ASC kapatıldıktan sonra “ASC OFF” düğmesine basmaya devam etmeniz durumunda, “yanlış kullanımı önleme işlevi” devreye girer ve ASC yeniden devreye alınır.

### ASC çalışma göstergesi veya ASC OFF göstergesi



E00619300598

-  - ASC çalışma göstergesi ASC çalışırken bu gösterge yanıp söner.
-  - ASC OFF göstergesi “ASC OFF” düğmesine basılarak ASC kapatıldığında bu gösterge yanar.



### ⚠ DİKKAT

-  göstergesi yanıp sönüyorsa ASC devredir; yani yol kaygandır veya aracınızın tekerlekleri kaymaya başlamıştır. Bu durumda, gaz pedalına daha az basarak daha yavaş sürün.

### ⚠ DİKKAT

- Kaygan yol yüzeyinde sürekli fren kontrolü nedeniyle fren sistemindeki sıcaklık artmaya devam ederse,  göstergesi yanıp söner. Fren sisteminin aşırı ısınmasını önlemek için, çekiş kontrol işlevinin fren kontrolü geçici olarak devreden çıkarılır. Çekiş kontrol işlevinin motor kontrolü ve normal frenleme işlemi bu durumdan etkilenmez. Aracınızı güvenli bir yere park edin. Fren sistemi sıcaklığı düştüğünde,  göstergesi kapanır ve çekiş kontrol işlevi yeniden çalışmaya başlar.

### 📖 NOT



-  göstergesi motoru çalıştırdığımızda yanabilir. Bu durum, motor çalıştırıldığında akü voltajında anlık düşüş yaşandığını belirtir. Gösterge kısa süre sonra sönerse, bu durum herhangi bir arıza belirtmez.
- Aracınıza bir kompakt stepne taktığımızda, lastiğin yol tutuş kabiliyeti daha düşük olduğundan  göstergesi büyük olasılıkla yanıp söner.

### ASC uyarı lambası/göstergesi

E00619400616

Sistemde bir anormallik olduğunda aşağıdaki uyarı lambası/göstergesi yanar.

## Uyarı lambası

-  - ASC çalışma göstergesi
-  - ASC OFF göstergesi

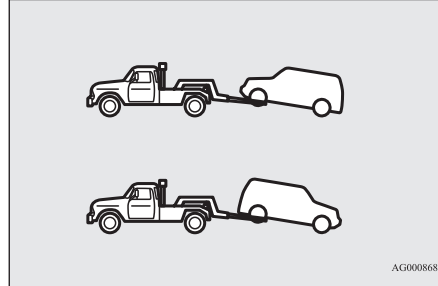
## Uyarı göstergesi

**⚠ DİKKAT**

- Sistem arızalı olabilir.  
Aracı güvenli bir yere park edin ve motoru durdurun.  
Motoru yeniden çalıştırın ve ekran/göstergenin sönüp sönmediğini kontrol edin. Ekran/gösterge sönerse anormal bir durum yoktur. Sönmezse veya sık aralıklarla görünülürse aracın derhal durdurulması gerekir, ancak biz aracınızı kontrol ettirmenizi de öneririz.

**⚠ DİKKAT**

- 2WD araç, kontak veya çalışma modu“ON” konumunda olarak ve sadece ön veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış bir şekilde çekilirse ASC çalışabilir ve kazaya neden olabilir. 2WD aracı ön tekerlekler kaldırılmış vaziyette çekerken, kontağı "LOCK" veya "ACC" konumunda ya da çalışma modunu ACC veya OFF durumunda tutun. Arka tekerlekler yukarı kaldırılmışken aracı çekerken kontağı veya çalışma modunu "ACC" konumunda tutun.  
Sayfa 8-14'teki "Çekme" konusuna bakın.

**Hız sabitleme sistemi\***

E00609101109

Hız sabitleme sistemi, aracı belirli bir hızda tutan bir otomatik hız kontrol sistemidir. Yaklaşık 40 km/s veya üzeri hızlarda devreye alınabilir.

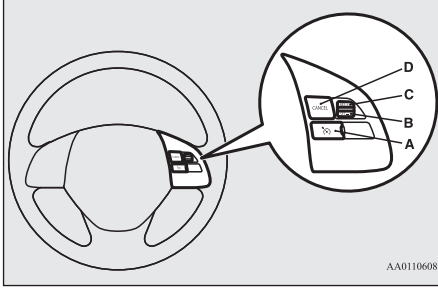
**⚠ DİKKAT**

- Ayarlanmış bir sabit hızda sürmek istemezseniz, güvenlik için hız sabitleme sistemini devreden çıkarın.
- Ağır trafik veya virajlı, karla kaplı, buzluk veya kaygan yollar ya da dik bir rampadan iniş vb. sürüş koşulları nedeniyle sabit hızda kalmanız mümkün olmadığı durumlarda, hız sabitleme sistemini kullanmayın.
- Manuel şanzımanlı araçlarda, belirli bir sabit hızda sürerken debriyaj pedalına basmadan vites kolunu "N" (Boş vites) konumuna getirmeyin. Motor çok yüksek devirlere çakabilir ve hasar görebilir.

**📖 NOT**

- Hız sabitleme sistemi yokuş yukarı veya yokuş aşağı sürüş sırasında hızınızı muhafaza edemeyebilir.
- Dik bir yokuşu çıkarken hızınız düşebilir. Ayarlanan hızda kalmak isterseniz gaz pedalını kullanabilirsiniz.
- Dik bir yokuştan inerken hızınız ayarlanan hızı geçebilir. Hızınızı kontrol altında tutmak için fren kullanmanız gerekir. Bunun sonucunda ise hız sabitleme sistemi devre dışı kalır.

## Hız sabitleme sistemi düğmeleri



### A- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesi

Hız sabitleme sistemini açmak ve kapatmak için kullanılır.

### B- SET - düğmesi

Belirlenen hızı azaltmak ve istenilen hıza ayarlamak için kullanılır.

### C- RES + düğmesi

Belirlenen hızı artırmak ve ilk ayarlanan hıza dönmek için kullanılır.

### D- CANCEL düğmesi

Hız sabitleme sistemini devreden çıkarmak için kullanılır.

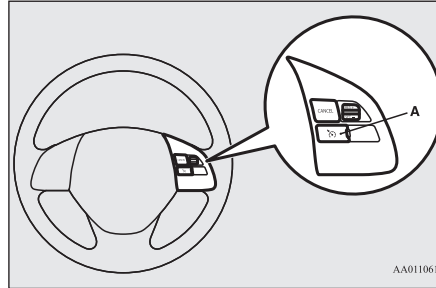
### NOT

- Hız sabitleme sistemi düğmelerini kullanırken, düğmelere doğru şekilde basın. İki veya daha fazla hız sabitleme sistemi düğmesine aynı anda basıldığında, sabit hızda sürüş otomatik olarak devre dışı kalır.

## Devreye almak için

E00609302267

1. Hız sabitleme sistemini devreye almak için, kontak "ON" konumunda veya çalışma modu ON olarak HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine (A) basın. Gösterge panelindeki gösterge lambası/gösterge yanar.



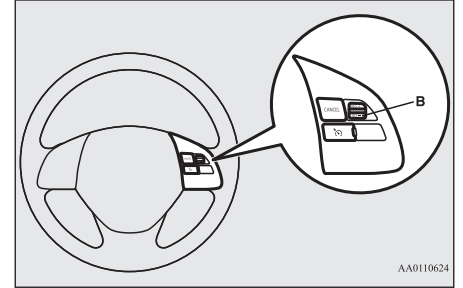
Gösterge lambası



Gösterge



2. Hız artırarak veya azaltarak istediğiniz hıza ulaşın ve ardından gösterge lambası/gösterge yandığında SET - düğmesini (B) aşağı itin ve bırakın. Sonrasında araç istenilen hızı koruyacaktır. Bilgi ekranında "SET" göstergesi belirir. (Renkli sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlar için)



### NOT

- SET - düğmesini (B) bıraktığınızda, araç hızı ayarlanmış olacaktır.

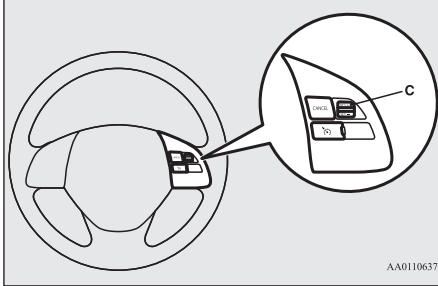
## Ayarlanan hızı artırmak için

E00609400668

Ayarlanan hız iki şekilde artırılabilir.

### RES + düğmesi

Ayarlanan hızda sürerken RES + düğmesini (C) yukarı itin ve bu şekilde tutun; hızınız yavaş yavaş artar. İstedığınız hızı ulaştığınızda düğmeyi bırakın. Yeni sürüş hızınız ayarlanmış olacaktır.

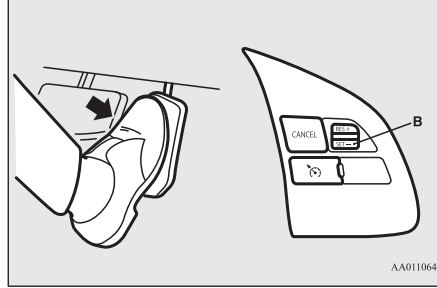


AA0110637

Hızınızı küçük miktarlarda artırmak için, RES + düğmesini (C) 1 saniyeden kısa süreyle yukarı itin ve bırakın. RES + düğmesine (C) her basışınızda araç hızı 1,6 km/s artar.

## Gaz pedalı

Ayarlanmış hızda giderken, gaz pedalına basarak istediğiniz hızı ulaşın ve ardından bu hızı yeni seyir hızı olarak belirlemek için SET - düğmesini (B) kısaca aşağı itin ve bırakın.



AA0110640

## Ayarlanan hızı azaltmak için

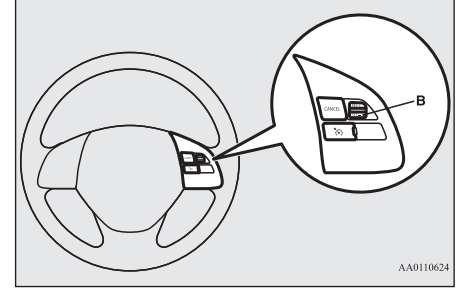
E00609500584

Ayarlanan hız iki şekilde azaltılabilir.

### SET - düğmesi

Ayarlanan hızda sürerken SET - düğmesini (B) aşağı itin ve bu konumda tutun; hızınız yavaş yavaş azalır.

İstedığınız hızı ulaştığınızda düğmeyi bırakın. Yeni sürüş hızınız ayarlanmış olacaktır.

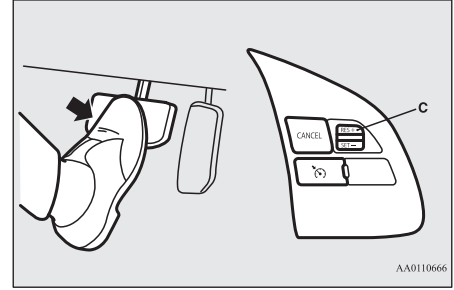
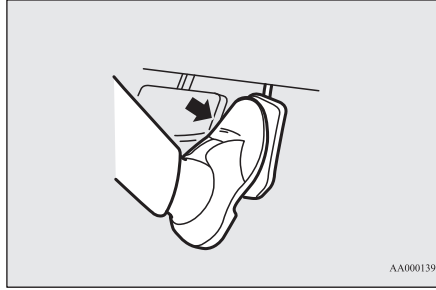
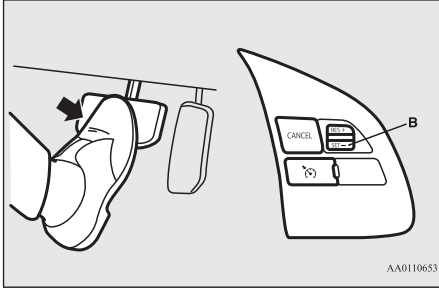


AA0110624

Hızınızı küçük miktarlarda azaltmak için, SET - düğmesini (B) 1 saniyeden kısa süreyle aşağı itin ve bırakın. SET - düğmesini (B) her aşağı ittiğinizde araç hızı yaklaşık 1,6 km/s azalır.

## Fren pedalı

Ayarlanmış hızda giderken, fren pedalına basmak suretiyle hız sabitleme sisteminin devreden çıkmasını sağlayın ve ardından yeni seyir hızını ayarlamak için SET - düğmesini (B) kısaca aşağı itin ve bırakın.



6

## Hızı geçici olarak artırmak veya azaltmak için

E00609600194

## Hızı geçici olarak artırmak için

Gaz pedalına normal şekilde basın. Ayağınızı pedaldan çektiğinizde ayarlanan hızla dönersiniz.

## NOT

- Bazı sürüş koşullarında, ayarlanan hızda sürüş devreden çıkabilir. Bu durumda, sayfa 6-66'daki "Devreye almak için" konusuna bakın ve hız ayar işlemini tekrarlayın.

## Hızı geçici olarak azaltmak için

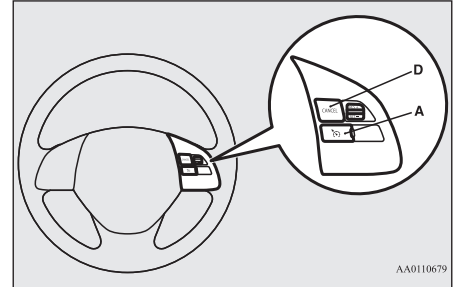
Fren pedalına basarak hızı azaltın. Önceden ayarlanan hızla dönmek için RES + düğmesini (C) yukarı itin.  
"Ayarlanan hızda devam etmek için" konusuna bakın; sayfa 6-69.

## Devreden çıkarmak için

E00609702450

Ayarlanan hızda sürüş aşağıdaki gibi devre dışı bırakılabilir:

- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine (A) basın (Hız sabitleme sistemi kapatılır.)
- CANCEL düğmesine (D) basın.
- Fren pedalına basın.



Ayarlanan hızda sürüş, aşağıdaki durumlarda otomatik olarak devre dışı kalır.

- Debriyaj pedalına bastığınızda (manuel şanzımanlı araçlarda).
- Bir rampa vs. nedeniyle hızınız ayarlanan hızın 15 km/sa veya daha fazla altına düştüğünde.
- Hızınız 40 km/sa veya daha altına düştüğünde.
- Aktif denge kontrolü (ASC) çalışmaya başladığında.  
(Varsa)  
Sayfa 6-62'deki "Aktif denge denetimi (ASC)" konusuna bakın.

### UYARI

- Otomatik şanzımanlı ve CVT'li araçlarda, vites kolu "N" (BOŞ) konumuna getirildiğinde ayarlanan hızda sürüş devre dışı kalacak olmasına rağmen, sürüş sırasında vites kolunu (A/T veya CVT) asla "N" (BOŞ) konumuna getirmeyin.  
Motor freninden yararlanamazsınız ve ciddi bir kazaya yol açabilirsiniz.

Ayarlanan hızda sürüş aşağıdaki gibi de devre dışı bırakılabilir:

- Motor devrinin yükselmesi ve devir göstergesinin kırmızı bölgesine yaklaşılması.

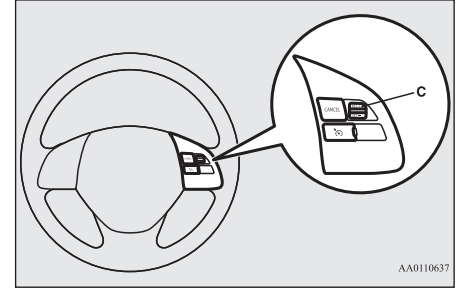
### DİKKAT

- Ayarlanan hızda sürüş yukarıda belirtilenlerin dışında bir durumda devre dışı kalırsa, sistemde bir arıza olabilir.  
HIZ SABİTLEME ON-OFF düğmesine basarak hız sabitleme sistemini kapatın ve aracınızı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

### Ayarlanan hızda devam etmek için

E00609801757

Ayarlanan hızda sürüş sayfa 6-68'deki "Devreden çıkarmak için" konusunda belirtilen şekilde devre dışı bırakılmışsa, araç hızının 40 km/sa veya üzerinde olması şartıyla RES + düğmesini (C) yukarı iterek sürüşe ayarlanan hızda devam edebilirsiniz. Bilgi ekranında "SET" göstergesi belirir. (Renkli sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlar için)



AA0110637

6

Ancak, aşağıdaki durumlardan birinde düğmenin kullanılması önceden ayarlanmış olan hızda devam etmenize izin vermez. Bu durumda hız ayar işlemini tekrarlayın:

- HIZ SABİTLEME ON/OFF düğmesine basılması.
- Kontağın OFF konumuna çevrilmesi veya OFF çalışma moduna geçilmesi.
- Gösterge lambasının sönmesi.

### Hız Sınırlayıcı\*

E00633201051

Sürücüye yardımcı bir işlev olan Hız Sınırlayıcı, motor gücü denetimi sırasında sürücü tarafından ayarlanan hızın aşılmasını önler.

### ⚠ DİKKAT

- Sistem normal freni (hidrolik fren) kullanmadığından, yokuş aşağı sürüş sırasında araç hızı ayarlanan hız değerini aşabilir. Bu gibi bir durumda sürücü araç hızını korumak isterse, fren uygulaması veya vites küçültmesi gerekir.

6

### 📖 NOT

- Debriyaj pedalı (manuel şanzıman) basılıyken Hız Sınırlayıcı çalışmaz.

Araç hızı ayarlanan hız değerini aştığı takdirde (3 km/sa kadar), gösterge panelinde ilgili gösterge yanıp söner.

Uyarı mesajının görüntülenmesinden sonra yaklaşık 5 saniyeden uzun süreyle araç hızı ayarlanan hız değerini yaklaşık 3 km/sa aşarsa, 10 saniyeyi geçmeyen bir bip sesi ile sesli uyarı verilir.

Uyarı mesajı yokken, ayarlanan hızı düşürseniz ve araç hızı ayarlanan hızın +3 km/sa kadar üzerinde ise, uyarı mesajı görüntülenir fakat sesli uyarı verilmez.

Bu durumda, uyarı mesajının görüntülenmesinden sonra yaklaşık 30 saniye süreyle araç hızı ayarlanan hız değerinin yaklaşık 3 km/sa üzerinde kalırsa, 10 saniyeyi geçmeyen bir bip sesi ile sesli uyarı verilir.

Uyarı mesajı belirdikten sonra araç hızı ayarlanan hız değerinin altına düşerse, mesaj kaybolur. Sesli uyarı da sonlanır (varsa).

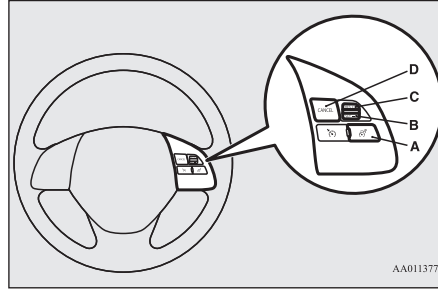
### 📖 NOT

- Bununla birlikte, güvenlik nedenleriyle veya sürücünün talebi üzerine verilen görsel ve sesli uyarılar bu sesli uyarıdan önceliklidir.
- Ayarlanan hız mevcut vites konumuna göre çok düşükse, Hız Sınırlayıcı motorun bayılmasını önlemek amacıyla araç hızını sınırlandırmayabilir.

## Hız Sınırlayıcı düğmeleri

E00633300013

Direksiyon simidinde 4 adet Hız Sınırlayıcı düğmesi vardır.



AA0113771

### A-HIZ SINIRLAYICI AÇMA/KAPATMA düğmesi

Hız Sınırlayıcıyı devreye alır veya devreden çıkarır.

### B-SET - düğmesi

Mevcut araç hızını ayarlanan hız olarak belirlemek ve ayarlanan hızı düşürmek için kullanılır.

### C-RES + düğmesi

Hız Sınırlayıcı işlevini bellekteki ayarlanan hızda tutmak veya ayarlanan hızı artırmak için kullanılır.

### D-CANCEL düğmesi

Hız Sınırlayıcıyı iptal eder.

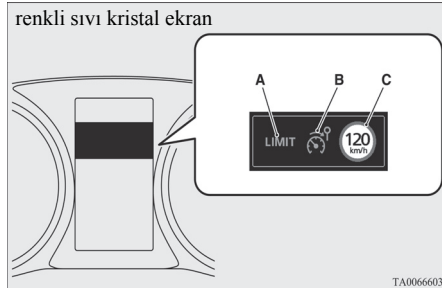
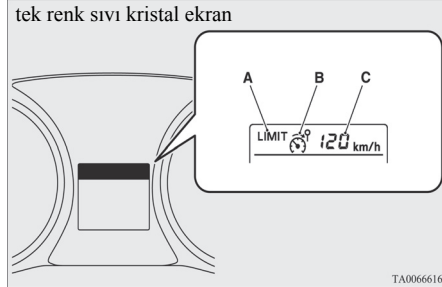
### 📖 NOT

- Düğmelere sırayla basın.
- İki veya daha fazla düğmeye aynı anda basılırsa, Hız Sınırlayıcı otomatik olarak iptal olabilir.

## Bilgi ekranındaki Hız Sınırlayıcı bilgileri

E00633401053

Hız Sınırlayıcı bilgileri bilgi ekranında görüntülenir.



### A-Denetim durumu

Aşağıda belirtildiği gibi 3 denetim durumu mevcuttur.

#### LIMIT OFF (Sınır Yok)

Hız Sınırlayıcı STANDBY (Bekleme) durumundayken, araç hızı ayarlanan hız değerini geçebilir.

#### LIMIT (Sınırlama)

Hız Sınırlayıcı çalışmaktadır. Araç denetim altında tutularak ayarlanan hızın aşılması sağlanır.

#### OVER LIMIT (Sınır Aşımı)

Araç hızı ayarlanan hız değerini yaklaşık 3 km/sa kadar aşmıştır (Tek renk sıvı kristal ekran hariç)

### B-SINIRLAYICI DEVREDE gös-tergesi

Hız Sınırlayıcı çalıştırıldığında, Hız Sınırlayıcı simgesi belirir.

### C-Ayarlanan hız

Ayarlanan hız (kayıtlı ise) görüntülenir.

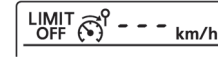
## Çalıştırmak için

E00633500015

Öncelikle, kontak veya çalışma modu "ON" konumunda olarak, AÇMA/KAPATMA düğmesine basarak Hız Sınırlayıcının gücünü açın.

Gösterge panelinde Hız Sınırlayıcı göstergesi belirir.

tek renk sıvı kristal ekran



renkli sıvı kristal ekran

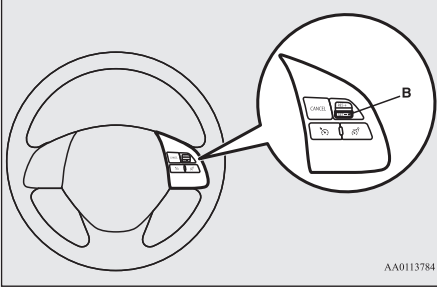


## Devreye almak için

E00633600016

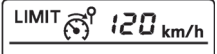
Araç hızlandırarak veya yavaşlatarak istediğiniz hıza ulaşın ve SET - düğmesine basın. SET - düğmesini (B) bıraktığımızda Hız Sınırlayıcı mevcut araç hızını belleğine alır. Ardından, Hız Sınırlayıcı ayarlanan hızın aşılmasını sağlayacak şekilde denetim uygular.





Mevcut araç hızı yaklaşık 30 km/sa (mümkün olan en düşük hız ayarı) değerinin altında ise, ayarlanan hız yaklaşık 30 km/sa kabul edilir. Ayarlanan hız gösterge panelinde gösterilir. Gösterge panelinde denetim durumu olarak da "LIMIT" görüntülenir.

tek renk sıvı kristal ekran



renkli sıvı kristal ekran



## Ayarlanan hızı artırmak için

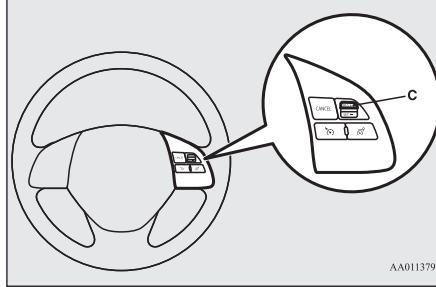
E00633700017

## RES + düğmesi kullanılarak

E00633800018

RES + düğmesini yukarı itin ve bu konumda tutun.

Gösterge panelinde görüntülenen ayarlanan hız değeri kademeli olarak artacaktır. Ayarlanan hız istediğiniz değere ulaştığında RES + düğmesini (C) bırakın.



Ayarlanan hız her 0,5 saniyede yaklaşık 5 km/sa artar.

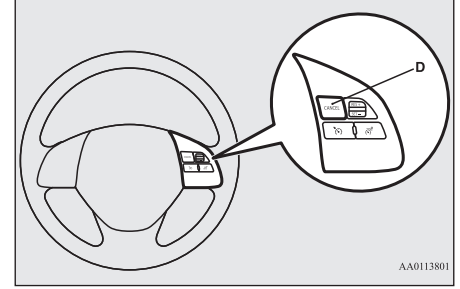
Ayarlanan hızı hafifçe artırmak isterseniz, RES + düğmesini yaklaşık 0,5 saniyeden kısa süreyle yukarı itin ve bırakın.

Her işte ayarlanan hız yaklaşık 1 km/sa artar.

## CANCEL (İptal) düğmesi, gaz pedalı ve SET - düğmesi kullanılarak

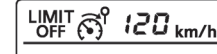
E00633900019

Hız Sınırlayıcıyı devreden çıkarmak için CANCEL düğmesine (D) basın.



Gösterge panelinde denetim durumu olarak "LIMIT", değiştirilen denetim durumu olarak "LIMIT OFF" görüntülenir.

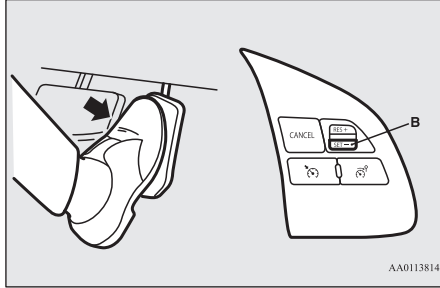
tek renk sıvı kristal ekran



renkli sıvı kristal ekran



Araç hızı arzu ettiğiniz değere ulaşana dek hızlanın ve ardından SET - düğmesini (B) aşağı itin ve bırakın.



Denetim durumu olarak tekrar "LIMIT" görüntülenir ve ayarlanan hız güncellenir.

## Ayarlanan hızı azaltmak için

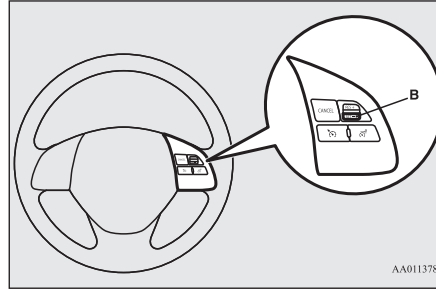
E0063400017

## SET - düğmesi kullanılarak

E00634100018

SET - düğmesini (B) aşağı itin.

Gösterge panelinde görüntülenen ayarlanan hız değeri kademeli olarak azalacaktır. Ayarlanan hız istediğiniz değere ulaştığında SET - düğmesini (B) bırakın.



Ayarlanan hız her 0,5 saniyede yaklaşık 5 km/sa azalır.

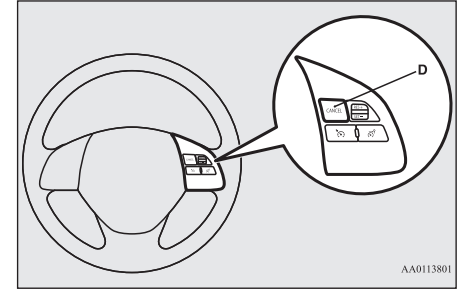
Ayarlanan hızı hafifçe azaltmak isterseniz, SET - düğmesine (B) yaklaşık 0,5 saniyeden kısa süreyle basın ve bırakın.

Her basışta ayarlanan hız yaklaşık 1 km/sa azalır.

## CANCEL (İptal) düğmesi, fren pedalı ve SET - düğmesi kullanılarak

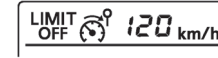
E00634200019

Hız Sınırlayıcıyı devreden çıkarmak için CANCEL düğmesine (D) basın.



Gösterge panelinde denetim durumu olarak "LIMIT", değiştirilen denetim durumu olarak "LIMIT OFF" görüntülenir.

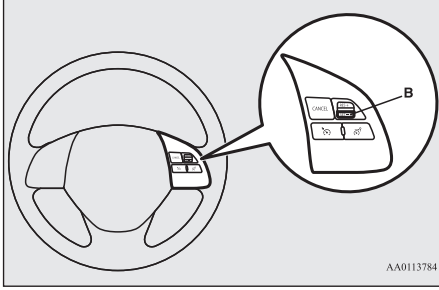
tek renk sıvı kristal ekran



renkli sıvı kristal ekran



Araç hızı arzu ettiğiniz değere düşene dek yavaşlayın ve ardından SET - düğmesini (B) aşağı itin ve bırakın.



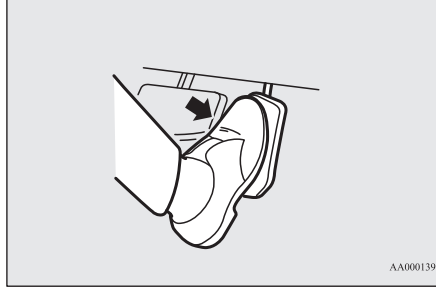
Hız Sınırlayıcı göstergesi tekrar görüntülenir ve ayarlanan hız güncellenir.

### Araç hızını geçici olarak artırmak için

E00634300010

Acil durumlarda geçici hızlanma sağlamak mümkündür.

Hız Sınırlayıcı geçici olarak devreden çıkarılır ve dolayısıyla araç hızı artırılabilir. Araç hızı ayarlanan hız değerinin altına düştüğünde Hız Sınırlayıcı yeniden devreye girer.



Gaz pedalına sonuna kadar basın. (pedalın son hareket noktasının hemen öncesinde, pedalın tepki kuvvetini artıran tahdidi aşana kadar)

### ⚠ DİKKAT

- Gaz pedalı konumuna bağlı olarak, Hız Sınırlayıcının ani hızlanmaya izin vermesi mümkündür. Bu nedenle, ani hızlanmaya karşı dikkatli olun.

Araç hızı ayarlanan hız değerini yaklaşık 3km/sa aştığı takdirde, gösterge panelinde uyarı mesajları belirir.

tek renk sıvı kristal ekran



renkli sıvı kristal ekran



### ⚠ DİKKAT

- Aşırı hızlanmamaya dikkat edin.

### 📖 NOT

- Acil durumlarda sürücü ayarlanan hızı değiştirebilir.

### Devreden çıkarmak için

E00634400011

Devreden çıkarmak için aşağıdaki yöntemlerden uygun olanı kullanın.

- CANCEL düğmesine basılması
- Hız Sınırlayıcı AÇMA/KAPATMA düğmesine basılması
- HIZ SABİTLEME SİSTEMİ AÇMA/KAPATMA düğmesine veya ACC ON/OFF düğmesine basıldığında, Hız Sınırlayıcı iptal edilir.

**NOT**

- Hız Sınırlayıcı başka şekillerde iptal edil-diyse, sistemde bir arıza olabilir. Hız Sınırlayıcı kullanımını sonlandırın ve Hız Sınırlayıcıyı kapatın. Aracımızı bir MIT-SUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

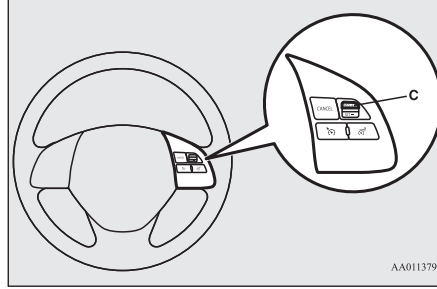
**⚠ DİKKAT**

- Hız Sınırlayıcı devreden çıkarıldığında, gaz pedalı konumuna bağlı olarak Hız Sınırlayıcı-nın ani hızlanmaya izin vermesi mümkündür. Dikkatli olun.

**Devam ettirmek için**

E00634500012

Hız Sınırlayıcı geçerli olan ayarlanan hız değerini devreden çıkarma sırasında belleğine alır ve daha sonra RES + düğmesi (C) yukarı itildiğinde Hız Sınırlayıcı çalışmaya devam edebilir.



AA0113797

Ancak, Hız Sınırlayıcı yeniden çalışmaya başladığında araç hızı ayarlanan hızın üzerinde ise, Hız Sınırlayıcı hemen denetim uygulamaya başlar ve gaz pedalının tam kapatıldığı duruma benzer şekilde bir yavaşlama oluşur.

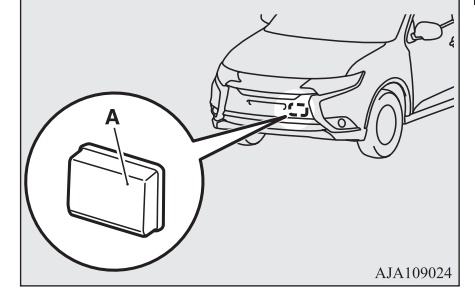
**⚠ DİKKAT**

- Hareket karşısındaki dirence bağlı olarak, sarsıntı da oluşabilir. Dikkatli olun.

**Uyarlamalı Hız Sabitleme Sistemi (ACC)\***

E00634601124

ACC ayarlanan bir hızı gaz pedalı kullanımına gerek kalmadan korur. Sistem ayrıca bir sensörden de (A) yararlanarak öndeki araçla aranızdaki mesafeyi ve görelî hızı da ölçer ve öndeki araca çok yaklaşmanız durumunda



AJA109024

**⚠ UYARI**

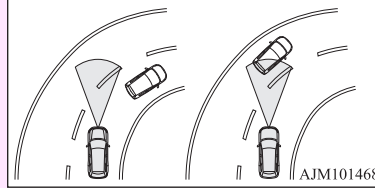
- Sürüş güvenliğinden sürücü sorumludur. ACC devrede olduğunda dahi çevrenizdeki durumlara dikkat edin ve sürüş güvenliğini koruyun.

## ⚠ UYARI

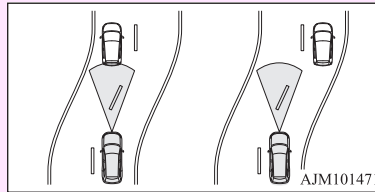
- Asla sadece ACC'ye güvenmeyin. ACC sürücünün yükünü azaltma amaçlı bir sistemdir. ACC çarpışmaları önleyici bir sistem veya bir otomatik sürüş sistemi değildir. Sistem, sürüş sırasında sürücüde herhangi bir nedenle oluşabilecek dikkat kaybını veya yağmur ve sisten kaynaklanan görüş kaybını telafi etme amaçlı değildir. Sürücünün güvenli ve dikkatli sürüş zorunluluğunu asla ortadan kaldırmaz. Gerekliğinde fren uygulamak için daima hazır olun.
- Öndeki aracın tipine ve durumuna ve hava ve yol koşullarına bağlı olarak, sistem mevcut koşulları doğru şekilde algılayabilir. Ayrıca, öndeki aracın birden yavaşlaması veya başka bir aracın önünüze kırmaması durumunda sistem yeterli yavaşlamayı sağlayamayabilir ve bunun sonucunda aracınız öndeki araca yaklaşabilir. Bu sistemin uygun şekilde kullanılmasında veya ACC'ye gereğinden fazla güvenerek öndeki koşullara gereken dikkati göstermemeniz ciddi kazalara yol açabilir.

## ⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda sistem öndeki aracı geçici olarak algılayabilir veya öndeki cismi araç değil de başka bir nesne olarak algılayarak denetim ve alarm işlevlerini devreye sokabilir.
- Yolun kavisli bölümlerinde, kavis giriş/çıkışında ya da trafik çalışması nedeniyle kapalı olan bir şeridin veya benzer bölgelerinde yanından geçilirken



- Aracınızın şeritteki konumu değişkenlik gösterdiğinde, araç sıkça sağa-sola saptığında veya bir trafik kazası, diğer araçlarla anlaşmazlık vb. nedenlerle araç dengesiz hareket ettiğinde
- Öndeki aracın aracınıza göre konumu değişkenlik gösterdiğinde

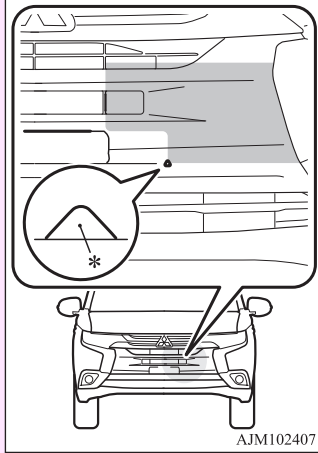


## ⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda ACC'yi asla kullanmayın. Aksi takdirde bir kaza meydana gelebilir.
- Yoğun trafikli veya çok sayıda kıvrım ya da dik kavis barındıran yollarda
- Donma, karlanma ve kirlenme nedeniyle yüzeyi kayganlaşan yollarda
- Olumsuz hava koşullarında (kar, yağmur, kum fırtınası vs.)
- Dik inişlerde
- Dik iniş ve çıkışlar barındıran veya eğimi birçok bölgede değişkenlik gösteren yollarda
- Sıkça hızlanma ve yavaşlama gerektiren yollarda
- Yaklaşma alarmı sık sık çaldığında
- Aracınız çekilirken veya aracınızla başka bir aracı çekerken
- Aracınızın bir şasi dinamometresi veya test silindirleri üzerindeyken
- Lastik basınçları uygun değerde değilken
- Acil durum nedeniyle stepne kullanıldığında
- Kar donanımı (lastik zincirleri) kullanılırken
- Sistemin daima uygun çalışma koşullarında olmasını sağlamak için aşağıdaki uyarılara mutlaka uyun. Sistem bileşenlerinin uygunsuz şekilde kullanılması sensör performansının düşmesine yol açabilir.

**⚠ DİKKAT**

- Sensörü şiddetli darbelere maruz bırakmaktan kaçının ve sensörün tespit vidalarını asla kurcalamayın veya sökmeyin.
- Sensörün ön kapağı ve sensör temiz tutulmalıdır.
- Sensör montaj bölgesine (şekilde gösterilen taralı bölge) etiket veya lisans levhası uygulamayın veya ızgara muhafazası vb. parçalar takmayın.



\*: Üçgen çıkıntı

- Sensörün ön kapağı değişikliğe tabi tutulmamalı veya boyanmamalıdır.
- Belirtilenden farklı tiplerde lastikler kullanmaktan kaçının ve tüm lastik basınçlarının daima eşit olmasını sağlayın.

**⚠ DİKKAT**

- Aracınızın süspansiyonu üzerinde değişiklik yapmayın.
- Sensörün ön kapağı veya sensör bir kaza nedeniyle yapısal bozukluğa maruz kaldığında, lütfen ACC'yi kullanmayın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**ACC ayarlanan mesafe dahilinde herhangi bir araç algımadığında**

E00638100029

Aracınız ayarlamış olduğunuz hızda hareket eder.

Hızı yaklaşık 40 ila 180 km/sa arasında bir değere ayarlayabilirsiniz.

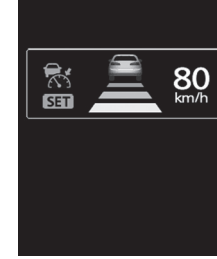
**📖 NOT**

- Yokuş aşağı sürüş nedeniyle araç hızı ayarlanan hız değerini aştığı takdirde, sistem otomatik olarak fren uygulayarak araç hızını korur.
- Fren otomatik olarak uygulandığı sırada fren pedalına basıldığında, pedala sertlik hissedilir; ancak bu durum normaldir. Fren pedalına daha fazla basabilir ve daha yüksek bir frenleme kuvveti sağlayabilirsiniz.
- Otomatik frenleme sırasında, fren denetiminin çalışması nedeniyle bir ses duyulur ve bu normal bir durumdur.

**ACC ayarlanan mesafe dahilinde bir araç algılandığında**

E00638000031

ACC denetim uygulayarak ve gerekirse frenleri de devreye sokarak takip mesafesini (zaman aralığı) korur.



Öndeki aracın durması halinde, ACC de aracınızı durdurur.

Aracınız durduğunda fren pedalına basın.



## NOT

- Aracınız otomatik olarak durdurulduktan sonra 2 saniye içerisinde fren pedalına basmadığınız takdirde, ACC'nin otomatik olarak iptal edildiğini belirten bir sesli uyarı verilir ve ekran mesajı görüntülenir ve ardından ACC 'bekleme durumu'na geçer. Sonrasında kalkış için frenler devreden çıkarıldığında araç yavaşça harekete geçer.

6

## ⚠ DİKKAT

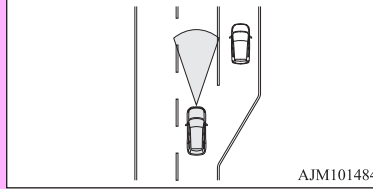
- Araç otomatik frenleme ile durdurulduğunda araçtan asla ayrılmayın.

ACC öndeki aracı algılamamaya başladığında bir sesli uyarı verilir ve ekrandaki 'öndeki araç simgesi' kaybolur. Araç yavaşça hızlandırılarak ayarlanan hıza ulaştırılır ve sonrasında bu hız korunur.



## ⚠ UYARI

- Aşağıdaki durumlarda aracınız ayarlanan hıza ulaşmak için hızlanabilir. Yavaşlamanız gerekiyorsa fren uygulayın.
- Aracınız öndeki aracı takip etmeyi sonlandırdığında; örneğin bir otopan çıkışında veya aracınız veya öndeki araç şerit değiştirdiğinde.



- Kavusli bir yolda sürüş yapılırken.



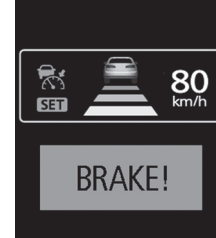
- Öndeki araç yoldan ayrıldığında veya şerit değiştirdiğinde ve söz konusu aracın önünde hareketsiz durumda başka bir araç bulunduğunda, ACC bu hareketsiz araca göre bir yavaşlama denetimi uygulamaz.

## Yaklaşma alarmı

E00634701066

ACC devredeyken, öndeki aracın aniden yavaşlaması veya başka bir aracın önünüze kırmaması nedeniyle ACC'nin yeterli yavaşlamayı sağlayamaması sonucunda öndeki araca çok yaklaşmanız halinde, ACC bir uyarı sesi ve ekran mesajı vasıtasıyla uyarı verir.

Bu durumda, fren pedalına basarak veya başka bir şekilde hız düşürerek takip mesafesini artırın.



## ⚠ DİKKAT

- ACC'yi kullanmıyorsanız, sistemin yanlışlıkla devreye girmesi ve kazaya yol açması ihtimaline karşı sistemi kapatın.
- ACC'yi asla aracın dışından kullanmayın.
- Aşağıdaki durumlarda herhangi bir denetim uygulanmaz ve uyarı verilmez.
  - Araç haricindeki algılamalar için (yaya vs.).

**⚠ DİKKAT**

- Sistemde bir anormallik olduğundan (ACC bir anormallik tespit ettiğinde "ACC SERVICE REQUIRED" (ACC Bakım Gerekli) mesajı görüntülenir).
- Aşağıdaki durumda ACC hızlanma veya yavaşlama denetimi uygulamaz ve sadece uyarı verir.
  - Öndeki aracın park halinde veya aşırı düşük hızda seyir halinde olması
- Aşağıdaki durumlarda sistem öndeki aracı doğru şekilde algılayamazsa, ACC ayarlanan hızı veya takip mesafesini koruyamayabilir.
  - Bir araç çok yakın bir mesafeden önünüze geçtiğinde
  - Öndeki bir araç aracınızın hareket eksenine göre solda veya sağda kaldığında
  - Öndeki araç römork çekiyorsa
  - Öndeki araç aracınızdan çok daha düşük hızda seyrediyorsa
  - Önünüzde motosiklet veya bisiklet varsa
  - Önünüzde konteynırsız bir çekici varsa
  - Aracın taşıyıcı gövdeden çıkıntı yapan bir yükü varsa
  - Araç yükseklığı düşükse
  - Aracın yerden yüksekliği çok fazla ise
  - Sık sık yokuş aşağı-yukarı sürüş yapıldığında
  - Bozuk zeminli bir yolda sürüş yapılırken
  - Tünelden geçilirken
  - Arka koltuklarda veya bagaj bölmesinde aşırı ağır yük taşıyorsanız

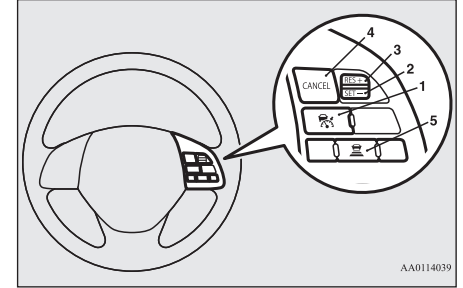
**⚠ DİKKAT**

- Motor çalıştıktan hemen sonraki kısa zaman zarfında
- Yolun kavisli bölümlerinde, kavis giriş/çıkışında ya da trafik çalışması nedeniyle kapalı olan bir şeridin veya benzer bölgelerinde yanından geçilirken
- Sensörün ön kapağı ve sensör kirlenmiş veya kar ve buzla kaplanmışsa\*.
- Öndeki veya karşıdan gelen araç su, kar veya kum sıçrattığında\*.

\*: ACC denetimi performansta düşüş tespit edilmesi nedeniyle otomatik olarak iptal edildikten sonra, ACC geçici durumda çalışmaz ve sesli ve görsel bir uyarı vasıtasıyla sürücüyü durumdan haberdar eder. ACC çalışabileceği bir durumda ise, görsel uyarı iptal edilir. Görsel uyarı iptal edilmiyorsa, sistemde bir anormallik olabilir. Lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

**Hız sabitleme sistemi düğmeleri**

E00634801025



6

**1- “ACC ON/OFF” düğmesi**

ACC'yi veya hız sabitleme işlevini açmak ve kapatmak için kullanılır.

**2- “SET -” düğmesi**

İstenilen hızı ayarlamak ve ayarlanan hızı düşürmek için kullanılır.

**3- “RES +” düğmesi**

ACC'nin ayarlanan hızla çalışmasını sağlamak ve ayrıca ayarlanan hızı artırmak için kullanılır.

**4- “CANCEL” düğmesi**

ACC'nin veya hız sabitleme sisteminin işlevini iptal etmek için kullanılır.

**5- ACC mesafe düğmesi**

Takip mesafesi ayarını değiştirmek için kullanılır.

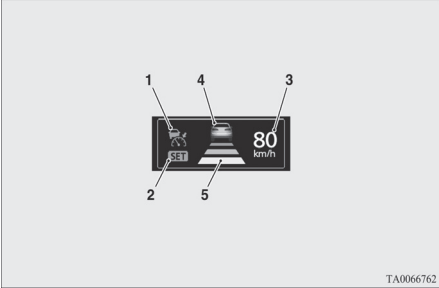


### NOT

- Düğmeleri doğru şekilde kullanın ve aynı anda kullanmayın.  
İki veya daha fazla düğmeye aynı anda basıldığı takdirde ACC kapanabilir ve işlevi iptal edilebilir.

### Seyir yardımı ekranı

E00634901042



TA0066762

#### 1- ASC göstergesi:

ACC'nin AÇIK olduğunu belirtir.

#### 2- Çalışma durumu göstergesi:

ACC'nin devrede olduğunu belirtir.

#### 3- Ayarlanan hız:

Hedef hızı belirtir.

#### 4- Öndeki araç simgesi

Radar önde bir araç tespit ettiğinde bu simge belirir. "Beklemede" ve "Devrede" olmak üzere iki tip gösterim vardır.

Ekran	Durum	
	Beklemede	Devrede
Önde araç tespit edilmiştir		

#### 5-Takip mesafesi ayarı simgesi:

Ayarlanan takip mesafesini belirtir. "Beklemede" ve "Devrede" olmak üzere iki tip gösterim vardır.

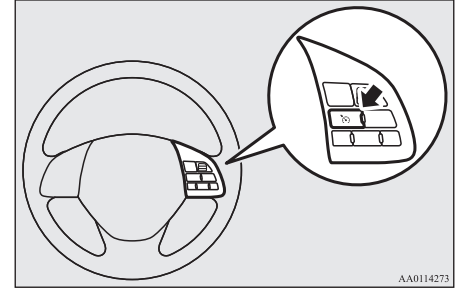
Takip mesafesi ayarı simgesi	Durum	
	Beklemede	Devrede
Uzun		
Orta		
Kısa		

## ACC'nin kullanımı

E00635001170

### Sistemin çalıştırılması ('bekleme' durumuna getirilmesi)

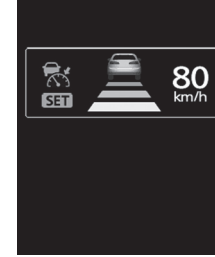
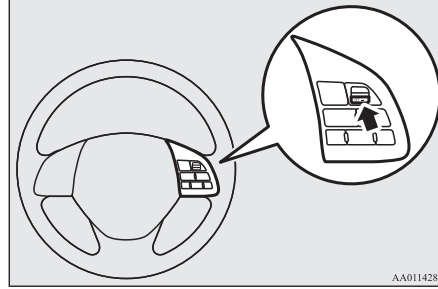
Kontakt veya çalışma modu "ON" konumunda olarak, "ACC ON/OFF" düğmesine kısaca basarak ACC'yi çalıştırın.



AA0114273

Bilgi ekranı ACC ile ilgili bilgilerin görüntülediği ekrana geçer.

ACC çalıştığında, herhangi bir denetim işlevinin henüz başlatılmadığı 'bekleme' durumuna getirilir.



### NOT

- Kontak veya çalışma modu "OFF" konumuna getirildiğinde ACC etkin durumda olsa dahi, kontak veya çalışma modu daha sonra "ON" konumuna getirildiğinde sistem otomatik olarak etkinleşmeyebilir.

### ACC denetiminin devreye alınması

ACC açık ('bekleme durumu'nda olarak), araç seyir halindeyken "SET -" düğmesine basın. İstedığınız hıza ulaştığımızda "SET -" düğmesini bırakın; bu hız kaydedilir ve ACC ayarlanan hıza göre hız denetimini başlatır.

Ayarlanan hız bilgi ekranında görüntülenir. ACC yaklaşık 40 km/sa ila 180 km/sa arasında bir hıza ayarlanabilir. Yaklaşık 10-40 km/sa hızla sürüş yapılırken önde bir araç tespit edildiğinde hız denetimini ayarlayabilir ve başlatabilirsiniz. Bu durumda hedef hız 40 km/saattir. Bu aralık dışında bir hız değeri ayarlanması ACC'nin hız denetimini başlatmamasına neden olur.

ACC başlatıldığında bir uyarı sesi duyulur ve ekranda "SET" göstergelambaları yanar. Ayrıca, takip mesafesi ayarını ve öndeki araç simgesini gösteren ekran (ACC önde bir araç tespit etmişse) denetimli mod ekranına geçilir.

### NOT

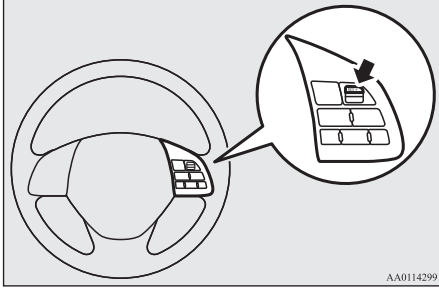
- Aşağıdaki durumlardan herhangi biri mevcut olduğunda ACC hız denetimini başlatamaz. Bu durum ayrıca bir uyarı sesi ile size bildirilir.
  - Araç hızı yaklaşık 10 km/sa ila 180 km/sa arasında değilse
  - Araç hızı yaklaşık 10 ila 40 km/sa aralığında ACC önde herhangi bir araç algılamadığında
  - ASC KAPALI durumda ise
  - ABS, ASC veya TCL çalışıyorsa
  - Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) ve "Ds" (VİTES KÜÇÜLTME VE SPOR SÜRÜŞ) haricinde bir konumdaysa
  - Fren pedalına basılıyorsa
  - El freni uygulandığında
  - Sensöre yapışan yabancı maddelerde dolayı sistem performans düşüklüğü saptadığında
  - Sistemde bir anormallik olduğunda

## Ayarlanan hızı artırmak için

Ayarlanan hız iki şekilde artırılabilir.

### "RES +" düğmesi kullanılarak:

ACC denetimi çalışırken "RES +" düğmesini her yukarı itişinizde ayarlanan hız 1 km/sa artar. Düğmeyi yukarı itilmiş konumda tuttuğunuz takdirde ayarlanan hız 5 km/sa adımlarla artar.



AA0114299

### NOT

- Yeni bir hızın ayarlanması ile aracın hızlanarak bu hıza ulaşması arasında belirli bir zaman zarfı vardır.
- Ayarlanan hızda seyir, önde bir araç olduğunda dahi mümkündür. Ancak bu durumda, ayarlanan hız gerçek anlamda bir hızlanma gerçekleşmez.

### NOT

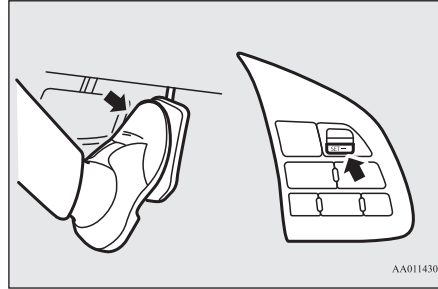
- Düğme itilmiş konumda tutulurken, ayarlanan hız her değiştiğinde bir uyarı sesi duyulur.

### ⚠ DİKKAT

- Ayarlanan hız koşullara uygun bir değere ayarlanmalıdır.

### Gaz pedalı kullanılarak:

ACC denetimi devredeyken gaz pedalına basarak araç hızını ayarlanan hızın üzerine geçici olarak çıkarabilirsiniz. Araç hızı istediğiniz değere ulaştığında "SET -" düğmesini aşağı itip bırakın; yeni hız sisteme kaydedilecektir.



AA0114303

### ⚠ DİKKAT

- ACC frenleme denetimi ve yaklaşma alarmı işlevleri gaz pedalı basılıyken çalışmaz.

### NOT

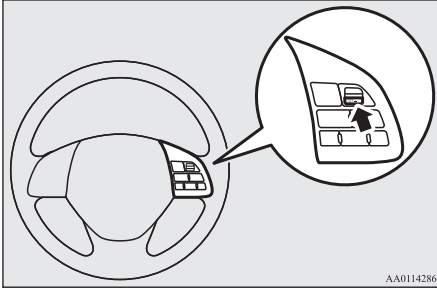
- Gaz pedalına basıldığında ekrandaki ayarlanan hız gösteriminin yerini "---" ibaresi alır. Pedal basılı tutulduğu sürece bu gösterim devam eder.
- Gaz pedalını bıraktığımızda, ACC denetimi ayarlanan hızda devam ettirilir. Ancak, belirli durumlarda, ACC'nin frenleme denetimi ve alarm işlevleri gaz pedalı bırakıldıktan sonra kısa bir süreyle çalışmaz.
- Gaz pedalı basılı durumdayken hız değeri ayarlanamaz.

## Ayarlanan hızı azaltmak için

Ayarlanan hız iki şekilde azaltılabilir.

### "SET -" düğmesi kullanılarak:

ACC denetimi çalışırken "SET -" düğmesini her aşağı itişinizde ayarlanan hız 1 km/sa azalır. Düğmeyi aşağı itilmiş konumda tuttuğunuz takdirde ayarlanan hız 5 km/sa adımlarla azalır.



AA0114286

### NOT

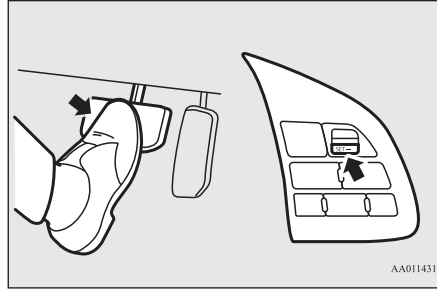
- Yeni bir hızın ayarlanması ile aracın yavaşlatarak bu hıza ulaşması arasında belirli bir zaman zarfı vardır.
- Önde bir araç varsa ve aracınızın takip hızı ayarlanan hızdan düşükse, ayarlanan hız gerçek anlamda bir yavaşlama gerçekleştirilmeksizin azalır.
- Düğme itilmiş konumda tutulurken, ayarlanan hız her değiştiğinde bir uyarı sesi duyulur.

### ⚠ DİKKAT

- Ayarlanan hız koşullara uygun bir değere ayarlanmalıdır.

### Fren pedalı kullanılarak:

ACC denetimi çalışırken fren pedalına bastığınızda denetim iptal edilir ve böylece aracı yavaşlatmanız mümkün olur. Araç hızı istediğiniz değere düştüğünde “SET-” düğmesini aşağı itin; yeni hız sisteme kaydedilecektir.



AA0114316

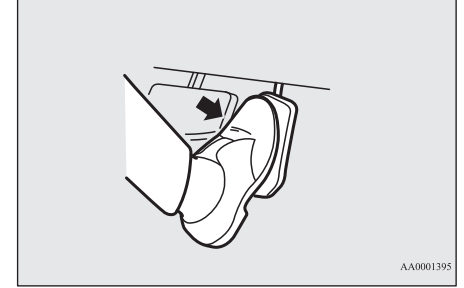
### NOT

- Fren pedalına bastığımızda ACC denetimi iptal edilir ve sonrasında pedalı bıraksanız dahi ACC denetimi devam etmez.

### Aracın geçici olarak hızlandırılması

Aracı geçici olarak hızlandırmak için gaz pedalına basmanız yeterlidir. Pedalı bıraktığı-

nızda araç otomatik olarak yavaşlayarak ayarlanan hıza ulaşır ve ACC yeniden denetimi eline alır.



AA0001395

### ⚠ DİKKAT

- ACC frenleme denetimi ve yaklaşma alarmı işlevleri gaz pedalı basılıyken çalışmaz.
- Ayarlanan hız koşullara uygun bir değere ayarlanmalıdır.

### NOT

- Gaz pedalına basıldığında ekrandaki ayarlanan hız gösteriminin yerini “---” ibaresi alır. Pedal basılı tutulduğu sürece bu gösterim devam eder.
- Belirli durumlarda, ACC'nin frenleme denetimi ve alarm işlevleri gaz pedalı bırakıldıktan sonra kısa bir süreyle çalışmaz.
- Gaz pedalı basılı durumdayken hız değeri ayarlanamaz.

## ACC denetiminin sonlandırılması

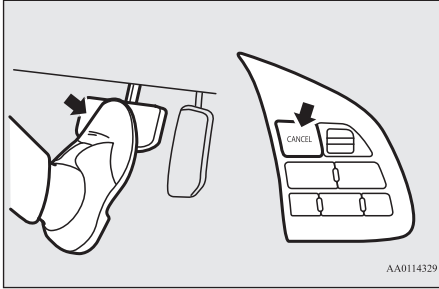
E00638200062

### ACC denetiminin iptal edilmesi

ACC denetimini aşağıdaki yöntemlerden birini uygulayarak iptal edebilirsiniz.

Denetim iptal edildiğinde sistem 'bekleme' durumuna geçerilir. Denetimin devreye alınması için gerekli koşullar mevcutsa, "SET -" veya "RES +" düğmesini kullanarak sistemin hız denetimini yeniden başlatmasını sağlayabilirsiniz.

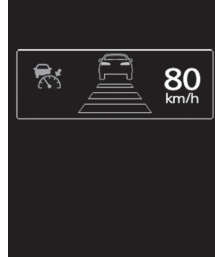
- "CANCEL" düğmesine basın.
- Fren pedalına basın.



### NOT

- ACC denetimini "ACC ON/OFF" düğmesiyle de iptal edebilirsiniz. Bu düğmeye basıldığında ACC kapatılır.

ACC denetiminin iptal edilmesi sonucunda sistem 'bekleme' durumuna geçtiğinde, "SET" göstergesi kaybolur. Ayrıca, takip mesafesi ayarını ve öndeki araç simgesini gösteren ekran (sadece ACC bir araç tespit etmişse) bekleme durumu ekranına geçerilir.



Aşağıdaki durumların herhangi biri mevcut olduğunda ACC denetimi otomatik olarak iptal edilir ve ACC 'bekleme' durumuna alınır; bu durum sürücüyü sesli uyarı ve ekran mesajı vasıtasıyla bildirilir. Denetimin devam ettirilmesi için gerekli koşullar yeniden sağlanmışsa, "SET -" veya "RES +" düğmesini kullanarak sistemin hız denetimini yeniden başlatmasını sağlayabilirsiniz.



- Öndeki aracın durması nedeniyle aracımız durduğunda
- ASC kapatıldığında
- ABS, ASC veya TCL çalışıyorsa
- El freni uygulandığında
- Vites kolu "D" (SÜRÜŞ) ve "Ds" (VİTES KÜÇÜLTME VE SPOR SÜRÜŞ) haricinde bir konumdaysa

### UYARI

- Vites kolu "N" (BOŞ) konumuna getirildiğinde ayarlanan hızda sürüş devre dışı kalacak olmasına rağmen, motor frenlemesi sırasında vites kolunu asla "N" (BOŞ) konumuna getirmeyin; ciddi bir kazaya neden olabilir.

ACC sistemi performansının düştüğünü saptadığında bir sesli uyarı verilir ve bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.



Bu saptama aşağıdaki durumlarda gerçekleştirilir:

- Kar, yağmur, kum fırtınası vb. olumsuz hava koşullarında
- Sensör yüzeyine kir, kar veya buz gibi yabancı maddeler yapıştığında
- Öndeki veya karşıdan gelen araç su, kar veya çamur sıçradığında
- Önde az sayıda araç ve engel bulunan, seyrek trafikli bir yolda sürüş yapılırken
- Fren balataları aşırı ısındığında

Bu mesaj görüntülenmeye devam ediyorsa, ACC arızalanmış olabilir. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

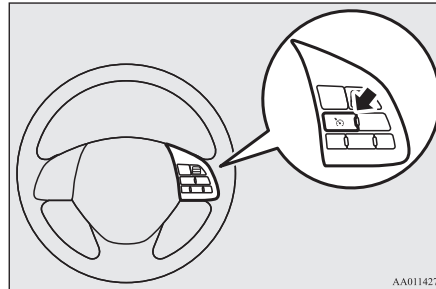
ACC sistemde bir anormallik tespit ettiğinde ACC sistemi kapatılır, sesli uyarı verilir ve bilgi ekranında bir mesaj görüntülenir.

Çalışma modu "OFF" ve ardından tekrar "ON" durumuna getirildikten sonra mesaj görüntülenmeye devam ederse, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



#### ACC'yi kapatmak için

ACC'yi kapatmak için, ACC 'ON' (Açık) durumdayken "ACC ON/OFF" düğmesine basın.



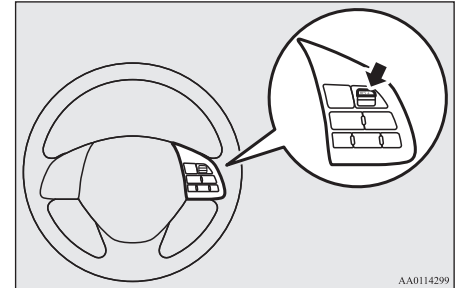
#### NOT

- ACC devrede olsa dahi, bu düğmeye basıldığında kapanır.
- ACC kapatıldığında veya kontak ya da çalışma modu "OFF" konumunda getirildiğinde ayarlanan hız iptal edilir.
- Kontak veya çalışma modu "OFF" konumuna getirildiğinde ACC 'ON' (Açık) durumunda ise, kontak veya çalışma modu daha sonra "ON" konumuna getirildiğinde sistem 'OFF' (Kapalı) durumuna getirilir.

#### Denetimi devam ettirmek için

E00638300050

ACC denetimi "CANCEL" düğmesine veya fren pedalına basılarak iptal edildikten (yani sistem 'bekleme durumu'na alındıktan) sonra, "RES +" düğmesine basarak ACC denetiminin ayarlanan hızda devam ettirilmesini sağlayabilirsiniz.



AA0114299

### NOT

- ACC denetiminin devam ettirilmesi için gereken koşullar, denetimin başlatılması için gereken koşullarla aynıdır.

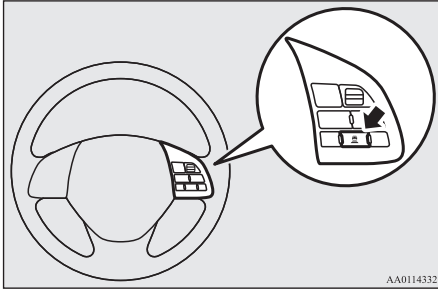
### NOT

- Takip mesafesi hızla göre değişir; hız ne kadar yüksekse takip mesafesi o kadar uzun olacaktır.

## Takip mesafesi ayarının değiştirilmesi

E00638400035

Takip mesafesi ayar düğmesine her basışınızda, ayar değeri "Long" (Uzun), "Middle" (Orta), "Short" (Kısa) ve ardından tekrar "Uzun" ve "Kısa" sırasına göre değişir. Kontak veya çalışma modu "OFF" konumuna getirildiğinde veya ACC "OFF" durumuna getirildiğinde mesafe ayarı sıfırlanır ve daha sonra ACC'yi "ON" durumuna getirdiğinizde mesafe ayarı otomatik olarak "uzun" ayara getirilir.



AA0114332

Takip mesafesi ayarı: "Uzun"



Takip mesafesi ayarı: "Orta"



Takip mesafesi ayarı: "Kısa"



## Hız sabitleme sisteminin (otomatik hız denetimi) devreye alınması

E00638500065

Kontak veya çalışma modu "OFF" konumunda ve ACC "OFF" durumunda olarak "ACC ON/OFF" düğmesini basılı tuttuğunuzda hız sabitleme sistemi devreye girer. Bilgi ekranında hız sabitleme sistemi ekranı görüntülenmeye başlar ve aynı zamanda bir uyarı sesi duyulur.

Kontaklı ve çalışma modunu "OFF" konumuna getirdiğinizde hız sabitleme sistemi kapatılır.

→ Hız sabitleme sistemi (otomatik hız denetimi) P.6-65



### ⚠ DİKKAT

- Hız sabitleme sistemi (otomatik hız denetimi) yaklaşma alarmı ve takip mesafesi denetimi sağlamaz.



ML05

type approval number: POCC DE.ML05.H01162

## Önden Çarpışmayı Hafifletme Sistemi (FCM)\*

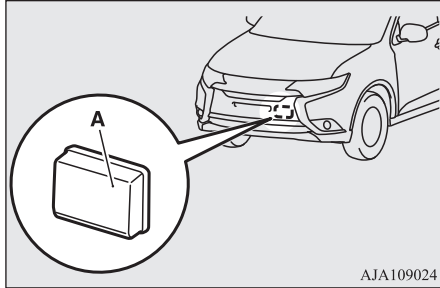
E00635101067

FCM, aracınızla aynı şeritte önde bulunan aracı ve aracın sizin aracınıza göre hızını bir sensör (A) yardımıyla tespit eder. Sistem aracınızın öndeki araca çarpma tehlikesi içerisinde olduğuna karar verirse, sesli ve görsel alarmlar (Önden çarpışma uyarısı işlevi) vası-

tasıyla sizi uyarır, fren hidrolik basıncını artırır (FCM fren hazırlama işlevi) ve ayrıca önden çarpışmadan kaçınmak amacıyla fren pedalına bastığımızda fren kuvveti yardımı sağlar (FCM fren yardımı işlevi).

Çarpışma riski daha da arttığında ise sistem frenleri orta seviyede devreye sokarak sizi fren uygulamaya teşvik eder. Sistem çarpışmanın çok büyük ihtimalle gerçekleşeceğine karar verirse, çarpışma hasarlarını hafifletmek veya muhtemel çarpışmadan kaçınmak için acil frenleme uygular (FCM frenleme işlevi).

Otomatik frenleme sırasında stop lambaları yanar.



## ⚠ UYARI

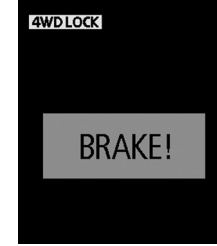
- **Sürüş güvenliğinden sürücü sorumludur.** FCM çarpışmalardan olabildiğince kaçınma veya çarpışma hasarlarını olabildiğince hafifletme amaçlı bir sistemdir. Sistem, sürüş sırasında sürücüde herhangi bir nedenle oluşabilecek dikkat kaybını veya yağmur ve sisten kaynaklanan görüş kaybını telafi etme amaçlı değildir. Sürücünün güvenli ve dikkatli sürüş zorunluluğunu asla ortadan kaldırmaz. Gerekliğinde fren uygulamak için daima hazır olun.
- FCM önden çarpışmalardan olabildiğince kaçınılmasını sağlayacak şekilde çalışır. Ancak, bu işlevin etki düzeyi sürüş ve yol koşullarına, direksiyon, hızlanma ve frenleme işlemlerine vb. şartlara bağlı olduğundan, işlev her zaman aynı performansı sağlayamaz. Aracınız çarpışma tehlikesi içerisinde ise, çarpışmadan kaçınmak için gereken tüm önlemleri alın; örneğin, sistem devrede olsun ya da olmasın fren pedalına sıkıca basın.

## Önden çarpışma uyarısı işlevi

E00635401057

Sistem aracınızın öndeki araca çarpma ihtimali olduğuna karar verirse, bu işlev sesli ve görsel alarmlar vasıtasıyla sizi muhtemel tehlike duruma karşı uyarır.

Bu işlev devreye girdiğinde sesli uyarı verilir ve ayrıca bilgi ekranında “BRAKE!” (Frenleyin!) mesajı belirir.



## ⚠ DİKKAT

- Öndeki aracın aracınıza göre aşırı düşük hızda seyrettiği durumlarda bu işlev çalışmaz.
- Belirli durumlarda sesli uyarı verilmeyebilir veya uyarı sesi çok düşük olabilir. Sisteme gereğinden fazla güvenmeyin; aracınız çarpışma tehlikesi içerisinde ise, çarpışmadan kaçınmak için gereken tüm önlemleri alın; örneğin, sistem devrede olsun ya da olmasın fren pedalına sıkıca basın.



## FCM fren hazırlama işlevi

E00635200016

Sistem aracınızın öndeki araca çarpma ihtimali olduğuna karar verdiğinde, fren pedalını bastığınızda frenlerin daha hızlı tepki vermesini sağlamak için bu işlev fren hattını ek fren hidroliği ile önceden doldurarak hazırlar.

## 6 FCM fren yardımı işlevi

E00635501027

Sistem aracınızın öndeki araca çarpma ihtimali olduğuna karar verirse, bu işlev fren yardımını fren desteği işleminden daha erken uygular.

### ⚠ DİKKAT

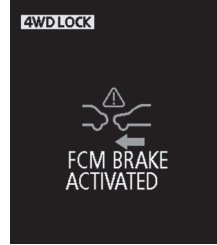
- Fren pedalı belirli şekillerde kullanıldığında fren yardımı işlevi devreye girmeyebilir. Sisteme gereğinden fazla güvenmeyin; aracınız çarpışma tehlikesi içerisinde ise, çarpışmadan kaçınmak için gereken tüm önlemleri alın; örneğin, sistem devrede olsun ya da olmasın fren pedalına sıkıca basın.

## FCM frenleme işlevi

E00635501162

Sistem aracınızın öndeki araca çarpma ihtimalinin yüksek olduğuna karar verirse, bu işlev frenleri orta seviyede devreye sokmak suretiyle sizi fren uygulamaya teşvik eder.


Sistem çarpışmanın kaçınılmaz olduğuna karar verirse, çarpışma hasarlarını hafifletmek veya mümkünse çarpışmadan kaçınmak için acil frenleme denetimini başlatır. Acil frenleme denetimi devreye girdiğinde, Önden çarpışma uyarısı işlevi vb. sesli ve görsel alarmlar vasıtasıyla sürücü uyarılır. Acil frenleme uygulandığında, bilgi ekranında bir mesaj görüntülenerek sürücü bu durumdan haberdar edilir.



### ⚠ DİKKAT

- FCM'yi normal frenleme olarak kullanmayın.
- FCM'nin devreye girmesi sonucunda aracınız durdurulduktan sonra, otomatik frenleme devre dışı kalır. Bunun sonucunda araç kaçmaya başlayacağından, aracın hareket etmemesi için mutlaka fren pedalına basın.
- Otomatik frenleme sırasında fren uygulanırken pedala sertlik hissedilir. Bu durum normaldir. Frenlemeye yardımcı olmak için pedala daha güçlü basabilirsiniz.

### ⚠ DİKKAT

- Aşağıdaki durumlarda sistem herhangi bir denetim veya alarm uygulamaz.
  - Öndeki araç aracınızdan çok daha düşük hızda seyrediyorsa
  - Bir araç aniden önünüze geçtiğinde
  - Takip mesafesi aşırı kısa olduğunda
  - Karşıdan gelen araç olduğunda
  - Aracınızın hızı çok düşükken
  - Vites kolu "P" (PARK), "R" (GERİ VİTES) veya "N" (BOŞ) konumunda ise
  - Sistem arızalı ise (sistem herhangi bir arızayı kendisi tespit ederse, bilgi ekranında "FCM SERVICE REQUIRED" (FCM Bakım Gerekli) mesajı görüntülenir ve "FCM OFF" (FCM Kapalı) göstergesi belirir)  
Çalışma modu "OFF" ve ardından tekrar "ON" durumuna getirildikten sonra mesaj görüntülenmeye devam ederse, bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.
- 
- Aşağıdaki durumlarda frenleme işlevi çalışmaz.

**⚠ DİKKAT**

- Öndeki araç hareketsiz veya aşırı düşük hızda hareket ederken aracınızın hızı yaklaşık 30 km/sa veya daha hızlı ise
- ACC KAPALI ise
- Önden çarpışma uyarısı işlevi ve/veya FCM frenleme işlevi aşağıdaki durumlarda devreye girmeyebilir.
- Aracınızın önünde bir araç değil, bir motosiklet, bisiklet, hayvan, düşen bir cisim veya başka herhangi bir nesne bulunduğu anda
- Bir araç aniden önünüze geçtiğinde
- Bir hayvan çok yakın bir mesafeden önünüze geçtiğinde
- Öndeki araç aracınızın hareket eksenine göre solda veya sağda kaldığında
- Öndeki araç römork çekiyorsa
- Önünüzde konteynırsız bir çekici varsa
- Aracın taşıyıcı gövdeden çıkıntı yapan bir yükü varsa
- Araç yüksekliği düşükse
- Aracın yerden yüksekliği çok fazla ise
- Aracın yakınında farklı bir cisim varsa
- Çok sayıda kavis barındıran bir yolda ve kavislerin giriş ve çıkışlarında
- Ani hızlanma ve yavaşlama sırasında
- Sistem sürücünün gerçekleştirdiği direksiyon, hızlanma, frenleme veya vites değiştirme işlemlerinin bir kazadan kaçınma amaçlı olduğunu saptadığında
- Dik ve değişken yokuşlar-inişler barındıran yollarda

**⚠ DİKKAT**

- Kasisli ve bozuk yollarda
  - Tünelden geçirirken
  - Şerit değiştirilirken ve sonrasında aracınız öndeki aracın hemen arkasına yerleştiğinde
  - Aracınız sola veya sağa döndükten sonra belirli bir süre zarfında
  - Arka koltuklarda veya bagaj bölmesinde aşırı ağır yük taşıyorsanız
  - Motor uzun süre çalıştıktan sonra
  - Olumsuz hava koşullarında (kar, yağmur, kum fırtınası vs.)\*
  - Sensörün ön kapağı ve sensör kirlenmiş veya kar ve buzla kaplanmışsa\*
  - Öndeki veya karşıdan gelen araç su, kar veya kum sıçratıldığında\*
- \*: Bu gibi durumlar nedeniyle algılama performansının düştüğü ve FCM'nin geçici olarak işlev dışı kaldığına karar verildiğinde, "FCM TEMPORARILY NOT AVAILABLE" (FCM geçici olarak devre dışı) mesajı görüntülenir ve "FCM OFF" göstergesi yanar.
- Bu uyarı göstereimleri aşağıdaki durumlarda da yapılabilir.
- Fren aşırı ısındığında
  - Az sayıda araç veya engel bulunan seyrek trafikte sürüş yapılırken

**⚠ DİKKAT**

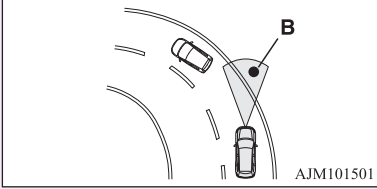
FCM çalışabileceği bir duruma geldiğinde göstereimler otomatik olarak kaybolur. Göstereim sürekli kayboluyorsa, sistemde bir anormallik olabilir. Lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.



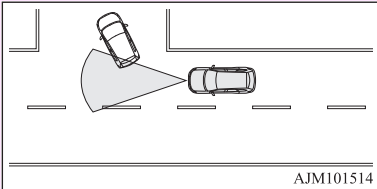
- Aracınızla öndeki aracın birbirine göre konumu, sürücünün sürüş tarzı ve kazalar veya aracın sorun yaşaması nedeniyle düzenli ilerleyen trafik vb. etkenler FCM'nin denetim ve alarm işlevlerinin çalışmamasına neden olabilir.
- Sistem sürücünün direksiyon veya gaz pedali işlemlerinin kazadan kaçınma amaçlı olduğunu tespit ederse, FCM'nin denetim ve alarm işlevleri iptal edilebilir.
- FCM denetim ve alarm işlevleri aşağıdaki durumlarda devreye girebilir.

## ⚠️ DİKKAT

- Bir kavis veya kavşak girişinin yanında bir yağ (B) bulunduğu anda

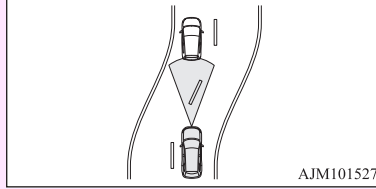


- Dar bir demir köprüden geçilirken
- Yükseklik ve genişliği düşük bir geçitten geçilirken
- Yol yüzeyinde metal cisimler, kademeler veya tümsekler bulunduğu anda
- Sollanmak istenen araca hızla yaklaşıldığında
- Elektronik gişeden geçilirken
- Bir köprü'nün veya yaya geçidinin altından veya bir tünelden geçilirken
- Katlı otoparkta sürüş sırasında
- Eğimi birden değişen yollarda
- Bir duvarın veya öndeki aracın çok yakınında durulduğunda
- Bir araç veya cismin çok yakınından geçilirken



## ⚠️ DİKKAT

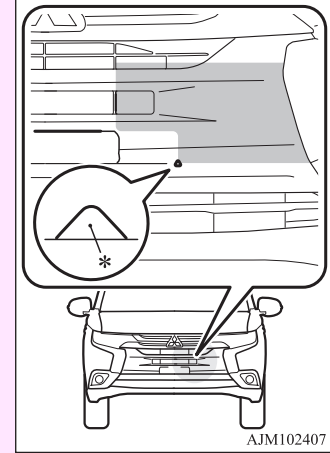
- Öndeki aracın aracınıza göre konumu değişiklik gösterdiğinde



- Aşağıdaki durumların öncesinde sistemi kapatın; aksi takdirde sistem beklenmedik şekilde devreye girebilir.
- Aracınızın tekerleklerinin bir lift üzerinden motordan hareket alması
- Aracınız çekilmesi veya aracınızla başka bir aracın çekilmesi
- Aracınızın bir kamyonla taşınması
- Yarış pistinde spor sürüş
- Aracınızın bir şasi dinamometresi veya test silindirleri üzerine alınması
- Lastik basıncı uygun değerde olmadığı anda
- Acil durum nedeniyle stepne takılması
- Kar donanımı (lastik zincirleri) kullanılması
- Sistem bileşenlerine uygunsuz muamelede bulunulması sensör performansının düşmesi vb. sorunlara yol açabilir ve sonucunda kazalara neden olabilir. Sistemin daima uygun çalışma koşullarında olmasını sağlamak için aşağıdaki uyarılara mutlaka uyun.

## ⚠️ DİKKAT

- Sensörü şiddetli darbelerle maruz bırakmaktan kaçının ve sensörün tespit vidalarını asla kurcalamayın veya sökmeyin.
- Sensörün ön kapağı ve sensör temiz tutulmalıdır.
- Sensör montaj bölgesine (şekilde gösterilen taralı bölge) etiket veya lisans levhası uygulamayın veya ızgara muhafazası vb. parçalar takmayın.



\*: Üçgen çıkıntı

- Sensörün ön kapağı değişikliğe tabi tutulmamalı veya boyanmamalıdır.
- Belirtilenden farklı tiplerde lastikler kullanmaktan kaçının ve tüm lastik basınçlarının daima eşit olmasını sağlayın.

**⚠ DİKKAT**

- Aracınızın süspansiyonu üzerinde değişiklik yapmayın.
- Aracınızın sensör montaj bölgesinde bir kazadan dolayı veya başka nedenlerle yapısal bozukluk oluştuysa, sistemi kapatın ve lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

**📖 NOT**

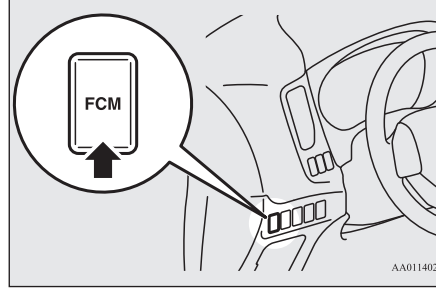
- Otomatik frenleme devreye girerken bir ses duyulur; bu, fren denetiminin bir özelliğidir ve normal bir durumdur.

**FCM ON/OFF düğmesi**

E00635601118

Bu düğme FCM'yi açıp kapatmak ve ayrıca çarpışma alarmı zamanlamasının isteğe göre seçilmesi için kullanılır.

Düğme basılı tutulduğunda, FCM AÇIK durumdan KAPALI duruma veya kapalı durumdan açık duruma geçer. FCM AÇIK durumdayken düğmeye kısaca basarak çarpışma alarmı zamanlamasını değiştirebilirsiniz.

**Sistemin açılması/kapatılması**

Çalışma modu "ON" konumundayken FCM ON/OFF düğmesini basılı tuttuğunuzda sistem KAPALI durumdan AÇIK duruma veya açık durumdan kapalı duruma geçer. Sistem açıldığında bir sesli uyarı verilir, seçili olan çarpışma alarmı zamanlaması bilgi ekranında görüntülenir ve ekrandaki "FCM OFF" (FCM Kapalı) göstergesi kaybolur.



Sistemi kapattığınızda bir sesli uyarı verilir, ekranda "FCM OFF" mesajı görüntülenir ve "FCM OFF" göstergesi belirir.



Çalışma modu ON konumuna getirildiğinde FCM tekrar AÇIK duruma geçer.

### Alarm zamanlamasının değiştirilmesi

Önden çarpışma alarımın verileceği zamanı değiştirmek için FCM ON/OFF düğmesine kısaca basın. Düğmeye her basışınızda alarm zamanlaması "FAR" (daha erken alarm) ve "NEAR" (daha geç alarm) ayarları arasında geçiş yapar.

Seçim yaptığınızda, seçilen alarm zamanlaması bilgi ekranında görüntülenir. Son seçtiğiniz alarm zamanlaması, FCM kapatıldıktan veya çalışma modu "OFF" konumuna getirildikten sonra da bellekte tutulur.

"NEAR" seçildiğinde



"FAR" seçildiğinde



### ⚠ DİKKAT

- Bu işlevin devreye girme zamanlaması, FCM fren hazırlama, FCM fren yardımı ve FCM frenleme işlevleri için değiştirilemez.



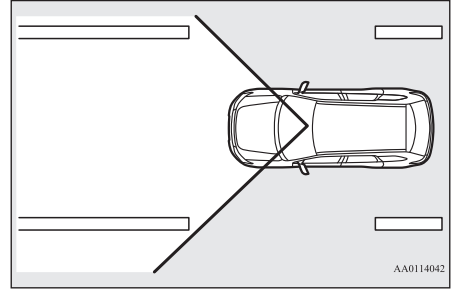
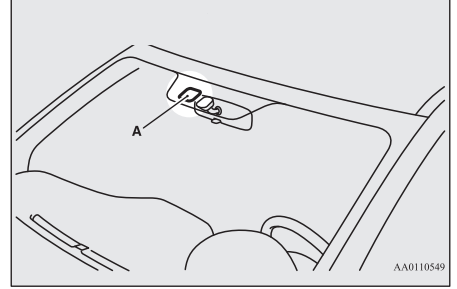
ML05

type approval number: POCC DE.ML05.H01162

### Şeritten Ayrılma Uyarısı (LDW)\*

E00635701063

LDW aracımızın bulunduğu şeridi bir kamera (A) vasıtasıyla tespit eder ve aracımız şeritten sapmak üzereyken bir sesli uyarı verilir ve bilgi ekranında bir uyarı görüntülenir.



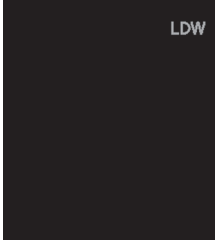
### LDW'nin çalıştırılması

E00635801035

Bilgi ekranındaki gösterim sistemin durumuna göre aşağıdaki gibi değişir.

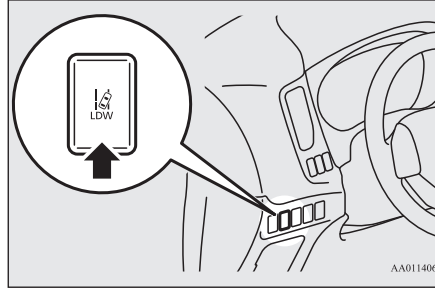
## Sistemin açılması

Kontağı veya çalışma modunu "ON" konumuna getirdiğinizde, bilgi ekranında sistemin 'AÇIK' duruma getirildiğini belirten "LDW" göstergesi belirir.



## Sistemin kapatılması

LDW düğmesine bastığınızda, bilgi ekranında sistemin 'KAPALI' duruma getirildiğini belirten "LDW" göstergesi belirir. Düğmeye tekrar bastığınızda sistem "AÇIK" duruma döner.




## NOT

- Sistem "KAPALI" iken kontağı veya çalışma modunu "OFF" konumuna getirdiğinizde sistem "AÇIK" duruma getirilir. ("LDW 1" modu)
- "LDW 2" modunu da seçebilirsiniz; bu moda LDW sistemi daima 'KAPALI' durumdadır.

1. LDW düğmesine basın; sistem 'KAPALI' duruma getirilecektir.
2. LDW düğmesini yaklaşık 10 saniyeden uzun süreyle basılı tutun. Bilgi ekranında "LDW 2" göstergesi belirir.
3. LDW düğmesine basın; bilgi ekranının sağ üst köşesindeki "LDW" göstergesi kaybolur.

"LDW 1" moduna dönmek için, sistemi 'KAPALI' duruma getirin ve ardından LDW düğmesini yaklaşık 10 saniyeden uzun süreyle basılı tutun. Bilgi ekranında "LDW 1" göstergesi belirir.

## Bekleme durumu

Bekleme durumunda, sistem aracınızın bulunduğu şeridi algılayabilmektedir ve aracınız şeritten ayrıldığında sesli uyarı verir. Aşağıdaki koşulların tamamı aynı anda sağlandığında sistem otomatik olarak 'AÇIK' durumundan 'bekleme' durumuna geçer. Bilgi ekranındaki "LDW" göstergesi  göstergesine (yeşil) dönüşür.

- Araç hızı yaklaşık 65 km/s veya üzerinde.
- Sinyal kolu kullanımda değil.
- Dörtlü flaşör lambası yanmıyor.
- Fren pedalı basılı değil.
- Çevre koşulları sistemin her iki taraftaki şerit işaretlerini algılaması için elverişli.
- Sistem 'AÇIK' duruma getirilmiş.




### NOT

- Dörtlü flaşörlerin yanıp sönmeye sonlandıktan veya sinyal kolu orta konuma getirildikten sonra yaklaşık 7 saniye süreyle sistem "AÇIK" durumda kalır.

## Şeritten ayrılma uyarısı

E00638600037

Sistem bekleme modunda olarak, aracınız şeritten ayrılmak üzereken veya şeritten ayrıldığında aralıklı bir sesli uyarı verilir, bilgi ekranında "LANE DEPARTURE" (Şeritten Ayrılma) mesajı görüntülenir ve  gösterge lambası koyu sarı renkte yanıp söner.



### NOT

- Uyarı yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süreyle devam ederse, uyarı sonlanmadan önce sistem bekleme durumuna geçer.

## Sistem arızası uyarısı

E00635901049

Sistemde bir sorun olduğunda, sorunun tipine özel bir görsel uyarı ve ayrıca sesli uyarı verilir.

## LDW kamerasında aşırı ısınma

E00638700038

LDW kamerasını aşırı ısınması nedeniyle sistem geçili olarak kullanım dışı kaldığında, aşağıda gösterilen alarm görüntülenir. Kamera sıcaklığı önceden belirlenen değerin altına düştüğünde sistem otomatik olarak normale döner.



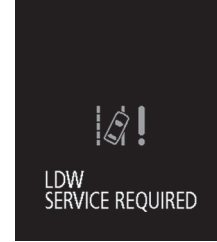
### NOT

- LDW düğmesi "OFF" konumuna getirilerek uyarı mesajı geçici olarak silinebilir.

## LDW'nin arıza nedeniyle devreden çıkması

E00638800039

LDW bir arıza nedeniyle kullanılamaz hale geldiğinde aşağıdaki alarm görüntülenir. Bu durumda, sistemin kontrol edilmesi için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.



## DİKKAT

- LDW'nin performans sınırlamaları vardır. Sisteme gereğinden fazla güvenmeyin.
- LDW'nin tasarımı amacı, öndeki trafiğe ve koşullara dikkat edilmemesi (yol kenarındaki şeylere dikkat kesilme, dalgınlık vs. nedeniyle) veya olumsuz hava koşullarından kaynaklanan görüş zayıflığı vs. ile ilgili riskleri azaltmak değildir. Aracınızı doğru şekilde kullanın ve güvenli sürüş yapın.
- Aşağıdaki durumlarda sistem şeridi doğru şekilde algılayamaz. Gerekirse LDW düğmesini "OFF" (Kapalı) konumuna getirin.

**⚠ DİKKAT**

- Şerit işaretlerinin sistem tarafından algılanamayacak düzeyde (beyaz veya sarı) aşındığı veya kirlenip kaplandığı yollarda
- Şerit işaretlerinin belirsiz olduğu (genellikle yağmur, kar veya sis şartlarında) veya güneşe karşı sürüş yapıldığı durumlarda
- Gişre girişi veya kavşak gibi, şerit işaretlerinin kesintiye uğradığı bölgelerde
- Eski şerit işaretlerinin tamamen kaybolduğu, gölgeli, kalıcı karlı, yanlışlıkla şerit işareti olacak algılanabilecek uzun su birikintileri (özellikle yağmurdan sonra yol yüzeyinde ışık yansıdığı) vb. karışıklığa neden olabilecek etkenler içeren yol bölümlerinde
- Seyir ve geçiş şeridi dışında bir şeritte seyrederken
- Trafik çalışması alanındaki bir kapalı şeridin yanından veya bir geçici şeritten geçilirken
- Aşırı dar bir şeritte seyrederken
- Takip mesafesi aşırı derecede kısalduğunda (özellikle bir şerit işareti işarete çok yakın olan öndeki araç nedeniyle gizlendiğinde)
- Kavşaklara veya şeritlerin karmaşık olduğu noktalara girilirken
- Şerit sayısının artış/azalma gösterdiği veya çok sayıda şeridin keşiştiği yol bölümlerinden geçilirken
- Şerit işaretlerinin ikili veya özel çizgiler halinde olduğu yollarda
- Kıvrımlı veya bozuk yollarda

**⚠ DİKKAT**

- Yağmur suyu, kar, buz vs. ile kaplı kaygan yollarda
- Tünel girişi veya çıkışı gibi, ışık seviyesinin birden değiştiği yerlerden geçilirken
- Dik kavislerden geçilirken
- Işığın karşıdan yansıdığı yollarda
- Yoldaki girinti-çukıntılardan geçilirken araç sallandığında
- Farın kirlenmesi veya far camlarının ya da farın doğrultu ayarının bozulması nedeniyle far yeterli aydınlatmayı sağlamadığında
- Araçta ağır yük taşınması veya lastik basınçlarının uygun şekilde ayarlanmaması nedeniyle araç bir tarafa yattığında
- Karşıdan gelen araçların farları LDW kamerasına vurduğunda
- Araçta standart dışı lastikler (aşırı aşınmış lastikler ve stepne dahil), kar donanımı (kar zinciri) veya belirtilenden farklı durumda bileşenler (örneğin, üzerinde değişiklik yapılmış bir süspansiyon) kullanıldığında
- Ön cam yağmur, kar, toz vs. ile kaplandığında
- LDW'nin ideal performansını korumak için aşağıdaki talimatlara uyun.
- Ön camı daima temiz tutun.
- LDW kamerasını şiddetli darbelere veya basına maruz bırakmayın. Kamerayı parçalarına ayırmaya çalışmayın.

**⚠ DİKKAT**

- LDW kamerasının montaj düzeninin değiştirilmesi veya kamerasının sökülmesine hiçbir surette izin verilmez. Kamerasının konumu ve yönü fabrikada hassas şekilde ayarlanmıştır.
- Ön camın LDW kamerasının camının önünde kalan bölgesine etiket vs. yapıştırılmayın.
- Ön cam sileceklerini değiştirirken sadece MITSUBISHI MOTORS ORIJINAL Yedek Parçalarını kullanın.

**Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS)\***

E00637100051

Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) tekerleklerdeki lastik basınç sensörleri (A) aracılığıyla lastik basınçlarını denetler. Sistem yalnızca herhangi bir lastik basıncında belirgin bir düşüş olduğunda uyarı verir.

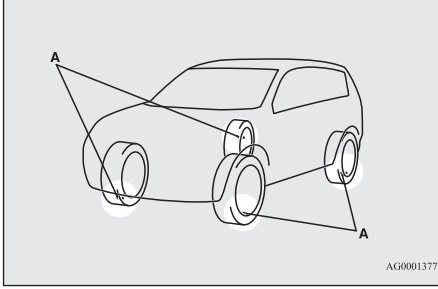
Temel lastik basıncı sürücüsü tarafından yeniden ayar işlemi uygulanarak istenilen değere ayarlanabilir. (Düşük lastik basıncı uyarı eşiği, yeniden ayarlamaya dayalı olarak belirlenir.)

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi tarafından iki lastik setine ait lastik basınç sensörü kimlikleri bir kaydedilebilir ve geçerli kimlik seti Çoklu bilgi ekranı düğmesi kullanılarak değiştirilebilir (Bu özellik, mevsimlik



## Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS)\*

olarak yaz veya kış lastiklerine geçişte yararlıdır.)



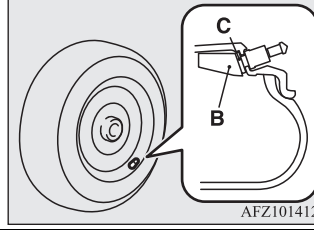
AG0001377

### NOT

- Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) lastik basınçlarını düzenli olarak kontrol etme gerekliliğini ortadan kaldırmaz. Lastik basınçlarını sayfa 10-12'deki "Lastikler" konusunda açıklanan şekilde mutlaka kontrol edin.

### NOT

- Lastik basınç sensörü (B) şekilde gösterilen yere takılır. Lastik değiştirildiğinde, conta ve pulu (C) yenileriyle değiştirin. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanızla bağlantı kurun.



AFZ101412

## Lastik basıncı görüntüleme sistemi uyarı lambası/göstergesi

E00637200049



Lastik basıncı izleme sistemi uyarı lambası normalde kontak anahtarı "AÇIK" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde yanar ve birkaç saniye sonra söner.

Bir veya daha fazla lastikte belirgin bir basınç düşüklüğü varsa, kontak anahtarı ON konumunda veya çalışma modu ON olduğu sürece uyarı lambası yanar.

Sayfa 6-99'daki "Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa" konusuna bakın ve gerekli önlemleri alın.

### NOT

- Renkli sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlarda, bilgi ekranında uyarı göstergesi görüntülenir.



LOW TIRE PRESSURE

### ⚠ DİKKAT

- Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde uyarı lambası yanmazsa, lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) gerektiği gibi çalışmıyordur. Sistemi bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Bu gibi durumlarda, lastik basıncının denetlenmesini engelleyen bir sistem arızası mevcut olabilir. Ani frenlemeden, keskin dönüşlerden ve yüksek hızda sürüşten kaçının.

**⚠ DİKKAT**

- Lastik basıncı izleme sisteminde (TPMS) bir arıza tespit edildiğinde, uyarı lambası yaklaşık 1 dakika süreyle yanıp söner ve sonrasında sürekli yanar. Arıza giderilmediği sürece, motor her çalıştırıldığında uyarı lambası uyarı vermeye devam eder. Birkaç dakikalık sürüşten sonra uyarı lambasını söndürüp sönmeye devam eder. Sönerse, sorun yoktur. Uyarı lambası sönmeye veya motor yeniden çalıştırıldığında yeniden yanıp sönerse, aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin. Bu gibi durumlarda, lastik basıncının denetlenmesini engelleyen bir sistem arızası mevcut olabilir. Sürüş sırasında uyarı lambası yanarsa, güvenliğiniz için ani frenlemeden, keskin dönüşlerden ve yüksek hızda sürüşten kaçınınız.

**📖 NOT**

- Renkli sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlarda, bilgi ekranında uyarı göstergesi görüntülenir.



TIRE PRESSURE MONITOR  
SERVICE REQUIRED

Stepne dahil tüm lastikler ayda bir soğuk durumda kontrol edilmeli ve araç üreticisinin

şişirme basıncı etiketinde önerdiği değere şişirilmelidir. (Araçınızda lastik şişirme basıncı etiketinde belirtilen ebattan farklı ebatta lastikler mevcutsa, söz konusu lastikler için uygun olan şişirme basıncını belirlemeniz gerekir.)

Bir ek güvenlik özelliği olarak araçınızda bir veya daha fazla lastiğin basıncı belirgin şekilde düştüğünde bir düşük lastik basıncı göstergesini yakan bir lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) bulunmaktadır.

Düşük lastik basıncı uyarı göstergesi yandığında, ilk fırsatta aracı durdurup lastiklerinizi kontrol etmeniz ve uygun basınca şişirmeniz gerekir. Basıncı belirgin şekilde düşük bir lastikle sürüş yapmanız lastiğin aşırı ısınmasına ve lastik arızasına neden olabilir.

Düşük basınç aynı zamanda yakıt verimliliğini azaltır, lastik diş ömrünü kısaltır ve ayrıca aracın yol tutuş ve durma kabiliyetini de etkileyebilir.

Lastik basıncı izleme sisteminin (TPMS) lastiklere düzenli bakım uygulama gerekliliğini ortadan kaldırmayacağımı ve sistemin (TPMS) düşük lastik basıncı uyarı göstergesinin yanmasına neden olacak düzeyde bir basınç düşüşü olmasa dahi sürücünün doğru lastik basıncını sağlamakla sorumlu olduğunu lütfen unutmayın.

Araçınız ayrıca sistemin gerektiği gibi çalışmadığı durumlarda bunu belirten bir uyarı lambasına da sahiptir.

Bu uyarı lambası düşük lastik basıncı göstergesi ile birlikte çalışır.

Sistem bir arıza tespit ettiğinde, gösterge yaklaşık bir dakika süreyle yanıp söner ve sonrasında sürekli yanar. Arıza mevcut olduğu sürece bu uyarı işlemi aracın bir sonraki çalıştırılmasına kadar devam eder.

Uyarı lambası yandığında, sistem düşük lastik basıncını öngörülen şekilde tespit edemeyebilir veya bildiremeyebilir.

Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) arızaları, sistemin (TPMS) gerektiği gibi çalışmasını engelleyici özellikte yedek veya alternatif lastik veya tekerlek takılması da dahil olmak üzere çeşitli durumlardan kaynaklanabilir. Araçınızın bir veya daha fazla lastik veya tekerleğini değiştirdikten sonra, takılan yedek veya alternatif lastik ve tekerleklerin sistemin (TPMS) gerektiği gibi çalışmasına engel olmadığından emin olmak için lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) arıza göstergesini mutlaka kontrol edin.

## Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa

E00637300040

1. Uyarı lambası yanarsa, sert frenlemeden, keskin direksiyon manevralarından ve yüksek hızlardan kaçının. İlk fırsatta aracı durdurun ve lastik basınçlarını uygun değere ayarlayın. Stepnenin basıncını da ayarlayın. Sayfa 10-12'deki "Lastikler" konusuna bakın.

### NOT

- Ayrıca bilgi ekranında ilgili uyarı göstergesi görüntülenir.
- Lastik basıncı kontrol veya ayar işlemleri sırasında supap iğnesine aşırı güç uygulamayın, kırılabilir.
- Lastik basıncını kontrol ettikten ve ayarladıktan sonra supap kapağını mutlaka yerine takın. Supap kapağı takılmazsa supaba kir veya nem girebilir ve bunun sonucunda lastik basınç sensörü hasar görebilir.
- Metal tepkimesini neden olabilecek metal supap kapakları kullanmayın; tepkime sonucunda oluşan pas lastik basınç sensörlerine zarar verebilir.
- Ayarlar tamamlandığında, birkaç dakikalık sürüşün ardından uyarı lambası sönecektir.

2. Lastik basıncı ayarlandıktan sonra yaklaşık 10 dakikalık sürüşün ardından uyarı lambası sönmezse, bir veya daha fazla lastik delinmiş olabilir. Lastiği kontrol edin ve delik tespit ederseniz ilk fırsatta bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine lastiği tamir ettirin.

### UYARI

- Sürüş sırasında uyarı lambası/göstergesi yanarsa, sert frenlemeden, keskin direksiyon manevralarından ve yüksek hızlardan kaçın.
- Düşük basınçlı lastikle sürüş araç performansını olumsuz etkiler ve kazaya neden olabilir.

### DİKKAT

- Lastik patlaması veya lastiğin hızla hava kaçırmaması durumunda uyarı lambası/göstergesi hemen yanmayabilir.

### NOT

- Lastik basınç sensörlerinin zarar görmemesi için, patlak lastik onarımlarını MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerine yaptırın. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisleri tarafından gerçekleştirilmeyen lastik onarımlarından kaynaklanabilecek lastik basınç sensörü hasarları garanti kapsamınız dışındadır.

### NOT

- Hiçbir lastikte aerosol türü patlak onarım spreyi kullanmayın. Bu gibi spreyleyler lastik basınç sensörüne zarar verebilir. Tüm patlak lastik onarımlarını MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerine yaptırın.

Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) aşağıdaki durumlarda normal çalışmayabilir:

- Aracın yanında sistemle aynı frekansı kullanan bir kablosuz bağlantı tesisi veya aygıtı bulunduğu anda.
- Çamurlukların içine ve/veya tekerleklerin üzerine kar veya buz yapıştığı anda.
- Lastik basınç sensörünün pili bittiğinde.
- ORJİNAL MITSUBISHI MOTORS tekerlekleri dışında tekerlekler kullanıldığı anda.
- Lastik basınç sensörüne sahip olmayan tekerlekler kullanıldığı anda.
- Kimlikleri araç belleğine kaydedilmemiş tekerlekler kullanıldığı anda.
- Radyo sinyallerini etkileyen bir cam filmi taktırıldığı anda.

**NOT**

- Lastik basınçları ortam sıcaklığıyla birlikte değişir. Araç büyük sıcaklık dalgalanmaları görülen bir bölgede ise, ortam sıcaklığı nispeten düşük olduğunda lastik basınçları düşebilir (ve uyarı lambası/göstergesi yanabilir). Uyarı lambası/göstergesi yanarsa lastik basıncını ayarlayın.

**Tekerlek ve lastikler yenileriyle değiştirildiğinde**

E00637400025

Yeni lastik basınç sensörlerine sahip yeni tekerlekler takıldığında, ilgili kimlik kodları lastik basıncı izleme sistemine programlanmalıdır. Lastik basınç sensörlerinin zarar görme ihtimaline karşı, lastik ve tekerlek değişimlerini MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servislerine yaptırın. MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisleri tarafından gerçekleştirilmeyen tekerlek değişimlerinden doğabilecek zararlar garanti kapsamınız dışındadır.

**⚠ DİKKAT**

- Orijinal olmayan tekerlekler kullanılması lastik basınç sensörünün gerektiği gibi takılmasına engel olur ve bunun sonucunda hava kaçağı ve sensör hasarı meydana gelir.

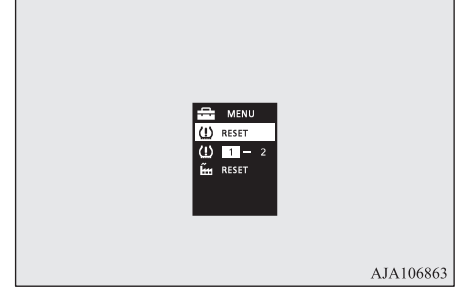
**Düşük lastik basıncı uyarı eşliğinin yeniden ayarlanması**

E00637500042

Eşik değer, aşağıdaki gibi uygulanan yeniden ayar işleviyle belirlenen lastik basıncına göre belirlenir.

[Renkli sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlar için]

1. Bilgi ekranı düğmesini kullanarak menü ekranına geçin.  
Sayfa 5-5'teki "Bilgi ekranı düğmesi" konusuna bakın.  
Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. Bilgi ekranı düğmesine hafifçe basarak "**RESET**" (düşük lastik basıncı uyarı eşliğini yeniden ayarlama) öğesini seçin.
3. Bilgi ekranı düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süreyle basın; sesli uyarı verilir.



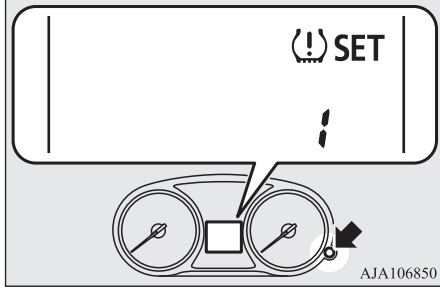
4. Uyarı lambası yavaşça yanıp sönmeye başlar.
5. Aracı bir dakika boyunca sürün. Uyarı lambası sönerse, yeniden ayar tamamlanmıştır.

**NOT**

- Lastik basıncı ayarlandığında veya lastik rotasyonu yapıldığında bu yeniden ayar işlemi uygulanmalıdır.
- Yeniden ayar işlemi lastik soğukken gerçekleştirilmelidir. Lastik sıcakken (örneğin, sürüşün hemen ardından) uygulandığı takdirde, düşük lastik basıncı uyarısı normalden daha erken verilebilir.

[Tek renk sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlar için]

1. Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) SET göstergesi görüntüleninceye dek bilgi ekranı düğmesine basın.
2. Bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süre basılı tutun. (Bip sesi duyulur.)



3. Uyarı lambası yavaşça yanıp sönmeye başlar.
4. Aracı bir dakika boyunca sürün. Uyarı lambası sönerse, yeniden ayar tamamlanmıştır.

### NOT

- Lastik basıncı ayarlandığında veya lastik rotasyonu yapıldığında bu yeniden ayar işlemi uygulanmalıdır.
- Yeniden ayar işlemi lastik soğukken gerçekleştirilmelidir. Lastik sıcakken (örneğin, sürüşün hemen ardından) uygulandığı takdirde, düşük lastik basıncı uyarısı normalden daha erken verilebilir.

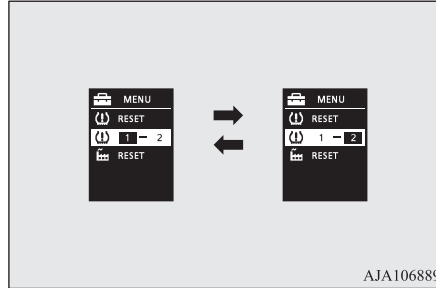
### Lastik kimlik seti değişimi

E0063760043

Alıcıya 2 adet lastik basınç sensörü kimlik seti kaydedilmişse, geçerli kimlik seti aşağıdaki işlemle değiştirilebilir.

[Renkli sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlar için]

1. Bilgi ekranı düğmesini kullanarak menü ekranına geçin. Sayfa 5-5'teki "Bilgi ekranı düğmesi" konusuna bakın. Sayfa 5-14'teki "İşlev ayarlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.
2. Bilgi ekranı düğmesine basarak "(!) 1 - 2" (lastik kimlik seti değişimi) ögesini seçin.
3. Bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süre basılı tutun. Böylece seçilen lastik kimlik setine geçilir.



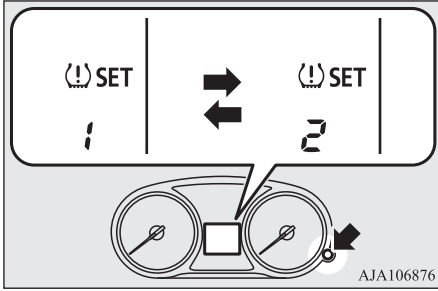
4. Geçerli lastik kimlik seti değiştirilir ve lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) SET göstergesi sayısı değiştirilir.

### NOT

- Bu işlem her gerçekleştirildiğinde lastik kimlik seti değişir. (1 - 2 - 1 - 2 ...)
- Sadece 1 kimlik seti kayıtlıysa, lastik kimlik seti DEĞİŞTİRİLMEZ.
- Lastik kimlik seti değiştirildiğinde, düşük lastik basıncı uyarı eşikini yeniden ayarlama işlemi otomatik olarak başlatılır. (Uyarı lambası yavaşça yanıp sönmeye başlar.) Bu sırada lastik sıcaksa, yeniden ayarlama işlemi lastik soğuduğunda tekrar gerçekleştirilmelidir.

[Tek renk sıvı kristal ekranlı bilgi ekranına sahip araçlar için]

1. Lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) SET göstergesi görüntüleninceye dek bilgi ekranı düğmesine basın.
2. Bilgi ekranı düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun. (Bip sesi duyulur.) (Yeniden ayarlama işlemi düğme 3 saniye basılı tutulduğunda başlasa da, düğmeyi sürekli basılı tutun.)



AJA106876

3. Geçerli lastik kimlik seti değiştirilir ve lastik basıncı izleme sistemi (TPMS) SET göstergesi sayısını değiştirilir.

## NOT

- Bu işlem her gerçekleştirildiğinde lastik kimlik seti değişir. (1 - 2 - 1 - 2 ...)
- Sadece 1 kimlik seti kayıtlıysa, lastik kimlik seti DEĞİŞTİRİLMEZ.
- Lastik kimlik seti değiştirildiğinde, düşük lastik basıncı uyarı eşikini yeniden ayarlama işlemi otomatik olarak başlatılır. (Uyarı lambası yavaşça yanıp sönmeye başlar.) Bu sırada lastik sıcaksa, yeniden ayarlama işlemi lastik soğuduğunda tekrar gerçekleştirilmelidir.

## Geri vites sensör sistemi\*

E00615500374

Bu sistem geriye sürüş sırasında çalışır. Köşe sensörleri ve arka sensörlerden yararlanarak aracın arkasındaki bir engeli tespit eder ve nesnenin yaklaşık mesafesini bilgi ekranı ve sesli uyarıcı aracılığıyla size bildirir.

## ⚠ DİKKAT

- Geri vites sensör sistemi, araç ile aracın arkasındaki bir engel arasındaki yaklaşık mesafeyi saptamanıza size yardımcı olur. Sistem, algılanabilen alanlar ve nesnelere bakımından sınırlamalara sahiptir ve bazı nesnelere doğru algılamayabilir. Bu nedenle, geri vites sensör sistemine aşırı güvenmeyin ve aracı bu sistem yokmuşçasına olabildiğince dikkatli bir şekilde sürün.
- Güvenlikten emin olmak için aracın çevresini mutlaka kendi gözlerinizle kontrol edin. Aracı sadece geri vites sensör sistemine güvenerek kullanmayın.

## Engel algılama alanları

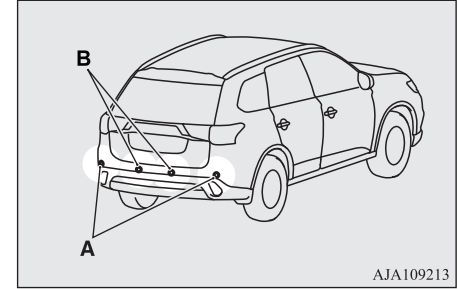
E00615601529

Köşe ve arka sensörlerin algılama alanları şekilde gösterilen alanlarla sınırlıdır. Ayrıca sensörler kısa ve ince nesnelere veya arka tamponun yakınındaki nesnelere algılayamaz. Dolayısıyla, aracı güvenli bir şekilde

kullanmak için etrafınızı mutlaka kontrol edin.

## Köşe sensörleri ve arka sensörler

Arka tamponun köşelerinde iki köşe sensörü (A) ve yine arka tamponun ortasında iki arka sensör (B) bulunur.



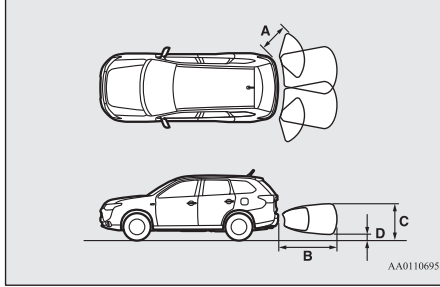
AJA109213

## Geri vites sensör sistemi algılama alanları

Araçta çeki demiri bulunup bulunmamasına bağlı olarak, geri vites sensör sistemini standart moda veya çeki demiri moduna alabilirsiniz. Çeki demiri modunda, çeki demiri montaj bölgesi sistemin algılama alanlarının dışında bırakılır.

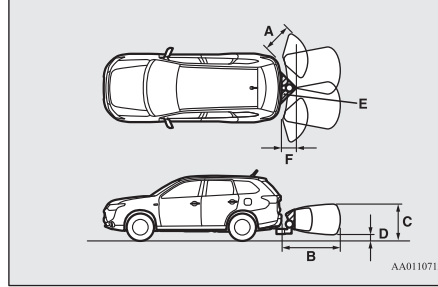
### Çeki demiri bulunmayan araçlar

Algılama alanları köşe sensörlerinden itibaren yaklaşık 60 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) ve yer yüzeyinden en fazla 60 cm'lik (C) bir bölgeyi kapsar ve yerden yaklaşık 10 cm yüksekliğe kadar olan alan da (D) algılanmaz.



### Çeki demiri bulunan araçlar

Algılama alanları köşe sensörlerinden itibaren yaklaşık 60 cm (A), arka sensörlerden 150 cm (B) ve yer yüzeyinden en fazla 60 cm'lik (C) bir bölgeyi kapsar ve yerden yaklaşık 10 cm yüksekliğe kadar olan alan da (D) algılanmaz. Algılanmayan alanlar (E) tampondan itibaren yaklaşık 20 cm'yi (F) kapsar.



### NOT

- Arka tamponun bir darbe alması durumunda, köşe veya arka sensörler çalışmayabilir ve sistemin gerektiği gibi çalışmasına engel olabilir. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.

### NOT

- Sensörler tamponun hemen altında veya yanındaki alanı algılamaz. Bir nesnenin boyu köşe veya arka sensörlerin montaj noktasının altında kalıyorsa, sensörler bu nesneyi başlangıçta algılamış olsa dahi sonrasında algılamayabilir.

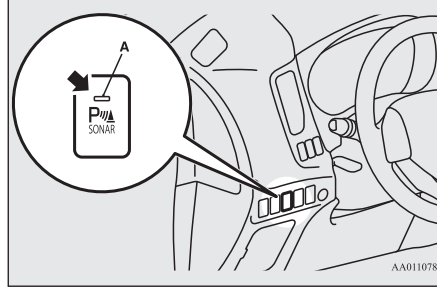
Algılama alanlarının değiştirilmesi ile ilgili bilgi için lütfen sayfa 6-105'deki "Algılama alanlarının değiştirilmesi" konusuna bakın.

### ⚠ DİKKAT

- Geride vites sensör sistemi aşağıdaki koşullarda gerektiği gibi çalışmayabilir:
  - Sensörler ve sensörlerin etrafı buz, kar veya çamurla kaplandığında.
  - Sensörler donduğunda.
  - Sistem başka kaynaklardan (diğer araçların kornaları, motosiklet motorları, frenler, radyolar, sağanak yağmur, su sıçraması, kar donanımı (kar zincirleri) vs.) ultrasonik parazit aldığı anda.
  - Sensörler aşırı sıcak veya soğuk olduğunda (araç yakıcı güneş ışığı altında veya soğuk havada uzun süreli park edildiğinde.)
  - Araç belirgin düzeyde eğim kazandığında.
  - Araç bozuk yollarda (tümsekli, çakıllı, tepelik veya çimenlik zeminlerde) sürüldüğünde.
  - Araç bir engele çok yakın olduğunda.

**⚠ DİKKAT**

- Sensörler veya sensörlerin etrafı elle silindiğinde veya üzerlerine etiket veya aksesuarlar takıldığında.
- Geri vites sensör sistemi aşağıdaki nesnelere düzgün algılamayabilir:
  - İnce nesnelere, örn. tel örgü veya halat.
  - Ses dalgalarını soğuran nesnelere, örn. kar.
  - Sivri kenarlı yapıya sahip nesnelere.
  - Pürüzsüz yüzeyli nesnelere, örn. cam.
  - Alçak nesnelere, örn. kaldırım taşları.

**📖 NOT**

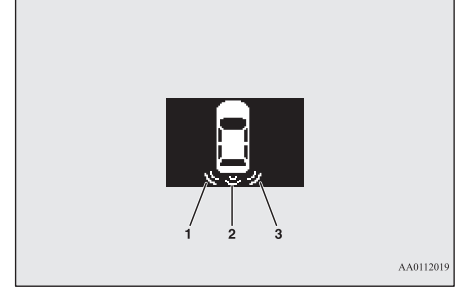
- Geri vites sensör sistemi başka kaynaklardan ultrasonik parazit aldığı anda normalden daha düşük bir tonda uyarı verebilir, ancak bu bir arıza değildir. Parazit kesildiğinde sesli uyarı sonlanır ve sistem normal çalışmasına döner.

**📖 NOT**

- Geri vites sensör sisteminin çalıştırılması veya "SONAR" düğmesi kullanılarak durdurulması ancak vites kolu "R" konumundayken mümkündür.

**Engel uyarıları**

Aracın arkasında bir engel varsa, bilgi ekranında bir uyarı görüntülenir ve sesli uyarı verilir.



- 1- Köşe sensörü (sol)
- 2- Arka sensör
- 3- Köşe sensörü (sağ)

**Köşe sensörü**

Araç ile engel arasındaki mesafe	Görüntülü/sesli uyarı işlemi
Yaklaşık 60 ila 40 cm	Fasılah
Yaklaşık 40 ila 20 cm	Hızlı fasılah
Yaklaşık 20 cm dahilinde	Sürekli

**Çalıştırmak için**

E00615700783

Sistemi çalıştırmak için, kontak veya çalışma modu "ON" konumundayken vites kolunu "R" konumuna getirin. Geri vites sensör sistemi çalışırken, geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası (A) yanar. Sistemi durdurmak için "SONAR" düğmesine basın; geri vites sensör sistemi çalışma gösterge lambası (A) sönecektir.



**Arka sensör (çek i demiri bulunmayan araçlar)**

Araç ile engel arasındaki mesafe	Görüntülü/sesli uyarı işlemi
Yaklaşık 150 ila 80 cm	Fasılalı
Yaklaşık 80 ila 40 cm	Hızlı fasılalı
Yaklaşık 40 cm dahilinde	Sürekli

**Arka sensör (çek i demiri bulunan araçlar)**

Araç ile engel arasındaki mesafe	Görüntülü/sesli uyarı işlemi
Yaklaşık 150 ila 100 cm	Fasılalı
Yaklaşık 100 ila 60 cm	Hızlı fasılalı
Yaklaşık 60 cm dahilinde	Sürekli

**⚠ DİKKAT**

- Sıcaklık, nem oranı, engelin şekli vb. çeşitli faktörler nedeniyle hatalar olabileceğinden, verilen mesafe değerleri sadece referans olarak kullanılmalıdır.

**NOT**

- Sensörler aynı anda birden fazla engel tespit ettiğinde, her bir sensörün algıladığı nesnelerin yönleri bilgi ekranında gösterilir. Ancak, daha yakındaki engellere öncelik verilir ve daha yakındaki engelleri belirtmek için sesli uyarı verilir.

**Algılama alanlarının değiştirilmesi**

E00615800159

Algılama alanları aşağıdaki gibi değiştirilebilir:

**Çeki demiri bulunan araçlar**

"SONAR" düğmesi kullanılarak sistem durdurulmuş olarak, "SONAR" düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süreyle basın ve bırakın. Algılama alanlarının değiştirildiğini belirtmek için iki kez sesli uyarı verilir.

**Çeki demiri bulunmayan araçlar**

"SONAR" düğmesi kullanılarak sistem durdurulmuş olarak, "SONAR" düğmesine yaklaşık 3 saniye veya daha uzun süreyle basın ve bırakın. Algılama alanlarının değiştirildiğini belirtmek için bir kez sesli uyarı verilir.

**NOT**

- "SONAR" düğmesini 10 saniye veya daha uzun süreyle basılı tutarsanız algılama alanı değişmez.
- "SONAR" düğmesine basıldıktan sonra, geri vites sensör sisteminin çalışması algılama alanı ayarına göre değişir.
- Çeki demiri bulunmayan araçlardaki ayar Köşe sensörünün çalışması "SONAR" düğmesine basılarak durdurulmuş olsa dahi, vites kolu "R" konumuna getirildiğinde geri vites sensör sistemi çalışır.
- Çeki demiri bulunan araçlardaki ayar Geri vites sensör sistemi "SONAR" düğmesine basılarak durdurulduğunda, vites kolu "R" konumuna getirilse dahi geri vites sensör sistemi motor durdurulmadan çalışmaz. Geri vites sensör sistemini yeniden çalıştırmak için, "SONAR" düğmesine basın, motoru durdurup yeniden çalıştırın ve ardından vites kolunu "R" konumuna getirin.

## Geri vites sensör sistemi uyarı ekranı

E00615901391

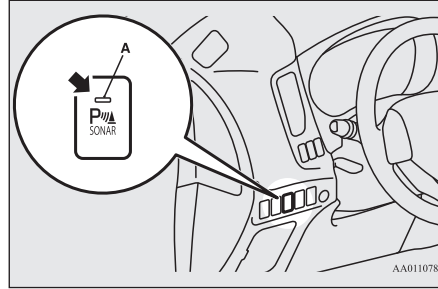
Geri vites sensör sisteminde bir arıza olduğunda, arızalı sensörün görüntüsü yanıp söner ve yaklaşık 5 saniye süreyle sesli uyarı verilir.

Örnek: Köşe sensörü (sol) arızalı



AJA109239

Sesli ve görsel uyarı kesildikten sonra, sistem normale dönünceye dek "SONAR" düğmesindeki gösterge ışığı yanıp sönmeye devam eder. Aracı bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine kontrol ettirin.



## Arka görüş kamerası\*

E00618401951

Arka görüş kamerası, aracın arkasındaki alanı Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ekranında veya SES SİSTEMİ EKSPANINDA gösteren bir sistemdir.

## ⚠ DİKKAT

- Arka görüş kamerası, sürücünün aracın arkasındaki engelleri kontrol etmesine olanak tanıyan bir yardımcı sistemdir. Kameranın görüş menzili sınırlı olduğundan, kameraya aşırı güvenmemeniz gerekir. Lütfen aracı arka görüş kamerası yokmuşcasına dikkatli bir şekilde sürün.
- Araç çevresinin güvenliğini mutlaka kendi gözlerinizle teyit edin. Sadece arka görüş kamerasına güvenmeyin.

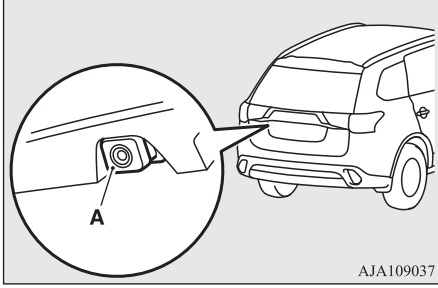
## Arka görüş kamerasının görüş menzili

Arka görüş kamerasının görüş menzili şekillerde gösterilen alanla sınırlıdır. Sistem her iki tarafı ve arka tamponun alt taraflarını vs. gösteremez.

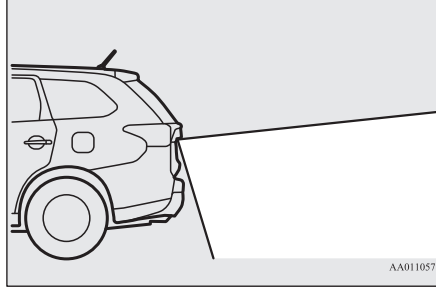
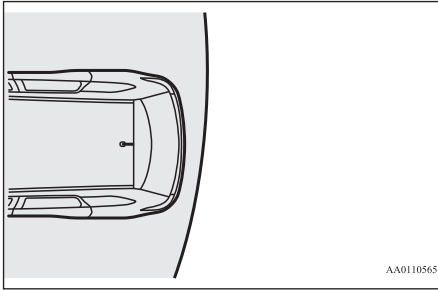
Geriye hareket sırasında araç çevresinin güvenliğini mutlaka görsel olarak teyit edin.

## Arka görüş kamerasının yeri

Arka görüş kamerası (A) bagaj kapağı tutmağının yan tarafına entegre edilir.



## Arka görüş kamerasının görüş menzili



## Arka görüş kamerasının kullanımı

Kontak veya çalışma modu "ON" konumundayken vites kolunu "R" konumuna getirdiğinizde, aracın arkasındaki alan Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) ekranında veya SES SİSTEMİ EKRANINDA otomatik olarak gösterilir. Vites kolunu başka bir konuma aldığınızda ekran önceki haline döner.

### ⚠ DİKKAT

- Arka görüş sistemi kamerası, ekranda nesneleri gerçekte olduklarından daha yakın veya daha uzak gösterebilen özel bir merceğe sahiptir.

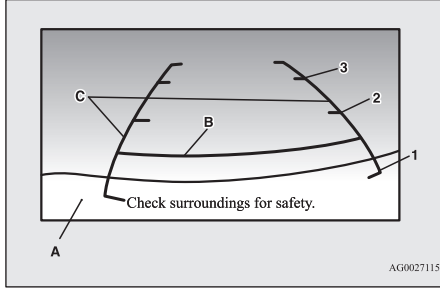
## NOT

- Arka görüş kamerası özel bir merceğe sahip olduğunda, park zemininde park yerleri arasındaki çizgiler ekranda paralel görünmeyebilir.
- Aşağıdaki durumlarda ekrandaki görüntü zor görülebilir. Bu anormal bir durum değildir.
  - Düşük aydınlatma (gece şartları)
  - Güneş ışığı veya araç farlarının ışığı merceğe doğrudan vurduğunda
- Kamera sıcakken yağmur yağması veya aracın yıkanması nedeniyle soğuduğunda mercek buğulanabilir. Bu durum bir arıza olduğu anlamına gelmez.
- Mercek kirliyken nesneler tam olarak görülemez. Su damlaları, kar, çamur veya yağ nedeniyle merceğin kirlenmesi durumunda, merceği çizmemeye dikkat ederek silip temizleyin.
- Lütfen aşağıdaki uyarılara uyun. Aksi takdirde kamera arızalanabilir.
  - Kamerayı fiziksel darbelere maruz bırakmayın.
  - Kamerayı cilalamayın.
  - Kameraya kaynar su sıçratmayın.
  - Kamerayı parçalarına ayırmayın.

## Ekrandaki referans çizgileri

Ekrandaki referans çizgileri ve arka tamponun üst yüzeyi (A) görüntülenir.

- Kırmızı çizgi (B) arka tamponun yaklaşık 50 cm arkasını belirtir.
- İki Yeşil çizgi (C) araç gövdesine yaklaşık 20 cm uzaklıktaki alanı belirtir.
- Kısa enine çizgiler (1 ila 3) arka tampona uzaklığı belirtir.



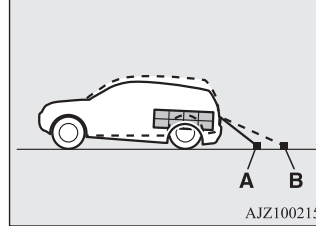
- 1: Yaklaşık olarak arka tamponun arka ucunda
- 2: Yaklaşık 100 cm
- 3: Yaklaşık 200 cm

### NOT

- MMCS'li araçlarda ekran dilini değiştirmek mümkündür. Ayrıntılar için, ayrıca verilen "Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS)" kullanım kılavuzuna bakın.

### NOT

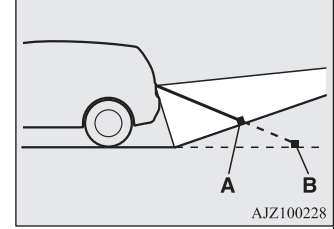
- Yolcu sayısı, bagaj ağırlığı ve konumu ve/veya yol yüzey koşulları nedeniyle araç bir tarafa yattığında, arka görüş kamerasının görüntüsündeki çizgiler gerçek yola göre tam olarak konumlandırılmayabilir. Mesafeyi ve araç genişliğini belirten referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol yüzeyine göreler. Aşağıdaki durumlarda nesnelere ekranda gerçekte olduklarından daha uzak görünür.
- Araçtaki yolcu ve bagaj ağırlığı nedeniyle aracın arkası çöktüğünde.



- A: Gerçek nesnelere  
B: Ekranda gösterilen nesnelere

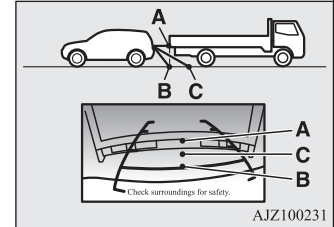
### NOT

- Arkada yukarı doğru bir eğim olduğunda.



- A: Gerçek nesnelere  
B: Ekranda gösterilen nesnelere

- Mesafe ve araç genişliği referans çizgileri, düz ve düzgün bir yol gibi düz nesnelere olan mesafeyi gösterme amaçlıdır. Bu nedenle, çıkıntılı bir nesne gerçekte olduğundan farklı gösterilebilir. Referans çizgilerini üç boyutlu nesnelere uzaklıklarını belirlemede bir kılavuz olarak kullanmayın. Örnek: Ekranda B noktası en yakındır ve daha sonra mesafe sırasına göre C ve A noktası gelir. Fakat A ve B aslında araca aynı mesafededir ve C noktası bu iki noktadan çok daha uzaktır.



## Bagaj yükleri

E00609901497

## Bagaj yükü uyarıları

6

### ⚠ DİKKAT

- Koltuk arkalığını açacak yükseklikte yüklemeyin. Kargo veya bagajınızın seyir sırasında hareket etmeyeceğinden emin olun. Bu tür yüklemeler aracın arka tarafını görmeyi engeller ve ani frenleme durumunda kargonun kabin içerisine doğru fırlayarak ciddi kaza veya yaralanmaya yol açmasına neden olabilir.
- Ağır kargo veya bagajları aracın önüne yükleyin. Aracın arkasındaki yük çok ağırsa, direksiyon dengesizleşebilir.

## Port bagaj yükleme

### ⚠ DİKKAT

- Aracınıza uygun bir port bagaj kullanın. Bagajı tavana doğrudan yerleştirmeyin. Montaj için, port bagaj ile birlikte verilen talimatlara bakın.

### 📖 NOT

- Kullanılması gereken braketler özel bir şekilde sahip olduğunda, ORJİNAL MITSUBISHI MOTORS bagajı kullanmanızı öneririz. Detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

## Port bagaj ile ilgili uyarılar

### ⚠ DİKKAT

- Bagaj ağırlığının izin verilen tavan yükü değerini aşmadığından emin olun. İzin verilen tavan yükü değerinin aşılması aracın zarar görmesine neden olabilir. Tavan yükü, tavanda izin verilen toplam yük-tür (port bagajın ağırlığı ile port bagaja yerleştirilen eşyanın toplam ağırlığı). Belirtilen değerler için, sayfa 11-6'daki "Maksimum tavan yükü" konusuna bakın.

### ⚠ DİKKAT

- Aracın üzerine bagaj yüklendiğinde, aracı mutlaka yavaşça sürün ve ani frenleme veya hızlı dönüşler gibi aşırı manevralardan kaçının. Ayrıca eşyaları bagaja yüklerken, en ağır olanlar altta olmak üzere eşit bir ağırlık dağılımı sağlayın. Port bagajdan daha geniş eşyalar yüklemeyin. Tavana uygulanan ek ağırlık aracın ağırlık merkezinin yükselmesine neden olabilir ve aracın yol tutuş özelliklerini etkileyebilir. Bunun sonucunda, sürüş hataları veya acil durum manevraları kontrol kaybına yol açarak kazaya neden olabilir.
- Sürüş öncesinde ve kısa mesafeli seyahatlerden sonra yükü mutlaka kontrol ederek port bagaja sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Seyahat sırasında yükü belirli aralıklarla kontrol ederek emniyetli olduğundan emin olun.

### 📖 NOT

- Rüzgar gürültüsünü veya yakıt tüketiminin artmasını önlemek için, kullanılmadığında port bagajı çıkarın.
- Otomatik araç yıkama makinesine girmeden önce port bagajı sökün.
- Port bagajı takarken, açılır tavanın (varsa) ve/veya bagaj kapağının açılması için yeterli bir mesafe bıraktığınızdan emin olun.

## Römork çekme

E00610001775

Aracınızla römork çekmek için, ülkenizdeki tüm mevzuata uygun bir römork çekme tertibatı temin etmek amacıyla bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

Römork çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Her bölgedeki ilgili düzenlemelere uymanız tavsiye edilir.

### ⚠ DİKKAT

- Kaza Tehlikesi!  
Çeki demiri MITSUBISHI MOTORS talimatlarına göre takılmalıdır.

## Frenle maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığı

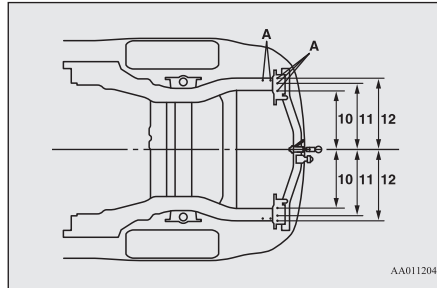
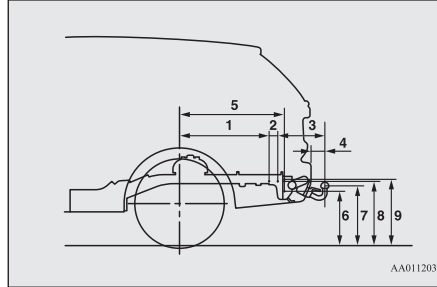
Frenle maksimum çekilebilir ağırlık ve maksimum römork uç ağırlığına ilişkin teknik değerleri asla aşmayın.

(Bkz. sayfa 11-6)

Atmosfer basıncı azaldığında motor gücü düştüğünden, rakımı 1000 metrenin üzerinde olan bir bölgede römork çekecekseniz, her 1000 metre rakım için brüt katar ağırlığının %10'u kadar ağırlık azaltın.

## Çeki demiri bağlantı değerleri

Çeki demiri bağlantı noktaları (A) için aşağıdaki tabloya bakın.



1	698 mm
2	69 mm
3	369 mm

4	102 mm
5	815 mm
6	448 mm (boş ağırlıkta)
7	496 mm (boş ağırlıkta) 373-402 mm, 376 mm* (yükli durumda)
8	534 mm (boş ağırlıkta)
9	544 mm (boş ağırlıkta)
10	473 mm
11	528 mm
12	583 mm

\*: Kargo araçları

## Kullanım tavsiyeleri

- Debriyaj kaymasını önlemek için (Sadece manuel şanzımanlı araçlarda), kalkış sırasında motor devrini gereğinden fazla artırmayın.
- Römork çekme işleminde 100 km/s\* hızı kesinlikle aşmayın.  
\*: Kargo araçları için 100 km/sa değil, 80 km/sa uygulanmalıdır.

Römorkla sürüş hızını 100 km/s'den daha düşük bir hızla sınırlandıran yerel düzenlemelere de uymanız tavsiye edilir.

- Römork frenindeki sarsıntıları önlemek için, fren pedalına önce yavaşça ve ardından daha kuvvetli basın.
- Motor freninden tam olarak yararlanmak için, rampadan aşağı inmeden önce vites küçültün.

6


### Aşırı ısınma

Bu durum genellikle bazı mekanik arızaların sonucunda oluşur. Aracınızın aşırı ısınması durumunda, aracı durdurun ve devridaim pompası / alternatör tahrik kayışında gevşeme veya kopma, radyatör hava girişinde tıkanma veya soğutma suyu yetersizliği olup olmadığını kontrol edin. Bu kontrollerde bir sorun saptanmazsa, aşırı ısınma yetkili servisiniz tarafından kontrol edilmesi gereken bazı mekanik arıza durumlarından kaynaklanıyor olabilir.

### ⚠ DİKKAT

- Motor aşırı ısınıyorsa, herhangi bir düzeltici işlem uygulanmadan önce "Acil durumlar için" kısmının "Motorun aşırı ısınması" bölümüne bakılmalıdır

### ⚠ DİKKAT

- Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda,  uyarı göstergesi görüntüleniyorsa, otomatik şanzıman veya CVT yağı sıcaklığı yükselmiştir. İlgili sayfayı okuyun ve gerekli önlemleri alın. Sayfa 6-37'deki "Otomatik şanzımanda arıza oluştuğunda" ve sayfa 6-44'teki "CVT'de arıza oluştuğunda" konularına bakın.

## Keyifli sürüş için

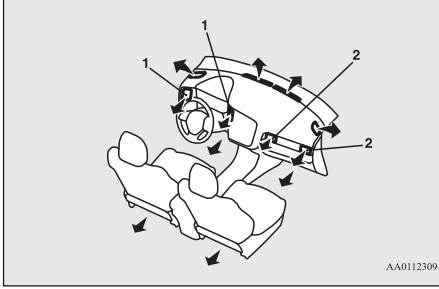
Havalandırma kanalları .....	7-2
Otomatik klima .....	7-4
Klima için önemli kullanım tavsiyeleri .....	7-12
Hava filtresi .....	7-13
LW/MW/FM radyo/CD çalar* .....	7-13
Disklerin kullanımı .....	7-16
Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC) .....	7-17
Müşteri Güvenliği İçin Önemli Hususlar .....	7-21
İşlem Düğmeleri .....	7-22
Radyo Dinleme .....	7-25
DAB Dinleme* .....	7-26
Trafik Mesajlarını Dinleme .....	7-28
CD Dinleme .....	7-28
MP3 Dinleme .....	7-29
iPod Dinleme .....	7-30
USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme .....	7-32
Sesli kumanda yöntemiyle iPod/USB hafıza cihazı parçalarını çalma (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar) .....	7-35
Bluetooth Audio Dinleme* .....	7-38
Ekran Göstergesi .....	7-39
Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı .....	7-41
Sistem Ayarları .....	7-41
Sorun Giderme .....	7-45
Anten .....	7-48
Bağlantı Sistemi* .....	7-48
Bluetooth® 2.0 arayüzü* .....	7-48
USB giriş soketi* .....	7-68
Güneşlikler .....	7-71

Küllük* .....	7-72
Çakmak* .....	7-72
Aksesuar soketi .....	7-73
İç mekan lambaları .....	7-74
Saklama yerleri .....	7-76
Bardak tutucu .....	7-79
Şişe tutucu .....	7-79
Bagaj alanı kapağı* .....	7-80
Destek tutamakları .....	7-81
Elbise askısı .....	7-81
Bagaj askıları .....	7-82



### Havalandırmalar

E00700100982



AA0112309

- 1- Sürücü havalandırma kanalları
- 2- Yolcu havalandırma kanalları

### NOT

- Gösterge panelinin üzerine içecek koymayın. Klima hava kanallarına dökülmeleri durumunda sisteme zarar verebilirler.

### Hava akışı ve yönünün ayarlanması

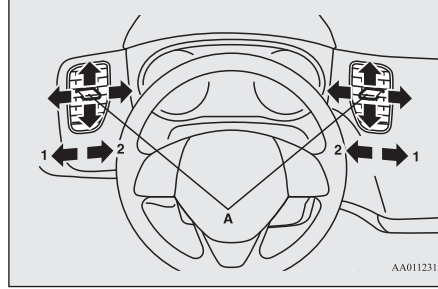
E00700200983

### Sürücü havalandırmaları

Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin.

7-2 Keyifli sürüş için

Havalandırmayı kapatmak için düğmeyi (A) dış tarafa doğru sonuna kadar çekin.



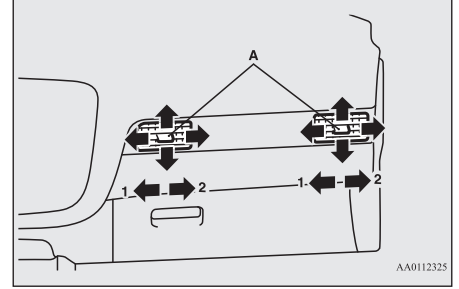
AA0112312

- 1- Kapanır
- 2- Açılır

### Yolcu havalandırmaları

Hava akış yönünü ayarlamak için düğmeyi (A) hareket ettirin.

Havalandırmayı kapatmak için düğmeyi (A) sola doğru sonuna kadar çekin.



AA0112325

- 1- Kapanır
- 2- Açılır

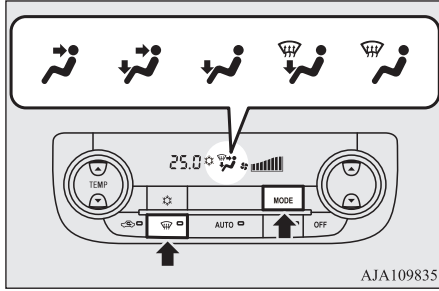
### NOT

- Havalandırma kanallarına içecek vs. sıçratmamaya dikkat edin. Sıçrattığınız takdirde klima normal çalışmayabilir.

### Mod seçimi

E00726501587

Havalandırmalardan çıkan hava miktarını değiştirmek için MODE düğmesi veya buğu giderici düğmesine basın. (Mod düğmesi (sayfa 7-10) konusuna ve "Buğu giderici düğmesi" konusuna bakın (sayfa 7-10)).



### Yüz konumu

Hava sadece yolcu bölmesinin üst tarafına yönlendirilir.

### Ayak/yüz konumu

Hava akışı yolcu bölmesinin üst tarafına ve bacak bölgesine doğru yönlendirilir.

### Ayak konumu

Hava büyük ölçüde ayak bölgesine doğru yönlendirilir.

### Ayak/buğu giderme konumu

Hava ayak bölgesine, ön cama ve kapı camlarına doğru yönlendirilir.

### Buğu giderme konumu

Hava büyük ölçüde ön cama ve kapı camlarına doğru yönlendirilir.

### NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemine sahip araçlarda, bu sistem çalışırken camlar buğulanmaya başlayabilir. Bu durumda, camların buğusunu gidermek için buğu çözücü düğmesine basın.
- Ayak/yüz hava debisi ayarı mod seçme düğmesi “” konumundayken, ayak/buğu giderme hava debisi ayarı ise mod seçme düğmesi “” konumundayken gerçekleştirilebilir. Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## Otomatik klima

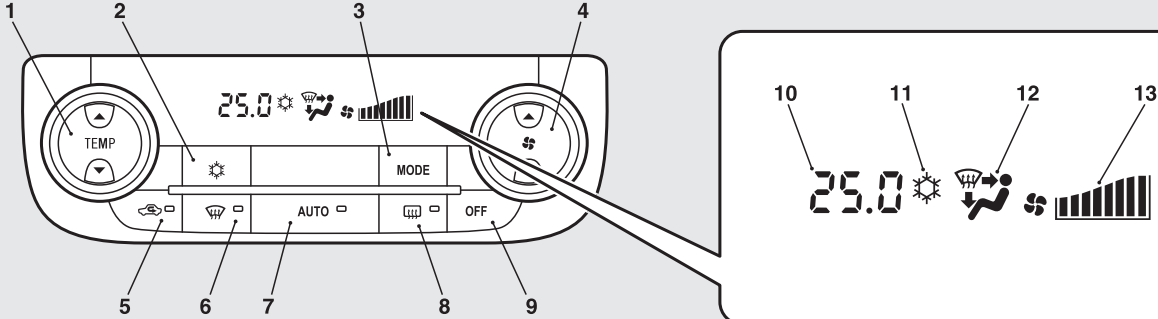
E00702400426

Klima ancak motor çalışırken kullanılabilir.

### Kumanda paneli

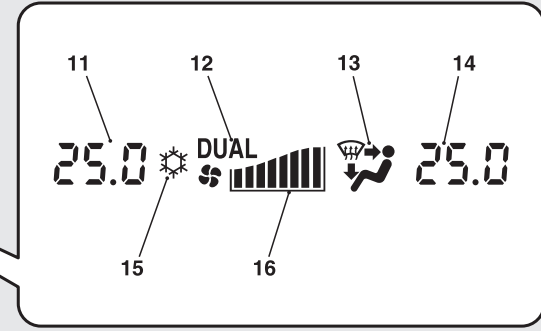
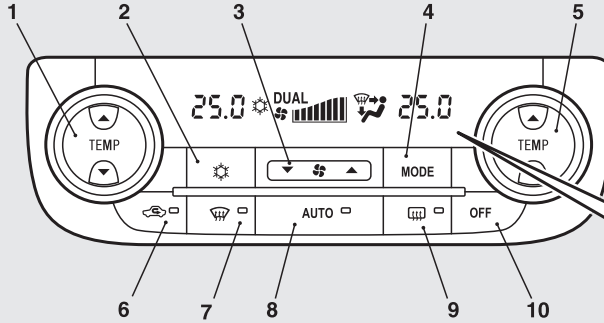
E00702502753

Otomatik klima - Tip 1



AH1100300

## Çift bölge otomatik klima - Tip 2



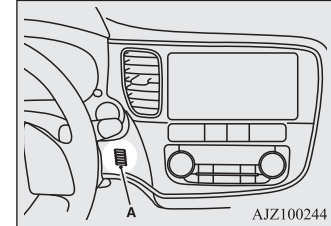
AA1008694

- 1- Sürücü tarafı sıcaklık ayar düğmesi (soldan direksiyonlu araçlar)  
Yolcu tarafı sıcaklık ayar düğmesi (sağdan direksiyonlu araçlar)
- 2- Klima düğmesi
- 3- Fan hızı seçme düğmesi
- 4- MODE anahtarı
- 5- Yolcu tarafı sıcaklık ayar düğmesi (soldan direksiyonlu araçlar)  
Sürücü tarafı sıcaklık ayar düğmesi (sağdan direksiyonlu araçlar)
- 6- Hava seçme düğmesi
- 7- Buğu giderici düğmesi
- 8- AUTO düğmesi
- 9- Arka cam rezistans düğmesi → P.5-69
- 10- OFF düğmesi

- 11- Sürücü tarafı sıcaklık ekranı (soldan direksiyonlu araçlar) → P.7-6
- 12- Yolcu tarafı sıcaklık ekranı (sağdan direksiyonlu araçlar) → P.7-6
- 13- DUAL (İkili) göstergesi
- 14- Mod seçme ekranı
- 15- Yolcu tarafı sıcaklık ekranı (soldan direksiyonlu araçlar) → P.7-6
- 16- Sürücü tarafı sıcaklık ekranı (sağdan direksiyonlu araçlar) → P.7-6
- 17- Klima göstergesi
- 18- Fan hızı ekranı

 **NOT**

- Şekilde gösterilen yerde bir iç hava sıcaklığı sensörü (A) bulunur. Sensörün üzerine herhangi bir eşya yerleştirmeyin, aksi takdirde sensör gerektiği gibi çalışmaz.



AJZ100244

**NOT**

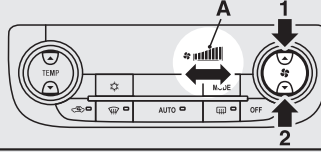
- Klimanın çalışması ECO modunda kumanda edildiğinden, klima performansının düşük olduğunu hissedebilirsiniz.  
→ ECO modu anahtarı P.5-62
- ECO modu devrede olsa dahi, klimanın normal çalışma modunu seçebilirsiniz. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
- Aşırı soğuk koşullarda, klima kumanda panelinin ekranı yavaş çalışabilir. Bu durum bir arıza olduğunu belirtmez. Araç içi sıcaklığı normal değere yükseldiğinde bu durum ortadan kalkar.

**Fan hızı seçme düğmesi**

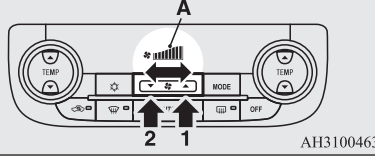
E00702801443

Fan hızını artırmak için fan hızı seçme düğmesinin ▲ kısmına basın.  
Fan hızını azaltmak için fan hızı seçme düğmesinin ▼ kısmına basın.  
Seçilen fan hızı ekranda (A) gösterilir.

Tip 1



Tip 2



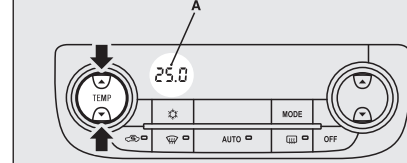
AH3100463

- 1- Artırma
- 2- Düşürme

**Sıcaklık ayar düğmesi**

E00703001703

İstenilen sıcaklığı ayarlamak için ▲ veya ▼ sıcaklık ayar düğmesine basın.  
Seçilen sıcaklık ekranda (A) gösterilir.



AA0112354

**NOT**

- Klimanın sıcaklık değeri de dış sıcaklık ekranı biriminin değiştirilmesiyle değişir.  
Tip 1 bilgi ekranına sahip araçlarda, sayfa 5-16'daki "Sıcaklık biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın.  
Tip 2 bilgi ekranına sahip araçlarda, sayfa 5-28'deki "Sıcaklık biriminin değiştirilmesi" konusuna bakın.
- Benzinli araçlarda, motor soğutma suyu sıcaklığı düşüken, düğme ile sıcak havayı seçseniz dahi motor ısınmaya kadar ısıtıcıdan gelen hava serin/soğuk olur. Sistem OTOMATİK modda çalışırken ön camın ve kapı camlarının buğulanmasını önlemek için, havalandırma modu " " olarak değiştirilir ve fan hızı düşürülür.

**NOT**

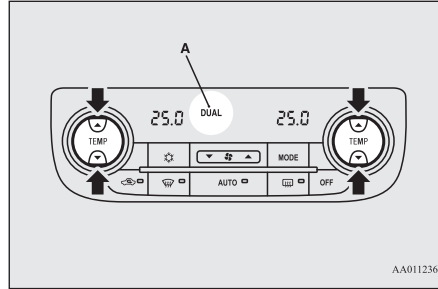
- Mevcut sıcaklığın ayar sıcaklığına göre yüksek veya düşük olduğunu hissederseniz, sıcaklığı daha rahat hissettirecek bir değere ayarlayabilirsiniz.  
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.
- Sıcaklık en yüksek veya en düşük değere ayarlıyken, hava seçimi ve klima otomatik olarak aşağıdaki gibi değiştirilir.  
Ayrıca, otomatik kullanıma geçildikten sonra hava seçimi manuel olarak yapıldığı takdirde, manuel kullanıma geçilir.
- Hızlı Isıtma (Sıcaklık en yüksek dereceye ayarlandığında)  
Araçın içine dışarıdan hava alınır ve klima durur.
- Hızlı Soğutma (Sıcaklık en düşük dereceye ayarlandığında)  
Araç içindeki hava devridaime alınır ve klima çalışır.

Yukarıda açıklanan ayarlar fabrika ayarlarıdır.  
Hava seçme ve klima düğmeleri özelleştirilebilir (fonksiyon ayarı değiştirilir) ve çalışma koşullarına göre dış hava ile klimanın otomatik olarak geçişi istenilen şekilde değiştirilebilir.  
Daha fazla bilgi için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasına danışmanızı öneririz.

Sayfa 7-9'daki "Klima düğmesinin özelleştirilmesi" konusuna bakın.  
Sayfa 7-8'deki "Hava seçiminin özelleştirilmesi" konusuna bakın.

**Senkronize mod ve ikili mod\***

Sürücü ve yolcu tarafı sıcaklıklarının birbirinden farklı değerlerde olması sağlanabilir. Bu durumda, "DUAL" göstergesi ekranda (A) gösterilir.



- Senkronize mod  
Sürücü tarafı sıcaklık ayar düğmesine basıldığında, yolcu tarafı sıcaklığı da sürücü tarafı sıcaklığına ayarlanır.
- İkili mod  
Senkronize modda yolcu tarafı sıcaklık ayar düğmesine basıldığında, sistem ikili moda geçer. İkili modda, sürücü ve yolcu tarafı sıcaklıkları ilgili ayar düğmeleri vasıtasıyla ayrı olarak ayarlanabilir.

Senkronize moda dönmek için AUTO düğmesine basın.

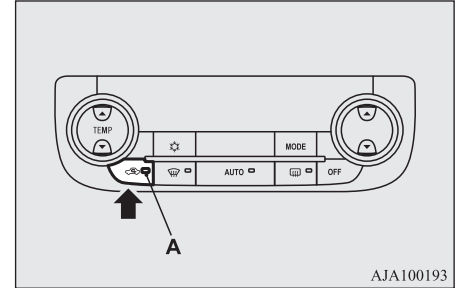
**Hava seçme düğmesi**

E00703401866

Hava seçimini değiştirmek için hava seçme düğmesine basmanız yeterlidir.

- Dış hava: Gösterge lambası (A) KAPALI  
Yolcu bölmesine dışarıdan hava girer.
- Hava devridaimi: Gösterge lambası (A) AÇIK  
Hava, yolcu bölmesinde devridaime alınır.

7

**⚠ DİKKAT**

- Devridaim konumunun uzun süre kullanılması camların buğulanmasına neden olabilir..

### NOT

- Normalde, ön camı ve yan camları temiz tutmak ve ön camdaki buğuyu ve buzu hızlıca gidermek için dış hava) konumunu seçin. Yüksek bir soğutma performansı istiyorsanız veya dış hava tozlu veya kirli ise devridaim konumunu seçin. Camların buğulanmaması için havalandırmayı artırmak amacıyla belirli aralıklarla düğmeyi dış hava konumuna getirin.
- Motor soğutma suyu sıcaklığı belirli bir seviyeye yükseldiğinde, hava seçimi otomatik olarak devridaim konumuna alınır ve gösterge lambası (A) yanar. Bu esnada, hava seçme düğmesine basılsa dahi sistem dış hava konumuna geçmez.

### ■ Hava seçiminin özelleştirilmesi

E00739600051

İşlevler isteğe göre aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir.

- Otomatik hava seçimi denetimini devreye al  
AUTO düğmesine basıldığında, hava seçme düğmesi de otomatik olarak kumanda edilir.
- Otomatik hava seçimi denetimini devreden çıkar

AUTO düğmesine basılsa dahi, hava seçme düğmesi otomatik olarak kumanda edilmez.

- Ayar değiştirme yöntemi  
Hava seçme düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun.
  - Devreden çıkarma konumuna ayarlandığında  
3 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.
  - Devreye alma konumuna ayarlandığında  
2 ses duyulur ve gösterge lambası 3 kez yanıp söner.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan da gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

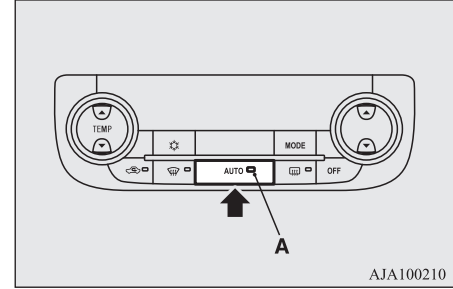
### NOT

- Fabrika ayarı "Otomatik hava seçimi denetimini devreye al"dır.
- Buğu giderici düğmesine basıldığında, mevcut ayar "Otomatik hava seçimi denetimini devreden çıkar" olsa dahi havalandırma camların buğulanmasını önlemek için otomatik olarak dış hava moduna geçer.

## AUTO düğmesi

E00702601106


AUTO düğmesine basıldığında, gösterge lambası (A) yanar ve mod seçme, fan hızı ayar, devridaim/dış hava seçme, sıcaklık ayar ve klima ON/OFF durumlarının tamamı otomatik olarak kumanda edilir.

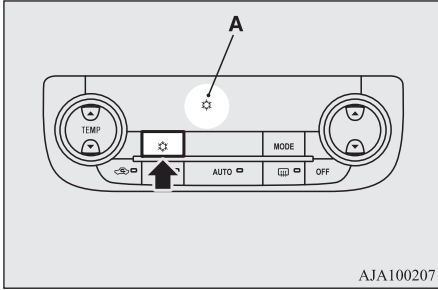


AJA100210

## Klima düğmesi

E00703502428

Klimayı çalıştırmak için düğmeye basın; “” göstergesi ekranda (A) görüntülenir.



Kapatmak için düğmeye tekrar basın.

### ⚠ DİKKAT

- Klima kullanılırken, klima kompresörünün otomatik olarak açılıp kapanması sırasında rölanti devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li bir araç hareketsiz durumda iken, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.

### 📖 NOT

- Klima sisteminde bir sorun tespit edildiğinde, “☼” göstergesi yanıp söner. Kapatmak için klima düğmesine bir kez basın, yeniden açmak için düğmeye tekrar basın. “☼” göstergesi bir süre yanıp sönmeye yapmazsa, herhangi bir sorun yoktur. Yeniden yanıp sönmeye başlarsa, kontrol ettirmenizi öneririz.

### ■ Klima düğmesinin özelleştirilmesi

E00739700023

İşlevler isteğe göre aşağıda açıklandığı gibi değiştirilebilir.

- Otomatik klima kumandayı devreye al  
AUTO düğmesine basıldığında veya sıcaklık ayar düğmesi en düşük sıcaklık ayarına getirildiğinde, klima düğmesi otomatik olarak kumanda edilir.
- Otomatik klima kumandayı devreden çıkar  
Klima düğmesi kullanılmadığı sürece otomatik olarak kumanda edilmez.
- Ayar değiştirme yöntemi  
Klima düğmesini yaklaşık 10 saniye veya daha uzun süre basılı tutun.
  - Devreden çıkarma konumuna ayarlandığında  
3 ses duyulur ve “☼” göstergesi 3 kez yanıp söner.
  - Devreye alma konumuna ayarlandığında  
2 ses duyulur ve “☼” göstergesi 3 kez yanıp söner.

Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan da gerçekleştirilebilir. Ayrıntılar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

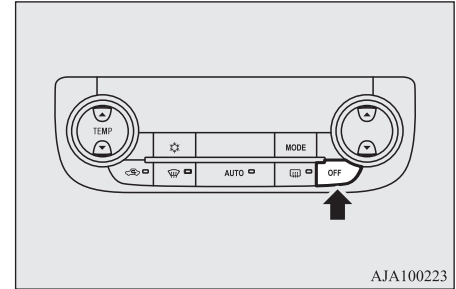
### 📖 NOT

- Fabrika ayarı "Otomatik klima kumandayı devreye al"dır.
- Buğu giderici düğmesine basıldığında, mevcut ayar "Otomatik klima kumandayı devreden çıkar" olsa dahi klima camların buğulanmasını önlemek için otomatik olarak çalışır.

### OFF düğmesi

E00702701064

Klima sistemini kapatmak için düğmeye basın.



### MODE anahtarı

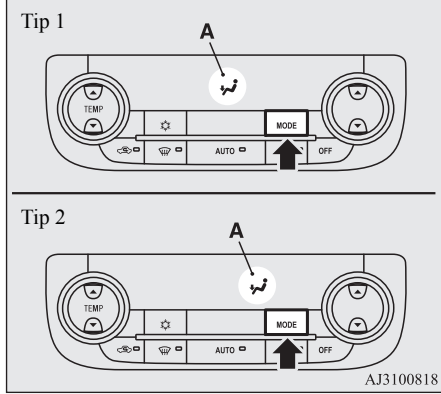
E00703301070

MODE düğmesine her basıldığında aşağıdaki sırayla mod değişimi yapılır. “☼” → “☼” → “☼” → “☼”. Seçilen mod



## Otomatik klima

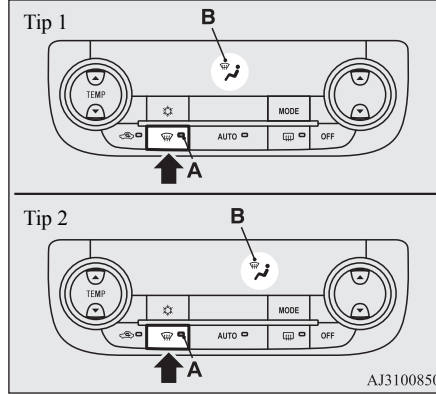
ekranda (A) gösterilir. (Sayfa 7-2'deki "Mod seçimi" konusuna bakın.)



### Buğu giderici düğmesi

E00703901151

Bu düğmeye basıldığında "☁" moduna geçilir. Gösterge lambası (A) yanar. Seçilen mod ekranda (B) gösterilir. (Sayfa 7-2'deki "Mod seçimi" konusuna bakın.)

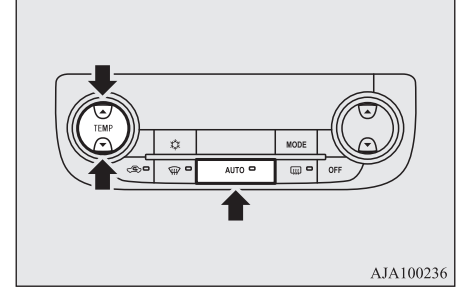


### NOT

- Buğu giderici düğmesine basıldığında klima sistemi otomatik olarak çalışır ve dış hava moduna geçilir (hava devridaiminin aksine). Bu otomatik geçiş denetiminin amacı, "Otomatik klima kumandayı devreden çıkar" veya "Otomatik hava seçimi denetimini devreden çıkar" ayarı seçildiğinde dahi camların buğulanmasını önlemektir. (Sayfa 7-9'deki "Klima düğmesinin özelleştirilmesi" ve sayfa 7-8'deki "Hava seçiminin özelleştirilmesi" konularına bakın.)

## Sistemin otomatik modda kullanımı

E00704102317



Normal koşullarda sistemi AUTO modunda kullanın ve aşağıdaki işlemleri uygulayın:

1. AUTO düğmesine basın.
2. Sıcaklık ayar düğmesini istenilen sıcaklığa getirin.

Mod seçme, fan hızı ayar, devridaim/dış hava seçme, sıcaklık ayar ve klima ON/OFF durumlarının tamamı otomatik olarak kumanda edilir.

**⚠ DİKKAT**

- Klima kullanılırken, klima kompresörünün otomatik olarak açılıp kapanması sırasında rölanti devri biraz artabilir. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li bir araç hareketsiz durumda, aracın kaymasını önlemek için fren pedalına sonuna kadar basın.

**📖 NOT**

- Sistem AUTO modda çalışırken fan hızı seçme düğmesi, klima düğmesi, Mod düğmesi veya hava seçme düğmesi kullanıldığında, devreye alınan işlem otomatik kumandanın ilgili işlevini devre dışı bırakır. Diğer tüm işlevler otomatik denetimde kalır.

**Sistemin manuel modda kullanımı**

E00704200239

Fan hızı seçme düğmesi ve Mod düğmesinin istenilen konuma ayarlanmasıyla, fan hızı ve vantilatör modu manüel olarak kumanda edilebilir.

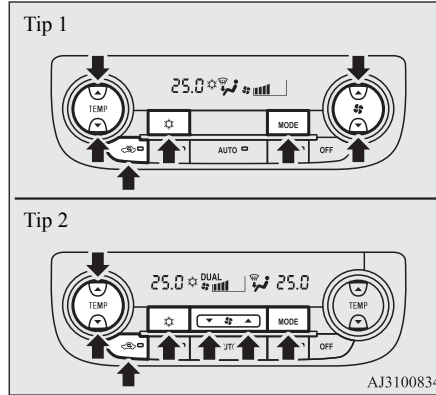
Otomatik kullanıma dönmek için AUTO düğmesine basın.

**Ön camın ve kapı camlarının buğularının giderilmesi**

E00704302120

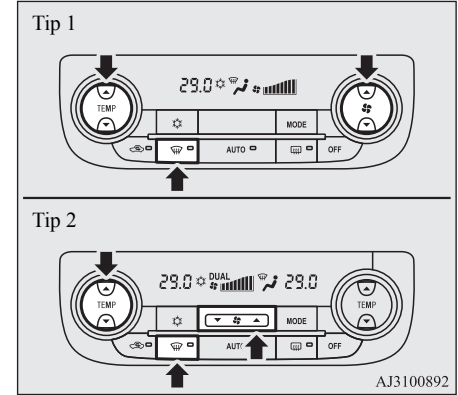
**⚠ DİKKAT**

- Güvenlik için, tüm camların net bir görüş sağladığından emin olun.

**■ Normal buğu giderme için**

1. Hava seçme düğmesini dış hava konumuna getirin.
2. MODE düğmesini “☀” konumuna ayarlayın.
3. Fan hızı seçme düğmesine basarak istediğiniz fan hızını seçin.

4. Sıcaklık ayar düğmesine basarak istediğiniz sıcaklığı seçin
5. Klima düğmesine basın.

**■ Hızlı buğu giderme için**

1. Buğu giderici düğmesine basarak “☀” konumunu seçin.
2. Fanı maksimum hıza ayarlayın.
3. Sıcaklığı en üst konuma ayarlayın.

**📖 NOT**

- Buğuyu etkili bir şekilde gidermek için, yan hava kanallarından gelen havayı kapı camlarına yönlendirin.

### NOT

- Sıcaklık ayarını maksimum soğuk konumuna getirmeyin. Soğuk hava camlara doğru yönelenerek buğunun giderilmesine engel olur.
- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemine sahip araçlarda, buğu giderici düğmesine basıldığında, AS&G sistemi çalışmaz ve araç durdurulsa dahi motor otomatik olarak durdurulmaz. Bunun nedeni camlardan görüşü korumaktır.

E00708301062

## Klima için önemli kullanım tavsiyeleri

- Aracı gölgeye park edin. Aracın sıcak güneş altına park edilmesi iç hava sıcaklığının aşırı yükselmesine neden olur ve aracın içinin soğutulması daha uzun sürer. Aracı güneş altında park etmeniz gerekiyorsa, sıcak havayı dışarı atmak için klimanın çalıştığı ilk birkaç dakika süresince camları açık bırakın.
- Klima çalışırken camları kapatın. Dış havanın camlardan içeri girmesi soğutma verimliliğini azaltır.
- Aşırı soğutma sağlık açısından iyi değildir. Araç içindeki sıcaklık ile dış ortam sıcaklığı arasında daima 5 ila 6°C fark olmasını sağlayın.

- Sistemi çalıştırırken, ön camın önündeki hava girişinin yapraklar veya kar gibi engellerden arındırılmış olmasına dikkat edin. Hava giriş haznesindeki birikmiş yapraklar hava akışını azaltabilir ve haznenin su tahliyesini tıkayabilir.

## Klima sistemi için soğutucu akışkan ve yağ tavsiyeleri

Klima normalden daha az etkiliyse, bunun nedeni soğutucu akışkan kaçacağı olabilir. Sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Aracınızın klima sistemi HFC-134a soğutucu akışkan ve SUN-PAG56 yağ ile doldurulmalıdır.

Başka soğutucu akışkan veya yağ kullanılması ciddi hasarlara neden olarak aracınızın klima sisteminin tümüyle değiştirilmesini gerektirebilir. Soğutucu akışkanın atmosfere verilmesi tavsiye edilmez.

Aracınızdaki yeni HFC-134a soğutucu akışkan ozon tabakasına zarar vermez.

Soğutucu akışkanı tekrar kullanmak üzere geri kazanım ve dönüşüme tabi tutmanızı öneririz.

## Uzun süre kullanmama halinde

Klimanın soğuk havalarda bile haftada en az beş dakika çalıştırılması gerekir. Bunun

amacı kompresörde tutukluk oluşmasını önlemek ve klimayı en iyi durumda tutmaktır.

## Hava filtresi

E00708400718

Havadaki pislik ve tozun temizlenmesi için bu klimaya bir hava filtresi yerleştirilmiştir.

Filtrede polen ve toz toplandıkça hava temizleme yeteneği azalacağından, hava filtresini periyodik olarak değiştirin. Bakım aralıkları için “SERVİS KİTAPÇIĞI”na bakın.

### NOT

- Aracı tozlu yollarda sürmek veya klimayı sık kullanmak gibi belirli koşullarda kullanım sonucunda filtrenin ömrü kısalabilir. Hava akışının normalden daha az olduğunu veya ön camın veya camların kolayca buğulanmaya başladığını fark ettiğinizde hava filtresini değiştirin. Kontrol ettirmenizi öneririz.

## LW/MW/FM radyo/CD çalar\*

E00708502322

Ses sistemi ancak kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

**NOT**

- Motor çalışmıyorken ses sistemini kullanmak için kontak anahtarını "ACC" konumuna getirin veya ACC çalışma moduna geçin.  
Kontakt anahtarı veya çalışma modu ACC konumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süresi sonra otomatik olarak kapatılır ve ses sistemini kullanamazsınız. Kontakt anahtarı veya marş düğmesi "ACC" konumunda kullanıldığında aksesuar güç beslemesi yeniden verilir. Sayfa 6-12 ve 6-14'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.
- Araçta cep telefonu kullanılırken ses sisteminde parazit meydana gelebilir. Bu, ses donanımında bir arıza olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses sistemi donanımından olabildiğince uzak bir yerde kullanın.
- Ses sistemi donanımına yabancı nesnelere veya su girerse ya da ses sistemi donanımından duman veya garip kokular çıkarsa, ses sistemini hemen kapatın. Kontrol ettirmenizi öneririz. Asla kendiniz onarmaya çalışmayın. Yetkili personel tarafından kontrol edilmeden sürekli kullanmaktan kaçınınız.

**Kullanım Hakkında Önemli Hususlar**

E00735500023

**iPod/iPhone Oynatma Fonksiyonu\***

- Bu ürün iPod/iPhone cihazlardan oynatma yapılmasına olanak sağlar, fakat farklı versiyonlarda oynatma işlevi kullanılamaz.
- iPod/iPhone modeli ve versiyonuna göre kullanımın farklı olabileceğine lütfen dikkat edin.

**Temizlenmesi**

E00735700025

- Ürün kirlenirse, yumuşak bir bezle silin.
- Çok kirliyse, sulandırılmış nötr deterjana batırılmış ve ardından sıklımlı bir yumuşak bez kullanın. Benzen, tiner veya diğer kimyasal maddeleri kullanmayın. Bu maddeler yüzeye zarar verebilir.

**Ticari markalar**

E00735801182

- Ürün adları ve diğer ilgili adlar, sahiplerinin ticari veya tescilli ticari markalarıdır.

- Ayrıca, ticari ve tescilli ticari markalar hakkında verilen bilgiler açık olmasa da, marka ile ilgili konular bütünsel olarak ele alınmalıdır.



"iPod için" ve "iPhone için" ifadeleri, elektronik aksesuarın özellikle iPod veya iPhone bağlantısı için tasarlandığı ve Apple performans standartlarını karşıladıklarının onaylandığı anlamına gelir. iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano ve iPod, ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli markalarıdır. Bu cihazın kullanımından veya güvenlik standartlarına ve yasal standartlara uyumluluğundan Apple firması sorumlu tutulmaz.

**NOT**

- iPod ve iTunes lisansları, her bir kullanıcıya, telif olmayan eserleri ve ayrıca yasal olarak kopyalanabilen ve çoğaltılabilen materyalleri çoğaltma ve kullanma hakkı tanırlar. Telif hakkı ihlali yasaktır.

 **NOT**

- Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda, bağlanabilecek cihaz tipleri farklılık gösterebilir.  
Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin.  
Lütfen "Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı" konusunu okuyup kabul edin.  
Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir.  
<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

## iPod



**iPod**  
5. nesil  
(video)  
60GB 80GB



**iPod**  
5. nesil  
(video)  
30GB

## iPod classic



**iPod classic**  
160GB (2009)



**iPod classic**  
160GB (2007)



**iPod classic**  
80GB

7

## iPod nano



**iPod nano**  
6. nesil  
8GB 16GB



**iPod nano**  
5. nesil  
(video kamera)  
8GB 16GB



**iPod nano**  
4. nesil (video)  
8GB 16GB



**iPod nano**  
3. nesil  
(video)  
4GB 8GB

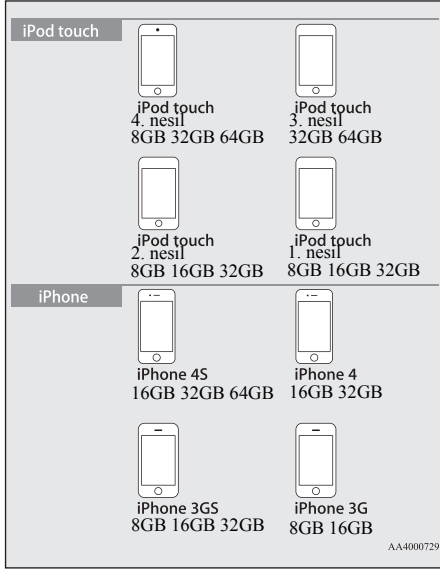


**iPod nano**  
2. nesil  
(alüminyum)  
2GB 4GB 8GB



**iPod nano**  
1. nesil  
1GB 2GB 4GB

AA5013326



### Disklerin kullanımı

E00735900030

Burada, disklerin kullanımında dikkat edilmesi gereken hususlar açıklanmaktadır.

### Kullanım Hakkında Önemli Hususlar

- Diskin okuma yüzeyindeki parmak izleri veya diğer izler, içeriğin okunmasını zorlaştırabilir. Diski yerleştirirken okuma yüzeyine temas etmemek için, disk iki kenardan veya bir kenarından ve orta delikten tutun.
- Diske kağıt veya etiket yapıştırmayın veya diske zarar vermeyin.
- Cihazın içerisinde bir disk varsa, başka bir disk zorla sokmaya çalışmayın. Aksi takdirde diskler zarar görebilir veya arıza oluşabilir.

### Temizleme

- Diskin okuma yüzeyini periyodik olarak temizleyin. Temizlerken dairesel hareketlerle silmeyin. Bunun yerine, diskten ortasından dış kenarlarına doğru nazikçe silin.
- Yeni disklerin kenarlarında veya orta deliğinde çapaklar olabilir. Bunları mutlaka kontrol edin. Diskteki çapaklar çalışma sırasında sorunlara neden olabileceğinden, çapakların giderildiğinden emin olun.

### Saklama Hakkında Önemli Hususlar

- Kullanılmadıkları durumlarda diskleri kutularında ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde saklayın.
- Uzun süre kullanmayacağınız bir disk cihazdan çıkarın.

### Disk Oynatma Ortamı

Kış mevsimindeki gibi araç içinin soğuk olduğu koşullarda, kaloriferin açılması ve cihazın hemen kullanılması disk üzerinde ve cihaz içindeki optik parçalarda yoğunlaşmaya (su damlacıkları) sebep olabilir ve bu durum cihazın düzgün çalışmasını engelleyebilir. Bu gibi durumlarda disk çıkarın ve kullanmadan önce kısa bir süre bekleyin.





### Telif hakkı

Disklerin kişisel kullanımı ihlal edecek şekilde ve yetkisiz olarak çoğaltılması, yayınlaması veya kiralanması yasaktır.

### Çalınabilecek Disk Tipleri

E00736001035

Disk etiketinin, kutusunun veya kapak kağıdının üzerinde aşağıdaki işaretler bulunur.

Tip	Ebat	Maksimum çalma süresi	Açıklamalar
CD-DA 	12 cm	74 dakika	—
CD-METİN 	12 cm	74 dakika	—
CD-R/RW  	12 cm	—	•MP3 dosyaları içeren disk


### Çalınmayacak Disk Tipleri

- “Çalınabilecek Disk Tipleri” konusunda açıklananlar dışındaki disklerin çalınabileceği garanti edilmez.
- 8 cm diskler kullanılamaz.
- Daire şeklinde olmayan (örneğin kalp şekilli) diskleri kullanmayın, aksi takdirde arıza meydana gelebilir. Ayrıca, şeffaf kısımları olan diskler çalınmaz.
- Sonlandırılmamış diskler çalınmaz.

- Dosyalar bir kaydedicide veya bilgisayarda doğru format, uygulama yazılımı ayarları ve ortamı kullanılarak kaydedilmiş olsa dahi, diskteki kusurlar, hasarlar veya işaretler, ayrıca cihaz içerisindeki lensin kirlenmesi veya üzerinde su yoğunlaşması diski çalınmaz hale getirebilir.
- Diske bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamayabilir veya disk çalınmayabilir.
- Çatlak veya bükülmüş diskleri kullanmayın.
- Disk üzerinde etiket, sökülen bir etiketin kalıntısı veya herhangi bir yapışkan madde varsa diski kullanmayın.
- Dekoratif etiketler veya çıkartmalara sahip diskler kullanılamaz.

### Standart dışı CD'ler

Bu ürün müzik CD'lerini çalabilir, ancak CD standartları ile ilgili olarak aşağıdaki hususlara lütfen dikkat edin.

- Mutlaka etiket yüzeyinde  bulunan diskleri kullanın.
- Standart dışı CD'ler çalınmayabilir. Müzik çalınabilse dahi, ses kalitesi konusunda garanti verilemez.
- Standart dışı CD'ler kullanılırken aşağıdaki durumlar oluşabilir.

- CD'nin çalınması sırasında istenmeyen sesler oluşabilir.
- Ses atlaması olabilir.
- Disk tanınmayabilir.
- İlk parça çalınmayabilir.
- Parçaların çalınmaya başlaması normalden uzun sürebilir.
- Çalma işlemi parçanın ortasından başlayabilir.
- Parçaların bazı kısımları çalınmayabilir.
- Parçalar çalınırken aniden durabilir.
- Parçalar hatalı şekilde görüntülenebilir.

### Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)

E00736100026

Bu ürün CD-ROM, CD-R/RW ve USB cihazlarında kaydedilen MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.

Kullanılabilecek dosyalar ve ortamlar üzerinde bazı kısıtlamalar olduğundan, disklere veya USB cihazlara MP3/WMA/AAC formatında müzik dosyaları kaydetmeden önce aşağıdaki açıklamaları okuyun.

Ayrıca, CD-R/RW sürücünüzün ve yazma yazılımının kullanım talimatlarını okuyun ve bu talimatlara uyun.

MP3/WMA/AAC formatındaki müzik dosyaları ad bilgileri veya başka bilgiler içeriyorsa, bu bilgiler görüntülenebilir.



**⚠ DİKKAT**

- CD-ROM ve CD-R/RW ortamı yalnızca MP3 formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.
- Müzik CD'leri ve dosyalarının kopyalanması gibi işlemler ve bunların başka kişilere ücretsiz olarak veya ücret karşılığında dağıtılması veya internet ortamına ya da sunuculara yüklenmesi yasalara aykırıdır.
- MP3/WMA/ AAC formatlı olmayan dosyalarda “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantılarını kullanmayın. Bu gibi dosyaların kayıtlı olduğu disklerin çalınması, dosyaların cihaz tarafından yanlış şekilde yorumlanmasına neden olabilir ve bunun sonucunda hoparlör hasarına ve hatta kazaya neden olabilecek aşırı yüksek gürültüler oluşabilir.

**📖 NOT**

- Kullanılan disk kaydedicinin veya kayıt yazılımının durumuna bağlı olarak, çalma işlemi doğru şekilde gerçekleşmeyebilir. Bu gibi durumlarda, ürününüz veya yazılımınızın kullanım kılavuzuna bakın.
- Bilgisayarınızın işletim sistemine, versiyonuna, yazılımına veya ayarlarına bağlı olarak, dosyalar uzantsız olabilir. Bu gibi durumlarda, dosyaları kopyalarken “.mp3”, “.wma” veya “.m4a” dosya uzantısı ekleyin.
- Boyutu 2GB üstü olan dosyalar çalınmaz.

**Çalınabilecek Veri Formatları**

E00736200027

Diskler (CD-ROM, CD-R/RW) ve USB cihazlardaki çalınabilecek veri formatları farklıdır.

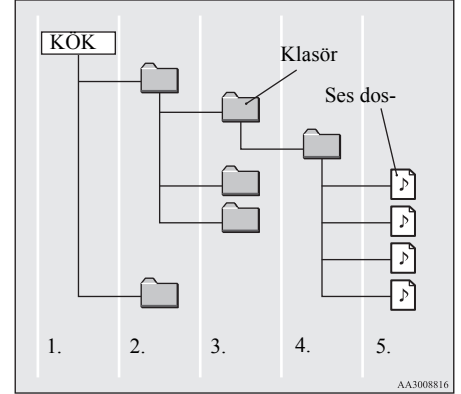
Veri biçimi	DİSKLER	USB cihazı
MP3	○	○
WMA	X	○
AAC	X	○

**Klasör Yapısı**

E00736300031

En fazla 8 klasör seviyesi tanınabilir.

Parçaları düzenli tutmak için Tür – Sanatçı – Albüm - Parça (MP3/WMA/AAC formatlı müzik dosyaları) gibi bir dosya yapısı oluşturabilirsiniz.




AA3008816

İsim	Özellikler	Açıklama	
Biçim özellikleri	ISO9660	Seviye 1	Maksimum 8 karakterden oluşan dosya adı ve 3 karakterden oluşan dosya uzantısı. (tek bayt alfanümerik büyük harfler, rakamlar, “_” kullanılabilir)
	ISO9660 uzantısı	Joliet	En fazla 64 karakter içeren dosya adları kullanılabilir.
Multisession	Desteklenmemektedir (yalnızca ilk sürüm desteklenir)		
Maksimum seviye sayısı	8 seviye (kök 1. seviye olmak üzere)		
Maksimum klasör sayısı	700 klasör (kök dahil)		
Maksimum dosya sayısı*1	65.535 dosya (Ortamdaki toplam sayı. MP3, WMA ve AAC dışındaki dosyalar dahil değildir)		

İsim	Özellikler	Açıklama
Dosya adı ve klasör adı kısıtlamaları	Maksimum 64 bayt (Unicode için 32 karakter). Bundan daha uzun adlara sahip dosyalar/klasörler görüntülenemez veya çalınmaz.	
USB destekli formatlar	Önerilen dosya sistemi FAT32'dir. Yalnızca 1 bölüme	

\*1. MP3/WMA/ AAC dışındaki dosyaları dahil etmeyin. Ancak, aynı klasör içerisine çok sayıda parça kaydedildiğinde, maksimum parça sayısı aşılmamış olsa dahi bu parçalar tanınmayabilir. Bu gibi durumlarda parçaları birden fazla klasöre dağıtın.

 NOT
• Bu türünde klasörlerin ve müzik dosyalarının görüntülenme sırası, bilgisayar ortamındaki sıralamadan farklı olabilir.

## MP3 nedir?

MP3, “MPEG-1 Ses Katmanı 3” için kullanılan kısaltmadır. MPEG, “Motion Picture Experts Group” (Hareketli Görüntü Uzmanları Grubu) ifadesinin kısaltmasıdır ve video

CD’lerde vs.de kullanılan bir video sıkıştırma standardıdır.

MP3, MPEG ses standardına dahil olan ses sıkıştırma yöntemlerinden biridir ve insan kulağının algılayabileceği aralığın dışındaki ve daha yüksek seslerle gizlenen seslerin kalitesini düşürür, böylece daha düşük dosya boyutuna sahip daha yüksek kaliteli veri oluşturur

Bu yöntemle CD seslerinin fark edilir bir kayıp olmaksızın yaklaşık 1/10 oranında sıkıştırılması sayesinde, tek bir CD-R/RW disk üzerine yaklaşık 10 CD verisi yazılabilir.

## DİKKAT

- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan MP3 dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

## Çalınabilir MP3 Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek MP3 dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Ayrıntılar
Özellikler	MPEG-1 SES KATMAN-LARI
	MPEG-2 SES KATMAN-LARI
Örneklem frekansı [kHz]	MPEG-1: 32/44.1/48
	MPEG-2: 16/22.05/24
Bit hızı [kbps]	MPEG-1: 32 - 320
	MPEG-2: 8 - 160
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/ Joint stereo/ Dual channel/ Monaural
Dosya uzantısı	mp3
Desteklenen etiket bilgileri	ID3 tag Ver. 1.0, Ver. 1.1, Ver. 2.2, Ver. 2.3, Ver. 2.4 (ISO-8859-1, UTF-16 (Unicode)), Başlıklar, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

## WMA Nedir?

E0073660021

WMA, Windows Media Audio'nun kısaltmasıdır ve Microsoft'un bir ses sıkıştırma formatıdır. Bu, MP3'ten daha yüksek sıkıştırma sağlayan bir formattır.

### NOT

- Microsoft, Windows Media, ve Windows ABD'de ve diğer ülkelerde Microsoft Corporation'un tescilli ticari markalarıdır.

### ⚠ DİKKAT

- WMA, dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan WMA dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan WMA dosyaları düzgün çalışmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.
- “Pro”, “Lossless” ve “Voice” desteklenmez.

## Çalınabilir WMA Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek WMA dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge	Ayrıntılar
Özellikler	Windows Media Audio Version7.0/8.0/9.0
Örneklem frekansı [kHz]	32/44.1/48
Bit hızı [kbps]	48 - 320
VBR (değişken bit hızı)	Destek
Kanal modu	Stereo/Monaural
Dosya uzantısı	wma
Desteklenen etiket bilgileri	WMA etiketleri Başlık adı, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı	64 karakter

## AAC Nedir?

E0073680023

AAC, Advanced Audio Coding ifadesinin kısaltmasıdır ve “MPEG-2” ve “MPEG-4” ile

kullanılan bir ses sıkıştırma standardıdır. MP3 dosyalarını benzer bir ses kalitesiyle 1,4 kat sıkıştırır.

### ⚠ DİKKAT

- AAC dijital haklar yönetimini (DRM) destekler. Bu ürün, bu sistem tarafından korunan AAC dosyalarını çalamaz.
- Sağ tarafta belirtilen standartlardan farklı olan AAC dosyaları düzgün çalınmayabilir veya dosya/klasör adları doğru görüntülenmeyebilir.

## Çalınabilir AAC Dosyaları İçin Standartlar

Çalınabilecek AAC dosyalarının özellikleri aşağıdaki gibidir.

Öge		Ayrıntılar
Özellikler		Advanced Audio Coding (Gelişmiş Ses Kodlama) MPEG4/AAC-LC MPEG2/AAC-LC
Örnek- leme frekans [kHz]	MPEG 4	8/11.025/12/16/22.05/24 /32/44.1/48
	MPEG 2	8/11.025/12/16/22.05/24 /32/44.1/48

Öge		Ayrıntılar
Bit hızı [kbps]	MPEG 4	8 - 320
	MPEG 2	8 - 320
VBR (değişken bit hızı)		Destek
Kanal modu		Stereo/Monaural
Dosya uzantısı		m4a
Desteklenen etiket bilgileri		AAC veya ID3 etiketleri Başlık, Sanatçı adı, Albüm adı
Ekranda görüntülenebilecek maksimum karakter sayısı		64 karakter

## Müşteri Güvenliği İçin Önemli Hususlar

E0073700035

Bu ürün, kullanımla ilgili hususların yanı sıra bir takım resimli gösterimlere sahiptir ve bunlardan yararlanarak ürünü doğru ve güvenli bir şekilde kullanabilir ve kendinizin, diğer kişilerin veya aracınızın zarar görmesini önleyebilirsiniz.

### ⚠ UYARI

- Sürücü, sürüş sırasında ekrana odaklanmamalıdır.  
Bu, sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir.
- Sürücü, sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmamalıdır.  
Sürüş sırasında karmaşık işlemlerle uğraşmak sürücünün yola olan dikkatinin dağılmasına ve kazalara neden olabilir.  
Dolayısıyla, bu gibi işlemlerden önce aracı güvenli bir yerde durdurun.
- Sesin duyulmaması vb. sorunlu durumlarda sistemi kullanmayın.  
Bunun sonucunda kaza, yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Su ve yabancı cisimlerin ürün içerisine girmesine izin vermeyin.  
Bu, duman oluşmasına, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Disk yuvasına yabancı cisimler sokmayın.  
Bu, yangına, elektrik çarpmasına veya arızaya neden olabilir.
- Ürünün içine yabancı cisim veya su girmesi nedeniyle anormal bir durum, duman veya garip bir koku oluşması durumunda, cihazı kullanmayı derhal bırakın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.  
Ürünün kullanılmaya devam edilmesi, kaza, yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

### ⚠ UYARI

- Ürünü parçalara ayırmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın. Bu bir arızaya, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Yıldırımli havalarda antene veya ön panele dokunmayın. Bu, yıldırım nedeniyle çarpmaya yol açabilir.

7

### ⚠ DİKKAT

- Ürün üzerindeki havalandırma delikleri veya ısı dağıtıcıların önünü kapatmayın. Hava deliklerinin veya ısı dağıtıcıların engellenmesi, ürün içerisindeki ısının atılmasına engel olabilir ve bu durum yangına veya arızaya yol açabilir.
- Cihazın ses seviyesini, sürüş sırasında araç dışındaki sesleri duymanızı engelleyecek kadar yükseğe ayarlamayın. Sürüş sırasında aracın dışındaki sesleri duymamanız kazaya neden olabilir.
- Disk yuvasına elinizi veya parmaklarınızı sokmayın. Yaralanmaya neden olabilir.

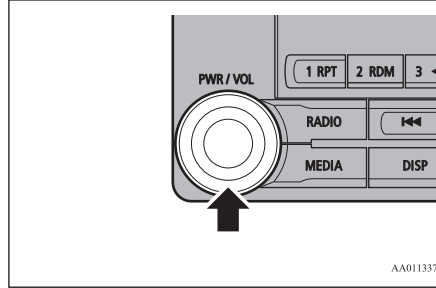
## İşlem Düğmeleri

E00737100023

### Açma/Kapatma

E00737200024

1. PWR/VOL düğmesine basın.



AA0113377

Cihazı çalıştırın ve kaldığınız yerden çalmaya devam edin.

2. PWR/VOL düğmesine basın.  
Gücü kapatın.

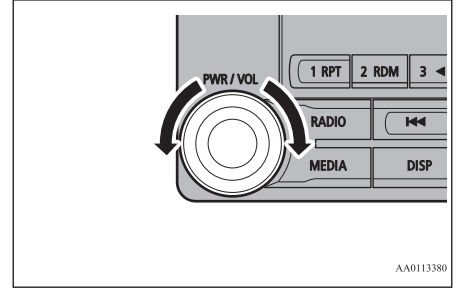
### 📖 NOT

- Ses sistemini Açmak/Kapatmak için, direksiyonun MODE düğmesini basılı tutun.

## Ses Seviyesi Ayarı

E00737300025

1. Ses seviyesini ayarlamak için PWR/VOL düğmesini çevirin.



AA0113380

Ses seviyesini artırmak için PWR/VOL düğmesini saat yönünde, azaltmak için tersi yönde çevirin.

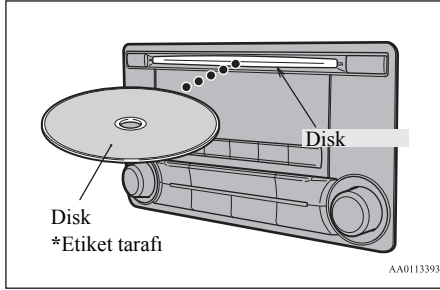
### 📖 NOT

- Ses seviyesi için maksimum değer 45, minimum değer 0'dır.
- Ses seviyesinin ilk ayarı "17"dir.

## Disk Yerleştirme/Çıkarma

E00737400026

1. Diski, etiketli yüzeyi yukarıya bakacak şekilde disk yuvasına sokun.



Böylece ürün diskten çıkarılır; diski alın.

### ⚠ DİKKAT

- Diskleri değiştirirken, öncelikle aracı mutlaka uygun bir yerde durdurun.
- Disk yuvasına elinizi, parmaklarınızı veya yabancı cisimler sokmayın. Bu yaralanmaya, duman çıkmasına veya yangına neden olabilir.
- 8 cm CD'ler desteklenmez.

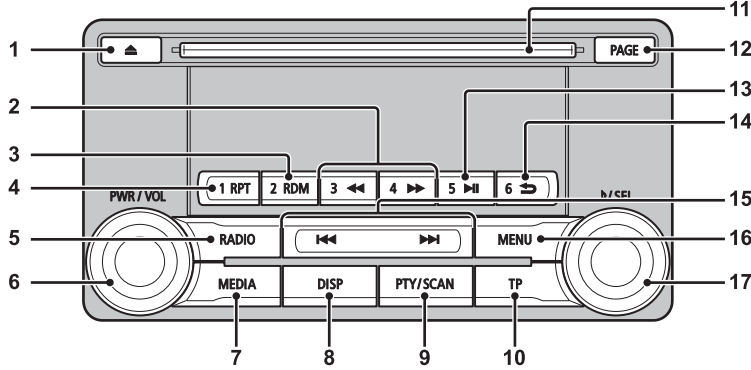
Diski bir miktar içeri itin; ürün diski içeri alacak ve çalma işlemi başlayacaktır.

2. ▲ düğmesine basın.

## Düğme Açıklamaları

Burada, her bir parçanın adı ve fonksiyonu açıklanmaktadır.

E00737500043



AA1008825

- 1- ▲ anahtar  
Diski çıkarmak için kullanılır.
- 2- 3◀◀ düğmesi/4▶▶ düğmesi  
Müzik sisteminde ileri/geri sarma için.  
Radyoda, 3 ve 4 istasyon kayıt düğmesi olarak kullanılır.
- 3- 2RDM düğmesi  
Müzik sistemi için, rastgele çalma; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 2.
- 4- 1RPT düğmesi  
Müzik sistemi için, tekrarlı çalma; radyo için, istasyon kayıt düğmesi 1.
- 5- RADIO düğmesi  
Radyonun ve istasyonun açılması.
- 6- PWR/VOL düğmesi  
Ses seviyesinin ayarlanması ve gücün açılıp kapatılması.
- 7- MEDIA düğmesi  
CD ile diğer kaynaklar arasında geçiş yapılması.
- 8- DISP düğmesi  
Ekran içeriğinin değiştirilmesi.
- 9- PTY/SCAN düğmesi  
Müzik sisteminde, tarama; radyoda, PTY arama.
- 10- TP düğmesi  
Trafik mesajlarının alınması.
- 11- Disk yuvası
- 12- PAGE düğmesi  
Ekran gösterge sayfasında ilerleme.
- 13- 5▶▶ düğmesi  
Bluetooth Audio\* Çalma/Duraklatma; radyoda, istasyon kayıt düğmesi 5.
- 14- 6↻ düğmesi  
Parça arama sırasında geri gitme ve Bluetooth Audio\* durdurma.  
Radyoda, istasyon kayıt düğmesi 6.
- 15- 1◀◀ düğmesi/▶▶ düğmesi  
Müzik sistemi için, parça/dosya seçme; radyo için, otomatik istasyon seçimi veya yayın/hizmet istasyonu seçimi.
- 16- MENU düğmesi  
Menü moduna geçiş.

17- **SEL** düğmesi

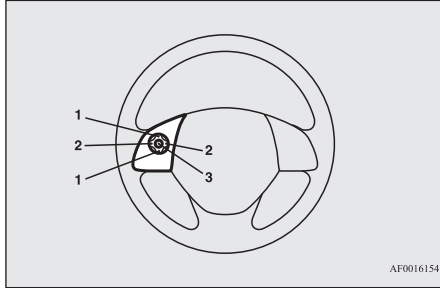
Ses kalitesinin ayarlanması ve öge seçimi.

Radyo için, istasyonların manüel olarak seçilmesi.

\*: Tipe göre donanım olarak ayrıca satın alınan bir Bluetooth özellikli ses cihazı gerektirir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).

## Direksiyon simidi ses uzaktan kumanda düğmeleri\*

E00737600116



AF0016154

## 1- Ses + düğmesi, - düğmesi

Ses fonksiyonlarının ve mobil telefon fonksiyonunun ses seviyesinin ayarlanması.

2- **CH** **▼** düğmesi, **▲** düğmesi

CD ve diğer ses kaynağı parçalarının ve radyo istasyonlarının seçilmesi.

Parçalar arasında geçiş için basılı tutun.

3- **MODE** düğmesi

Ses fonksiyonunu Açmak/Kapatmak için basılı tutun. Ayrıca, düğmeye her basıldığında ses kaynağı da değiştirilir.

Değiştirme sırası aşağıdaki gibidir.

Cihazlar bağlı değilse, atlanmaları ve sıradaki kaynağın seçilmesi gerekir.



AA0114084

\*1: Bir iPod kablosu (ayrıca satılır) gereklidir.

\*2: Ayrıca satın alınan bir Bluetooth özellikli ses cihazı gerektirir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).

\*3: DAB radyo bağlantısı gerektirir.

## Radyo Dinleme

E00737700032

Burada, FM, MW ve LW radyo yayınlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

## Radyo Dinlemek İçin

Bant geçişi için **RADIO** düğmesine basın.

FM1, FM2, FM3, MW ve LW bantları arasında geçiş yapılabilir.

Seçilen bant ekranda gösterilir.

## NOT




- Geçiş sırası FM1, FM2, FM3, DAB1\*, DAB2\*, DAB3\*, MW, ve LW şeklindedir.
- \*: Bir DAB radyo bağlı olduğunda.

## Manüel/İstasyon Arama Seçimi

**SEL** düğmesini çevirerek, dinlemek istediğiniz frekans ayarlayın.


<b>SEL</b> düğmesi (saatin tersi yönde)	Alınan frekans küçültülür.
--	----------------------------



 /SEL düğmesi (saat yönünde)	Alınan frekans yükseltilir.
 anahtar (basılı tutma)	İstasyon araya seçimini başlatmak için düğmeyi bırakın; istasyon sinyali alındığında, arama durur.
 anahtar (basılı tutma)	

## Kayıt Belleği

Daha sonra tekrar seçebilmek için, yayın istasyonunu önceden kaydedin.

1. Kaydedeceğiniz frekansı ayarlayın.
2. 1RPT ile 6  düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun.

Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

### NOT

- İstasyon kayıt belleğine her bant (FM1, FM2, FM3) için en fazla 6 istasyon kaydedilebilir.
- Üzerine bir istasyon kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni istasyon önceki kaydın üzerine yazılır.
- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen frekans ayarlanır.

## Otomatik Bellek (Otomatik Kayıt)

En güçlü sinyallere sahip ilk 6 istasyon, sırayla kayıt düğmelerine otomatik olarak kaydedilir.

RADIO düğmesini basılı tutun.

Otomatik kayıt işlemi tamamlandıktan sonra, cihaz [1] düğmesine kayıtlı olan istasyonu çalmaya başlar.

### DİKKAT

- Belleğe daha önce kaydedilmiş olan frekansların üzerin yazılacağına dikkat edin.


### NOT

- FM1 ve FM2 için otomatik kaydın kullanılması FM3’e geçişe neden olur.

## PTY Arama

PTY (program içeriği) fonksiyonunu seçin ve istasyonları otomatik olarak arayın.

1. FM alımı sırasında, PTY/ SCAN düğmesine basın.  
Böylece, PTY seçimi moduna geçilir.

2. PTY’yi seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.

PTY (program içeriği) göstergesi yanıp söner ve istasyon seçimi otomatik olarak başlar. Bir istasyon sinyali alındığında, istasyonun adı görüntülenir.

### NOT

- Bu, ilk bulunan istasyonu alır.
- Alımdan 10 saniye sonra, PTY arama modu iptal edilir.

## DAB Dinleme\*

E00739100014

Burada, DAB radyonun nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

## DAB radyo dinlemek için

1. Bant geçişi için RADIO düğmesine basın.  
DAB1, DAB2 ve DAB3 bantları arasında geçiş yapılır.  
Seçilen bant ekranda gösterilir.

### NOT

- Geçiş sırası FM1, FM2, FM3, DAB1, DAB2, DAB3, MW ve LW şeklindedir.

## Hizmet seçme

1. |◀◀ veya ▶▶| düğmesini basılı tutun.  
Alınabilen istasyonların hizmetleri alınır.
2. Hizmet seçimi için |◀◀ veya ▶▶| düğmesine basın.

◀◀ anahtar (basılı tutma)	Alınabilen istasyonların alt hizmetleri otomatik olarak alınır.
▶▶  anahtar (basılı tutma)	Alınabilen istasyonların üst hizmetleri otomatik olarak alınır.
◀◀ anahtar	Alt hizmetlere otomatik geçiş.
▶▶  anahtar	Üst hizmetlere otomatik geçiş.

### NOT

- İstasyonun ilk veya son hizmetine geçiş, bir sonraki istasyona geçilmesine neden olur.

## Hizmetin Kaydedilmesi

Daha sonra tekrar seçebilmek için, hizmeti önceden kaydedin.

1. Kaydedeceğiniz hizmeti ayarlayın.

2. 1RPT ila 6 ➡ düğmesi arasında istediğiniz birini basılı tutun.  
Bir “Bip” sesi verilir ve istasyon ilgili düğmeye kaydedilir.

### NOT

- Üzerine bir hizmet kayıtlı olan bir düğme seçildiğinde, yeni hizmet önceki kaydın üzerine yazılır.
- Düğmeye basıldığında, en son kaydedilen hizmet ayarlanır.

## Hizmet Arama

Alınabilecek istasyonları ve hizmetleri seçin.

1. İstasyonu seçmek için ♪ /SEL düğmesini çevirin.
2. ♪ /SEL düğmesine basın.  
Seçilen istasyondaki hizmet adı görüntülenir.
3. Hizmeti seçmek için ♪ /SEL düğmesini çevirin.
4. ♪ /SEL düğmesine basın.  
Seçilen hizmet alınır.

### NOT

- Hizmet adı için metin bilgisi alınmıyorsa, herhangi bir gösterim yapılmaz.

### NOT

- 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, hizmet arama modu iptal edilir.

## PTY Arama

PTY (program içeriği) fonksiyonunu seçin ve hizmetleri otomatik olarak arayın.

1. PTY/SCAN düğmesine basın.  
Böylece, PTY seçimi moduna geçilir.
2. PTY’yi seçmek için ♪ /SEL düğmesini çevirin.
3. |◀◀ veya ▶▶| düğmesine basın.  
PTY arama işlemi başlar.

◀◀ anahtar	Geriye doğru PTY arama işlemi başlar.
▶▶  anahtar	İleriye doğru PTY arama işlemi başlar.

### NOT

- PTY seçerken, kaydedilmiş olan PTY’ye geçmek için 1RPT - 6 ➡ düğmelerinden birine basın.
- PTY seçerken, kaydedeceğiniz PTY’yi seçin ve 1RPT - 6 ➡ düğmelerinden birini basılı tutarak PTY’yi düğmeye kaydedin.

### NOT

- PTY seçme durumundayken, 2 saniye boyunca bir işlem yapılmazsa ileriye doğru PTY arama işlemi başlar.

## Trafik Mesajlarını Dinleme

E00739200015

Burada, trafik mesajlarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

7

## Trafik Mesajlarını Dinlemek İçin

1. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.  
Trafik mesajları yayınlanıyorsa, yayın alınır.

### DİKKAT

- MW veya LW sinyali alınırken, trafik mesajları alınmaz.

### NOT

- Trafik mesajlarının alınması ekrandaki “TRAF INF” ibaresi ile belirtilir ve yazılı bilgi alınabiliyorsa istasyon adı gösterilir.

### NOT

- Trafik mesajları alınıyorsa, daha önce alınan trafik mesajlarının veya acil durum yayınlarının ses seviyesine geçilir. Trafik mesajları veya acil durum yayınları sırasındaki ses seviyesi, daha sonra alınacak olan yayınların ses seviyesidir.

## Trafik Mesajı Bekleme Modu

Trafik mesajlarının yayını başladığında, otomatik olarak trafik mesajı yayını yapan istasyona geçilir.

1. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.  
Ekranda “TP” ibaresi gösterilir ve ürün bekleme moduna geçer.  
Trafik mesajları yayınlanıyorsa, yayın alınır.
2. MW veya LW modunda değilken, TP düğmesine basın.  
Ekandaki “TP” ibaresi kaybolur ve bekleme modu iptal edilir.

### DİKKAT

- MW veya LW sinyali alınırken, trafik mesajı bekleme modu iptal edilir.

## CD Dinleme

E00737800059

Burada, ses CD'lerinin (CD- DA/CD-TEXT) nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

## CD'leri çalmak için

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-22)  
Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD'yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

## Parça seçimi

Parça seçimi için **1◀◀** veya **▶▶1** düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

## Hızlı İleri veya Geri Sarma

**3◀◀** veya **4▶▶** düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

## Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

## Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Parça seçimi, CD çıkarma, hızlı ileri veya geri sarma iptal edilir.

## Rastgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Diskteki parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- CD'nin çıkarılması ile işlem iptal edilir.

## Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

Diskteki tüm parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

### NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

## MP3 Dinleme

E00737900034

Burada, bir diskteki ses dosyalarının nasıl dinleneceği açıklanmaktadır.

### DİKKAT

- CD-ROM ve CD-R/RW ortamı yalnızca MP3 formatındaki müzik dosyalarını çalabilir.

## MP3 Dinlemek İçin

Disk yerleştirin.

Otomatik çalma için bir disk takın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-22)

Cihaz içinde zaten bir disk varsa, kaynak olarak CD'yi seçmek için MEDIA düğmesine basın.

### NOT

- Dosya yapısına bağlı olarak, disk içeriğinin okunması biraz zaman alabilir.

## Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için ◀◀ veya ▶▶ düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

## Hızlı İleri veya Geri Sarma

3 ◀◀ veya 4 ▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

## Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

## Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Dosya seçimi, CD çıkarma, hızlı ileri veya geri sarma iptal edilir.

## Klasörü Tekrarlı Çalma

1RPT düğmesini basılı tutun.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

## Rastgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Klasördeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

## Klasörü Rastgele Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Diskteki klasörlerde yer alan tüm parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.


## Tarayarak Çalma (SCAN)

SCAN düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçaların ilk 10 saniyesi sırayla çalınır.


## Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. Klasörü seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.

2.  /SEL düğmesine basın.





Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.

3. Dosyayı seçmek için  /SEL düğmesini çevirin.

4.  /SEL düğmesine basın.

Seçilen dosya (parça) çalınır.

### NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6  düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Klasördeki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, klasörü seçin ve  /SEL düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için 6  düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için 6  düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.
- Parça seçimi vb. disk işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

## iPod Dinleme

E00738001185

Bu ürüne piyasada satılan bir iPod/ iPhone cihazı bağlayarak, cihazdaki parçaları ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

### ⚠ DİKKAT

- iPod/iPhone cihazınızı araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- iPod/iPhone cihazının ürüne bağlanmasından kaynaklanan veri kayıpları ile ilgili olarak sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

### 📖 NOT

- iPod/iPhone cihazının nesline, modeline veya yazılım sürümüne bağlı olarak, bu ürün üzerinden parça alınması mümkün olmayabilir. (→S.7-14) Ayrıca, bu belgede açıklanmış şekilde çalma mümkün olmayabilir.

### 📖 NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda, bağlanabilecek cihaz tipleri farklılık gösterebilir. Ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin. Lütfen “Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı” konusunu okuyup kabul edin. Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir. <http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>
- iPod/iPhone donanımının en son yazılım sürümüne güncellenmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazının nasıl bağlanacağı hakkında bilgi için, bkz. “iPod nasıl bağlanır”; sayfa 7-69.
- iPod/iPhone cihazınızı bağlarken, piyasada bulunan bir iPod bağlantı kablosu kullanın.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- iPod/ iPhone cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- iPod/iPhone cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının alınması biraz zaman alabilir.
- iPod/iPhone bağlıyken üründeki düğmeler çalışmaz.

### 📖 NOT

- iPod/iPhone teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- iPod/iPhone cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilemeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalınmayabilir.
- iPod/iPhone ekolayzır ayarlarının varsayılan haline getirilmesi önerilir.
- iPod/iPhone cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.
- iPod/iPhone cihazı, Bluetooth özellikli bir ses cihazı olarak Bluetooth üzerinden bağlıysa, iPod/iPhone cihazını bir iPod kablosu kullanarak bağlamayın. Aynı anda her iki yöntemle bağlantı kurmak, sorunlu çalışmaya neden olur.
- iPod/iPhone cihazı düzgün çalışmıyorsa, cihazı üründen çıkarın, kapatıp açın ve tekrar bağlayın.

## iPod Çalma

MEDIA düğmesine basarak iPod’u kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

## Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için **◀◀** veya **▶▶** düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

## Hızlı İleri veya Geri Sarma

3 **◀◀** veya 4 **▶▶** düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

## Çalma Moduna Geçiş

Tekrarlı çalma veya karışık çalma mümkündür.

## Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

## Karışık Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan kategorideki parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

## Albüm Karıştırarak Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Albümdeki parçalar rastgele sırayla çalınır (albümde herhangi bir sıralamada bulunan parçalar).

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

## Parça Arama

Kategori veya parça adı arayın ve bir parça seçin.

1. Kategori seçmek için **♪/SEL** düğmesini çevirin.

2. **♪/SEL** düğmesine basın. Kategoriler veya seçilen kategorideki parçalar görüntülenir.

3. Kategori veya parça seçmek için **♪/SEL** düğmesini çevirin.

4. **♪/SEL** düğmesine basın.

1'den 4'e kadar olan adımları tekrarlayın ve parça arayın.

Parçayı seçin ve çalmak için **♪/SEL** düğmesine basın.

### NOT

- Kategori (1. seviye) seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6 ➡** düğmesine basın.
- Kategori seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Kategorideki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, kategoriye seçin ve **♪/SEL** düğmesini basılı tutun.
- Parça seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için **6 ➡** düğmesine basın.
- Parça seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6 ➡** düğmesini basılı tutun.
- Parça seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.

**NOT**

- Parça seçimi vb. iPod işlemleri, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

**USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme**

E00736501245

Bu ürüne bir USB bellek veya piyasada satılan herhangi bir USB cihazı bağlayarak, cihazdaki ses dosyalarını ürün aracılığıyla çalabilirsiniz.

**⚠ DİKKAT**

- USB cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- Sabit disk, kart okuyucu veya bellek okuyucu cihazlar kullanmayın; cihazlar veya içerikleri zarar görebilir. Bu cihazlar yanlışlıkla bağlandıysa, kontağı "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin ve cihazı çıkarın.
- Veri kaybı riskine karşı, dosyaların yedeklenmesi önerilir.
- USB cihazının zarar görmesi ya da cihazın içerdiği verilerin kaybolması veya zarar görmesi ile ilgili olarak hiçbir garanti verilmez.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

**NOT**

- Yiğın depolama sınıfı özelliklerini destekleyen dijital müzik çalarlar bağlanabilir.
- Bağlanabilen USB cihazı türleri ve Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlarda çalınabilen dosya türleri hakkında ayrıntılı bilgi için, sayfa 7-70'teki "Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri" konusuna bakın.
- USB cihazların nasıl bağlanacağı ile ilgili olarak, sayfa 7-68'deki "USB hafıza cihazı bağlama" konusuna bakın.
- Bir USB cihazı bağlarken, bağlantı kablosu kullanın. Bağlantı için bağlantı kablosu kullanılmaması, USB soketine aşırı yük uygulanmasına veya soketin zarar görmesine neden olabilir.
- Cihazı, sürüş sırasında bağlantı kablosunun bağlanması vb. emniyetli olmayan işlemlerden kaçınılacak şekilde ayarlayın.
- USB cihazını takarken veya çıkarırken, emniyet için öncelikle aracı durdurun.
- USB portuna ses cihazları dışında bir cihaz takmayın. Cihaz veya donanım zarar görebilir.
- USB cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- USB cihazı bağlıyken üründeki düğmeler çalışmaz.
- USB cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.

**NOT**

- USB cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.
- Telif hakkı ile korunan veriler çalınamayabilir.
- Bu ürün MP3, WMA ve AAC formatındaki ses dosyalarını çalabilir.
- USB cihazının tipine göre, cihazın kullanımı mümkün olmayabilir veya kullanılacak fonksiyonlar sınırlı olabilir.
- USB bellek için önerilen dosya sistemi FAT32'dir.
- Desteklenen maksimum USB bellek kapasitesi 32GB'dir.
- Kayıtlı ses dosyalarını içeren USB cihazını, bu ürüne bağlıyken kullanın.

**USB Cihazındaki Ses Dosyalarının Çalınması**

MEDIA düğmesine basarak

USB'yi kaynak olarak ayarlayın. Seçilen kaynak ekranda gösterilir.



## Parça (Dosya) seçimi

Parça seçimi için **◀◀** veya **▶▶** düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

## Hızlı İleri veya Geri Sarma

3 **◀◀** veya 4 **▶▶** düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

## Çalma Moduna Geçiş

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

## Tekrar Çalma (RPT)

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçildiğinde işlem iptal edilir.

## Klasörü Tekrarlı Çalma

1RPT düğmesini basılı tutun.

Çalmakta olan klasördeki parçalar tekrarlı olarak çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü tekrarlı çalma fonksiyonu iptal edilmez.

## Klasörü Rastgele Çalma (RDM)

2RDM düğmesine basın.

Çalmakta olan klasördeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, klasörü rastgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

## Tüm Klasörlerden Rastgele Çalma

2RDM düğmesini basılı tutun.

Tüm klasörlerdeki parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.
- Bir dosya seçilse dahi, tüm klasörleri rastgele çalma fonksiyonu iptal edilmez.

## Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

USB cihazındaki tüm parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

### NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

## Klasör Tarayarak Çalma

PTY/SCAN düğmesini basılı tutun.

USB cihazında bulunan tüm klasörlerdeki ilk parçaların ilk 10 saniyesi çalınır.

## NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

## Parça Arama

Klasörler ve dosyalarda arama yapın ve bir parça seçin.

1. **▶** /SEL düğmesini çevirerek ilgili klasörü seçin.
2. **▶** /SEL düğmesine basın.  
Seçilen klasördeki dosyalar görüntülenir.
3. **▶** /SEL düğmesini çevirerek dosyayı seçin.
4. **▶** /SEL düğmesine basın.

Seçilen dosya (parça) çalınır.

## NOT

- Klasör seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6** ➡ düğmesine basın.
- Klasör seçildikten sonra 10 saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, parça arama modu iptal edilir.
- Klasördeki ilk parçadan itibaren çalmaya başlamak için, klasörü seçin ve **▶** /SEL düğmesini basılı tutun.

## NOT

- Dosya seçiliyken, bir önceki işleme dönmek için **6** ➡ düğmesine basın.
- Dosya seçiliyken, parça arama modunu iptal etmek için **6** ➡ düğmesini basılı tutun.
- Dosya seçiminden sonra beş saniye içinde hiçbir işlem yapılmazsa, seçilen dosya çalınır.
- Parça seçme vb. işlemler, parça arama modunun iptal edilmesine neden olur.

## Sesli kumanda yöntemiyle iPod/USB hafıza cihazındaki parçaları çalma (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar)

E00748700029

USB girişine bağlanan iPod/USB hafıza cihazındaki dosyalar sesli komutlarla seçilip oynatılabilir.

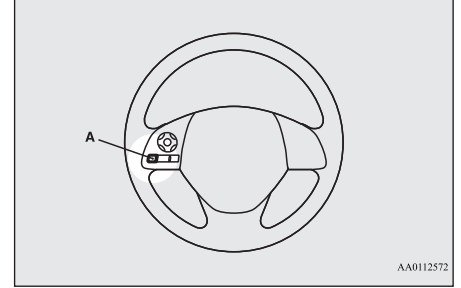
Ses tanıma veya konuşmacı kaydı fonksiyonları hakkında bilgi için “Bluetooth® 2.0 arayüzü” konusuna bakın; sayfa 7-48.

Sesli kumanda kullanım hazırlıkları ve parça çalma işlemleri aşağıda açıklanmıştır.

## Sesli kumanda hazırlığı

E00748800020

Sesli kumandayı kullanmak için öncelikle SPEECH (Konuşma) düğmesine (A) basın.



## Sanatçı adı ile arama

E00748900021

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

## NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanıtmaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası oluşursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Artist” (Sanatçı) deyin.

### NOT

- “Artist <sanatçı adı>” dersiniz 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Artist would you like to play?” (Hangi sanatçıyı çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, sanatçı adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play <sanatçı adı>?” (Birden fazla eşleşme bulundu, <sanatçı>yı çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) dersiniz sistem 6. adıma geçer. “No” (Hayır) dersiniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen sanatçı söylenir.

### NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm sanatçı isimlerine “No” (Hayır) yanıtını vererseniz, sesli rehber “Artist not found, please try again” (Sanatçı bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

### NOT

- Arama süresi bağlanan cihazdaki parça sayısına göre değişir. Çok fazla sayıda parça içeren cihazlarda arama sonuçlarının görüntülenmesi uzun zaman alabilir.

6. Sesli rehber “Playing <sanatçı adı>” dedikten sonra, sistem bu sanatçı için bir çalma listesi dizini oluşturur.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber sanatçı adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Sanatçı adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Artist not found, please try again” (Sanatçı bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer.

7. Sistem ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

## **Albüm adı ile arama**

E00749000029

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

### NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası olursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Album” (Albüm) deyin.

### NOT

- “Album <albüm adı>” dersiniz 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Album would you like to play?” (Hangi albümü çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, albüm adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play <albüm adı>?” (Birden fazla eşleşme bulundu, <albüm>ü çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) dersiniz sistem 6. adıma geçer.

“No” (Hayır) derseniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen albüm söylenir.

### NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm albüm adlarına “No” (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber “Album not found, please try again” (Albüm bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing <albüm adı>” dedikten sonra, sistem bu albüm adı için bir çalma listesi dizini oluşturur.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber albüm adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Albüm adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Album not found, please try again,” (Albüm bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer.

7. Sistem ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

## Çalma listesi ile arama

E00749100020

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

### NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımayaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası olursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Playlist” (Çalma Listesi) deyin.

### NOT

- “Playlist <çalma listesi>” derseniz 3. adımı atlayabilirsiniz. Cihazda hiçbir çalma listesi yoksa, sesli rehber “There are no playlists stored on device” (Cihazda kayıtlı herhangi bir çalma listesi yok) der ve sistem 2. adıma döner.

3. Sesli rehber “What Playlist would you like to play?” (Hangi çalma listesini çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, çalma listesi adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play <çalma listesi>?” (Birden fazla eşleşme bulundu, <çalma listesi>ni çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) derseniz sistem 6. adıma geçer.

“No” (Hayır) derseniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen çalma listesi adı söylenir.

### NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm çalma listesi adlarına “No” (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber “Playlist not found, please try again” (Çalma listesi bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing <çalma listesi>” (çalınıyor) dedikten sonra, sistem bu çalma listesi için bir dizin oluşturur.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber çalma listesi adının doğru olup olmadığını kontrol eder. Çalma listesi adı doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Playlist not found, please try again,” (Çalma listesi bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer. Sayfa 7-52'deki “Onay işlevi ayarı” konusuna bakın.

7. Sistem ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

### Tür ile arama

E00749200021

1. Ana menüde “Play” (Oynat) deyin.

#### NOT

- Bluetooth® 2.0 arayüzü bağlanan cihazı tanımaya başlar. Bağlanan cihaz tanınmazsa veya bağlantı hatası olursa Bluetooth® 2.0 arayüzü uygun bir sesli rehberi başlatır. Sesli komutları takip edin.

2. Sesli rehber “Would you like to play by Artist, Album, Playlist or Genre?” (Sanatçı, Albüm, Çalma Listesi veya Tür ile çalmak ister misiniz?) diye sorduktan sonra, “Genre” (Tür) deyin.

#### NOT

- “Genre <tür>” dersiniz 3. adımı atlayabilirsiniz.

3. Sesli rehber “What Genre would you like to play?” (Hangi türü çalmak istersiniz?) diye sorduktan sonra, tür adını söyleyin.

4. Sadece bir eşleşme varsa sistem 6. adıma geçer.

5. İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to play <tür adı>?” (Birden fazla eşleşme bulundu, <tür adı>nı çalmak ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) dersiniz sistem 6. adıma geçer. “No” (Hayır) dersiniz, sistem tarafından bir sonraki eşleşen tür söylenir.

#### NOT

- Sistem tarafından söylenen tüm müzik türlerine “No” (Hayır) yanıtını verirsiniz, sesli rehber “Genre not found, please try again” (Tür bulunamadı, lütfen daha sonra tekrar deneyiniz) der ve sistem 2. adıma döner.

6. Sesli rehber “Playing <tür>” (çalıyor) dedikten sonra, sistem bu tür için bir dizin oluşturur.

#### NOT

- Doğrulama fonksiyonu aktifse, sesli rehber müzik türünün doğru olup olmadığını kontrol eder. Tür doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Değilse, “No” (Hayır) deyin. Sesli rehber “Genre not found, please try again,” (Tür bulunamadı, lütfen tekrar deneyiniz) dedikten sonra, sistem 2. adıma geçer. Sayfa 7-52'deki “Onay işlevi ayarı” konusuna bakın.

7. Sistem ses tanıma modundan çıkar ve çalma işlemini başlatır.

## Bluetooth Audio Dinleme\*

E00736700064

Bu ürün, piyasada bulunan Bluetooth özellikli ses cihazlarında bulunan parçaları çalıştırır.

### DİKKAT

- Bu cihazları asla sürüş sırasında elinize alarak kullanmayın; tehlikelidir.
- Bluetooth özellikli ses cihazını araçta gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazların nasıl kullanıldığına bağlı olarak, ses dosyalarının zarar görmesine veya kaybedilmesine karşı, verilerin yedeklenmesi önerilir.

#### NOT

- Bluetooth özellikli ses cihazlarının tipine göre, cihazın kullanımı mümkün olmayabilir veya kullanılacak fonksiyonlar sınırlı olabilir.
- Uygunluk durumunu öğrenmek için, Bluetooth özellikli ses cihazının kullanım kılavuzuna bakın.
- Bluetooth özellikli ses cihazlarının tipine bağlı olarak, ses seviyeleri farklılık gösterebilir. Yüksek ses seviyesi tehlikesi mevcut olduğundan, kullanım öncesinde sesi kısmanız önerilir.  
→ “Ses Seviyesi Ayarı” (S.7-22)

**NOT**

- Bluetooth özellikli ses cihazının durumuna bağlı olarak, cihazın algılanması veya müzik parçalarının çalınması biraz zaman alabilir.
- Bluetooth özellikli ses cihazının teknik özellikleri ve ayarları, bağlantının mümkün olmamasına veya kullanım veya görüntülemenin farklı olmasına neden olabilir.
- Bluetooth özellikli ses cihazındaki ses verilerine bağlı olarak, parça bilgileri doğru şekilde gösterilmeyebilir.
- Aracın ve cihazın durumuna bağlı olarak, iPod/iPhone cihazı motor çalıştırdıktan sonra parça çalamayabilir.

**Bluetooth Özellikli Ses Cihazının Bağlanması**

Bluetooth cihazınızı nasıl bağlayacağınız hakkında bilgi için, “Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth cihazının bağlanması” konusuna bakın; sayfa 7-54.

Aşağıdaki kullanım yöntemleri, bağlantı tamamlandıktan sonraki durumları açıklar.

**NOT**

- iPod/iPhone cihazı, Bluetooth özellikli bir ses cihazı olarak Bluetooth üzerinden bağlınırsa, iPod/iPhone cihazını bir iPod kablosu kullanarak bağlamayın. Aynı anda her iki yöntemle bağlantı kurmak, sorunlu çalışmaya neden olur.

**Bluetooth Audio Çalma**

1. MEDIA düğmesine basarak Bluetooth Audio'yu kaynak olarak ayarlayın.

Seçilen kaynak ekranda gösterilir.

2. 5 ►|| düğmesine basın. Bluetooth Audio çalma işlemi başlar.

**NOT**

- Duraklatmak için 5 ►|| düğmesini basılı tutun.
- Durdurmak için 6 ↵ düğmesine basın.

**Parça (Dosya) seçimi**

Parça seçimi için 1◀◀ veya ▶▶1 düğmesine basın.

Böylece, bir sonraki veya önceki parça seçilir.

**Hızlı İleri veya Geri Sarma**

3◀◀ veya 4▶▶ düğmesini basılı tutun.

Hızlı ileri/geri sarma yapılır.

**Çalma Moduna Geçiş**

Tekrar çalma, rastgele çalma ve tarayarak çalma mümkündür.

**Tekrar Çalma (RPT)**

1RPT düğmesine basın.

Çalınan parça tekrar çalınır.

**NOT**

- 1RPT düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; Tekrarlama Kapalı, 1 Parça Tekrarlama, Tüm Parçaları Tekrarlama ve Tekrarlama Kapalı.

**Rastgele Çalma (RDM)**

2RDM düğmesine basın.

Bluetooth özellikli ses cihazındaki parçalar rastgele sırayla çalınır.

### NOT

- Düğmeye tekrar basıldığında işlem iptal edilir.

### Tarayarak Çalma (SCAN)

PTY/SCAN düğmesine basın.

Bluetooth özellikli ses cihazındaki tüm parçaların ilk 10 saniyesi sırayla çalınır.

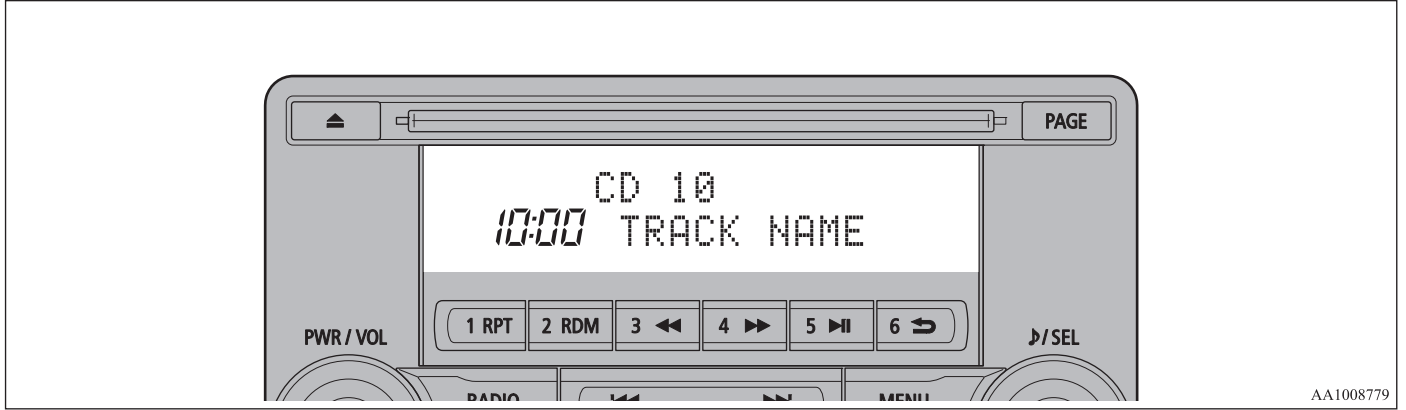
### NOT

- Çalmakta olan parçayı tekrar dinlemek isterseniz düğmeye tekrar basın, parça normal şekilde çalınacaktır.

## Ekran Göstergesi

E00738100033

Burada, ekran göstergesinin içeriği açıklanmaktadır.



AA1008779

### Ekran Modunu Değiştirme

E00738500053

Ekran görüntü içeriğini değiştirebilirsiniz. Ekran içeriğini değiştirmek için DISP düğmesine basın.

DISP düğmesine her basıldığında ekran içeriği değişir.

### ⚠ DİKKAT

- Ekran içeriğini değiştirme işlemi sürüş güvenliğini tehlikeye atabileceğinden, işlemi gerçekleştirmeden önce güvenliği kontrol edin.

**NOT**

- Bir seferde en fazla 11 karakter görüntülenebilir. 12 veya daha fazla karakter görüntülemek için, PAGE düğmesine basın; sonraki karakterler görüntülenecektir.

**DAB Alımı Sırasında\***

Şu sırayla geçiş yapılır: "Hizmet adı", "İstasyon adı" ve Kanal Numarası (Kanal Kimliği).

**NOT**

- Hizmet adı ve istasyon adı için metin bilgisi alınamyorsa, herhangi bir gösterim yapılmaz.

**CD-DA çalma sırasında**

Şu sırayla geçiş yapılır: "Disk başlığı", "Parça adı" ve "Çalışma durumu".

**NOT**

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.

**MP3/WMA/AAC Çalma Sırasında**

Şu sırayla geçiş yapılır: "Klasör başlığı", "Dosya adı" ve "Çalışma durumu".

**NOT**

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.

**ID3tag görüntüleme**

DISP düğmesini basılı tutun.

ID3tag ekranına geçilir.

[DISP] Düğmeye her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır: "Albüm adı", "Parça adı", "Sanatçı adı", "Tür adı"\* ve "Çalışma durumu".

\*:Bir USB cihazındaki ses dosyaları çalınırken görüntülenir (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).

**NOT**

- ID3tag görüntülenirken, klasör başlığı ekranına geçmek için DISP düğmesini basılı tutun.
- Tür adını görüntülemek mümkün olmayabilir.

**iPod Çalma Sırasında**

E00738900028

Şu sırayla geçiş yapılır: "Albümler", "Parça adı", "Sanatçı adı", "Tür adı"\* ve "Çalışma durumu".

**NOT**

- Görüntülenecek bir metin bilgisi yoksa, "NO TITLE" (Başlık yok) mesajı görüntülenir.
- Tipe göre donanımda görüntülenen tür adı (Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar).
- Tür adını görüntülemek mümkün olmayabilir.

**Bluetooth® 2.0 Audio Çalma Sırasında\***

E00739000013

İşlem ayrıntıları "iPod Çalma Sırasında" konusunda belirtilenlerle aynıdır (S.7-41).

**Ses Kalitesi ve Ses Dengesi Ayarı**

E00738200021

Ses kalitesi ayarlarını değiştirin.



## Ses Kalitesini ve Balansı Ayarlayın

1. Ayar öğelerini seçmek için **▶** /SEL düğmesini çevirin.

**▶** /SEL düğmesine her basıldığında şu sırayla geçiş yapılır; BAS, TİZ, YÖNLENDİRME, BALANS, SCV ve İptal.

2. Ayarlamak için **▶** /SEL düğmesini çevirin.

Ayar öğeleri	Saatin tersi yönde çevirme	Saat yönünde çevirme
BAS	-6 ila 0 (düşük düşük-geçiş ses seviyesi)	0 ila +6 (yüksek düşük-geçiş ses seviyesi)
TİZ	-6 ila 0 (Düşük yüksek-geçiş ses seviyesi)	0 ila +6 (Yüksek yüksek-geçiş ses seviyesi)
SES YÖNLENDİRME	ORTA'dan ARKA 11'e (ARKA baskın)	ÖN 11'den ORTA'ya (ÖN baskın)
DENG E	SOL 11'den ORTA'ya (SOL baskın)	ORTA'dan SAĞ 11'e (SAĞ baskın)

Ayar öğeleri	Saatin tersi yönde çevirme	Saat yönünde çevirme
SCV	KAPALI, DÜŞÜK (Araç tarafından telafi edilen ses etkisi düşük)	ORTA, YÜKSEK (Araç tarafından telafi edilen ses etkisi yüksek)

## Sistem Ayarları

E00738301188

Ürün saati vb. sistem ayarlarını değiştirin.

1. MENU düğmesine basın.
2. Ayar öğelerini seçmek için **▶** /SEL düğmesini çevirin.  
**▶** /SEL düğmesine her basıldığında, sırasıyla DAB ayarı\*<sup>1</sup>, Gracenote DB\*<sup>2</sup>, AF, REG, TP-S, PI-S, PTY dil ayarları, TELEFON ayarları, CT, Süre ayarı ve İptal öğelerine geçilir.
3. Ayarlamak için **▶** /SEL düğmesini çevirin.
4. Belirlemek için **▶** /SEL düğmesine basın.

Böylece ayarlar tamamlanır ve bir sonraki ayar öğesi görüntülenir.

\*1: Bir DAB radyo bağlı olduğunda görüntülenir.

\*2: Ses dosyaları çalınırken görüntülenir (Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunan araçlar).

## DAB Ayarı\*

DAB ayarlarını değiştirin.

(Kalın "Değer ayarla" yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
DAB-DAB Bağlantı ayarları	KAPALI	Alım hassasiyeti zayıfsa, başka bir istasyona geçin.
	AÇIK	

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
<b>DAB Bant ayarları</b>	<b>BANT III</b>	Kullanılan yayın bandını 174 ila 239 MHz arasında ayarlayın.
	L-BANDI	Kullanılan yayın bandını 1452 ila 1490 MHz arasında ayarlayın.
	HER İKİSİ	Kullanılan yayın bandını Bant III ila L- Bandı arasında ayarlayın.

## RDS Ayarı

**RDS ayarlarını değiştirin.**

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
<b>AF</b>	<b>AF AÇIK</b>	Alınan program olarak aynı istasyon otomatik olarak takip edilir.
	AF KAPALI	Alınan program olarak aynı istasyon otomatik olarak takip edilmez.
<b>REG</b>	<b>REG AÇIK</b>	Alınan program olarak yerel istasyon otomatik olarak takip edilmez.
	<b>REG KAPALI</b>	Alınan program olarak yerel istasyon otomatik olarak takip edilir.
<b>TP-S</b>	TP-S AÇIK	Trafik mesajları otomatik olarak aranır (TP istasyonları).
	<b>TP-S KAPALI</b>	Trafik mesajları otomatik olarak aranmaz (TP istasyonları).

Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
<b>PI-S</b>	<b>PI-S AÇIK</b>	Kaydedilen kanal için aynı istasyon veya yerel istasyon aranır.
	PI-S KAPALI	Kaydedilen kanal için aynı istasyon veya yerel istasyon aranmaz.


Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PTY	ENGLISH	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İngilizce olarak ayarlanır.
	FRAN-CAIS	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili Fransızca olarak ayarlanır.
	DEUTSCH	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili Almanca olarak ayarlanır.
	SVENSK	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İsveççe olarak ayarlanır.
	ESPANOL	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İspanyolca olarak ayarlanır.


Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
PTY	ITALIANO	Program içeriği arama (PTY arama) için ekran dili İtalyanca olarak ayarlanır.
CT	CT AÇIK	Saat verileri alınmıyorsa, saat güncellenir.
	CT KAPALI	Saat verisi alınsa dahi saat güncellenmez.


\*:[TP] düğmesine basılarak trafik mesajı bekleme modunun açılması gerekir.


### Saat Ayarı

RDS ve CT ayarının “CT KAPALI” konumuna getirilmesi, saatin manuel olarak ayarlanmasını sağlar.

1. “Saat ayarlama” ekranında “EVET” öğesini seçin ve ardından  /SEL düğmesine basın.


Saat ayarlanabilir. Dakika ayarı için  /SEL düğmesine tekrar basın.

2. Zamanı ayarlamak için  /SEL düğmesini çevirin.

3.  /SEL düğmesine basın.

Bu şekilde ayarlama tamamlanır.

### NOT

- Saat ayarını tamamlamak için, saniye hanesi “00” olana kadar  /SEL düğmesini basılı tutun.

### TELEFON Ayarları

Mobil telefon ses kesme ayarlarını ve Bluetooth® 2.0 arayüz dilini değiştirin.

Araca bağlı olarak, TELEFON ayarları kullanılamayabilir.

### NOT

- Mobil telefon “arama kilidi” vb. fonksiyonları iptal edin ve bekleme modu ekranındayken bağlantı yapın.
- Bağlı durumdayken, mobil telefon (çağrı alma vb.) işlemleri düzgün çalışmayabilir.
- Ürün ile mobil telefon arasındaki mesafeye, araç içindeki koşullara ve görüntüleme tipine bağlı olarak, bağlantı mümkün olmayabilir. Bu gibi durumlarda, mobil telefonu ürüne mümkün olduğunca yakın bir yere koyun.

 **NOT**

- Bluetooth özellikli mobil telefonlarda dahi, cihazın özellikleri doğru kullanımı engelliyor olabilir.
- Güvenlik açısından, mobil telefonu sürüş sırasında kullanmayın. Mobil telefonu kullanacağımız zaman aracı güvenli bir yerde dururun.
- Bluetooth özelliğine sahip mobil telefonlarda dahi, telefon özellikleri ve ayarları gösterge mesajlarının farklı olmasına veya cihazın düzgün çalışmamasına neden olabilir.
- Bazı modellerin bağlandığı doğrulanmayabilir veya cihaz bağlanmayabilir.

**Desteklenen profiller**

<b>Hands-free</b>	HFP(v1.5)
<b>Telefon rehberi aktarımı</b>	OPP(v1.1), PBAP(v1.0)

**Bluetooth® 2.0 Arayüzü Bulunmayan Araçlar**

Bir hands-free kiti (ayrıca satılır) gereklidir. (Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)

Ayar değeri	Ayar içeriği
<b>TELEFON KAPALI</b>	Mobil telefon ses kesme özelliği kullanılmaz.
<b>TELEFON SESSİZ</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses tamamen kesilir.
<b>TELEFON ATT</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses tüm hoparlörlerden verilir.
<b>TELEFON IN-L</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ön hoparlörden verilir.
<b>TELEFON IN-R</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sağ ön hoparlörden verilir.
<b>TELEFON IN-LR</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ve sağ ön hoparlörlerden verilir.

**Bluetooth® 2.0 Arayüzüne Sahip Araçlar**

(Kalın “Değer ayarla” yazısı, fabrika ayarlarını belirtir.)




Ayar adı	Ayar değeri	Ayar içeriği
<b>TELEFON IN ayarları</b>	<b>TELEFON IN-R</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sağ ön hoparlörden verilir.
	<b>TELEFON IN-L</b>	Mobil telefon ses kesme sırasında, ses sol ön hoparlörden verilir.
<b>HFM konuşma dili ayarları</b>	<b>ENGLISH</b>	Eller-serbest modülünün konuşma dilini değiştirin.
	<b>FRAN-SIZCA</b>	
	<b>ALMANCA</b>	
	<b>İSPANYOLCA</b>	
	<b>İTALYANCA</b>	
	<b>FLEMENKÇE</b>	
	<b>PORTEKİZCE</b>	
<b>RUSÇA</b>		

**NOT**

- Araç modeline bağlı olarak, bu görüntülenmeyebilir.

## Gracenote DB (Bluetooth® 2.0 Arayüzü Bulunan Araçlar)

Versiyon numarası doğrulanabilir.

1. “Gracenote DB” ögesini seçin ve  /SEL düğmesine basın.
2.  /SEL düğmesini çevirin ve “DB Version” ögesini seçin.
3.  /SEL düğmesine basın. DB Versiyonu görüntülenir.

## Sorun Giderme

E00738401121

7

Ekranda bir mesaj gösterilirse veya bir fonksiyonun düzgün çalışmadığından şüphelenirseniz, lütfen aşağıdaki öğeleri kontrol edin.

### Bu Mesaj Gösterilirse...

Duruma göre, bu üründe bir mesaj görüntülenir.

Modu	Mesaj	Neden	Çözüm
CD	DİSKİ KONTROL EDİN	Disk ters takılmış.	Diski etiket yukarı bakacak şekilde takın.
		Disk üzerinde yağuşma var.	Tekrar takmadan önce biraz bekleyin.
	DİSK HATASI	Disk hasarlı.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
		Disk kirlî.	
DAHİLİ ARIZA	Sürücüde bir arıza var.	Diskte bir sorun olmadığından emin olun ve diskî tekrar takın. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.	
ISINMA SORUNU	Ürünün iç sıcaklığı çok yüksek.	Diski çıkarın ve iç sıcaklığın normal seviyeye düşmesini bekleyin.	

Modu	Mesaj	Neden	Çözüm
USB	DOSYA HATASI	Çalınmayacak dosyalar seçili.	Çalınabilecek dosyalar seçin. → “Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-17)
	USB VERİYOLU GÜÇ BESLEMESİ	Elektrik akımı veya voltajı yüksek veya düşük.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.
	LSI HATASI	Dahili arıza var.	
	UNSUPPORTED BİÇİM	Desteklenmeyen ses dosyaları çalınmaya çalışılıyor.	Dosyaların çalınabilecek türde olduğundan emin olun. → “Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)” (S.7-17)
	UNSUPPORTED CİHAZ	Desteklenmeyen bir USB cihazı bağlı.	Lütfen bir USB hafıza cihazı bağlayın.
iPod	NO SONG (ŞARKI YOK)	Hiçbir parça içermeyen bir iPod/iPhone bağlı.	Parça içeren bir iPod/iPhone bağlayın.
	VER. HATASI	Bu iPod/iPhone yazılım sürümü desteklenmiyor.	Lütfen desteklenen bir yazılım sürümüne geçin.
Diğer	DC SORUNU	Hoparlörlere normal dışı bir doğru akım veriliyor.	Gücü kapatın ve biraz bekleyin. Sorun devam ederse bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

## Bir Fonksiyonun Düzgün Çalışmadığından Şüpheleniyorsanız...

Burada, bir sorun olduğundan şüphelendiğiniz durumlarda yararlanabileceğiniz belirtiler, nedenler ve çözümlerin bir listesi verilmiştir.

Belirtiler	Neden	Çözüm
Ses yok veya ses seviyesi çok düşük.	Ses seviyesi minimuma ayarlı.	Ses seviyesini ayarlayın. → “Ses Seviyesi Ayarı” (S.7-22)
	Balans veya yönlendirme tek yöne ayarlı.	Balans veya yönlendirme ayarını yapın. → “Ses Kalitesini ve Balansı Ayarlayın” (S.7-41)

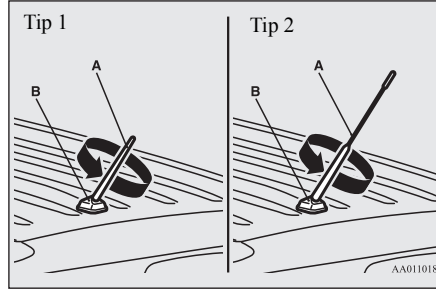
Belirtiler	Neden	Çözüm
Disk yerleştirilemiyor.	Ürün içerisinde zaten bir disk mevcut.	Diski çıkarın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-22)
	Üründe disk yok, fakat ürün bir disk yerleştirildiğini belirtiyor.	Disk çıkarma düğmesine bir kez basın. → “Disk Yerleştirme/Çıkarma” (S.7-22)
Disk çalınmıyor.	Disk ters takılmış.	Diski etiket yukarı bakacak şekilde takın.
	Disk üzerinde yoğuşma var.	Takmadan önce biraz bekleyin.
	Disk kirli.	Diskin okuma yüzeyini temizleyin.
Ses aynı yerde atlama yapıyor.	Disk hasarlı veya kirli.	Diski kontrol edin.
Disk takılı olmasına rağmen ses yok.	Disk yüzeyinin hasarlı veya kirli olması verilerin okunmasını engeller.	Diskli kontrol edin. Ayrıca, CD-R/RW disk kullanılıyorsa, disk özellikleri çalma işlemin engelliyor olabilir.

## Anten

E00710500686

### Sökmek için

Anteni (A) saatin tersi yönde çevirin.



### Takmak için

Anteni (A) saat yönünde çevirerek kaideye (B) vidalamak suretiyle sıkıca takın.

## NOT

- Aşağıdaki durumlarda tavan antenini mutlaka çıkarın:
  - Otomatik araç yıkama makinesine girerken.
  - Araca kılıfını örterken.
  - Alçak tavanlı bir yapıya girerken.

## Bağlantı Sistemi\*

E00764501439

Bağlantı sistemi USB giriş soketi veya Bluetooth® 2.0 arayüzü aracılığıyla bağlı cihazların tüm denetimini üstlenerek bu cihazların araç içerisindeki düğmeler veya sesli komutlar aracılığıyla kullanılmasına olanak tanır.

Kullanım şekli ile ilgili ayrıntılar için aşağıdaki kısma bakın.

“Bluetooth® 2.0 arayüzü” konusuna bakın; sayfa 7-48.

“USB giriş soketi” konusuna bakın; sayfa 7-68.

“iPod dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-30.

“USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-32.

“Sesli kumanda yöntemiyle iPod/USB hafıza cihazı parçalarını çalma” konusuna bakın; sayfa 7-35

“Bluetooth Audio Dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-38.

Bluetooth®, BLUETOOTH SIG, INC.nin tescilli ticari markasıdır.

## Bağlantı Sistemi Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

E00764600013

MITSUBISHI MOTORS CORPORATION tarafından JOHNSON CONTROLS Inc (the automotive experience business unit) ve sonraki 3. taraf tedarikçilerden lisansı alınmış yazılımlı içeren bir cihaza sahip olmuş bulunmaktasınız. 3. taraf ürünleri ve son kullanıcı lisans sözleşmelerinin tam listesi için lütfen aşağıdaki web sitesini ziyaret edin.

<http://www.jciblueconnect.com/faq/fulldisclosure.pdf>

## Bluetooth® 2.0 arayüzü\*

E00726002013

Bluetooth® 2.0 arayüzü, Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu kullanarak yaygın haliyle Bluetooth® olarak bilinen kablosuz iletişim teknolojisine dayalı olarak araçta hands-free (eller serbest) arama yapmanıza/yanıtlamanıza olanak tanır. Ayrıca kullanıcının bir Bluetooth® müzik çalarda kayıtlı müziği araç hoparlörlerinden dinlemesini de sağlar.

Sistem belirli bir ses ağacını kullanarak basit düğme kullanımları ve sesli komut işlemleri yardımıyla eller-serbest telefon konuşması yapmanızı sağlayan bir ses tanıma fonksiyonuna sahiptir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü ancak kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanabilmeniz için öncelikle Bluetooth® cihazı ile bir Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeniz gerekir. “Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazı bağlantısı” konusuna bakın; sayfa 7-54.

Bluetooth®, BLUETOOTH SIG, INC.nin tescilli ticari markasıdır.

## UYARI

- Bluetooth® 2.0 arayüzü eller-serbest arama yapmanıza olanak tanımakla birlikte, sürüş esnasında cep telefonu kullanmayı tercih etmeniz durumunda, dikkatinizin dağılmasına ve seyir güvenliğinin tehlikeye atılmasına izin vermemeniz gerekir. Cep telefonu kullanımı dahil, aracınızı güvenli bir şekilde kullanmanızı engelleyen her şey kaza riskini artırır.
- Aracı kullanırken bulunduğunuz yerdeki tüm ulusal ve yerel cep telefonu yasalarını öğrenin ve uygulayın.

## NOT

- Kontak anahtarı veya çalışma modu ACC konumunda bırakılmışsa, aksesuar güç beslemesi belirli bir süresi sonra otomatik olarak kapatılır ve Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanamazsınız. Kontak anahtarı veya marş düğmesi kullanılarak aksesuar güç beslemesi yeniden sağlanabilir. Sayfa 6-12 ve 6-14'deki "ACC gücü otomatik kesme işlevi" konusuna bakın.
- Bluetooth® 2.0 cihazının pili boşalmışsa veya cihaz güçten kesilmişse, Bluetooth® arayüzü kullanılamaz.
- Telefonunuzda uygun servis bulunmuyorsa eller-serbest çağrı yapamazsınız.



## NOT

- Bluetooth® cihazını aracın üçüncü koltuğuna veya bagaj bölmesine yerleştirdiğiniz takdirde Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanmanız mümkün olmayabilir.
- Bazı Bluetooth® cihazlar Bluetooth® 2.0 arayüzü ile uyumlu değildir.
- 10 saniye içerisinde HANG-UP düğmesine 3 kez basarak (10 saniye içerisinde 2 kez basın ve basılı tutun ve ardından bir kez kısaca basın) bağlantı sistemi versiyonunu doğrulayabilirsiniz.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü hakkında ayrıntılı bilgi için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edebilirsiniz. Lütfen "Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı" konusunu okuyup kabul edin; çünkü MITSUBISHI MOTORS internet sitesinden başka bir siteye yönlendirir.  
<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>
- Cep telefonu/dijital ses cihazı üreticileri tarafından sağlanan yazılım güncellemeleri, cihazın bağlanabilirliğini değiştirebilir.

Direksiyon kumanda düğmesi ve mikrofon → S.7-50

Ses tanıma işlevi → S.7-51

Kullanışlı sesli komutlar → S.7-52

Konuşmacı kayıt işlevi → S.7-53

Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazı bağlantısı → S.7-54

7-50 Keyifli sürüş için

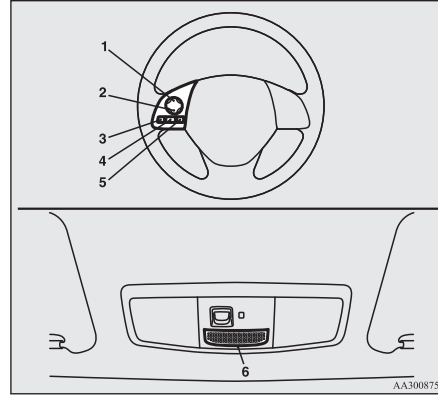
Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çalın kullanımı → S.7-58

Eller-serbest çağrı yapma ve yanıtıma → S.7-58

Telefon rehberi fonksiyonu → S.7-61

## Direksiyon kumanda düğmesi ve mikrofon

E00727200236



- 1- Ses artırma düğmesi
- 2- Ses azaltma düğmesi
- 3- SPEECH düğmesi
- 4- PICK-UP düğmesi
- 5- HANG-UP düğmesi
- 6- Mikrofon

## Ses artırma düğmesi

Sesi artırmak için bu düğmeye basın.

## Ses azaltma düğmesi

Sesi azaltmak için bu düğmeye basın.

## SPEECH düğmesi

- Ses tanıma moduna geçmek için bu düğmeye basın. Sistem ses tanıma modundayken, audio ekranında "Listening" ibaresi görüntülenir.
- Ses tanıma modundayken tuşa kısaca basarsanız istemde bulunmayı keser ve sesli komut girişine izin verir. Düğmeye daha uzun süre basılırsa ses tanıma modu devre dışı bırakılır.
- Bir konuşma sırasında bu düğmeye kısaca basılması ses tanımayı etkinleştirir ve sesli komut girişine izin verir.

## PICK-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona yanıt vermek için bu düğmeye basın.

- Telefonla konuşma sırasında başka bir telefon gelirse, ilk arayanı bekletmeye almak ve yeni arayanla konuşmak için bu düğmeye basın.
- Bu gibi durumlarda, arayanlar arasında geçiş yapmak için bu tuşa kısaca basabilirsiniz. İlk arayanla bağlanırsınız ve diğer arayan beklemeye alınır.
- Bu gibi durumlarda üçlü konferans konuşması yapmak için, SPEECH düğmesine basarak ses tanıma moduna girin ve “Join calls” (Aramaları birleştir) sesli komutunu verin.

## HANG-UP düğmesi

- Bir telefon geldiğinde telefona yanıt vermeyi reddetmek için bu düğmeye basın.
- Bir telefon görüşmesi sırasında güncel telefonu sona erdirmek için bu düğmeye basın.  
Diğer bir arama beklemedeyken, o arama aktarılırsınız.
- Ses tanıma modunda bu düğmeye basılırsa, ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

## NOT

- Cep telefonu sistem ile eşleşmiş durumda iken ses tanıma moduna girmek için SPEECH düğmesine bastığınızda, cep telefonunun audio ekranında “kalan pil ömrü”, “sinyal gücü” veya “roaming” gibi güncel bilgiler gösterilir.\*
- \*: Bazı cep telefonları bu bilgiyi Bluetooth® 2.0 arayüzüne göndermez.
- Arama bekletme ve üçlü aramalar Bluetooth® 2.0 arayüzü ile yalnızca cep telefonunuzla bu servisler kullanılabilir.

## Mikrofon

Sesiniz, baş-üstü konsolunda yer alan bir mikrofon aracılığıyla algılanır ve bu özellik sesli komutlarla eller-serbest arama yapabilmeyi sağlar.

## NOT

- Mikrofonu bir cep telefonu yaklaştırılırsa, telefonun sesinde parazit meydana gelebilir. Böyle bir durumda cep telefonunu mikrofondan olabildiğince uzak bir yerde tutun.

## Ses tanıma fonksiyonu

E00727300514

Bluetooth® 2.0 arayüzünde ses tanıma fonksiyonu bulunmaktadır. Sesli komutlar vererek çeşitli işlemleri kolayca gerçekleştirebilir ve eller-serbest arama yapabilirsiniz.

Bluetooth® 2.0 arayüzüyle, İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe ve Portekizce dillerinde ses tanıma mümkündür. Fabrika ayarı “İngilizce” veya “Rusça”dır.

## NOT

- Söylemiş olduğunuz sesli komut önceden tanımlanmış olan komuttan farklı ise ya da ortam sesi veya başka nedenlerle tanınmıyorsa, Bluetooth® 2.0 arayüzü sesli komutu 3 defaya kadar tekrarlamayı ister.
- En iyi performansı elde etmek ve ortam sesinin daha da azaltılmasını sağlamak için, ses tanıma fonksiyonunu kullanırken araç pencerelerini kapatın, üfleme hızını azaltın ve araçtaki yolcularla konuşmaktan kaçının.
- Bazı sesli komutların alternatifleri vardır.
- Seçilen dile bağlı olarak, bazı fonksiyonlar kullanılamaz.

## Dil seçimi

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Language” (Dil) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select a language (Bir dil seçin): English, French, Spanish, Italian, German, Dutch, Portuguese or Russian (İngilizce, Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça)” diyecektir. İstedığınız dili söyleyin. (Örnek: “İngilizce”)
5. Sesli rehber “İngilizce (Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça) seçildi. Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin.  
“No” (Hayır) derseniz sistem 4. adıma döner.

## NOT

- Sesli rehber aynı mesajı iki kez tekrarlayacaktır. İlk mesaj mevcut dilde, ikincisi ise seçilen dildedir.
- Araç telefon rehberine çok girdi kaydedilmişse, dil değiştirme daha uzun sürer.
- Dil değiştirildiğinde, Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılan cep telefonu rehberi silinir. Rehberi kullanmak isterseniz, yeniden indirmeniz gerekir.

6. Sesli rehber “İngilizce (Fransızca, İspanyolca, İtalyanca, Almanca, Felemenkçe, Portekizce veya Rusça) seçildi” dediğinde, dil değiştirme işlemi tamamlanmıştı ve sistem ana menüye döner.

## Kullanışlı sesli komutlar

E0076000019

## Yardım fonksiyonu

E00760100010

Bluetooth® 2.0 arayüzü yardım fonksiyonuna sahiptir. Sistem bir sesli komut girilmesini beklerken “Help” (Yardım) derseniz, sistem koşullar altında kullanılabilen komutların bir listesini söyler.

## İptal

E00760200011

2 iptal fonksiyonu mevcuttur. Ana menüdeyseniz, “Cancel” (İptal) diyerek Bluetooth® 2.0 arayüzünden çıkabilirsiniz. Sistemin başka herhangi bir yerinde iseniz, ana menüye dönmek için “Cancel” (İptal) deyin.

## Doğrulama fonksiyonu ayarı

E00760400013

Bluetooth® 2.0 arayüzü doğrulama fonksiyonuna sahiptir.

Doğrulama fonksiyonu aktifken, Bluetooth® 2.0 arayüzünde çeşitli ayarlar uygularken bir komutu doğrulayabilmek için normalden daha fazla imkanınız olur. Böylece, herhangi bir ayarın yanlışlıkla değiştirilme ihtimalini azaltabilirsiniz.

Doğrulama fonksiyonunu aşağıdaki adımları uygulayarak devreye alabilir veya devreden çıkarabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Confirmation prompts” (Doğrulama istemleri) deyin.
4. Sesli rehber “Doğrulama istemleri <açık/kapalı>. Doğrulama istemlerini <kapalı/açık> konuma almak ister misiniz?” der.  
Ayarları değiştirmek için “Yes” (Evet) veya güncel ayarları devam ettirmek için “No” (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber “Doğrulama istemleri <kapalı/açık>” der ve ardından sistem ama menüye döner.

## Güvenlik fonksiyonu

E00760500229

Bluetooth® 2.0 arayüzü için bir giriş şifresi seçeneği belirlenerek, güvenlik fonksiyonu olarak bir giriş şifresi kullanılabilir. Güvenlik fonksiyonu devredeyken, Bluetooth® 2.0 arayüzünün tüm fonksiyonlarını (alma hariç) kullanabilmek için 4 haneli bir şifrenin sesli olarak girilmesi gerekir.

### Şifre oluşturma

Bir şifre oluşturarak güvenlik fonksiyonunu devreye almak için aşağıdaki adımları uygulayın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. "Password" (Şifre) deyin.
4. Sesli rehber "Password is disabled. Would you like to enable it?" (Şifre devre dışı bırakıldı. Şifreyi etkinleştirmek ister misiniz?) sorusunu sorar. "Yes" (Evet) deyin.  
Şifre oluşturmayı iptal etmek ve ana menüye dönmek için "No" (Hayır) deyin.
5. Sesli rehber "Please say a 4-digit password. Parolayı hatırla. It will be required to use this system" (Lütfen 4 haneli bir şifre söyleyiniz. Bu şifreyi unutmayınız. Sistemi kullanmak için bu şifre gerekecektir) der.

Şifre olarak belirlemek istediğiniz 4 rakamı sırayla söyleyin.

6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber "Password <4-haneli şifre> (Şifre 4-haneli şifre). Is this correct?" (Bu doğru mu?) der. "Yes" (Evet) deyin.  
5. Adımdaki şifre girme işlemine geri dönmek için "No" (Hayır) deyin.
7. Şifre kaydı tamamlandığında sesli rehber "Password is enabled" (Şifre devrede) der ve sistem ana menüye döner.

### NOT

- Bir sonraki kontak çeviriminde, sisteme erişmek için şifre gerekecektir.
- Girilen şifrenin sisteme tam olarak kaydedilebilmesi için, motor durdurulduktan sonra kısa bir süre geçmelidir.  
Motor durdurulduktan hemen sonra kontak anahtarı veya çalışma modu ACC veya ON konumuna çevrilirse veya motor hemen yeniden çalıştırılırsa, girilen şifrenin sisteme kaydedilmemesi söz konusu olabilir. Bu durumda lütfen şifreyi tekrar girmeyi deneyin.

### Şifrenin girilmesi

Şifre oluşturulduysa ve güvenlik fonksiyonu devrede ise, ses tanıma moduna girmek amacıyla SPEECH düğmesine basıldığında sesli rehber "Hands-free system is locked" (Eller-serbest sistemi kilitli). State the password to

continue" (Devam etmek için şifreyi söyleyin) diyecektir. 4 haneli şifreyi söyleyin. Girilen şifre yanlışsa, sesli rehber "<4-haneli şifre> Incorrect password" (4-haneli şifre yanlış). "Please try again" (Lütfen tekrar deneyin) der. Doğru şifreyi girin.

### NOT

- Şifreyi istediğiniz kadar girebilirsiniz.
- Şifrenizi unuttuysanız, "Cancel" (İptal) diyerek ses giriş modundan çıkın ve bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın.

### Şifrenin devre dışı bırakılması

Şifreyi devre dışı bırakarak güvenlik fonksiyonunu kapatmak için aşağıdaki adımları uygulayın.

### NOT

- Şifrenin devreden çıkarılması için sistem kilidi açılmalıdır.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. "Setup" (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. "Password" (Şifre) deyin.
4. Sesli rehber "Password is enabled. Would you like to disable it?" (Şifre devrede. Şifreyi devre dışı bırakmak ister misiniz?) sorusunu sorar. "Yes" (Evet) deyin.

Şifrenin devreden çıkarılmasını iptal etmek ve ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.

- Devreden çıkarma işlemi tamamlandı-ğında sesli rehber “Password is disabled” (Şifre devreden çıkarıldı) der ve sistem ana menüye döner.

### Konuşmacı kayıt fonksiyonu

E00727400209

Bluetooth® 2.0 arayüzü, konuşmacı kayıt fonksiyonunu kullanarak bir kişinin her dilde ses modelini oluşturabilir.

Böylece, Bluetooth® 2.0 arayüzünün tarafınızdan verilen sesli komutları tanınması kolaylaşır.

Konuşmacı kayıt fonksiyonuyla kaydedilen bir ses modelini istediğiniz zaman açabilir veya kapatabilirsiniz.

### Konuşmacı kaydı

E00727500255

Konuşmacı kayıt işleminin tamamlanması yaklaşık 2-3 dakika alır.

En iyi sonucu almak için, işlemi olabildiğince sessiz (yağmur veya şiddetli rüzgarın olmadığı ve araç camlarının kapalı olduğu) bir ortamda ve sürücü koltuğunda oturur vaziyette gerçekleştirin. İşlemin kesintiye uğramaması için, konuşmacı kaydı sırasında lütfen telefonunuzu kapatın.

Konuşmacı kaydı için aşağıdaki işlemleri uygulayın.

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu “N” (Boş Vites) konumuna (M/T) veya otomatik vites kolunu “P” (PARK) konumuna (A/T veya CVT) alın ve el frenini uygulayın.

### NOT

- Araç park edilmedikçe konuşmacı kaydı yapılamaz. Konuşmacı kaydı işlemine başlamadan önce aracınızı mutlaka güvenli bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. “Voice training” (Ses alıştırması) sesli komutunu verin.
4. Sesli rehber “Bu işlem araç durdurulduktan sonra sessiz bir ortamda gerçekleştirilmelidir. Gerekli alıştırmaya başlamak için kullanım kılavuzuna bakın. Başlamaya hazır olduğunuzda SPEECH düğmesine basın ve bırakın. İptal etmek istediğinizde HANG-UP düğmesine basın” diyecektir. Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak için SPEECH düğmesine basın.

### NOT

- SPEECH düğmesine bastıktan sonra 3 dakika içerisinde konuşmacı kayıt işlemini başlatmazsanız konuşmacı kayıt fonksiyonu süre aşımına uğrar. Bu durumda sesli rehber “Speaker Enrollment has timed out” (Konuşmacı kaydı zaman aşımına uğradı) der. Sistemden bip sesi gelir ve ses tanıma modu devre dışı bırakılır.

5. Sesli rehber 1. cümleyi tekrarlamayı ister. Sayfa 7-68'deki "Kayıt komutları" tablosunda yer alan ilgili cümleyi tekrarlayın.

Sistem sesinizi kaydeder ve sonraki komutun kaydına geçer. Tüm cümleler kaydedilinceye kadar işleme devam edin.

### NOT

- En son söylenen ses alıştırmaya komutunu tekrarlamak için, SPEECH düğmesine basın ve bırakın.
- İşlem sırasında herhangi bir zamanda HANG-UP düğmesine basarsanız, sistemden bip sesi gelir ve konuşmacı kayıt işlemi sonlanır.

6. Tüm kayıt komutları okunduktan sonra sesli rehber “Speaker enrollment is complete” (Konuşmacı kaydı tamamlandı) açıklamasını yapar. Sistem daha sonra konuşmacı kayıt işlemini sona erdirir ve ana menüye döner.

### NOT

- Konuşmacı kayıt işlemi tamamlandığında ses modeli otomatik olarak açılır.
- Bu modda “Help” (Yardım) ve “Cancel” (İptal) komutları kullanılamaz.

## Ses modelinin devreye sokulması ve devre dışı bırakılması ve yeniden alıştırma

E00727600096

Konuşmacı kayıt fonksiyonuyla kaydedilen bir ses modelini istediğiniz zaman açabilir veya kapatabilirsiniz.

Ayrıca yeniden alıştırma da uygulayabilirsiniz.

Bu işlemleri gerçekleştirmek için aşağıdaki yöntemi uygulayın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Voice training” (Ses alıştırması) sesli komutunu verin.

3. Bir konuşmacı kayıt işlemini bir kez tamamlayınca, sesli rehber “Kayıt işlemi devrede. Devre dışı bırakmak veya yeniden alıştırma ister misiniz?” ya da “Kayıt işlemi devre dışı. Devreye almak veya yeniden alıştırma ister misiniz?” sorusunu sorar.

4. Kayıt “devreye sokulunca” ses modeli devreye girer; kayıt “devre dışı” bırakılınca ses modeli kapanır. İhtiyaçlarınıza uyan komutu söyleyin.

Konuşmacı kayıt işlemini başlatmak ve yeni bir ses modeli oluşturmak için “Retrain” (Yeniden alıştırma) komutunu verin. (Sayfa 7-53’deki “Konuşmacı kaydı” konusuna bakın.)

## Bluetooth® 2.0 arayüzü ile Bluetooth® cihazı bağlantısı

E00760601546

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanarak eller-serbest arama yapmanız/almanız veya müzik dinleyebilmeniz için öncelikle Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeniz gerekir.

### NOT

- Eşleştirme sadece cihaz ilk defa kullanıldığında gerekir. Cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzü ile bir kez eşleştirildiğinde, sonrasında tüm ihtiyacınız olan aracın içerisine cihazı getirmektedir; cihaz Bluetooth® 2.0 arayüzüne otomatik olarak bağlanacaktır (cihaz tarafından destekleniyorsa). Bağlantı için cihazın Bluetooth® işlevi devrede olmalıdır.

7’ye kadar Bluetooth® cihazı Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanabilir.

Araçtaki eşleştirilmiş Bluetooth® cihazı sayısı birden fazla ise, en son bağlanan cep telefonu veya müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır.

Bağlanılacak Bluetooth® cihazını değiştirmeniz de mümkündür.

## Eşleştirmek için

Bir Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

## Bluetooth® 2.0 arayüzü\*

1. Aracınızı güvenli bir yerde durdurun, vites kolunu “N” (Boş Vites) konumuna (M/T) veya otomatik vites kolunu “P” (PARK) konumuna (A/T veya CVT) alın ve el frenini uygulayın.

### NOT

- Herhangi bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile araç park edilmedikçe eşleştiremezsiniz. Bluetooth® cihazı ile Bluetooth® 2.0 arayüzünü eşleştirmeden önce aracı uygun bir yere park edin.

2. SPEECH düğmesine basın.
3. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
4. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
5. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (düzenle), delete (sil) veya list (listele)”. “Pair” (Eşleştir) deyin.

### NOT

- Daha önce toplam 7 cihaz eşleştirilmişse, sesli rehber “Maximum devices paired” (Maksimum sayıda cihaz eşleştirildi) diyecek ve sistem eşleştirme işlemini sonlandıracaktır. Yeni bir cihaz kaydetmek için, cihazlardan birini silin ve eşleştirme işlemini tekrarlayın. (“Cihaz seçme: Cihaz silme” konusuna bakın; sayfa 7-56.)

6. Sesli rehber “Please say a 4-digit pairing code” (Lütfen 4 haneli bir eşleştirme kodu söyleyin) diyecektir. 4 haneli bir sayı söyleyin.

Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem söylenen sayının kabul edilebilir olduğunu doğrular. “Yes” (Evet) deyin. Eşleştirme kodu seçimine dönmek için “No” (Hayır) deyin.

### NOT

- Bazı Bluetooth® cihazları özel bir eşleştirme kodu gerektirir. Eşleştirme kodu gereklilikleri için lütfen cihazın kullanım kılavuzuna bakın.
- Burada girilen eşleştirme kodu sadece Bluetooth® bağlantısının onayı için kullanılır. Kullanıcı tarafından belirlenebilen 4 haneli bir sayıdır. Eşleştirme işlemi sırasında eşleştirme kodunun Bluetooth® cihazına girilmesi gerekeceğinden, bu kodu kesinlikle unutmayın. Bluetooth® cihazının bağlantı ayarlarına bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzüne her bağlamak istediğinizde bu kodu girmeniz gerekebilir. Varsayılan bağlantı ayarları için cihazın kullanım talimatlarına bakın.

7. Sesli rehber “Start pairing procedure on the device. See the device manual for instructions” (Cihaz üzerinde eşleştirme işlemini başlatın. Talimatlar için cihazın kullanım kılavuzuna bakın) diyecektir. Bluetooth® cihazına 6. adımda kaydetmiş olduğunuz 4 haneli sayıyı girin.

### NOT

- Bluetooth® arayüzüne bağlanan cihaza bağlı olarak, Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzü ile eşleştirmek birkaç dakika sürebilir.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® cihazını tanımazsa, sesli rehber “Pairing has timed out” (Eşleştirme işlemi zaman aşımına uğradı) der ve eşleştirme işlemi iptal edilir. Eşleştirmekte olduğunuz cihazın Bluetooth® fonksiyonunu desteklediğinden emin olun ve yeniden eşleştirmeyi deneyin.
- Yanlış sayı girerseniz sesli rehber “Pairing failed” (Eşleştirme başarısız) diyecek ve eşleştirme işlemi iptal edilecektir. Sayının doğruluğunu kontrol edin ve eşleştirmeyi tekrar deneyin.

8. Sesli rehber “Please say the name of the device after the beep” (Lütfen bip sesinden sonra cihazın adını söyleyin) diyecektir. Bluetooth® cihazı için istediğiniz adı atayabilirsiniz ve bir cihaz kimliği olarak kullanabilirsiniz. Bip sesinden sonra kaydetmek istediğiniz adı söyleyin.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz cihaz adını tekrarladıktan sonra sesli rehber “Is this correct?” (Bu doğru mu?) diye soracaktır. “Yes” (Evet) deyin. Cihaz adını değiştirmek için ”No” (Hayır) deyin ve cihaz adını yeniden söyleyin.

9. Sesli rehber “Pairing complete” (Eşleştirme tamamlandı) diyecek ve eşleştirme işlemi sonlanacaktır.

### Cihaz seçme

E00760700104

Araçtaki eşleştirilmiş Bluetooth® cihazı sayısı birden fazla ise, en son bağlanan cep telefonu veya müzik çalar otomatik olarak Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanır. Eşleştirilmiş başka bir cep telefonu veya müzik çalara aşağıdaki ayar değiştirme prosedürlerini izleyerek bağlanabilirsiniz.

### Cep telefonu seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Select phone” (Telefon seç) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, cep telefonlarının numaraları ve ilgili cep telefonlarının cihaz adları en son bağlanan cep telefonundan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz cep telefonunun numarasını söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem bağlanmak istediğiniz telefonun doğru olup olmadığını size tekrar sorar. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin ve cep telefonuna bağlanın. “No” (Hayır) dediğinizde sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz telefonun numarasını söyleyin.

### NOT

- Sistem tarafından ilgili cep telefonlarının cihaz adlarının ve eşleşen numaraların tümünün okunmasını beklemeden de SPEECH düğmesine basarak ve numarayı söyleyerek bir telefona her zaman bağlanabilirsiniz.

5. Seçilen telefon Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır. Sesli rehber “<cihaz adı> selected” (<cihaz adı> seçildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

### Müzik çalar seçmek için

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Select music player” (Müzik çalar seç) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, müzik çalarların numaraları ve ilgili müzik çalarların cihaz adları en son bağlanan müzik çalardan başlanarak sırayla okunacaktır. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devredeyken, sistem bağlanmak istediğiniz müzik çaların doğru olup olmadığını size tekrar sorar. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin ve müzik çalara bağlanın. “No” (Hayır) dediğinizde sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecektir. Bağlanmak istediğiniz müzik çaların numarasını söyleyin.



## NOT

- Sistem tarafından ilgili müzik çalarının cihaz adlarının ve eşleşen numaraların tümünün okunmasını beklemeden de SPEECH düğmesine basarak ve numarayı söyleyerek bir müzik çalara her zaman bağlanabilirsiniz.

5. Seçilen müzik çalar Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlanacaktır.  
Sesli rehber “<cihaz adı> selected” (<cihaz adı> seçildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

## Cihaz silme

Eşleştirilmiş bir Bluetooth® cihazını Bluetooth® 2.0 arayüzünden silmek için aşağıdaki prosedürü izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (düzenle), delete (sil) veya list (listele)”. “Delete” (Sil) deyin.

5. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) dedikten sonra, cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır. Tüm eşleştirilmiş cihazların okunması tamamlandıktan sonra, sesli rehber “or all” (veya tümü) der.

Sistemden silmek istediğiniz cihazın numarasını söyleyin.

Eşleştirilmiş telefonların tümünü silmek istiyorsanız “All” (Tümü) deyin.

6. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “Deleting device tag number” (<cihaz adı> <numarası> silinecek). “Is this correct?” (Bu doğru mu?) veya “Deleting all devices” (Tüm cihazlar silinecek) Is this correct?” (Bu doğru mu?) der.  
Telefonu (telefonları) silmek için “Evet” (Yes) deyin.

“No” (Hayır) derseniz, sistem 4. adıma döner.

7. Sesli rehber “Deleted” (Silindi) diyecek ve sonrasında sistem cihaz silme işlemini sonlandıracaktır.

## NOT

- Cihaz silme işlemi herhangi bir sebeple başarısız olursa, sesli rehber “Delete failed” (Silinemedi) diyecek ve sistem cihaz silme işlemini iptal edecektir.

## Eşleşen bir Bluetooth® cihazını kontrol etme

E0076080017

Eşleşen bir Bluetooth® cihazını aşağıdaki adımları izleyerek kontrol edebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.
4. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (düzenle), delete (sil) veya list (listele)”. “List” (Liste) deyin.
5. Sesli rehber ilgili cihazların cihaz adlarını en son bağlanmış olan Bluetooth® cihazından başlayarak sırayla okuyacaktır.
6. Tüm eşleşen Bluetooth® cihaz adları okunduktan sonra, sesli rehber “End of list, would you like to start from the beginning?” (Liste bitti, listeyi tekrar dinlemek ister misiniz?) sorusunu soracaktır. Listeyi tekrar baştan dinlemek için “Yes” (Evet) cevabını verin.  
İşlem tamamlanınca ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.

**NOT**

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakır ve ardından “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) dersiniz, sistem ilerler veya listeyi başa sarar. Sıradaki en yüksek numaralı cihaza gitmek için “Continue” (Devam) veya önceki numaraya sahip telefona dönmek için “Previous” (Önceki) deyin.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Edit” (Düzeltil) diyerek, cihaz adını değiştirebilirsiniz.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Select phone” (Telefon seç) diyerek, bağlanacak telefonu değiştirebilirsiniz.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakarak ve ardından “Select music player” (Müzik çalar seç) diyerek, bağlanacak müzik çaları değiştirebilirsiniz.

E00760900018

**Cihaz adı değiştirme**

Eşleşen bir cep telefonunun veya müzik çalının adını değiştirebilirsiniz. Cihaz adı değiştirmek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Setup” (Ayarlar) sesli komutunu verin.
3. “Pairing options” (Eşleştirme seçenekleri) komutunu verin.

4. Sesli rehber “Select one of the following (Birini seçin): pair (eşleştir), edit (düzenle), delete (sil) veya list (listele)”. “Edit” (Düzenle) deyin.
5. Sesli rehber “Please say” (Lütfen söyleyin) diyecek ve ardından Bluetooth® cihazların numaraları ve ilgili cihaz adları en son bağlanan Bluetooth® cihazdan başlanarak sırayla okunacaktır. Tüm eşleşen cihaz adları okunduktan sonra sistem “Which device, please?” (Hangi cihaz, lütfen seçiminizi yapın) diyecektir. Değiştirmek istediğiniz cihaz adını söyleyin.

**NOT**

- Liste okunurken SPEECH düğmesine basıp bırakabilir ve ardından değiştirmek istediğiniz cihaz adını hemen söyleyebilirsiniz.

6. Sesli rehber “New name, please” (Yeni ad lütfen) diyecektir. Yeni cihaz adı olarak kaydetmek istediğiniz adı söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem “<Yeni cihaz adı>. Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) diyebilir ve ardından kaydetmek istediğiniz yeni bir cihaz adını tekrar söyleyebilirsiniz.
7. Cihaz adı değiştirilir.

Değiştirme işlemi tamamlandığında sesli rehber “New name saved” (Yeni ad kaydedildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

**Bluetooth üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı**

E00761000156

Bluetooth® üzerinden bağlı bir müzik çaların kullanımı için sayfa 7-38'deki "Bluetooth Audio Dinleme" konusuna bakın. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemi (MMCS) veya SES SİSTEMİ EKRANI donanımlı araçlarda, ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

**Eller-serbest çağrı yapma ve yanıtlama**

E00761100059

Bluetooth® uyumlu bir cep telefonunu Bluetooth® 2.0 arayüzüne bağlayarak eller-serbest arama yapabilir veya alabilirsiniz.

Ayrıca Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberlerini kullanarak, telefon numaralarını çevirmeden de arama yapabilirsiniz.

Çağrı yapma S.7-59  
Gönderme fonksiyonu S.7-60  
Çağrı yanıtlama S.7-60  
Sessiz fonksiyonu S.7-60

Eller-serbest modu ile özel mod arasında geçiş S.7-61

### NOT

- Çağrı yapma veya yanıtlama işlemleri doğrudan cep telefonundan yapıldığında, eller-serbest çağrı yapma işlevi gerektiği gibi çalışmayabilir.

## 7 Çağrı yapma

E00761200148

Bluetooth® 2.0 arayüzünü kullanarak 3 şekilde çağrı yapabilirsiniz:

Telefon numarasını söyleyerek çağrı yapma, Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberini kullanarak çağrı yapma ve numarayı yeniden tuşlayarak çağrı yapma.

### **Telefon numarasını kullanarak çağrı yapma**

Telefon numarasını söyleyerek çağrı yapabilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Dial” (Numarayı çevir) deyin.
3. Sesli rehber “Number please” (Numara lütfen) dedikten sonra telefon numarasını söyleyin.

4. Sesli rehber “Dialing <tanınan numara>” (Tanınan numaraya çağrı yapılıyor) diyecektir.

Bunun ardından Bluetooth® 2.0 arayüzü çağrınızı gerçekleştirir.

Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem telefon numarasını tekrar doğrular. Bu numarayla işleme devam etmek için “Yes” (Evet) deyin.

Telefon numarasını değiştirmek için “No” (Hayır) deyin. Sistem “Number please” (Numara lütfen) diyecektir; telefon numarasını tekrar söyleyin.

### NOT

- İngilizcede sistem “0” rakamı için hem “zero” kelimesini hem de “o” harfini tanır.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü rakamları (0 - 9) ve karakterleri (+, # ve \*) kabul eder.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu aşağıdaki gibidir:
  - Uluslararası telefon kodu: + ve telefon numaraları (18 rakama kadar).
  - Uluslararası telefon kodu hariç: telefon numaraları (19 rakama kadar).

### **Telefon rehberini kullanarak çağrı yapma**

Araç telefon rehberini veya Bluetooth® 2.0 arayüzündeki telefon rehberini kullanarak çağrı yapabilirsiniz.

Telefon rehberleri hakkında ayrıntılı bilgi için, sayfa 7-61'deki “Telefon rehberi fonksiyonu” konusuna bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Call” (Çağrı yap) deyin.

### NOT

- Araç telefon rehberi veya mobil telefon rehberi boşken “Call” (Çağrı yap) komutunu verirsiniz, sesli rehber “The vehicle phone book is empty. Would you like to add a new entry now?” (Araç telefon rehberi boş. Şimdi yeni girdi eklemek ister misiniz?) diyecektir. “Yes” (Evet) deyin; bunun üzerine sesli rehber “Entering the phonebook - new entry menu” (Telefon rehberinin yeni girdi menüsüne giriliyor) diyecektir. Araç telefon rehberinde şimdi veri oluşturabilirsiniz. “No” (Hayır) derseniz sistem ana menüye döner.

3. Sesli rehber “Name please” (Ad lütfen) dedikten sonra, telefon rehberinde kayıtlı olan ve çağrı yapmak istediğiniz kişinin adını söyleyin.
4. Sadece 1 eşleşme varsa, sistem 5. Adıma geçer.

İki veya daha fazla eşleşme varsa, sesli rehber “More than one match was found, would you like to call <geri gelen ad>” (Birden fazla eşleşme bulundu, geri gelen ada çağrı yapmak ister misiniz?) diyecektir. Bu kişi çağrı yapmak istediğiniz kişi ise, “Yes” (Evet) deyin.

“No” (Hayır) derseniz, bir sonraki eşleşen kişinin adı sesli rehber tarafından söylenecektir.

### NOT

- Sistem tarafından okunan tüm adlara “No” (Hayır) derseniz, sesli rehber “Name not found, returning to main menu” (Ad bulunamadı, ana menüye dönülüyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

5. Söylediğiniz ada kayıtlı sadece 1 telefon numarası varsa, sesli rehber 6. adıma geçer.

Söylediğiniz isimle eşleşen 2 veya daha fazla telefon numarası kaydı varsa, sesli rehber “Would you like to call <isim> - [home], [work], [mobile] or [other]?” diyerek hangi numara kaydına çağrı yapmak istediğinizi sorar. Çağrı konumunu seçin.

### NOT

- Araç telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri mevcut, ancak seçilen konumda hiçbir telefon numarası kayıtlı değilse, sesli rehber “{home/work/ mobile/other} not found for <isim>” diyecek ve ardından “Would you like to add location or try again?” (Konum eklemek veya tekrar denemek istiyor musunuz?) sorusunu soracaktır. “Try again” (Tekrar dene) derseniz, sistem 3. adıma döner. “Add location” (Konum ekle) komutunu verirseniz, seçilen konum için bir ek telefon numarası kaydedebilirsiniz.
- Mobil telefon rehberinde seçtiğiniz isimle eşleşen veri mevcut, ancak seçilen konumda hiçbir telefon numarası kayıtlı değilse, sesli rehber “{home/work/ mobile/other} not found for <isim>” diyecek ve ardından “Would you like to try again?” (Tekrar denemek ister misiniz?) sorusunu soracaktır. “Yes” (Evet) derseniz, sistem 3. adıma döner. “No” (Hayır) derseniz, çağrı iptal edilir. 1. adımdan tekrar başlanması gerekir.

6. Sesli rehber “Calling <ad> <lokasyon>” (çağrı yapılıyor) diyecek ve ardından sistem ilgili telefon numarasına çağrı yapacaktır.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem alıcıya ait adın ve konumun doğru olup olmadığını kontrol eder. Ad doğru ise, “Yes” (Evet) deyin. Adı veya konumu değiştirmek için, “No” (Hayır) deyin. Sistem 3. adıma dönecektir.

### Tekrar arama

Eşleştirilmiş cep telefonundan yapılmış çağrıların kaydına göre en son çağrı yapılmış numarayı tekrar arayabilirsiniz.

Tekrar aramak için aşağıdaki adımları izleyin.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Redial” (Tekrar ara) deyin.

### Send (Gönder) fonksiyonu

E00761300035

Bir çağrı sırasında SPEECH düğmesine basarak ses tanıma moduna girin ve ardından DTMF tonlarını oluşturmak için “<numaralar> SEND” (numaraları gönder) deyin.

Örneğin, otomatik sisteme bir tepki olarak bu çağrı sırasında bir telefon tuşuna basılmasını taklit etmeye ihtiyacınız olursa, SPEECH düğmesine basın ve “1 2 3 4 pound send” deyin; “Send” dediğinizde cep telefonunuza 1234# gönderilir.

## Çağrı yanıtlama

E00761600054

Kontakt anahtarı veya çalışma modu ACC veya ON konumundayken bir çağrı alındığında, ses sistemi (başlangıçta kapalı olsa dahi) otomatik olarak açılır ve gelen çağrıya geçilir.

Sesli rehberin gelen çağrı bildirimini ön yolcu koltuğu hoparlöründen verilir.

Gelen çağrı alındığında CD çalar veya radyo çalışırsa, ses sistemi CD çalardan veya radyodan gelen sesi keser ve sadece gelen çağrı duyulur.

Çağrıyı yanıtlamak için direksiyon kumanda kolundaki PICK-UP düğmesine basın.

Çağrı bittiğinde ses sistemi önceki durumuna döner.

## Mute (Sessiz) fonksiyonu

E00760300041

Konuşma sırasında araç mikrofonunu istediğiniz zaman sessiz hale getirebilirsiniz.

Konuşma sırasında SPEECH düğmesine basıp, ardından "Mute" (Sessiz) dediğinizde Sessiz fonksiyonu devreye girer ve mikrofon sessiz hale getirilir.

Aynı şekilde "Mute off" (Sessiz kapalı) dediğinizde ise Sessiz fonksiyonu devre dışı bırakılır ve mikrofon normale döner.

## Eller-serbest modu ile özel mod arasında geçiş

E00761400036

Bluetooth® 2.0 arayüzü eller-serbest moduna (eller-serbest aramalar) ve özel moda (cep telefonuyla aramalar) ayarlanabilir.

Eller-serbest çağrı sırasında SPEECH düğmesine basıp ardından "Transfer call" (Çağrıyı aktar) dediğinizde, eller-serbest modu durdurulur ve özel modda konuşabilirsiniz.

Eller-serbest moduna dönmek için SPEECH düğmesine tekrar basın ve "Transfer call" (Çağrıyı aktar) deyin.

## Phonebook (Telefon rehberi) fonksiyonu

E00763700017

Bluetooth® 2.0 arayüzünde cep telefonunda kayıtlı telefon rehberinden farklı olan 2 tip ayrı telefon rehberi bulunur. Bunlar araç telefon rehberi ve mobil telefon rehberidir.

Bu telefon rehberleri, telefon numaralarını kaydetmek ve istenilen numaralara ses tanıma fonksiyonu aracılığıyla çağrı yapmak için kullanılır.

### NOT

- Akü kablosunun sökülmesi telefon rehberinde kayıtlı bilgilerin silinmesine neden olmaz.

## Araç telefon rehberi

E00763801262

Ses tanıma fonksiyonu ile çağrı yaparken bu telefon rehberi kullanılır.

Araç telefon rehberine her dil için en fazla 32 ad kaydedilebilir.

Ayrıca her girişte ev, iş, mobil ve diğer kategorilerinden oluşan 4 konum vardır. Her konum için bir telefon numarası kaydedebilirsiniz.

İstediğiniz ismi araç telefon rehberine kaydedilmiş herhangi bir telefon rehberi girdisi olarak kaydedebilirsiniz.

İsimler ve telefon numaraları sonradan değiştirilebilir.

Araç telefon rehberi, eşleşen tüm cep telefonları ile kullanılabilir.

### ■ Araç telefon rehberine telefon numarası kaydetmek için

Araç telefon rehberine 2 yöntemle telefon numarası kaydedebilirsiniz: Telefon numarasını söyleyerek ve cep telefonunun rehberinden 1 kaydı seçip aktararak.

### ■ Telefon numarasını söyleyerek kaydetme

1. SPEECH düğmesine basın.

2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact.” (Birini seçin: yeni giriş, numarayı düzenle, adı düzenle, adları listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “New entry” (Yeni giriş) deyin.
4. Sesli rehber “Name please” (İsim lütfen) diyecektir. Kaydedilmesini istediğiniz ismi söyleyin.

### NOT

- Telefon rehberine zaten maksimum giriş yapıldıysa, sesli rehber “The phone book is full. Would you like to delete a name?” (Telefon rehberi dolu. Bir isim silmek ister misiniz?) diyecektir. Kayıtlı bir ismi silmek isterseniz “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) derseniz sistem ana menüye döner.

5. İsim kaydedildiğinde, sesli rehber “home, work, mobile or other?” (ev, iş, mobil veya diğer?) sorusunu sorar. Numaranın kaydedilmesini istediğiniz konumu söyleyin.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu devrede ise, sistem “<Konum>. Is this correct?” (Bu doğru mu?) der. “Yes” (Evet) deyin. Seçilen konum için bir telefon numarası kaydedilmişse, sesli rehber “The current number is <telefon numarası>, number please” (Mevcut numara <telefon numarası>, numara lütfen) diyecektir. Telefon numarasını değiştirmek istemiyorsanız “cancel” (iptal) deyin ya da kayıtlı tutmak için orijinal numarayı söyleyin.

6. Sesli rehber “Number please” (Numara lütfen) diyecektir. Kaydedilmesi için telefon numarasını söyleyin.

### NOT

- İngilizcede sistem “0” rakamı için hem “zero” kelimesini hem de “o” harfini tanır.

7. Sesli rehber okuduğunuz numarayı tekrarlayacak ve ardından kaydedecektir. Telefon numarası kaydedilince sesli rehber “Number saved. Would you like to add another number for this entry?” (Numara kaydedildi. Bu giriş için başka numara eklemek ister misiniz?) diye sorar. Mevcut girişin yeni bir konumuna başka bir telefon numarası eklemek için “Yes” (Evet) deyin. Sistem 5. adımdaki konum seçme işlemine döner.

Kayıt işlemini bitirmek ve ana menüye dönmek için “No” (Hayır) deyin.

### NOT

- Doğrulama fonksiyonu devredeyken, söylemiş olduğunuz telefon numarasını tekrarladıktan sonra sesli rehber “Is this correct?” (Bu doğru mu?) diye soracaktır. “Yes” (Evet) deyin. 6. adımdaki telefon numarası kayıt işlemine dönmek için “No” (Hayır) deyin.

## ■ Cep telefonunun rehberinden kayıt seçme ve aktarma

Cep telefonunun rehberinden 1 kaydı seçip araç telefon rehberine kaydedebilirsiniz.

### NOT

- Araç park halinde değilse, kaydın taşınmasına izin verilmez. Kaydı taşımadan önce, aracı mutlaka güvenli bir yere park edin.
- Cep telefonunda Bluetooth® özelliği olsa dahi, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak veri kısmen veya tamamen taşınmayabilir.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu 19 hanedir. 20 haneden daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilir.
- Telefon numarası 0 – 9 arası rakamlar ve \*, # veya +’dan başka karakterler de içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.

 **NOT**

- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuna yönelik talimatlara bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact.” (Birini seçin: yeni giriş, numarayı düzenle, adı düzenle, adları listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Import contact” (Kişiyi al) deyin.
4. Sesli rehber “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Tek bir kişiyi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) sorusunu soracaktır. “Single entry” (Tek kişi) deyin.  
Bluetooth® 2.0 arayüzü taşınan telefon rehberi verisini almaya hazırdır.

 **NOT**

- Telefon rehberine zaten maksimum giriş yapıldıysa, sesli rehber “The phone book is full. Would you like to delete a name?” (Telefon rehberi dolu. Bir isim silmek ister misiniz?) diyecektir. Kayıtlı bir ismi silmek isterseniz “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

5. Sesli rehber “Ready to receive a contact from the phone. Only a home, a work, and a mobile number can be imported” (Sistem telefonda bir kişi kaydı almaya hazır. Sadece bir ev, bir iş ve bir mobil numara alınabilir) dedikten sonra, Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu cep telefonundan gelen telefon rehberi verilerini alır.

6. Araç telefon rehberine kaydetmek istediğiniz rehber kaydının Bluetooth® 2.0 arayüzüne aktarılabilmesi için Bluetooth® uyumlu cep telefonunu gereken şekilde ayarlayın.

 **NOT**

- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu bir cep telefonu algılayamazsa veya bağlantının kurulması çok uzun sürerse, “Import contact has timed out” (Kişi alma süresi doldu) diyecek ve ardından sistem kayıt işlemini iptal edecektir. Böyle bir durumda, işleme tekrar 1. Adımdan başlayın.
- HANG-UP düğmesine basarak veya SPEECH düğmesini basılı tutarak kayıt işlemini iptal edebilirsiniz.

7. Veri alımı tamamlandıktan sonra “<Alım kaynağında kayıtlı telefon numaralarının toplam sayısı> numbers have been imported. What name would you like to use for these numbers?” (Alım kaynağında kayıtlı telefon numaralarının toplam sayısı numara alındı. Bu numaralar için hangi ismi kullanmak istersiniz?) diyecektir. Bu rehber kaydı için kullanılmasını istediğiniz ismi söyleyin.

 **NOT**

- Girilen isim rehberdeki başka bir kayıtlı aynı veya benzerse, bu isim kaydedilmez.

8. Sesli rehber “Adding <ad>” (<Ad> ekleniyor) diyecektir. Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem ismin doğru olup olmadığını sorar. “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersanız, sesli rehber “Name please” (İsim lütfen) diyecektir. Farklı bir isim kaydedin.
9. Sesli rehber “Numbers saved” (Numaralar kaydedildi) diyecektir.
10. Sesli rehber “Would you like to import another contact?” (Başka bir kişi almak istiyor musunuz?) diyecektir. Kayıt işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) deyin. Yeni numara kaydetme işlemine 5. Adımdan itibaren devam edebilirsiniz.

“No” (Hayır) dersiniz sistem ana menüye döner.

## ■ Araç telefon rehberinde kayıtlı içeriği değiştirme

E00739800024

Araç telefon rehberinde kayıtlı bir ismi veya telefon numarasını değiştirebilir veya silebilirsiniz.

Araç telefon rehberinde kayıtlı isimlerin listesini de dinleyebilirsiniz.

### NOT

- Sistemde en az bir kaydın olması gerekir.

## ◆ Telefon numarası düzeltme

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact.” (Birini seçin: yeni giriş, numarayı düzenle, adı düzenle, adları listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Edit number” (Numarayı düzelt) deyin.

4. Sesli rehber “Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names” (Lütfen düzeltmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyiniz veya “list names” (Adları listele) deyiniz) diyecektir. Düzeltmek istediğiniz kayıt ismini söyleyin.

### NOT

- “List names” (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunacaktır. “Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme” konusuna bakın; sayfa 7-64.

5. Sesli rehber “Home, work, mobile or other?” (Ev, iş, mobil veya diğer?) sorusunu soracaktır. Değiştirmek veya eklemek istediğiniz telefon numarasını seçin ve kayıtlı olduğu konumu söyleyin. Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem hedef ismi ve konumunu tekrar kontrol eder. Düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersiniz, sistem 3. adıma döner.
6. Sesli rehber “Number please” (Numara lütfen) diyecektir. Kaydetmek istediğiniz telefon numarasını söyleyin.

### NOT

- 1 Seçilen konumda bir telefon numarası zaten kayıtlı ise, sesli rehber “The current number is <mevcut numara>. New number, please” (Yeni numara lütfen) diyecektir. Mevcut numarayı değiştirmek için yeni bir telefon numarası söyleyin.

7. Sesli rehber telefon numarasını tekrar edecektir. Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem numaranın doğru olup olmadığını sorar. “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) dersiniz, sistem 3. Adıma döner.
8. Telefon numarası kaydedilince sesli rehber “Number saved” (Numara kaydedildi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

### NOT

- Bir telefon numarası bulunan bir konuma yeni bir telefon numarası kaydedilirse, sesli rehber “Number changed” (Numara değiştirildi) der ve ardından sistem ana menüye döner.

## ◆ İsim düzeltme

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.



3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact.” (Birini seçin: yeni giriş, numarayı düzenle, adı düzenle, adları listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Edit name” (İsim düzenle) deyin.
4. Sesli rehber “Please say the name of the entry you would like to edit, or say list names” (Lütfen düzeltmek istediğiniz girişe ait ismi söyleyiniz veya "list names" (Adları listele) deyiniz) diyecektir. Düzeltmek istediğiniz ismi söyleyin.

### NOT

- “List names” (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-64.

5. Sesli rehber “Changing <ad>” (<Ad> değiştiriliyor) diyecektir. Doğrulama fonksiyonu devredeyse, sistem ismin doğru olup olmadığını kontrol eder. Bu bilgiye dayalı olarak düzeltme işlemine devam etmek istiyorsanız “Yes” (Evet) deyin. “No” (Hayır) derseniz, sistem 4. adıma döner.

6. Sesli rehber “Name please” (İsim lütfen) diyecektir. Kaydetmek istediğiniz yeni ismi söyleyin.
7. Kaydedilen isim değiştirilecektir. Değiştirme işlemi tamamlandığında sistemi ana menüye döner.

### ◆ Kayıtlı isimlerin listesini dinleme

E00739900025

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact.” (Birini seçin: yeni giriş, numarayı düzenle, adı düzenle, adları listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “List names” (Adları listele) deyin.
4. Bluetooth® 2.0 arayüzü telefon rehberindeki isimleri sırayla okuyacaktır.
5. Sesli rehber listeyi okumayı bitirince, “End of list, would you like to start from the beginning?” (Listenin sonu, baştan başlamak ister misiniz?) sorusunu sorar. Listeyi baştan itibaren tekrar kontrol etmek isterseniz “Yes” (Evet) deyin. İşlem tamamlanınca, önceki veya ana menüye dönmek için "No" (Hayır) deyin.

### NOT

- Okunmakta olan bir ismi arayabilir, düzeltebilir veya silebilirsiniz. SPEECH düğmesine basın ve ardından ismi aramak için “Call” (Çağrı yap), düzeltmek için “Edit name” (İsmi düzelt) veya silmek için “Delete” (Sil) deyin. Sistem bip sesi verir ve ardından komutunuzu işleme koyar.
- Liste okunurken SPEECH düğmesine basarsanız ve ardından “Continue” (Devam) veya “Previous” (Önceki) derseniz, sistem ilerler veya listeyi başa sarar. Sıradaki girişle işlemek için “Continue” (Devam) veya önceki girişle dönmek için “Previous” (Önceki) deyin.

### ◆ Telefon numarası silme

E00740000026

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact.” (Birini seçin: yeni giriş, numarayı düzenle, adı düzenle, adları listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Delete” (Sil) deyin.

4. Sesli rehber “Please say the name of the entry you would like to delete, or say list names” (Lütfen silmek istediğiniz girişi ait ismi söyleyiniz veya “list names” (adları listele) deyin) diyecektir. Silmek istediğiniz telefon numarasının kayıtlı olduğu rehber girişi adını söyleyin.

## NOT

- “List names” (Adları listele) dediğinizde, telefon rehberinde kayıtlı isimler sırayla okunur. "Araç telefon rehberi: Kayıtlı isimlerin listesini dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-64.

5. Seçilen rehber girişi için sadece bir telefon numarası kayıtlıysa, sesli rehber “Deleting <isim> <konum>” diyecektir. Seçilen rehber girişinde birden fazla telefon numarası kayıtlı ise, sesli rehber “Would you like to delete [home], [work], [mobile], [other], or all?” (Hangisini silmek istiyorsunuz; [ev], [iş], [mobil], [diğer] veya tümü?) sorusunu soracaktır. Silmek istediğiniz konumu seçtiğinizde sesli rehber “Deleting <isim> <konum>” diyecektir.

## NOT

- Tüm konumlardaki telefon numaralarını silmek için “All” (Tümü) deyin.

6. Sistem, silme işlemine devam etmek için, seçilen telefon numaralarını gerçekten silmek isteyip istemediğinizi sorar; “Yes” (Evet) deyin.  
“No” (Hayır) dersanız, sistem telefon numaralarını silme işlemi iptal eder ve 4. Adıma döner.

7. Telefon numarası silme işlemi tamamlandığında sesli rehber “<İsim> <konum> deleted” (İsim-konum silindi) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir. Tüm konular silinirse, sistem “<İsim> and all locations deleted” diyecek ve ilgili isim rehberden silinecektir. İlgili girişin altında hala numaralar varsa, isim ilgili diğer numaraları korur.

## ■ Telefon rehberini silme

E00740100027

Araç telefon rehberinde kayıtlı tüm bilgileri silebilirsiniz.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact.” (Birini seçin: yeni giriş, numarayı düzenle, adı düzenle, adları listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Erase all” (Tümünü sil) deyin.

4. Doğrulama amacıyla, sesli rehber “Are you sure you want to erase everything from your hands-free system phone book?” (Eller-serbest telefon rehberinizdeki tüm kayıtları silmek istiyor musunuz?) sorusunu soracaktır. “Yes” (Evet) deyin.

Telefon rehberindeki tüm bilgileri silme işlemi iptal etmek ve ana menüye dönmek isterseniz “No” (Hayır) deyin.

5. Sesli rehber “You are about to delete everything from your hands-free system phone book. Do you want to continue?” (Eller-serbest telefon rehberinizdeki tüm kayıtları silmek üzeresiniz. Devam etmek istiyor musunuz?) diyecektir. Devam etmek için “Yes” (Evet) deyin.

Telefon rehberindeki tüm bilgileri silme işlemi iptal etmek ve ana menüye dönmek isterseniz “No” (Hayır) deyin.

6. Sesli rehber “Please wait, erasing the handsfree system phone book” (Eller-serbest sistemin rehberi siliniyor, lütfen bekleyin) diyecek ve sistem rehberdeki tüm verileri silecektir.

Silme işlemi tamamlandığında, sesli rehber “Hands-free system phone book erased” (Eller-serbest sisteminin rehberi silindi) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.

## Mobil telefon rehberi

E00763900080

Cep telefonunun rehberinde kayıtlı tüm veriler toplu olarak mobil telefon rehberine taşınabilir ve kaydedilebilir.

Her biri 1000 isim içeren 7 mobil telefon rehberi kaydedilebilir.

Bluetooth® 2.0 arayüzü, taşınan rehber girişlerinde kayıtlı isimleri otomatik olarak metinden sese dönüştürür ve isimler oluşturur.

### NOT

- Sadece bağlı bir cep telefonundan aktarılan mobil telefon rehberi bu cep telefonu ile kullanılabilir.
- Mobil telefon rehberinde kayıtlı girişlerdeki isimleri ve telefon numaralarını değiştiremezsiniz. Ayrıca, belirli bir telefon rehberi kaydını seçip silemezsiniz. Yukarıda belirtilen öğelerden birini değiştirmek veya silmek için, cep telefonunun rehberindeki ilgili bilgiyi değiştirmeniz ve rehberi yeniden taşınmanız gerekir.

### Bir cihazın telefon rehberini alma

Cep telefonunda kayıtlı rehberi mobil telefon rehberine taşımak için aşağıdaki adımları izleyin.

### NOT

- Taşıma işlemi araç park halindeyken gerçekleştirilmelidir. Kaydı taşımadan önce, aracı mutlaka güvenli bir yere park edin.
- Cep telefonunda kayıtlı olan telefon rehberi, mobil telefon rehberinde zaten kayıtlı olan rehberin üzerine kaydedilir.
- Cep telefonunda Bluetooth® özelliği olsa dahi, cihazın uyumluluğuna bağlı olarak veri kısmen veya tamamen taşınmayabilir.
- Sadece bir ev, iş ve bir mobil numara taşınabilir.
- Desteklenen maksimum telefon numarası uzunluğu 19 hanedir. 20 haneden daha uzun telefon numaralarının ilk 19 hanesi kaydedilir.
- Telefon numarası 0 – 9 arası rakamlar ve \*, # veya +’dan başka karakterler de içeriyorsa, bu karakterler kayıt taşınmadan önce silinir.
- Cep telefonu bağlantı ayarları için, cep telefonuna yönelik talimatlara bakın.

1. SPEECH düğmesine basın.
2. “Phonebook” (Telefon rehberi) sesli komutunu verin.
3. Sesli rehber “Select one of the following: new entry, edit number, edit name, list names, delete, erase all, or import contact.” (Birini seçin: yeni giriş, numarayı düzenle, adı düzenle, adları listele, sil, tümünü sil veya kişiyi al) diyecektir. “Import contact” (Kişiyi al) deyin.

4. Sesli rehber “Would you like to import a single entry or all contacts?” (Tek bir kişiyi mi yoksa tüm kişileri mi almak istersiniz?) sorusunu soracaktır. “All contacts” (Tüm kişiler) deyin.
5. Sesli rehber “Importing the contact list from the mobile phone book. Bu işlem birkaç dakika sürebilir. Would you like to continue?” (Kişi listesi mobil telefon rehberinden alınıyor. Bu işlem birkaç dakika sürebilir. Devam etmek istiyor musunuz?) sorusunu sorar. “Yes” (Evet) dediğinizde, cep telefonunda kayıtlı olan rehber mobil telefon rehberine taşınmaya başlanır. “No” (Hayır) dersanız sistem ana menüye döner.

### NOT

- Taşıma işlemi taşınan rehberdeki kişi sayısına bağlı olarak biraz zaman alabilir.
- Bluetooth® 2.0 arayüzü Bluetooth® uyumlu cep telefonuna bağlanamazsa, sesli rehber “Unable to transfer contact list from phone” (Kişi listesi telefondan taşınmıyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.
- Veri taşıma işlemi sırasında HANG-UP düğmesine basmanız veya SPEECH düğmesini basılı tutmanız halinde, taşıma işlemi iptal edilir ve sistem ana menüye döner.

**NOT**

- Veri taşıma işlemi sırasında bir hata oluşması durumunda, tüm taşıma işlemi iptal edilecek, sesli rehber “Unable to complete the phone book import” (Rehber alma işlemi tamamlanamıyor) diyecek ve sistem ana menüye dönecektir.
- Telefon rehberinde hiç kayıt yoksa, sesli rehber “There are no contacts on the connected phone” (Bağlı telefonda kişi kaydı yok) diyecektir.

6. Taşıma işlemi tamamlandığında sesli rehber “Import complete” (Alım tamamlandı) diyecek ve ardından sistem ana menüye dönecektir.

**Kayıt komutları**

E00732400249

Phrase	English	French	Spanish	Italian	German	Dutch	Portuguese	Russian
1	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789	123456789
2	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212	888 555 1212
3	Call	Appeler	Lllamar	Chiama	Anrufen	Bellen	Ligar	Вызов
4	Dial	Composer	Marcar	Componi	Wählen	Nummer keuze	Marcar	Набор
5	Setup	Configurer	Configuración	Configura	Einrichtung	Setup	Configurar	Настройка
6	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen	Annuleren	Cancelar	Отмена
7	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter	Doorgaan	Continuar	Продолжить
8	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe	Help	Ajuda	Справка

**USB giriş soketi\***

E00761901373

müzik dosyalarını çalmak için iPod\* veya USB hafıza cihazını USB giriş soketine bağlayabilirsiniz.

Bu bölümde USB hafıza cihazı veya iPod bağlama ve bağlantı kesme işlemleri açıklanmıştır.

USB hafıza cihazı veya iPod içerisindeki

## USB giriş soketi\*

Müzik dosyalarının nasıl çalınacağı ile ilgili ayrıntılı bilgi için aşağıdaki kısma bakın.

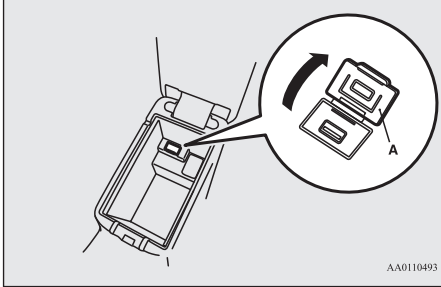
"iPod dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-30.  
"USB Cihazındaki Ses Dosyalarını Dinleme" konusuna bakın; sayfa 7-32.  
"Sesli kumanda yöntemiyle iPod/USB hafıza cihazı parçalarını çalma" konusuna bakın; sayfa 7-35

\*: "iPod", ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli ticari markasıdır.

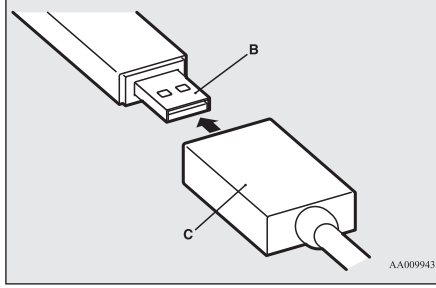
## USB bellek cihazının bağlanması

E00762000358

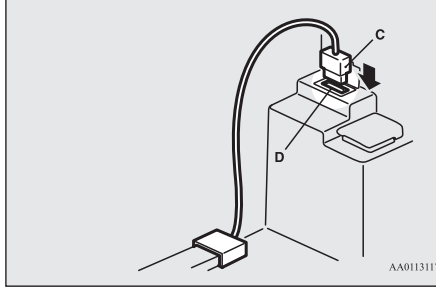
1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontağı "LOCK" konumuna getirin veya OFF çalışma moduna geçin.
2. Zemin konsol kutusundaki USB giriş soketi (A) kapağını açın.



3. USB hafıza cihazına (B) piyasada satılan bir USB bağlantı kablosunu (C) bağlayın.



4. USB bağlantı kablosunu (C) USB giriş soketine (D) bağlayın.



## ⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken zemin konsol kutusunu kapalı tutun. Aksi takdirde zemin konsol kutusundaki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.

## 📖 NOT

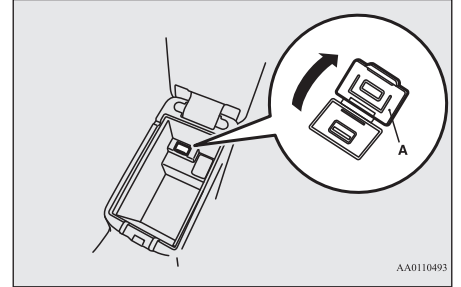
- USB hafıza cihazını USB giriş soketine doğrudan bağlamayın. USB hafıza cihazı zarar görebilir.
- Zemin konsol kutusunu kapatırken USB bağlantı kablosunu sıkıştırmamaya dikkat edin.

5. USB bağlantı kablosunu çıkarmak için, öncelikle kontak anahtarını "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin ve ardından bağlama işlemlerinin tersini uygulayın.

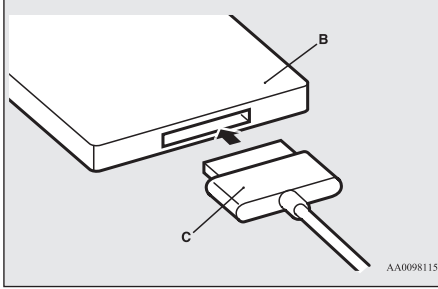
## iPod'un bağlanması

E00762100287

1. Aracınızı güvenli bir yere park edin ve kontağı "LOCK" konumuna getirin veya OFF çalışma moduna geçin.
2. Zemin konsol kutusundaki USB giriş soketi (A) kapağını açın.



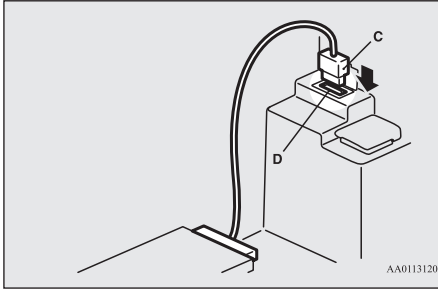
3. Bağlantı soketini (C) iPod'a (B) bağlayın.



### NOT

- Apple Inc. firmasının ürettiği orijinal bir bağlantı soketi kullanın.

4. Bağlantı soketini (C) USB giriş soketine (D) bağlayın.



### ⚠ DİKKAT

- Aracı kullanırken zemin konsol kutusunu kapalı tutun. Aksi takdirde zemin konsol kutusundaki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.

### NOT

- Zemin konsol kutusunu kapatırken bağlantı kablosunu sıkıştırmamaya dikkat edin.

5. Bağlantı soketini çıkarmak için, öncelikle kontak anahtarını "LOCK" konumuna veya çalışma modunu OFF durumuna getirin ve ardından bağlama işlemlerinin tersini uygulayın.

## Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri

E00762201025

### Bluetooth® 2.0 arayüzü bulunmayan araçlar

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki sayfalara ve ilgili kılavuzlara bakın.

### [LW/MW/FM radyo/CD çalar donanımlı araçlar için]

Sayfa 7-30'daki "iPod dinleme", sayfa 7-32'deki "USB Cihazındaki Ses Dosyalarını

Dinleme" ve sayfa 7-17'deki "Ses Dosyaları (MP3/WMA/AAC)" konularına bakın.

### [SES SİSTEMİ EKSPANINA sahip araçlar için]

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

### [Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) sahip araçlar için]

Ayrı kullanım kılavuzuna bakın.

### Bluetooth® 2.0 arayüzüne sahip araçlar için

Bağlanabilir cihaz türleri ve desteklenen dosya özellikleri hakkında ayrıntılı bilgi için aşağıdaki bölüme bakın.

## Cihaz türleri

E00762301390

Aşağıda belirtilen türdeki cihazlar bağlanabilir.

Model adı	Durum
USB hafıza cihazı	Depolama kapasitesi 256 MB veya üzeri
USB hafıza cihazı ve iPod dışındaki modeller	Yığın depolama sınıfını destekleyen dijital müzik çalarlar

"iPod\*," "iPod classic\*," "iPod nano\*," "iPod touch\*" ve "iPhone\*" ile ilgili bağlana-

## Güneşlikler

bilir cihaz türleri için MITSUBISHI MOTORS internet sitesini ziyaret edin.

Lütfen "Başka Şirketlerin İnternet Sitesi Linkleri Hakkında Uyarı" konusunu okuyup kabul edin. Yukarıda belirtilen internet siteleri sizi MITSUBISHI MOTORS internet sitesi dışındaki sitelere yönlendirebilir.

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/products/index.html>

\*: "iPod," "iPod classic," "iPod nano," "iPod touch" ve "iPhone", ABD ve diğer ülkelerde Apple Inc. firmasının tescilli ticari markalarıdır

### NOT

- Bağlanan USB hafıza cihazının veya diğer cihazların tipine bağlı olarak, bağlanan cihaz düzgün çalışmayabilir veya fonksiyonları sınırlandırılabilir.
- Aygıt yazılımı en son sürüme güncellenmiş olan bir iPod kullanılması önerilir.
- Kontak anahtarı "ACC" veya "ON" konumundayken iPod'u USB giriş soketine bağlayarak şarj edebilirsiniz.
- USB hafıza cihazınız veya iPod'unuzu araç içerisinde bırakmayın.
- Verilerin zarar görme ihtimaline karşı dosyaları yedeklemeniz önerilir.

### NOT

- USB giriş soketine önceki bölümde belirtilen cihazlardan başka bir cihaz (sabit disk, kart okuyucu, bellek okuyucu vb.) bağlamayın. Cihaz ve/veya veriler zarar görebilir. Bu tür cihazların yanlışlıkla bağlanması durumunda, kontağı "LOCK" konumuna getirdikten sonra cihazı çıkarın.

## Dosya özellikleri

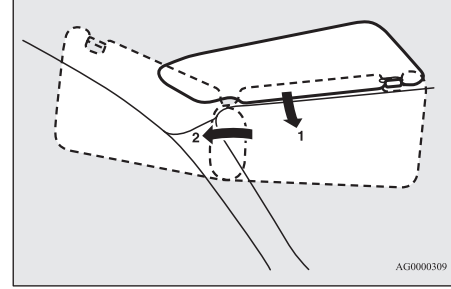
E00762401056

USB hafıza cihazında veya yığın depolama sınıfını destekleyen başka bir cihazda bulunan aşağıdaki özelliklerdeki müzik dosyalarını çalabilirsiniz. iPod'unuzu bağladığınızda, çalınabilir dosya özellikleri bağlanan iPod'a göre değişir.

Öge	Durum
Dosya formatı	MP3, WMA, AAC, WAV
Maksimum seviye sayısı (kök dahil)	Seviye 8
Klasör sayısı	700
Dosya sayısı	65,535

## Güneşlikler

E00711202323

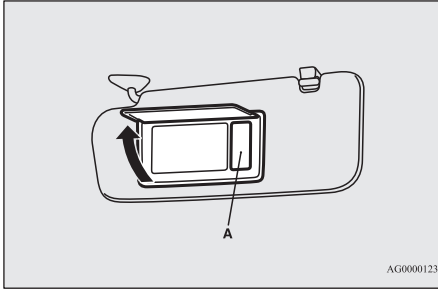


- 1- Önden gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için
- 2- Yandan gelen güneş ışığının gözü kamaştırmaması için

## Makyaj aynası

Güneşliğin arkasında bir makyaj aynası vardır.

Makyaj aynasının kapağı açıldığında ayna lambası (A) otomatik olarak yanar.



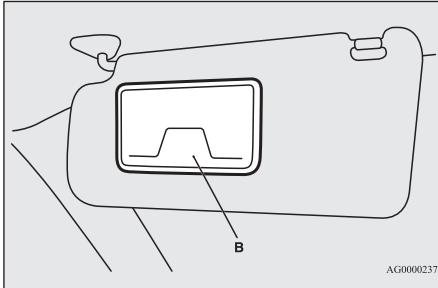
AG0000123

### ⚠ DİKKAT

- Lambalı makyaj aynasının kapağı çok uzun süre açık bırakılırsa, araç aküsü boşalabilir.

### Kart tutucu

Kartlar güneşliğin arkasındaki tutucunun (B) içine yerleştirilebilir.



AG0000237

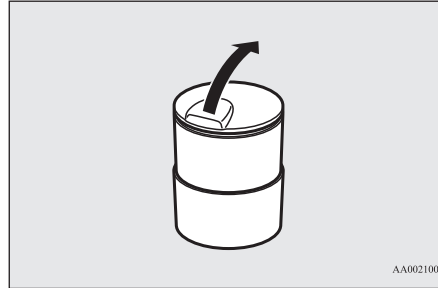
### Küllük\*

E00711401100

### ⚠ DİKKAT

- Kibrit ve sigaralarınızı küllüğe koymadan önce söndürün.
- Küllüğe yanabilecek kağıt veya diğer nesnelere koymayın. Aksi takdirde, sigara veya diğer tütün ürünleri bu nesnelere tutuşturarak yangına neden olabilir.
- Küllüğü daima kapalı tutun. Açık bırakılırsa, diğer izmaritler küllükte yeniden alev alabilir.

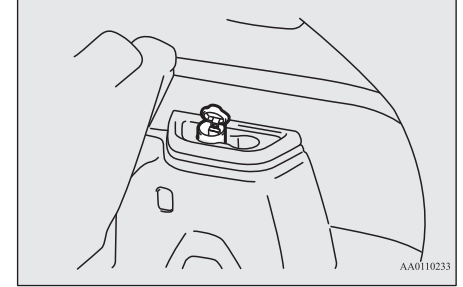
Küllüğü kullanmak için, kapağını açın.



AA0021001

### Çıkarılabilir küllük için takma yeri

Çıkarılabilir küllük gösterilen konumda takılabilir.



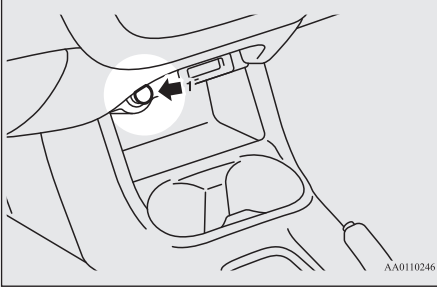
AA0110233

### Çakmak\*

E00711501475

Çakmak, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.





7 1- Tamamen içeri itin.

Çakmak hazır olduğunda bir "tık" sesi ile birlikte ilk konumuna döner. Kullanmak için çekip çıkarın.  
Kullandıktan sonra çakmağı soketin içerisindeki ilk konumuna takın.

### NOT

- Çakmağı soketin dışında bırakmayın; çakmak soketi yabancı cisimler tarafından tıkanabilir ve kısa devre yapabilir.

### ⚠ DİKKAT

- Yanıklara maruz kalmamak için, ısıtma elemanına veya çakmak muhafazasına dokunmayın, sadece topuzdan tutun.
- Çocukların çakmakla oynamalarına veya çakmağı kullanmalarına izin vermeyin; kendilerini yakabilirler.

### ⚠ DİKKAT

- Çakmak içeri itildikten sonra yaklaşık 30 saniye içerisinde kendiliğinden geri atılmıyorsa, çakmakta bir sorun vardır. Çakmağı çıkarın ve sorunun giderilmesi için bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine gösterin.
- MITSUBISHI MOTORS onaylı olmayan elektrikli cihazları kullanmayın. Bunun yapılması sokete hasar verebilir. Soket zarar görmüş durumdayken çakmağı kullanırsanız, çakmak içeri itildikten sonra kendini dışarı atabilir veya geri gelmeyebilir.
- Çakmak soketi bir elektrikli cihazın güç kaynağı olarak kullanıldığında, elektrikli cihazın 12 V ile çalıştırdıktan ve elektrik kapasitesinin 120 W veya daha az olduğundan emin olun. Ayrıca, motor çalışmıyorken elektrikli cihazların uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.

## Aksesuar soketi

E00711601447

### ⚠ DİKKAT

- 12 V ve 120 W ile çalışan, "fişli" tip bir aksesuar kullandıktan emin olun. Aynı anda birden fazla soket kullanırsanız, elektrikli aksesuarların 12 V'lık olduğundan ve toplam güç tüketiminin 120 W'yi geçmediğinden emin olun.
- Motor çalışmıyorken elektrikli cihazların uzun süre kullanılması aküyü boşaltabilir.

### ⚠ DİKKAT

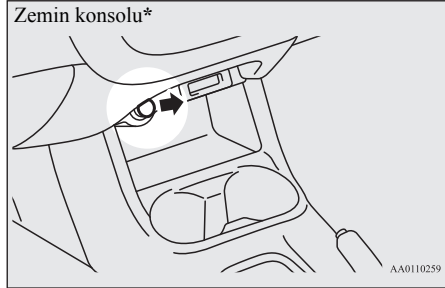
- Aksesuar soketi kullanılmadığı zaman kapağını mutlaka kapatın veya takın; aksi takdirde yabancı maddeler soketi tıkanabilir ve kısa devre yapmasına neden olabilir.

Fişli tip bir aksesuar kullanıyorsanız, kapağı açın veya çıkarın ve fişi aksesuar soketine takın.

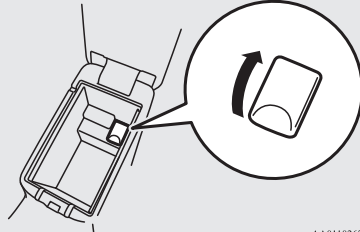
### NOT

- 2 yerdeki aksesuar soketleri aynı anda kullanılabılır.

Aksesuar soketi, kontak anahtarı veya çalışma modu ON veya ACC konumundayken kullanılabilir.



Zemin konsol kutusu



AA0110262

## NOT

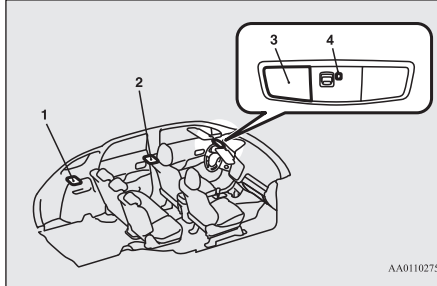
- Motor çalışmıyorken lambaları yanık bırakırsanız, akü boşalır. Araçtan ayrılmadan önce lambaları kapattığınızdan emin olun.

## İç lambalar

E00712101322

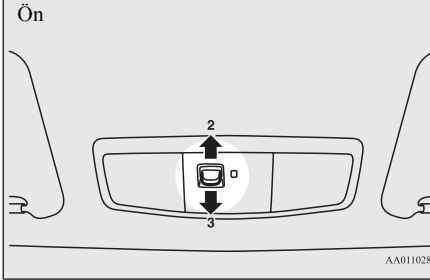
## İç mekan lambaları

E00712001259

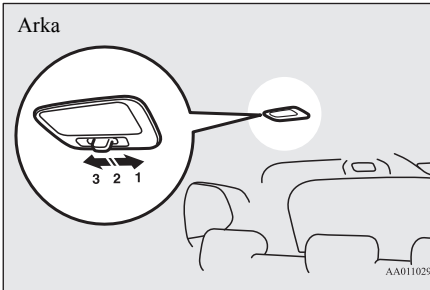


AA0110275

- 1- Bagaj bölmesi lambası
- 2- İç lamba (arka)
- 3- Harita ve iç mekan lambaları (ön)
- 4- Spot lamba → S.5-54



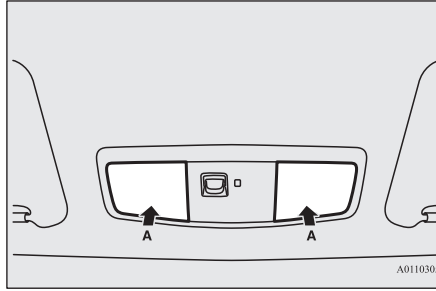
AA0110288



AA0110291

Lamba anahtarı konumu	Açık/kapalı ayarı
1-AÇIK (☞)	Kapıların ve bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba yanar.
2-KAPI (•)	Bu lamba herhangi bir kapı veya bagaj kapısı açıldığında yanar. Tüm kapılar ve bagaj kapısı kapatıldıktan yaklaşık 15 saniye sonra söner. Ancak, aşağıdaki durumlarda tüm kapılar ve bagaj kapısı kapatıldığında hemen söner:
	• Kontak anahtarı "ON" konumuna çevrildiğinde veya ON çalışma moduna geçildiğinde.
	• Araç, merkezi kapı kilidi işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.
	• Araç, anahtarsız giriş sistemi anahtarı veya anahtarsız çalıştırma sistemi anahtarı kullanılarak kilitlendiğinde.
	• Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip bir araç, anahtarsız çalıştırma işlevi kullanılarak kilitlendiğinde.

<b>Lamba anahtar konumu</b>	<b>Açık/kapalı ayarı</b>
3- KAPALI (○)	Kapıların ve bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba söner.



3- (○)

Bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba söner.

## Lambaları (iç mekan lambaları vs.) otomatik kapatma işlevi

E00712901274

Kontakt "LOCK" konumunda ve çalışma modu OFF iken herhangi bir iç lamba açık bırakıldığında, yaklaşık 30 dakika sonra otomatik olarak söner.

Otomatik olarak kapanmış olan lambalar, kontakt çevrildiğinde veya çalışma modu değiştirildiğinde, herhangi bir kapı veya bagaj kapısı açıldığında veya kapatıldığında ya da anahtarsız giriş sistemi veya anahtarsız çalıştırma sistemi kullanıldığında otomatik olarak yeniden yanar.

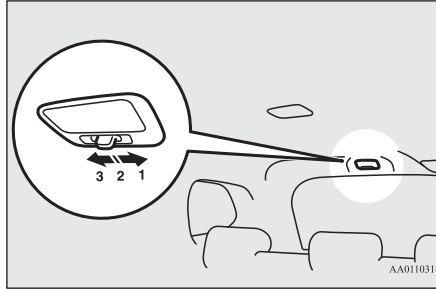
7

## NOT

- Motor anahtarla çalıştırılmışsa, kapılar veya bagaj kapısı kapalıyken anahtar çıkarıldığında lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner.
- Motor anahtarsız çalıştırma işleviyle çalıştırılmışsa, kapılar veya bagaj kapısı kapalıyken OFF çalışma moduna geçildiğinde lamba yanar ve yaklaşık 15 saniye sonra söner. (Varsa)
- Lambanın sönmeye süresi ayarlanabilir. Ayarlar için lütfen bir MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile iletişime geçin Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayarlar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## Bagaj bölmesi lambası

E00712700709



1- (☞)

Bagaj kapısının açık veya kapalı olmasına bakılmaksızın lamba yanar.

2- (●)

Bagaj kapısı açıldığında lamba yanar, kapatıldığında söner.

## NOT

- İç lambaları otomatik kapatma işlevi devreden çıkarılabilir. Lambaların otomatik kapanma süresi ayarlanabilir. Ayarlar için en yakın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisine danışın. Mitsubishi Çoklu İletişim Sistemine (MMCS) araçlarda, ayarlar ekrandan gerçekleştirilebilir. Ayarlar için ilgili kullanım kılavuzuna bakın.

## Harita lambaları

E00712400168

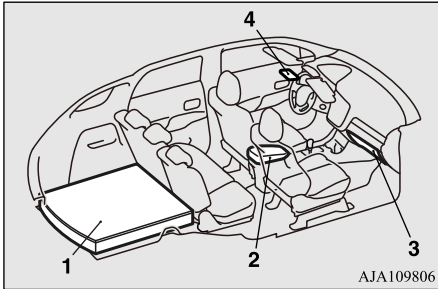
Lambayı yakmak için lense (A) bastırın. Kapatmak için tekrar basın.

## Saklama yerleri

E00713103206

### ⚠ DİKKAT

- Aracı sıcak güneşte park ettiğinizde araç içinde asla çakmak, asitli meşrubat kutuları ve gözlük bırakmayın. Kabin aşırı derecede ısınacağından çakmak ve diğer yanıcı maddeler alev alabilir ve açılmamış meşrubat kutuları parçalanabilir. Plastik camlı veya malzemeli gözlükler de deforme olabilir veya çatlayabilir.
- Aracı kullanırken saklama bölmelerini kapalı tutun. Aksi takdirde bir saklama bölmesi kapağı veya bölmedeki eşyalar yaralanmaya neden olabilir.



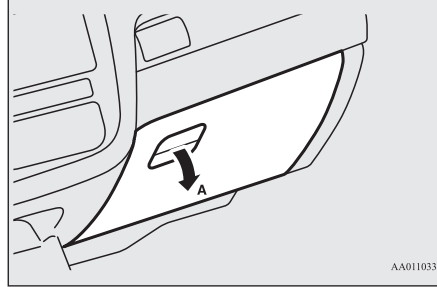
AJA109806

- 1- Bagaj zemin kutusu\*
- 2- Zemin konsol kutusu
- 3- Torpido gözü
- 4- Güneş gözlüğü tutucusu\*

## Torpido gözü

E00726201281

Açmak için kolu (A) çekin.



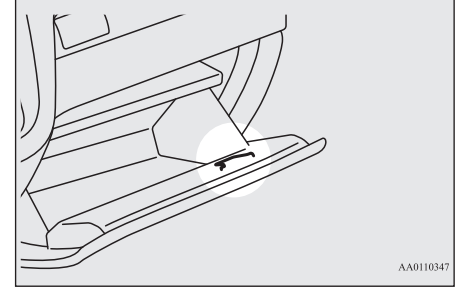
AA0110334

### NOT

- Lamba düğmesi “☀”, “☿”, veya “AUTO” konumunda olarak (otomatik lamba kumandalı araçlar) lambalar yakıldığında, torpido gözü lambası yanar.

## Kart tutucu

Torpido gözünde bir kart tutucu mevcuttur.

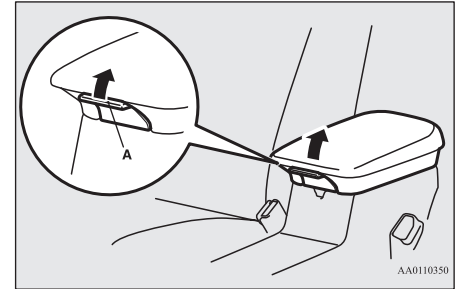


AA0110347

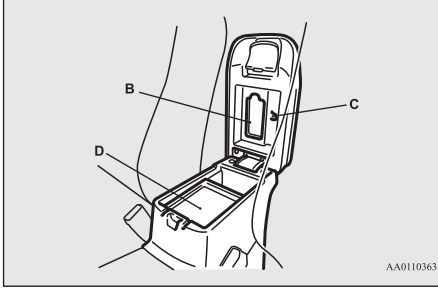
## Zemin konsol kutusu

E00723302086

Konsol kutusunu açmak için, açma kolunu (A) ve ardından kapağı kaldırın. Zemin konsol kutusu kolçak olarak da kullanılabilir.



AA0110350



- 7
- B- Mendil tutucu
  - C- Kalem tutucu
  - D- Tabla

### NOT

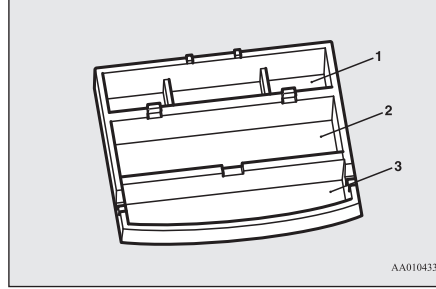
- USB giriş soketi zemin konsol kutusunda (varsa) bulunur. Ayrıntılı bilgi için "USB giriş soketi" konusuna bakın; sayfa 7-68.

### Bagaj zemin kutusu\*

E00718701812

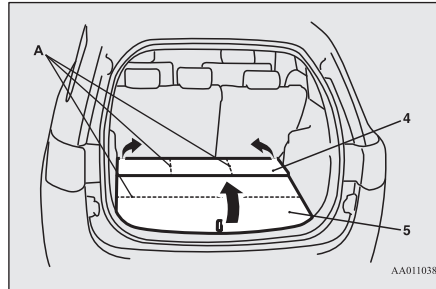
Bu eşya saklama kutusu, bagaj bölmesi içerisinde. Kutuyu kullanmak için bagaj zemin panelini kaldırın.

### 5 kişi



- 1- Bagaj zemin kutusu (ön)
- 2- Bagaj zemin kutusu (orta)
- 3- Bagaj zemin kutusu (arka)

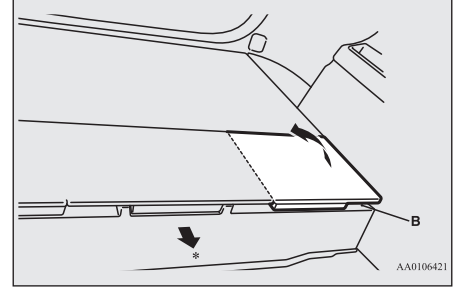
Bagaj zemin paneli belirtilen yerlerden katlanabilir (A).



- 4- Bagaj zemin paneli (ön)
- 5- Bagaj zemin paneli (arka)

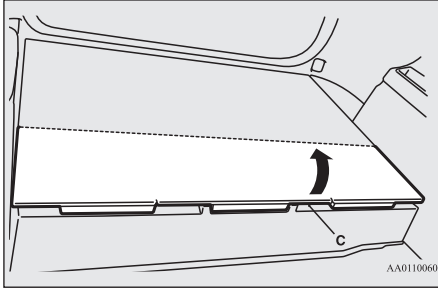
### Bagaj zemin kutusuna (ön) erişim için

1. İkinci koltuk arkalığını öne katlayın. Sayfa 4-8'deki "İkinci koltukların katlanması" konusuna bakın.
2. Elinizi boşluğa (B) sokun ve paneli şekilde gösterildiği gibi katlayın.



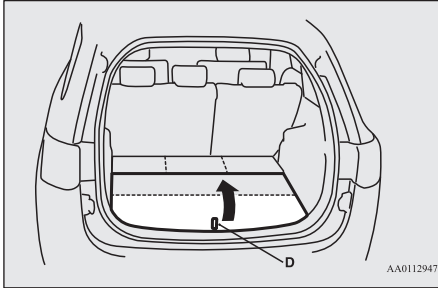
\*: Aracın ön tarafı

3. Bagaj zemin kutusunun (ön) orta kısmına ulaşmak için, elinizi boşluğa (C) sokun ve paneli şekilde gösterildiği gibi kaldırın.

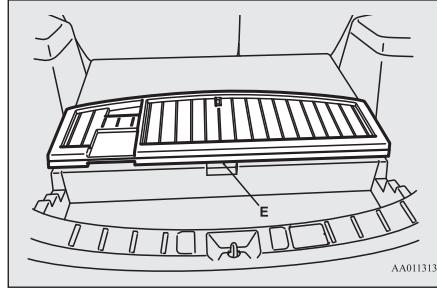


### Bagaj zemin kutusuna (orta) erişim için

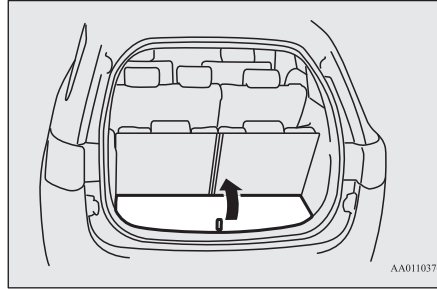
1. Bagaj zemin panelini (arka) şeritten (D) çekerek kaldırın.



2. Elinizi boşluğa (E) sokun ve paneli şekilde gösterildiği gibi kaldırın.



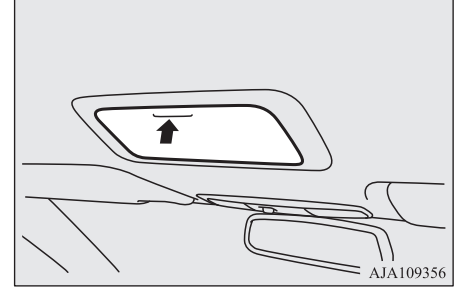
### 7 kişi



### Güneş gözlüğü tutucusu\*

E00718601417

Açmak için kapağa bastırın.



### ⚠ DİKKAT

- Tutucu, güneş gözlüğünden daha ağır eşyalar için kullanılmamalıdır. Bu eşyalar düşebilir.

### 📖 NOT

- Tutucu mümkün olabilecek her büyüklükte ve biçimdeki güneş gözlüklerini almayabilir; kullanmadan önce uyumluluğun kontrol edilmesi önerilir.

## Bardak tutucu

E00714501043

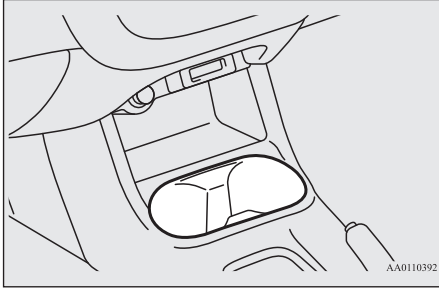
### ⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında içecek tüketmeyin. Dikkatiniz dağılır ve kaza yapabilirsiniz.

## Ön koltuk için

7

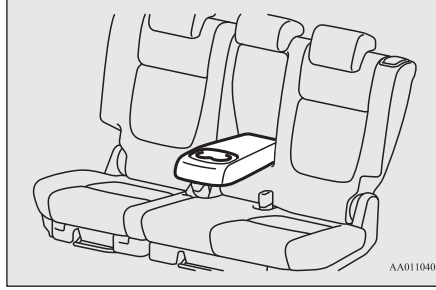
Bardak tutucu zemin konsolunun önünde bulunur.



## İkinci koltuk için

E00716900523

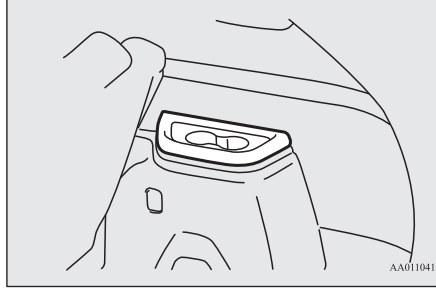
Bardak tutucuyu kullanmak için, kolçağın aşağıya inmesini sağlayın.



## Üçüncü koltuk için

E00719000118

Bardak tutucu üçüncü koltuğun sağ tarafında bulunur.



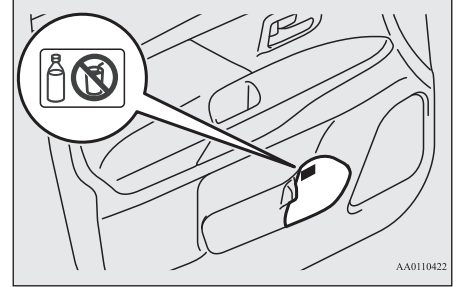
## Şişe tutucu

E00718200360

### ⚠ DİKKAT

- Sürüş esnasında içecek tüketmeyin. Dikkatiniz dağılır ve kaza yapabilirsiniz.
- Sürüş sırasında oluşan titreşim ve sarsıntılar içeceklerin sıçramasına yol açabilir. Sıçrayan içecek çok sıcaksa, yanmanıza neden olabilir.

Şişe tutucular ön ve arka kapıların her iki tarafında mevcuttur.



### NOT

- Şişe tutucuya bardak veya içecek kutusu koymayın.
- İçecek şişelerini yerleştirmeden önce şişe kapaklarını sıkıca kapatın.

**NOT**

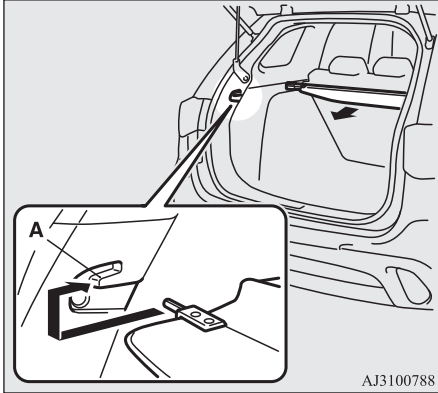
- Çok büyük veya değişik şekilli bazı şişeler tutucuya yerleştirelemeyebilir.

**Bagaj alanı kapağı\***

E00733601102

**Kullanmak için**

1. Yayla tutulan kapağı dışarı çekin ve montaj yuvalarına (A) yerleştirin.



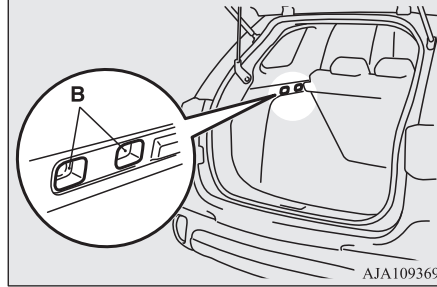
2. Kapağı montaj yuvalarından çıkarın; kapak geri çekilmiş konuma dönecektir.

**NOT**

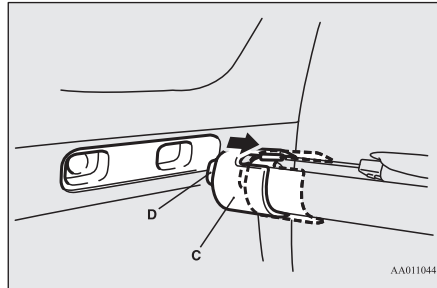
- Kapağın üzerine bagaj yerleştirmeyin.

**Konum değiştirmek için**

Kapak için iki montaj deliği (B) mevcuttur.



1. Kızaklardan (C) birini aracın içerisine doğru hareket ettirin ve tırnağı kullanılabilecek montaj deliğine (D) takın. Karşı kızağı da aynı şekilde hareket ettirin.



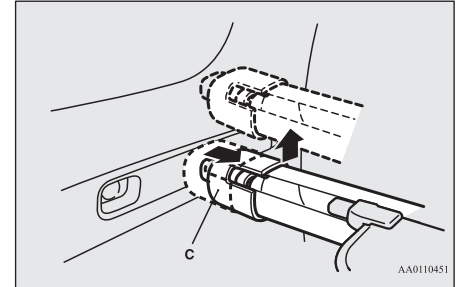
2. Konumu değiştirdikten sonra, tüm kapağı hafifçe sarsarak sıkıca sabitlendiğinden emin olun.

**NOT**

- İkinci koltuk arkılığı kapağa temas ediyorsa, kapağı geriye kaydırın. Kapak ikinci koltuğun arkalığını destekleyecek konumda kalırsa kırılabilir.

**Sökmek için**

1. Kapağı geri çekilmiş konuma getirin.
2. Kızaklardan (C) birini aracın içerisine doğru hareket ettirin ve kızağı kaldırarak kapağı çıkarın.





## Tekrar takmak için

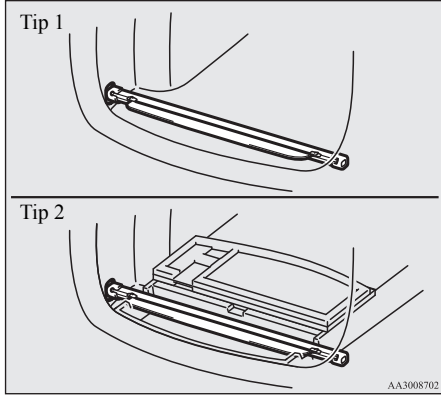
Kapağı, sökme adımlarını ters sırayla uygulayarak takın.

Taktıktan sonra kapağı hafifçe sarsarak sıkıca sabitlendiğinden emin olun.

## Saklamak için\*

Kapak kullanılmadığında, belirtilen konuma getirilebilir.

Bagaj zemin kutusuna sahip araçlarda, bagaj zemin panelini kaldırın ve kapağı saklayın.



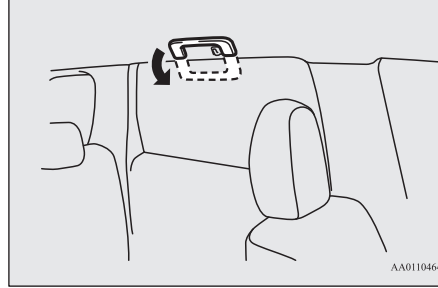
## NOT

- Premium ses sistemine sahip araçlarda bu saklama konumunu kullanamazsınız.

## Destek tutamakları

E00732800298

Destek tutamakları (kapıların üzerinde, tava döşemesinde) gövde ağırlığını taşıyabilecek şekilde tasarlanmamıştır. Tutamaklar sadece araçta oturur vaziyetteyken kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



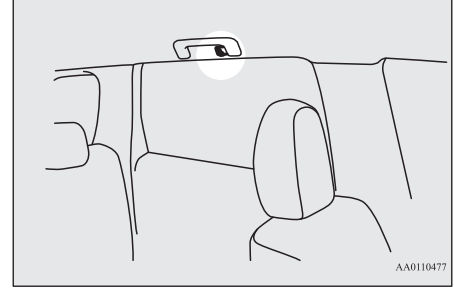
## ⚠ DİKKAT

- Destek tutamaklarını binış veya iniş sırasında kullanmayın. Tutamaklar koparak düşmenize neden olabilir.

## Elbise askısı

E00725600614

Sürücü tarafında ikinci koltuk destek tutamağında bir elbise askısı bulunmaktadır.



## ⚠ UYARI

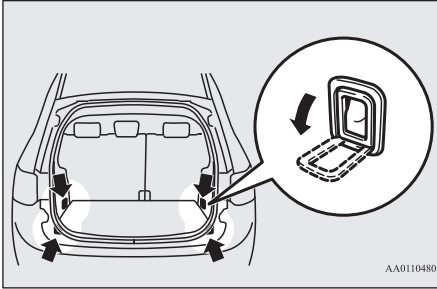
- Elbise kancasına herhangi bir ağır veya sivri nesne veya askı koymayın. Perde hava yastığı devreye alındıysa bu tür herhangi bir madde büyük bir kuvvetle fırlayabilir ve perde hava yastığının doğru şekilde açılmasını önleyebilir. Kıyafetleri doğrudan elbise kancasına asın (askı kullanmadan). Elbise askısına astığımız kıyafetlerin ceplerinde herhangi bir ağır veya sivri nesne olmadığından emin olun.

## Bagaj kancaları

E00715700579

Bagaj bölmesinin yan duvarlarında 4 kanca bulunur.

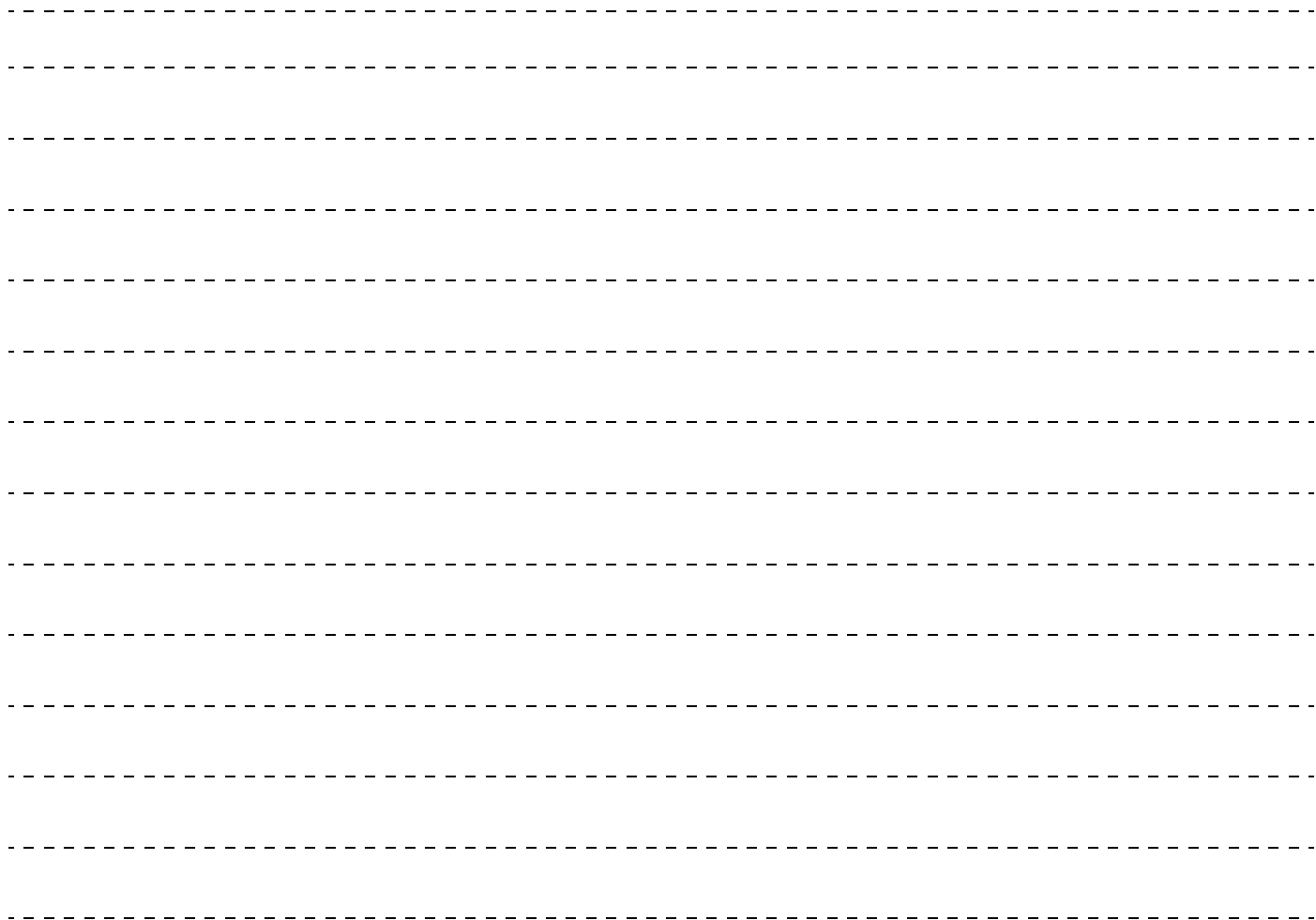
Bagajı emniyete almak için kancaları kullanın.



### ⚠ DİKKAT

- Bagajları koltuk arkalığının yüksekliğini aşacak şekilde istifleme yapmayın. Ayrıca bagajı sıkı bir şekilde sabitleyin.

Aksi takdirde, sürücünün aracın arkasını görememesi veya ani frenleme durumunda bagajların fırlaması ciddi kazalara neden olabilir.



## *Acil durumlar için*

Araç arızalanırsa .....	8-2
Acil durumda çalışma .....	8-2
Motorun aşırı ısınması .....	8-4
Aletler ve kriko .....	8-5
Lastiğin değiştirilmesi .....	8-6
Çekme .....	8-14
Olumsuz sürüş koşullarında çalışma .....	8-17

### Araç arızalanırsa

E00800101182

Araç yolda arızalanırsa banket üzerine alın ve dörtlü flaşörler ve/veya uyarı üçgeni vs kullanın.

Sayfa 5-61'deki "Dörtlü flaşör anahtarı"na bakın.

### Motor durursa/arızalanırsa

Motor durursa aracın çalışması ve kontrolü etkilenir. Aracı güvenli bir bölgeye almadan önce aşağıdakilere dikkat edin:

- Fren servosu çalışmaz ve pedal eforu artacaktır. Fren pedalına normalden daha sert basın.
- Hidrolik direksiyon sistemi artık çalışmadığından direksiyon ağır döner.

### Acil durumda çalıştırma

E00800503988

Aküsü zayıfladığından veya bittiğinden motor çalıştırılmazsa motoru çalıştırmak için atlatma kablolarıyla başka bir aracın aküsü kullanılabilir.

### ⚠ UYARI

- Başka bir aracın atlatma kablolarını kullanarak motoru çalıştırmak için aşağıdaki talimata göre doğru prosedürleri gerçekleştirin. Yanlış prosedürler yangın veya patlama ya da araç hasarına yol açabilir.
- Akü patlamaya neden olabileceğinden kıvılcıklar, sigaralar ve alevleri aküden uzak tutun.

### ⚠ DİKKAT

- Aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmaya çalışmayın. Aracınıza hasar verebilir.
- Diğer aracı kontrol edin. 12 volt aküsü olmadır. Diğer sistem 12 volt değilse kısa devre her iki araca da hasar verebilir.
- Kabloların aşırı ısınmasını önlemek için akü boyutuna uygun kablolar kullanın.
- Kullanmadan önce atlatma kablolarında hasar ve paslanma olup olmadığını kontrol edin.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Aküyü çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta tutun.

1. Araçları atlatma kablolarının ulaşabileceği kadar yakına alın ancak araçların birbirine değmediğinden emin olun.
2. Tüm lambalar, ısıtıcı ve diğer elektrik yüklerini kapatın.

3. Her araçta el frenini sıkıca çekin. A/T veya CVT'yi "P" (PARK) konumuna veya M/T'yi "N" (Boş) konumuna alın. Motoru durdurunuz.

### ⚠ UYARI

- Önceden her iki araçta kontağı kapatın. Kablolar ve kıyafetlerinizin fan veya tahrik kayışına sıkışmayacağından emin olun. Kişisel yaralanmaya yol açabilir.

4. Akü elektrolitinin uygun seviyede olduğundan emin olun.  
Sayfa 10-10'daki "Akü" konusuna bakın.

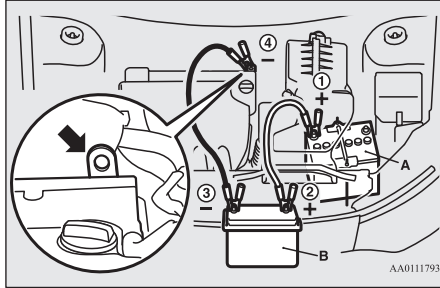
### ⚠ UYARI

- Elektrolit sıvısı gözle görülemiyorsa ya da donmuş gözüküyorsa Atlatma Kablosuyla Çalıştırmaya Kalkışmayın! Sıcaklık donma noktası altındaysa veya uygun seviyeye kadar dolu değilse akü bozulabilir ya da patlayabilir.
- Elektrolit paslandırıcı bir damıtık bir sülfirik asittir. Elektrolit (akü asidi) elleriniz, gözleriniz, giysileriniz veya aracınızın boyalı yüzeyiyle temas ederse iyice suyla yıkanmalıdır. Elektrolit gözlerinize gelirse hemen ve iyice suyla yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın.

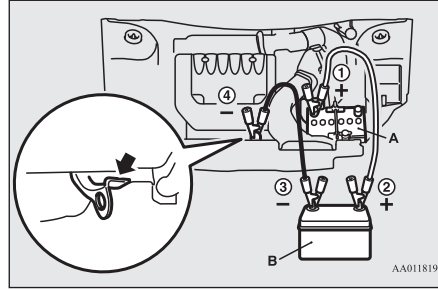
5. Bir atlatma kablosunun ① bir ucunu boşalmış akünün (A) pozitif (+) terminaline ve diğer ucu ② da yardımcı akünün (B) pozitif (+) terminaline bağlayın.

Diğer atlatma kablosunun ③ bir ucunu yardımcı akünün negatif (-) terminaline ve diğer ucu ④ boşalmış akü aküden en uzak noktada olacak şekilde aracın özel zemin yerine bağlayın.

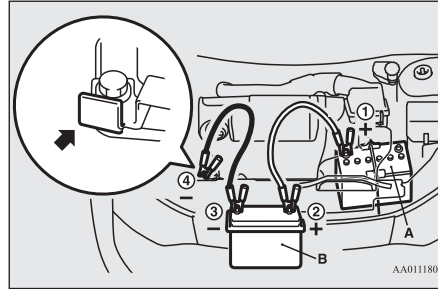
### Benzinli araçlar (2000 ve 2400 modeller)



### Benzinli araçlar (3000 modeller)



### Dizel araçlar



### ⚠ UYARI

- Bağlantının ④ belirlenen konuma yapıldığından emin olun (şekilde gösterilen). Bağlantı direk olarak akünün negatif tarafına yapılırsa akünün ürettiği yanıcı gazlar yanabilir ve patlayabilir.

### ⚠ UYARI

- Takviye kablolarını bağlarken pozitif (+) kabloyu negatif (-) terminale bağlamayın. Aksi takdirde kıvılcıklar akünün patlamasına neden olabilir.

### ⚠ DİKKAT

- Atlatma kablosunun soğutma fanı veya motor bölmesindeki diğer döner parçalara sıkışmamasına dikkat edin.

6. Yardımcı akü bulunan araçtaki motoru çalıştırın, birkaç dakika motoru rölantide bırakın, sonra aküsü boşalmış araçtaki motoru çalıştırın.

### ⚠ DİKKAT

- Sürüş desteği sağlayan araç motorunu muhafaza edin.

### 📖 NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak ve akünün yeterince şarj olmasından önce motorun otomatik olarak durmasını önlemek için "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" düğmesine basın. Sayfa 6-30'daki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.

## Motorun aşırı ısınması

7. Motor çalıştırdıktan sonra kabloları ters sırayla ayırın ve motoru birkaç dakika çalıştırmaya devam edin.

### NOT

- Araç, aküyü tamamen şarj etmeden hareket ettirilirse bu, motorun sorunsuz çalışma özelliğinin kaybolmasına ve kilitlenme önleyici fren uyarı lambasının yanmasına neden olabilir. Sayfa 6-59'daki "Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS)"'ye bakınız.

### NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için aracı durdurmadan önce Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak için "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" düğmesine basın. Sayfa 6-30'daki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.

[Motor bölmesinden duman geliyorsa]  
Motoru durdurun ve buhar durduğunda motor bölmesini havalandırmak için kaputu kaldırın. Motoru tekrar çalıştırınız.

### UYARI

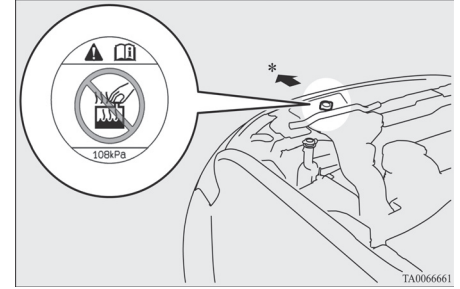
- **Buhar, motor bölmesinden gelirken kaputu açmayın. Buhar ve sıcak suyun püskürmesine ve yanıklara neden olabilir. Çıkan buhar olmadığında sıcak su püskürebilir ve bazı parçalar çok ısınacaktır. Kaputu açarken çok dikkatli olun.**
- **Yedek depo kapağını fırlatabilecek sıcak buhara dikkat edin.**
- **Motor sıcakken radyatör kapağını çıkarmaya kalkışmayın.**

Motor aşırı ısındığında, gösterge panelinde ilgili uyarı aşağıdaki gibi görüntülenir.

- Bilgi ekranındaki bilgi gösterimi kesintiye uğratılır ve motor soğutucu sıcaklığı uyarı ekranı belirir. " " de yanıp sönecektir. (Renkli sıvı kristal ekranda)
- Yüksek soğutma suyu sıcaklığı uyarı lambası yanar. (Tek renk sıvı kristal ekranda)

Bu olursa aşağıdaki düzeltici önlemleri alın:

1. Aracı güvenli bir yerde durdurun.
2. Buharın motor bölmesinden gelip gelmediğini kontrol edin.



\*: Aracın ön tarafı

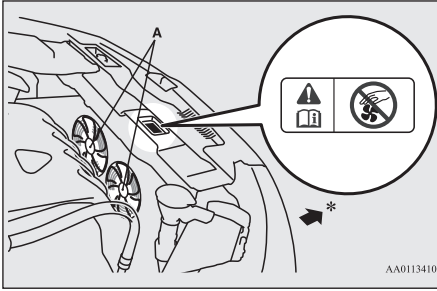
3. Soğutma fanlarının (A) döndüğünü teyit edin.

[Soğutma fanları dönüyorsa]

Yüksek soğutucu sıcaklık uyarısı kaybolduktan sonra motoru durdurun.

[Soğutma fanları dönmüyorsa]

Motoru hemen durdurun ve yardım için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla temas kurun.

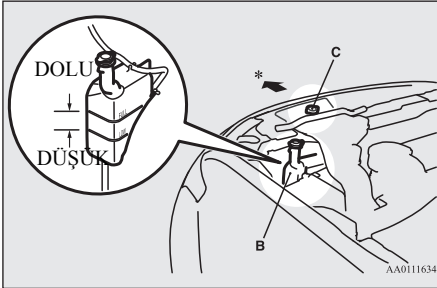


\*: Aracın ön tarafı

## ⚠ UYARI

- Ellerinizi veya giysilerinizin soğutma fanına sıkışmamasına dikkat edin.

4. Yedek depodaki (B) soğutucu seviyesini kontrol edin.



\*: Aracın ön tarafı

5. Gerekliyse radyatör ve/veya yedek depoya soğutucu ekleyin. ("Bakım" bölümüne bakın.)

## ⚠ UYARI

- Aksi takdirde sıcak buhar veya kaynayan su doldurma ağzından fışkıracığından ve sizi haşlayabileceğinden radyatör kapağını (C) çıkarmadan önce motorun soğudüğünden emin olun.

## ⚠ DİKKAT

- Motor sıcakken soğutucu eklemeyin. Aniden soğuk soğutucu eklemek motora hasar verebilir. Motorun soğumasını bekleyin, sonra bir defada biraz soğutucu ekleyin.

6. Radyatör hortumlarında soğutucu sızıntısı ve tahrik kayışında gevşeklik veya hasar olup olmadığını inceleyin. Soğutma sistemi veya tahrik kayışında herhangi bir sorun varsa kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

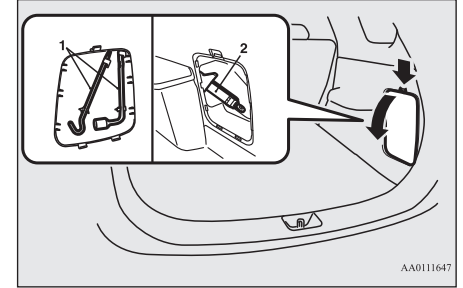
## Aletler ve kriko

E00800901382

## Saklama

Aletler ve kriko bagaj bölümünün sağ tarafına yerleştirilir.

Aletler ve krikonun saklama yeri acil durumda hatırlanmalıdır.

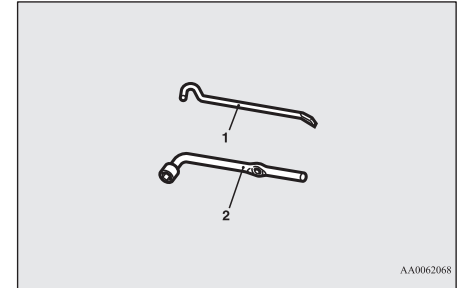


AA0111647

- 1- Takımlar
- 2- Kriko

8

## Aletler



AA0062068

- 1- Kriko çubuğu
- 2- Bijon somunu anahtarı



## Kriko

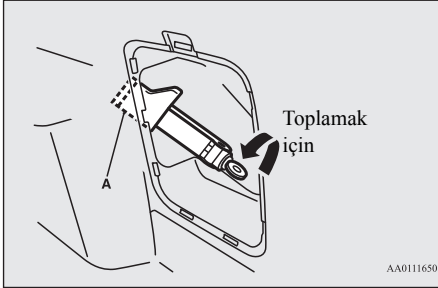
Kriko sadece lastik değişimi için kullanılır.

### NOT

- Kriko bakım gerektirmez.
- Kriko, Makine Direktifi 2006/42/EC ile tanımlanan AB yasasına uygundur.
- AB uygunluk beyanı, bu kullanım kılavuzunun sonundaki "Uygunluk Beyanı" bölümüne eklenmiştir.
- Üretici firmanın ve yetkili temsilcilerinin ticari adları ve açık adresleri ve kriko tanımlaması AB uygunluk beyanında belirtilmiştir.

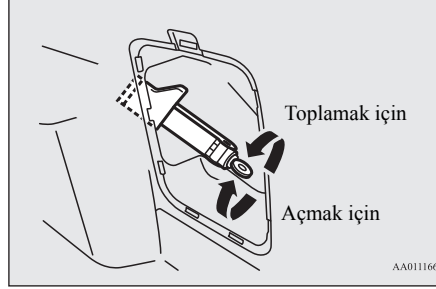
## Sökmek için

1. Kriko kapağını çıkarın.
2. Krikoyu toplayın ve mesnedinden (A) ıkarın.



## Depolamak için

1. Krikoyu toplayın ve ardından eski yerine yerleştirin.
2. Krikoyu açarak sıkıca sabitleyin ve ardından kriko kapağını takın.



## Lastik değişimi

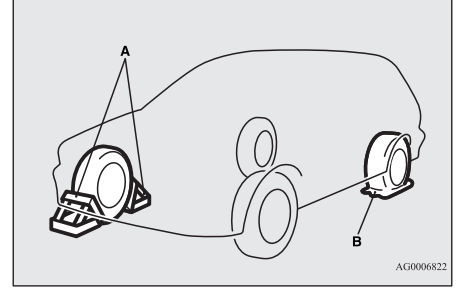
E00801202842

Lastik değişirmeden önce aracınızı güvenli, düz bir yerde durdurun.

1. Aracı akıl taşı, vs bulunmayan düz ve dengeli bir zemine park edin.
2. El frenini sıkıca ekin.
3. Manuel şanzımanlı araçlarda, motoru durdurun ve vites kolunu "R" (Geri Vites) konumuna getirin.

A/T veya CVT'li araçlarda vites kolunu "P" (PARK) konumuna hareket ettirin ve motoru durdurun.

4. Dörtlü flaşörleri yakın ve araçtan yeterli bir uzaklıkta uyarı üçgeni, yanıp sönen sinyal lambası, vs yerleştirin ve tüm yollarınızı araçtan çıkarın.
5. Krikoyla kaldırıldığıında aracın devrilmesini önlemek için değiştirdiğiniz lastiğin (B) diyagonal olarak karşısındaki lastiğe takozlar veya bloklar (A) yerleştirin.



## UYARI

- Aracı krikoyla kaldırken doğru lastiğe mutlaka takozlar veya bloklar uygulayın. Krikoyla kaldırılmışken araç hareket ederse kriko yerinden çıkararak kazaya yol açabilir.

**NOT**

- Şekilde gösterilen takozlar aracımızla verilmez. Gerektiğinde kullanmak için birilerini araçta tutmanız tavsiye edilir.
- Takozlar mevcut değilse taşlar veya tekerleği yerinde tutacak kadar büyük herhangi bir başka nesne kullanın.

6. Kriko ubuğu ve bijon somunu anahtarını hazırda tutun.

Sayfa 8-5deki ‘‘Aletler ve kriko’’ya bakın.

**Yedek lastik bilgileri\***

E00803601872

Stepne bagaj bölmesi zemininin altında muhafaza edilir.

Yedek lastiğin hava basıncını sık sık kontrol edin ve herhangi bir zamanda acil kullanım için hazır olduğundan emin olun.

Yedek lastiğin belirtilen en yüksek hava basıncında tutulması herhangi bir koşul altında her zaman kullanılabilmesini sağlayacaktır (şehir/yüksek hızda sürüş, değişen yük ağırlığı, vs.).

**⚠ DİKKAT**

- Lastik muhafaza edilirken lastik basıncı periyodik olarak kontrol edilmeli ve belirtilen basınçta tutulmalıdır. Yetersiz lastikle sürüş kazaya yol açabilir. Yetersiz lastik basıncıyla sürmek için seçeneğiniz yoksa hızınızı düşük tutun ve lastiği olabildiğince kısa sürede doğru basına şişirin. (Sayfa 10-13teki ‘‘Lastik şişirme basınçları’’na bakınız.)

**Geçici stepne\*****⚠ DİKKAT**

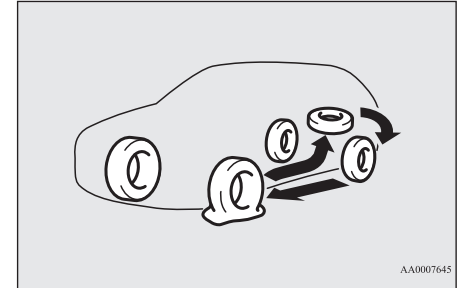
- Geçici yedek lastik sadece geçici kullanım içindir ve orijinal tekerlek tamir edilebilir ya da değiştirilebilir olduğunda sökülmelidir.
- Geçici yedek lastik kullanırken araç 80 km/sa üzerinde hızlarda sürülmemelidir.
- Kompakt stepne, kontrol edilebilirlik ve denge bakımından standart lastik kadar iyi değildir. Geçici yedek lastik kullanıldığında hızlı çalıştırmalar, ani frenleme ve sert yönlendirmeden kaçının.
- Geçici yedek lastik aracımız için özel olarak tasarlanır ve herhangi bir başka araçta kullanılmamalıdır.

**⚠ DİKKAT**

- Geçici stepne satın alacaksanız, mutlaka MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanızdan aracımız için özel olarak tasarlanmış tipte bir stepne alın.

**⚠ DİKKAT**

- Geçici yedek lastiğinizle kar donanımı (lastik zincirleri) kullanmayın. Daha kkk lastik boyutu nedeniyle karda çekme cihazı (lastik zincirleri) tam olarak uymayacaktır. Bu, tekerlek hasarına neden olabilir ve kar donanımının (kar zinciri) kaybolmasına yol açabilir. Karda ekiş cihazı (lastik zincirleri) kullanırken n lastik patlarsa önce arka tekerleği geçici yedek lastikle değiştirin ve sonra sökülen arka tekerleği, karda çekme cihazı (lastik zincirleri) kullanmaya devam edebileceğiniz şekilde patlak n tekerleği değiştirmek için kullanın.



AA0007645

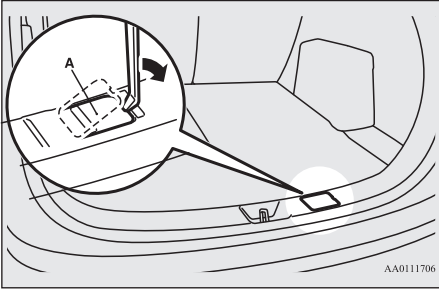
### ⚠ DİKKAT

- Geçici yedek lastiğin takılmasından sonra lastiğin çapı standart lastikten daha küçük olduğundan zemin boşluğu azalır. Yoldaki çıkıntılar üzerinden geçerken aracın şasisine hasar vermemek için dikkatli olun.
- Aynı anda birden fazla geçici yedek lastik takmayın.

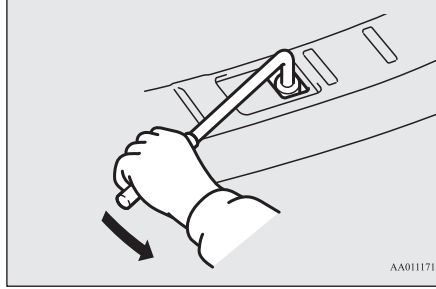
### Yedek lastiğin sökölmesi

E00803500470

1. Bagaj kapısını açın ve lastik askısı tespit civatası kapaklarını (A) bir levye ile çıkarın.



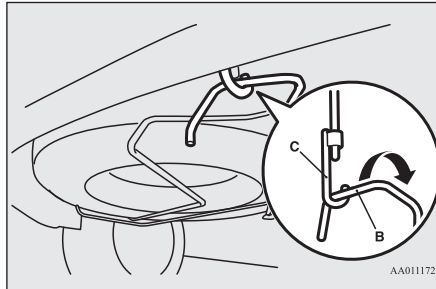
2. Lastik askısı tespit civatasını bijon anahtarlarıyla saatin aksi yönünde çevirerek gevşetin.



### ⚠ DİKKAT

- Lastik askısı tespit civatalarını gevşetirken dikkatli olun. Aşırı gevşetirseniz kanca yerinden çıkabilir ve stepne düşer.

3. Lastik askısını şekilde okla gösterilen kısımdan kaldırın, kancadan (C) çıkarın ve ardından lastiği askıdan çıkarın.

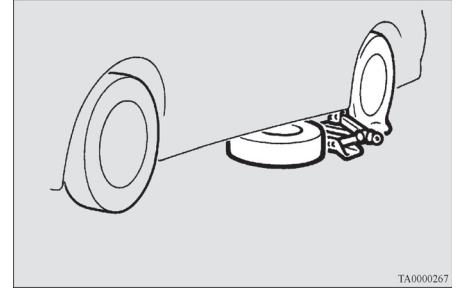


### ⚠ DİKKAT

- Lastik askısını kancadan çıkarırken veya kancaya tekrar asarken lastik askısını dikkatli bir şekilde tutun; aksi takdirde askı ayağınıza düşebilir.

### 📖 NOT

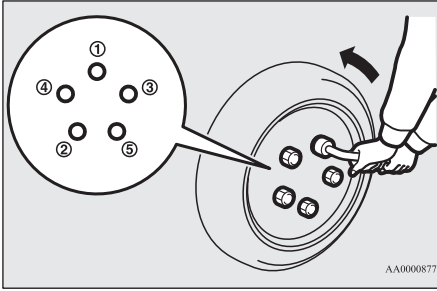
- Yedek lastiği araç gövdesi altına, krikonun yanına koyun. Bu, kriko yerinden kayarsa daha güvenli hale getirir.



### Lastiğin değiştirilmesi

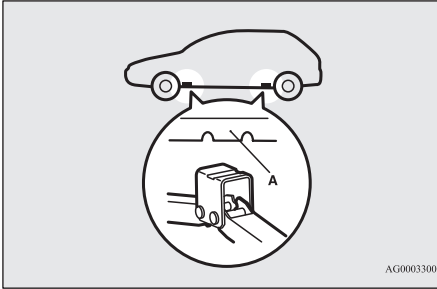
E00803202312

1. Jant kapaklı araçlarda önce kapakları çıkarın (sayfa 8-13teki "Jant kapakları"na bakınız). Sonra bijonları bijon somunu anahtarlarıyla çeyrek tur gevşetin. Bijon somunlarını henüz sökmeyin.



AA0006877

2. Şekilde gösterilen kriko noktalarından (A) birinin altına krikoyu yerleştirin. Değiştirmek istediğiniz kriko noktasına en yakın kriko noktasını kullanın.



AG0003300

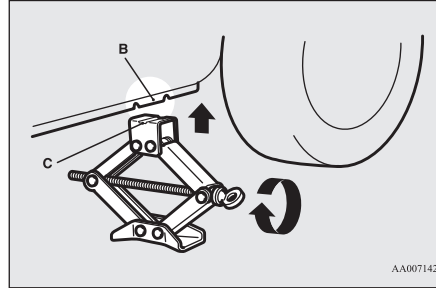
### ⚠ UYARI

- Krikoyu sadece burada gösterilen konumlara yerleştirin. Kriko yanlış konuma ayarlanırsa aracınızı çukurlaştırabilir veya kriko üzerinize dūřerek kişisel yaralanmaya neden olabilir.

### ⚠ UYARI

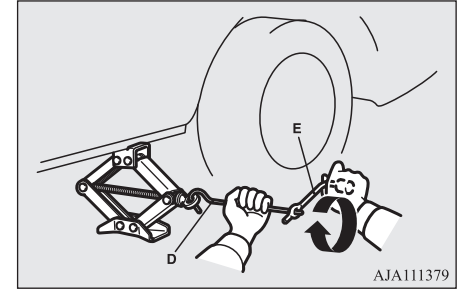
- Krikoyu eğimli veya yumuşak yüzeyde kullanmayın. Aksi takdirde kriko kayabilir ve kişisel yaralanmaya neden olabilir. Krikoyu her zaman düz, sert bir yüzeyde kullanın. Krikoyu yerleştirmeden önce kriko tabanının altında kum veya çakıl taşı olmadığından emin olun.

3. Flańş kısmı (B) krikonun üstündeki delięe (C) oturana dek krikoyu elle çevirin.



AA0071426

4. Kriko çubuğunu (D) bijon somunu anahtarına (E) yerleştirin. Sonra şekildeki gibi kriko çubuğunun ucunu milin kriko ucuna yerleştirin. Lastik yer yüzeyinden hafifçe kaldırıla dek bijon somunu anahtarını yavaşça çevirin.



AJA111379

### ⚠ UYARI

- Lastik yerden kaldırılır kaldırılmaz aracı krikoyla kaldırmayı durdurun. Aracın bunun üzerinde herhangi bir yüksekliğe kaldırılması tehlikelidir.
- Krikoyu kullanırken aracınızın altına girmeyin.
- Yukarı kaldırılmış araca çarpmayın veya uzun süre kriko üzerinde bırakmayın. Her ikisi de tehlikelidir.
- Aracınızla gelen dışında kriko kullanmayın.
- Kriko, lastik değiştirme dışında herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.
- Krikoyu kullanırken aracınızda kimse olmamalıdır.
- Aracınız kriko üzerindeyken motoru çalıştırmayın.
- Yukarı kaldırılmış tekerleği çevirmeyin. Hala yerde olan lastikler dönebilir ve aracınızı krikodan dūřürebilir.

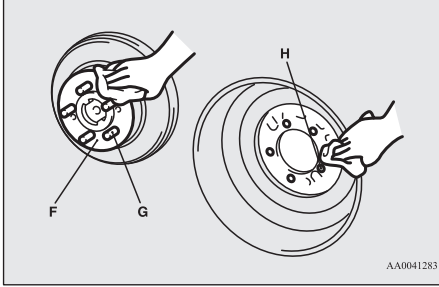
## Lastik değişimi

5. Bijon somunu anahtarıyla bijon somunlarını sökün, sonra tekerleği çıkarın.

### ⚠ DİKKAT

- Lastiği değiştirirken tekerlek yüzeyinin çizilmesini önlemek için tekerleği dikkatli tutun.

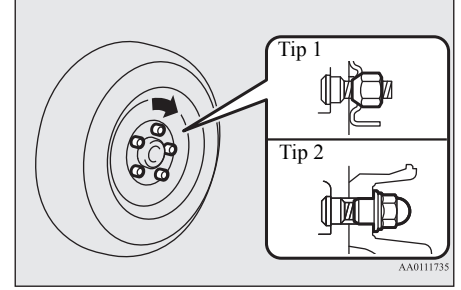
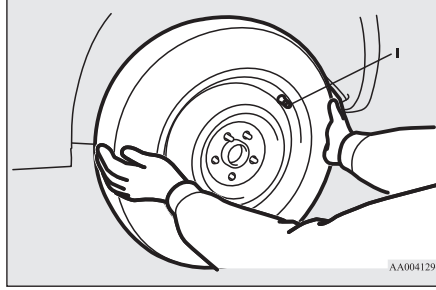
6. Poyra yüzeyi (F), poyra cıvataları (G) veya tekerlekteki takma deliklerinde (H) çamur, vs varsa temizleyin ve sonra yedek lastiği takın.



### ⚠ UYARI

- Yedek lastiği valf gövdesi (I) dış panele bakacak şekilde takın. Valf gövdesini (I) göremiyorsanız tekerleği arkaya doğru takmışsınızdır.

Aracın yedek lastik arkaya doğru takılmışken çalıştırılması araç hasarına neden olabilir ve kazaya yol açabilir.



7. Önce sıkılmak için bijon somunlarını elle saat yönünde çevirin.

#### [Tip 1: Çelik jantlı araçlarda]

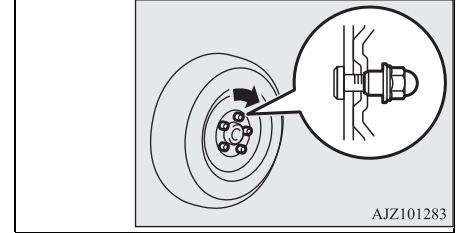
Bijon somunlarının konik kısımları tekerlek deliklerinin yuvalarıyla hafif temas edene ve tekerlek gevşek olmayana kadar bijon somunlarını elle geçici olarak sıkın.

#### [Tip 2: Alüminyum jantlı araçlarda]

Bijon somunlarının flanş kısımları tekerlekle hafif temas edene ve tekerlek gevşek olmayana kadar bijon somunlarını elle geçici olarak sıkın.

### NOT

- Flanş somunları çelik jantta şekildeki gibi geçici olarak kullanılabilir ancak mümkün olduğunca çabuk orijinal tekerlek ve lastiğe geri dönün.



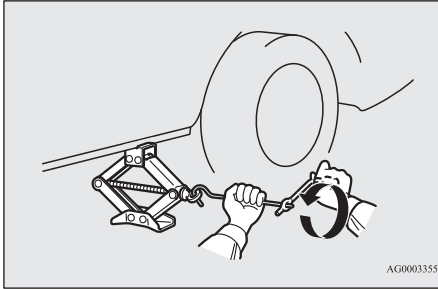
### ⚠ DİKKAT

- Tekerek cıvataları veya somunlara asla yağ uygulamayın, aksi takdirde çok sıkılacaktır.

**NOT**

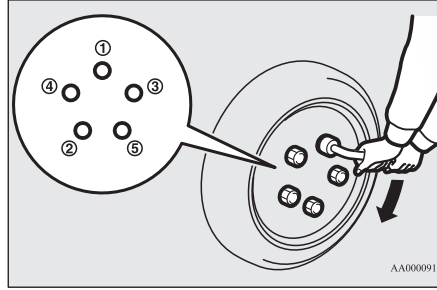
- 4 alüminyum jantın tamamı da elik jantla değiştirilirse, örn. kış lastikleri takarken, konik somunlar kullanın.

8. Lastik yere değene dek bijon somunu anahtarını saat yönünde çevirerek aracı yavaşa indirin.



9. Her somun burada listelenen torka sıkılana dek somunları şekildeki sırayla sıkın.

Sıkma torku 88 ila 108 N•m

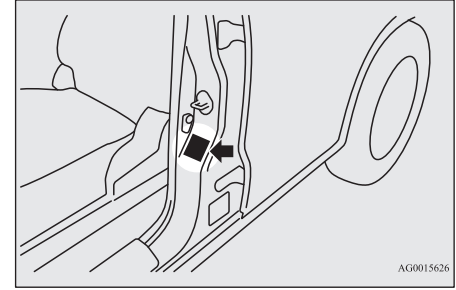
**⚠ DİKKAT**

- Bijon somunu anahtarında ekstra kuvvet için asla ayağınızı veya boru uzantısı kullanmayın. Bu şekilde somunun aşırı sıkılmasına yol açarsınız.

10. Jant kapaklı araçlarda, kapakları takın (sayfa 8-13teki "Jant kapakları"na bakınız).

11. Krikoyu indirin ve çıkarın, sonra kriko, kriko kolu, patlak lastik ve takozları yerleştirin. Hasarlı lastiğinizi olabildiğince çabuk tamir ettirin.

12. Lastik şişirme basıncınızı sonraki benzincide kontrol edin. Doğru lastik basınçları sürücü kapı etiketinde gösterilmiştir. şekle bakın.



13. Lastik basıncı görüntüleme sistemli (TPMS) araçlarda lastiklerinizi doğru basınca doldurduktan sonra lastik basıncı görüntüleme sistemini (TPMS) sıfırlayın. Bakınız "Lastik basıncı görüntüleme sistemi (TPMS): Düşük lastik basıncı uyarı eşiğinin sıfırlanması", sayfa 6-100.

**⚠ DİKKAT**

- Lastiği değiştirdikten ve aracı yaklaşık 1.000 km sürdükten sonra gevşemediklerinden emin olmak için bijon somunlarını tekrar sıkın.
- Lastiği değiştirdikten sonra direksiyon titirse lastiklerin balansını kontrol ettirmenizi öneririz.
- Bir lastik tipini diğeriyle karıştırmayın ya da listelenenden farklı boyutta bir lastik kullanmayın. Bu, erken aşınma ve zayıf tutuşa neden olacaktır.

## Stepnenin saklanması

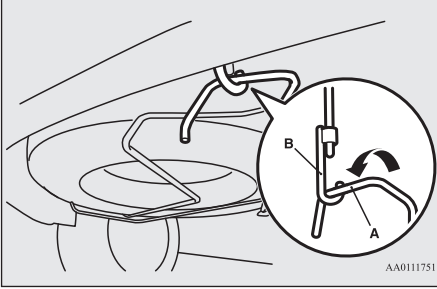
E00803700401

1. Jant yüzeyi yukarıya gelecek şekilde stepneyi lastik askısının ortasına yerleştirin

### ⚠ DİKKAT

- Stepnenin jant yüzeyi aşağıya gelecek şekilde saklanması jantın veya lastik askının zarar görmesine yol açabilir. Stepnede herhangi bir hasar tespit ederseniz, stepneyi kullanmayın ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servisi ile irtibata geçin.

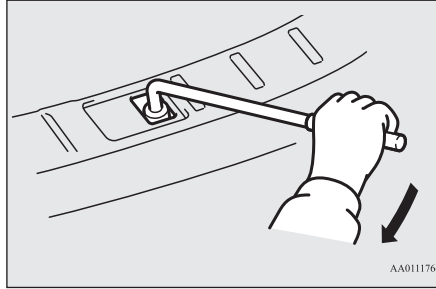
2. Lastik askısını (A) kaldırın ve kancaya (B) asın.



### ⚠ DİKKAT

- Kancayı lastik askısının herhangi bir parçasına değil, doğru yerine bağlayın. Aksi takdirde kanca kaportaya zarar verebilir veya sürüş sırasında lastik düşerek kazaya neden olabilir.

3. Bagaj kapısını açın ve lastik askısı tespit civatasını bijon anahtarıyla saat yönünde çevirerek sıkın.



### ⚠ DİKKAT

- Stepneyi sakladıktan sonra, lastik askısının yerine sıkıca sabitlendiğini teyit edin. Lastik askısı sıkıca sabitlenmediği takdirde, sürüş sırasında gevşeyip düşebilir ve kazaya neden olabilir.
- Lastik askısını kancadan çıkarırken veya kancaya tekrar asarken lastik askısını dikkatli bir şekilde tutun; aksi takdirde askı ayağınıza düşebilir.

4. Lastik askısı tespit civatası kapağını takın.

## Aletler ve krikonun saklanması

E00803800037

Kriko, kriko çubuğu ve bijon somunu anahtarını saklarken çıkarma prosedürünü tersten uygulayın.

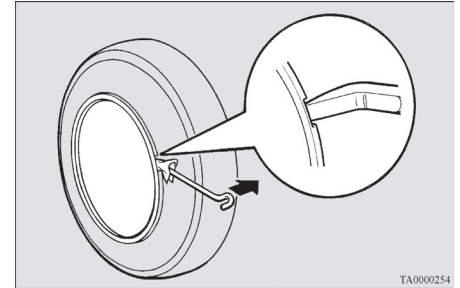
Sayfa 8-5deki “Aletler ve kriko”ya bakın.

## Jant kapakları\*

E00801300735

### Sökmek için

Kriko çubuğunun ucunu bezle sarın, jant kapağında mevcut çentiğe yerleştirin ve kapağı tekerlekten kaldırın. Diğer jant kapağı çentiklerinde aynı prosedürü kullanarak tamamen sökmek için jant kapağını tekerlekten uzaklaştırın.



**⚠ DİKKAT**

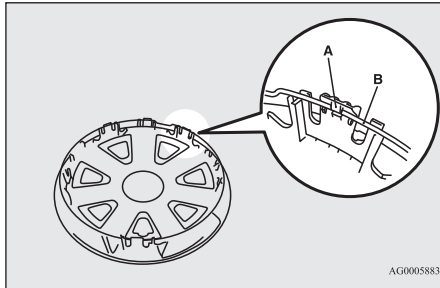
- Kapağın ellerinizle sökülmesi parmakların yaralanmasına neden olabilir.

**📖 NOT**

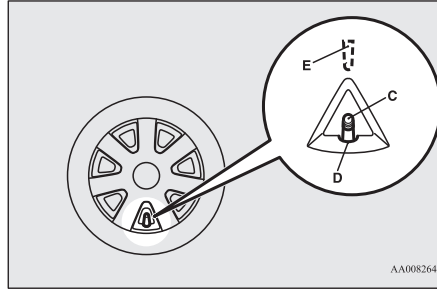
- Jant kapağı plastikten yapılmıştır. Dikkatli bir şekilde gevşeterek kaldırın.

**Takmak için**

1. Jant kapağının arkasındaki tırnakların (A) kırılmadığından ve halkalar (B) üzerine doğru şekilde takıldığından emin olun. Şüpheniz varsa jant kapağını takmayın ve MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanıza danışın.

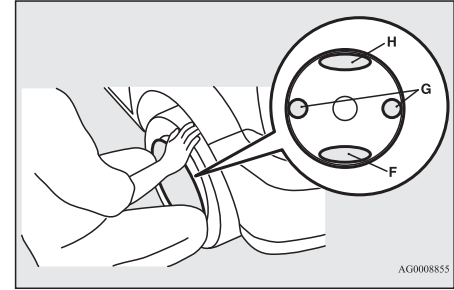


2. Lastiğin hava valfini (C) jant kapağındaki çentikle (D) hizalayın.

**📖 NOT**

- Tam jant kapaklarında hava valfinin yerini göstermek için arka tarafta sembol işareti (E) mevcuttur. Jant kapağını tekerleğe takmadan önce sembol işaretli açıklığın hava valfiyle doğru şekilde hizalandığından emin olun.

3. Jant kapağının alt kısmını (F) tekerleğe itin.
4. Jant kapağının her iki tarafını (G) yavaşça itin ve dizlerinizle yerinde tutun.
5. Üstten jant kapağının çevresine (H) hafifçe vurun, sonra jant kapağını yerine bastırın.

**Çekme**

8

**Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa**

Çekme gerekiyorsa MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya ticari çekici servisine yaptırmanızı tavsiye ederiz.

Aşağıdaki durumlarda çekici kullanarak aracı taşıyın.

- Motor çalışır ancak araç hareket etmez ya da anormal ses çıkar.
- Aracın altının incelenmesi yağ veya bazı başka sıvıların sızdığını ortaya çıkarır.



## Çekme

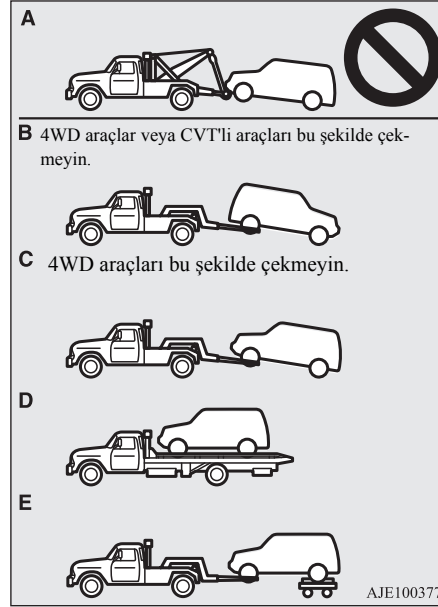
Tekerlek hendeğe sıkışırsa aracı çekmeye çalışmayın.

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanız veya ticari çekici servisiyle yardım için temas kurun.

Sadece MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya ticari çekici servisinden çekme hizmeti alamadığınızda bu bölümdeki “Acil çekme”de verilen talimatlara göre aracınızı dikkatli bir şekilde çekin.

Çekme ile ilgili düzenlemeler ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Aracınızı sürdüğünüz alanın düzenlemelerine uymanız önerilir.

8



## Aracınızı çekiciyle çekme

### ⚠ DİKKAT

- Bu araç, şekildeki gibi askılı kaldırıcı tipinde ekipman (A Tipi) kullanarak çekici ile çekilmemelidir. Askılı kaldırıcı kullanılması tampon ve ön tarafa hasar verecektir.

### ⚠ DİKKAT

- Sürüş tekerlekleri şekildeki gibi yerdeyken (Tip B) CVT'li 2WD araçları çekmeyin. Bu, sürüş sistemi hasarına yol açabilir.
- Ön ve arka tekerlekleri şekildeki gibi yerde olan (Tip B ve Tip C) 4WD araçları çekmeyin. Bu, sürüş sistemi hasarına yol açabilir ya da araç taşıyıcıda sıçrayabilir. 4WD araçları çekerseniz Tip D veya E ekipman kullanın.
- 2 tekerlekten çekişli araçlarda şanzıman arızalı veya hasarlıysa aracı sürüş tekerlekleri şekildeki gibi taşıyıcı (Tip C, D veya E) üzerindeyken taşıyın.
- [Aktif Denge Kontrollü (ASC) 2WD araç için]  
Araç, kontak anahtarı “ON” konumunda veya çalıştırma modu açıkken ve sadece ön veya arka tekerlekler yerden kaldırılmış bir şekilde çekilirse (Tip B veya C) ASC çalışabilir ve kazaya neden olabilir. Arka tekerlekler yukarı kaldırılmışken aracı çekerken kontak anahtarını “ACC” konumuna çevirin veya çalıştırma modunu ACC konumuna alın. Aracı ön tekerlekler kaldırılmış vaziyette çekerken, kontak anahtarını veya çalıştırma modunu aşağıdaki şekilde tutun.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç]  
Kontak anahtarı “LOCK” (KİLİT) veya “ACC” konumunda.  
[Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar]  
Çalıştırma modu KAPALI veya ACC.

## Arka tekerlekler yerde değilken çekme (Tip B - sadece düz şanzımanlı 4x2 araçlar)

Vites kolunu "N" (Boş) konumuna alın. Kontak anahtarını "ACC" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu ACC'ye alın ve direksiyonu ip veya bağlantı kayışıyla düz ileri konumuna sabitleyin. Çekme sırasında kontak anahtarını "LOCK" (KİLİT) ya da çalıştırma modunu OFF (KAPALI) konumuna almayın.

## Ön tekerlekler yerde değilken çekme (Tip C - sadece 4x2 araçlar)

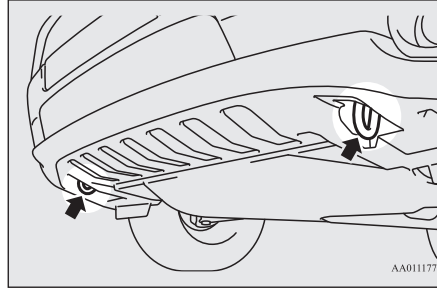
El frenini bırakın. Vites kolunu "N" (Boş) konumuna (düz şanzıman) veya seçme kolunu "N" (BOŞ) konuma (CVT) alın.

## Acil durumda çekme

Çekme hizmeti acil durumda mevcut değilse aracınız çekme kancasına sabitlenmiş bir halatla geçici olarak çekilebilir. Aracınızın başka bir araç tarafından çekilmesi veya başka bir aracı çekmesi durumunda aşağıdaki hususlara dikkat edin.

## Aracınız başka bir araç tarafından çekilecekse

1. Ön çeki kancaları şekilde gösterilen konumda olmalıdır. Ön çekme halatını çekme kancasına sabitleyin.



## NOT

- Belirlenen çekme kancası dışında herhangi bir parçanın kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir.
- Tel halat veya metal zincir kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir. Metalik olmayan bir halat kullanılması en iyisidir. Tel halat veya metal zincir kullanırsanız araç gövdesine değdiği herhangi bir noktada bezle sarın.
- Çekme halatının olabildiğince yatay tutulmasına dikkat edin. Açılı çekme halatı araç gövdesine hasar verebilir.

## NOT

- Çekme halatını olabildiğince düz tutmak için çekme halatını aynı taraftaki çekme kancasına sabitleyin.

2. Motoru çalışır durumda tutunuz. Motor çalışmıyorsa direksiyonu açmak için aşağıdaki işlemi yapın. [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar hariç] Manuel şanzımanlı araçlarda kontak anahtarını "ACC" veya "ON" konumuna çevirin. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda kontak anahtarını "ON" konumuna çevirin. [Anahtarsız çalıştırma sistemine sahip araçlar için] Manuel şanzımanlı araçlarda, ACC veya ON çalışma moduna geçin. Otomatik şanzımanlı veya CVT'li araçlarda, ON çalışma moduna geçin.

## NOT

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar için aracı durdurmadan önce Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemini devreden çıkarmak için "Auto Stop & Go (AS&G) OFF" düğmesine basın. Sayfa 6-30'daki "Devreden çıkarma" konusuna bakın.

**⚠ UYARI**

- Motor çalışmadığında fren servosu ve hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz. Bu, daha yüksek frene basma kuvveti ve daha yüksek direksiyon eforunun gerektiği anlamına gelir. Dolayısıyla aracın çalışması çok zordur.

**⚠ DİKKAT**

- Kontak anahtarını "KİLİT" konumunda ya da çalıştırma modunu KAPALI bırakmayın. Direksiyon kilitlenerek kontrol kaybına neden olacaktır.

3. Vites kolunu "Boş" konumuna (M/T) veya seçme kolunu "N" (BOŞ) konuma (A/T veya CVT) alın.
4. Yasa gerektiriyorsa dörtlü flaşör lambalarını yakın. (Yerel sürüş yasaları ve düzenlemelerine uyun)
5. Çekme sırasında her iki aracın sürücüləri arasında yakın temas olduğundan ve araçların düşük hızda gittiğinden emin olun.

**⚠ UYARI**

- Ani frenleme, hızlanma ve direksiyon manevralarından kaçınınız; bu tür bir sürüş çekme kancaları veya çekme halatının hasar görmesine neden olabilir. Sonuç olarak çevredeki insanlar yaralanabilir.

**⚠ UYARI**

- Uzun bir yokuş aşağı yolda seyrederken frenler aşırı ısınabilir ve etkinliği azaltabilir. Aracınızı çekiciye taşıtın.

**⚠ DİKKAT**

- Çekilen araçtaki kişi çeken aracın fren lam-balarına dikkat etmeli ve halatın asla gevşemediğinden emin olmalıdır.
- A/T veya CVT'li araç, tüm tekerlekler yerddeyken başka bir araç tarafından çekileceği zaman aşağıda belirtilen çekme hızı ve mesafenin asla aşılmadığından emin olun, aksi takdirde şanzıman hasar görecektir.

Çekme hızı: 40 km/s  
Çekme mesafesi: 40 km

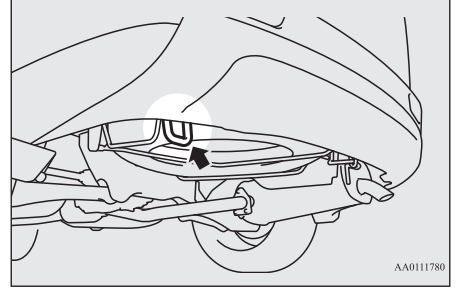
Çekme hızı ve çekme mesafesi için yerel sürüş yasaları ve düzenlemelerine uyun.

**Aracınız başka bir aracı çekerse**

Arka çekme kancasını sadece şekildeki gibi kullanın.

Arka çekme halatını çekme kancasına sabitleyin.

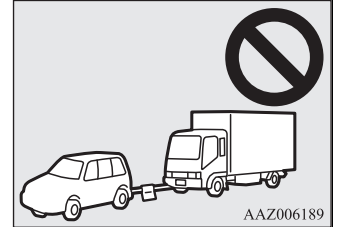
Aksi takdirde talimatlar "Başka bir araç tarafından çekilirken"kiyle aynıdır.



AA0111780

**NOT**

- Belirlenen çekme kancası dışında herhangi bir parçanın kullanılması araç gövdesinde hasara yol açabilir.
- Kendi aracınızdan ağır bir aracı çekmeyin.



AAZ006189

## Olumsuz sürüş koşullarında çalıştırma

E00801702342

### Su basmış yolda

- Su basmış yollardan uzak durun. Su, fren disklerine girebilir ve geçici olarak çalışmayan frenlere yol açabilir. Bu tür durumlarda frenlerin uygun şekilde çalışıp çalışmadığını görmek için fren pedalına hafifçe basın. Çalışmıyorsa fren balatalarını kurutmak için sürüş esnasında pedala hafifçe birkaç defa basın.
- Yağmurda veya birçok su birikintisi olan bir yolda aracı sürerken lastikler ve yol yüzeyi arasında su tabakası oluşabilir. Bu, yol üzerinde lastiğin sürtünme direncini azaltır, bu da direksiyon dengesi ve frenleme özelliğinin kaybına yol açar.

Bununla başa çıkmak için aşağıdakilere uyun:

- (a)Aracınızı yavaş hızda sürün.
- (b)Aşınmış lastiklerle sürmeyin.
- (c)Belirtilen lastik şişirme basınçlarını her zaman muhafaza edin.

### Kar kaplı veya donmuş yolda

- Kar kaplı veya donmuş yolda sürüş esnasında kar lastikleri veya karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) kullanmanız önerilir. “Kar lastikleri” ve “Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) bölümlerine bakınız.
- Yüksek hızda çalıştırma, ani hızlanma, ani fren uygulaması ve keskin viraj almaktan kaçının.
- Karlı veya buzlu yollarda sürüş esnasında fren pedalına basmak lastiğin ve aracın kaymasına neden olabilir. Lastikler ve yol arasındaki çekiş azaldığında tekerlekler kayabilir ve araç klasik frenleme teknikleriyle durdurulamayabilir. Kilitlenme önleyici fren sisteminiz (ABS) olmasına bağlı olarak frenleme farklılık gösterecektir. Aracınızda ABS olduğundan fren pedalına sertçe basarak ve basılı tutarak frenleyin.
- Aracınız ve önünüzdeki araçla aranızda ekstra mesafeye izin verin ve ani frenlemeden kaçının.
- Frenleme sisteminde buz birikmesi tekerleklerin kilitlenmesine neden olabilir. Araç çevresindeki güvenliği teyit ettikten sonra durma noktasından yavaşça hareket edin.

### ⚠ DİKKAT

- Gaz pedalına hızlı bir şekilde basmayın. Tekerlekler buzdan kurtulursa araç aniden hareket etmeye başlayabilir ve muhtemelen kazaya neden olabilir.

### Tümsekli veya tekerlek izleri bulunan yolda

Tümsekli veya tekerlek izi bulunan yollarda olabildiğince yavaş sürün.

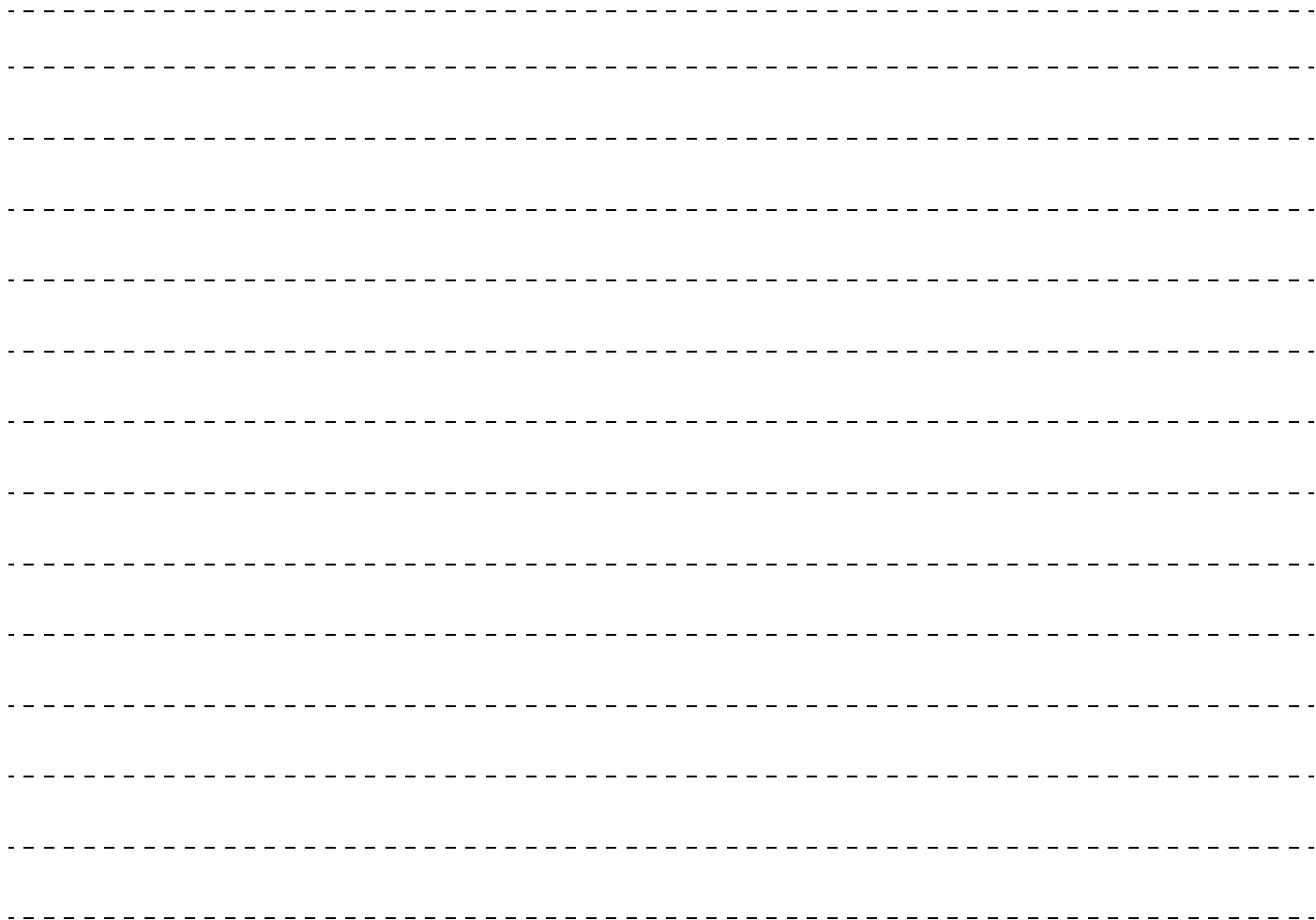
### ⚠ DİKKAT

- Tümsekli veya tekerlek izli yolda sürüş esnasında lastikler ve/veya tekerlekler üzerindeki etki lastik ve/veya tekerleğe hasar verebilir .

### Bu araç sert yüzeyli yollarda kullanıma göre tasarlanmıştır.

4WD sistemi (aracınızda varsa) özel bir kaplaması olmayan, düz ve sert zeminli yollarda sürüşe imkan tanır. Aracınızın arazi kabiliyetinin sınırlı olduğunu lütfen unutmayın.

Araç üreticisi aşağıdaki varsayımı uygular: Sürücü aracını yukarıda belirtilen koşullarda kullanmaya devam etmekle, muhtemel sonuçların bilincinde olarak, tüm risklerin kendisine ait olduğunu kabul eder.



## *Araç bakımı*

Araç bakımı önlemleri .....	9-2
Aracınızın içinin temizlenmesi .....	9-2
Aracınızın dışının temizlenmesi .....	9-3

## Araç bakımı önlemleri

E00900100548

Aracınızın değerini muhafaza etmek için uygun prosedürleri kullanarak düzenli bakım yapmak gereklidir.

Aracınızı her zaman herhangi bir çevre kirliliğine karşı koruma kontrol düzenlemelerine uygun olarak muhafaza edin.

Paslandırıcı madde içermediklerinden emin olmak için yıkama, vs için kullanılacak materyalleri dikkatli bir şekilde seçin.

Şüphe varsa bu materyalleri seçmek için bir uzmana danışmanızı öneririz.

### ⚠ DİKKAT

- Temizlik ürünleri tehlikeli olabilir. Her zaman temizlik ürünü tedarikçisinin talimatlarına uyun.
- Hasarı önlemek için aracınızı temizlemek için asla aşağıdakileri kullanmayın.
  - Petrol
  - Boya Tineri
  - Benzin
  - Kerosen
  - Terebentin
  - Nafta
  - Lake Tineri
  - Karbon Tetraklorid
  - Tırmak Cilası Çıkarıcı
  - Aseton

## Aracınızın iç temizliği

E00900200611

Aracınızın içini su, temizleyici veya benzeriyle temizledikten sonra gölgelik, iyi havalandırılan bir yerde silin ve kurutun.

### 📖 NOT

- Bagaj kapısı camının içini temizlemek için her zaman yumuşak bez kullanın ve hasara neden olmayacak şekilde buğu çözücü ısıtıcı elemanla camı silin.

### ⚠ DİKKAT

- Organik maddeler (çözeltiler, benzin, kerosen, alkol, petrol, vs) veya alkalın veya asidik çözeltiler kullanmayın. Bu kimyasallar yüzeyin solması, lekelenmesi veya çatlamasına neden olabilir. Temizleyiciler veya cilalama maddeleri kullanırsanız içeriklerinin yukarıda belirtilen maddeleri kapsamadığından emin olun.

## Plastik, vinil deri, kumaş ve floke parçalar

E00900301459

1. Yumuşak sabun ve su çözeltisine batırılmış yumuşak bir bezle bunları hafifçe silin.

2. Suyu temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bezi kullanarak deterjanı iyice silin.

### 📖 NOT

- Temizleyiciler, koşullandırıcılar ve silikon veya vaks içeren koruyucular kullanmayın. Bu tür ürünler renk değişimine yol açabilir ve gösterge panelleri veya başka parçalara uygulandığında ön cam üzerinde yansımalara neden olabilir ve görüşü engelleyebilir. Ayrıca bu tür ürünler elektrikli aksesuarların anahtarlarına gelirse bu aksesuarların arızalanmasına yol açabilir.
- Sentetik elyaf veya kuru bez kullanmayın. Bu tür malzemeler renk değişimine veya yüzey hasarına neden olabilir.
- Gösterge panelinin üzerine veya lamba ve göstergelerin yakınında koku giderici yerleştirmeyin. Koku gidericinin içerdiği maddeler renk değişimine veya çatlamaya yol açabilir.

## Döşeme

E00900500207

1. Yeni aracınızın değerini muhafaza etmek için döşemeyi dikkatli kullanın ve aracın içini temiz tutun.

Koltukları temizlemek için elektrik süpürgesi ve fırça kullanın. Lekelenirse vinil ve sentetik deri uygun bir temizleyici ile temizlenmelidir. Bez kumaşlar döşeme temizleyicisi veya hafif sabunlu su çözeltisi ile temizlenebilir.

2. Halıları elektrik süpürgesiyle temizleyin ve herhangi bir leke varsa halı temizleyicisi ile çıkarın. Yağ ve gres temiz bir solmaz bez ve leke çıkarıcı ile hafifçe çıkarılmalıdır.

## Orijinal deri\*

E00900600950

1. Temizlemek için yumuşak sabun ve su çözeltisine batırılmış yumuşak bir bezle deriyi hafifçe silin.
2. Suyu temiz suya batırın ve iyice sıkın. Bu bez kullanarak deterjanı iyice silin.
3. Orijinal deri yüzeye deri koruyucu madde uygulayın.

## NOT

- Orijinal deri suyla ıslatılır veya yıkanır suyu kuru ve yumuşak bir bezle olabildiğince çabuk silin. Nemli bırakılırsa küflenebilir.
- Benzin, kerosen, alkol ve petrol, asit veya alkalin çözeltileri gibi organik solventler orijinal deri yüzeyinin rengini soldurabilir. Mutlaka nötr deterjanlar kullanınız.
- Orijinal deriyi lekeleyebileceklerinden kirli yamalar veya yağlı maddeleri hemen çıkarın.
- Uzun saatler boyunca direk güneş ışınlarına maruz kalırsa orijinal deri yüzey sertleşip çেকেbilir. Aracınızı olabildiğince gölgelik bir yere park edin.

## NOT

- Aracın iç sıcaklığı yazın yükseldiğinde orijinal deri koltuk üzerinde kalan vinil ürünler bozulabilir ve koltuğa yapışabilir.

## Aracınızın dış temizliği

E00900700108

Aşağıdakiler aracınız üzerinde kalırsa paslanma, solma ve lekeler neden olabilir, aracı olabildiğince kısa sürede yıkayın.

- Deniz suyu, yol buz çözücü ürünleri.
- Kurum ve toz, fabrikaların demir tozu, kimyasal madde (asitler, alkaliler, katran, vs.).
- Kuş pisliği, böcek ölüleri, ağaç suyu, vs.

## Yıkama

E00900902478

Yol yüzeyindeki kir ve tozdaki kimyasallar uzun süreli temas halinde bırakılırsa aracınızın boya kaplaması ve gövdesine hasar verebilir.

Sık yıkama ve vaksalama aracınızı bu hasardan korumanın en iyi yoludur. Bu, yağmur, kar, tuzlu hava, vs gibi çevresel unsurlardan korumada da etkili olacaktır.

Aracı direk gün ışığında yıkamayın. Aracı gölgeye park edin ve tozu gidermek için su püskürtün. Sonra bol miktarda temiz su ve

araç yıkama fırçası veya sünger kullanarak aracı yukarıdan aşağıya yıkayın.

Gerekliyse hafif bir araç yıkama sabunu kullanın. İyice durulayın ve yumuşak bir bezle silerek kurutun. Aracı yıkadıktan sonra kapılar, kaputun birleşme yerleri ve flanşları ile kir kalabilecek diğer bölümleri dikkatli bir şekilde temizleyin.

## ⚠ DİKKAT

- Aracınız ya da tekerleğin alt kısmını yıkar-ken ellerinizi yaralamamaya dikkat edin.
- Aracınızda yağmur sensörü silecekleri varsa aracı yıkamadan önce yağmur sensörünü devreden çıkarmak için silecek anahtarı kolunu "KAPALI" konumuna alın. Aksi takdirde silecekler ön cama su püskürtülmesi durumunda çalışacaktır ve sonuçta hasar görebilir.
- Fırçaları boyalı yüzeyi çizerek parlaklığını kaybetmesine neden olabileceğinden araç yıkama sistemini aşırı kullanmaktan kaçının. Çizikler özellikle koyu renkli araçlarda görülebilir olacaktır.
- Motor bölmesindeki elektrikli parçalara asla su sıkmayın veya püskürtmeyin. Bunun yapılmasının motorun çalıştırılabilirliği üzerinde ters etkisi olabilir. Kaportanın altını yıkarken özellikle dikkatli olun, motor bölmesine su püskürtmemeye dikkat edin.



### ⚠ DİKKAT

● Bazı sıcak suyla yıkama ekipmanı tipleri araca yüksek basınç ve ısı uygular. Bunlar aracın reçineli parçalarında ısıya bağlı bozulma ve hasara neden olabilir ve aracın içini su basmasına yol açabilir.

Bu doğrultuda;

- Araç gövdesi ve yıkama nozülü arasında yaklaşık 70 cm veya daha fazla bir mesafe tutun.
- Kapı camının çevresini yıkarken nozülü 70 cm üzerinde bir mesafede ve cam yüzeyine dik açılı olarak tutun.
- Aracı yıkadıktan sonra frenleri kurutmak için fren pedalına birkaç defa hafifçe basarken aracı yavaş bir şekilde sürün. Frenlerin ıslak bırakılması azalmış frenleme performansına yol açabilir. Ayrıca donma veya paslanmaya bağlı olarak çalışmama olasılığı da vardır, böylece araç hareket edemeyecektir.
- Otomatik araç yıkama sistemi kullanırken kullanım kılavuzuna bakarak ya da araç yıkayıcı operatörüne danışarak aşağıdaki hususlara dikkat edin. Aşağıdaki prosedüre uyulmazsa aracınızda hasara yol açabilir.
  - Dış dikiz aynaları geri çekilir.
  - Anten sökülür.
  - Silecek kolları bantla yerine sabitlenir.
- Aracınızda tavan rayları varsa araç yıkayıcısı kullanmadan önce araç yıkama operatörüne danışın.

### ⚠ DİKKAT

- Aracınızda yağmur sensörü silecekleri varsa yağmur sensörünü devreden çıkarmak için silecek anahtarı kolunu "KAPALI" konumuna alın.

### Soğuk havada

Kışın bazı bölgelerdeki yollara yayılan tuz ve diğer kimyasalların araç gövdesi üzerinde zararlı etkisi olabilir. Dolayısıyla aracı mümkün olduğunda sık bir şekilde bakım talimatlarımıza göre yıkamalısınız. Soğuk havaların başlamasından önce ve sonra koruyucu uygulanması ve alt kısım korumasının kontrol edilmesi önerilir.

Aracınızı yıkadıktan sonra kapıların donmasını önlemek için kapıların çevresindeki lastik bölümlerdeki tüm su damllarını silin.

### 📖 NOT

- Kapılar, kaput, vs.deki fitillerin donmasını önlemek için silikon sprey uygulanmalıdır.

### Vakslama

Aracın vakslanması boyaya toz ve yol kimyasallarının yapışmasını önlemeye yardımcı olacaktır. Suyun yok edilmesine yardımcı olmak için aracı yıkadıktan sonra ya da en

azından üç ayda bir vaks solüsyonu uygulayın.

Aracınızı direk gün ışığında vakslamayın. Yüzeyler soğuduktan sonra vakslamalısınız. Vaksın nasıl kullanılacağı hakkında bilgi için vaks kullanım kılavuzuna bakın.

### ⚠ DİKKAT

- Yüksek aşındırıcı bileşimleri içeren vakslar kullanılmamalıdır.
- Açılır tavanlı araçlarda açılır tavan açılma kısmı çevresini vakslarken fitile (siyah lastik) vaks koymamaya dikkat edin. Vaks buluşursa, fitil açılır tavanın geçirmezliğini muhafaza edemez.

### Cilalama

E00901100066

Araç sadece boya lekelenmiş ya da parlaklığını kaybetmişse cilalanmalıdır. Mat kaplamalı parçalar ve plastik tamponları cilalamayın. Bunun yapılması lekelerle neden olabilir veya cilaya hasar verebilir.

### Plastik parçaların temizlenmesi

E00901300808

Sünger veya güderi kullanın.

Araç vaksı tampon, kaplama veya lambaların gri veya siyah engebeli yüzeye yapılırsa

yüzey beyazlaşır. Böyle bir durumda ılık su ve yumuşak bez veya güderi kullanarak silin.

## ⚠ DİKKAT

- Plastik yüzey bölümüne hasar verebileceklerinden ovalama fırçası veya diğer sert aletler kullanmayın.
- Plastik parçaların petrol, hafif yağ, fren hidrolikleri, motor yağları, gresler, boya tinerleri ve sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin, aksi takdirde plastik parçalar çatlayabilir, lekelenebilir ya da rengi solabilir. Plastik parçalara değerlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen suyla durulayın.

## Krom parçalar

E0090140098

Krom parçaların paslanması ve üzerinde lekeler oluşmasını önlemek için suyla yıkayın, iyice kurutun ve özel bir koruyucu kaplama uygulayın. Bu, kışın daha sık yapılmalıdır.

## Alüminyum jantlar\*

E00901500347

1. Araç üzerine su püskürtürken sünger kullanılarak kiri çıkarın.
2. Suyla kolayca çıkarılamayan herhangi bir kir üzerinde nötr deterjan kullanın.

Araç yıkadıktan sonra nötr deterjanı durulayın.

3. Güderi veya temiz bez kullanarak aracı iyice kurulayın.

## ⚠ DİKKAT

- Tekerlekler üzerinde fırça veya başka sert ekipman kullanmayın. Bunun yapılması tekerlekleri çizebilir.
- Aşındırıcı madde içeren veya asidik veya alkalin olan herhangi bir temizleyici kullanmayın. Bunun yapılması tekerlekler üzerindeki kaplamanın soyulması veya renginin solması veya lekelenmesine neden olabilir.
- Buharlı temizleyici veya herhangi bir başka araç kullanarak direk olarak sıcak su uygulamayın.
- Deniz suyu ve yol buz çözücüsü ile temas paslanmaya neden olabilir. Bu tür maddeleri labildiğinçe çabuk durulayın.

## Cam

E00901600117

Cam normalde sadece sünger ve su kullanarak temizlenebilir.

Cam temizleyici yağ, gres, böcek ölüleri, vs çıkarmak için kullanılabilir. Camı yıkadıktan sonra temiz, kuru, yumuşak bez ile silerek kurutun. Cam temizlemek için boyalı yüzeyin temizlenmesinde kullanılan bir bezi asla kullanmayın. Boyalı yüzeyden çıkan vaks cama

gelebilir ve camın saydamlığı ve görüşü azaltabilir.

## 📖 NOT

- Arka camın içini temizlemek için her zaman yumuşak bez kullanın ve hasara neden olmayan şekilde buğu çözücü ısıtıcı elemanla camı silin.

## Silecek lastikleri

E00901700062

Silecek lastiklerindeki gres, ölü böcekler, vs.yi çıkarmak için yumuşak bez ve cam temizleyici kullanın. Artık düzgün silmediklerinde silecek lastiklerini değiştirin. (Sayfa 10-16'ya bakın)

## Açılır tavanın temizlenmesi\*

E00902200051

Açılır tavanın iç tarafını yumuşak bir bez kullanılarak temizleyin. Sert kalıntılar, ılık, nötr deterjan çözeltisine batırılmış bir bezle silinmelidir. Çözeltiyi temiz suya batırılmış bir süngerle silin.

## 📖 NOT

- Camın içindeki yüzey işlemi, sert bez veya organik solvent (benzin, kerosen, tiner, vs.) kullanılırsa çıkarılabilir.

## Motor bölmesi

E00902100308

Kışın başı ve sonunda motor bölmesini temizleyin. Toz içeren yol kimyasalları ve diğer paslandırıcı materyallerin birikebileceği flanşlar, çatlaklar ve çevresel parçalara özellikle dikkat edin.

Bulduğunuz bölgedeki yollarda tuz ve diğer kimyasal maddeler kullanılırsa motor bölmesini üç ayda bir en az iki defa temizleyin.

Hasara neden olabileceğinden motor bölmesi içindeki elektrikli parçalara asla su püskürtmeyin veya sıçratmayın.

Yakındaki parçalar, plastik parçalar ve benzerlerini çatlatacak, lekeleyecek veya renklerini solduracak sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin.

Temas ederlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen bol suyla durulayın.

## ***Bakım***

Servis önlemleri .....	10-2
Katalitik konvertör* .....	10-4
Kaput .....	10-4
Motor yağı .....	10-5
Motor soğutma suyu .....	10-7
Yıkama sıvısı .....	10-9
Fren/Kavrama hidroliği* .....	10-9
Akü .....	10-10
Lastikler .....	10-12
Silecek lastiğinin değiştirilmesi .....	10-16
Genel bakım .....	10-18
Sigortalı bağlantılar .....	10-18
Sigortalar .....	10-19
Lamba ampullerinin değiştirilmesi .....	10-24

## Servis önlemleri

E01000102306

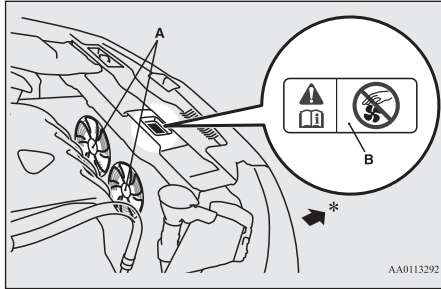
Aracınızın düzenli aralıklarda yeterli bakımının yapılması değerinin ve görünümünün olduğundan uzun süre korunmasına yarar.

Bu kullanım kılavuzunda anlatılan şekilde bakım unsurları kullanıcı tarafından gerçekleştirilebilir.

MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası veya başka bir uzmana periyodik inceleme ve bakım yaptırmanızı öneriyoruz.

Arıza veya sorunun ortaya çıkması durumunda kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

Bu bölüm kendi kendinize yapabileceğiniz inceleme ve bakım prosedürleriyle ilgili bilgi içerir. Çeşitli prosedürlerin her biriyle ilgili talimatlar ve uyarılara uyun.



A- Soğutma fanları

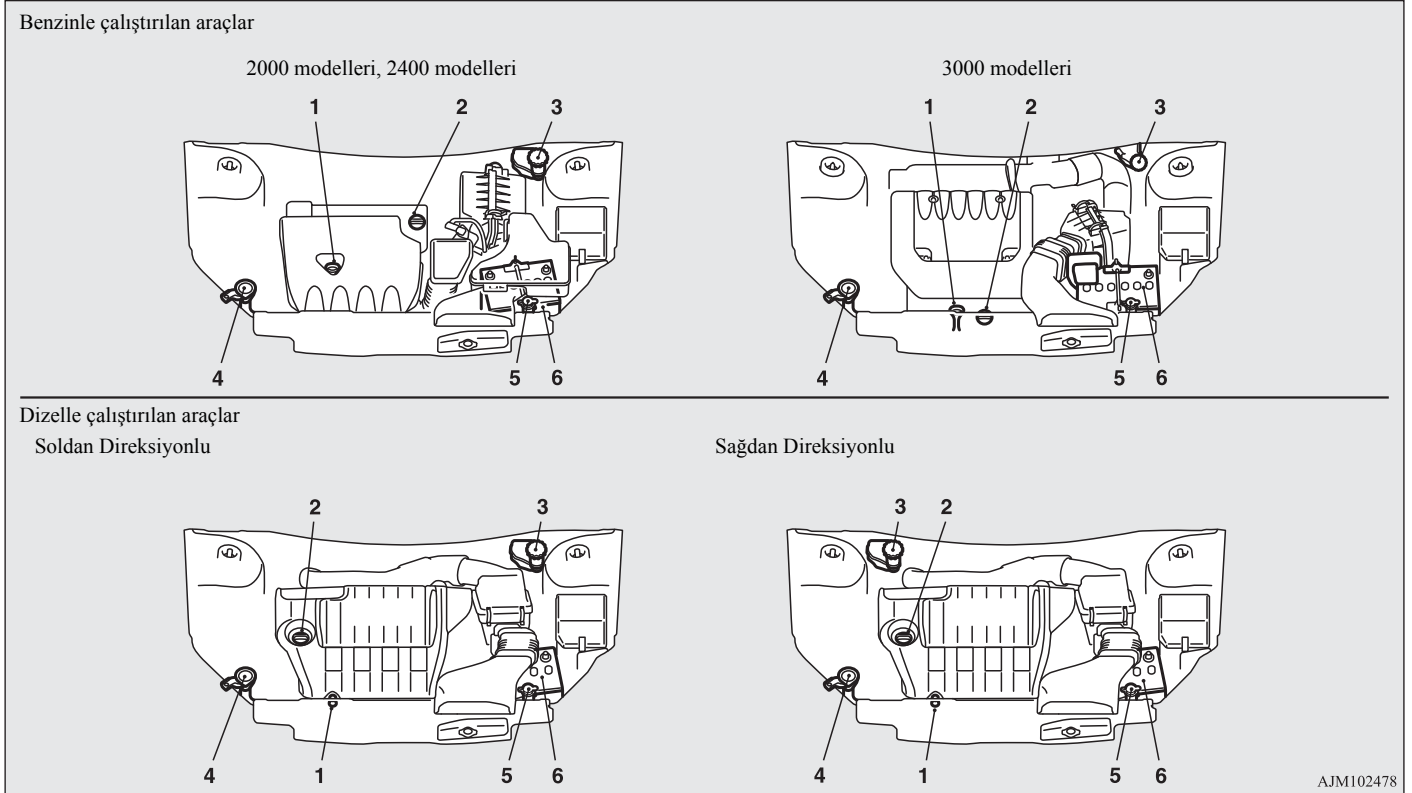
B- Uyarı etiketi

\*: Aracın ön tarafı

## UYARI

- Motor bölmesinin içini kontrol ederken veya servis sırasında motorun kapalı olduğundan ve soğuma şansı olduğundan emin olun.
- Motor bölümünde yapılacak çalışmaları motor çalışırken yapmak gerekirse özellikle kıyafetleriniz, saçınız, vs.nin soğutma fanı, tahrik kayışları veya başka hareketli parçalara sıkışmamasına özellikle dikkat edin.
- Motor çalışmaya bile soğutma fanı otomatik olarak açılabilir. Motor bölümünde çalışırken güvenli olması için kontak anahtarını "LOCK" (KİLİT) konumuna çevirin.
- Yakıt veya akünün yakınında sigara içmeyin, kıvılcımlara neden olmayın ya da açık alevlere izin vermeyin. Dumanlar yanıcıdır.
- Akü çevresinde çalışırken özellikle dikkatli olun. Zehirli ve paslandırıcı sülfürik asit içerir.
- Sadece gövde krikosu desteklerken aracınızın altına girmeyin. Her zaman otomotiv kriko sehpaları kullanın.
- Araçta kullanılan parçalar ve materyallerin uygun olmayacak şekilde kullanımı kişisel güvenliğinizi tehlikeye atabilir. Gerekli bilgiler için bir uzmana danışmanızı öneririz.

Motor bölmesinin parçalarının aşağıdaki şekildeki konumlarda olduğunu kontrol edin.



## Katalitik konvertör\*

E01000202466

Katalitik konvertör ile kullanılan egzoz gazı boşaltan cihazlar zehirli gazların azaltılması için son derece etkilidir. Katalitik konvertör egzoz sistemine takılıdır.

Katalizörün uygun çalışmasını sağlamak ve olası katalizör hasarını önlemek için motorun uygun şekilde ayarlanmasını sağlamak önemlidir.

### ⚠ UYARI

- Herhangi bir araçta olduğu gibi yangın çıkabileceğinden kuru çimen veya yapraklar gibi yanıcı materyallerin sıcak egzozla temas edebileceği alanlara bu aracı park etmeyin ya da çalıştırmayın.
- Katalitik konvertöre boya uygulanmamalıdır.

### 📖 NOT

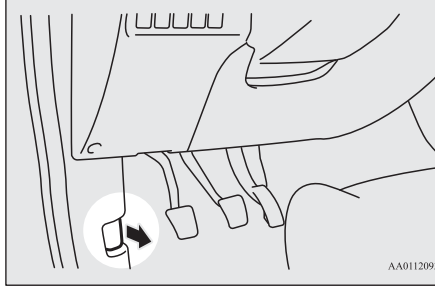
- Sayfa 2-2'deki "Yakıt seçimi" konusunda önerilen tipte yakıt kullanın.

## Kaput

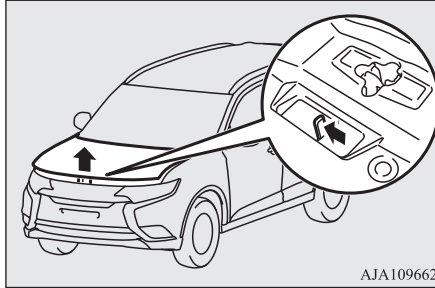
E01000304155

### Açmak için

1. Kaputu açmak için açma kolunu kendinize doğru çekin.



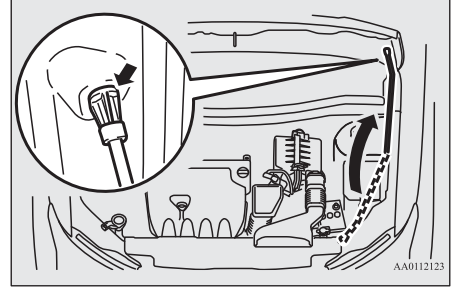
2. Güvenlik kilidine basarken kaputu kaldırın.



### 📖 NOT

- Kaputu sadece silecekler park konumundayken açın. Herhangi bir başka konumda silecekler boya veya kaputa hasar verebilir.

3. Kaputu, destek çubuğunu yuvasına yerleştirerek destekleyin.

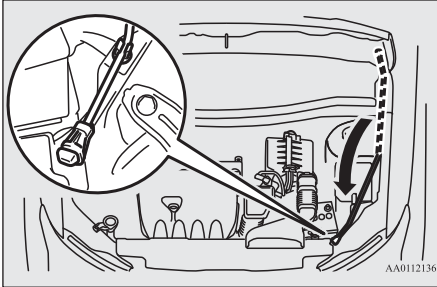


### ⚠ DİKKAT

- Açık kaput güçlü bir rüzgar tarafından kaldırılırsa destek çubuğunun kaputtan ayrılabilceğine dikkat edin.
- Destek çubuğunu yuvaya yerleştirdikten sonra çubuğun kaputun kafanız veya vücudunuza düşmeyecek şekilde güvenli bir şekilde desteklediğinden emin olun.

## Kapatmak için

1. Destek çubuğunu ayırın ve tutucusuna klipsleyin.
2. Kaputu kapalı konumun yaklaşık 20 cm üzerinde bir konuma yavaşça indirin, sonra bırakın.
3. Kaputun ortasını yavaşça kaldırarak kaputun güvenli bir şekilde kilitletiğinden emin olun.



## ⚠ DİKKAT

- Kaputu kapatırken elleriniz ya da parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat edin.
- Sürüş öncesi kaputun güvenli bir şekilde kilitletiğinden emin olun. Tamamen kilitlememiş bir kaput sürüş esnasında aniden açılabilir. Bu, son derece tehlikeli olabilir.

## NOT

- Bu, kaputu kapatmazsa biraz daha yüksek bir konumdan bırakın.
- Kaputa aşırı kuvvetli bir şekilde bastırmayın; hasar görebilir.
- Güvenlik alarmı sistemi olan araçlar için kaput açık bırakılmış şekilde aracı sürerseniz bilgi ekranında uyarı ekranı görüntülenir.



CLOSE HOOD

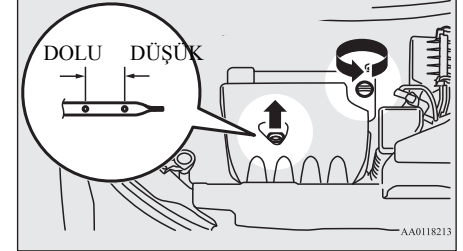
## Motor yağı

E01000404303

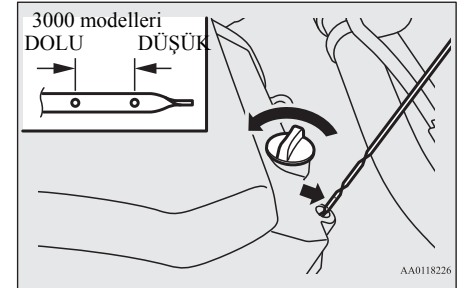
## Motor yağının kontrol edilmesi ve tekrar doldurulması

### Benzinle çalıştırılan araçlar

2000 modelleri, 2400

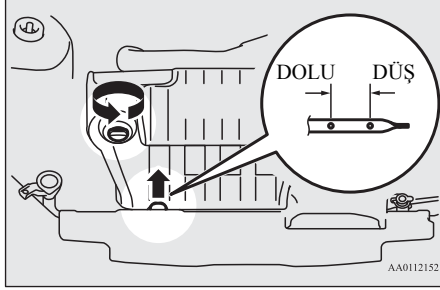


10





## Dizelle çalıştırılan araçlar



Kullanılan motor yağının motor performansı, servis ömrü ve çalıştırılabilirlik üzerinde önemli bir etkisi vardır. Tavsiye edilen kalite ve uygun viskozitede yağ kullandığınızdan emin olun.

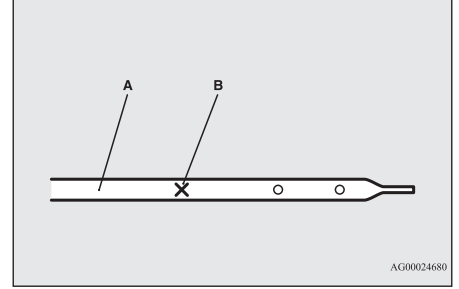
Tüm motorlar normal çalışma sırasında belli miktarda yağ tüketir. Dolayısıyla düzenli aralıklarda veya uzun bir yolculuğa başlamadan önce yağ aralığının kontrol etmek önemlidir.

1. Aracı düz bir zemine park edin.
2. Motoru kapatın.
3. Birkaç dakika bekleyin.
4. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve temiz bir bezle silin.
5. Yağ seviye çubuğunu sonuna kadar tekrar yerleştirin.

6. Yağ seviye çubuğunu çıkarın ve her zaman belirtilen aralıkta olması gereken yağ seviyesini okuyun.
7. Yağ seviyesi belirtilen sınırın altındaysa külbütör kapağı üzerinde bulunan kapağı çıkarın ve seviyeyi belirtilen aralığa çıkarmak için yeterli yağ ekleyin. Motor hasarını önlemek için fazla doldurmayın. Belirtilen motor yağını kullandığınızdan emin olun ve çeşitli yağ tiplerini karıştırmayın.
8. Yağ ekledikten sonra kapağı güvenli bir şekilde kapatın.
9. 4 ila 6. adımları tekrarlayarak yağ seviyesini teyit edin.

### ⚠ DİKKAT

- Dizelle çalışan araçlarda DPF'de biriken kurumu yakarken ve çıkarırken yakıt motor yağıyla karışabilir ve motor yağ seviyesinde artış olabilir. Bu anormal bir durum değildir. Ancak motor seviyesi motor yağı seviye çubuğundaki (A) "X" işaretinde veya üzerindeyse motor yağını değiştirin.

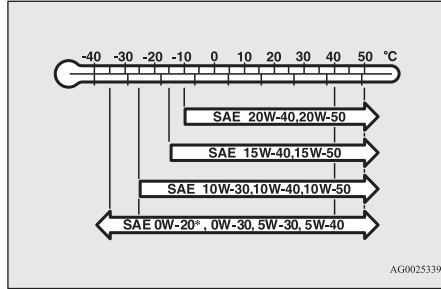


### 📖 NOT

- 3000 modellerde yağ seviyesini kontrol etmek için, yağ çubuğunu düz bir şekilde çekip çıkarın ve yağ seviyesini çubuğun üst yüzeyine bakarak kontrol edin.
- Araç, yağın daha erken değiştirilmesini gerektiren ciddi koşullara maruz kalırsa motor yağı hızlı bir şekilde bozulacaktır. Lütfen bakım programına bakın.
- Kullanılmış motor yağının nasıl atılacağına dair bilgi için sayfa 2-5'e bakın.

## Önerilen motor yağı viskozitesi

### Benzinle çalıştırılan araçlar



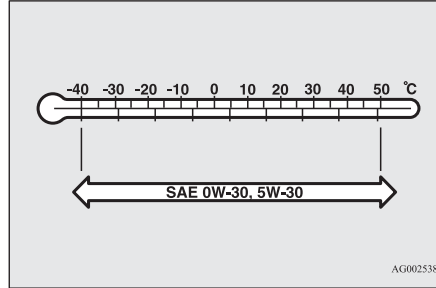
- Atmosfer sıcaklığına göre uygun SAE viskozite numarasına sahip motor yağı seçin.  
SAE 0W-20\*, 0W-30, 5W-30, ve 5W-40 motor yağları sadece ACEA A3/B3, A3/B4 veya A5/B5 ve API SM (veya daha yüksek) özellikleri karşılıyorsa kullanılabilir.  
\*: Euro 4 düzenlemesine uygun araçlar (3000 modeller hariç)
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
  - API sınıflandırması: "SM servisi için" veya daha yüksek
  - ILSAC sertifikalı yağ
  - ACEA sınıflandırması:

"A1/B1, A3/B3, A3/B4, veya A5/B5 servisi için"

### NOT

- Motor yağında zaten bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceklerinden katkı maddelerinin kullanılması önerilmez. Mekanik grubun arızalanmasına yol açabilir.

### Dizel araçlar



- Atmosfer sıcaklığına göre uygun SAE viskozite numarasına sahip motor yağı seçin.
- Aşağıdaki sınıflandırmaya uygun motor yağı kullanın:
  - ACEA sınıflandırması: "C1, C2, C3 veya C4 servisi için"
  - JASO sınıflandırması: "DL-1 servisi için"

Bu sınıflandırmalar mevcut değilse MIT-SUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla temas kurun.

### NOT

- Motor yağında zaten bulunan katkı maddelerinin etkinliğini azaltabileceklerinden katkı maddelerinin kullanılması önerilmez. Mekanik grubun arızalanmasına yol açabilir.

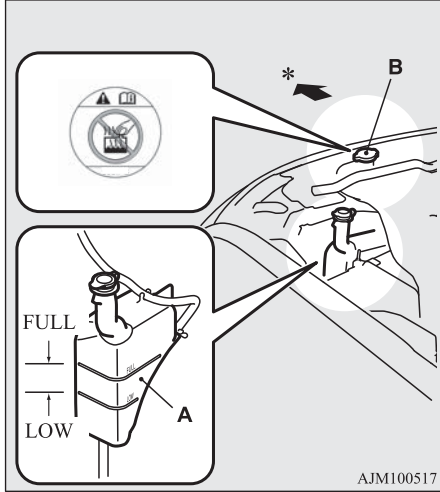
## Motor soğutma suyu

E01000503176

### Soğutucu seviyesini kontrol etmek için

10

Saydam soğutucu rezerv deposu (A) motor bölümünde bulunur.  
Bu depodaki soğutucu seviyesi, motor soğukken ölçüldüğünde "DÜŞÜK" ve "DOLU" işaretleri arasında tutulmalıdır.



\*: Aracın ön tarafı

### Soğutucu ekleme

Soğutma sistemi kapalı bir sistemdir ve normalde soğutucu kaybı çok az olmalıdır. Soğutucu seviyesindeki fark edilebilir bir düşüş sızıntıyı gösterebilir. Bu olursa olabildiğince kısa sürede sistemi kontrol ettirmenizi öneririz.

Seviye yedek depoda “DÜŞÜK” seviyesi altına düşerse kapağı açın ve soğutucu ekleyin.

Ayrıca yedek depo tamamen boşsa radyatör kapağını (B) çıkarın ve seviye doldurma boğazına ulaşana dek soğutucu ekleyin.

### ⚠ UYARI

- Motor sıcakken radyatör kapağını (B) açmayın. Soğutucu sistemi basınç altındadır ve kaçan herhangi bir sıcak soğutucu ciddi yanıklara neden olabilir.

### Antifriz

Motor soğutucusu etilen glikol paslanma önleyici madde içerir. Bazı motor parçaları dökme alüminyum alaşımındandır ve motor soğutucusunun periyodik olarak değiştirilmesi bu parçaların paslanmasını önlemek için gereklidir.

“MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM” veya dengini kullanın\*.

\*: uzun ömürlü hibrid organik asit teknolojiye benzer yüksek kaliteli etilen glikol bazlı silikat, amin, nitrat ve borat içermeyen soğutucu

MITSUBISHI MOTORS GENUINE Soğutucu alüminyum dahil tüm metallerin paslanması ve pas oluşumuna karşı mükemmel

koruma sağlar ve radyatör, ısıtıcı, silindirik kapağı, motor bloğu vs.deki blokları önleyebilir.

Bu paslanma önleyici maddenin gerekliliği nedeniyle soğutucu yazın bile normal suyla değiştirilmemelidir. Gerekli antifriz yoğunluğu beklenen ortam sıcaklığına göre değişir.

-35 °C üzerinde: %50 antifriz yoğunluğu  
-35°C altında: %60 antifriz yoğunluğu

### ⚠ DİKKAT

- Alkol veya metanol antifriz veya alkol veya metanol antifrizle karıştırılmış herhangi bir motor soğutucusu kullanmayın. Uygun olmayan antifriz kullanımı alüminyum parçaların paslanmasına neden olabilir.
- Soğutucu yoğunluğunu ayarlamak için su kullanmayın.
- %60'ın üzerindeki yoğunluklar antifriz ve soğutma performansının azalmasına, dolayısıyla da motorun kötü etkilenmesine yol açacaktır.
- Sadece su doldurmayın. Sadece su soğutucusunun paslanmaya karşı koruma ve antifriz özelliklerini azaltır ve daha düşük kaynama noktası vardır. Donarsa soğutma sisteminde hasara neden olabilir. Paslanmaya neden olabileceğinden musluk suyu kullanmayın.

**Soğuk havada**

Alanınızdaki sıcaklıklar donma değeri altına düşerse motor veya radyatördeki soğutucunun donma ve motor ve/veya radyatörde ciddi hasara neden olma tehlikesi mevcuttur. Donmasını önlemek için soğutucuya yeterli miktarda antifriz ekleyin.

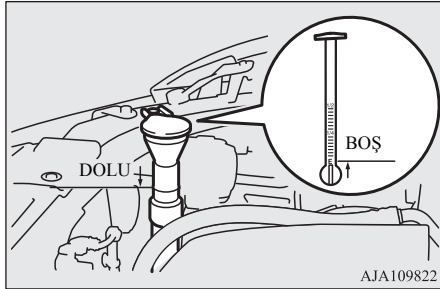
Yoğunluk, soğuk mevsim başlangıcından önce kontrol edilmeli ve gerekliyse sisteme antifriz eklenmelidir.

**Yıkama sıvısı**

E01000702171

Yıkayıcı sıvısı hazne kapağını açın ve yıkayıcı sıvı seviyesini yağ seviye çubuğuyla kontrol edin.

Seviye düşükse konteynere yıkayıcı sıvı doldurun.



AJA109822

**NOT**

- Yıkayıcı sıvı konteyneri ön cam, arka cam ve farlar içindir (varsa).

**Soğuk havada**

Düşük sıcaklıklarda yıkayıcıların uygun çalışmasını sağlamak için antifriz içeren sıvı kullanın.

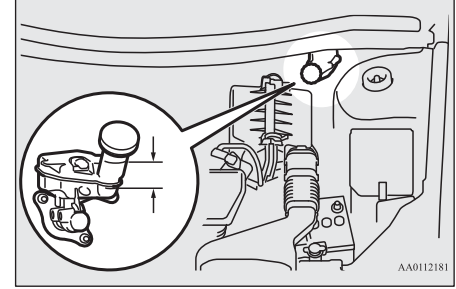
**Kavrama sıvısı/Fren hidroliği\***

E01000800660

Fren hidroliği ve kavrama sıvısı yedek depoyu paylaşır.

**Hidrolik seviyesini kontrol etmek için**

Hidrolik seviyesi hazne üzerindeki "MAX" ve "MIN" işaretleri arasında olmalıdır.



AA0112181

Hidrolik seviyesi şamandıra ile görüntülenir. Hidrolik seviyesi "MIN" işareti altına düştüğünde fren hidroliği uyarı lambası yanar. Hidrolik seviyesi fren balatalarının aşınmasıyla biraz düşer ancak bu herhangi bir anormalliği göstermez.

Ana merkezdeki hidrolik kaput altındaki başka işleri yaparken kontrol edilmelidir. Aynı zamanda fren sisteminde sızıntı kontrolü de yapılmalıdır.

Hidrolik seviyesi kısa bir süre içinde önemli oranda düşerse bu, fren sisteminden sızıntılar olduğunu gösterir.

Bu olursa aracı kontrol ettirmenizi öneririz.

**Yağ tipi**

DOT3 veya DOT4'e uygun kapalı konteynerdeki fren hidroliği kullanın. Fren hidroliği higroskopiktir. Fren hidroliğindeki çok fazla

nem fren sistemini ters etkileyip performansı azaltacaktır.

## ⚠ DİKKAT

- Gözler için zararlı olduğundan fren hidroliği kullanırken dikkatli olun, cildinizi tahriş edebilir ve boyalı yüzeylere de hasar verebilir.
- Sadece belirtilen fren hidroliğini kullanın. Kimyasal reaksiyonu önlemek için farklı markanın fren hidroliğini karıştırmayın veya eklemeyin. Herhangi bir petrol bazlı hidroliğin fren hidroliğiyle karışmasına ya da içine girmesine izin vermeyin. Bu, contalara hasar verecektir.
- Bakım dışında fren hidroliğinin bozulmasını önlemek için yedek depo kapağını kapalı tutun.
- Çıkarmadan önce doldurma kapağını temizleyin ve bakım sonrası kapağı sıkıca kapatın.

## Akü

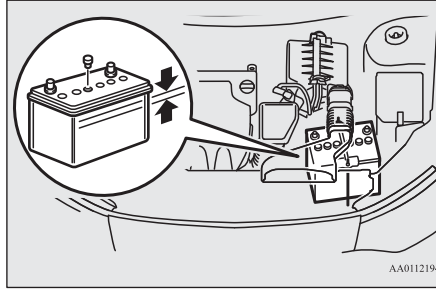
E01001203545

Akünün durumu hızlı çalıştırma ve aracın elektrik sistemini uygun çalışır durumda tutmak için çok önemlidir. Düzenli inceleme ve bakım özellikle soğuk havada önemlidir.

## NOT

- Aküyü değiştirdikten sonra otomatik şanzıman, vs elektronik kontrol sistemi verileri silinecektir. Sonuç olarak vites sarsıntıları meydana gelebilir. Vites sarsıntıları hızdaki birkaç değişiklikten sonra hafifleyecektir.

## Akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi



AA0112194

Elektrolit seviyesi akünün dışında belirtilen sınır arasında olmalıdır. Gerekliyse damıtılmış su doldurun.

Akünün içi çeşitli bölmelere ayrılmıştır, her bölmedeki kapağı çıkarın ve üst işarete kadar doldurun. Sürüş esnasında dökülme hasara yol açabileceğinden üst işaretten ileriye doldurmayın.

Elektrolit seviyesini çalıştırma koşullarına bağlı olarak en az dört haftada bir kontrol edin.

Akü kullanılmazsa zaman içinde kendiliğinden boşalacaktır.

Dört haftada bir kontrol edin ve gereken şekilde düşük akımla şarj edin.

## Hava kanalının sökülmesi ve takılması (3000 modeller hariç)

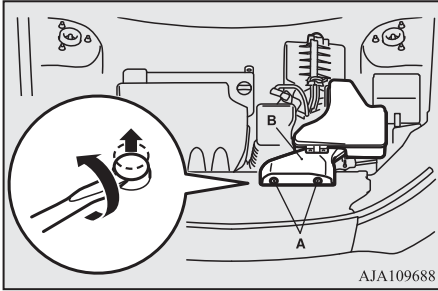
Damıtılmış su doldurmak için hava kanalını çıkarın.

## ⚠ UYARI

- Kontak anahtarını "KİLİT" konumuna çevirin veya çalıştırma modunu kapatın. Kıyafetlerinizin fan veya tahrik kayışına sıkışmayacağından emin olun. Kişisel yaralanmaya yol açabilir.

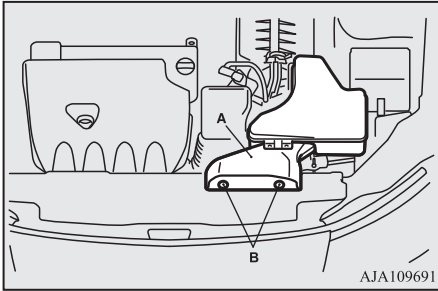
## Sökmek için

1. Klipsleri (A) çıkarın ve sonra da hava kanalını (B) çıkarın.



## Takmak için

1. Hava kanalını (A) ve ardından klipsleri (B) takın.



## Soğuk havada

Akünün kapasitesi düşük sıcaklıklarda azalır. Kimyasal ve fiziksel özelliklerin kaçınılmaz sonucudur. Çok soğuk bir akünün, özellikle de tamamen dolu değilse, sadece normalde mevcut marş motoru akımının bir kesidini sunmasının nedeni budur.

Soğuk havanın başlamasından önce aküyü kontrol ettirmeniz ve gerekiyorsa şarj edin veya değiştirin.

Bu, sadece güvenli çalıştırmayı sağlamaz, ancak tamamen şarj edilmiş durumda tutulan bir akünün daha uzun ömrü olur.

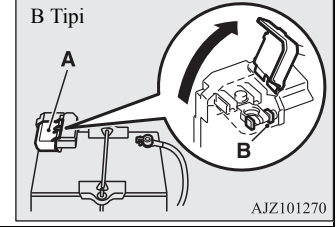
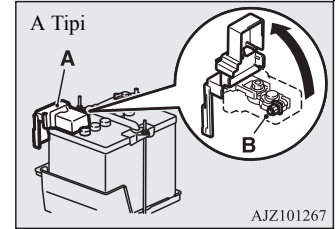
## Ayrırma ve bağlama

Akü kablosunu ayırmak için motoru durdurun, önce negatif (-) terminali, sonra da pozitif (+) terminali ayırın. Aküyü bağlarken önce pozitif (+) terminali ve sonra da negatif (-) terminali bağlayın.

## NOT

- Akünün pozitif (+) terminalini ayırmadan veya bağlamadan önce terminal kapağını (A) açın.
- Somunu (B) gevşetin ve sonra akü kablosunu pozitif (+) terminalden ayırın.

## NOT



## UYARI

- Akü patlayabileceğinden kıvılcıklar, sigaralar ve alevleri aküden uzak tutun.
- Akü elektroliti son derece kostiktir. Gözleriniz, cildiniz, giysileriniz, kıyafetleriniz veya aracın boyalı yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin. Dökülen elektrolit hemen bol miktarda suyla yıkanmalıdır. Elektrolitle temastan kaynaklanan göz veya cilt tahrişi hemen tıbbi destek gerektirir.

**⚠ UYARI**

- Aküyü şarj ederken veya kapalı yerde kullanırken havalandırın.

**⚠ DİKKAT**

- Çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutun.
- Aküyü asla kontak anahtarı “ON” (AÇIK) konumundayken ayırmayın. Bunun yapılması elektrikli parçalara hasar verebilir.
- Aküye asla kısa devre yaptırmayın. Bu, aşırı ısınmasına ve hasar görmesine neden olabilir.
- Akü hızlı şarj edilecekse önce akü kablolarını ayırın.
- Kısa devreyi önlemek için önce negatif (-) terminali ayırdığımızdan emin olun.
- Akünün yakınında çalışırken her zaman koruyucu gözlük takın.
- Yakındaki parçalar, plastik parçalar ve benzerlerini çatlatacak, lekeleyecek veya renklerini solduracak sülfürik asitle (akü elektroliti) temas ettirmeyin. Temas ederlerse yumuşak bir bez, güderi veya benzeri ve sulu nötr deterjan çözeltisiyle silin, sonra etkilenen parçaları hemen bol suyla durulayın.

**📖 NOT**

- Terminalleri temiz tutun. Akü bağlandıktan sonra terminal koruma gresi uygulayın. Terminalleri temizlemek için ılık su kullanın.
- Akünün güvenli bir şekilde takıldığını ve yolculuk sırasında hareket etmeyeceğini kontrol edin. Ayrıca her terminalin sıkılığını da kontrol edin.
- Araç uzun bir periyod için kullanılmadan bırakılacaksa aküyü sökün ve akü hidroliğinin donmayacağı bir yerde saklayın. Akü sadece tamamen şarj edilmiş durumda saklanmalıdır.

**Lastikler**

E01001300255

**⚠ UYARI**

- Aşınmış, hasarlı ya da uygun şekilde şişirilmemiş lastiklerle sürüş kontrol kaybına ve lastiklerin fırlamasına, bu da ciddi veya ölümcül yaralanmalı çarpışmaya yol açabilir.

## Lastik şişirme basınçları

E01001402700

Öge	Lastik ebadı	Ön	Arka
Normal lastik	215/70R16 100H	2.4 bar (35 PSI) [240 kPa], 2.6 bar (38 PSI) [260 kPa]*	
	225/55R18 98H	2.4 bar (35 PSI) [240 kPa], 2.6 bar (38 PSI) [260 kPa]*	
Geçici yedek lastik	T155/90D16 110M	4.2 bar (60 PSI) [420 kPa]	
	215/70R16 100H	2.4 bar (35 PSI) [240 kPa]	

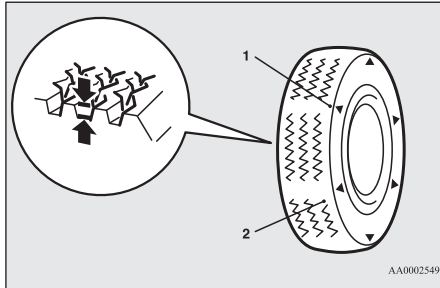
\*: 160 km/sa üzerinde

Tüm lastiklerin basıncını soğukkanlı kontrol edin, yetersiz veya fazlaysa belirtilen değere ayarlayın.

Lastik şişirme basıncı ayarlandıktan sonra lastiklerde hasar ve hava kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Valfler üzerine kapaklar yerleştirdiğinizden emin olun.

## Tekerlek durumu

E01001800931



- 1- Sırt aşınma göstergesinin yeri
- 2- Sırt aşınma göstergesi

Lastiklerde kesik, çatlak veya başka hasarlar olup olmadığını kontrol ediniz. Derin kesikler veya çatlaklar varsa lastikleri değiştirin. Ayrıca her lastikte metal parçaları veya çakıl taşı olup olmadığını kontrol edin.

Kayma veya ıslak zeminde temas riski daha fazla olduğundan aşınmış lastiklerin kullanımını çok tehlikeli olabilir. Lastiklerin sırt derinliği, lastiklerin minimum kullanım gereksinimini karşılaması için 1.6 mm'yi aşmamalıdır.

Sırt aşınma göstergeleri lastik aşındıkça lastik yüzeyinde belirir, böylece de lastiğin artık minimum kullanım gereksinimini karşılamadığını gösterecektir. Bu aşınma göstergeleri

belirdiğinde lastikler yenileriyle değiştirilmelidir.

4 tekerlekten çekişli araçlarda lastiklerden herhangi birinin değiştirilmesi gerekli olduğunda tamamını değiştirin.



**⚠ DİKKAT**

- Her zaman aynı boyutta, aynı tipte ve aynı markada ve aşınma farklılıkları olmayan lastikler kullanın. Farklı boyutta, tipte, markalarda ve aşınma dereceli lastiklerin kullanılması diferansiyel yağ sıcaklığını artıracak ve sürüş sisteminde olası hasara yol açacaktır. Ayrıca aktarım organı aşırı yükte maruz kalacak ve muhtemelen yağ sızıntısı, parça aşınması veya başka ciddi arızalara yol açacaktır.

**Lastikler ve tekerleklerin değiştirilmesi**

E01007201527

**⚠ DİKKAT**

- Listelenenden farklı ebatta lastiklerin kullanımından ve farklı tipte lastiklerin kombine kullanımından kaçının, Bu, sürüş güvenliğini etkileyebilir. Sayfa 11-13'teki "Lastikler ve tekerlekler" konusuna bakın.
- Tekerleğin jant boyutu belirtilen tipteki tekerlekler aynı olsa bile şekli doğru takılmasını önleyebilir. Elinizdeki tekerlekleri kullanmadan önce uzmana danışmanızı öneririz.

**⚠ DİKKAT**

- Aracınızda lastik basıncı görüntüleme sistemi bulunuyorsa sadece Mitsubishi Motors orijinal tekerlekleri kullanılmalıdır. Lastik basıncı sensörünü uygun şekilde takmak mümkün olmayacağından başka tipte tekerlek kullanımı hava sızıntıları ve sensör hasarı riski taşır. Sayfa 6-96'daki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi (TPMS)"ye bakın.

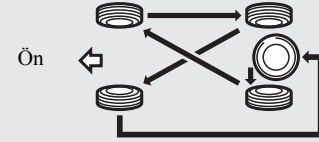
**Lastik rotasyonu**

E01001901317

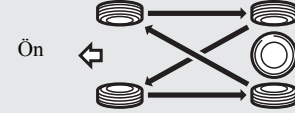
Lastik aşınması araç koşulları, yol yüzeyi koşulları ve bireysel sürücü sürüş alışkanlıklarına göre farklılık gösterir. Aşınmayı eşitlemek ve lastik ömrünün uzamasına yardımcı olmak için anormal aşınma fark ettikten hemen sonra ya da ön ve arka lastikler arasındaki aşınma farkı fark edilebilir olduğunda lastiklerin hemen çevrilmesi önerilir.

Lastikleri çevirirken eşit olmayan aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin. Anormal aşınmaya genelde yanlış lastik basıncı, uygun olmayan tekerlek hizalaması, balanssız tekerlek veya ciddi frenleme neden olur. Düzensiz sırt aşınmasının nedenini belirlemek için kontrol ettirmenizi öneririz.

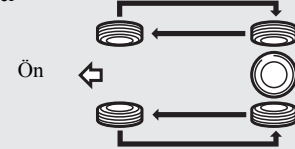
Kullanımdaki stepne\*



Kullanılmayan stepne



Dönüş yönünü gösteren okları olan lastikler



AA4000149

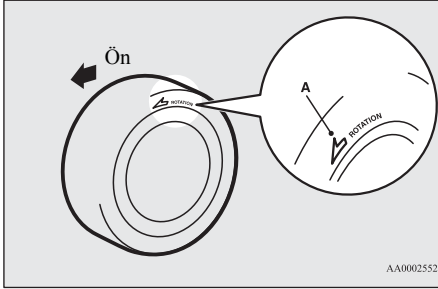
\*: Yedek lastik jantı standart lastik jantından farklıysa lastik rotasyonunu yedek lastik kullanarak yapmayın.

**⚠ DİKKAT**

- Lastik rotasyonu sırasında sökülen lastiğin yerine geçici bir yedek lastik geçici olarak takılabilir. Ancak düzenli lastik rotasyonuna katılmamalıdır.

**⚠ DİKKAT**

- Lastiklerde doğru dönüş yönünü gösteren oklar (A) varsa aracın sol tarafındaki ön ve arka lastikler ile aracın sağ tarafındaki ön ve arka lastikleri ayrı ayrı değiştirin. Her lastiği aracın orijinal tarafında tutun. Lastikleri takarken araç öne doğru hareket ederken okların tekerleklerin döneceği yönü gösterdiğinden emin olun. Oku yanlış yönü gösteren herhangi bir lastik tam potansiyelini yerini getirmeyecektir.

**⚠ DİKKAT**

- Farklı tiplerde lastiklerin bir arada kullanılmasından kaçının. Farklı tipte lastiklerin kullanılması araç performansı ve güvenliğini etkileyebilir.

**Kar lastikleri.**

E01002001881

Kar lastiklerinin kullanılması kar ve buzda sürüş için önerilir. Sürüş dengesini muhafaza etmek için dört tekerleğin tamamında aynı boyut ve sırt şeklindeki kar lastikleri takın. %50 üzerinde aşınmış bir kar lastiği artık kullanıma uygun değildir.

Teknik özelliklere uygun olmayan kar lastikleri kullanılmamalıdır.

**⚠ DİKKAT**

- Kar lastikleriniz ve yasal hız limiti için izin verilebilen maksimum hıza uyun.
- Aracınızda lastik basıncı görüntüleme sistemi bulunuyorsa sadece Mitsubishi Motors orijinal tekerlekleri kullanılmalıdır. Lastik basıncı sensörünü uygun şekilde takmak mümkün olmayacağından başka tipte tekerlek kullanımı hava sızıntıları ve sensör hasarı riski taşır. Sayfa 6-96daki "Lastik basıncı görüntüleme sistemi (TPMS)"ye bakın.

**📖 NOT**

- Kar lastikleriyle ilgili yasalar ve düzenlemeler (sürüş hızı, gerekli kullanım, tip, vs.) farklılık gösterir. Sürmeyi düşündüğünüz alandaki yasalar ve düzenlemeleri öğrenin ve bunlara uyun.

**📖 NOT**

- Aracınızda flanş somunları kullanılıyorsa çelik jantlar kullanıldığında konik somunlarla değiştirin.

**Kar çekme cihazı (Lastik zincirleri)**

E01002101895

Karda çekme cihazının (lastik zincirleri) kullanılması gerekirse üretici talimatlarına uygun olarak sadece sürüş tekerleklerine (ön) takıldıklarından emin olun.

Sürüş gücünün tercihen ön tekerleklere dağıtıldığı 4 tekerden çekişli araçlarda kar donanımının (lastik zincirleri) öne takıldığından emin olun.

Araçta kullanılmakta olan lastikler için tasarlanmış olan kar donanımlarını (kar zinciri) kullanın; uygun olmayan ebat veya tipte kar donanımı (kar zinciri) kullanılması araç gövdesine zarar verebilir.

Karda çekme cihazı (lastik zincirleri) takmadan önce MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun. Maks. karda çekme cihazı (lastik zincirleri) yüksekliği aşağıdaki gibidir.

Lastik ebadı	Tekerlek ebadı	Maks. karda çekme cihazı (lastik zincirleri) yüksekliği [mm]
215/70R16 100H	16 x 6 1/2 J 16 x 6 1/2 JJ	9 mm
225/55R18 98H	18 x 7 J	

Kar donanımıyla (kar zinciri) sürüş yaparken 50 km/sa hızı aşmayın. Karla kaplı olmayan yollara ulaştığımızda kar donanımını (kar zinciri) derhal çıkarın.

10

### ⚠️ DİKKAT

- Kenara çekip karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takarken hala görülebileceğiniz belirin ve düz bir yol uzantısı seçin.
- Karda çekiş cihazını (lastik zincirleri) ihtiyacınız olmadan önce takmayın. Bu, lastikleriniz ve yol yüzeyini aşındıracaktır.
- Yaklaşık 100- metre sürdükten sonra durun ve karda çekiş cihazını (lastik zincirleri) tekerar sıkın.
- Dikkatli bir şekilde sürün ve 50 km/sa hızı aşmayın. Kar donanımının (kar zinciri) kazaları önleme amaçlı bir donanım olmadığını unutmayın.
- Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takıldığında disk tekerleği veya gövdeye hasar vermemelerine dikkat edin.

### ⚠️ DİKKAT

- Boyut açısından kompakt bir acil durum tekerleğine karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takmayın. Ön tekerleklerden biri patlarsa arka tekerleklerden biriyle değiştirin ve karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takmadan önce o yere geçici stepneyi takın takın.
- Alüminyum jant sürüş esnasında karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) nedeniyle hasar görebilir. Alüminyum janta karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takarken karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) ve bağlantının herhangi bir bölümünün tekerlekle temas etmesine dikkat edin.
- Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takmadan önce jant kapaklarını sökün, aksi takdirde karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) nedeniyle hasar görebilir. (Bakınız sayfa 8-13.)
- Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) takarken veya sökerken elleriniz veya vücudunuzun başka kısımlarının araç gövdesinin keskin kenarları nedeniyle yaralanmadığından emin olun.

### 📖 NOT

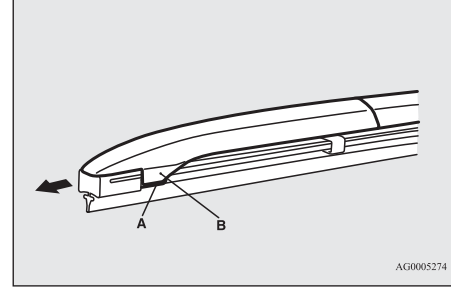
- Karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) kullanımıyla ilgili yasalar ve düzenlemeler farklılık gösterir. Her zaman yerel yasalar ve düzenlemelere uyun. Çoğu ülkede karsız yollarda karda çekiş cihazı (lastik zincirleri) kullanılması yasa tarafından yasaklanmıştır.

## Silecek lastiğinin değiştirilmesi

E01002600327

### Ön cam silecek lastikleri

1. Silecek kolunu ön camdan kaldırın.
2. Durdurucusu (A) kancadan (B) ayrılan dek silecek lastiğini çekin. Sökmek için silecek lastiğini öne çekin.

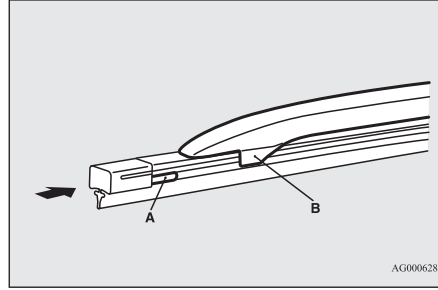
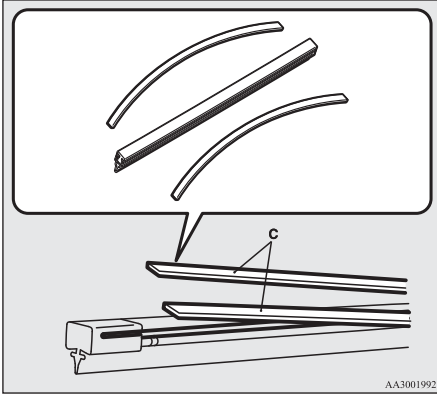


AG0005274

### 📖 NOT

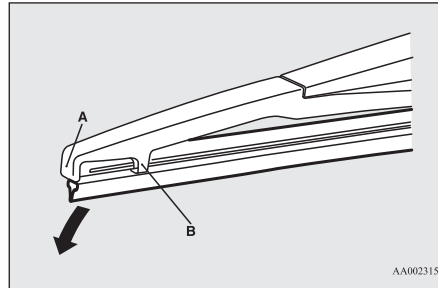
- Silecek kolunun ön cama düşmesine izin vermeyin. Bu, cama hasar verebilir.

3. Tutucuları (C) yeni bir silecek lastiğine takın. Takarken tutucuların doğru hizalandığından emin olmak için şekle bakın.



### Arka cam silecek lastikleri

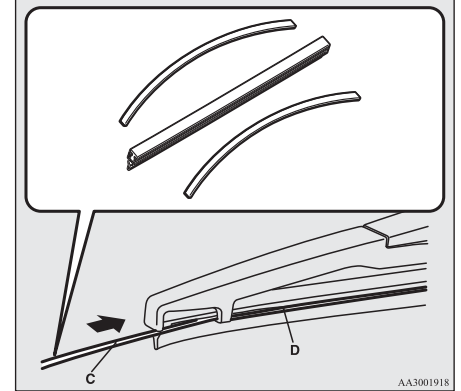
1. Silecek kolunu camdan kaldırın.
2. Silecek kolunun ucundaki durdurucudan (A) ayırmak için silecek lastiğini aşağı doğru çekin. Sökmek için silecek lastiğini öne çekin.
3. Silecek kolu üzerindeki kancadan (B) yeni bir silecek lastiği kaydırın.



### NOT

- Silecek kolunun ön cama düşmesine izin vermeyin, cama hasar verebilir.

4. Tutucuyu (C) silecek lastiğindeki yuvaya (D) sıkıca yerleştirin. Yuvaya yerleştirirken tutucuların doğru hizalandığından emin olmak için şekle bakın.



### NOT

- Yeni silecek lastiğinde tutucu yoksa eski lastiğin tutucusunu kullanın.

4. Lastiğin durdurucuya göre ters ucundan başlayarak silecek lastiğini kola yerleştirin. Kancanın(B) lastikteki yuvalara doğru şekilde takıldığından emin olun.

### NOT

- Yeni silecek lastiğinde tutucu yoksa eski lastiğin tutucusunu kullanın.

5. Kanca (B) güvenli bir şekilde durdurucuya (A) geçene dek silecek lastiğini itin.

## Genel bakım

E01002700344

### Yakıt, motor soğutucusu, yağ ve egzoz gazı sızıntısı

Yakıt, motor soğutucusu, yağ ve egzoz gazı sızıntıları olup olmadığını kontrol etmek için aracınızın gövdesinin altına bakın.

#### ⚠ UYARI

- I Şüpheli bir yakıt sızıntısı görürseniz ya da yakıt kokusu alırsanız aracı çalıştırmanın MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktanızı arayın.

### İç ve dış lambanın çalıştırılması

Tüm lambaların düzgün işlev gördüğünü kontrol etmek için lamba grubu anahtarını çalıştırın.

Lambalar yanmazsa olası nedeni atmış sigorta veya arızalı lamba ampulüdür. Önce sigortaları kontrol edin. Atmış sigorta yoksa lamba ampullerini kontrol edin.

Sigortalar ve lamba ampullerinin incelenmesi ve değiştirilmesi ile ilgili bilgiler için sayfa 10-19'daki "Sigortalar" ve 10-24'deki

"Lamba ampullerinin değiştirilmesi" konularına bakın.

Sigortalar ve ampullerin hepsi normale aracınızı kontrol ve tamir ettirmenizi öneririz.

### Ölçüm cihazı, gösterge ve gösterge/uyarı lambalarının çalışması

Motoru çalıştırın ve tüm ölçüm cihazları, göstergeler ve gösterge ve uyarı lambalarının çalışmasını kontrol edin.

Herhangi bir sorun varsa aracınızı incelettirmenizi öneririz.

### Menteşeler ve mandalları yağlama

Tüm mandallar ve menteşeleri kontrol edin ve gerekiyorsa yağlayın.

### Sigortalı bağlantılar

E01002901662

Belirli elektrik sistemlerinden büyük akım geçmeye çalışırsa yangını önlemek için sigortalı bağlantılar eriyecektir.

Erimiş sigortalı bağlantı durumunda aracınızı incelettirmenizi öneririz.

Sigortalı bağlantılar için, sayfa 10-21'deki "Yolcu bölmesi sigorta yerleri tablosu" ve sayfa 10-22'deki "Motor bölmesi sigorta yerleri tablosu"na bakın.

#### ⚠ UYARI

- Sigortalı bağlantılar herhangi bir başka cihazla değiştirilmemelidir. Doğru sigortalı bağlantının takılmaması araçta yangın, mal hasarı ve herhangi bir zamanda ciddi veya ölümcül yaralanmalara yol açabilir.

## Sigortalar

E01003002292

### Sigorta bloğunun yeri

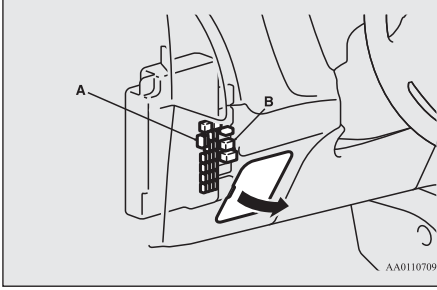
Kısa devre veya aşırı yüklemeye bağlı olarak elektrik sistemi hasarını önlemek için her bireysel devrede sigorta mevcuttur.

Yolcu bölmesi ve motor bölmesinde sigorta blokları mevcuttur.

### Yolcu bölmesi (soldan direksiyonlu araçlar)

Yolcu bölmesindeki sigorta blokları, şekilde gösterilen konumda sürücü koltuğunun önündeki sigorta kapağı arkasında bulunur.

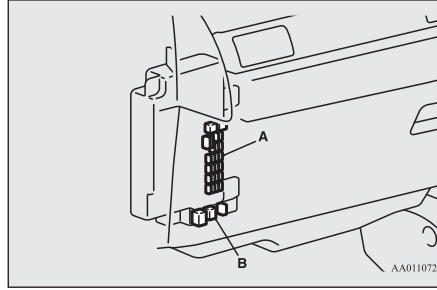
Sökmek için sigorta kapağını çekin.



- A- Ana sigorta bloğu  
B- Alt sigorta bloğu

### Yolcu bölmesi (sağdan direksiyonlu araçlar)

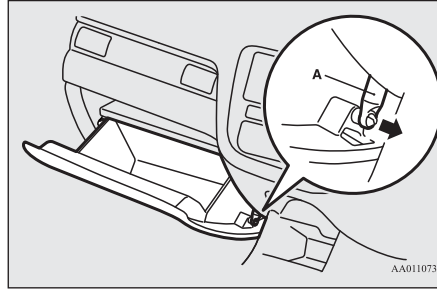
Yolcu bölmesindeki sigorta blokları torpido kutusunun arkasında şekildeki konumda bulunur.



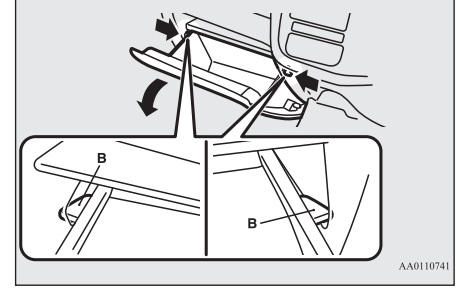
- A- Ana sigorta bloğu  
B- Alt sigorta bloğu

#### Ana sigorta bloğu

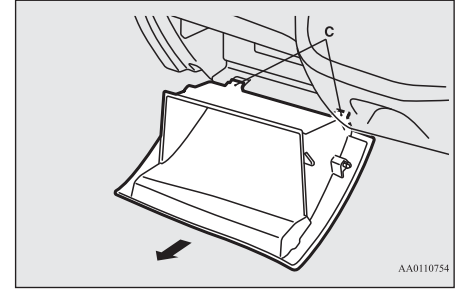
1. Torpido gözünü açın.
2. Torpido gözünün sağ tarafındaki kolu (A) ayırın.



3. Torpido gözünün yanına bastırırken sol ve sağ kancaları (B) açın ve torpido gözünü indirin.

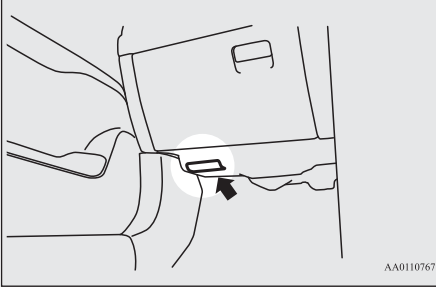


4. Torpido gözü bağlantı parçasını (C) ve sonra da torpido gözünü çıkarın.



#### Alt sigorta bloğu

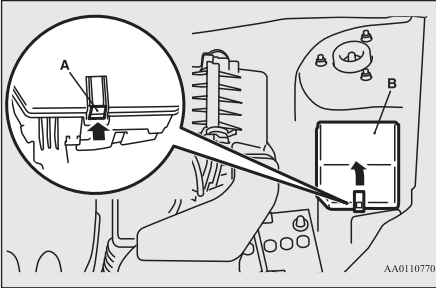
Alt sigorta bloğunda sigorta değiştirirken, alt kapağın deliğinden yararlanın.



AA0110767

### Motor bölümü

Motor bölümünde sigorta bloğu şeklindeki konumdadır. Tırnağa (A) bastırırken kapağı (B) yukarı çekin.



AA0110770

### Sigorta yükü kapasitesi

E01007700684

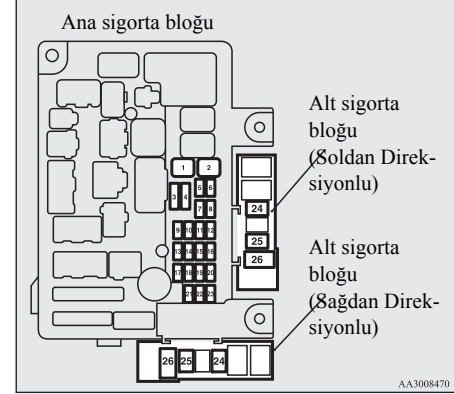
Sigorta kapasitesi ve sigortalar tarafından korunan elektrik sistemlerinin adları sigorta kutusunun içinde (soldan direksiyonlu araçlar), torpido gözünün arkasında (sağdan direksiyonlu araçlar) ve sigorta bloğu kapağının içinde (motor bölümünün içi) gösterilir.

#### NOT

- Yedek sigortalar motor bölümündeki sigorta bloğu kapağındadır. Değiştirmek için her zaman aynı kapasitede bir sigorta kullanın.

### Yolcu bölümü sigorta yerleri tablosu

E01007901902



AA3008470

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite
1		Otomatik cam kumandası	30 A*
2		Arka cam buğu çözücüsü	30 A*
3		Isıtıcı	30 A
4		Ön cam silecekleri	30 A
5		Kapı kilitleri	20 A
6		Arka sis farı	10 A

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite
7		Aksesuar soketi	15 A
8		Arka cam sileceği	15 A
9		Açılır tavan	20 A
10		Kontak anahtarı	10 A
11		Seçenek	10 A
12		Dörtlü flaşör	15 A
13		4 tekerden çekiş sistemi	10 A
14	STOP	Stop lambaları (Fren lambaları)	15 A
15		Göstergeler	10 A
16		SRS hava yastığı	7,5 A
17		Radyo	15 A
18		Kontrol ünitesi rölesi	7,5 A
19		İç mekan lambaları (İç lambalar)	15 A
20		Geri vites lambaları (Geri vites lambaları)	7,5 A

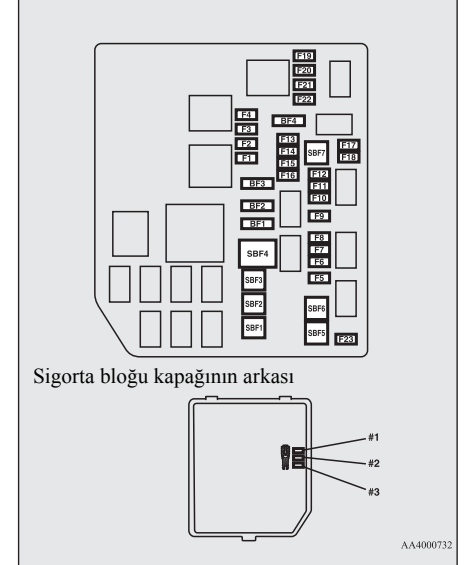
No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite
21		Isıtılmalı kapı aynası	7,5 A
22		Dış dikiz aynaları	10 A
23		Çakmak/Aksesuar soketi	15 A
24		Şarj	7,5 A
25		Otomatik koltuk	30 A*
26		Isıtılmalı koltuk	30 A

\*: Sigortalı bağlantı

- Araç modeli veya özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracınıza takılmayabilir.
- Yukarıdaki tablo her sigortayla ilgili ana ekipmanı gösterir.

## Motor bölmesi sigorta yerleri tablosu

E01008002011



No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite
SBF 1		Klima yoğunlaştırıcı fan motoru	30 A*
SBF 2		Marş Motoru	30 A*



No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite
SBF 3		Klima yoğunlaştırıcı fan motoru	30 A*
SBF 4		Radyatör fan motoru	40 A*
SBF 5		Kilitlenme önleyici fren sistemi	40 A*
SBF 6		VLC	40 A*
SBF 7		Kilitlenme önleyici fren sistemi	30 A*
BF1		Elektrikli bagaj kapısı	30 A
BF2		Ses sistemi amp	30 A
BF3		IOD	30 A
BF4		Dizel	30 A
F1		Otomatik şanzıman	20 A
F2		Silecek buz çözücüsü	15A
F3	—	—	—

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite
F4		Gündüz seyir lambaları	10 A
F5		Ön sis farları	15 A
F6		Klima	10 A
F7		Far yıkayıcı	20 A
F8		Güvenlik kornası	20 A
F9		Korna	10 A
F10		ETV	15 A
F11		Alternatör	7,5 A
F12		Motor	7,5 A
F13		ENG/POWER	20 A
F13		Yakıt hattı ısıtıcısı	25 A
F14		Yakıt pompası	15 A
F15		Ateşleme bobini	10 A
F16		ENG/POWER	10 A
F17		Far uzun huzmesi (sol)	10 A
F18		Far uzun huzmesi (sağ)	10 A

No.	Simge	Elektrik sistemi	Kapasite
F19		Fark kısa huzmesi (sol)	LED 20 A
F20		Fark kısa huzmesi (sağ)	LED 20 A
F21		Fark kısa huzmesi (sol)	Halojen 10 A
F22		Fark kısa huzmesi (sağ)	Halojen 10 A
F23		Akü akım sensörü	7,5 A
#1	—	Yedek sigorta	10 A
#2	—	Yedek sigorta	15 A
#3	—	Yedek sigorta	20 A

\*: Sigortalı bağlantı

- Araç modeli veya özelliklerine bağlı olarak bazı sigortalar aracımıza takılmayabilir.

- Yukarıdaki tablo her sigortayla ilgili ana ekipmanı gösterir.

Sigorta bloğu yedek 7,5 A, 25 A veya 30 A sigortalar içermez. Bu sigortalardan biri yanarsa aşağıdaki sigortayla değiştirin.

**7.5 A: 10 A yedek sigorta**

**25 A: 20 A yedek sigorta**

**30 A: 30 A ses sistemi amp sigortası**

Yedek sigorta kullanırken olabildiğince kısa sürede doğru kapasitede bir sigortayla değiştirin.

## Sigortanın özellikleri

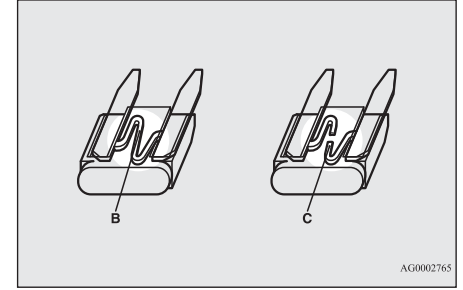
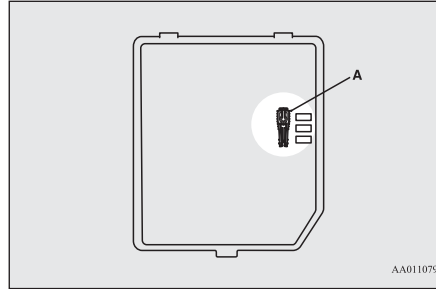
E01008100379

Kapasite	Renk
7,5 A	Kahverengi
10 A	Kırmızı
15 A	Mavi
20 A	Sarı
25 A	Doğal (Beyaz)
30 A	Yeşil (sigorta tipi)/Pembe (sigortalı bağlantı tipi)
40 A	Yeşil (sigortalı bağlantı tipi)

## Sigorta değiştirme

E01007800845

1. Sigorta değiştirmeden önce her zaman ilgili elektrik devresini kapatın ve kontak anahtarını “KİLİT” konumuna alın veya çalıştırma modunu KAPALI konumuna alın.
2. Sigorta çektiricisini (A) motor bölmesindeki sigorta bloğu kapağının içinden çıkarın.



AG0002765

B- Sigorta iyi durumda

C- Yanmış sigorta

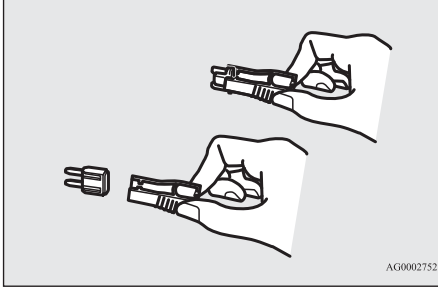
## NOT

- Herhangi bir sistem işlev görmezse ancak o sistemle ilgili sigorta normalde sistemde başka bir yerde arıza olabilir. Aracınızı kontrol ettirmenizi öneririz.

10

3. Sigorta yük kapasitesi tablosuna bakarak sorunla ilgili sigortayı kontrol edin.

4. Sigorta çektiricisi kullanarak sigorta bloğundaki aynı yere aynı kapasitede yeni bir sigorta yerleştirin.



### ⚠ DİKKAT

- Kısa bir süre sonra yeni yerleştirilmiş sigorta tekrar atarsa nedeni bulup d¼zeltmek için elektrik sistemini kontrol ettirmenizi öneririz.
- Asla belirtilen veya yedek sigortadan büyük kapasitede bir sigorta kullanmayın (kablo veya folyo gibi). Bunun yapılması devre kablolarının aşırı ısınmasına neden olabilir ve yangın çıkarabilir.

## Lamba ampullerinin değiştirilmesi

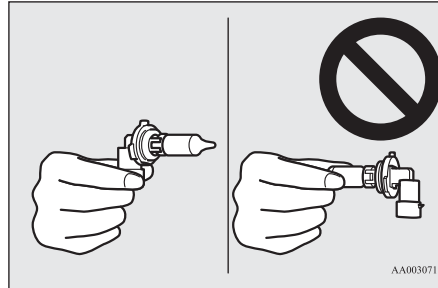
E01003101805

Ampul¼ değiştirmeden önce lambanın kapalı olduğundan emin olun. Yeni ampul¼n cam kısmına çıplak elle dokunmayın, göbek ısındığında cam üzerinde kalan cilt yağı ısınacak

ve buhar reflektör üzerinde yoğunlaşacak ve yüzeyi karartacaktır.

### ⚠ DİKKAT

- Kapatıldıktan hemen sonra ampuller son derece sıcaktır. Ampul değiştirirken dokunmadan önce yeterince soğuması için bekleyin. Aksi takdirde yanabilirsiniz.
- Halojen lamba ampul¼n¼ dikkatli tutun. Halojen lamba ampul¼ içindeki gaz yüksek oranda basınçlandırılmıştır, bu nedenle halojen lamba ampul¼n¼ d¼řürme, vurma veya çizme kırılmasına neden olabilir.
- Halojen lamba ampul¼n¼ asla çıplak el, kirli eldiven, vs ile tutmayın. Elinizdeki yağ farların bir dahaki çalıştırılışında ampul¼n kırılmasına neden olabilir. Cam yüzey kirliyse alkol, boya tineri, vs ile temizlenmeli ve iyice kurutulduktan sonra tekrar takılmalıdır.



### NOT

- İçin gereken şekilde nasıl yapılacağından emin değilseniz bir uzmana danışmanızı öneririz.
- Lamba veya merceği sökerek araç gövdesini çizmemeye dikkat edin.
- Yağmur yağdığında veya araç yıkandığında merceğin içi buğulanır. Bu, buğulu bir g¼nde camın buğulanmasıyla aynıdır ve işlevsel bir sorun olduğunu göstermez. Lamba açıldığında ısı buharı ortadan kaldıracaktır. Ancak lambanın içinde su toplanırsa lambayı kontrol ettirmenizi öneririz.

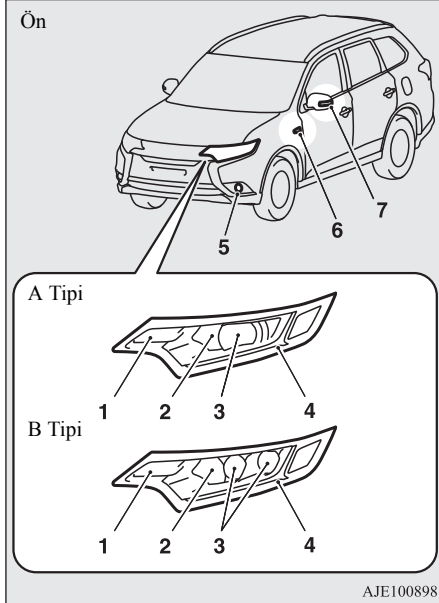
## Ampul yeri ve kapasitesi

E01003200333

Ampul değiştirirken aynı watt değerinde ve renkte yeni bir ampul kullanın.

## Dış

E01003304563



A Tipi: Halojen farlar  
B Tipi: LED farlar

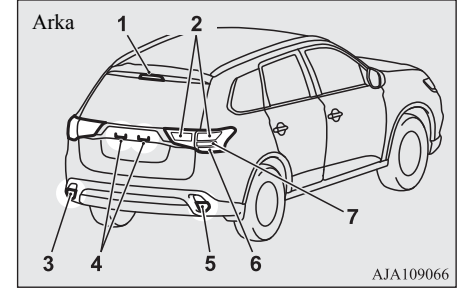
- 1- Ön sinyal lambaları: 21 W (PY21W)
- 2- Farlar, uzun huzme: 60 W (HB3)
- 3- Farlar, kısa  
Halojen: 55 W (H7)  
LED: –

- 4- Konum lambaları/  
Gündüz seyir lambaları: –
- 5- Ön sis farları\* 19 W (H16)
- 6- Yan sinyal lambaları (çamurlukta)\* 5 W
- 7- Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynası  
üzerinde)\*

Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

## NOT

- Sadece yan sinyal lambası ampulünü (çamurluktaki) onarmak veya değiştirmek mümkün değildir.  
Onarım veya değiştirme için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktasıyla bağlantı kurun.
- Aşağıdaki lambalarda ampul yerine LED kullanılır.  
Bu lambaları değiştirmeniz veya onarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.
  - Kısa farlar (LED tipi)
  - Park lambaları
  - Gündüz seyir lambaları
  - Yan sinyal lambaları (dış dikiz aynası üzerinde)



- 1- Üst stop lambası: –
- 2- Arka lambalar: –
- 3- Arka sis farı (soldan direksiyonlu araçlar):  
21 W (W21W)  
Geri vites lambası (sağdan direksiyonlu araçlar):  
16 W (W16W)
- 4- Plaka lambaları: 5 W (W5W)
- 5- Arka sis farı (sağdan direksiyonlu araçlar):  
21 W (W21W)  
Geri vites lambası (soldan direksiyonlu araçlar):  
16 W (W16W)
- 6- Arka sinyal lambaları:  
21 W (WY21W)
- 7- Stop lambaları: –

Parantez içindeki kodlar ampul tiplerini gösterir.

### NOT

- Aşağıdaki lambalarda ampul yerine LED kullanılır.  
Bu lambaları değiştirmeniz veya onarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.
- Yüğeğe takılı stop lambası
- Arka lambalar
- Stop lambaları

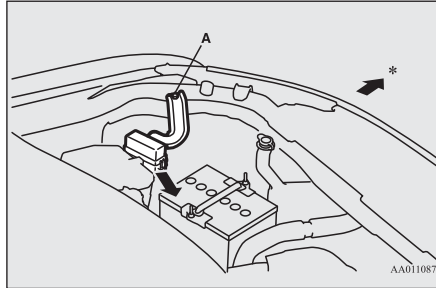
### NOT

- Spot lambada ampul değil LED kullanılır.  
Onarım veya değiştirme gerektiğinde MIT-SUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile bağlantı kurun.

## Farlar (kısa far, halojen ampul)

E01009301492

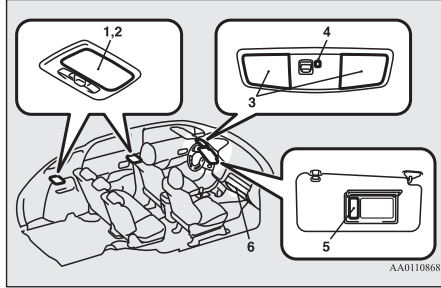
1. Aracın sol tarafındaki ampülü değiştiren röle kutusunu aşağıda tutarak civatayı (A) sökün ve röle kutusunu aracın arkasına doğru hareket ettirin. (Varsa)



\*: Aracın ön tarafı

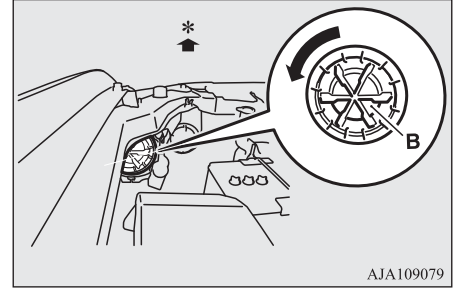
## İç

E01003401912



- 1- Bagaj bölmesi lambası: 8 W
- 2- İç lamba (arka): 8 W
- 3- Harita ve iç mekan lambaları (ön): 8 W
- 4- Spot lamba
- 5- Makyaj aynası lambaları: 2 W
- 6- Torpido gözü lambası: 1,4 W

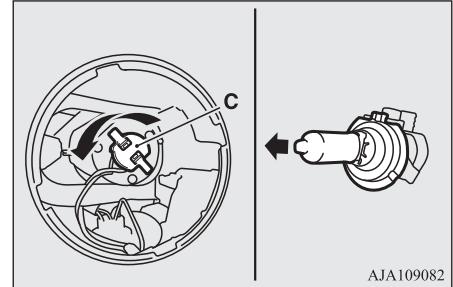
2. Çıkarmak için kapağı (B) saatin aksi yönünde çevirin.



AJA109079

\*: Aracın ön tarafı

3. Soketi (C) saatin tersi yönde çevirerek çıkarın ve ardından ampülü çekerek soketten çıkarın.

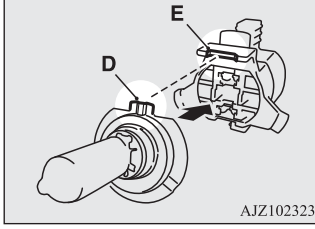


AJA109082

4. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

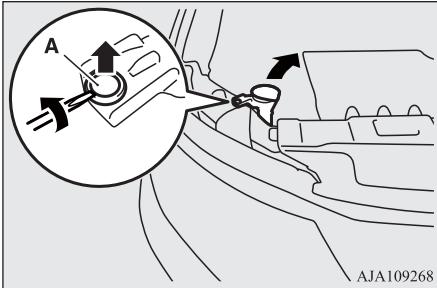
**NOT**

- Ampulü takarken tırnağı (D) soketin çentiği (E) ile hizalayın.

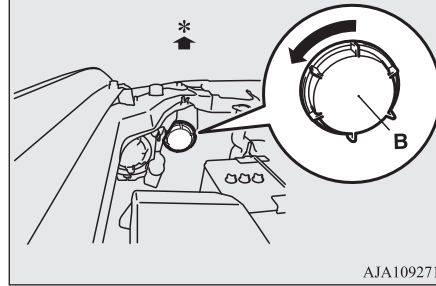
**Farlar (uzun far)**

E01009401275

1. Aracın sağ tarafındaki ampulü değiştirirken yıkayıcı haznesi ağzını aşağı bastırarak klipsi (A) sökün ve ağzı aracın arkasına doğru hareket ettirin.

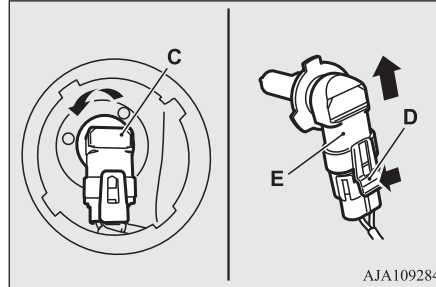


2. Çıkarmak için kapağı (B) saatin aksi yönünde çevirin.



\*: Aracın ön tarafı

3. Ampulü (C) çıkarmak için saatin tersi yönde çevirin ve ardından tırnağı (D) tutarken ampulü çekip çıkarın.

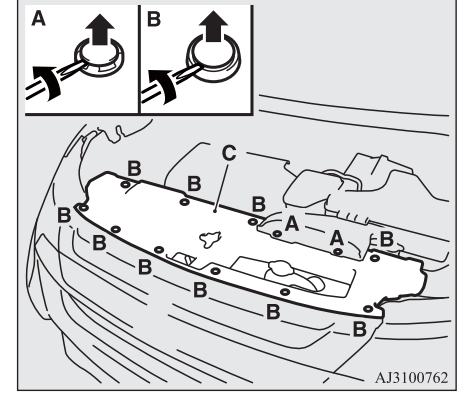


4. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

**Ön sinyal lambaları**

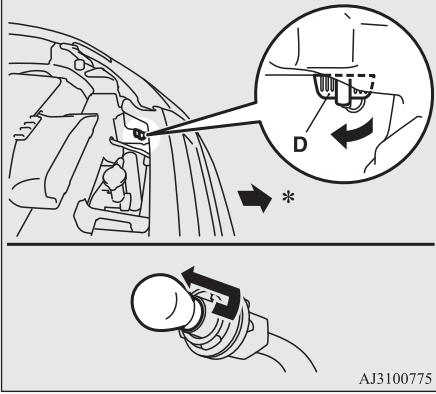
E01003802290

1. 12 klipsi (A, B) çıkarın ve sonra üst kapağı (C) sökün.



## Lamba ampullerinin değiştirilmesi

2. Soketi (D) saatin tersi yönde çevirerek çıkarın ve ardından ampulü içeri bastırarak ve saatin aksi yönünde çevirerek soketten çıkarın.



AJ3100775

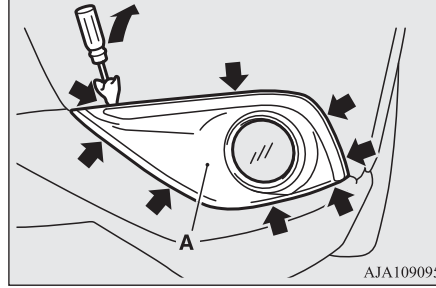
\*: Aracın n tarafı

3. Ampulü takmak iin, skme adımlarını tersten uygulayın.

## n sis farları\*

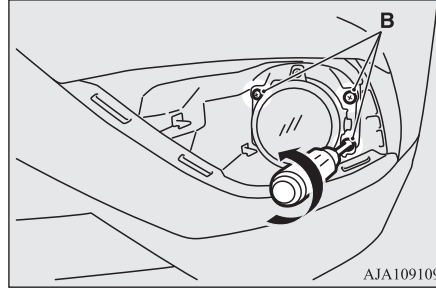
E01004003182

1. Ucuna bez sarılı dz ulu (veya eksi) bir tornavidayı oklarla gösterilen noktalara yerleştirin ve kapağı (A) sökmek iin hafife kaldırın.



AJA109095

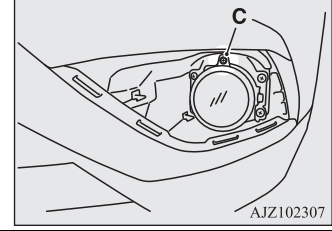
2. 3 vidayı (B) skn ve lamba ünitesini sökün.



AJA109109

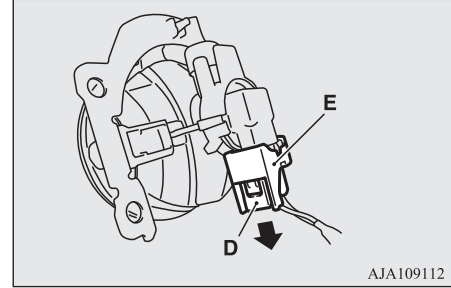
## NOT

- Sis farının vidalarını gevşetirken huzme konumu ayar vidasını (C) yanlışlıkla hareket ettirmemeye dikkat edin.



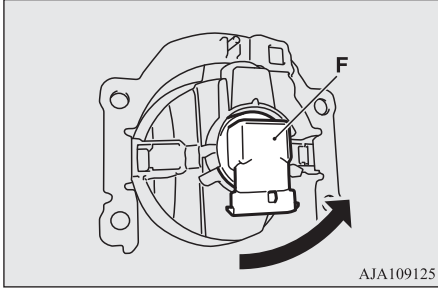
AJZ102307

3. Tırnağı (D) aşağıda tutarken soketi (E) dışarı ekin.



AJA109112

4. ıkarmak iin ampulü (F) saatin aksi yönünde evirin.

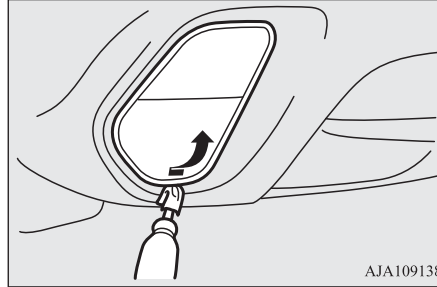


5. Ampulü takmak iin, skme adımlarını tersten uygulayın.

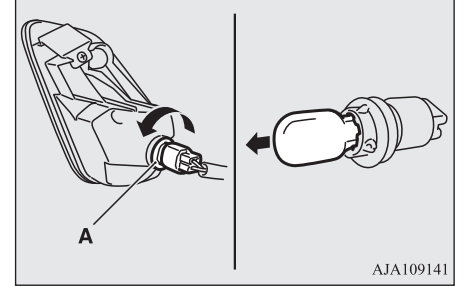
### Arka sis lambası (sürücü tarafı)/Geri vites lambası (Yolcu tarafı)

E01004101655

1. Düz uçlu bir (veya eksi) tornavidayı ucunda bir bezle lamba ünitesinin kenarına yerleştirin ve ardından sökmek için lamba ünitesini yukarı itin.



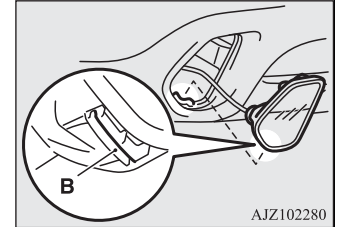
2. Soketi (A) saatin tersi yönde çevirerek çıkartın ve ardından ampulü çekerek soketten çıkartın.



3. Ampulü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

### NOT

- Lamba nitesini takarken önce entiği (B) gövdedeki deliğe yerleştirin ve sonra yerine takmak için lamba ünitesine bastırın.

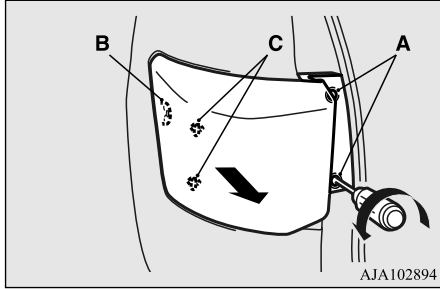




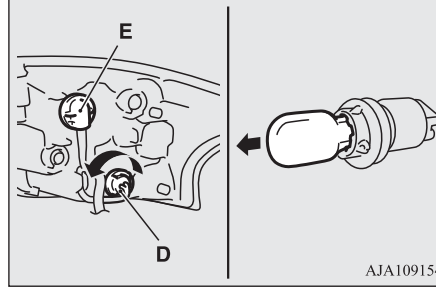
## Arka lamba grubu

E01004202767

1. Bagaj kapağını açın.
2. Vidaları sokun ve ardından lamba ünitesinin entiğini (B) ve pimlerini (C) ayırmak için lamba ünitesini aracın arkasına doğru hareket ettirin.



3. Soketi saatin tersi yönde çevirerek çıkarın ve ardından ampulü çekerek soketten çıkarın.



- D- Arka sinyal lambası  
E- Arka lamba ve stop lambası (LED) değiştirilemez.

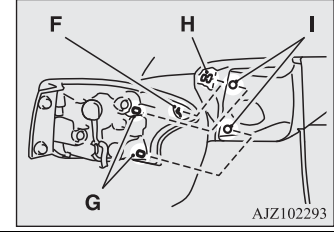
## NOT

- Arka lamba ve stop lambasında ampul yerine LED kullanılır. Bu lambaları değiştirmeniz veya onarmanız gerekirse MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.

4. Ampulü takmak için, sokme adımlarını tersten uygulayın.

## NOT

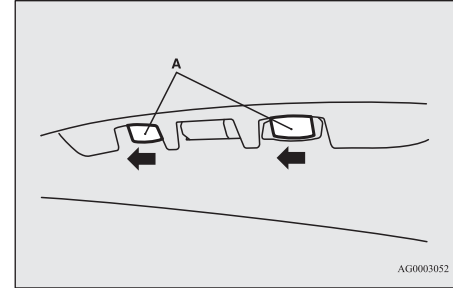
- Lamba birimini takarken lamba birimindeki pim (G) ve entiği (F) gövdedeki klips (H) ve delikle (I) hizalayın.



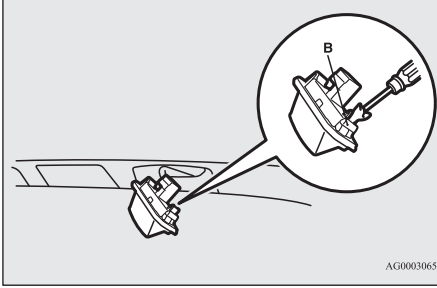
## Plaka lambaları

E01004600679

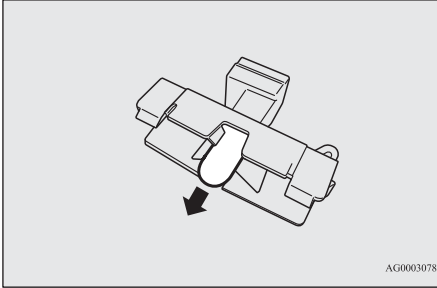
1. Lamba ünitesini (A) aracın soluna doğru bastırarak çıkarın.



2. Ucu bir bez veya benzer bir malzemeyle sarılı bir düz tornavidayla kancayı (B) kenara itin ve camı çıkarın.



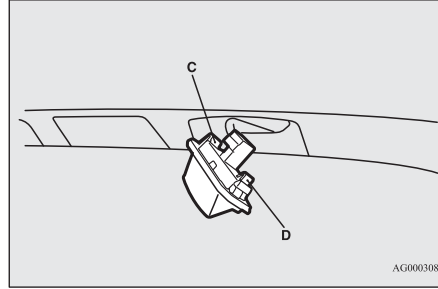
3. Ampülü soketten çıkarın.

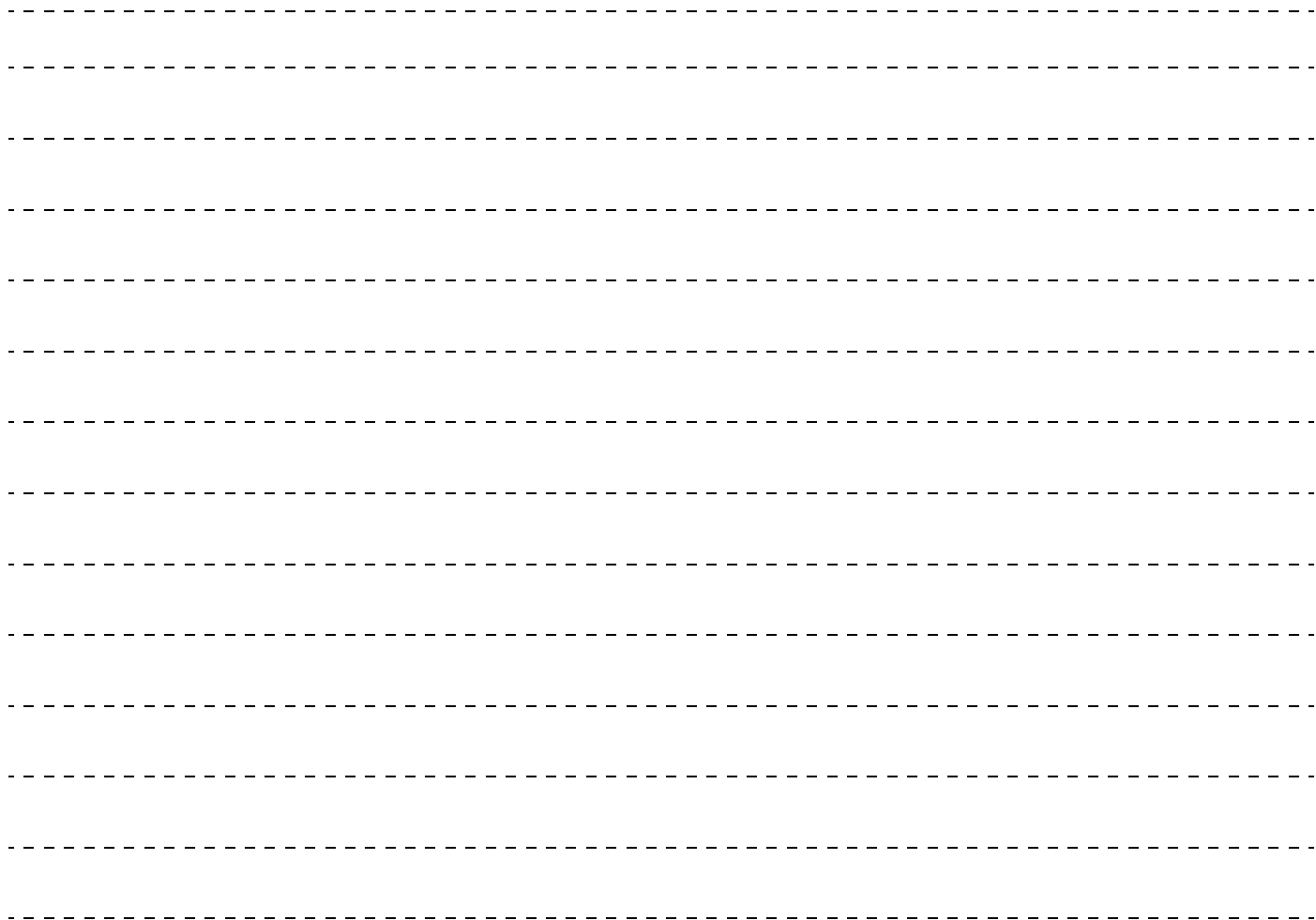


4. Ampülü takmak için, sökme adımlarını tersten uygulayın.

### NOT

- Lamba ünitesini takarken öncelikle tırnağın (C) ucunu yerleştirin ve ardından tırnağı (D) hizalayın.





## ***Özellikler***

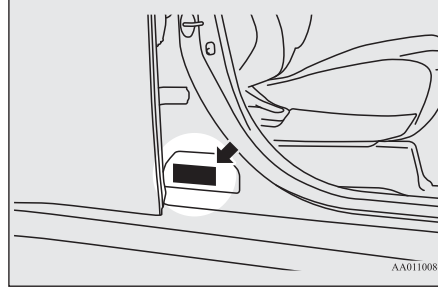
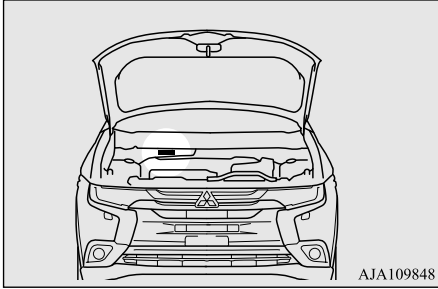
Araç etiketlendirme .....	11-2
Araç boyutları .....	11-4
Araç performansı .....	11-5
Araç ağırlığı .....	11-6
Motor özellikleri .....	11-11
Elektrik sistemi .....	11-13
Lastikler ve tekerlekler .....	11-13
Yakıt tüketimi .....	11-14
Tekrar doldurma kapasiteleri .....	11-17

### Araç etiketlendirme

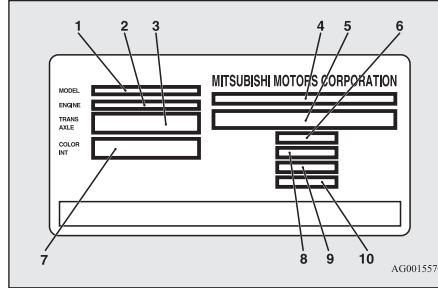
E01100104718

### Araç kimlik numarası

Araç kimlik numarası şekildeki gibi ön panele mühürlenir.



Etiket; model kodu, motor modeli, şanzıman modeli ve gövde renk kodu, vs.yi gösterir. Yedek parça siparişi ederken bu numarayı kullanın.

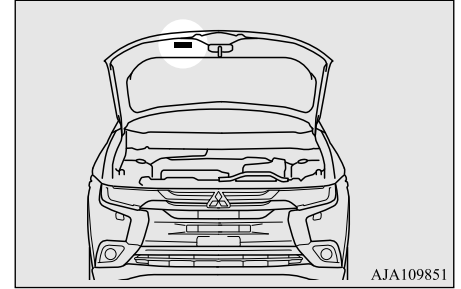


- 1- Model kodu
- 2- Motor model kodu
- 3- Şanzıman model kodu
- 4- Onay numarası
- 5- Şasi numarası

- 6- Maksimum brüt araç ağırlığı
- 7- Gövde rengi kodu, İç kod, Opsiyon kodu
- 8- Brüt kombinasyon ağırlığı
- 9- Maksimum aks ağırlığı (Ön)
- 10- Maksimum aks ağırlığı (Arka)

### Araç bilgi kodu plakası\*

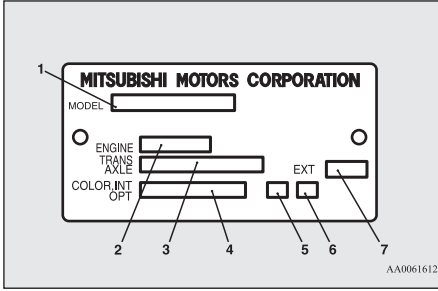
Araç bilgi kodu plakası, şekilde gösterilen yere perçinlenir.



Plaka; model kodu, motor modeli, şanzıman modeli ve gövde renk kodu, vs.yi gösterir. Yedek parça siparişi ederken bu numarayı kullanın.

### Araç bilgi kodu etiketi\*

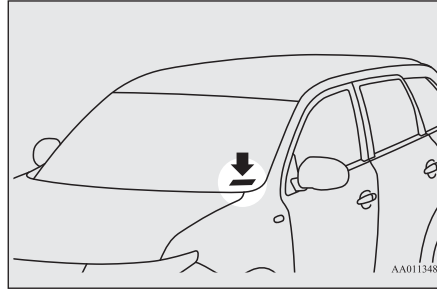
Araç bilgi kodu etiketi şekildeki gibi yerleştirilir.



- 1- Model kodu
- 2- Motor modeli kodu
- 3- Şanzıman model kodu
- 4- Gövde rengi kodu
- 5- İç kod
- 6- Opsiyon kodu
- 7- Dış kod

## Araç plakası (sadece sağdan direksiyonlu araçlar)

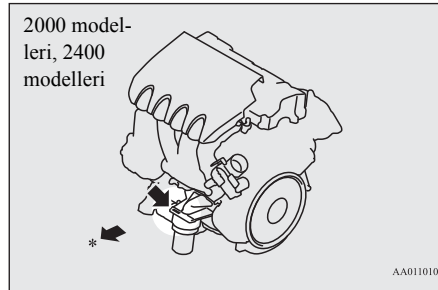
Araç plakası gösterge paneli tamponunun sol ön köşesine perçinlenmiş bir plakaya mühürlenmiştir. Ön camdan aracın dışından görülebilir.



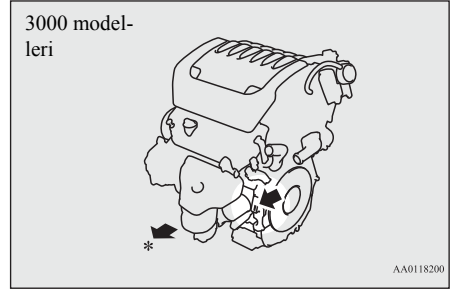
## Motor numarası

Motor numarası şekillerdeki gibi motor silindir bloğu üzerine mühürlenmiştir.

## Benzinle çalıştırılan araçlar

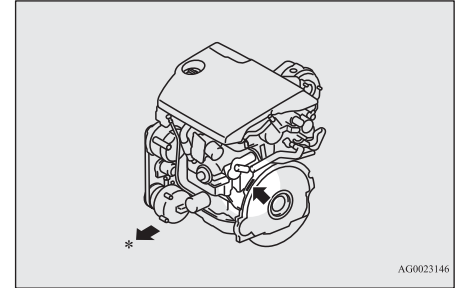


\*: Aracın ön tarafı



\*: Aracın ön tarafı

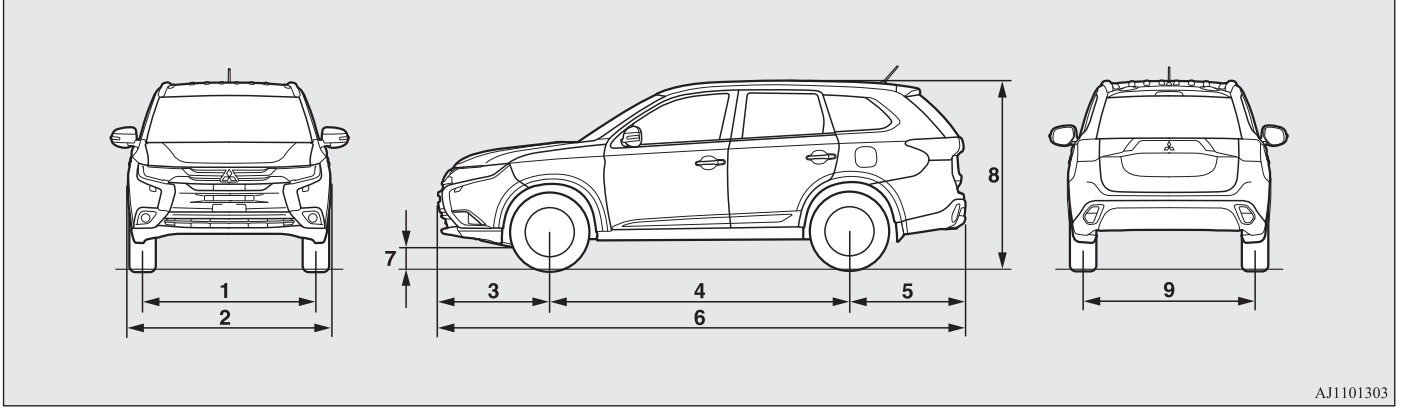
## Dizelle çalıştırılan araçlar



\*: Aracın ön tarafı

## Araç boyutları

E01100204399



AJ1101303

11

1	Ön iz		1.540 mm
2	Genel genişlik		1.810 mm
3	Ön çıkıntı		990 mm
4	Dingil mesafesi		2.670 mm
5	Arka çıkıntı		1.035 mm
6	Genel uzunluk		4.695 mm
7	Yerden yükseklik (yüksüz)	Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için olan araçlar hariç	190 mm
		Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için araçlar	215 mm
8	Genel yükseklik (yüksüz)		1.680 mm

9	Arka iz		1.540 mm
Minimum dönüş çapı	Gövde		5,73 m
	Tekerlek		5,3 m

## Araç performansı

E01100303856

### Benzinle çalıştırılan araçlar

Maksimum hız	2000 modelleri	M/T		190 km/s
		CVT	4x2	193 km/sa, 192 km/sa*
			4x4	188 km/sa, 190 km/sa*
	2400 modelleri			198 km/s
	3000 modelleri			205 km/s

\*: 4J11 motor modeli

### Dizel araçlar

Maksimum hız	M/T	200 km/s
	A/T	190 km/s



## Benzinle çalıştırılan araçlar

## 2000 modeller (M/T)

Oturma kapasitesi		5 kişi
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.395 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.481 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		1.985 kg
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg
	Arka	1,250 kg, 1,360 kg*
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.600 kg
	Frensiz	735 kg
Maksimum römork-burun ağırlığı		80 kg
Maksimum tavan yükü		80 kg

\*: Römork çekme durumunda

 **NOT**

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

## 2000 modeller (CVT)

Öge		4x2		4x4	
Oturma kapasitesi		5 kişi	7 kişi	5 kişi	7 kişi
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1,430 kg, 1,425 kg* <sup>1</sup>	1.460 kg	1,495 kg, 1,490 kg* <sup>1</sup>	1.525 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1,507 kg* <sup>1</sup> , 1,505 kg* <sup>2</sup> , 1,525 kg* <sup>3</sup>	1.555 kg	1,590 kg, 1,582 kg* <sup>1</sup>	1.620 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		1.985 kg	2.170 kg	2,070 kg, 1,985 kg* <sup>1</sup>	2.170 kg
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg			
	Arka	1,250 kg, 1,360 kg* <sup>4</sup>			
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.600 kg			
	Frensiz	750 kg			
Maksimum römork-burun ağırlığı		80 kg			
Maksimum tavan yükü		80 kg			

\*<sup>1</sup>: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için araçlar

\*<sup>2</sup>: GF7WXTSXL6

\*<sup>3</sup>: GF7WXTHXL6

\*<sup>4</sup>: Römork çekme durumunda



**NOT**

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

**2400 modelleri**

Oturma kapasitesi		5 kişi
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.505 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.592 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.210 kg
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg
	Arka	1,250 kg, 1,360 kg*
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.600 kg
	Frensiz	750 kg
Maksimum römork-burun ağırlığı		80 kg
Maksimum tavan yükü		80 kg

\*: Römork çekme durumunda

**NOT**

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

**3000 modelleri**

Oturma kapasitesi		5 kişi
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.580 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.646 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.270 kg

Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg
	Arka	1,250 kg, 1,360 kg*
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	1.600 kg
	Frensiz	750 kg
Maksimum römork-burun ağırlığı		80 kg
Maksimum tavan yükü		80 kg

\*: Römork çekme durumunda



**NOT**

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

## Dizelle çalıştırılan araçlar

### 2200 modeller (M/T)

11

Öğe		4x2		4x4		
Oturma kapasitesi		5 kişi	7 kişi	2 kişi	5 kişi	7 kişi
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.510 kg	1.540 kg	1.520 kg	1.565 kg	1.600 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1,583 kg* <sup>1</sup> , 1,603 kg* <sup>2</sup>	1.633 kg	1.618 kg	1.670 kg	1.703 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.085 kg	2.260 kg			
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg				
	Arka	1,250 kg, 1,390 kg* <sup>3</sup>				

## Araç ağırlığı

Öge		4x2	4x4
Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli		2.000 kg
	Frensiz		750 kg
Maksimum römork-burun ağırlığı			100 kg
Bağlantı tertibatı için izin verilen azami ağırlık*4			25 kg
Maksimum tavan yükü			80 kg

\*1: GF6WXJSXR6/GF6WXJSXL6

\*2: GF6WXJHXR6/GF6WXJHXL6

\*3: Römork çekme durumunda

\*4: Kargo araçları

### NOT

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

## 2200 modeller (A/T)

Oturma kapasitesi		5 kişi	7 kişi
Boş ağırlık	Opsiyonel parçasız	1.590 kg	1.610 kg
	Tam opsiyonel parçalı	1.695 kg	1.710 kg
Maksimum brüt araç ağırlığı		2.260 kg	
Maksimum aks ağırlığı	Ön	1.150 kg	
	Arka	1,250 kg, 1,390 kg*	

Maksimum çekilebilir ağırlık	Frenli	2.000 kg
	Frensiz	750 kg
Maksimum römork-burun ağırlığı		100 kg
Maksimum tavan yükü		80 kg

\*: Römork çekme durumunda



**NOT**

- Römork özellikleri üreticinin tavsiyesini gösterir.

## Motor özellikleri

E01100604247

## Benzinli araçlar

Öge	2000 modelleri	
	Motor modeli	4B11
Silindir sayısı	4 sıralı	4 sıralı
Toplam hacim	1.998 cc	1.998 cc
Çap	86,0 mm	86,0 mm
Strok	86,0 mm	86,0 mm
Kam mili	Çift üst	Tek üst
Karışımın hazırlanması	Elektronik enjeksiyon	Elektronik enjeksiyon
Maksimum güç (EEC net)	107 kW/6.000 rpm	110 kW/6.000 rpm
Maksimum tork (EEC net)	196 N•m / 4,200 dev/dak	195 N•m / 4,100 ila 4,200 dev/dak

## Motor özellikleri

Öge	2400 modelleri	3000 modelleri
Motor modeli	4B12	6B31
Silindir sayısı	4 sıralı	6-V (60°)
Toplam hacim	2.360 cc	2.998 cc
Çap	88,0 mm	87,6 mm
Strok	97,0 mm	82,9 mm
Kam mili	Çift üst	Tek üst
Karışımın hazırlanması	Elektronik enjeksiyon	Elektronik enjeksiyon
Maksimum güç (EEC net)	123 kW/6.000 rpm	169 kW/6.250 rpm
Maksimum tork (EEC net)	222 N•m / 4,100 dev/dak	292 N•m / 3,750 dev/dak

## Dizelle çalıştırılan araçlar

Öge	M/T	A/T
Motor modeli	4N14	
Silindir sayısı	4 sıralı	
Toplam hacim	2.268 cc	
Çap	86,0 mm	
Strok	97,6 mm	
Kam mili	Çift üst	
Karışımın hazırlanması	Elektronik enjeksiyon	
Maksimum güç (EEC net)	110 kW/3.500 rpm	
Maksimum tork (EEC net)	380 N•m / 1,750 ila 2,500 dev/dak	360 N•m / 1,500 ila 2,750 dev/dak

11

## Elektrik sistemi

E01100804092

Öge		Benzinle çalıştırılan araçlar			Dizelle çalıştırılan araçlar
		2000 modelleri	2400 modelleri	3000 modelleri	
Gerilim		12 V			
Akü	Tip (JIS)	75D23L, Q-85* <sup>3</sup>		80D26L	95D31L, T-105* <sup>3</sup>
	Kapasite (5HR)	52 Ah, 55 Ah* <sup>3</sup>		55 Ah	64 Ah, 73 Ah* <sup>3</sup>
Alternatör kapasitesi		130 A, 105 A* <sup>1</sup> , 120 A* <sup>2</sup>		120 A	130 A
Buji tipi	NGK	DILKR6D11G, FR6EI* <sup>1</sup>	FR5EI	DILKR7C11	—
	DENSO	K20PSR-B8* <sup>1</sup>	K16PSR-B8	—	—

\*<sup>1</sup>: Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için araçlar

\*<sup>2</sup>: Isıtılmalı ön cama sahip, Rusya'ya yönelik araçlar

\*<sup>3</sup>: Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemli araçlar

 **NOT**

- Otomatik Durdurma ve Çalıştırma (AS&G) sistemi bulunan araçlar için aküyü değiştirirken MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Noktası ile temas kurun.

## Lastikler ve tekerlekler

E01100903100

Lastik	215/70R16 100H	225/55R18 98H
--------	----------------	---------------



## Yakıt tüketimi

Tekerlek	Ebat	16x6 1/2JJ, 16x6 1/2J	18x7J
	Telafi	38 mm	

### NOT

- Aracınızda kullanılan kombinasyonla ilgili detaylar için MITSUBISHI MOTORS Yetkili Servis Nokتانızla temas kurun.

## Yakıt tüketimi

E01101101860

## Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için araçlar

Öge		Birleşik		Şehir içi koşulları	Şehir dışı koşulları
		CO <sup>2</sup> (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)
2000 modelleri	4x2	173	7,3	9,5	6,1
	4x4	179	7,6	9,6	6,4
2400 modelleri		181	7,7	9,8	6,5
3000 modelleri		209	8,9	12,2	7,0

## Rusya, Kazakistan ve Ukrayna için olan araçlar hariç

### Benzinle çalıştırılan araçlar

Öge					Birleşik		Şehir içi koşulları	Şehir dışı koşulları
					CO <sup>2</sup> (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)
2000 model-leri	5M/T				155	6,7	8,4	5,7
	CVT	4x2	5 kişi	16 inç lastikli araçlar	139	6,0	7,3	5,3
				18 inç lastikli araçlar	144	6,2	7,4	5,5
				7 kişi	146	6,3	7,6	5,6
		4x4				149	6,4	7,6

**Dizelle çalıştırılan araçlar**

Öge					Birleşik		Şehir içi koşulları	Şehir dışı koşulları
					CO <sup>2</sup> (g/km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)	Yakıt tüketimi (L/100km)
2200 modelleri	6M/T	4x2	5 kişi	16 inç lastikli araçlar	126	4,8	5,8	4,2
				18 inç lastikli araçlar	130	4,9	5,9	4,4
		7 kişi		134	5,1	6,1	4,5	
	4x4		139	5,3	6,2	4,8		
	6A/T		154	5,8	6,9	5,2		

**11****NOT**

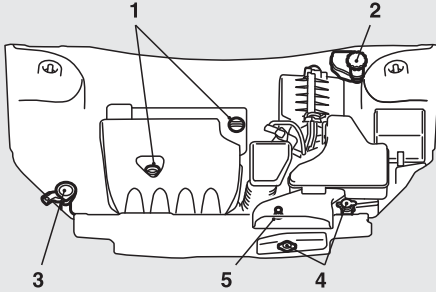
- Verilen sonuçlar belirli bir aracın yakıt tüketimine yönelik herhangi bir garantiyi ifade veya ima etmez. Aracın kendisi test edilmemiştir ve aynı modeldeki her araç arasında kaçınılmaz farklılıklar mevcuttur. Ek olarak bu araç belirli modifikasyonlar içerebilir. Ayrıca aracın sürülme miktarı ve bakım standardının yanı sıra sürüş tarzı ile yol ve trafik koşulları da yakıt tüketimini etkileyecektir.

## Tekrar doldurma kapasiteleri

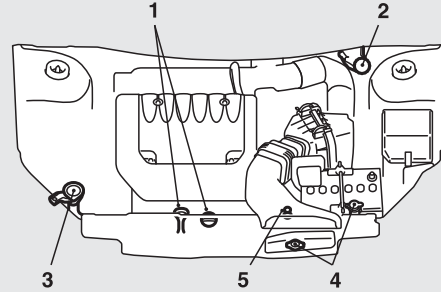
E01101306258

Benzinle çalıştırılan araçlar

2000 modelleri, 2400 modelleri

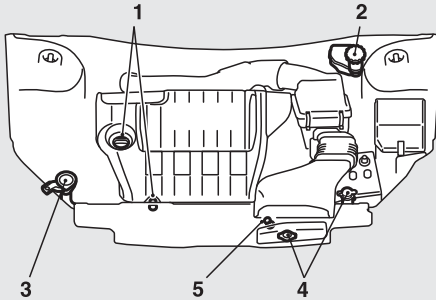


3000 modelleri

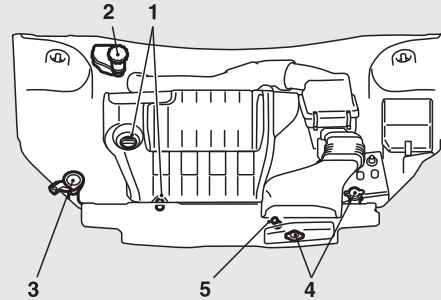


Dizelle çalıştırılan araçlar

Soldan Direksiyonlu



Sağdan Direksiyonlu



AJ5102988

Tekrar doldurma kapasiteleri

No.	Öge				Miktar	Yağlayıcılar
1	Motor yağı	Benzinle çalıştırılan araçlar	2000 modelleri	Karter	4,0 litre	Sayfa 10-5'e bakın
				Yağ filtresi	0,3 litre	
				Yağ soğutucu* <sup>1</sup>	0,1 litre	
			2400 modelleri	Karter	4,3 litre	
				Yağ filtresi	0,3 litre	
				3000 modelleri	Karter	
		Yağ filtresi	0,3 litre			
		Dizelle çalıştırılan araçlar	Karter		7,1 litre	
			Yağ filtresi	0,3 litre		
Yağ soğutucu	0,1 litre					
2	Fren hidroliği				Gerektiği kadar	Fren hidroliği DOT3 veya DOT4
	Kavrama sıvısı					
3	Yıkayıcı sıvısı				4,5 litre	—
4	Motor soğutma suyu	Benzinle çalıştırılan araçlar [yedek depoda 0.65 litre bulunur]	2000 modelleri		6,0 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE SUPER LONG LIFE COOLANT PREMIUM veya muadili* <sup>2</sup>
			2400 modelleri			
			3000 modelleri			
		Dizelle çalıştırılan araçlar [yedek depoda 0.65 litre bulunur]	2200 modelleri	M/T	7,5 litre	
				A/T	8,0 litre	

11

No.	Öge	Miktar	Yağlayıcılar
5	Otomatik şanzıman yağı	8,2 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-J3
	CVT hidroliği	6,9 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE CVTF-J4

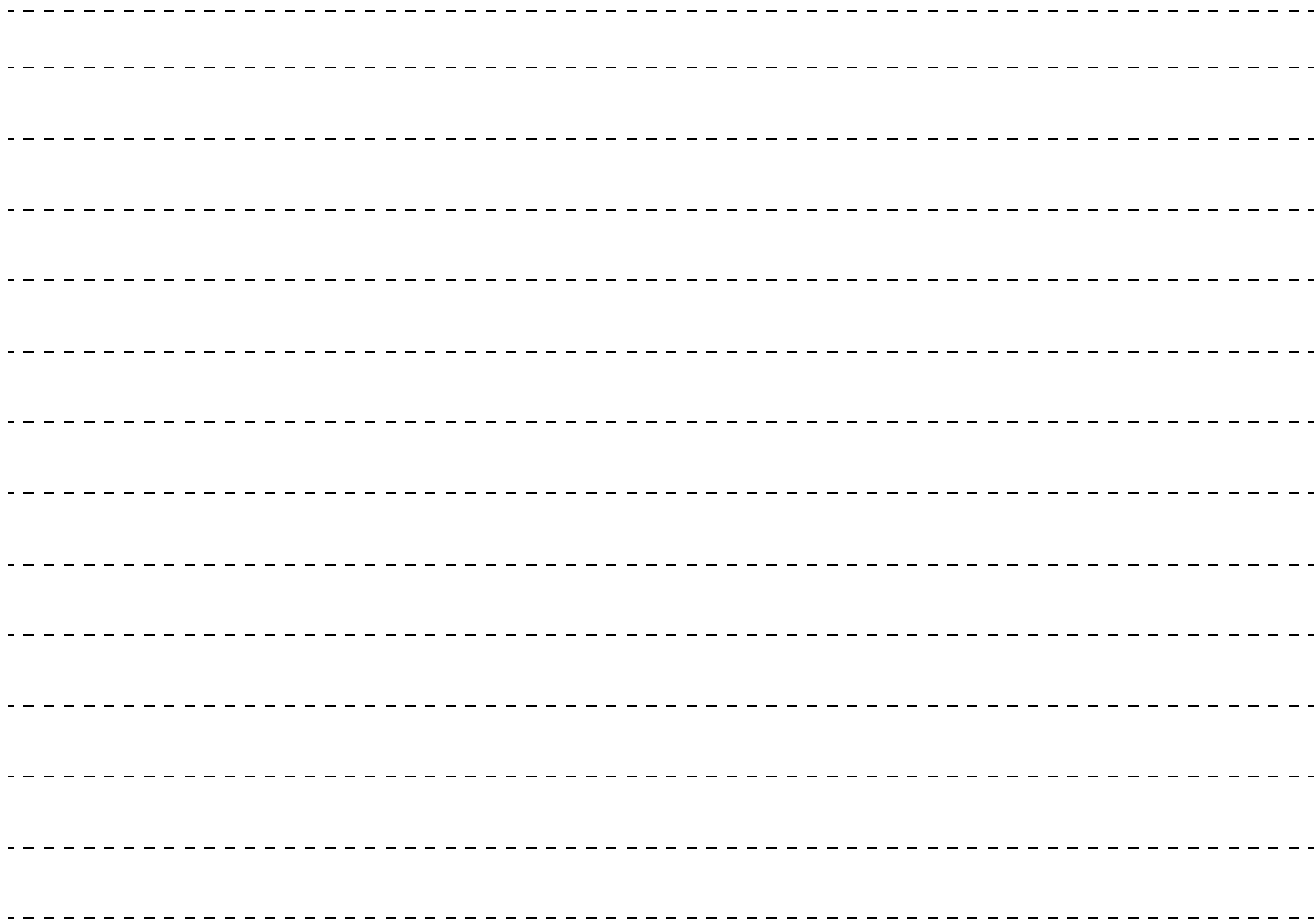
### DİKKAT

- Sadece MITSUBISHI MOTORS GENUINE ATF-J3 (otomatik şanzıman yağı olarak) veya MITSUBISHI MOTORS GENUINE CVTF-J4 (CVT yağı olarak) kullanın. Farklı bir yağ kullanılması şanzımana hasar verebilir.

No.	Öge	Miktar	Yağlayıcılar
6	Manüel şanzıman yağı	5 M/T	MITSUBISHI MOTORS GENUINE NEW MULTI GEAR OIL API sınıfı GL-3, SAE 75W-80
		6 M/T	
7	Aktarım yağı	0,5 litre	MITSUBISHI MOTORS GENUINE Super Hypoid Gear Oil API sınıflandırma GL-5 SAE 80
8	Arka diferansiyel yağı	0,4 litre	
9	Soğutma gazı (klima)	430 - 470 g	HFC-134a

\*1: Varsa

\*2: Uzun ömürlü hibrid organik asit teknolojili benzer yüksek kaliteli etilen glikol bazlı silikat, amin, nitrat ve borat içermeyen soğutucu



## Sayılar

4 tekerlekten çekiş sisteminin çalışması	6-52
4 tekerlekten çekişli araçların kullanımıyla ilgili uyarılar	6-55

## A

Acil durdurma sinyal sistemi	6-59
Acil durumda çalıştırma	8-2
Açılır tavan	3-37
Ağırlık	11-6
Aksesuar (Takma)	2-4
Aksesuar soketi	7-73
Aktarım yağı	11-17
Aktif denge kontrolü (ASC)	6-62
Akü	10-10
Şarj uyarı lambası	5-50
Boş akü (Acil durumda çalıştırma)	8-2
Kullanılmış aküler için atma bilgileri	2-6
Teknik özellikler	11-13
Aletler	8-6
Ampul kapasitesi	10-25
Anahtarlar	3-2
Anahtarsız çalıştırma sistemi	3-8
Anahtarsız giriş sistemi	3-3
Anten	7-48
Araç ağırlığı	11-6

## B

Araç arızalanırsa	8-2
Araç bakımı önlemleri	9-2
Araç bilgi kodu plakası	11-2
Araç ebatları	11-4
Araç etiketlendirme	11-2
Araç kimlik numarası plakası	11-3
Araç kimlik numarası	11-2
Araç performansı	11-5
Arka cam buğu çözücü anahtarı	5-69
Arka diferansiyel yağı	11-17
Arka görüş kamerası	6-106
Arka iç lamba	7-14
Aşırı ısınma	8-4
Bagaj alanı kapağı	7-80
Bagaj alanının hazırlanması	4-7
Bagaj bölmesi lambası	7-75
Bagaj kancaları	7-82
Bagaj kapısı	3-21
Bagaj kapısını içeriden açma	3-28
Bagaj yükleri	6-109
Bagaj zemin kutusu	7-77
Bağlantı sistemi	7-48
Bardak tutucu	7-79
Baş dayamaları	4-6

Bilgi ekranı	5-3, 5-20
Bilgi ekranı	5-5
Bluetooth 2.0 arayüzü	7-48
Bozuk yolda kullanım sonrası kontrol ve bakım	6-55
Buğu çözücü (arka cam)	5-69
Buji	11-13

## C

CD çalar	7-13
Çakmak	7-72
Çalıştırma	6-17
Çekme	8-14
Çocuk güvenlik sistemi	4-1
Çocuk koruma arka kapıları	3-20

## D

Depo kapasitesi	2-3
Destek tutamakları	7-81
Dış dikiz aynaları	6-9
Dizel parçacık filtresi	6-24
Donmuş yol uyarısı	5-23
Dönüş/şerit değiştirme sinyalleri	5-61
Dörtlü flaşör gösterge lambaları	5-47
Düz şanzıman yağı	11-17
Düz şanzıman	6-31



**E**

Ebatlar .....	11-4
Ekonomik sürüş.....	6-2
Elbise askısı.....	7-81
Elektrik sistemi.....	11-13
Elektrik veya yakıt sistemlerindeki modifikasyon/değişiklikler.....	2-5
Elektrikli bagaj kapısı.....	3-22
Emniyet kemeri anımsatıcı.....	4-13
Emniyet kemerleri.....	4-11
Etiketleme.....	11-2

**F**

Far Ayarı .....	5-57
Far grubu ve kısa far anahtarı.....	5-54
Far seviye ayarlama anahtarı.....	5-59
Far yıkayıcı anahtarı.....	5-68
Farlar	
Ampul kapasitesi .....	10-25
Far flaşörü.....	5-57
Değişim.....	10-26, 10-27
Anahtar .....	5-54
Fren	
Kilitleme önleyici fren.....	6-5
Frenleme .....	6-56

Hidrolik .....	10-9, 11-17
El freni.....	6-4
Fren destek sistemi.....	6-58

**G**

Genel araç verileri.....	11-4
Genel bakım.....	10-18
Geri vites sensör sistemi .....	6-102
Gösterge aydınlatma kumandası.....	5-2, 5-22
Gösterge lambaları.....	5-47
Gösterge ve uyarı lambaları.....	5-29, 5-46
Göstergeler.....	5-2
Gündüz seyir lambaları.....	5-57
Güneş gözlüğünü tutucusu.....	7-78
Güneşlikler.....	7-71
Güvenli sürüş teknikleri.....	6-3
Güvenlik alarmı sistemi .....	3-29

**H**

Hamile kadınlar için güvenlik sistemi ....	4-16
Harita lambaları .....	7-75
Hava filtresi.....	7-13
Hava yastığı .....	4-26
Havalandırmalar.....	7-2

Hız sabitleme sistemi .....	6-65
Hız sınırlayıcı .....	6-69
Hidrolik kapasiteleri ve yağlayıcılar .....	11-17

**I-İ**

Isıtmalı ayna .....	6-11
Isıtmalı koltuklar .....	4-4
İç dikiz aynası.....	6-7
İç lamba .....	7-74
İç mekan lambaları .....	7-74
İç ve dış lambanın çalıştırılması.....	10-18

**K**

Kapasiteler.....	11-17
Kapı aralık uyarı lambası .....	5-51
Kapılar	
Merkezi kapı kilitleri .....	3-18
Çocuk güvenlik sistemi.....	3-20
Karşılıklı Kilitleme Sistemi .....	3-19
Kilitleme ve kilit açma.....	3-16
Kaput .....	10-4
Kar donanımı.....	10-15
Kar lastikleri.....	10-15
Kart tutucular.....	7-71, 7-76

Katalitik konvertör.....	10-4
Kilitleme önleyici fren sistemi.....	6-59
Klima	
Otomatik klima.....	7-4
Klima için önemli kullanım .....	7-12
Koltuğun düzleştirilmesi.....	4-10
Koltuk	
Ayar.....	4-3
Ön koltuklar .....	4-3
Baş dayamaları .....	4-6
Isıtmalı koltuklar .....	4-4
Koltuğun düzleştirilmesi .....	4-10
Bagaj alanının hazırlanması .....	4-7
İkinci koltuklar .....	4-5
Üçüncü koltuklar.....	4-6
Kontak anahtarı.....	6-11
Korna anahtarı .....	5-70
Köşe sensörü.....	6-102
Kriko .....	8-6
Küllük .....	7-72

---

## L

---

Lamba ampullerinin değiştirilmesi .....	10-24
Lamba monitörü sesli uyarıcısı.....	5-57
Lastikler .....	10-12
LED far uyarı lambası .....	5-56

---

## M

---

Makyaj aynası .....	7-71
Menteşeler ve mandalları yağlama.....	10-18
Merkezi kapı kilitleri.....	3-18
MIVEC motor .....	6-19, 6-20
Motor	
Soğutma suyu.....	10-7, 11-17
Yüksek soğutma suyu sıcaklığı uyarı lam- bası.....	5-51
MIVEC .....	6-19, 6-20
Numara .....	11-3
Yağ.....	10-5, 11-17
Yağ ve yağ filtresi.....	11-17
Aşırı ısınma.....	8-4
Teknik özellikler.....	11-11

Motor anahtarı.....	6-13
Motor kontrol uyarı lambası.....	5-50
Motor özellikleri.....	11-11

---

## N

---

NOx tutucu katalizör .....	6-24
----------------------------	------

---

## O-Ö

---

Olumsuz sürüş koşullarında çalıştırma ...	8-17
Orijinal parçalar.....	2-5

Otomatik cam kumandası .....	3-35
Otomatik şanzıman	
Hidrolik .....	11-17
Vites kolu kullanımı .....	1-15, 6-33, 6-39
Vites kolu konumları .....	6-35, 6-41
Spor mod .....	6-35, 6-42
Ön iç lamba.....	7-74
Ampul kapasitesi .....	10-26
Ön koltuklar .....	4-3
Ön sinyal lambaları	
Ampul kapasitesi .....	10-25
Değişim .....	10-28
Ön sis farları	
Ampul kapasitesi .....	10-25
Değişim .....	10-28
Anahtar .....	5-62

---

## P

---

Park lambaları	
Park .....	6-6
Patlama (Lastik değiştirme).....	8-6
Plaka lambaları	
Pul	

---

## R

---

Rodaj tavsiyeleri .....	6-3
Römork çekme.....	6-110

**S-Ş**

Saat Ayarı .....	7-43
Saklama yerleri .....	7-76
Servis uyarısı .....	10-2
Sıvı	
Otomatik şanzıman yağı .....	11-17
Fren hidroliği .....	10-9, 11-17
Kavrama hidroliği .....	10-9, 11-17
CVT hidroliği .....	11-17
Motor soğutma suyu .....	10-7, 11-17
Yıkama sıvısı .....	10-9, 11-17
Sigortalar .....	10-19
Sigortalı bağlantılar .....	10-18
Silecek buz çözücü anahtarı .....	5-69
Sinyal göstergesi lambaları .....	5-47
Sistem kontrolü ekranı .....	5-11
Soğutma suyu (motor) .....	10-7, 11-17
Stepne .....	8-7
Sürtüş, alkol ve ilaçlar .....	6-3
Şanzıman	
Otomatik şanzıman .....	1-15, 6-33, 6-39
Düz şanzıman .....	6-31
Şarj uyarı lambası .....	5-50
Şişe tutucular .....	7-49

**T**

Takviye ile çalıştırma .....	8-2
Tavan taşıyıcı uyarısı .....	6-110
Teknik özellikler .....	11-2
Tekrar doldurma kapasiteleri .....	11-17
Temizleme	
Aracımızın dışı .....	9-3
Aracımızın içi .....	9-2
Torpedo gözü .....	7-76
Turboşarj işlemi .....	6-26

**U-Ü**

USB giriş soketi .....	7-68
Uyarı lambaları .....	5-49
Uyarılamalı Hız Sabitleme Sistemi .....	6-75

**V**

Vakslama .....	9-4
----------------	-----

**Y**

Yağ	
Motor yağı .....	10-5, 11-17
Düz şanzıman yağı .....	11-17

Arka diferansiyel yağı .....	11-17
Aktarım yağı .....	11-17

Yağlayıcılar .....	11-17
--------------------	-------

**Yakıt**

Yakıt deposunun doldurulması .....	2-3
Yakıt filtresi gösterge lambası .....	5-49
Kalan yakıt ekranı .....	5-8, 5-24
Kalan yakıt uyarı ekranı .....	5-8, 5-24
Yakıt seçimi .....	2-2
Depo kapasitesi .....	2-3

Yakıt tüketimi .....	11-14
----------------------	-------

**Yan sinyal lambaları**

Yardımcı güvenlik sistemi .....	4-26
---------------------------------	------

Yıkama .....	9-3
--------------	-----

Yokuşta kalkış destek sistemi .....	6-57
-------------------------------------	------

Yüksek soğutma suyu sıcaklığı uyarı lambası .....	5-51
---	------

**Z**

Zemin konsol kutusu .....	7-76
---------------------------	------

## İstasyon servisi bilgileri

E09300104110

Yakıt	Kapasite	2WD modelleri	63 litre
	Yakıt gereksinimleri	4WD modelleri	60 litre
		<b>Benzinle Çalıştırılan araçlar</b> Kurşunsuz benzin oktan sayısı (EN228) [2000 ve 2400 modeller] 95 RON veya Üstü (Euro 6 düzenlemesini karşılayan araçlar) 90 RON veya Üstü (Euro 4 düzenlemesini karşılayan araçlar) [3000 modeller] 95 RON veya Üzeri	
		<b>Dizelle Çalıştırılan araçlar</b> Setan sayısı (EN590) 51 veya Üstü Yakıt seçimi için ,”Genel bilgiler” bölümüne bakınız.	
Motor yağı		Motor yağı seçimi için ,”Bakım”, bölümüne bakınız.	
Lastik şişirme basıncı		Lastik şişirme basıncı için “Bakım” bölümüne bakınız.	

Bu ürünün kullanım ömrü 10 (on) yıldır

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında kanunun 11. Maddesinde yer alan

A- Sözleşmeden dönme

B- Satış bedelinden indirim isteme

C- ücretsiz onarımını isteme

D- satılanın ayıpsız misli ile değiştirilmesini isteme haklarından birini kullanabilir.

Tüketiciler şikayet ve itirazlarını tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilirler.

Detaylar için bu kitapla verilen Garanti ve Servis el kitabına bakınız.

Ticari/mesleki amaçlarla kullanılan ve/veya satın alınan araçlarla ilgili uyuşmazlıklarda Türk Ticaret Kanunu ve Türk Borçlar Kanunu geçerli olup, alıcı bu uyuşmazlıklarla ilgili olarak Asliye Hukuk Mahkemesine veya Asliye Ticaret Mahkemesine başvurabilir.

OGFE16E1  
BLO-15-000596

16

### İmalatçı Firma Bilgileri:



**MITSUBISHI MOTORS  
CORPORATION**

33-8, Shiba 5-Chome, Minato-ku,  
Tokyo 108-8410  
JAPAN

Tel: +81-3-3456-1111  
Fax: +81-3-6852-5406

### İthalatçı Firma Bilgileri:



**MOTORLU ARAÇLAR,  
PAZARLAMA VE DAĞITIM A.Ş.**

Kısıklı Cd. Şehit Teğmen İsmail Moray Sk.  
No: 2/1 Altunizade 34662 İstanbul, Türkiye  
Tel : (+90) 216 544 52 00  
Faks : (+90) 216 325 96 13

**OUTLANDER - TÜRKÇE - OKTE16E1**

Türkiyede basılmıştır. Ekim 2016